

# Fully Automatic Espresso Machine

## User Manual



CEG7425B

EN | FR | DE | CS | SK | IT | PL | ES | RO

01M-8833023200-1418-01

**beko**

# Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for preferring a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

## Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:



Important information or useful hints about usage.



**DANGER:** Warning for hazardous situations with regard to life and property.



**WARNING:** Warning indicates a potentially dangerous situation.



**CAUTION:** Warning indicates potential material damage.



This product has been produced in environmentally friendly, modern facilities

Complies with the WEEE  
Regulation.



Does not contain PCB.

## CONTENTS

---

<b>ENGLISH</b>	<b>4-74</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>75-153</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>154-228</b>
<b>ČESKY</b>	<b>229-300</b>
<b>SLOVENSKÝ</b>	<b>301-375</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>376-452</b>
<b>POLSKI</b>	<b>453-537</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>538-614</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>615-687</b>

# 1

## Important instructions for safety and environment

This section includes the safety instructions that will help providing protection against personal injury and material loss risks. Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

### 1.1 Danger of electric current

Danger to life by electric current!

Contact with live wires or components could lead to serious injury or even death!

Observe the following safety precautions to avoid electric shocks:

- Do not use the coffee machine if the connecting cable or mains plug are damaged.
- Before reusing the coffee machine, the mains cable must be renewed by a qualified electrician.
- Do not open the housing of the coffee machine. Danger of electric shock if live connections are touched and/or the electrical and mechanical configuration is changed.
- Before cleaning the bean container, pull the mains plug of the appliance out of the socket. Danger from rotating coffee mill!

## 1.2 Danger of burning or scalding

Parts of the coffee machine can become very hot during operation! Dispensed drinks and escaping steam are very hot!

Observe the following safety precautions to avoid burning/scalding yourself and/or others:

- Do not touch either of the metal sleeves on both coffee spouts.
- Avoid direct contact of the skin with escaping steam or hot rinsing, cleaning and descaling water.

## 1.3 Fundamental safety precautions

Observe the following safety precautions to ensure safe handling of the coffee machine:

- Never play with packaging material. Risk of suffocation.
- Inspect the coffee machine for visible signs of damage before use. Do not use a damaged coffee machine.

# 1

## Important instructions for safety and environment

- If the connecting cable is damaged, it should only be replaced by a service agent recommended by the manufacturer in order to prevent any danger! Please contact the manufacturer or his customer service.
- Repairs to the coffee machine must only be carried out by an authorised specialist or by the works customer service. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user. They will also void the warranty.
- Repairs to the coffee machine during the warranty period may only be carried out by service centres authorised by the manufacturer, otherwise the warranty will become void in the event of subsequent damage.
- Defective parts may only be replaced with original spare parts. Only original spare parts guarantee that the safety requirements are met.

# 1

## Important instructions for safety and environment

- This appliance can be used by children from the age of 8 up as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lacking experience and/or knowledge, if these persons are supervised or have been instructed how to use the appliance in a safe way and have understood the hazards which could arise from using it. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments,
  - farm houses,
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments,
  - bed and breakfast type environments.
- Protect the coffee machine against the effects of weather such as rain, frost and direct sunlight. Do not use the coffee machine outdoors.

# 1

## Important instructions for safety and environment

- Never immerse the coffee machine itself, the mains cable or the mains plug into water or other liquids.
- Do not clean the coffee machine or accessories in a dish washer.
- Do not pour any other liquids apart from water or place foodstuffs into the water tank.
- Do not fill the water tank beyond the maximum mark (lower edge of the filling hole) (1.4 litres).
- Only operate the machine when the waste container, drip tray and the cup grate are fitted.
- Do not pull the cable to remove the plug from the mains socket or touch with wet hands.
- Do not hold the coffee machine with the mains cable.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.



# 1

## Important instructions for safety and environment

### 1.4 Intended use

The fully automatic coffee machine Beko is intended for use in homes and similar applications, for instance in staff kitchens, shops, offices and similar areas or by customers in bed & breakfast, hotels, motels and other living accommodation. This coffee machine is not intended for commercial use. The machine is only intended for preparing coffee and heating milk and water. Any other use other than previously stated is considered as improper use.

#### **Danger resulting from improper use!**

If not used for its intended purpose or used in any other way, the coffee machine may be or become a source of danger.



#### **WARNING:**

Therefore, the coffee machine may only be used for its intended purpose.



#### **WARNING:**

Observe the procedures described in this user manual.

No claims of any kind will be accepted for damage or injury resulting from use of the coffee machine for other than its intended purpose.

The risk has to be borne solely by the machine owner.

### 1.5 Limitation of liability

All technical information, data and instructions on installation, operation and maintenance of the coffee machine contained in these operating instructions represent the current status at the time of printing and are based on the best possible knowledge gained by experience and knowhow.

No claims can be derived from the information, illustrations and descriptions in this user manual.

# Important instructions for safety and environment

The manufacturer assumes no liability for damage or injury resulting from failure to observe the user manual, use for other than the intended purpose, unprofessional repairs, unauthorised modifications or use of non-approved spare parts.

## 1.6 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

## 1.7 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

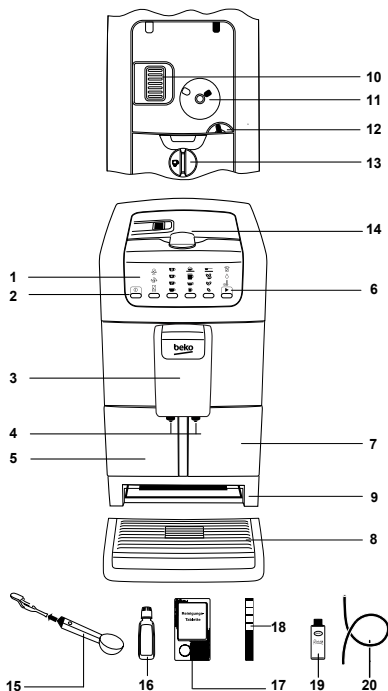
## 1.8 Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 2 Your coffee machine

### 2.1 Overview



All declared values on the product and on the printed leaflets are picked up after laboratory measurements performed according to related standards. These values may differ upon usage and ambient conditions.

## 2 Your Coffee machine

1. Function displays
2. ON/OFF button
3. Height-adjustable dispenser unit with integrated milk outlet
4. Coffee spout
5. Waste container (Grounds box)
6. 5 x function/menu buttons
7. Water tank
8. Removable drip tray with stainless steel grid
9. Plug-in card with quickstart instructions
10. Coffee powder shaft for previously ground coffee
11. Coffee bean container
12. Lever for setting the grinding fineness
13. Rotary switch for milk froth/hot water
14. Cover for bean container
15. Measuring spoon with cleaning brush and tool function
16. Descaling agent
17. Cleaning tablets
18. Test strip for determining the water hardness
19. Milk system cleaner
20. Milk tube

### 2.2 Technical data

**Power supply:**

220-240 V~, 50/60 Hz

**Power:** 1550 W

**Water Tank:** 1.4 Litre

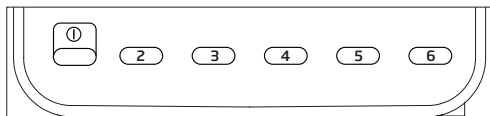
Technical and design modifications reserved.

### 3 Display

#### Function displays

	Cleaning		8 cups		Milk froth		Powder		Empty grounds box/Door open
	Descaling		4 cups		Coffee mug		Intensive		Refill water
			2 cups		Coffee cup		Medium		Heating function
	Milk system cleaning		1 cup		Espresso cup		Mild		Confirmation
Program		Number of cups perdispensed quantity		Cup filling volume		Coffee grinding quantity		Messages	

#### Menu functions










Button combination for the menu + for 3 sec



Water tank illumination		Water hardness			
Illumination off	Illumination on	Hardness level 1 Soft	Hardness level 2 Medium hard	Hardness level 2 Hard	Hardness level 4 Very hard

## 3 Display

### Menu function

Coffee temperature <span>4</span> ▲			Switch-off time <span>5</span> ▲			
						
Warm	Hot	Extra hot	9 min.	1 hours	3 hours	8 hours
Exiting the menu <span>6</span> ▲						

## 4 Setting up

### 4.1 Requirements for place of operation

For safe and trouble-free operation of the coffee machine, the place of operation must satisfy the following requirements:

- Place the coffee machine on a fixed horizontal, heat-resistant and waterresistant surface that is strong enough to hold it.
- Select the installation and connection location out of reach of children.
- The coffee machine is not intended for installation in enclosed spaces such as a built-in cupboard.
- The plug socket must be easily accessible so that the mains plug can be easily pulled out in an emergency.
- In order to assume a fault-free operation, the ambient temperature should be between 8 °C and 40 °C.



When the appliance has cooled under 0 °C, the appliance temperature must reach an area within the recommended ambient temperature, before switching on the appliance once again.

### 4.2 Electrical connection

For safe and trouble-free operation of the coffee machine, the following instructions on electrical connection must be observed:

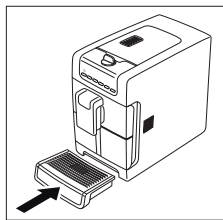
- Before connecting the coffee machine, compare the connection data (voltage and frequency) on the rating plate with those of your mains power supply. This data must correspond in order to avoid damage to the coffee machine. If in doubt, consult a qualified electrician.

## 4 Setting up

- The socket must be secured at least 10A fuse breaker. Ensure that the connecting cable is undamaged and is not laid over hot surfaces or sharp edges.
- Connection the mains supply via an extension cable must not exceed a length of 3 metres and a cable cross-section of 1.5 mm<sup>2</sup>. For fire prevention reasons, the use of multiple adapters or power outlet strips is forbidden.
- The connecting cable must not be pulled tight.
- The electrical safety of the coffee machine is only assured when it is connected to a properly installed protective earth (PE) conductor system. Connection to a mains socket without PE conductor is forbidden. If in doubt, the electrical system must be checked by a qualified electrician. The manufacturer assumes no liability for injury or damage caused by a missing or interrupted protective earth conductor.

### 4.3 Mounting the drip tray

Position the drip tray with the stainless steel grid (8) centrally in front of the appliance. Then push it gently forwards against the bowl until it engages in the operating position.



### 4.4 Connecting the milk system

The milk system must be connected in order to dispense coffee specialities with milk/frothed milk. Proceed as follows:

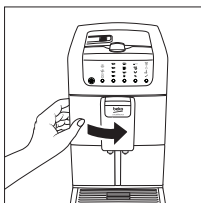
1. Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side.



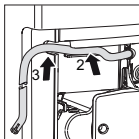
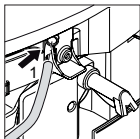
## 4 Setting up



**CAUTION:** Before opening or closing the door, always push the outlet unit into the upper position, otherwise the milk tube on the inside could become pinched off.



2. Insert the end of the milk tube that is cut at an angle into the top left opening of the milk frother 1 to the stop, and press the milk tube into guides 2 and 3.



If you only wish to dispense hot water the hose may not be connected.

3. Close the door with the coffee dispensing unit.



Before opening or closing the door, always push the outlet unit into the upper position, otherwise the milk tube on the inside could become pinched off.

4. Place a milk package to the left of the coffee machine.
5. Insert the milk hose into the opened milk package.



The tube end with the split end should reach all the way to the bottom of the milk container.

## 4 Setting up



In the case of newly opened, not yet completely filled milk packages, it is possible that milk will drip out of the dispenser unit after preparation of a coffee speciality.



Milk is a sensitive foodstuff. Always pay attention to cleanliness when dealing with milk. Open milk packages with clean hands and tools to prevent germs from getting into the milk.



**CAUTION:** Only fill the water tank with fresh, cold water.



**CAUTION:** Observe the maximum filling level of 1.4 litres.



**CAUTION:** During initial startup (or when the water tank was previously emptied completely), water intake can be slowed down. In this case, it is helpful to switch the device off and on again.

### 4.5 Filling with water



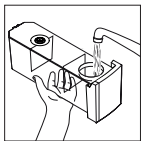
**CAUTION:** Milk, mineral water or other liquids can damage the water tank or the coffee machine.

To fill the water tank, proceed as follows:

1. Push the coffee dispensing unit (3) into the uppermost position.
2. Remove the water tank (7) from the appliance.
3. Fill the water tank with fresh water up to its maximum on the lower edge of the filling hole.

## 4 Setting up

4. Replace the water tank. Push it until it snaps in.



If the following warning appears on the display, the water tank must be topped up before the next drink is dispensed. Otherwise further function is not possible:



Before inserting the water tank, make sure that it is dry on the outside. Wipe the water tank shaft dry also before inserting the water tank (see also section 6.2).

## 4.6 Filling the coffee bean container



Every coffee machine is thoroughly checked before delivery. Therefore, there may be residual ground coffee in the grinder. Your coffee machine is definitely new.



**CAUTION:** Make sure that no foreign objects such as stones get into the coffee bean container. Damage caused by foreign objects in the grinder is excluded from the warranty. Damage to the grinding mechanism!

## 4 Setting up



**CAUTION:** Fill the coffee bean container only with pure coffee beans without sugar coatings or aromatised constituents. Damage to the grinding mechanism!

To fill the coffee bean container (11), proceed as follows:

1. Fold back the lid of the coffee container.
2. Fill the container with fresh coffee beans.
3. Then close the container again.

## 5 Operation and use

This section contains important information on the operation and use of the coffee machine.

### 5.1 Safety precautions

Observe the following safety precautions to avoid danger and material damage:



**WARNING:** Only operate the machine when the waste container, drip tray and the cup grate are fitted.



**WARNING:** Do not leave the coffee machine unsupervised during operation.

### 5.2 Switching on the coffee machine

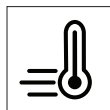


Before switching on, always check that the water tank and the coffee bean container are full. Every time the coffee machine is switched on or off, it requires water for the automatic rinsing cycle.



Small amounts of water can get into the waste container during each rinsing process. This is system-related and not a fault.

- Switch on the device by pressing the ON/OFF button and holding it down briefly. During the heating procedure (approx. 30 seconds) the following display flashes:



## 5 Operation and use

- When the operating temperature has been reached, the coffee machine automatically performs a rinsing cycle. Water may flow here into the drip tray.
- When the rinsing cycle is completed, the coffee machine is ready for operation. The following displays light up during initial start-up:



### 5.3 Switching off the coffee machine

1. Press the ON/OFF button to switch off the coffee machine. It will then perform a rinsing cycle.



If you have also prepared a coffee speciality with milk/ milk froth, the coffee machine will prompt you to also clean the milk system after rinsing. Details for this can be found in section (see section 6.3) system cleaning should be carried out otherwise time-consuming cleaning of the milk frother will become necessary (see section 6.11).



If the water tank is empty or the required milk system cleaning was not performed, the switch-off process will automatically be delayed for 15 minutes.

## 5 Operation and use

2. The coffee machine subsequently prompts you to empty the waste container (5). The following appears on the display:



- The coffee machine automatically switches itself off after 15 seconds.

### 5.4 Switching off the coffee machine in an emergency

In the event of an emergency, you can switch off the coffee machine at any time during operation by pressing the ON/OFF button 2 times.

Exception: during the rinsing procedure when switching the coffee machine on/off.

### 5.5 Determining the water hardness

Before using the coffee machine for the first time, it should be set to the appropriate water hardness for your region. You can determine the water hardness with the help of the test strip (18) supplied with the coffee machine. Proceed as follows:

- Dip the test strip into cold water for 1 second and shake off the excess water. After approximately 1 minute, the water hardness can read from the pink-coloured areas.

## 5 Operation and use

Water hardness	1 soft	2 medium-hard	3 very hard	3 very hard
Water hardness mol/m <sup>3</sup> German hardness French hardness	up to 1.24 up to 7° up to 12,6°	up to 2.5 up to 14° up to 25,2°	up to 3.7 up to 21° up to 37,8°	over 3.7 over 21° over 38°
Test strip				

### 5.6 Menu settings

The menu function must be accessed to undertake various settings - for example, to set the determined water hardness level.

1. To do this, press buttons 2 and 3 simultaneously for approx. 3 seconds.

-The symbol display will briefly light up as a blinking line, then the display will change to the current settings. The following parameters can be set:

Water tank illumination via button 2

Water hardness level via button 3

Coffee temperature via button 4

Switch-off time via button 5.

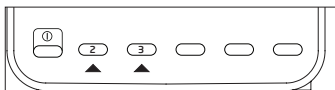
2. Save the entries and quit the menu by confirming with "▶" (6). If you do not press "▶", the program will automatically return to the operating mode after approx. 30 sec. without saving the new settings.



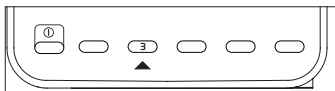
## 5 Operation and use

### 5.7 Setting and storing the water hardness

To set the previously determined water hardness, proceed as follows: Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons 2 and 3 for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, then the current settings will be displayed.



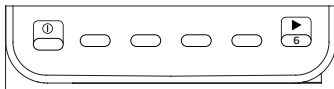
1. Then press key 3 repeatedly until the required hardness degree is set.



The image below shows the displays for the 4 possible hardness degree settings.

Hardness level 1 Soft	Hardness level 2 Medium hard	Hardness level 3 Hard	Hardness level 4 Very hard

2. Store the input by pressing "▶" (6). All function displays of the menu flash for approx. 3 seconds to confirm. The appliance then returns to the normal operating mode.



### 5.8 Hot water preparation



**WARNING:** Risk of scalding from hot splashing water! Hot water from the steam nozzle can cause scalding. Avoid direct contact with the skin.

## 5 Operation and use

To prepare hot water, proceed as follows:

1. Set the appliance to one cup mode.
2. Select the appropriate cup size on the appliance.
3. Adjust the outlet height accordingly by pushing the outlet up or down and then place a container under the coffee outlet.
4. Open the rotary switch for milk froth/hot water to obtain hot water.
5. You can stop hot water output at any time by closing the rotary switch for milk froth/hot water.



The milk tube must not be connected when preparing hot water.



The "Milk froth" function must not be selected.

### 5.9 Setting the grinding fineness

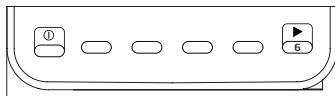
You can set the the grinding fineness (12) with the help of the lever.



**CAUTION:** Setting the grinding fineness when the grinder is not running can lead to damage! Only set the grinding fineness when the grinder is running.

To set the grinding fineness, proceed as follows:




1. Place a cup under the coffee dispensing spout.
2. Press "▶" (6) to prepare the coffee.



3. Adjust the grinding fineness with the grinding fineness lever (12) while the grinder is running. The coffee is prepared and the grinding fineness is set.

## 5 Operation and use

The setting is implemented as follows:

	fine ground for "intensive taste"
	medium ground for "normal taste"
	coarse ground for "mild taste"



For light roasted coffee beans, set the grinding mechanism to "fine". If the grinding fineness is set too fine, the coffee will be dispensed a drop at a time.

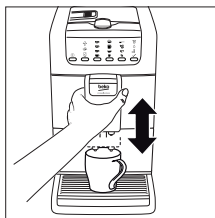


For dark roasted coffee beans, set the grinding mechanism to "coarse". If the grinding fineness is set too coarse, the coffee will be dispensed too quickly.

### 5.10 Preparing coffee with whole coffee beans

To prepare coffee with whole coffee beans, proceed as follows:

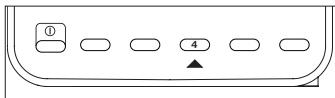
1. Set one or two cups, or if pots are selected, a pot with the appropriate volume (500 or 1000 ml) under the coffee outlet (4).
2. In order to reduce heat loss and splashing, adjust the dispensing spout height to suit your cup size by moving it up or down.






If the height adjuster is difficult to move, clean it (see section 6.5).

## 5 Operation and use

3. Select the desired cup size by pressing the button 4.



The following selections are possible:

	Coffee mug	approx. 190 ml
	Coffee cup	approx. 120 ml
	Espresso cup	approx. 40 ml

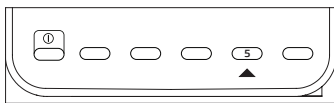


The selection of cup size is only possible in one or two cup mode. The default factory setting (approx. 120 ml per cup) is set for the four or eight cup mode in the pot selection.







The coffee machine is set for standard quantities for each cup size by default. If you wish to change any of the cup filling quantities, instructions (see section 5.11).

4. Select the desired ground coffee quantity by pressing the button 5.



The following selections are possible:

			
Mild	Medium	Intensive	Powder

## 5 Operation and use



An automatic grinding quantity correction measures the ground coffee quantity and adapts this gradually to the set value for the coffee strength. This compensates the differences between the grinder and various different coffee varieties. It may therefore be necessary to brew 5 times until the correction is perfect.



The last selected ground coffee quantity remains set for each cup size.



The set ground coffee quantity remains stored even when the coffee machine is switched off.

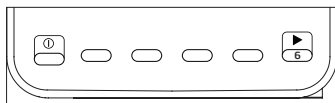
5. Select the required number of cups or pot size by pressing button 3.



The following selections are possible:

1 cup	2 cups	pot (4 cups)	pot (8 cups)

6. Press "▶" (button 6) to heat the coffee.



## 5 Operation and use



Remember that in two cup mode, two brewing operations are implemented in sequence and correspondingly, if a pot is selected for four/eight cup mode, 4 or 8 brewing operations are implemented. Only remove the cups or pot when all brewing operations are finished.



You can stop coffee dispensing prematurely by briefly pressing "▶" (button 6). In the case of strongly uneven or only one-sided cup filling during 2-cup operation, check whether one or both coffee dispensing spouts are blocked on the inside by foreign bodies (coffee bean or similar).



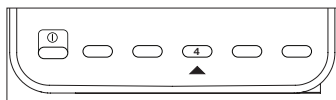
During coffee preparation, the coffee powder is moistened with a small amount of water first for prebrewing. The actual brewing process takes place after a short pause.

### 5.11 Changing and storing the cup filling level in bean mode

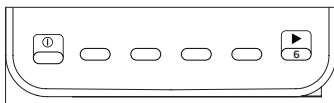
The coffee machine is set for standard quantities by default. However, you can set the cup filling level individually for each cup size. Proceed as follows:

## 5 Operation and use

1. Press the button 4 repeatedly until the required cup symbol for the desired ground coffee quantity is displayed.



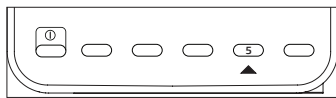
4. Press "▶" (button 6) and keep it pressed until the desired filling amount is reached.



The cup filling level for one cup is stored during this process. (appliance must be set to one cup mode).



2. Place an appropriate cup under the coffee delivery spout (espresso cup, coffee cup or coffee mug).
3. Press key 5 repeatedly until the symbol for the required coffee grinding quantity lights up.



5. Release the button. The new cup filling level is now stored.



Repeat the procedure if you also wish to change the filling level for the other cup sizes.



All values remain stored even when the coffee machine is switched off. Should you change your cup size, you can adapt the cup filling level individually at any time.



The stored cup filling levels for each individual cup symbol only applies in bean mode.

## 5 Operation and use

### 5.12 Preparing coffee with powdered coffee



**CAUTION:** Ensure that you only use the measuring spoon supplied and never fill than the container with more than one level measuring spoon (max. 8 g) of coffee powder.



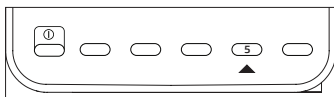
**CAUTION:** Do not fill the container with water-soluble, freeze-dried instant products or other drink powders.



**CAUTION:** Too finely ground coffee powder can lead to faults.

To prepare coffee with powdered coffee, proceed as follows:

1. Select the "Coffee powder" function by pressing the button 5.



The following symbol lights up in the display:



During preparation of coffee with powder, only one cup can be prepared with powdered coffee.

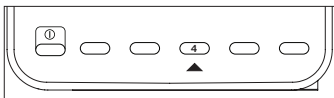


The "ground coffee quantity" function is deactivated. Therefore no information on the ground coffee quantity appears on the display.






## 5 Operation and use

2. Select the desired cup size by pressing the button 4.
3. Open the lid of the coffee bean container (14) and the coffee powder shaft (10).
4. Pour in the fresh coffee powder.
5. Then close both lids again.





The following selections are possible:


	Coffee mug	approx. 190 ml
	Coffee cup	approx. 120 ml
	Espresso cup	approx. 40 ml



The standard filling quantities for each single cup symbol apply to bean, powder and hot water mode. If you wish to change the cup filling quantities, they only apply to powder mode. Instruction can be found in section (see section 5.13).

 **CAUTION:** Ensure that powder does not clog the container and that no foreign matter gets into the container.

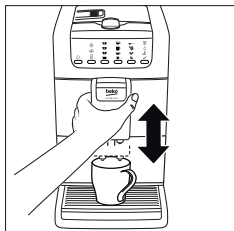
 **CAUTION:** Never fill the container with more than one level measuring spoon of coffee powder.

 **CAUTION:** The filling container is not a storage container; the powder must be transported directly to the brewing unit.

6. Place a cup under the coffee dispensing spout.

## 5 Operation and use

7. In order to reduce heat loss and splashing, adjust the height of the dispenser to suit your cup size by moving it up or down.



If the height adjuster is difficult to move, clean it. Proceed as described in section 6.5.

8. Press "▶" (button 6) to dispense coffee.



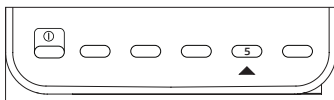
You can stop coffee dispensing prematurely by briefly pressing "▶" (button 6).

### 5.13 Changing and storing the cup filling level in powder mode

The coffee machine is set for standard quantities by default. However, you can set the cup filling level individually for each cup size.

Proceed as follows:

1. Select the "Coffee powder" function by pressing the button 5.

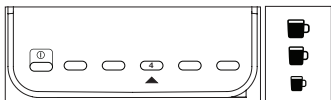


The following symbol lights up in the display:

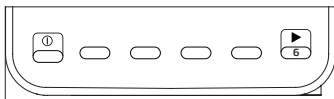


## 5 Operation and use

- Press the button 4 repeatedly until the required cup symbol for the desired ground coffee quantity is displayed.



- Place an appropriate cup under the coffee delivery spout (e.g. coffee mug).
- Fill the coffee powder shaft with fresh powdered coffee.
- Press "▶" (button 6) and keep it pressed until the desired cup filling amount is reached.



- Release the button. The desired cup filling level is now stored.



Repeat the procedure if you also wish to change the filling level for the other cup sizes.



All values remain stored even when the coffee machine is switched off. Should you change your cup size, you can adapt the cup filling level individually at any time.



The stored cup filling levels for each individual cup symbol only applies in powder mode.

### 5.14 Preparing coffee specialities

The milk system must be connected in order to dispense coffee specialities.

More information can be found in chapter 4.4.



Do not use soya or rice milk because good frothing results are not possible with these products.

## 5 Operation and use

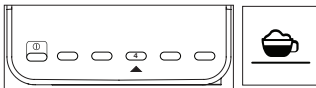


The milk froth quality is also influenced by the milk type, fat content and temperature.

- You can prepare both “Latte Macchiato” and “Cappuccino” with your appliance. These differ primarily in the mode of preparation.
- When “Latte Macchiato” is prepared, the frothed milk is output first into a tall glass and the coffee is added subsequently.

The reverse is the case when “Cappuccino” is prepared, first of all the coffee is poured into the cup, followed by the hot milk froth on top of the coffee.

1. To prepare a “Latte Macchiato”, press button 4 repeatedly until the symbol for the “Coffee speciality” is selected.

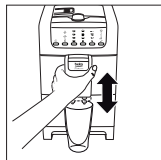
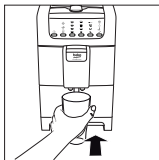


The appliance heats up to a higher temperature when “Coffee speciality” is selected. The temperature control lamp flashes during the heating process.



To prepare Latte Macchiato, first pull the drip tray (8) out of the appliance so that the taller Latte Macchiato glasses can fit under the coffee outlet.

2. Put one or two glasses under the coffee outlet (4).
3. In order to reduce heat loss and splashing, adjust the dispensing spout height to suit your cup/glass size by moving it up or down.

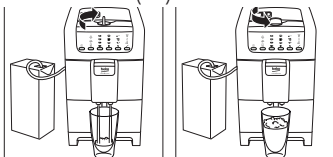


## 5 Operation and use



If the height adjuster is difficult to move, clean it. Proceed as described in section 6.5.

4. Open the rotary switch for milk froth/hot water (13).
5. Put as much milk froth into the glass as required by taste and preparation mode.
6. You can stop the milk froth output at any time by closing the rotary switch for milk froth/hot water (13).



7. In order to add the required quantity of coffee, select the corresponding cup symbol by pressing button 4.



If "Coffee powder" is selected, only one cup can be used.



The standard filling amounts or the individual filling amounts you set in Chapter 5.11 Changing and saving the cup filling level in bean mode or 5.13 Changing and saving the cup filling level in powder mode also apply in this mode. If you want to change the cup fill quantity, you can find the information in the chapters mentioned above.

8. Press "▶" (button 6) to obtain coffee.



You can cancel coffee output at any time by pressing "▶" again (button 6).

## 5 Operation and use



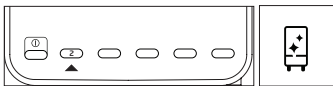
Remember that two brewing operations take place in sequence in two cup mode. Only remove the cups/glasses when both brewing operations are finished.

- A “Cappuccino” is made in the reverse sequence.
- You need to use coffee cups, putting the coffee in first and then filling the cups up with milk froth.

### 5.15 Milk cleaning system after dispensing drink with milk

After using milk, you should rinse the milk system immediately.

1. Press button 2 repeatedly until the “Milk system cleaning” display is selected.



2. Press “▶” (button 6).

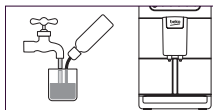


The “Milk system cleaning” symbol and the temperature control lamp flash while the heating switches on briefly.

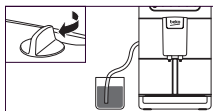


After heating is complete, the symbols “Milk system cleaning” and “Milk froth” flash in the display.

3. Fill a container with 200 ml water and the appropriate quantity of milk system cleaner (see notes on the cleaning solution).

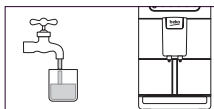


4. Insert the milk tube down to the bottom of the container with the cleaning solution.

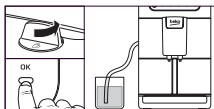


## 5 Operation and use

- After rinsing is complete, empty the container with the cleaning solution, rinse and fill with 200 ml fresh water to rinse the system.



- Insert the milk tube down to the bottom of the container.
- Press "▶" (button 6).
- After rinsing is complete, close the milk froth/hot water rotary switch.



- The appliance switches back to operating mode after several seconds.



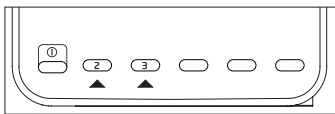
If several drinks are prepared with milk, the milk system should be subsequently cleaned. Otherwise the program will prompt cleaning when the appliance is switched on again. It is then not possible to select a drink.

- Milk residue must also be cleaned from the outlets on the dispenser unit each time a milk coffee speciality is dispensed.

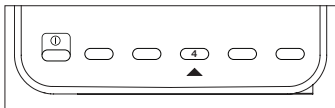
## 5 Operation and use

### 5.16 Setting and storing the coffee temperature




1. In order to set the coffee temperature, proceed as follows: Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons 2 and 3 for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, then the current settings will be displayed.



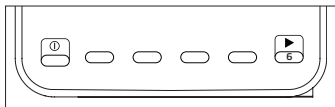
2. Then press key 4 repeatedly until the required hardness coffee temperature is set.



The image below shows the displays for the 3 possible coffee temperature settings.

		
Warm	Hot	Extra hot

3. Save the entries and quit the menu by confirming with "▶" (button 6). All function displays of the menu flash for approx. 3 seconds to confirm. The appliance then returns to the normal operating mode.

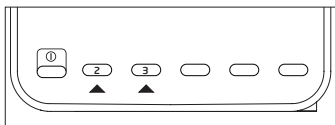




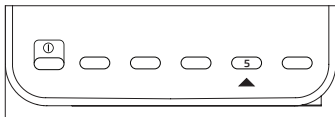
## 5 Operation and use

### 5.17 Setting and storing the shut-off time











1. In order to set the shut-off time, proceed as follow: Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons 2 and 3 for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, then the current settings will be displayed.



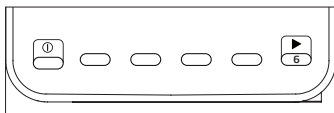
2. Then press key 5 repeatedly until the required shut-off time is set.



The image below shows the displays for the 4 possible switch-off times. The appliance is programmed for the highest possible saving of energy. The pre set shut-off time is 9 minutes.

	 	  	   
9 min.	1 hours	3 hours	8 hours

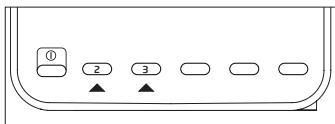
3. Save the entries and quit the menu by confirming with "▶" (button 6). All function displays of the menu flash for approx. 3 seconds to confirm. The appliance then returns to the normal operating mode.



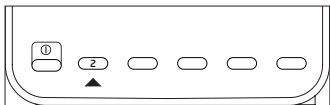
## 5 Operation and use

### 5.18 Setting the water tank illumination

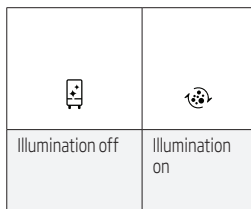
1. In order to set the water tank illumination, proceed as follows: Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons 2 and 3 for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, then the current settings will be displayed.



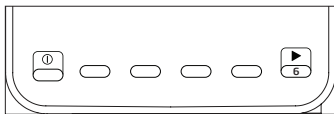
2. Then press key 2 repeatedly until the required illumination is set.



The image below shows the displays for the 2 possible settings.



3. Save the entries and quit the menu by confirming with "▶" (button 6). All function displays of the menu flash for approx. 3 seconds to confirm. The appliance then returns to the normal operating mode.



## 5 Operation and use

### 5.19 Resetting the unit to the factory settings (Reset)

This function resets all previously changed values to their original factory settings.

The following settings and stored values are affected:

- Water hardness
- Cup filling level
- Coffee grinding quantity
- Coffee temperature
- Shut-off time
- Water tank illumination

To reset the appliance to the factory settings, proceed as follow:

Switch to the menu function by simultaneously pressing buttons 2 and 3 for approx. 3 seconds. The function displays of the menu will flash first in a blinking line, the current settings will be displayed.

Press and hold buttons 2 and 4 for approx. 3 seconds.

The reset is confirmed by the symbols flashing several times. The appliance returns automatically to the normal operating mode.

## 6 Cleaning and maintenance

This section contains important information on cleaning and maintenance of the coffee machine. Keep your coffee machine clean at all times to ensure a consistently high coffee quality and trouble-free function.

### 6.1 Safety precautions

Observe the following safety precautions before starting to clean the coffee machine:



**WARNING:** Switch off the coffee machine and pull the plug out of the mains socket before starting cleaning.



**WARNING:** Before cleaning, allow the coffee machine cool down.



**WARNING:** Do not use any scratching, abrasive or corrosive agents. Wipe the inside and outside of the housing with a soft damp cloth.



**WARNING:** Never immerse the coffee machine itself, the mains cable or the mains plug into water or other liquids.



**WARNING:** Do not clean housing parts such as the waste container, water tank or drip tray in the dishwasher. Otherwise, the high gloss surfaces will gradually become dull and matt.



**WARNING:** Never pour water into the coffee bean container or grinding mechanism as this could cause damage.

## 6 Cleaning and maintenance



### **WARNING:**

Observe the cleaning and descaling instructions.

5. Wipe the coffee bean container with a dry lint-free cloth.

### 6.2 Regular cleaning

1. Clean the outer surfaces of the appliance with a soft damp cloth, the display field can be cleaned e.g. with a lens cleaning cloth.
2. Remove the waste container (5) and the water tank (7) and clean both with warm water and a mild washing-up liquid. Wipe both housings with a damp cloth.
3. Empty the drip tray at regular intervals, but at least when the red filling level indicator becomes visible through the opening in the cup grate.
4. Clean the drip tray with the cup grate (8) with warm water and a mild washing-up liquid.

### 6.3 Milk system cleaning program

If you switch off the coffee machine with the ON/OFF button after dispensing a coffee speciality with milk, the coffee machine performs a rinsing cycle and then prompts you to clean the milk system.



If the coffee machine automatically switches itself off after dispensing a coffee speciality with milk/froth, you are prompted to clean the milk system after 15 minutes.



If milk system cleaning is not performed, the coffee machine will prompt you again the next time it is switched on.

## 6 Cleaning and maintenance



You can only dispense coffee again when cleaning has been performed.

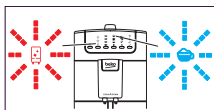


You can cancel the cleaning program at any time by pressing "▶" (button 6).

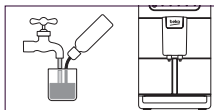


A milk system cleaning solution can be bought in specialist shops.

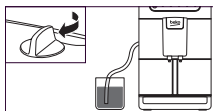
The symbols "Milk system cleaning" and "Milk froth" flash in the display.



1. Fill a receptacle with 200 ml of water and the appropriate quantity of cleaning solution for the milk system (refer to notes on the cleaning solution).

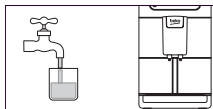


2. Insert the milk tube down to the bottom of the container with the cleaning solution. Open the rotary switch for milk froth/hot water.



The cleaning solution is fed into the appliance via the milk tube and discharged via the outlet unit into the drip tray.

3. After the run is complete, empty the container with the cleaning solution, rinse and fill with 200 ml fresh water to rinse the system.



4. Insert the milk tube down to the bottom of the container.  
5. Push "▶" (button 6).

## 6 Cleaning and maintenance



The clear water is fed into the appliance via the milk tube and discharged via the outlet unit into the drip tray.

6. After rinsing is complete, close the milk froth/hot water rotary switch.



If several beverages with milk have been prepared, the milk system should subsequently be cleaned. Otherwise, the program will request cleaning after the appliance is switched off and then back on again. Other beverages will not be able to be selected.

7. The outlets on the outlet unit must also be cleaned of milk residues after a milky coffee speciality has been prepared.

### 6.4 Emptying the waste container (Grounds box)

The following appears on the display:



As soon as you are prompted to empty the waste container, no more coffee can be dispensed.

This display appears after at least 6 or at the latest 14 coffees have been dispensed. The maximum permitted number of dispensed coffees depends on various different settings (grinding fineness, ground coffee quantity, single/double cup).

1. Push the coffee dispensing unit (3) into the uppermost position.
2. Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side. Pull the coffee grounds container out and clean the container thoroughly to prevent formation of mould. Insert the cleaned waste container back into the machine and push it until it stops.

## 6 Cleaning and maintenance

3. Close the door with the coffee outlet.
  - The coffee machine is now ready to dispense coffee again.



Only empty the waste container when the coffee machine is switched on. The coffee machine can only detect emptying when it is switched on. If you empty the waste container with the coffee machine switched off, this will not be detected. This may result in prompting to empty after dispensing the first coffee when the coffee machine is switched on again the next time



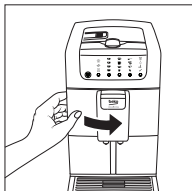
Generally, the waste container should be cleaned daily if the coffee machine is used every day. You will be reminded of this each time by the following display symbol:



### 6.5 Removing and cleaning the coffee dispensing unit

To clean the coffee dispensing unit, proceed as follows:

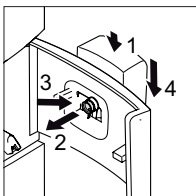
1. Push the coffee dispensing unit (3) into the uppermost position.
2. Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side.





## 6 Cleaning and maintenance

3. Release the distribution hose on the door by pulling it lightly from the inside of the door towards the outside 2 and pressing to the left 3 so that it clicks out of the fastener. The dispensing unit can now be removed and the interior is easily accessible.



4. Thoroughly clean the coffee dispensing unit from the inside and outside with warm water and a suitable brush to remove any coffee residue and prevent mould from forming.

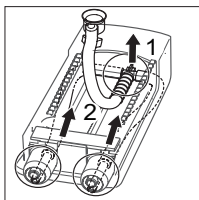


Disconnect and clean the hose distribution system of the coffee dispensing unit (only if necessary, e.g. clogging), see section 6.6.

5. Reinsert the coffee dispensing unit, see section 6.7.

### 6.6 Cleaning the hose distribution system

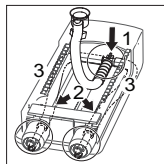
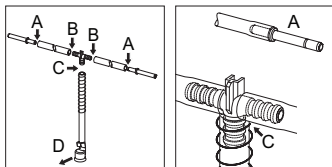
1. Grip the loose hose end near to the spring and pull the cross shaped hose connector 1 out of its fixing. Subsequently pull both hose ends with the sleeve ends out of the dispensing tubes 2.



2. Pull the sleeves out of the hoses A and disconnect the hoses from the connecting piece C. Pull the hose together with the spring C from the connecting piece.
3. Leave the parts immersed in a milk cleaning solution for several hours. Refer to the instructions on the cleaning solution for the exact quantity.

## 6 Cleaning and maintenance

- Subsequently clean the parts with the solution and rinse them thoroughly with clean water.
- Push the hoses onto the connecting piece B and the sleeves into the hoses A. Insert the hose with the spring push the hose and spring auf onto the connector C.
- Now insert both sleeve ends (with the hoses) into the dispensing tubes 2 and press them in until they snap properly. Push the connecting piece into the fixing slot 1 and subsequently push the hoses to the right and left under the frame 3.



### 6.7 Installing the coffee dispensing unit

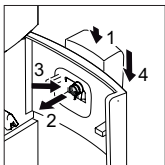
- Place the coffee dispensing unit in the upper position back into the door and push the unit slightly 1 so that it audibly snaps in once.



The spring must be evenly pulled over the half of the hose and the funnel shaped end of the hose D must face upwards.

## 6 Cleaning and maintenance

2. Pull the hose from the inside through the door opening 2, press it to the right into the holder 3 and push the funnel-shaped part of the hose back into the collar until it fits perfectly.



3. Now you can attach the coffee dispensing unit 4 and close the door. When closing the door, the dispenser should be located at the upper position, otherwise the milk tube will be jammed.

### 6.8 Cleaning the brewing unit

Clean the brewing unit every day. If you do not intend to use your coffee machine for a longer period of time (e. g., holidays), it is necessary to empty the waste container (5) and the water tank (7) and to clean the brewing unit thoroughly.

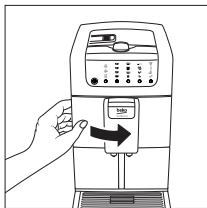


#### **WARNING:**

Danger of burning!  
The dispensing unit may still be hot if you have recently prepared coffee. Always allow the brewing unit to cool down before cleaning.

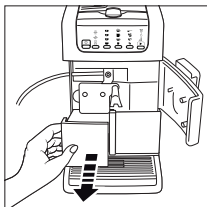
To clean the brewing unit, proceed as follows:

1. Push the coffee dispensing unit (3) into the uppermost position.
2. Open the door with the coffee outlet unit by pulling it up on the left side.



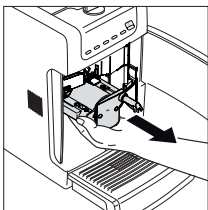
## 6 Cleaning and maintenance

3. Remove the coffee grounds container by pulling it out of the device.



**CAUTION:** Risk of breaking! Do not pull or carrying the brewing unit at his spout.

4. Grip the lower front part of the brewing unit and pull it out to the front. Use your other hand to stop it from falling out.



5. Turn the brewing unit round. The brewing unit is open and the ejector folded down. The two stainless steel screens are now freely accessible.

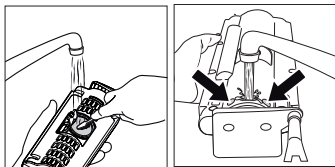


If the brewing unit is closed, you can loosen it on the back with the help of the tool function on the measuring spoon (15). Push the toothed opening on the measuring spoon onto the pin and loosen it by turning completely at least 3 times.

6. Clean the opened brewing unit under warm running water. In particular, the stainless steel screens must be rinsed out well to remove any coffee residue.

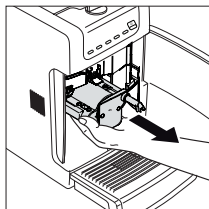
## 6 Cleaning and maintenance

7. Also rinse out the three designated openings by filling in sufficient water to rinse out any accumulated coffee residue.



8. Soak the brewing unit from time to time (with constant use once a week) for approx. 30 minutes in hot water and a mild detergent. Shake the brewing unit lightly under water, then rinse all openings using a strong flow of water.
9. Dry the brewing unit.

10. Replace the brewing unit by turning it into the right position (the outlet tube facing downwards and to the front), insert the brewing unit into the guide grooves and push it completely into the coffee machine.



11. Push the coffee grounds container back into the appliance and push the outlet unit into the upper position. Close the door.



After switching on, the brewing unit is adjusted and the normal heating process starts. During preparation of the first coffee after cleaning, an increased amount of water runs into the waste container.

## 6 Cleaning and maintenance

### 6.9 Running the cleaning program

The cleaning program enables intensive cleaning of otherwise inaccessible areas. The cleaning program must be started when the following symbol appears on the display:



The cleaning process takes approx. 8 minutes and should not be interrupted.



In case of power failure during the cleaning program, it has to be restarted.



Before running the cleaning program, the metal sieves in the brewing unit must be clean and wiped dry.

The cleaning water is collected in the drip tray. Alternatively, you can place a receptacle (>350 ml) under the spout. Only empty the receptacle when the coffee machine indicates that the drip tray must be emptied.



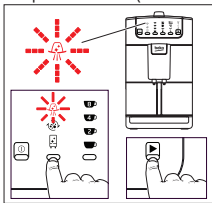
**CAUTION:** Damage to the coffee machine and remnants left in the water by use of the wrong cleaner! Use only provided Beko cleaning tablets within warranty period. After 2 years of use or after provided tablets are finished, use only proper cleaning tablets with same size and chemical substance. If other cleaning solutions are used, Beko assumes no liability for any damage caused.

To run the cleaning program proceed as follows:

## 6 Cleaning and maintenance

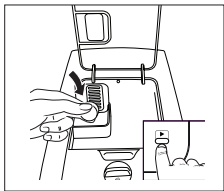
1. Press button 2 until the function display "Cleaning program" is selected.

2. Then press "▶" (button 6).



-The display "Cleaning program" flashes in the display, while the "Fill water tank" display is permanently lit.

3. Remove the water tank (7) and fill with min. 1 litre fresh water. Insert the water tank again.

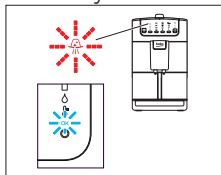


4. Open the lid of the coffee bean container (14) and the coffee powder shaft (10).

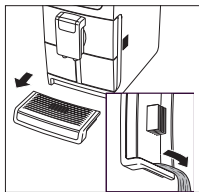
5. Put a cleaning tablet into the coffee powder shaft.

6. Then press "▶" (button 6).

-The appliance will implement several cleaning cycles. After the cleaning phase is complete, the "▶" display will light up permanently.



7. Remove and empty the drip tray.



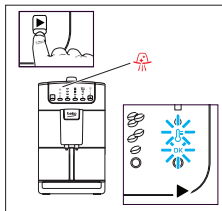
8. Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.



The drip tray serves as collecting container for the cleaning water. You can alternatively place a container (>350 ml) under the outlet.

## 6 Cleaning and maintenance

9. Then push "▶" (button 6).  
-The appliance then initiates the rinsing phase.



- The cleaning program is complete when the "Cleaning program" function display goes out.
10. Remove the drip tray and empty it.
11. Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.
12. Remove the water tank, fill it with clean water and push it back in.  
-The appliance is now ready for operation again in the last selected coffee mode status.
13. Now prepare a cup of coffee and pour it away in the sink to eliminate any remaining residues of the cleaning tablet.

### 6.10 Running the descaling program

The descaling program enables simple and effective descaling of your coffee machine. You should descale the appliance at regular intervals, but at the latest when the following indication is flashing on the display:



The descaling process runs in 2 phases, takes approx. 10 minutes and should not be interrupted.



In case of power failure during the descaling program, it has to be restarted.



## 6 Cleaning and maintenance



The frequency of descaling depends on the hardness of the water in your region. Therefore please do not forget to determine the water hardness and to set the corresponding hardness for the coffee machine! Please refer to sections 5.5 and 5.7 for instructions on this.



### **CAUTION:**

Damage to the coffee machine and remnants still in the water by use of the wrong descaler! Use only "durgol swiss espresso" descaling solution. If other descaling solutions are used, Beko assumes no liability for any damage caused. "durgol" descaling solution is available from your retailer.



### **CAUTION:**

Irritation to skin or eyes can occur if they come into contact with the descaling solution! Avoid skin and eye contact.

## 6 Cleaning and maintenance



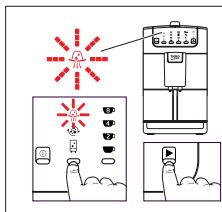
**CAUTION:** Rinse off descaling solution with clean water. Obtain medical advice after eye contact.



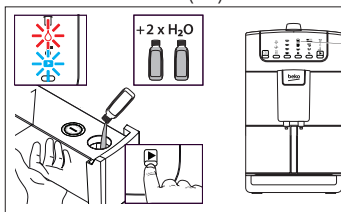
**CAUTION:** Damage to delicate surfaces can occur after contact with the descaling solution! Remove any splashes immediately.

In order to implement the descaling program, proceed as follows:

1. Press button 2 until the function display "Descaling program" is selected.
2. Then push "▶" (button 6).
  - The display "Descaling program" flashes in the display, while the indications "▶" and "Fill water tank" are permanently lit.



3. Remove the water tank (7).
4. Add 125 ml "durgol swiss espresso" descaling solution to the water tank.
5. Then pour 250 ml of water into the water tank by filling the empty descaling solution bottle 2 times with fresh water.
6. Replace the water tank.
7. Ensure that grounds container is correctly positioned in the appliance.
8. Now press "▶" (button 6) to start the descaling process of the milk system.
  - The "Milk froth" indication is flashing.
9. Open the rotary switch for milk froth/hot water (13).

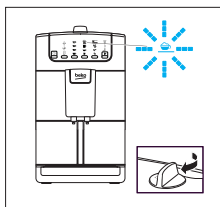


-The appliance will implement several descaling cycles. Pause times are for the descaling agent to take effect.

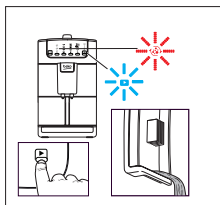
## 6 Cleaning and maintenance

-After completion of the 1st phase of the descaling process, the indication for "Milk froth" is flashing.

10. Close the rotary switch for milk froth/hot water.



-The indication "Descaling programme" is flashing quickly.



11. Remove the drip tray and empty it.
12. Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.



The drip tray serves as collecting container for the cleaning water. You can alternatively place a container (>350 ml) under the outlet.

-The "▶" display lights up permanently.

13. Now press "▶" (button 6) to start the descaling process of the brewing unit.

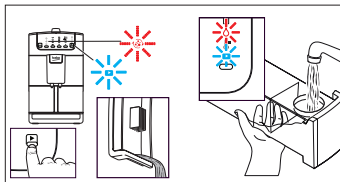
-The appliance will implement additional descaling cycles. Pause times are for the descaling agent to take effect.

-After completion of the 2nd phase of the descaling cycles, the indication "Descaling programme" is flashing quickly.

14. Remove the drip tray and empty it.
  15. Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.
- The "▶" display lights up permanently.

## 6 Cleaning and maintenance

16. Then push "▶" (button 6).



-The "Fill water tank" display lights up permanently.

17. Remove the water tank (7) and rinse it.



### **WARNING:**

Descaling solutions can be harmful to the health! For this reason it is imperative that you thoroughly clean the water tank after the descaling process.

18. Fill the water tank with at least 1 litre of fresh water.

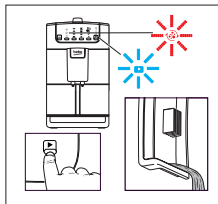
19. Remove the water tank (7).

-The "▶" display lights up permanently.

20. Then push "▶" (button 6).

-The cleaning phase of the descaling process begins.

-The appliance carries out a rinse programme with 250 ml fresh water.



-The indication "Descaling programme" is flashing quickly.

21. Remove the drip tray and empty it.

22. Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.

-The "▶" display lights up permanently.

23. Then push "▶" (button 6).

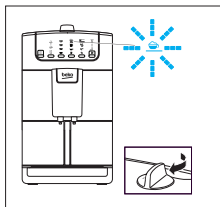
-The "Milk froth" indication is flashing.

24. Open the rotary switch for milk froth/hot water.

-The appliance carries out a rinse programme of the milk system with 100 ml fresh water.

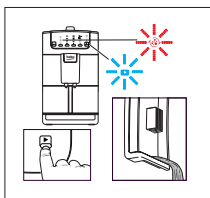
## 6 Cleaning and maintenance

-The "Milk froth" indication is flashing.



25. Close the rotary switch for milk froth/hot water.

-The indication "Descaling programme" is flashing quickly.



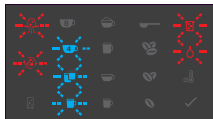
26. Remove the drip tray and empty it.

27. Press the drip tray back onto the appliance until it audibly engages.

-The "▶" display lights up permanently.

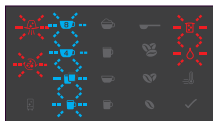
28. Then push "▶" (button 6).

-The following message is displayed:



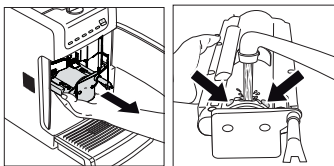
29. Remove the brewing unit and clean it thoroughly from the inside and from the outside according to the instructions in chapter 6.8.

-After 10 seconds, the missing brewing unit is indicated by the following message:



## 6 Cleaning and maintenance

30. Replace the brewing unit by turning it into the right position (the outlet tube facing downwards and to the front), insert the brewing unit into the guide grooves and push it completely into the coffee machine.



31. Push the coffee grounds container back into the appliance and push the outlet unit into the upper position. Close the door.

-The descaling program is complete when the "Descaling program" function display goes out.

32. Remove the water tank (7) and fill it with minimum 1 litre fresh water. Replace the water tank.

-The coffee machine is now ready for operation again and returns to the last selected coffee mode.



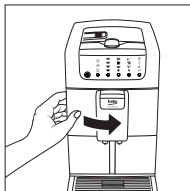
### CAUTION:

Residues of descaler may cause damage to the brewing unit in the long run! It is imperative that you rinse the brewing unit thoroughly after every descaling process.

### 6.11 Cleaning the nozzle of the milk frother

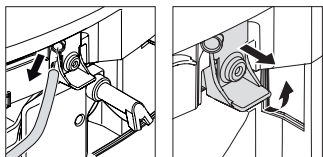
To clean the the nozzle of the milk frother, proceed as follows:

1. Push the coffee dispensing unit (3) into the uppermost position.
2. Open the door with the coffee outlet unit (3) by pulling it up on the left side.



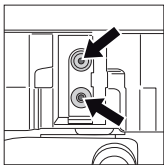
## 6 Cleaning and maintenance

3. Pull the milk hose out of the milk frother.



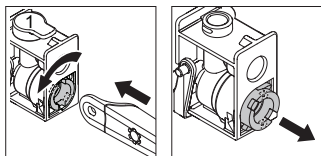
4. Fold the lever on the milk frother upwards and pull the milk frother out towards you.

5. Clean both openings with a thin needle or with a thin brush (e.g. with a dental brush or the brush of the measuring spoon). Make sure that the openings are completely free after cleaning.

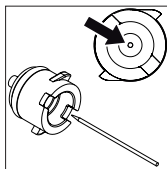


6. Remove the lid 1 from the milk frother.

7. Remove the milk frother nozzle from the milk frother by inserting the rounded end of the measuring spoon into the slot of the milk frother nozzle and turning 45° to pull it out. The nozzle is lifted up slightly during turning so that it can be removed more easily.

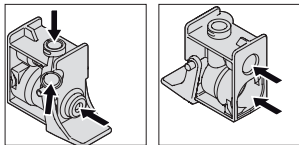


8. Clean the milk frother nozzle with a thin needle or with a thin brush (e.g. with a dental brush or with the brush of the measuring spoon). Pay attention that the opening is completely free after cleaning.



## 6 Cleaning and maintenance

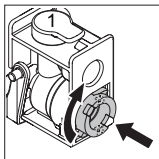
9. Subsequently use the brush of the measuring spoon to clean all parts of the milk frother nozzle. Make sure that all vents of the milk frother and its nozzle are cleaned with the brush.



10. For removing tough soiling mix 200 ml of warm water with the corresponding quantity of milk cleaning solution. Refer to the instructions on the cleaning solution for the exact quantity.

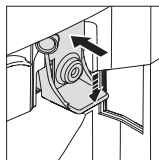
11. Leave all parts of the milk frother in the cleaning solution for 5 hours or over night.

12. Replace the frother nozzle in the milk frother and lock the nozzle by turning it 45° with the rounded end of the measuring spoon.

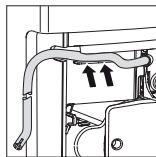
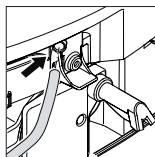


13. Replace the lid 1 (pay attention to the direction).

14. Replace the milk frother in the coffee machine and push the lever downwards to lock.



15. Insert the end of the milk hose into the opening on the upper left of the milk frother until it stops and press the milk hose into the guide.

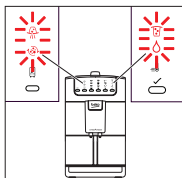


16. Close the door of the coffee dispensing unit. When closing the door, the dispenser should be located at the upper position, otherwise the milk tube will be jammed.



## 7 Troubleshooting

This section contains important information on localising and eliminating faults.



In case of failure, the lights "cleaning", "descaling", "empty grounds" and "refill water" always lights up permanently.

### 7.1 Safety precautions

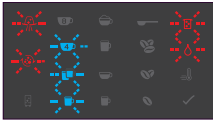
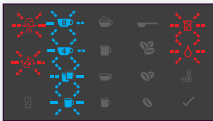
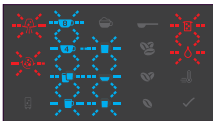


#### **WARNING:**

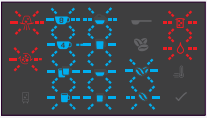
Danger from unqualified repairs! Observe the following safety precautions to avoid danger and material damage: Do not open the coffee machine. Repairs to electrical coffee machines may only be carried out by qualified electricians. Unqualified repairs can lead to considerable danger for the user and cause serious damage to the coffee machine.

## 7 Troubleshooting

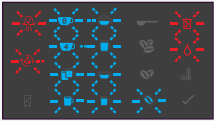
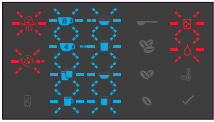

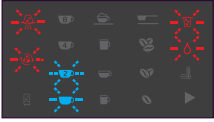
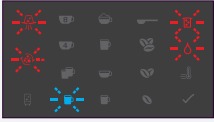
### 7.2 Coffee machine messages, possible causes and remedies

Display	Cause	Remedy
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brewing unit soiled</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove the brewing unit and rinse it thoroughly with flowing water.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brewing unit not/or not correctly fitted</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Insert the brewing unit into the appliance and close the door.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brewing unit overfilled</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Press "▶" button, the message "Brewing unit soiled" is displayed. Remove the brewing unit and rinse it thoroughly with flowing water.*</li><li>• Check if coffee powder shaft is clogged and clean if necessary.*</li></ul>

## 7 Troubleshooting

Display	Cause	Remedy
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grinding fineness is set too fine or coffee powder used is too fine</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Set a coarse grinding fineness or use different, coarser coffee powder. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Water system is calcified</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Run cleaning or descaling programme. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• The adapter without filter cartridge is still in the water tank</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove the adapter from the water tank. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• The water tank has overflowed or is too damp</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dry the water tank and the water tank case thoroughly. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• The water tank lid is missing</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove the water tank and put the lid on. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Too much air in system</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Refill the water tank. *</li></ul>

## 7 Troubleshooting

Display	Cause	Remedy
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Communication failure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If one of these messages are displayed, switch the device off. Switch back on again after a cooling down phase of approx. 30 minutes. If the message is displayed again, an error has occurred that may need a technical evaluation. Please contact the service hotline. If we cannot help you on the telephone, you will be instructed as to the further procedure.</li> </ul> <p>www.beko.com Beko call center 444 0 888</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Input voltage error</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Main switch blocked</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coffee temperature is incorrect</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brewing unit is blocked (technical reason).</li> </ul>	



- If your own remedies should not be successful, please also contact the service hotline.

## 7 Troubleshooting

### 7.3 Problems, possible causes and remedies

Problem	Cause	Remedy
Espresso/coffee not hot enough	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cups too cold.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Warm up cups with hot water. Increase the coffee temperature: see section 5.16.</li></ul>
Espresso/coffee too weak.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Not enough coffee powder used.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Measure coffee properly: top up with max. 1 measuring spoon of coffee beans. Set ground coffee quantity higher. Vary grinding fineness. Try a different coffee sort.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coffee type changed, setting changed.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Take the automatic grinding quantity correction into consideration: see section 5.10 under Notes.</li></ul>
Very loud noise during grinding.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grinding mechanism clogged by foreign matter.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Send the coffee machine to Beko customer service for inspection. The coffee machine can still be operated with powder coffee.</li></ul>

## 7 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
No milk froth or milk not dispensed.	• Milk system not correctly connected.	• Check milk system connection: see section 4.4, 6.5, 6.6 und 6.7.
	• Milk frother is not completely inserted	• Checking the milk frother: see section 6.11.
	• Milk tube bent.	• Relocate the milk hose: see section 6.6.
	• Milk container is empty	• Fill milk container.
	• Milk system clogged	• Clean froth nozzle: see section 6.11.
	• Steam outlet of the coffee machine is blocked.	• Descaling the coffee machine: see section 6.10.

## 7 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Low quality froth.	• Milk too warm, too old or fat content too high.	• Use cold, low-fat milk.
	• Froth nozzle is dirty.	• Clean froth nozzle: see section 6.11.
	• Milk system is dirty.	• Clean milk system: see section 6.3.
	• Steam outlet of the coffee machine is blocked.	• Descaling the coffee machine: see section 6.10.
Display shows "Water tank empty" even though the tank is full	• Air in system.	• Dispense a little hot water: see section 5.8.
	• Water system clogged.	• As a precautionary measure, run the cleaning or descaling program: see sections 6.9. and 6.10.

## 7 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
"Empty grounds container" is displayed outside the allowed dispensed quantities (6 - 14).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Waste container was emptied while the coffee machine was switched off</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Empty the waste container only when the coffee machine is switched on.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Depending on grinding fineness and coffee filling level, different size coffee ground waste is formed, resulting in emptying cycles other than indicated.</li></ul>	
Water in the waste container.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Water leaks into the waste container during each rinsing process.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No remedy necessary (technical reasons).</li></ul>
Coffee dispensing too slow.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grinding fineness set too fine.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Set coarser grinding fineness.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grinding quantity set too high.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Set ground coffee quantity lower.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Water system is calcified.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Start the descaling program</li></ul>



## 7 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Water runs into the waste container instead of through the coffee spout during rinsing when switching the coffee machine on and off.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brewing unit is blocked or maladjusted.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remove and clean the brewing unit. If the brewing unit is closed, open before cleaning. Unscrew the brewing unit at the black tooth pin. An opened brewing unit is illustrated in section 6.8 Cleaning the brewing unit.</li></ul>
Coffee machine cannot be switched on.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Not plugged in.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Insert the mains plug.</li></ul>
Coffee dispensing is very uneven or only one-sided.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spout is clogged or blocked by foreign bodies (e.g., coffee bean or similar).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pull the coffee spout upwards and clean the inside or remove the foreign body (e.g., coffee bean).</li></ul>



If you cannot resolve the problem with the steps described above, please contact customer service.

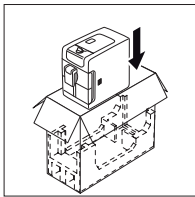
Beko call center:  
444 0 888

## 7 Troubleshooting

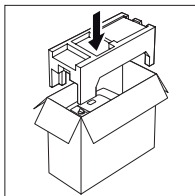
### 7.4 Proper packing of the coffee machine

In the event of a warranty claim, pack the coffee machine into the original carton using the original packing material and proceed as follows:

1. Empty the water tank (7), waste container (5), drip tray (8) and the coffee bean container (11). Clean the coffee machine and all parts. Insert the water tank and the waste container back into the coffee machine. Pack the coffee machine and the drip tray each into a plastic bag.
2. Put the lower styrofoam tray into the box. Place the coffee machine and the tray into the box, wrap the the connecting cable and insert it into the prescribed styrofoam tray.



3. Place the upper styrofoam tray on top so that the coffee machine is so sitting correctly in its prescribed tray. Lay the drip tray in the prescribed tray and close the box.



4. Finally seal the carton with adhesive tape!

## 8. Storage

If you do not intend to use the coffee machine for a prolonged period, clean it as described in section 6 in order to prevent mould from building up. Mould is harmful to health. Store the coffee machine and all accessory parts in a dry, clean and frost-free place which is protected against direct sunlight.

## Veillez d'abord lire ce manuel!

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que ce produit, fabriqué dans des usines modernes et soumis à des procédures strictes d'assurance qualité, vous donneront des résultats optimaux.



Un avertissement de ce niveau de danger caractérise une situation potentiellement dangereuse.



**AVERTISSEMENT :** Un avertissement de ce niveau de danger caractérise une situation potentiellement dangereuse.



**ATTENTION :** Un avertissement de ce niveau de danger caractérise un dommage matériel possible.



**INDICATION :** Une indication caractérise des informations supplémentaires pour faciliter l'utilisation de l'appareil.



Ce produit a été produit dans des installations modernes et écologiques.

Cet appareil est conforme à la directive DEEE



Ne contient pas de PCB.  
Fabriqué EN P.R.C.

# 1 Sécurité et installation

Ce chapitre vous donne des consignes de sécurité importantes sur l'utilisation de l'appareil. Cet appareil répond aux directives de sécurité prescrites. Une utilisation non conforme peut engendrer des blessures ou endommager l'appareil.

## 1.1 Danger lié au courant électrique

Danger mortel lié au courant électrique ! Danger mortel en cas de contact avec des lignes ou des composants sous tension ! Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout danger lié au courant électrique :

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble d'alimentation ou la fiche est endommagé(e).
- Faites installer un nouveau câble d'alimentation par un spécialiste agréé avant de réutiliser l'appareil.
- N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Il existe un risque de choc électrique si les raccords conducteurs de courant sont touchés et si l'installation électrique et mécanique est modifiée. Before cleaning the bean container, pull the mains plug of the appliance out of the socket. Danger from rotating coffee mill!

# 1 Sécurité et installation

- Danger lorsque le moulin est en rotation ! Avant de nettoyer le réservoir à grains, débrancher l'appareil de la prise secteur.

## 1.2 Risque de brûlure et d'échaudure

Des pièces de l'appareil peuvent être très chaudes lors du fonctionnement !

Respectez les consignes de sécurité suivantes pour ne pas vous brûler/échauder et/ou brûler/échauder d'autres personnes :

- Ne touchez pas les douilles métalliques sur les deux orifices d'écoulement de café.
- Eviter tout contact de la peau avec de la vapeur sortante et de l'eau de rinçage, de nettoyage et de détartage chaude sortante.

# 1 Sécurité et installation

## 1.3 Consignes de sécurité fondamentales

Pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil, respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Les emballages ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.
- Avant utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages extérieurs visibles. N'utilisez pas un appareil endommagé.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, le faire impérativement remplacer par un centre de réparation agréé par le fabricant afin de prévenir tout danger! Veuillez vous adresser au fabricant ou à son service clientèle.
- Faites effectuer les réparations sur l'appareil uniquement par des revendeurs spécialisés agréés ou par le service après-vente. Des réparations non conformes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur. De plus, le droit à garantie s'éteint.

# 1 Sécurité et installation

- Une réparation de l'appareil durant la période de garantie doit être effectuée uniquement par l'un des SAV agréés par le fabricant, dans le cas contraire les dommages consécutifs ne sont plus couverts par la garantie.
- Les composants défectueux doivent être remplacés uniquement par des pièces de rechange d'origine. Seules ces pièces garantissent que les exigences de sécurité sont remplies.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes souffrant de troubles moteurs, sensoriels ou mentaux et dénuées d'expérience et/ou du savoir-faire en la matière s'ils sont sous surveillance ou agissent selon les instructions données quant à l'utilisation de l'appareil et s'ils ont compris les dangers qui en résultent. Ne laissez pas les enfant jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants (sous 8 ans) non surveillés.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou pour d'autres applications semblables, par exemple:

# 1 Sécurité et installation

- dans des cuisinettes pour employés de magasins, bureaux et autres domaines professionnels
- dans des propriétés agricoles
- par les clients dans les hôtels, motels et autres domaines industriels
- dans des chambres d'hôte
- Protégez l'appareil des influences atmosphériques comme la pluie, le gel et le rayonnement direct du soleil. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne nettoyez pas l'appareil ou les accessoires au lave-vaisselle.
- Ne mettez pas d'autres liquides ou aliments que de l'eau dans le réservoir à eau.
- Ne remplissez pas le réservoir à eau au-delà du repère Max. (bord inférieur de l'orifice de remplissage) avec de l'eau (1,4 litres).
- N'utilisez l'appareil qu'après avoir installé le bac à marc de café, le bac d'écoulement et la grille support de tasses.



# 1 Sécurité et installation

- Débranchez toujours le câble d'alimentation en tirant la fiche de la prise et non en tirant le câble et pas avec les mains humides.
- Ne portez pas l'appareil par le câble d'alimentation.
- Gardez l'appareil et ses câbles d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

## 1.4 Utilisation conforme

La cafetière entièrement automatique Beko 1 est destinée à un usage domestique ou pour d'autres applications similaires, par exemple utilisation dans des cuisinettes d'employés, magasins, bureaux et autres domaines comparables ou par les clients de chambres d'hôte, d'hôtels, de motels et autres formes de logement. L'appareil n'est pas prévu pour des utilisations à caractère commercial. L'appareil est uniquement destiné à préparer du café et à réchauffer du lait et de l'eau. Toute autre utilisation ou allant au-delà de celle-ci est considérée comme non conforme.

### Danger lié à une utilisation non conforme !

En cas d'utilisation non conforme et/ou d'une utilisation autre, des dangers peuvent émaner de l'appareil.



#### **Avertissement:**

Utiliser l'appareil uniquement de façon conforme.



#### **Avertissement:**

Respecter les procédures décrites dans ce mode d'emploi.

Tous types de réclamations liées à des dommages découlant d'une utilisation non conforme sont exclus. L'utilisateur supporte seul le risque.

# 1 Sécurité et installation

## 1.5 Limites de la responsabilité

Toutes les informations techniques, données et indications concernant l'installation, le fonctionnement et l'entretien contenues dans ce mode d'emploi correspondent au dernier niveau au moment de l'impression et à nos expériences et connaissances actuelles.

Aucune exigence ne peut donc être revendiquée sur la base des indications, illustrations ou descriptions contenues dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages liés au nonrespect du mode d'emploi, de réparations non conformes, de modifications non autorisées ou de l'utilisation de pièces de rechange non admises.

## 1.6 Conformité avec la directive DEEE et mise au rebut des déchets :

Ce produit est conforme à la directive DEEE (2012/19/UE) de l'Union européenne). Ce produit porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent, nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche.

# 1 Sécurité et installation

## 1.7 Conformité avec la directive LdSD :

L'appareil que vous avez acheté est conforme à la directive LdSD (2011/65/UE) de l'Union européenne. Il ne comporte pas les matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

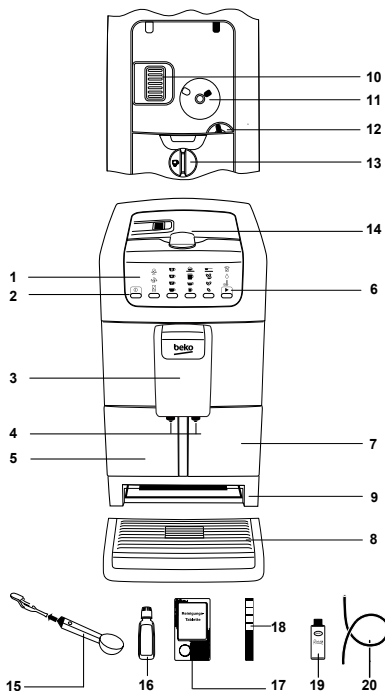
## 1.8 Information sur l'emballage



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre réglementation nationale. Ne jetez pas les éléments d'emballage avec les déchets domestiques et autres déchets. Déposez-les dans un des points de collecte d'éléments d'emballage que vous indiquera l'autorité locale dont vous dépendez.

## 2 Aperçu

### 2.1 Vue d'ensemble



Toutes les valeurs affichées sur le produit et sur les notices ont été relevées suite à des mesures en laboratoire réalisées conformément aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation et d'environnement.

## 2 Aperçu

1. Témoins lumineux de fonction
2. Touche "MARCHE/ARRÊT"
3. Unité de distribution réglable en hauteur avec orifice d'écoulement de lait intégré
4. Orifice d'écoulement du café
5. Bac à marc de café
6. 5 x touches de fonction/et de menu
7. Réservoir à eau
8. Bac d'égouttage amovible avec grille en acier inox
9. Carte enfichable avec notice abrégée
10. Entonnoir pour café moulu
11. Réservoir à grains
12. Levier pour le réglage du degré de mouture
13. Sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude
14. Couvercle pour récipient à grains
15. Cuillère de mesure avec pinceau de nettoyage et fonction d'outil
16. Produit de détartrage
17. Comprimés de nettoyage
18. Bande-test pour déterminer la dureté de l'eau
19. Nettoyeur du système lait
20. Tuyau pour lait

### 2.2 Informations techniques

**Alimentation :**

220-240 V~, 50/60 Hz




















**Puissance :** 1550 W

**Water Tank:** 1,4 Litre

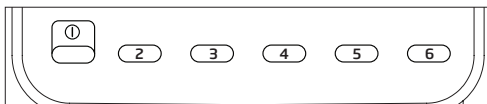
Modifications relatives à la technique et à la conception réservées.

### 3 Témoins lumineux















#### Témoins lumineux de fonction

	Nettoyage		8 tasses		Mousse de lait		Poudre		Vider bac à marc Ouvrir portes
	Détartrage		4 tasses		Grande tasse à café		Fort		Remplir d'eau
			2 tasses		Tasse à café		Moyen		Fonction chau'er
	Nettoyage du système de lait		1 tasses		Tasse à espresso		Léger		Valider
Programmes		Nombre de tasse par tirage		Niveau de remplissage des tasses		Quantité de café à moudre		Messages	

















#### Fonction de menu



Combinaison de touches pour le menu  +  pour 3 sec.

Eclairage du réservoir d'eau 		Dureté de l'eau 			
			 	  	   
Eclairage arrêté	Eclairage marche	Degré 1 Doux	Degré 2 Moyennement dur	Degré 3 Dur	Degré 4 Très dur

## 3 Témoins lumineux

Fonction de menu						
Température du café <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">4</span> ▲			Durée de fonctionnement <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">5</span> ▲			
	 	  		 	  	   
Chaud	Brûlant	Très brûlant	9 min.	1 heure	3 heures	8 heures
Quitter le menu <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">6</span> ▲						

## 4 Mise en marche

### 4.1 Exigences relatives au lieu d'installation

Pour un parfait fonctionnement en toute sécurité de l'appareil, le lieu d'installation doit remplir les conditions suivantes :

- Placez l'appareil sur une surface solide, horizontale, résistant à la chaleur, non sensible à l'eau et d'une force portante suffisante.
- Placez et raccordez l'appareil hors de la portée des enfants.
- L'appareil n'est pas prévu pour un montage dans un placard, par exemple.
- La prise doit être facilement accessible de façon à pouvoir retirer la fiche facilement en cas d'urgence.
- Pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil, veillez à ce que la température ambiante se situe entre 8°C et 40°C.



En cas de refroidissement de l'appareil en dessous de 0°C, la température de l'appareil doit atteindre la plage de température ambiante recommandée avant la mise en marche.

### 4.2 Raccordement électrique

Pour un parfait fonctionnement en toute sécurité de l'appareil, les indications suivantes doivent être respectées lors du raccordement électrique :

- Comparez, avant le raccordement de l'appareil, de l'appareil les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique avec celles de votre réseau électrique. Ces données doivent correspondre afin qu'aucun dommage ne survienne à l'appareil. En cas de doute, renseignezvous auprès d'un électricien.

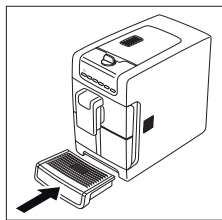


## 4 Mise en marche

- La prise doit être au moins protégée par l'intermédiaire d'un commutateur de sécurité à fusibles de 10 A. Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes ou des bords vifs.
- Le raccordement de l'appareil au réseau électrique doit avoir lieu au maximum via une rallonge déroulée de 3 m de long avec une section transversale de 1,5 mm<sup>2</sup>. L'utilisation de fiches multiples ou de blocs multiprises est interdite en raison du risque d'incendie.
- Le câble d'alimentation ne doit pas être trop tendu.
- La sécurité électrique de l'appareil est uniquement garantie lorsqu'il est raccordé à un système de prise terre installé de façon conforme.
- L'utilisation à une prise sans terre est interdite. En cas de doute, faites vérifier l'installation domestique par un électricien. Le fabricant ne peut être tenu responsable de dommages causés par une terre défectueuse ou déconnectée.

### 4.3 Monter le bac d'égouttage

Placer le bac d'égouttage avec la grille en inox (8) au centre devant l'appareil. Poussez ensuite légèrement à l'avant du bac jusqu'à percevoir son blocage en position d'utilisation.



### 4.4 Brancher le système lait

Pour le tirage de spécialités de café avec du lait/de la mousse de lait, il faut brancher le système lait. Procédez comme suit :

1. Ouvrez la porte avec l'unité d'écoulement du café en tirant celle-ci sur le côté gauche.

## 4 Mise en marche

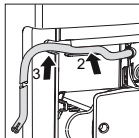
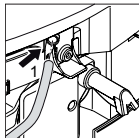


### ATTENTION :

Avant d'ouvrir ou de fermer la porte, poussez toujours l'unité d'écoulement de café en position supérieure, afin d'éviter que le tuyau pour lait se trouvant à l'intérieur ne puisse être coincé.



2. Enfoncez l'extrémité coupée en biais du tuyau pour lait jusqu'à la butée dans l'orifice gauche supérieur se trouvant sur le mousseur à lait 1 et poussez le tuyau pour lait dans le guidage 2 et 3.



Lorsque vous ne tirez que de l'eau chaude (p.ex. pour du thé), le tuyau ne peut pas être branché.

3. Fermez la porte avec l'unité de distribution de café.



Avant d'ouvrir ou de fermer la porte, poussez toujours l'unité d'écoulement de café en position supérieure, afin d'éviter que le tuyau pour lait se trouvant à l'intérieur ne puisse être coincé.

4. Placez un paquet de lait à gauche à côté de l'appareil.  
5. Introduisez le tuyau à lait dans le paquet de lait.



L'extrémité fendue du tuyau doit atteindre le fond de la brique de lait.

## 4 Mise en marche



Dans le cas de paquets de lait encore pleines venant juste d'être ouvertes, il se peut qu'un peu de lait sorte de l'unité d'écoulement après la préparation d'une spécialité de café.



Le lait est un aliment très sensible. Veillez toujours à une parfaite propreté en manipulant le lait. N'ouvrez le paquet qu'avec des mains et outils propres pour éviter la pénétration de germes dans le lait.



### ATTENTION :

Remplissez le réservoir à eau uniquement avec de l'eau fraîche et froide.



### ATTENTION :

Respectez la quantité de remplissage maximale de 1,4 litres.



Lors de la première mise en service (ou après avoir auparavant vidé complètement le réservoir d'eau), l'aspiration d'eau peut être retardée. Dans ce cas, il est utile d'éteindre l'appareil et de le réenclencher ensuite.

### 4.5 Remplir d'eau



### ATTENTION :

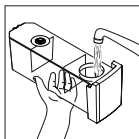
Le lait, l'eau minérale ou d'autres liquides peuvent endommager le réservoir à eau ou l'appareil.

Pour le remplissage du réservoir à eau, procédez comme suit :

1. Poussez l'unité de distribution de café (3) dans la position supérieure.
2. Retirez le réservoir d'eau (7) de l'appareil.

## 4 Mise en marche

3. Remplissez le réservoir d'eau fraîche et froide au maximum jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage.
4. Réinstallez le réservoir à eau. Pour ce faire, poussez-le jusqu'à la butée de sorte qu'il s'encliquette.



Lorsque l'avertissement suivant apparaît sur l'écran, le réservoir à eau doit être rempli de suffisamment d'eau avant la prochaine préparation de boissons. Autrement, aucune autre fonction n'est possible :



Avant de mettre le réservoir à eau en place, veillez toujours à ce que celui-ci soit sec à l'extérieur. Avant chaque mise en place du réservoir à eau, essuyez le logement pour le réservoir. Voir également le chap. 6.2.

### 4.6 Remplir le réservoir à grains



#### **ATTENTION :**

Avant sa livraison, chaque appareil a été soumis à un contrôle approfondi. Ainsi, des restes de café moulu peuvent encore se trouver dans le moulin. Votre appareil n'est en aucun usé.

## 4 Mise en marche



### **ATTENTION :**

Endommagement du moulin ! Veillez à ce que des corps étrangers tels que des pierres ne pénètrent pas dans le réservoir à grains. Des endommagements par des corps étrangers dans le moulin sont exclus de la garantie.



Ne remplissez le réservoir à grains qu'avec des grains purs sans l'ajout de composants caramélisés ou aromatisés.

Pour le remplissage du réservoir à grains (11), procédez comme suit :

1. Ouvrez le couvercle du réservoir à grains.
2. Remplissez le réservoir de grains de café frais.
3. Refermez ensuite le réservoir.

## 5 Utilisation et fonctionnement

Dans ce chapitre, vous trouverez des indications importantes concernant l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

### 5.1 Consignes de sécurité

Pour éviter tous risques et dégâts matériels, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes :



**ATTENTION :**

N'utilisez l'appareil qu'après avoir installé le bac d'écoulement, le bac à marc de café et la grille support de tasses.



**ATTENTION :**

Lors du fonctionnement, ne pas laisser l'appareil sans surveillance.

### 5.2 Mettre en marche l'appareil

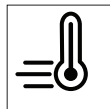


Assurez-vous avant chaque mise en marche que le réservoir à eau et le réservoir à grains sont remplis. L'appareil a besoin d'eau à chaque mise en marche/arrêt pour le processus de rinçage automatique.



A chaque rinçage de l'eau peut entrer dans le réservoir à marc de café. Ceci est dû au système et n'est pas une faute.

- Mettez l'appareil en marche en maintenant la touche « MARCHE/ ARRÊT » appuyée pendant un instant. Pendant la phase d'échauffement (env. 30 secondes), le témoin lumineux ci-après clignote :



## 5 Utilisation et fonctionnement

- Après avoir atteint sa température de fonctionnement, l'appareil effectue un rinçage automatique. Il est possible que de l'eau coule dans le bac d'égouttage.
- Après le rinçage, l'appareil est prêt à fonctionner. Lors de la première mise en marche, les témoins lumineux suivants s'allument :



### 5.3 Arrêter l'appareil

1. Brancher le système lait touche MARCHE/ARRÊT. L'appareil effectue un rinçage.



Si vous avez peut-être préparé une spécialité de café avec du lait/ de la mousse de lait, l'appareil vous invite à effectuer en plus un nettoyage du système lait après le processus de rinçage. Vous trouverez des détails à ce sujet au chapitre 6.3. Le nettoyage du système lait doit absolument être effectué étant donné qu'autrement un nettoyage dispendieux du mousser à lait sera nécessaire à court terme (cf. chapitre 6.11).

## 5 Utilisation et fonctionnement



Si le réservoir à eau est vide ou le nettoyage du système lait demandé n'a pas été effectué, le processus de mise à l'arrêt est retardé automatiquement d'environ 15 minutes.

2. Ensuite, l'appareil vous invite à vider le bac à marc de café (5). Sur l'écran apparaît l'affichage suivant :



### **ATTENTION :**

Videz chaque fois le bac à marc de café afin d'éviter la formation de moisissures.

-L'appareil s'arrête automatiquement après 15 secondes.

### **5.4 Arrêter l'appareil avec la fonction d'arrêt d'urgence.**

En cas d'urgence, vous pouvez à tout moment éteindre l'appareil en cours de fonctionnement en appuyant 2 x sur la touche MARCHE/ARRÊT.

Exception : processus de rinçage lors de la mise en marche/arrêt de l'appareil.





### **5.5 Déterminer le degré de dureté de l'eau**

Avant la première mise en marche, vous devez régler l'appareil sur le degré de dureté nécessaire à votre région. Vous pouvez déterminer le degré de dureté avec la bande test jointe (18). Procédez comme suit :

- Plongez la bande-test pendant 1 seconde dans de l'eau froide. Secouez le trop plein d'eau et lisez après environ 1 minute le degré de dureté à l'aide des champs roses..



## 5 Utilisation et fonctionnement

Degré de dureté	1 douce	2 moyennement dure	3 dure	3 très dure
Dureté de l'eau mol/m <sup>3</sup> Degré de dureté allemand Degré de dureté français	jusqu'à 1,24 jusqu'à 7° jusqu'à 12,6°	jusqu'à 2,5 jusqu'à 14° jusqu'à 25,2°	jusqu'à 3,7 jusqu'à 21° jusqu'à 37,8°	au-dessus de 3,7 au-dessus de 21° au-dessus de 38°
Bandelette de test				

### 5.6 Réglages des menus

Afin de pouvoir entreprendre divers réglages, par exemple régler le degré de dureté de l'eau déterminé, passer à la fonction de menu.

1. Pour ce, appuyer simultanément sur les touches 2 et 3 pendant environ 3 secondes.

-Le témoin avec symbole clignote brièvement en tant que lumière défilante. Ensuite le témoin passe aux réglages actuels. Il est possible de régler

les paramètres suivants :

Eclairage du réservoir d'eau par la touche 2

Degré de dureté de l'eau par la touche 3

Température du café par la touche 4

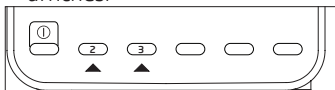
Temps de coupure par la touche 5.

## 5 Utilisation et fonctionnement

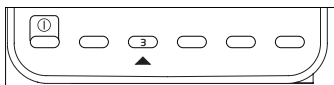
2. Vous enregistrez la saisie et quittez le menu en confirmant à l'aide de la touche "▶" (touche 6). Si vous n'appuyez pas sur "▶", le programme retourne automatiquement en mode de fonctionnement au bout d'environ 30 secondes sans rien enregistrer.

### 5.7 Régler et enregistrer le degré de dureté de l'eau

1. Pour régler le degré de dureté déterminé auparavant, procédez comme suit : Passez à la fonction de menu en appuyant simultanément sur les touches 2 et 3 pendant environ 3 secondes. Les témoins de fonction du menu clignotent en lumière défilante, ensuite les réglages actuels sont affichés.



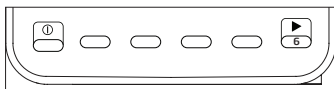
2. Appuyez à présent sur la touche 3 jusqu'à atteindre le niveau de dureté de l'eau souhaité.



Dans la figure ci-dessous, vous voyez quels témoins représentent les 4 réglages possibles du degré de dureté.

Degré 1 Doux	Degré 2 Moyennement dur	Degré 3 Dur	Degré 4 Très dur

3. Vous enregistrez la saisie et quittez le menu en confirmant à l'aide de la touche "▶" (touche 6). Pour confirmation, tous les témoins de fonction du menu clignotent pendant 3 secondes. A présent, l'appareil se trouve de nouveau en mode normal de fonctionnement.



## 5 Utilisation et fonctionnement

### 5.8 Préparation d'eau chaude

**Avertissement:**

Risque d'échaudure par des projections d'eau brûlantes ! L'eau chaude s'écoulant peut causer des échaudures. Evitez tout contact direct avec la peau.

Pour la préparation d'eau chaude, procédez comme suit :

1. Placez l'appareil sur le mode « une tasse ».
2. Sélectionnez sur l'appareil une taille quelconque de tasse.
3. Adaptez la hauteur d'écoulement du café en poussant la sortie vers le haut ou vers le bas et placez un récipient sous la sortie de café.
4. Ouvrez le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude pour tirer de l'eau chaude.
5. Vous pouvez mettre fin à tout moment à l'écoulement d'eau chaude en fermant à nouveau le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude.



Le tuyau pour lait ne peut pas être raccordé lors de la préparation d'eau chaude.



La fonction « mousse de lait » ne peut pas être sélectionnée.

### 5.9 Régler le degré de mouture

Vous pouvez régler le degré de mouture à l'aide du levier de réglage du degré de mouture (12).

**ATTENTION :**

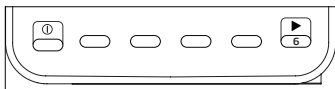
Lorsque le moulin est à l'arrêt, le réglage du degré de mouture peut éventuellement occasionner des dommages au moulin ! Ne régler le degré de mouture que lorsque le moulin tourne.

Pour le réglage du degré de mouture, procédez comme suit :

1. Placez une tasse sous l'orifice d'écoulement du café.

## 5 Utilisation et fonctionnement

- Appuyez "▶" (touche 6), pour démarrer la préparation du café.



- Réglez le degré de mouture avec le levier de réglage du degré de mouture (12), pendant que le moulin fonctionne. Le café se prépare, le degré de mouture est réglé.

Le réglage s'effectue comme suit :

	Mouture fine pour « goût intense »
	Mouture moyenne pour « goût normal »
	Mouture grossière pour « goût doux »



Pour une torréfaction claire, procédez à un réglage fin du degré de mouture. Si le degré de mouture est trop fin, le café coule uniquement goutte à goutte par l'orifice d'écoulement.



Pour une torréfaction foncée, procédez à un réglage grossier du degré de mouture. Avec un degré de mouture trop grossier, le café coule trop rapidement par l'orifice d'écoulement.

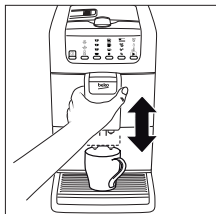
### 5.10 Préparer le café avec des grains entiers

Pour préparer le café avec des grains entiers, procédez comme suit :

- Placez une ou deux tasses, ou en cas de sélection des cafetières une grande cafetière avec la quantité de remplissage correspondante (500 ml ou 1000 ml) sous l'écoulement de café (4).

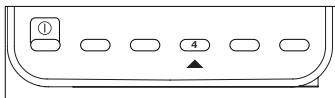
## 5 Utilisation et fonctionnement

2. Ajustez la hauteur d'écoulement à la hauteur de votre tasse en poussant vers le haut ou vers le bas l'écoulement pour réduire la perte de chaleur et les éclaboussures de café.






Si le système de réglage de la hauteur est grippé, nettoyez-le. Lire à ce propos le chapitre 6.5.

3. Sélectionnez la taille de tasse souhaitée en appuyant sur la touche 4.



Les choix suivants s'offrent à vous :

	Gobelet	env. 190 ml
	Tasse à café	env. 120 ml
	Tasse à espresso	env. 40 ml



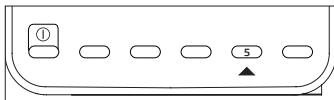
La sélection de la taille de tasse est uniquement possible en mode une/ou deux tasses. Pour la sélection de cafétière dans les modes quatre ou huit tasses, les quantités standards (env. 120 ml par tasse) sont réglées d'usine.

## 5 Utilisation et fonctionnement



La quantité réglée de remplissage des tasses est enregistrée même lorsque l'appareil est éteint. L'appareil est réglé par défaut sur des quantités standard pour chaque taille de tasse. Si vous souhaitez modifier les quantités de remplissage, vous trouverez des indications au chapitre 5.11.

4. Choisissez la quantité café moulu souhaitée en appuyant sur la touche 5.



Les choix suivants s'offrent à vous :

Léger	Moyer	Fort	Poudre



Un système de correction automatique mesure la quantité de café moulu et adapte celle-ci graduellement à la valeur consigne de la force du café réglée. Ce système sert à compenser les tolérances des différents moulins et sortes de café. Il peut être éventuellement nécessaire d'effectuer jusqu'à 5 préparations avant d'obtenir une correction parfaite.

## 5 Utilisation et fonctionnement

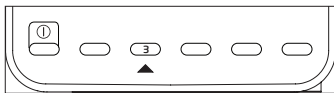


La dernière quantité de café moulu choisie reste réglée pour chaque taille de tasse.



La quantité de café moulu réglée reste également enregistrée lorsque l'appareil est éteint.

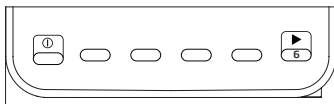
5. Sélectionnez le nombre de tasses ou la taille de cafetière souhaités en poussant sur la touche 3.



Les choix suivants s'offrent à vous :

1 tasse	2 tasses	cafetière (4 tasses)	cafetière (8 tasses)

6. Appuyez "▶" (touche 6) pour tirer du café.



Pensez qu'en mode deux tasses, deux infusions sont effectuées l'une après l'autre, et que pour la sélection de cafetière pour le mode quatre ou huit tasses, 4 ou 8 infusions sont respectivement effectuées. Enlevez les tasses ou la cafetière seulement lorsque toutes les infusions sont terminées.

## 5 Utilisation et fonctionnement



Lors de la préparation du café, la mouture de café est d'abord humidifiée pour la percolation avec une petite quantité d'eau. Après une courte interruption a lieu le processus d'ébullition proprement dit.

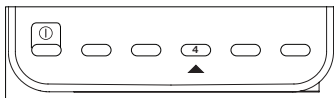


Vous pouvez toutefois terminer la distribution de café prématurément en appuyant brièvement sur la touche "▶" (6). En fonctionnement à 2 tasses, si les tasses se remplissent de manière non homogène ou sur un seul côté, vérifiez si l'une des deux sorties de café n'est pas bouchée par des corps étrangers (grains de café, etc.).

### 5.11 Modifier et enregistrer la quantité de remplissage des tasses en mode grains

L'appareil est réglé par défaut sur des quantités standard. Vous pouvez toutefois ajuster la quantité de remplissage à chaque taille de tasse. Procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche 4 jusqu'à ce que le symbole de la tasse pour laquelle vous souhaitez ajuster la quantité de remplissage soit sélectionné.



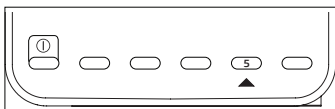
Lors de ce processus, vous enregistrez la quantité de remplissage pour une tasse.



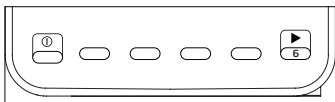


## 5 Utilisation et fonctionnement

- Placez une tasse adéquate sous l'orifice d'écoulement de café (Tasse à expresso, tasse à café et gobelet).
- Appuyez sur la touche 5 jusqu'à ce que le symbole pour la quantité souhaitée de café à moudre s'allume.



- Appuyez ensuite sur la touche "▶" (touche 6) en la maintenant enfoncée jusqu'à atteindre la quantité de remplissage souhaitée.



- Relâchez la touche. La nouvelle quantité de remplissage des tasses est alors enregistrée.



Répétez le processus si vous souhaitez également ajuster les quantités de remplissage pour d'autres tailles de tasses.



Les valeurs enregistrées sont conservées même lorsque l'appareil est éteint. Si vous souhaitez modifier la taille de votre tasse, vous pouvez à tout moment ajuster personnellement la quantité de remplissage.



Les quantités de remplissage des tasses enregistrées pour les symboles de tasses individuels ne sont valables qu'en mode grains.

## 5 Utilisation et fonctionnement

### 5.12 Préparer du café avec du café moulu

**ATTENTION :**

Veillez à utiliser uniquement la cuillère de mesure fournie et à ne jamais mettre plus d'une cuillère de mesure rase (max. 8 g) de café moulu dans l'entonnoir.



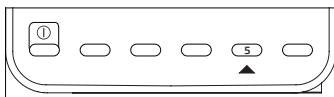
**ATTENTION :** Ne mettez pas de produits instantanés solubles à l'eau, lyophilisés ou autres poudres pour boissons dans l'entonnoir.



**ATTENTION :** Une mouture de café trop fine peut conduire à des dérangements.

Pour la préparation de café moulu, procédez comme suit :

1. Sélectionnez en appuyant sur la touche 5 la fonction « Café moulu ».



Sur l'écran s'allume le symbole suivant :



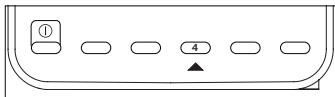
En préparant du café avec du café moulu, il n'est possible que de tirer une tasse à la fois.






La fonction « quantité de café à moudre » n'est pas activée. À l'écran n'apparaît donc aucun affichage pour la quantité de café moulu.

## 5 Utilisation et fonctionnement

2. Sélectionnez la taille de tasse souhaitée en appuyant sur la touche 4.



Les choix suivants s'offrent à vous :

	Gobelet	env. 190 ml
	Tasse à café	env. 120 ml
	Tasse à espresso	env. 40 ml



Les quantités de remplissage par défaut pour les symboles de tasses individuels sont valables en mode grains, café moulu eau chaude. Si vous souhaitez modifier la quantité de remplissage de tasse, ce changement ne vaut que pour le mode café moulu. Vous trouverez des indications au chapitre 5.13.

3. Ouvrez les couvercles du réservoir à grains (14) et de l'entonnoir pour le café moulu (10).
4. Remplissez le café moulu frais.
5. Refermez ensuite les deux couvercles.

## 5 Utilisation et fonctionnement



### ATTENTION :

Assurez-vous qu'aucune poudre de café ne soit suspendue dans l'entonnoir. Aucun corps étranger ne doit parvenir dans l'entonnoir.



### ATTENTION :

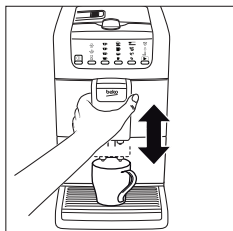
Ne mettez jamais plus d'une cuillère de mesure rase de café moulu dans l'entonnoir



### ATTENTION :

L'entonnoir de remplissage n'est pas un réservoir de stockage, la mouture doit parvenir directement à l'unité de percolation.

- Placez une tasse sous l'orifice d'écoulement du café.
- Ajustez au mieux la hauteur d'écoulement à la hauteur de votre tasse en poussant vers le haut ou vers le bas l'écoulement pour réduire les pertes de chaleur et les éclaboussures de café.



Si le système de réglage de la hauteur est grippé, nettoyez-le. Procédez comme décrit au chapitre 6.5.

- Appuyez "▶" (touche 6) pour tirer du café.

## 5 Utilisation et fonctionnement

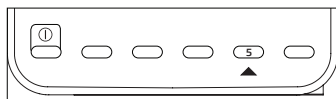


Vous pouvez toutefois terminer la distribution de café prématurément en appuyant brièvement sur la touche "▶" (6).

### 5.13 Modifier et enregistrer la quantité de remplissage des tasses en mode café moulu

L'appareil est réglé par défaut sur des quantités standard. Vous pouvez toutefois ajuster la quantité de remplissage à chaque taille de tasse. Procédez comme suit :

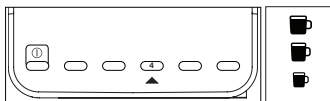
1. Sélectionnez en appuyant sur la touche 5 la fonction « Café moulu ».



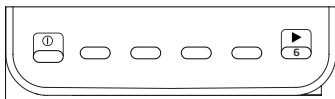
Sur l'écran s'allume le symbole suivant :



2. Appuyez sur la touche 4 jusqu'à ce que le symbole de la tasse pour laquelle vous souhaitez ajuster la quantité de remplissage soit sélectionné.



3. Placez une tasse adéquate sous l'orifice d'écoulement de café (p. ex. un gobelet).
4. Versez la mouture de café dans l'entonnoir pour le café moulu.
5. Appuyez ensuite sur la touche "▶" (touche 6) en la maintenant enfoncée jusqu'à atteindre la quantité de remplissage souhaitée.



6. Relâchez la touche. La nouvelle quantité de remplissage des tasses est alors enregistrée.

## 5 Utilisation et fonctionnement



Répétez le processus si vous souhaitez également ajuster les quantités de remplissage pour d'autres tailles de tasses.



Les valeurs enregistrées sont conservées même lorsque l'appareil est éteint. Si vous souhaitez modifier la taille de votre tasse, vous pouvez à tout moment ajuster personnellement la quantité de remplissage.



Les quantités de remplissage des tasses enregistrées pour les symboles de tasses individuels ne sont valables qu'en mode café moulu.

### 5.14 Préparer des spécialités de café

Pour le tirage de spécialités de café, le système lait doit être branché. Vous trouverez des indications au chapitre 4.4.



N'utilisez pas de lait de riz ou de soya étant donné qu'il ne convient pas à la production d'une bonne mousse de lait.

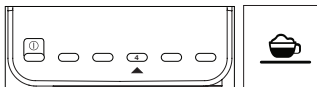


La qualité de la mousse de lait dépend également du type de lait, de la teneur en matières grasses et de la température.

- Avec votre appareil, vous pouvez préparer aussi bien du « latte macchiato » que du « cappuccino ». Ceux-ci se distinguent essentiellement dans le type de préparation.
- Pour préparer un « latte macchiato », le lait chaud mousse est d'abord rempli dans un verre haut avant de tirer le café.

## 5 Utilisation et fonctionnement

- Pour préparer un « cappuccino », c'est le contraire ; le café est tiré en premier lieu dans une tasse et ensuite seulement vient le lait mousse chaud pardessus le café.
1. Pour préparer un « latte macchiato », enfoncez la touche 4 jusqu'à ce que le symbole « spécialité de café » puisse être sélectionné.

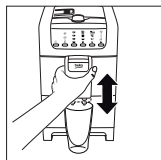
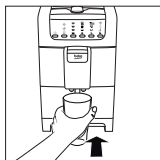


Lors de la sélection « spécialité de café », l'appareil se réchauffe à une température plus élevée. En cours de réchauffement, le témoin lumineux de la température clignote.



Pour préparer un latte macchiato, retirez le bac d'égouttage (8) de l'appareil afin de pouvoir placer sous l'écoulement de café les verres pour latte macchiato qui sont plus hauts.

2. Placez un ou deux verres sous le robinet d'où s'écoule le café (4).
3. Ajustez la hauteur d'écoulement à la hauteur de votre tasse/verre en poussant vers le haut ou vers le bas l'écoulement pour réduire la perte de chaleur et les éclaboussures de café.

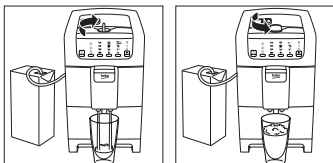


## 5 Utilisation et fonctionnement



Si le système de réglage de la hauteur est grippé, nettoyez-le. Procédez comme décrit au chapitre 6.5.

4. Ouvrez le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude (13).
5. Laissez couler le lait mousse dans le verre à votre guise et suivant le type de préparation.
6. Vous mettez fin à la sortie de mousse de lait en fermant à nouveau le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude (13).



7. Pour ajouter la quantité de café souhaitée, sélectionnez le symbole de tasse correspondant en appuyant sur la touche 4.



Lors de la sélection « poudre de café », il est seulement possible de tirer une tasse.



Les quantités de remplissage standard ou les quantités de remplissage que vous avez réglées individuellement en mode poudre conformément au chapitre 5.11 au chapitre 5.13. Si vous voulez modifier la quantité de remplissage des tasses, vous trouverez des remarques à ce propos dans les chapitres déjà cités ci-dessus.

8. Appuyez sur "▶" (touche 6) pour tirer du café.



Vous pouvez arrêter prématurément à tout moment l'écoulement de café en appuyant à nouveau sur "▶" (touche 6).



## 5 Utilisation et fonctionnement



Tenez compte du fait qu'en mode de fonctionnement à deux tasses, deux opérations de percolation sont effectuées l'une après l'autre. Retirez les tasses/verres erst, lorsque les deux opérations sont terminées.

- Vous obtenez un «cappuccino» en observant le sens contraire des opérations.
- Utilisez des tasses à café, tirez d'abord le café et remplissez celui-ci ensuite de mousse de lait.

### 5.15 Nettoyage du système à lait après l'achat d'une boisson au lait

Après la prise de lait, rincez le système de lait immédiatement.

1. Appuyez sur la touche 2 jusqu'à ce que vous puissiez sélectionner le témoin lumineux « nettoyer système de lait ».



2. Appuyez "▶" (touche 6).

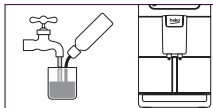


Tandis que la fonction « chauffer » est brièvement activée, le symbole « nettoyer système de lait » et le témoin lumineux de la température clignotent.



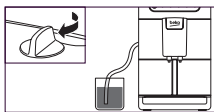
Dès que l'opération est terminée, les symboles « nettoyer système de lait » et « mousse de lait » clignotent sur l'écran.

3. Remplissez 200 ml d'eau et la quantité correspondante de produit nettoyant du système de lait (voir instructions sur le produit nettoyant) dans un récipient.

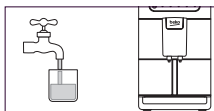


## 5 Utilisation et fonctionnement

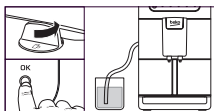
4. Plongez le tuyau pour lait jusqu'au fond du récipient contenant la solution de nettoyage. Ouvrez le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude (13).



5. Dès que l'opération est terminée, videz le récipient contenant la solution de nettoyage, rincez-le et versez 200 ml d'eau claire pour le rincer.



6. Plongez le tuyau pour lait jusqu'au fond du récipient.  
7. Appuyez "▶" (touche 6).  
8. Dès que l'opération est terminée, fermez le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude.



-Après quelques secondes, l'appareil retourne en mode de fonctionnement.



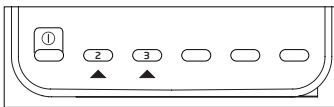
Si plusieurs boissons ont été préparées avec du lait, il convient ensuite de nettoyer le système à lait. Sinon, le programme invite à nettoyer la machine après l'avoir éteinte, puis rallumée. La sélection d'autres boissons n'est alors plus possible.

-Après tirage d'une spécialité de café au lait, les écoulements de l'unité de distribution doivent être nettoyés.

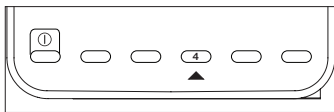
## 5 Utilisation et fonctionnement

### 5.16 Régler et enregistrer la température du café




1. Afin de régler la température du café, procédez comme suit : Passez à la fonction de menu en appuyant simultanément sur les touches 2 et 3 pendant environ 3 secondes. Les témoins avec symbole du menu clignotent en lumière défilante, ensuite, les témoins passent aux réglages actuels.



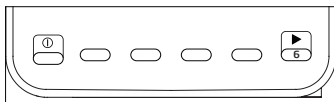
Appuyez à présent sur la touche 4 jusqu'à avoir réglé la température de café souhaitée.



La figure ci-dessous vous indique quels témoins représentent les 3 températures de café possibles.

		
Chaud	Brûlant	Très brûlant

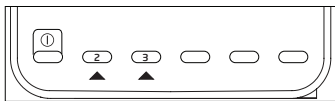
2. Vous enregistrez la saisie et quittez le menu en appuyant sur la touche "▶" (touche 6). Pour confirmation, tous les témoins de fonction du menu clignotent pendant 3 secondes. A présent, l'appareil se trouve de nouveau en mode normal de fonctionnement.



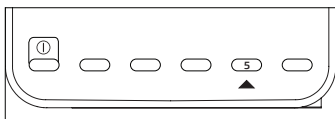
## 5 Utilisation et fonctionnement

### 5.17 Régler et enregistrer le temps de coupure





1. Afin de régler le temps de coupure, procédez comme suit :  
Passez à la fonction de menu en appuyant simultanément sur les touches 2 et 3 pendant environ 3 secondes. Les témoins avec symbole du menu clignotent en lumière défilante, ensuite, les témoins passent aux réglages actuels.



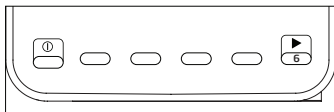
2. Appuyez à présent sur la touche 5 jusqu'à avoir réglé le temps de coupure souhaité.



La figure ci-dessous vous indique quels témoins représentent les 4 temps de coupure possibles. L'appareil est programmé d'usine sur la plus grande économie d'énergie possible. Le temps avant mise hors tension programmé est de 9 minutes.

			
9 min.	1 heure	3 heure	8 heure

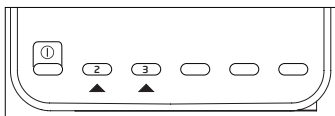
3. Vous enregistrez la saisie et quittez le menu en appuyant sur la touche "▶" (touche 6). Pour confirmation, tous les témoins de fonction du menu clignotent pendant 3 secondes. A présent, l'appareil se trouve de nouveau en mode normal de fonctionnement.



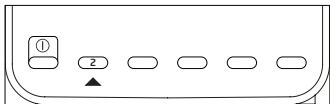
## 5 Utilisation et fonctionnement

### 5.18 Régler l'éclairage du réservoir d'eau

1. Afin de régler le temps de coupure, procédez comme suit :  
Passez à la fonction de menu en appuyant simultanément sur les touches 2 et 3 pendant environ 3 secondes. Les témoins avec symbole du menu clignotent en lumière défilante, ensuite, les témoins passent aux réglages actuels



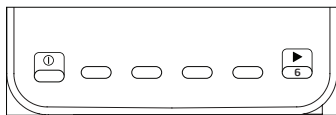
2. Appuyez à présent sur la touche 2 jusqu'à avoir réglé l'éclairage souhaité.



La figure ci-dessous vous indique quels témoins représentent les 2 réglages possibles.

Eclairage arrêt	Eclairage marche

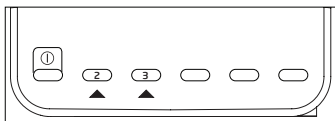
3. Vous enregistrez la saisie et quittez le menu en appuyant sur la touche "▶" (touche 6). Pour confirmation, tous les témoins de fonction du menu clignotent pendant 3 secondes. A présent, l'appareil se trouve de nouveau en mode normal de fonctionnement.



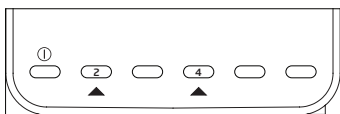
## 5 Utilisation et fonctionnement

### 5.19 Réinitialiser l'appareil sur les réglages d'usine (Reset)

1. Afin de réinitialiser l'appareil sur les réglages d'usine, procédez comme suit : Passez à la fonction de menu en appuyant simultanément sur les touches 2 et 3 pendant environ 3 secondes. Les témoins avec symbole du menu clignotent en lumière défilante, ensuite, les témoins passent aux réglages actuels.



Afin de réinitialiser l'appareil sur les réglages d'usine, appuyez sur les touches 2 et 4 en les maintenant enfoncées pendant environ 3 secondes. La réinitialisation est confirmée par le clignotement répété des symboles. L'appareil retourne automatiquement en mode de fonctionnement normal.



Avec cette fonction, toutes les valeurs précédemment modifiées sont réinitialisées sur les réglages d'usine.

Sont concernés les réglages ou enregistrements suivants :

- Dureté de l'eau
- Quantité de remplissage des tasses
- Quantité de café moulu
- Température du café
- Temps de coupure
- Éclairage du réservoir d'eau

## 6 Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez des indications importantes concernant le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Votre appareil doit toujours être propre pour obtenir une qualité de café constante et un parfait fonctionnement.

### 6.1 Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes avant de commencer le nettoyage de l'appareil :



**ATTENTION :**

Avant le nettoyage, arrêtez et débranchez l'appareil. Laissez refroidir l'appareil avant tout nettoyage.



**ATTENTION :**

N'utilisez aucun produit grattant, abrasif ou corrosif. Essayez l'intérieur et l'extérieur du boîtier uniquement avec un chiffon doux et humide.



**ATTENTION :**

Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.



**ATTENTION :**

Never immerse the coffee machine itself, the mains cable or the mains plug into water or other liquids.



**ATTENTION :**

Ne nettoyez les parties du boîtier, comme le bac à marc de café, le réservoir à eau ou l'égouttoir, au lave-vaisselle. Cela risquerait de ternir les surfaces brillantes à la longue.



**ATTENTION :**

Ne mettez jamais d'eau dans le réservoir à grains ou le moulin sinon ceux-ci seraient endommagés.

## 6 Nettoyage et entretien



### ATTENTION :

Respectez les indications de nettoyage et de détartrage.

### 6.2 Nettoyage régulier

1. Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil avec un chiffon doux humide, et le champ d'affichage par exemple avec une lingette pour lunettes.
2. Sortez le bac à marc de café (5) et le réservoir à eau (7) et nettoyez-les à l'eau tiède avec un détergent doux. Essuyez les deux trémies avec un chiffon humide.
3. Videz régulièrement le bac d'écoulement, au plus tard lorsque le voyant du niveau de remplissage rouge apparaît à travers l'orifice dans la grille support de tasses.
4. Nettoyez le bac d'égouttement avec la grille support de tasses (8) à l'eau tiède et un détergent doux.
5. Essuyez le réservoir à grains avec un chiffon sec non peluchant.

### 6.3 Programme de nettoyage système lait

Si vous coupez l'appareil en appuyant sur touche MARCHE/ARRÊT le tirage d'une spécialité de café avec du lait, l'appareil effectue un rinçage et vous demande ensuite de nettoyer le système lait.



Lorsque l'appareil s'arrête automatiquement après le tirage d'une spécialité de café avec du lait/ de la mousse de lait, l'écran affiche pendant 5 minutes l'invitation de nettoyer le système lait.



Si le nettoyage du système lait n'a pas été effectué, l'appareil l'exige à nouveau à sa prochaine mise en marche.



## 6 Nettoyage et entretien



Vous ne pourrez alors tirer du café qu'après avoir effectué le nettoyage.

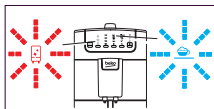


Il est possible d'interrompre prématurément le programme de nettoyage en appuyant sur "▶" (touche 6).

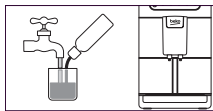


Vous trouverez la solution de nettoyage du système à lait dans le commerce spécialisé.

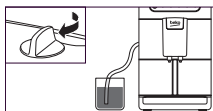
Les témoins lumineux « nettoyer système lait » et « mousse de lait » clignotent dans l'écran.



1. Remplissez 200 ml d'eau et une quantité correspondante de nettoyant pour systèmes lait (se reporter aux indications sur le système de nettoyage) dans un récipient.



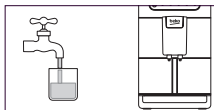
2. Plongez le tuyau pour lait jusqu'au fond du récipient contenant la solution de nettoyage. Ouvrez le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude.



La solution de nettoyage est dirigée vers l'appareil par le tuyau pour lait et dérivée vers le bac d'égouttage par l'unité d'écoulement.

## 6 Nettoyage et entretien

3. Dès que le 5ème passage est terminé, videz le récipient contenant la solution de nettoyage, rincez-le et versez 200 ml d'eau claire pour le rincer.



4. Plongez le tuyau pour lait jusqu'au fond du récipient.  
5. Appuyez "▶" (touche 6).



L'eau claire est dirigée vers l'appareil par le tuyau pour lait et dérivée vers le bac d'égouttage par l'unité d'écoulement.

6. Dès que l'opération est terminée, fermez le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude.



Nettoyer le système lait après avoir préparés plusieurs boissons avec du lait. Sans quoi, la machine vous invite avant de l'éteindre et de la rallumer à nettoyer le système lait. Il n'est plus possible alors de sélectionner d'autres boissons.

7. Les sorties sur l'unité d'écoulement doivent elles aussi être débarrassées des résidus de lait après avoir tiré une spécialité de café au lait.

### 6.4 Vider le bac à marc de café (Bac à marc)

L'affichage suivant apparaît sur l'écran :



Dès qu'il est demandé de vider le bac à marc de café, il n'est plus possible de faire d'autres cafés.

## 6 Nettoyage et entretien

Cet affichage apparaît au plus tôt après 6 et au plus tard après 14 tirages. Le nombre des tirages autorisés dépend de différents réglages (degré de mouture, quantité moulue, tasse individuelle/double tasse).

1. Poussez l'unité de distribution de café (3) dans la position supérieure.
2. Ouvrez la porte avec l'unité d'écoulement du café en tirant celle-ci sur le côté gauche. Extraire le réservoir à marc de café et nettoyer soigneusement le récipient afin d'éviter la formation de moisissure. Réinstallez le bac à marc de café nettoyé et poussez-le jusqu'à la butée dans l'appareil.
3. Fermez la porte avec l'unité de distribution de café.  
-L'appareil est à nouveau prêt pour d'autres cafés.



Ne videz le bac à marc de café que lorsque l'appareil est enclenché. Ce n'est qu'alors que l'appareil reconnaîtra le vidage. Si vous videz le bac à marc de café alors que l'appareil est arrêté, celui-ci ne reconnaîtra pas le vidage. Cela aura pour conséquence que l'appareil exigera le vidage lors de la mise en marche suivante après le premier café.



En principe, si l'appareil est utilisé quotidiennement, le bac à marc de café doit également être nettoyé chaque jour. Ceci vous sera rappelé à chaque fois par l'affichage suivant sur l'écran :



## 6 Nettoyage et entretien

### 6.5 Démontez et nettoyez l'unité d'écoulement de café

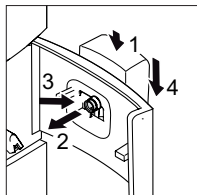
Pour nettoyer l'unité d'écoulement de café, procédez comme suit :

1. Poussez l'unité de distribution de café (3) dans la position supérieure.
2. Ouvrez la porte avec l'unité d'écoulement du café (3) en tirant celle-ci sur le côté gauche.



3. Détachez le tuyau de de distribution sur la porte en le tirant légèrement vers l'avant de la partie intérieure de la porte 2 et en poussant à gauche 3, so dass er aus der Klemmung ausrastet. de sorte qu'il se dégage du serrage.

4. Ensuite, l'unité d'écoulement se laisse enlever facilement et est accessible de l'intérieur.



5. Nettoyez à fond à l'eau chaude l'unité d'écoulement du café de l'intérieur et de l'extérieur avec une brosse appropriée pour éliminer tous les restes de lait et de café et éviter la formation de moisissures.



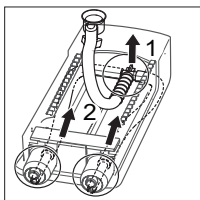
Démontez le système distributeur à tuyau de l'unité d'écoulement de café et le nettoyez (seulement en cas de besoin, p.ex. en cas de colmatage), cf. chapitre 6.6 Nettoyer le système distributeur à tuyau.

6. Remettre l'unité d'écoulement de café en place, Cf. chapitre 6.7 Monter l'unité d'écoulement de café.

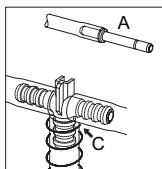
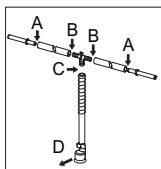
## 6 Nettoyage et entretien

### 6.6 Nettoyer le système distributeur à tuyau

1. Saisissez l'extrémité lâche à proximité du ressort et retirez le raccord pour tuyau 1 en croix de la fixation. Ensuite, tirez les deux extrémités de tuyau avec les douilles d'extrémité hors des tubes d'écoulement 2.



2. Retirez les douilles des tuyaux A et les tuyaux de la pièce de raccord C. Retirez le tuyau avec le ressort pièce de raccord C.
3. Trempez les pièces pendant plusieurs heures dans une solution avec du nettoyant de lait. Pour le dosage, veuillez vous reporter aux instructions d'emploi du nettoyant.
4. Nettoyez ensuite toutes les pièces avec la solution et rincez celle-ci à fond avec de l'eau claire.
5. Enfichez les tuyaux sur la pièce de raccord B et les douilles sur les tuyaux A. Enfichez le tuyau avec le ressort et poussez le tuyau et le ressort sur la pièce de raccord C.

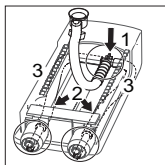


## 6 Nettoyage et entretien

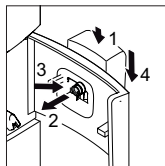


Le ressort doit être tiré régulièrement au-dessus de la moitié du tuyau et l'extrémité du tuyau en forme de trémie D doit montrer en haut.

6. Enfichez maintenant les deux douilles d'extrémité (avec les tuyaux) sur les tubes d'écoulement 2 et poussez jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent audiblement. Poussez la pièce de raccord dans la fente de fixation 1 et ensuite les tuyaux à gauche et à droite en dessous du cadre 3.



2. Tirez le tuyau de l'intérieur à travers l'ouverture de la porte 2, poussez-le ensuite à droite latéralement dans la fixation 3 et repoussez ensuite la partie du tuyau en forme d'entonnoir dans le collet en veillant à son assise exacte.



3. Maintenant, vous pouvez pousser l'unité d'écoulement de café 4 en bas dans la position souhaitée et fermer la porte. En fermant la porte, l'unité d'écoulement doit se trouver en position supérieure étant donné qu'autrement le tuyau à lait situé à l'intérieur risque d'être coincé.

### 6.7 Monter l'unité d'écoulement du café

1. Réinstallez l'unité d'écoulement de café en position supérieure dans la porte et poussez l'unité un peu en bas 1 jusqu'à entendre une fois le bruit d'encliquetage.

## 6 Nettoyage et entretien

### 6.8 Nettoyer l'unité de percolation

Nettoyez l'unité de percolation tous les jours. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée (p. ex. pendant les vacances), vous devez absolument vider le bac à marc de café (5) et le réservoir à eau (7) et nettoyer à fond l'unité de percolation.



#### ATTENTION :

Risque de brûlures! Si vous avez fait peu avant un café, la sortie peut encore être chaude. Laissez refroidir l'appareil avant de nettoyer l'unité de percolation.

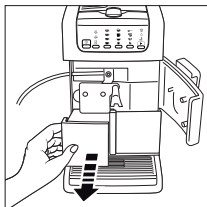
Pour nettoyer l'unité de percolation, procédez comme suit :

1. Poussez l'unité de distribution de café (3) dans la position supérieure.

2. Ouvrez la porte avec l'unité d'écoulement du café en tirant celle-ci sur le côté gauche.



3. Retirez le réservoir à marc de café en le sortant de l'appareil.

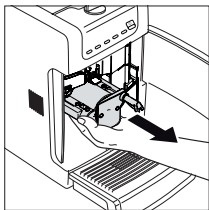


#### ATTENTION :

Risque de rupture! Ne pas sortir ou porter l'unité de percolation en tirant sur/en la tenant par l'unité d'écoulement.

## 6 Nettoyage et entretien

4. Retirez l'unité de percolation en la saisissant par-devant en dessous et la sortir en la tirant complètement en avant. Tenez l'unité de percolation avec l'autre main pour éviter qu'elle ne tombe.

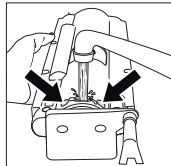
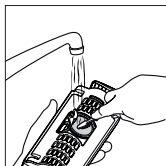


5. Retournez l'unité de percolation. L'unité de percolation est ouverte, le levier rabattu vers le bas. Les deux tamis en acier inoxydable sont maintenant accessibles.



Si l'unité de percolation est fermée, vous pouvez desserrer au dos l'unité de percolation avec la fonction outil de la cuillère de mesure (15). Introduire pour cela l'ouverture dentée de la cuillère de mesure sur le pivot et desserrer d'au moins 3 tours.

6. Nettoyez l'unité de percolation ouverte sous une eau courante chaude. Les tamis en acier inoxydable doivent être particulièrement bien rincés et les résidus de café éliminés.
7. Rincez également les trois orifices marqués abondamment à l'eau afin d'éliminer les résidus de café qui s'y sont déposés.

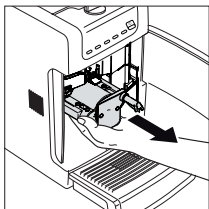


8. Trempez l'unité de percolation de temps en temps (en cas d'utilisation intensive 1 x par semaine) pendant environ une demi-heure dans de l'eau chaude avec du liquide vaisselle doux. Secouez l'unité de percolation sous l'eau légèrement en sens horizontal et rincez ensuite tous les orifices avec un puissant jet d'eau.
9. Séchez bien l'unité de percolation en l'essuyant.



## 6 Nettoyage et entretien

10. Réinstallez l'unité de percolation en la tournant dans la bonne position (le petit trou d'écoulement en bas vers l'avant. Mettez l'unité de percolation dans les rainures de guidage et poussez l'unité de percolation jusqu'à la butée dans l'appareil.



11. Poussez le réservoir à marc de café dans l'appareil et l'unité d'écoulement en position supérieure. Fermez la porte.



Après la mise en marche, l'unité de percolation s'ajuste à nouveau et commence ensuite le processus de chauffe normal. Lors du premier tirage de café après le nettoyage, une quantité d'eau plus élevée pénètre dans le bac à marc de café.

### 6.9 Démarrer le programme de nettoyage

Le programme de nettoyage permet de nettoyer intensivement des endroits non accessibles. Démarrez le programme de nettoyage au plus tard cependant lorsque le témoin lumineux ci-après clignote sur l'écran :



## 6 Nettoyage et entretien



Le processus de nettoyage dure env. 8 minutes et ne doit pas être interrompu.



En cas de panne de courant survenant pendant le programme de nettoyage, le programme doit être redémarré.



Avant de lancer le programme de nettoyage, il faut nettoyer et essuyer les tamis en métal du percolateur.

L'eau de nettoyage est récupérée dans le bac d'écoulement. Dans l'alternative, vous pouvez aussi placer un récipient (> 350 ml) en dessous de l'écoulement. Videz le récipient lorsque l'appareil indique que le bac d'écoulement doit être vidé.

### ATTENTION :

Appareil endommagé en raison de la présence de résidus dans l'eau due à un usage inapproprié de nettoyage !

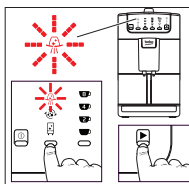
Utilisez uniquement les pastilles de nettoyage fournies par Beko au cours de la période de garantie. Après 2 ans d'utilisation et après avoir utilisé toutes les pastilles fournies, utilisez seulement des pastilles de nettoyage appropriées de même taille et de même composition chimique. Beko ne peut être tenu responsable des dommages causés si d'autres solutions de nettoyage sont utilisées.



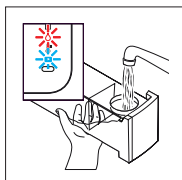
## 6 Nettoyage et entretien

Pour effectuer le programme de nettoyage, suivez les instructions à l'écran et procédez comme suit :

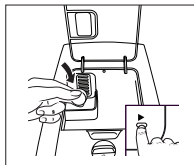
1. Appuyez sur la touche 2 jusqu'à ce que le témoin lumineux de fonction « programme de nettoyage » soit sélectionné.
2. Appuyez "▶" (touche 6).



-Dans l'écran le témoin lumineux « programme de nettoyage » clignote tandis que le témoin lumineux « remplir le réservoir d'eau » est allumé en permanence.

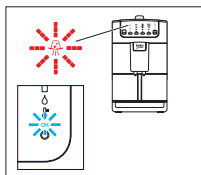


3. Retirez le réservoir d'eau (7) et remplissez-le d'au moins 1 litre d'eau claire. Remettez le réservoir d'eau en place.



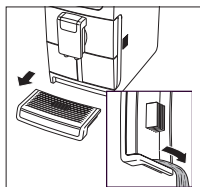
4. Ouvrez les couvercles du réservoir à grains (14) et de l'entonnoir pour le café moulu (10).
5. Donnez un comprimé de nettoyage dans l'entonnoir pour le café moulu.
6. Appuyez "▶" (touche 6).

-L'appareil effectue plusieurs cycles de nettoyage. Dès que la phase de nettoyage est terminée, le témoin lumineux "▶" s'allume en permanence. L'unité de percolation est positionnée.



## 6 Nettoyage et entretien

7. Retirer le bac d'égouttage et videz-le.

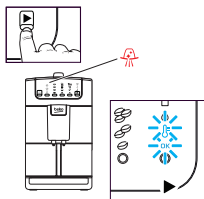


8. Pousser le bac d'égouttage vide sur l'appareil jusqu'à percevoir son blocage en position.



Le bac d'égouttage sert de bac collecteur pour l'eau de nettoyage. En alternative, vous pouvez placer un récipient (> 350 ml) sous l'écoulement.

9. Appuyez "▶" (touche 6).  
- L'appareil effectue à présent un cycle de nettoyage, ensuite positionner l'infuseur.



-Le programme de nettoyage est terminé lorsque le témoin lumineux de fonction « programme de nettoyage » s'éteint.

10. Sortez le bac d'écoulement en le tirant et videz-le.
11. Pousser le bac d'égouttage vide sur l'appareil jusqu'à percevoir son blocage en position.
12. Retirez le réservoir à eau et remplissez le réservoir d'eau fraîche. Réinstallez le réservoir à eau.
- L'appareil est de nouveau prêt à fonctionner et se trouve dans le dernier mode café sélectionné.
13. Préparez ensuite une tasse de café que vous verserez dans l'évier afin d'éliminer les éventuels restes du comprimé de nettoyage.

## 6 Nettoyage et entretien

### 6.10 Démarrer le programme de détartrage

Le programme de détartrage permet de détartrer simplement et efficacement votre appareil. Vous devez détartrer régulièrement l'appareil, au plus tard cependant lorsque le témoin lumineux ci-après clignote sur l'écran :



La fréquence de détartrage dépend du degré de dureté de l'eau dans votre région. N'oubliez donc pas de déterminer la dureté de l'eau et de régler le degré de dureté adéquat à l'appareil ! Pour savoir comment procéder, lisez le chapitre 5.5 et 5.7.



Le processus de détartrage se déroule en 2 phases, dure environ 10 minutes et ne doit pas être interrompu.



En cas de panne de courant survenant pendant le programme de détartrage, le programme doit être redémarré.

## 6 Nettoyage et entretien



### ATTENTION :

L'utilisation de mauvais détartrants risque d'endommager l'appareil et de former des résidus dans l'eau ! Utilisez exclusivement le détartrant « durgol swiss espresso ». En cas d'utilisation d'autres produits de détartrage, Beko ne peut être tenu responsable de dommages éventuels. Vous trouverez les produits de détartrage « durgol » dans les magasins spécialisés.



### ATTENTION :

Irritations dus à un contact du détartrant avec la peau et les yeux! Evitez tout contact avec la peau et les yeux. Rincez le produit de détartrage à l'eau claire. Consultez un médecin en cas de contact avec les yeux.



### ATTENTION :

Endommagement de surfaces sensibles suite au contact avec du détartrant ! Essayez aussitôt les éclaboussures.



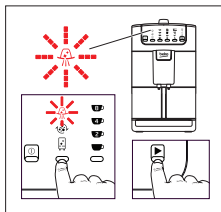
### ATTENTION :

Damage to delicate surfaces can occur after contact with the descaling solution! Remove any splashes immediately.

## 6 Nettoyage et entretien

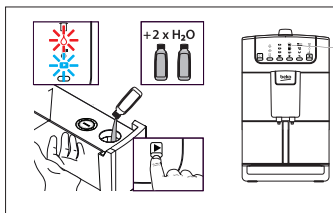
Afin d'exécuter le programme de détartrage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche 2 jusqu'à ce que le témoin lumineux de fonction « programme de détartrage » soit sélectionné.
2. Appuyez "▶" (touche 6).
  - Dans l'écran le témoin lumineux « programme de détartrage » clignote tandis que les témoins lumineux « ▶ » et « remplir le réservoir d'eau » sont allumés en permanence.



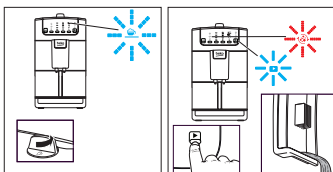
3. Retirez le réservoir d'eau (7).
4. Mettez 125ml de détartrant « durgol swiss espresso » dans le réservoir à eau.
5. Ajoutez ensuite 250ml d'eau dans le réservoir à eau en remplissant 2 x le flacon vide d'eau fraîche.

6. Réinstallez le réservoir à eau.
7. Vérifiez le bon positionnement du bac à marc de café dans l'appareil.
8. Appuyez sur « ▶ » (touche 6) pour déclencher le processus du détartrage du système lait.
  - Le témoin « mousse de lait » clignote.
9. Ouvrez le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude.



- L'appareil effectue plusieurs cycles de détartrage. Les temps de pause permettent au liquide de détartrage de faire effet.
  - Lorsque la 1ère phase des cycles de détartrage est terminée, le témoin « mousse de lait » clignote.
10. Fermez à nouveau le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude.

## 6 Nettoyage et entretien



-Le témoin « programme de détartrage » clignote rapidement.

11. Retirer le bac d'égouttage et videz-le.
12. Pousser le bac d'égouttage vide sur l'appareil jusqu'à percevoir son blocage en position.



Le bac d'égouttage sert de bac collecteur pour l'eau de nettoyage. En alternative, vous pouvez placer un récipient (> 350 ml) sous l'écoulement.

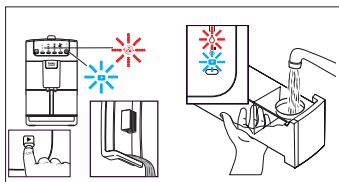
-Le témoin lumineux " ► " s'allume.

13. Appuyez sur « ► » (touche 6) pour déclencher le processus de détartrage de l'unité de percolation.

-Le programme effectue d'autres cycles de détartrage. Les temps de pause permettent au liquide de détartrage de faire effet.

-Lorsque la 2ème phase des cycles de détartrage est terminée, le témoin « programme de détartrage » clignote rapidement.

14. Retirer le bac d'égouttage et videz-le.
15. Pousser le bac d'égouttage vide sur l'appareil jusqu'à percevoir son blocage en position.  
-Le témoin lumineux " ► " s'allume.
16. Appuyez " ► " (touche 6).



-Le témoin lumineux pour « remplir le réservoir d'eau » s'allume en permanence.

17. Retirez le réservoir d'eau (7) et rincez-le.



## 6 Nettoyage et entretien



### ATTENTION :

Les produits de détartrage peuvent être nocifs pour la santé ! Après l'opération de détartrage, il est donc impératif de nettoyer le réservoir d'eau soigneusement.

18. Remplissez le réservoir d'eau d'au moins 1 litre d'eau fraîche.

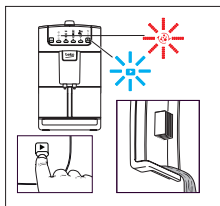
19. Remettez le réservoir d'eau en place.

-Le témoin lumineux " ► " s'allume.

20. Appuyez " ► " (touche 6).

-La phase de nettoyage du processus de détartrage débute.

- L'appareil effectue un rinçage avec 250 ml d'eau fraîche.



- Le témoin « programme de détartrage » clignote rapidement.

21. Retirer le bac d'égouttage et videz-le.

22. Pousser le bac d'égouttage vide sur l'appareil jusqu'à percevoir son blocage en position.

- Le témoin lumineux " ► " s'allume.

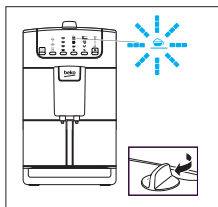
23. Appuyez " ► " (touche 6).

- Le témoin « mousse de lait » clignote.

24. Ouvrez le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude.

- L'appareil effectue un rinçage du système lait avec 100 ml d'eau.

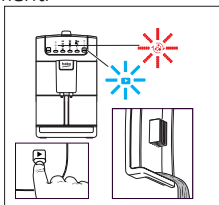
- Le témoin « mousse de lait » clignote.



25. Fermez à nouveau le sélecteur rotatif pour mousse de lait/eau chaude.

## 6 Nettoyage et entretien

- Le témoin « programme de détartrage » clignote rapidement.



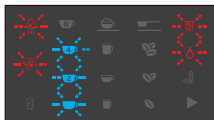
26. Retirer le bac d'égouttage et videz-le.

27. Pousser le bac d'égouttage vide sur l'appareil jusqu'à percevoir son blocage en position.

- Le témoin lumineux "▶" s'allume.

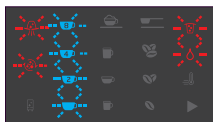
28. Appuyez "▶" (touche 6).

- Le message suivant s'affiche :

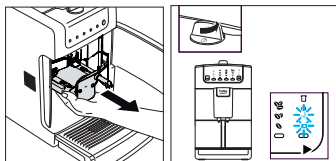


29. Retirez l'unité de percolation et nettoyez-la soigneusement à l'intérieur et l'extérieur conformément aux instructions figurant au chapitre 6.8 Nettoyer l'unité de percolation.

- Le message ci-après informe du retrait de l'unité de percolation après plus de 10 secondes :



30. Réinstallez l'unité de percolation en la tournant dans la bonne position (le petit trou d'écoulement en bas vers l'avant. Mettez l'unité de percolation dans les rainures de guidage et poussez l'unité de percolation jusqu'à la butée dans l'appareil.



## 6 Nettoyage et entretien

31. Poussez le réservoir à marc de café dans l'appareil et l'unité d'écoulement en position supérieure. Fermez la porte.

- Le programme de détartrage est terminé lorsque le témoin lumineux de fonction « programme de détartrage » s'éteint.

32. Retirez le réservoir d'eau (7) et remplissez-le d'au moins 1 litre d'eau claire. Remettez le réservoir d'eau en place.

- L'appareil est alors de nouveau prêt à fonctionner et dans le dernier mode de café sélectionné.

### ATTENTION :

A long terme, les résidus de produit anti-calcaire risquent d'endommager l'unité de percolation !  
Veillez absolument à rincer l'unité de percolation après chaque détartrage.



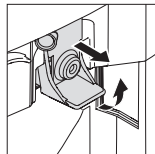
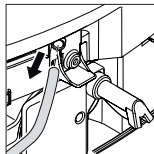
### 6.11 Nettoyer la buse de moutage du mousser à lait

Pour nettoyer la buse de moutage, procédez comme suit :

1. Poussez l'unité de distribution de café (3) dans la position supérieure.
2. Ouvrez la porte avec l'unité d'écoulement du café (3) en tirant celle-ci sur le côté gauche.

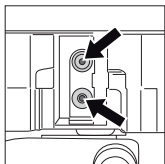


3. Retirez le tuyau à lait du mousser à lait.



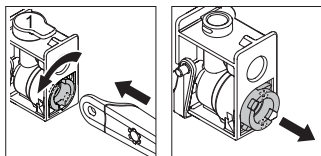
## 6 Nettoyage et entretien

4. Rabattez en haut le levier du moussEUR à lait et sortez ce dernier en le tirant vers l'avant.

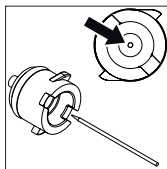


5. Nettoyez les deux orifices à l'aide d'une fine aiguille ou d'une brosse mince (p.ex. brosse à dents ou brosse de la cuillère de mesure). Veillez à ce que les orifices soient entièrement dégagés après le nettoyage.
6. Enlevez le couvercle 1 du moussEUR à lait.

7. Retirez la buse de moussage du moussEUR à lait en insérant l'extrémité arrondie de la cuillère de mesure dans les fentes de la buse de moussage et sortez la buse en effectuant une rotation à gauche de 45°. En tournant la buse, soulevez-la légèrement pour pouvoir ainsi l'enlever facilement.

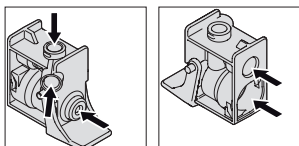


8. Nettoyez la buse de moussage avec une aiguille mince ou une fine brosse (par ex. brosse à dents ou avec la brosse de la dosette). Veiller à ce que qu'après le nettoyage, l'ouverture soit totalement dégagée.



## 6 Nettoyage et entretien

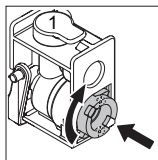
9. Nettoyez ensuite toutes les parties du mousser à lait avec la brosse de la cuillère de dosage et la solution de nettoyage. Veillez à ce que tous les orifices du mousser à lait et de la buse de mousage soient nettoyés avec la brosse.



10. Pour enlever les salissures tenaces, mélanger 200 ml d'eau chaude avec la quantité correspondante de nettoyant pour système lait. Pour le dosage, veuillez vous reporter aux instructions d'emploi du nettoyant.

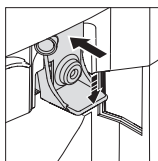
11. Donnez toutes les pièces du mousser à lait pendant 5 heures ou la nuit dans la solution de nettoyage.

12. Réinstallez la buse de mousage dans le mousser à lait et verrouillez la buse en la tournant à droite de 45° avec l'extrémité arrondie de la cuillère de mesure.



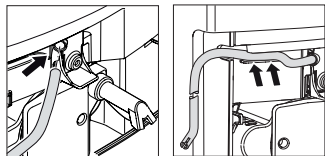
13. Réinstallez le couvercle 1 (veillez au sens correct).

14. Installez le mousser à lait dans l'appareil et poussez le levier en bas pour le bloquer.



## 6 Nettoyage et entretien

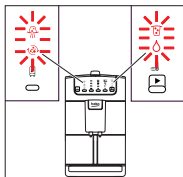
15. Insérez l'extrémité du tuyau jusqu'à la butée dans l'orifice en haut à gauche sur le mousseur à lait et poussez le tuyau à lait dans le guidage.



16. Fermez la porte avec l'unité de distribution de café. En fermant la porte, l'unité d'écoulement doit se trouver en position supérieure étant donné qu'autrement le tuyau à lait situé à l'intérieur risque d'être coincé.

## 7 Résolution de problèmes

Dans ce chapitre, vous trouverez des indications importantes concernant la localisation des problèmes et leur résolution.



Les témoins lumineux « Nettoyage », « Détartrage », « Vider bac à marc » et « Remplir d'eau » s'allument toujours en présence d'une anomalie.

### 7.1 Consignes de sécurité

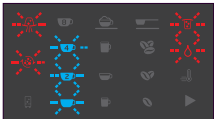
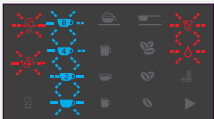
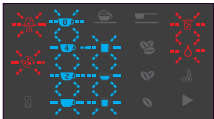


#### **ATTENTION :**

Danger en cas de réparations non conformes ! Respectez les consignes de sécurité suivantes pour éviter tout danger ou dommage matériel :  
Ne pas ouvrir l'appareil.  
Les réparations sur les appareils électriques doivent être effectuées uniquement par des spécialistes.  
Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur et endommager l'appareil.

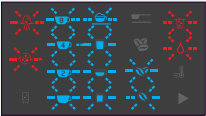
## 7 Résolution de problèmes

### 7.2 Messages de l'appareil, causes possibles et solutions

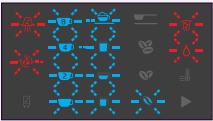
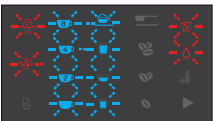
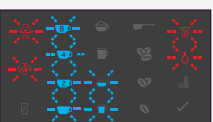
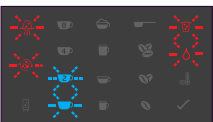

Témoin lumineux	Cause	Action corrective
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unité de percolation encrassée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retirer l'unité de percolation et la nettoyer soigneusement sous l'eau courante. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unité de percolation pas/ou pas correctement placée</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Placer l'unité de percolation dans l'appareil et fermer la porte. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unité de percolation est boudé</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Appuyez "▶", le message « Retirer l'unité de percolation » s'affiche. Retirer l'unité de percolation et la nettoyer soigneusement sous l'eau courante. *</li><li>• Contrôler si l'entonnoir pour café moulu est obstrué et le nettoyer le cas échéant. *</li></ul>



## 7 Résolution de problèmes

Témoin lumineux	Cause	Action corrective
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Degré de mouture réglé trop fin ou poudre de café remplie trop fine</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sélectionner un degré de mouture plus gros ou bien utiliser une autre poudre de café, plus grosse. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Système d'eau bloqué par des tuyaux entartrés</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Effectuer le programme de nettoyage ou de détartrage. *</li></ul>
	L'adaptateur sans cartouche filtrante se trouve toujours dans le réservoir d'eau.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prélever l'adaptateur du réservoir d'eau. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réservoir d'eau a débordé ou est trop humide</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bien sécher le réservoir d'eau et le tiroir du réservoir d'eau. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Couvercle du réservoir d'eau manquant</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sortir le réservoir d'eau et mettre le couvercle. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trop d'air dans le système</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplir le réservoir d'eau. *</li></ul>

## 7 Résolution de problèmes

Témoin lumineux	Cause	Action corrective
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Panne de communication</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'un de ces témoins lumineux apparaît sur l'écran, éteignez l'appareil. Allumez à nouveau l'appareil après l'avoir laissé refroidir pendant env. 30 minutes. Si le témoin lumineux s'allume à nouveau, un défaut qui requiert probablement une vérification technique est survenu. Contactez-nous tout d'abord par le biais du service en ligne gratuit. Si une action corrective s'avère impossible par téléphone, vous trouverez ici toutes les informations concernant la procédure à suivre.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erreur dans la tension d'entrée</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interrupteur principal bloqué</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du café est erronée</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'infuseur est bloqué (pour raisons techniques).</li> </ul>	



Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter également la hotline du SAV.

## 7 Résolution de problèmes

### 7.3 Problèmes, causes possibles et solutions

Problème	Cause	Solution
Expresso/café pas assez chaud.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tasses trop froides.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Préchauffer les tasses à l'eau chaude.</li><li>• Augmenter la température du café, cf. chapitre 5.16.</li></ul>
Expresso/café trop léger.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Trop peu de mouture de café.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Doser correctement la mouture de café : max. Rajouter 1 cuillère de mesure de grains de café.</li><li>• Régler sur plus de café moulu.</li><li>• Varier le degré de mouture.</li><li>• Essayer une autre sorte de café.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Type de café modifié, réglage modifié.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tenez compte de la correction automatique de la quantité de café, voir les remarques chapitre 5.10.</li></ul>
Bruit très fort lors de la mouture.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Moulin bloqué par des corps étrangers.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faire vérifier l'appareil par le SAV de BEKO.</li><li>• L'appareil peut être utilisé avec du café moulu.</li></ul>

## 7 Résolution de problèmes

Problème	Cause	Solution
Pas de distribution de mousse de lait ou de lait.	• Système lait incorrectement branché.	• Vérifiez les connexions du système lait : cf. chapitre 4.4, 6.5, 6.6 und 6.7.
	• Le mousser à lait est installé d'une manière incomplète.	• Contrôler le mousser à lait : cf. chapitre 6.11.
	• Le tuyau à lait est plié.	• Nouvelle pose du tuyau à lait : cf. chapitre 6.6.
	• Le pot à lait est vide.	• Remplir le pot à lait.
	• Système lait colmaté.	• Nettoyer la buse de moussage : cf. chapitre 6.11.
	• La voie de vapeur de la machine est bouchée.	• Détartre la machine cf. chapitre 6.10.

## 7 Résolution de problèmes

Problème	Cause	Solution
Mauvaise qualité de la mousse de lait.	• Lait trop chaud ou teneur en graisse trop élevée.	• Utiliser du lait froid, faible en graisse.
	• Buse de moussage encrassée.	• Nettoyer la buse de moussage : cf. chapitre 6.11.
	• Système lait encrassé.	• Nettoyer le système lait : cf. chapitre 6.3.
	• La voie de vapeur de la machine est bouchée.	• Détartrer la machine cf. chapitre 6.10.
Affichage d'écran indique «Réservoir à eau vide» bien que le réservoir d'eau soit plein.	• Air dans le système.	• Tirez un peu d'eau chaude : cf. chapitre 5.8.
	• Système d'eau obstrué.	• Par précaution, effectuer un programme de nettoyage et/ou de détartrage : cf. chapitre 6.9. et 6.10.

## 7 Résolution de problèmes

Problème	Cause	Solution
« Vider bac marc à café » est affiché en dehors de la quantité admise de tirages (6 à 14).	• Vider le bac à marc de café lorsque l'appareil est hors circuit.	• Vider le bac à marc de café lorsque l'appareil est enclenché.
	• En fonction du degré de mouture et de la quantité réglée de café, se forment des tas de marc de café d'épaisseurs différentes qui ont pour conséquence un vidage du récipient différent de celui indiqué.	
Présence d'eau dans le bac à marc de café.	• A chaque rinçage de l'eau s'écoule dans le réservoir à marc de café.	• Pas besoin d'y remédier (raisons techniques)
Ecoulement du café trop lent.	• Degré de mouture trop fin.	• Régler un degré de mouture plus grossier.
	• Quantité de café moulu réglée trop haut.	• Régler sur moins de café moulu.
	• Système d'eau entartré.	• Démarrer le programme de détartrage.

## 7 Résolution de problèmes

Problème	Cause	Solution
A chaque opération de rinçage, après la mise en circuit ou à l'arrêt, l'eau ne sort pas de l'orifice d'écoulement du café mais coule complètement dans le réservoir à marc de café.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brewing unit is blocked or maladjusted.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retirer et nettoyer l'unité de percolation. Si l'unité de percolation est fermée, elle doit être ouverte avant le nettoyage. Pour ce faire, desserrer l'unité de percolation au pivot denté noir. Au chapitre 6.8 Nettoyer l'unité de percolation une unité de percolation est illustrée.</li></ul>
L'appareil ne se met pas en marche.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fiche non branchée.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brancher la fiche.</li></ul>
Versement du café très irrégulière ou sur un côté.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sortie bouchée ou bloquée par un corps étranger (p. ex. un grain de café ou autres).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Relevez la sortie de café et nettoyez-la de l'intérieur, retirez le corps étranger (p. ex. le grain de café).</li></ul>



Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec les étapes citées cidessus, adressez vous au SAV.

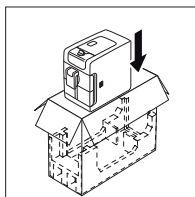
## 7 Résolution de problèmes

### 7.4 Emballer l'appareil de façon conforme

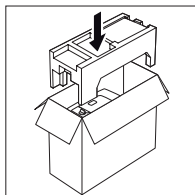
En cas de prestation de garantie, emballez l'appareil dans son emballage d'origine ainsi que dans le carton d'origine. Procédez comme suit :

1. Videz le réservoir à eau (7), le bac à marc de café (5), le bac d'écoulement (8) et le réservoir à grains (11). Nettoyez toutes les pièces/parties et l'appareil. Réinstallez le réservoir à eau et le bac à marc de café dans l'appareil. Emballez l'appareil et le bac d'écoulement chacun dans un sachet en plastique séparé.

2. Placez la coque de polystyrène inférieure de l'emballage dans le carton. Introduisez l'appareil dans le support, enrroulez le câble d'alimentation et enfoncez-le dans le support prévu à cet effet dans la coque de polystyrène.



3. Mettez dessus la coque de polystyrène supérieure de sorte que l'appareil soit correctement placé dans le support prévu à cet effet. Ensuite, placez le bac d'écoulement dans le support prévu et fermez le carton.



4. Fermez le carton avec du ruban renforcé !



## **8** Stockage

### **8. Stockage**

Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période prolongée, nettoyez-le comme décrit au chapitre 6 Nettoyage et entretien pour éviter la formation de moisissures. Les moisissures sont nocives pour la santé. Rangez l'appareil et tous les accessoires dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel, où il ne sera pas exposé directement aux rayons du soleil.

# Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Werter Kunde,

Danke, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Beko entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt, das mit den höchsten Qualitätsanforderungen und der modernsten Technologie hergestellt wurde, beste Ergebnisse erzielen. Bitte lesen Sie diese gesamte Bedienungsanleitung und alle anderen Begleitdokumente aufmerksam, bevor Sie das Produkt verwenden; bewahren Sie sie zum künftigen Nachschlagen sicher auf. Wenn Sie das Produkt an einen Dritten weitergeben, händigen Sie bitte auch diese Anleitung aus. Befolgen Sie alle Warnhinweise und Informationen in dieser Anleitung.

Bitte denken Sie daran, dass diese Bedienungsanleitung eventuell für mehrere Modelle geschrieben wurde. Unterschiede zwischen den Modellen werden in der Anleitung klar und deutlich beschrieben.

## Bedeutung der Symbole

Folgende Symbole werden in verschiedenen Abschnitten dieser Anleitung verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Tipps in Bezug auf die Verwendung.



**ACTHUNG:** Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.



**WARNUNG:** Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation



**ACTHUNG:** Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche



Dieses Produkt wurde in umweltfreundlichen, modernen Einrichtungen ohne schädliche Auswirkungen auf die Natur hergestellt.

Dieses Gerät erfüllt die Vorgaben der WEEE Richtlinien



Es enthält kein PCB.  
Hergestellt in: P.R.C.

# 1

## Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen und Sachschäden führen.

### 1.1 Gefahr durch elektrischen Strom

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr! Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
- Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Anschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.

# 1

## Wichtige Sicherheits- und Umweltaanweisungen

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.
- Gefahr bei drehendem Mahlwerk! Ziehen Sie vor dem Reinigen des Bohnenbehälters den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose.

### 1.2 Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr

Teile des Gerätes können während des Betriebes sehr heiß werden! Die ausgegebenen Getränke und austretender Dampf sind sehr heiß!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um sich und/oder andere nicht zu verbrennen/verbrühen:

- Berühren Sie nicht die Metallhülsen an den beiden Kaffeeausläufen.
- Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit austretendem Dampf und mit herauslaufendem, heißen Spül-, Reinigungs-, und Entkalkungswasser.

## 1.3 Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachhändlern oder vom Werkkundendienst durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Reparaturwerkstatt ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden! Bitte wenden Sie sich an den Hersteller oder seinen Kundendienst.

# 1

## Wichtige Sicherheits- und Umweltausweisungen

- Eine Reparatur des Gerätes während der Garantiezeit darf nur von einem vom Hersteller autorisierten Kundendienst vorgenommen werden, sonst besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch mehr.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie überwacht oder unterwiesen wurden, bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, Kinder ohne Überwachung durchgeführt werden.

# 1

## Wichtige Sicherheits- und Umweltaanweisungen

- Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen,
  - in landwirtschaftlichen Anwesen,
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen gewerblichen Bereichen,
  - in Frühstückspensionen.
- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen wie Regen, Frost und direkter Sonneneinstrahlung. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät, das Anschlusskabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Reinigen Sie das Gerät oder die Zubehörteile nicht im Geschirrspüler.
- Füllen Sie außer Wasser keine anderen Flüssigkeiten oder Lebensmittel in den Wassertank.

# 1

## Wichtige Sicherheits- und Umwelanweisungen

- Befüllen Sie den Wassertank nicht über die Max-Markierung (unterer Rand der Einfüllöffnung) hinaus mit Wasser (1,4 Liter).
- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn der Kaffeesatzbehälter, die Tropfschale und das Tassenrost eingesetzt sind.
- Die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose ziehen, nicht am Anschlusskabel und nicht mit nassen Händen anfassen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.
- Das Gerät und seine Anschlussleitungen sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.



# 1

## Wichtige Sicherheits- und Umweltausweisungen

### 1.4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kaffeevollautomat Beko ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen genutzt zu werden, beispielsweise in Mitarbeiterküchen, Läden, Büros und vergleichbaren Bereichen oder von Kunden in Frühstückspensionen, Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Das Gerät ist nur zur Kaffeezubereitung und dem Erwärmen von Milch und Wasser bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

#### Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung können von dem Gerät Gefahren ausgehen.

**WARNUNG:**

Deshalb darf das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.

**WARNUNG:**

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

### 1.5 Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Installation, Betrieb und Pflege entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

## 1.6 Entsorgung von Altgeräten:

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit dem regulären Hausmüll; geben Sie es stattdessen bei einer Sammelstelle zur Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Altgeräten ab. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über geeignete Sammelstellen in Ihrer Nähe.

# 1

## Wichtige Sicherheits- und Umweltaanweisungen

### 1.7 Einhaltung von RoHS-Vorgaben:

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Richtlinie (2011/65/EU). Es enthält keine in der Richtlinie angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

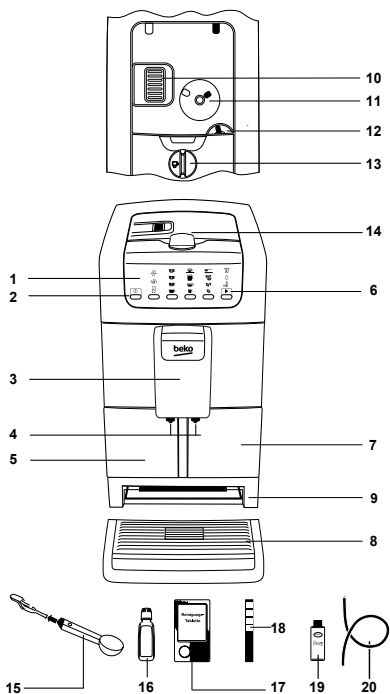
### 1.8 Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

## 2 Kaffeefullautomat

### 2.1 Überblick



Die Angaben am Gerät oder in der Dokumentation wurden unter Laborbedingungen ermittelt. Diese Werte können daher je nach Geräteeinsatz und Umgebungsbedingungen variieren.

## 2 Kaffeevollautomat

1. Funktionsanzeigen
2. EIN/AUS-Taste
3. Höhenverstellbare  
Ausgabeeinheit mit  
integriertem Milchauslass
4. Kaffeeauslauf
5. Kaffeesatzbehälter  
(Tresterbox)
6. 5xFunktions-/ und Menütasten
7. Wassertank
8. Abnehmbare Tropfschale  
mit Edelstahlrost
9. Einsteckkarte mit Kurzanleitung
10. Pulverschacht für  
vorgemahlene Kaffee
11. Bohnenbehälter
12. Hebel für  
Mahlgradeinstellung
13. Drehschalter für  
Milchschaum/Heißwasser
14. Deckel für Bohnenbehälter
15. Messlöffel mit  
Reinigungspinsel und  
Werkzeugfunktion
16. Entkalkungsmittel
17. Reinigungstabletten
18. Teststreifen zur Feststellung  
der Wasserhärte

19. Milchsystreiner
20. Milchschauch

### 2.1 Technische daten

#### **Stromversorgung:**

220-240 V~, 50/60 Hz

**Leistungsaufnahme:** 1550 W

**Wasserfüllmenge:** 1,4 Litre

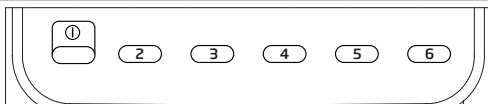
Technische und optische  
Änderungen vorbehalten.

# 3 Anzeigen















## Funktionsanzeigen

	Reinigung		8 Tassen		Milchschaum		Powder		Trester leeren
	Entkalkung		4 Tassen		Kaffeebecher		Instensive		Wasser auffüllen
			2 Tassen		Kaffeetasse		Medium		Kaffeetemperatur
	Milchsystemreinigung		1 Tasse		Espressotasse		Mild		Bestätigung
Programme		Anzahl Tassen pro Bezug		Tassenfüllmenge		Kaffeemahlmenge		Meldungen	

## Menüfunktionen



Tastenkombination für das Menü  +  für 3 sec

Beleuchtung Wassertank 		Wasserhärte 			
			 	  	   
Beleuchtung aus	Beleuchtung ein	Härtestufe 1 weich	Härtestufe 2 mittelhart	Härtestufe 3 hart	Härtestufe 4 sehr hart

### 3 Anzeigen

#### Menüfunktionen

Kaffeetemperatur

4



Ausschaltzeit

5



warm



heiß



extra heiß.



9 Min.



1 Stunde



3 Stunden



8 Stunden

Verlassen des Menüs

6



## 4 Inbetriebnahme

### 4.1 Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, waagerechte, hitzebeständige und gegen Wasser unempfindliche Fläche mit ausreichender Tragkraft.
- Wählen Sie den Aufstell- und Anschlussort außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Gerät ist nicht zum Einbau in z.B. einen Einbauschrank vorgesehen.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzstecker notfalls abgezogen werden kann.
- Um einen störungsfreien Betrieb vorauszusetzen, sollte die Umgebungstemperatur zwischen 8°C und 40°C betragen.



Bei Abkühlung des Gerätes unter 0°C muss die Gerätetemperatur vor dem Einschalten erst wieder einen Bereich innerhalb der empfohlenen Umgebungstemperatur erreicht haben.

### 4.2 Elektrischer Anschluss

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihre Elektro-Fachkraft.



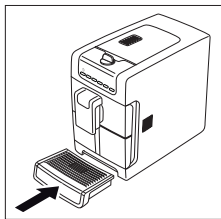
## 4 Inbetriebnahme

- Die Steckdose muss mindestens über einen 10A-Sicherungsschutzschalter abgesichert sein. Vergewissern Sie sich, dass das Anschlusskabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Der Anschluss des Gerätes an das Elektronetz darf maximal über ein 3 Meter langes, abgewickeltes Verlängerungskabel mit einem Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> erfolgen. Die Verwendung von Mehrfachsteckern oder Steckdosenleisten ist wegen der damit verbundenen Brandgefahr verboten.
- Das Anschlusskabel darf nicht straff gespannt sein. Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein vorschriftsmäßig installiertes Schutzleitersystem angeschlossen wird. Der Betrieb an einer Steckdose ohne Schutzleiter ist verboten. Lassen Sie im Zweifelsfall die Hausinstallation durch eine

Elektro-Fachkraft überprüfen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch einen fehlenden oder unterbrochenen Schutzleiter verursacht werden.

### 4.3 Tropfschale montieren

Setzen Sie die Tropfschale mit dem Edelstahlgitter (8) mittig vor das Gerät. Drücken Sie anschließend leicht vorne gegen die Schale, bis diese in die Gebrauchsposition einrastet.



## 4 Inbetriebnahme

### 4.4 Milchsystem anschließen

Für den Bezug von Kaffeespezialitäten mit Milchschaum muss das Milchsystem angeschlossen werden. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Tür mit der Kaffeeausgabeeinheit, indem Sie diese an der linken Seite aufziehen.

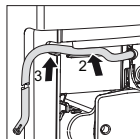
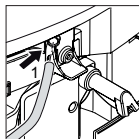


#### Achtung:

Schieben sie vor dem Öffnen oder Schließen der Tür die Ausgabeeinheit immer in die obere Position, da ansonsten der innen liegende Milchschlauch abgeklemmt werden könnte.



2. Stecken Sie das schräg abgeschnittene Ende des Milchschlauchs bis zum Anschlag in die Öffnung links oben am Milchaufschäumer 1 und drücken Sie den Milchschlauch in die Führung 2 und 3.



Wenn Sie nur Heißwasser beziehen möchten darf der Schlauch nicht angeschlossen sein.

3. Schließen Sie die Tür mit der Kaffeeausgabeeinheit.

## 4 Inbetriebnahme



Schieben sie vor dem Öffnen oder Schließen der Tür die Ausgabereinheit immer in die obere Position, da ansonsten der innenliegende Milchschauch abgeklemt werden könnte.

4. Stellen Sie eine Milchpackung links neben das Gerät.
5. Stecken Sie den Milchschauch in die geöffnete Milchpackung.



Das Schlauchende mit dem geschlitzten Ende sollte bis zum Boden der Milchpackung reichen.



Bei neu geöffneten, noch komplett gefüllten Milchpackungen, kann nach der Zubereitung einer Kaffeespezialität Milch aus der Ausgabereinheit nachtropfen.



Milch ist ein empfindliches Lebensmittel. Achten Sie beim Umgang mit Milch stets auf Sauberkeit. Die Packung nur mit sauberen Händen und Werkzeugen öffnen, damit keine Keime in die Milch gelangen können.

### 4.5 Wasser einfüllen



**Achtung:** Milch, Mineralwasser oder andere Flüssigkeiten können den Wassertank oder das Gerät beschädigen.



**Achtung:** Füllen Sie ausschließlich frisches, kaltes Wasser in den Wassertank.



**Achtung:** Beachten Sie die maximale Füllmenge von 1,4 Litern.

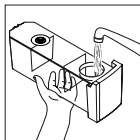
## 4 Inbetriebnahme



**Achtung:** Bei der Erstinbetriebnahme (oder bei vorher völlig entleertem Wassertank) kann sich die Wasseransaugung verzögern. In diesem Fall kann es hilfreich sein, das Gerät aus- und erneut einzuschalten.

Für die Befüllung des Wassertanks gehen Sie wie folgt vor:

1. Schieben Sie die Kaffeeausgabeeinheit (3) in die oberste Position.
2. Ziehen Sie den Wassertank (7) aus dem Gerät.
3. Füllen Sie den Wassertank mit frischem, kaltem Wasser bis maximal an den unteren Rand der Einfüllöffnung.
4. Setzen Sie den Wassertank wieder ein. Schieben Sie dafür den Wassertank bis zum Anschlag, sodass er einrastet.



Wenn folgender Warnhinweis im Display erscheint, muss vor der nächsten Getränkezubereitung der Wassertank ausreichend befüllt werden. Ansonsten ist keine weitere Funktion möglich:



Achten Sie vor dem Einsetzen des Wassertanks immer darauf, dass dieser von aussen trocken ist. Ebenso sollte der Wassertankschacht vor jedem Einsetzen des Wassertanks trocken gewischt werden (siehe auch Kap. 6.2).

## 4 Inbetriebnahme

### 4.6 Bohnenbehälter befüllen



Jedes Gerät wird vor der Auslieferung gründlich kontrolliert. Daher können Kaffeemehlreste im Mahlwerk verbleiben. Ihr Gerät ist in keinem Fall gebraucht.



**Achtung:** Vergewissern Sie sich, dass keine Fremdkörper, wie z. B. Steine, in den Bohnenbehälter geraten. Beschädigungen durch Fremdkörper im Mahlwerk sind von der Garantie ausgeschlossen.



**Achtung:** Füllen Sie nur reine Bohnen ohne Zusatz von karamellisierten oder aromatisierten Bestandteilen in den Bohnenbehälter.

Für die Befüllung des Bohnenbehälters (11) gehen Sie wie folgt vor:

1. Klappen Sie den Deckel des Bohnenbehälters auf.
2. Füllen Sie diesen mit frischen Kaffeebohnen auf.
3. Schließen Sie anschließend den Behälter wieder.

## 5 Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und den Betrieb des Gerätes.

### 5.1 Sicherheitshinweise

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:



**WARNUNG:**

Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die Tropfschale, der Kaffeesatzbehälter und das Tassenrost eingesetzt sind.



**WARNUNG:**

Während des Betriebes das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.

### 5.2 Gerät einschalten

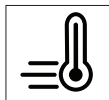


Vergewissern Sie sich vor jedem Einschalten, dass der Wassertank und der Bohnenbehälter gefüllt sind. Das Gerät benötigt bei jedem Einschalt- bzw. Ausschaltvorgang Wasser für den automatischen Spülvorgang.



Bei jedem Spülvorgang kann auch Wasser in den Kaffeesatzbehälter gelangen. Dies ist systembedingt und kein Fehler.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN/AUS-Taste für einen Moment gedrückt halten. Während des Aufheizvorgangs (ca. 30 Sekunden) blinkt die folgende Anzeige:



## 5 Bedienung und Betrieb

- Nachdem die Betriebstemperatur erreicht ist, führt das Gerät einen automatischen Spülvorgang durch. Dabei kann Wasser in die Tropfschale fließen.
- Nach Beendigung des Spülvorgangs ist das Gerät betriebsbereit. Bei der ersten Inbetriebnahme leuchten folgende Anzeigen:



### 5.3 Gerät ausschalten

1. Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste aus. Das Gerät führt noch einen Spülvorgang durch.



Haben Sie u. a. auch eine Kaffeespezialität mit Milchschaum zubereitet, fordert Sie das Gerät nach dem Spülvorgang auf, zusätzlich noch eine Milchsystemreinigung durchzuführen. Einzelheiten dazu (siehe Kapitel 6.3). Die Milchsystemreinigung sollte unbedingt durchgeführt werden, da ansonsten kurzfristig eine aufwändige Reinigung des Milchaufschäumers nötig wird (siehe Kapitel 6.11).

## 5 Bedienung und Betrieb



Ist der Wassertank leer oder wurde die geforderte Milchsystemreinigung nicht durchgeführt, wird der Ausschaltprozess automatisch um 15 Minuten verzögert.

2. Anschließend fordert das Gerät Sie auf, den Kaffeesatzbehälter (5) zu leeren. Im Display erscheint folgende Anzeige:



**Achtung:**  
Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter jedes Mal, da es sonst zu Schimmelbildung kommen kann.

- Nach 15 Sekunden schaltet das Gerät automatisch ab.

### 5.4 Gerät durch Notabschaltung außer Betrieb setzen

Sie können das Gerät im Notfall während des Betriebes jederzeit abschalten, indem Sie die EIN/AUS-Taste 2 x drücken.

Ausnahme: Spülvorgang beim Ein-/Ausschalten des Gerätes.





### 5.5 Wasser-Härtestufe ermitteln

Vor der ersten Inbetriebnahme sollten Sie das Gerät auf die für Ihre Region notwendige Härtestufe einstellen. Sie können die Härtestufe mit dem beigepackten Teststreifen (18) bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- Tauchen Sie den Teststreifen für 1 Sekunde in kaltes Wasser. Schütteln Sie das überschüssige Wasser ab, nach ca. 1 Minute können Sie die Härtestufe anhand der rosa gefärbten Felder ablesen.



## 5 Bedienung und Betrieb

Härtestufe	1 weich	2 mittelhart	3 hart	3 sehr hart
Wasserhärte mol/m <sup>3</sup> deutscher Härtegrad französischer Härtegrad	bis 1,24 bis 7° bis 12,6°	bis 2,5 bis 14° bis 25,2°	bis 3,7 bis 21° bis 37,8°	über 3,7 über 21° über 38°
Teststreifen				

### 5.6 Menüeinstellungen

Um diverse Einstellungen vornehmen zu können - z.B. die ermittelte Wasserhärtestufe einzustellen - muss in die Menüfunktion gewechselt werden.

1. Drücken Sie dazu gleichzeitig die Tasten 2 und 3 ca. 3 Sekunden lang.

-Die Symbolanzeige blinkt kurzzeitig als Lauflicht, danach wechselt die Anzeige zu den aktuellen Einstellungen. Folgende Parameter können eingestellt werden:

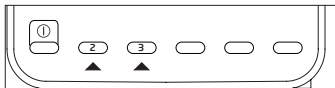
Wassertank -beleuchtung	über Taste 2
Wasser- Härtestufe	über Taste 3
Kaffee- temperatur	über Taste 4
Abschaltzeit	über Taste 5.

2. Sie speichern die Eingabe und verlassen das Menü, indem Sie mit "▶" (Taste 6) bestätigen. Falls Sie nicht "▶" drücken, kehrt das Programm ohne zu speichern nach ca. 30 sec. automatisch in den Betriebsmodus zurück.

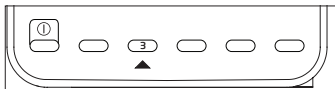
## 5 Bedienung und Betrieb

### 5.7 Wasser-Härtestufe einstellen und speichern

Um die zuvor ermittelte Härtestufe einzustellen, gehen Sie wie folgt vor: Wechseln Sie in die Menüfunktion, indem Sie gleichzeitig für ca. 3 Sekunden die Tasten 2 und 3 drücken. Es blinken die Funktionsanzeigen des Menüs im Lauflicht, danach werden die aktuellen Einstellungen angezeigt.



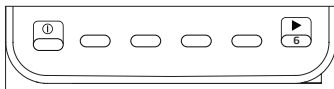
1. Drücken Sie nun die Taste 3 so oft, bis Sie die gewünschte Härtestufe eingestellt haben.



In der unteren Abbildung sehen Sie, welche Anzeigen die 4 möglichen Härtegradeinstellungen darstellen.

Härtestufe 1 weich	Härtestufe 2 mittelhart	Härtestufe 3 hart	Härtestufe 4 sehr hart

2. Sie speichern die Eingabe und verlassen das Menü, indem Sie "▶" (Taste 6) drücken. Zur Bestätigung blinken alle Funktionsanzeigen des Menüs ca. 3 Sekunden. Das Gerät befindet sich nun wieder im normalen Betriebsmodus.



### 5.8 Heißwasserzubereitung



#### **WARNUNG:**

Verbrühungsgefahr durch heiße Wasserspritzer  
Austretendes Heißwasser kann zu Verbrühungen führen.

## 5 Bedienung und Betrieb

Für die Zubereitung von Heißwasser gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie das Gerät auf Ein-Tassenbetrieb.
2. Wählen Sie am Gerät eine beliebige Tassengröße aus.
3. Passen Sie durch Hoch- oder Herunterschieben des Auslaufes die Auslaufhöhe an und stellen Sie ein Gefäß unter den Kaffeeauslauf.
4. Öffnen Sie den Drehschalter für Milchschaum/ Heißwasser um Heißwasser zu beziehen.
5. Sie können jederzeit die Heißwasserausgabe beenden, indem Sie den Drehschalter für Milchschaum/ Heißwasser wieder schließen.



Der Milchschauch darf bei der Heißwasserzubereitung nicht angeschlossen sein.



Die Funktion „Milchschaum“ darf nicht ausgewählt sein.

### 5.9 Mahlgrad einstellen

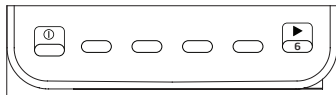
Mit Hilfe des Hebels für die Mahlgradeinstellung (12) können Sie den Mahlgrad einstellen.



**Achtung:** Bei Einstellung des Mahlgrades am ruhenden Mahlwerk sind Schäden nicht auszuschließen!

Für die Einstellung des Mahlgrades gehen Sie wie folgt vor:


1. Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
2. Drücken Sie "▶" (Taste 6), um eine Kaffeezubereitung zu starten.



3. Verstellen Sie den Mahlgrad mit dem Hebel für die Mahlgradeinstellung (12), während das Mahlwerk läuft. Der Kaffee wird zubereitet, der Mahlgrad ist eingestellt.

## 5 Bedienung und Betrieb

Die Einstellung geschieht wie folgt:

	feine Mahlung für „intensiven Geschmack“
	mittlere Mahlung für „normalen Geschmack“
	grobe Mahlung für „milden Geschmack“



Für eine helle Röstung nehmen Sie eine feine Einstellung des Mahlgrades vor. Ist der Mahlgrad zu fein eingestellt, fließt der Kaffee nur tropfenweise aus dem Kaffeeauslauf.

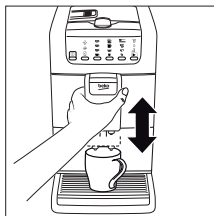


Für eine dunkle Röstung nehmen Sie eine grobe Einstellung des Mahlgrades vor. Bei einem zu groben Mahlgrad fließt der Kaffee zu schnell aus dem Kaffeeauslauf.

### 5.10 Kaffee mit ganzen Bohnen zubereiten

Für die Zubereitung von Kaffee mit ganzen Bohnen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Stellen Sie eine oder zwei Tassen bzw. bei Anwahl der Kannen, eine mit der entsprechenden Füllmenge große Kanne (500 ml bzw. 1000 ml), unter den Kaffeeauslauf (4).
2. Passen Sie durch Hoch- oder Runterschieben des Auslaufes die Auslaufhöhe optimal Ihrer Tassenhöhe an, um Wärmeverlust und Kaffeespritzer zu reduzieren.

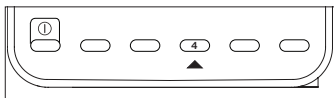


## 5 Bedienung und Betrieb



Bei schwergängiger Höhenverstellung reinigen Sie diese (siehe hierzu Kapitel 6.5).

3. Wählen Sie die gewünschte Tassengröße durch Drücken der Taste 4 aus.



Folgende Auswahl ist möglich:

	Kaffeebecher	ca. 190 ml
	Kaffeetasse	ca. 120 ml
	Espresso-tasse	ca. 40 ml

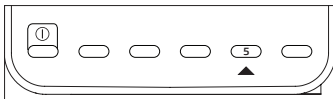


Die Auswahl der Tassengröße ist nur bei Ein-/ oder Zwei- Tassenbetrieb möglich. Bei der Kannenauswahl für Vier-/ oder Acht-Tassenbetrieb sind werkseitig Standardmengen (ca. 120 ml pro Tasse) eingestellt.



Die eingestellte Tassenfüllmenge bleibt auch bei ausgeschaltetem Gerät gespeichert. Das Gerät ist werkseitig auf Standardmengen für jede Tassengröße eingestellt. Sollten Sie die jeweiligen Tassenfüllmengen ändern wollen, finden Sie Hinweise dazu im Kapitel 5.11

4. Wählen Sie die gewünschte Kaffeemahlmenge durch Drücken der Taste 5 aus.



Folgende Auswahl ist möglich:

Mild	Mittel	Intensiv	Pulver

## 5 Bedienung und Betrieb



Eine automatische Mahlmengenkorrektur misst die gemahlene Kaffeemenge und passt sie schrittweise dem Sollwert der eingestellten Kaffeestärke an. Dadurch werden Toleranzen bei Mahlwerken und unterschiedlichen Kaffeesorten ausgeglichen. Es können also unter Umständen 5 Zubereitungen nötig sein, bis die Korrektur perfekt durchgeführt ist.

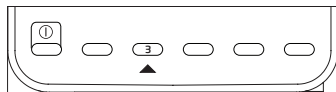


Die zuletzt gewählte Mahlmenge bleibt für jede Tassengröße separat eingestellt.



Die eingestellte Mahlmenge bleibt auch bei ausgeschaltetem Gerät gespeichert.

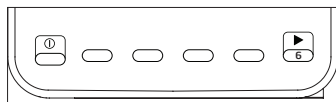
5. Wählen Sie die gewünschte Tassenanzahl bzw. Kannengröße durch Drücken der Taste 3 aus.



Folgende Auswahl ist möglich:

1 Tasse	2 Tassen	Kanne (4 Tassen)	Kanne (8 Tassen)

6. Drücken Sie "▶" (Taste 6) um Kaffee zu beziehen.



## 5 Bedienung und Betrieb



Bedenken Sie, dass beim Zwei-Tassenbetrieb zwei Brühvorgänge nacheinander durchgeführt werden, bei der Kannenauswahl für Vier-/ oder Acht-Tassenbetrieb entsprechend 4 bzw. 8 Brühvorgänge. Entfernen Sie die Tassen bzw. die Kanne erst, wenn alle Brühvorgänge abgeschlossen sind.



Sie können jederzeit die Kaffeeausgabe vorzeitig beenden, indem Sie "▶" (Taste 6) kurz drücken. Bei stark ungleicher oder nur einseitiger Tassenbefüllung im 2-Tassenbetrieb überprüfen Sie, ob einer der beiden Kaffeeausläufe von innen durch Fremdkörper (Kaffeebohne o. ä.) blockiert ist.



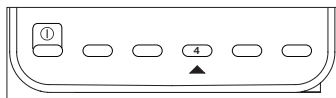
Bei der Kaffeezubereitung wird das Kaffeepulver zum Vorbrühen zunächst mit einer kleinen Menge Wasser benetzt. Nach einer kurzen Unterbrechung erfolgt der eigentliche Brühvorgang.

### 5.11 Tassenfüllmenge ändern und speichern im Bohnenbetrieb

Das Gerät ist werkseitig auf Standardmengen voreingestellt. Sie können jedoch die Tassenfüllmenge für jede Tassengröße individuell einstellen. Gehen Sie wie folgt vor:

## 5 Bedienung und Betrieb

1. Drücken Sie die Taste 4 so oft, bis das Tassensymbol ausgewählt ist, für das Sie die Tassenfüllmenge anpassen möchten.

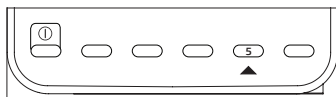


Bei diesem Vorgang speichern Sie die Tassenfüllmenge für jeweils eine Tasse (Gerät muss auf Ein-Tassenbetrieb eingestellt sein).

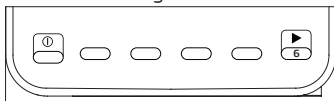


2. Stellen Sie eine entsprechende Tasse unter den Kaffeeauslauf (Espressotasse, Kaffeetasse oder Kaffeebecher).

3. Drücken Sie die Taste 5 so oft, bis das Symbol für die gewünschte Kaffeemahlmenge aufleuchtet.



4. Drücken und halten Sie anschließend "▶" (Taste 6) so lange gedrückt, bis die gewünschte Füllmenge erreicht ist.



5. Lassen Sie die Taste los. Die neue Tassenfüllmenge ist nun gespeichert.



Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie für die anderen Tassengrößen ebenfalls die Füllmengen anpassen möchten.



Die gespeicherten Werte bleiben auch bei ausgeschaltetem Gerät erhalten. Sollte sich Ihre Tassengröße ändern, können Sie jederzeit die Tassenfüllmenge individuell anpassen.



## 5 Bedienung und Betrieb



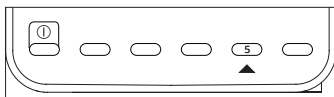
Die hier von Ihnen gespeicherten Tassenfüllmengen für die einzelnen Tassensymbole gelten nur für den Bohnenbetrieb.



**Achtung:** Zu fein gemahlenes Kaffeepulver kann zu Störungen führen.

Für die Zubereitung von Kaffee mit Pulver gehen Sie wie folgt vor:

1. Wählen Sie die durch Drücken der Taste 5 die Funktion „Pulverkaffee“ aus.



Im Display leuchtet folgendes Symbol:



Bei der Zubereitung von Kaffee mit Pulver kann nur jeweils eine Tasse zubereitet werden.

### 5.12 Kaffee mit Pulver zubereiten



**Achtung:** Beachten Sie, dass Sie nur den mitgelieferten Messlöffel verwenden und nie mehr als einen gestrichenen Messlöffel (max. 8 g) Kaffeepulver in den Schacht eingeben.



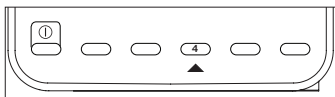
**Achtung:** Füllen Sie keine wasserlöslichen, gefriergetrockneten Instantprodukte oder andere Getränkelpulver in den Schacht.

## 5 Bedienung und Betrieb






Die Funktion „Kaffeemahlmenge“ ist außer Betrieb gesetzt. Im Display erscheint daher keine Anzeige für die Kaffeemahlmenge.

2. Wählen Sie die gewünschte Tassengröße durch Drücken der Taste 4 aus.



Folgende Auswahl ist möglich:

	Kaffeebecher	ca. 190 ml
	Kaffeetasse	ca. 120 ml
	Espresso-tasse	ca. 40 ml



Die Standardfüllmengen für die einzelnen Tassensymbole gelten im Bohnen- und Pulverbetrieb. Sollten Sie die Tassenfüllmenge ändern wollen, gilt diese Änderung nur für den Pulverbetrieb. Hinweise dazu finden Sie im Kapitel 5.13.

3. Öffnen Sie die Deckel des Bohnenbehälters (14) und des Pulverschachtes (10).
4. Füllen Sie das frische Kaffeepulver ein.
5. Schließen Sie anschließend beide Deckel wieder.



### **Achtung:**

Vergewissern Sie sich, dass kein Pulver im Schacht hängengeblieben ist, ebenso dürfen keine Fremdkörper in den Schacht gelangen.

## 5 Bedienung und Betrieb

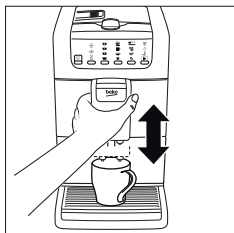


**Achtung:** Füllen Sie nie mehr als einen gestrichenen Messlöffel Kaffeepulver in den Schacht ein.



**Achtung:** Der Einfüllschacht ist kein Vorratsbehälter, das Pulver muss direkt zur Brüheinheit gelangen.

6. Stellen Sie eine Tasse unter den Kaffeeauslauf.
7. Passen Sie durch Hoch- oder Herunterschieben des Auslaufes die Auslaufhöhe optimal Ihrer Tassenhöhe an, um Wärmeverlust und Kaffeespritzer zu reduzieren.



Bei schwergängiger Höhenverstellung reinigen Sie diese. Gehen Sie dabei wie im Kapitel 6.5.

8. Drücken Sie "▶" (Taste 6) um Kaffee zu beziehen.



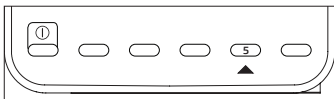
Sie können jederzeit die Kaffeeausgabe vorzeitig beenden, indem Sie "▶" (Taste 6) erneut drücken.

### 5.13 Tassenfüllmenge ändern und speichern im Pulverbetrieb

Das Gerät ist werkseitig auf Standardmengen voreingestellt. Sie können jedoch die Tassenfüllmenge für jede Tassengröße individuell einstellen. Gehen Sie wie folgt vor:

## 5 Bedienung und Betrieb

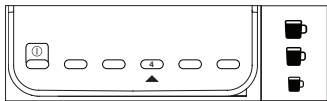
1. Wählen Sie durch Drücken der Taste 5 die Funktion „Pulverkaffee“ aus.



Im Display erscheint folgende Anzeige:

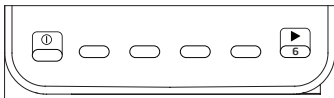


2. Drücken Sie die Taste 4 so oft, bis das Tassensymbol ausgewählt ist, für das Sie die Tassenfüllmenge anpassen möchten.



3. Stellen Sie eine entsprechende Tasse unter den Kaffeeauslauf (z. B. Kaffeebecher).
4. Füllen Sie das Kaffeepulver in den Pulverschacht.

5. Drücken und halten Sie anschließend "▶" (Taste 6) so lange, bis die gewünschte Tassenfüllmenge erreicht ist.



6. Lassen Sie die Taste los. Ihre gewünschte neue Tassenfüllmenge ist nun gespeichert.



Wiederholen Sie den Vorgang, wenn Sie für die anderen Tassengrößen ebenfalls die Füllmengen anpassen möchten.



Die gespeicherten Werte bleiben auch bei ausgeschaltetem Gerät erhalten. Sollte sich Ihre Tassengröße ändern, können Sie jederzeit die Tassenfüllmenge individuell anpassen.

## 5 Bedienung und Betrieb



Die hier von Ihnen gespeicherten Tassenfüllmengen für die einzelnen Tassensymbole gelten nur für den Pulverbetrieb.

- Sie können mit Ihrem Gerät sowohl „Latte Macchiato“ als auch „Cappuccino“ zubereiten. Diese unterscheiden sich im Wesentlichen durch die Art der Zubereitung
- Bei der Zubereitung von „Latte Macchiato“ wird in einem hohen Glas zuerst die aufgeschäumte heiße Milch eingefüllt bevor dann der Kaffee bezogen wird.

### 5.14 Kaffeespezialitäten zubereiten

Für die Zubereitung von Kaffeespezialitäten muss das Milchsysteem angeschlossen sein. Hinweise dazu finden Sie im Kapitel 4.4.



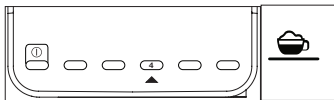
Verwenden Sie keine Soja- oder Reismilch, da mit diesen Produkten kein guter Milchschaum hergestellt werden kann.



Die Milchschaumqualität wird auch durch Milchsorte, -Fettgehalt und -Temperatur beeinflusst.

Bei der Zubereitung von „Cappuccino“ ist es umgekehrt, hier wird in einer Tasse zuerst der Kaffee bezogen, bevor dann die aufgeschäumte heiße Milch auf den Kaffee kommt.

1. Um einen „Latte Macchiato“ zuzubereiten, drücken Sie die Taste 4 so oft, bis das Symbol für die „Kaffeespezialität“ ausgewählt ist.



## 5 Bedienung und Betrieb

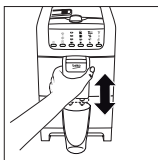
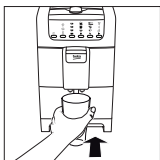


Bei der Auswahl „Kaffeespezialität“ heizt das Gerät auf eine höhere Temperatur auf. Während des Aufheizvorgangs blinkt die Temperaturkontrollleuchte.



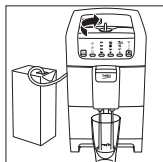
Für die Zubereitung von Latte Macchiato ziehen Sie die Tropfschale (8) vom Gerät ab damit die höheren Latte Macchiato Gläser unter den Kaffeeauslauf passen.

2. Stellen Sie ein oder zwei Gläser unter den Kaffeeauslauf (4) .
3. Passen Sie durch Hoch- oder Runterschieben des Auslaufes die Auslaufhöhe optimal Ihrer Tassen-/Glashöhe an, um Wärmeverlust und Kaffeespritzer zu reduzieren.



Bei schwergängiger Höhenverstellung reinigen Sie diese. Gehen Sie dabei wie im Kapitel 6.5.

4. Öffnen Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser (13).
5. Lassen Sie je nach Geschmack und Zubereitungsart den Milchschaum in das Glas.
6. Sie beenden die Ausgabe von Milchschaum indem Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser (13) wieder schließen.



7. Um die gewünschte Kaffeemenge hinzuzufügen, wählen Sie das entsprechende Tassensymbol durch Drücken der Taste 4.



Bei Auswahl „Kaffeepulver“ ist nur der Bezug von einer Tasse möglich.

## 5 Bedienung und Betrieb



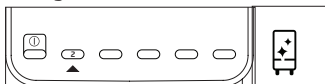
Die Standardfüllmengen bzw. die Füllmengen die Sie im Kapitel 5.11 bzw 5.13 gelten auch in diesem Modus. Sollten Sie die Tassenfüllmenge ändern wollen, finden Sie die Hinweise in den bereits oben genannte Kapiteln.

- In umgekehrter Reihenfolge beziehen Sie einen „Capuccino“.
- Hierzu benutzen Sie Kaffeetassen, beziehen zuerst den Kaffee und füllen diesen dann mit Milchschaum auf.

### 5.15 Milchsystemreinigung nach Bezug eines Getränkes mit Milch

Nach dem Milchbezug sollten Sie das Milchsystem sofort spülen.

1. Drücken Sie die Taste 2 so oft, bis die Anzeige „Milchsystem reinigen“ ausgewählt ist.



2. Drücken Sie „▶“ (Taste 6).



Sie können jederzeit die Kaffeeausgabe vorzeitig beenden, indem Sie „▶“ (Taste 6) erneut drücken.



Bedenken Sie, dass beim Zwei-Tassenbetrieb zwei Brühvorgänge nacheinander durchgeführt werden. Entfernen Sie die Tassen/ Gläser erst, wenn beide Durchgänge abgeschlossen sind.



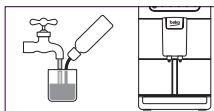
Während die Heizung kurzzeitig einschaltet, blinken die Symbole „Milchsystem reinigen“ und die Temperaturkontrollleuchte.

## 5 Bedienung und Betrieb

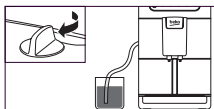


Nach Beendigung blinken die Symbole „Milchsystem reinigen“ und „Milchschaum“ im Display.

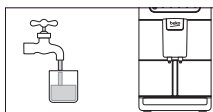
3. Füllen Sie 200ml Wasser und die entsprechende Menge Milchsystemreiniger (siehe Hinweise auf dem Reiniger) in ein Gefäß.



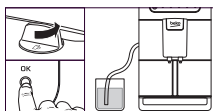
4. Stecken Sie den Milchschauch bis zum Boden in das Gefäß mit der Reinigungslösung. Öffnen Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser.



5. Nach Beendigung des Durchlaufs entleeren Sie das Gefäß mit der Reinigungslösung, spülen Sie es aus und füllen Sie 200 ml Frischwasser zum Spülen ein.



6. Stecken Sie den Milchschauch bis zum Boden in das Gefäß.  
7. Drücken Sie die "▶" (Taste 6).  
8. Nach Beendigung des Durchlaufs schließen Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser.



- Das Gerät schaltet nach wenigen Sekunden in den Betriebsmodus zurück.



## 5 Bedienung und Betrieb

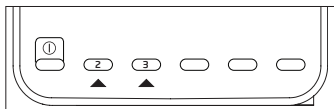


Falls mehrere Getränke mit Milch nacheinander zubereitet werden, sollte das Milchsystem anschließend gereinigt werden. Ansonsten fordert das Programm nach dem Aus- und erneuten Einschalten zur Reinigung auf. Die Wahl weiterer Getränke ist dann nicht möglich.

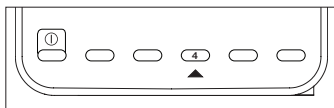
-Auch die Ausläufe an der Ausgabereinheit müssen, nach dem Bezug einer Milchkafeespezialität, von Milchresten gesäubert werden.

### 5.16 Kaffeetemperatur einstellen und speichern

1. Um die Kaffeetemperatur einzustellen, gehen Sie wie folgt vor: Wechseln Sie in die Menüfunktion, indem Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 3 für ca. 3 Sekunden drücken. Es blinken die Symbolanzeigen des Menüs im Lauflicht, danach wechseln die Anzeigen auf die aktuellen Einstellungen.



2. Drücken Sie nun die Taste 4 so oft, bis Sie die gewünschte Kaffeetemperatur eingestellt haben.

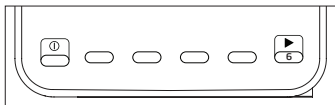


In der unteren Abbildung sehen Sie, welche Anzeigen die 3 möglichen Kaffeetemperaturen darstellen.

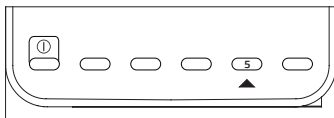
Warm	heiß	extra heiß

## 5 Bedienung und Betrieb

3. Sie speichern die Eingabe und verlassen das Menü, indem Sie "▶" (Taste 6) drücken. Zur Bestätigung blinken alle Funktionsanzeigen des Menüs ca. 3 Sekunden. Das Gerät befindet sich nun wieder im normalen Betriebsmodus.



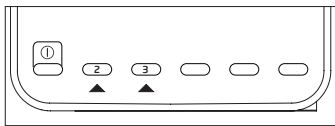
2. Drücken Sie nun die Taste 5 so oft, bis Sie die gewünschte Abschaltzeit eingestellt haben.



In der unteren Abbildung sehen Sie, welche Anzeigen die 4 möglichen Abschaltzeiten darstellen. Das Gerät ist werkseitig auf möglichst hohe Energieeinsparung programmiert. Die voreingestellte Abschaltzeit beträgt 9 Minuten.

### 5.17 Abschaltzeit einstellen und speichern

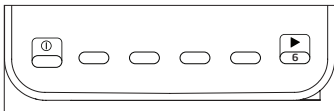
1. Um die Abschaltzeit einzustellen, gehen Sie wie folgt vor: Wechseln Sie in die Menüfunktion, indem Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 3 für ca. 3 Sekunden drücken. Es blinken die Funktionsanzeigen des Menüs im Lauflicht, danach wechseln die Anzeigen auf die aktuellen Einstellungen.



9 Minuten	1 Stunde	3 Stunden	8 Stunden

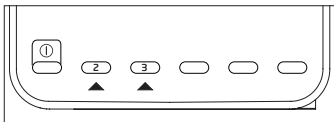
## 5 Bedienung und Betrieb

3. Sie speichern die Eingabe und verlassen das Menü, indem Sie "▶" (Taste 6) drücken. Zur Bestätigung blinken alle Funktionsanzeigen des Menüs ca. 3 Sekunden. Das Gerät befindet sich nun wieder im normalen Betriebsmodus.

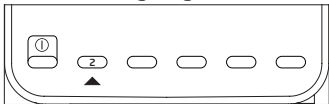


### 5.18 Wassertankbeleuchtung einstellen

1. Um die Wassertankbeleuchtung einzustellen, gehen Sie wie folgt vor: Wechseln Sie in die Menüfunktion, indem Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 3 für ca. 3 Sekunden drücken. Es blinken die Funktionsanzeigen des Menüs im Lauflicht, danach wechseln die Anzeigen auf die aktuellen Einstellungen.



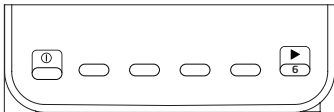
2. Drücken Sie nun die Taste 2 so oft, bis Sie die gewünschte Beleuchtung eingestellt haben.



In der unteren Abbildung sehen Sie, welche Anzeigen die 2 möglichen Einstellungen darstellen.

Beleuchtung aus	Beleuchtung ein

3. Sie speichern die Eingabe und verlassen das Menü, indem Sie "▶" (Taste 6) drücken. Zur Bestätigung blinken alle Funktionsanzeigen des Menüs ca. 3 Sekunden. Das Gerät befindet sich nun wieder im normalen Betriebsmodus.



### 5.19 Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen (Reset)

Mit dieser Funktion werden alle zuvor geänderten Werte wieder auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Folgende Einstellungen bzw. Speicherungen sind davon betroffen:

- Wasserhärte
- Tassenfüllmenge
- Kaffeemahlmenge
- Kaffeetemperatur
- Abschaltzeit
- Wassertankbeleuchtung

Um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor: Wechseln Sie in die Menüfunktion, indem Sie gleichzeitig die Tasten 2 und 3 für ca. 3 Sekunden drücken. Es blinken die Funktionsanzeigen des Menüs im Lauflicht, danach wechseln die Anzeigen auf die aktuellen Einstellungen.

Drücken und halten Sie ca. 3 Sekunden lang die Tasten 2 und 4. Die Rückstellung wird durch mehrmaliges Blinken der Symbole bestätigt. Das Gerät schaltet automatisch wieder in den normalen Betriebsmodus.

## 6 Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes. Halten Sie Ihr Gerät stets sauber für konstante Kaffeequalität und störungsfreie Funktion.

### 6.1 Sicherheitshinweise

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen:



**WARNUNG:** Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



**WARNUNG:** Lassen Sie das Gerät vor jeder Reinigung abkühlen.



**WARNUNG:** Verwenden Sie keine kratzenden, scheuernden oder ätzenden Mittel. Wischen Sie das Gehäuse innen und aussen nur mit einem weichen feuchten Tuch ab.



**WARNUNG:** Tauchen Sie das Gerät, das Anschlusskabel oder den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



**WARNUNG:** Reinigen Sie Gehäuseteile wie z.B. Kaffeesatzbehälter, Wassertank oder Tropfschale nicht in der Spülmaschine. Andernfalls werden die Hochglanzoberflächen auf Dauer stumpf und matt.



**WARNUNG:** Geben Sie niemals Wasser in den Bohnenbehälter oder das Mahlwerk, dadurch wird das Mahlwerk beschädigt.



**WARNUNG:** Beachten Sie die Reinigungs- und Entkalkungshinweise.

## 6 Reinigung und Pflege

### 6.2 Regelmäßige Reinigung

1. Reinigen Sie die Außenflächen des Gerätes mit einem weichen feuchten Tuch, das Anzeigefeld z. B. mit einem Brillenputztuch.
2. Nehmen Sie den Kaffeesatzbehälter (5) und den Wassertank (7) heraus und reinigen Sie beides mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
3. Entleeren Sie die Tropfschale regelmäßig, spätestens jedoch dann, wenn die rote Füllstandsanzeige durch die Öffnung im Tassenrost erscheint.
4. Reinigen Sie die Tropfschale mit Tassenrost (8) mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
5. Wischen Sie den Bohnenbehälter mit einem trockenen fusselfreien Tuch aus.

### 6.3 Reinigungsprogramm Milchsystem

Wenn Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste nach dem Bezug einer Kaffeespezialität mit Milch ausschalten, führt das Gerät einen Spülvorgang durch und fordert Sie anschließend auf, das Milchsystem zu reinigen.



Schaltet sich das Gerät nach dem Bezug einer Kaffeespezialität mit Milchschaum automatisch ab, erscheint für 15 Min. die Aufforderung das Milchsystem zu reinigen.



Wird die Milchsystemreinigung nicht durchgeführt, fordert das Gerät Sie beim nächsten Einschalten erneut auf.



Sie können erst wieder Kaffee beziehen, wenn die Reinigung durchgeführt wurde.

## 6 Reinigung und Pflege

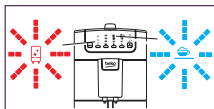


Das Reinigungsprogramm kann vorzeitig beendet werden, indem Sie "▶" (Taste 6) drücken.

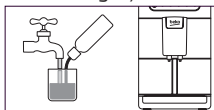


Milchsystemreinigung erhalten Sie im Fachhandel.

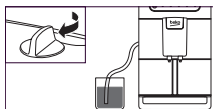
Im Display blinken die Anzeigen „Milchsystem reinigen“ und „Milchschaum“.



1. Füllen Sie 200ml Wasser und die entsprechende Menge Milchsystemreiniger (siehe Hinweise auf dem Reiniger) in ein Gefäß.

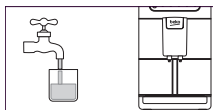


2. Stecken Sie den Milchschauch bis zum Boden in das Gefäß mit der Reinigungslösung. Öffnen Sie den Drehschalter für Milchschaum/ Heißwasser.



Die Reinigungslösung wird über den Milchschauch dem Gerät zugeführt und über die Ausgabeinheit in die Tropfschale abgeleitet.

3. Nach Beendigung des Durchlaufs entleeren Sie das Gefäß mit der Reinigungslösung, spülen Sie es aus und füllen Sie 200 ml Frischwasser zum Spülen ein.



4. Stecken Sie den Milchschauch bis zum Boden in das Gefäß.  
5. Drücken Sie "▶" (Taste 6).

## 6 Reinigung und Pflege



Das klare Wasser wird über den Milchschauch dem Gerät zugeführt und über die Ausgabereinheit in die Tropfschale abgeleitet.

6. Nach Beendigung des Durchlaufs schließen Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser.



Falls mehrere Getränke mit Milch zubereitet werden, sollte das Milchsystem anschließend gereinigt werden. Ansonsten fordert das Programm nach dem Aus- und erneuten Einschalten zur Reinigung auf. Die Wahl weiterer Getränke ist dann nicht möglich.

7. Auch die Ausläufe an der Ausgabereinheit müssen, nach dem Bezügen einer Milchkafeespezialität, von Milchresten gesäubert werden.

### 6.4 Kaffeesatzbehälter (Tresterbox) entleeren

Im Display erscheint folgende Anzeige:



Sobald Sie aufgefordert werden, den Kaffeesatzbehälter zu leeren, sind weitere Kaffeebezüge nicht mehr möglich.

Diese Anzeige erscheint nach frühestens 6, spätestens 14 Bezügen. Die Anzahl der erlaubten Bezüge ist abhängig von verschiedenen Einstellungen (Mahlgrad, Mahlmenge, Einzel/Doppeltasse).

1. Schieben Sie die Kaffeeausgabereinheit (3) in die oberste Position.
2. Öffnen Sie die Tür mit der Kaffeeausgabereinheit, indem Sie diese an der linken Seite aufziehen. Ziehen Sie den Kaffeesatzbehälter heraus und reinigen Sie den Behälter gründlich, um Schimmelbildung zu verhindern. Setzen Sie den gereinigten Kaffeesatzbehälter wieder ein und schieben Sie ihn bis zum Anschlag in das Gerät.



## 6 Reinigung und Pflege

3. Schließen Sie die Tür mit der Kaffeeausgabeeinheit.

-Das Gerät ist nun wieder für weitere Kaffeebezüge bereit.



Entleeren Sie den Kaffeesatzbehälter immer nur bei eingeschaltetem Gerät. Nur dann erkennt das Gerät die Entleerung. Sollten Sie dennoch den Kaffeesatzbehälter im ausgeschalteten Zustand leeren, wird dies nicht erkannt. Die Folge ist, dass bei der nächsten Inbetriebnahme beispielsweise nach dem ersten Kaffeebezug zur Entleerung aufgefordert wird.



Grundsätzlich sollte bei täglichem Gebrauch des Gerätes auch der Kaffeesatzbehälter täglich gereinigt werden. Sie werden jedes Mal durch die folgende Anzeige im Display daran erinnert:



### 6.5 Kaffeeausgabeeinheit ausbauen und säubern

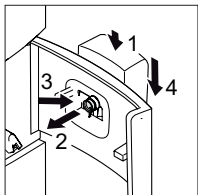
Zum Säubern der Kaffeeausgabeeinheit gehen Sie wie folgt vor:

1. Schieben Sie die Kaffeeausgabeeinheit (3) in die oberste Position.
2. Öffnen Sie die Tür mit der Kaffeeausgabeeinheit (3), indem Sie diese an der linken Seite aufziehen.



## 6 Reinigung und Pflege

3. Lösen sie den Verteilerschlauch an der Tür, in dem Sie ihn von der Türinnenseite leicht nach vorne ziehen 2 und nach links drücken 3, so dass er aus der Klemmung ausrastet. Die Ausgabeeinheit ist nun abnehmbar und von innen leicht zugänglich.



4. Reinigen sie die Kaffeeausgabeeinheit von innen und außen gründlich mit warmem Wasser und einer geeigneten Bürste, um alle Milch- und Kaffeereste zu entfernen und Schimmelbildung zu verhindern.

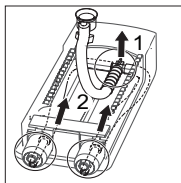


Das Verteilerschlauchsystem der Kaffeeausgabeeinheit demontieren und reinigen (nur bei Bedarf, z.B. Verstopfung), siehe Kapitel 6.6 Verteilerschlauchsystem reinigen.

5. Kaffeeausgabeeinheit wieder einsetzen, siehe Kapitel 6.7.

### 6.6 Verteilerschlauchsystem reinigen

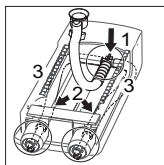
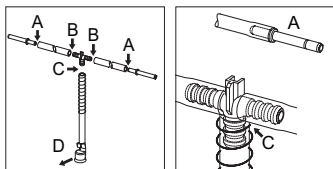
1. Greifen Sie das lose Schlauchende in Nähe der Feder und ziehen Sie den kreuzförmigen Schlauchverbinder 1 aus der Fixierung. Ziehen Sie danach die beiden Schlauchenden mit den Endhülsen aus den Ausgabehöhlen 2.



2. Ziehen Sie die Hülsen aus den Schläuchen (A) und die Schläuche vom Verbindungsstück ab C. Ziehen sie den Schlauch zusammen mit der Feder vom Verbindungsstück C ab.
3. Legen Sie die Teile für mehrere Stunden in eine Lösung mit Milcreiniger ein. Die Dosierung entnehmen Sie bitte der Anleitung des Reinigers.

## 6 Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie die Teile anschließend mit der Lösung und spülen Sie diese gründlich mit klarem Wasser ab.
- Stecken Sie die Schläuche auf das Verbindungsstück B und die Hülsen in die Schläuche A. Stecken Sie den Schlauch mit der Feder auf und schieben Sie Schlauch und Feder auf das Verbindungsstück C.
- Stecken Sie nun die beiden Endhülsen (mit den Schläuchen) in die Ausgaberöhren 2 und drücken Sie, bis sie deutlich einrasten. Schieben Sie das Verbindungsstück in den Fixierungsschlitz 1 und danach die Schläuche links und rechts unter den Rahmen 3.



### 6.7 Kaffeeausgabereinheit einbauen

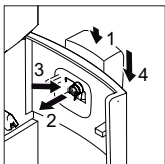
- Setzen Sie die Kaffeeausgabereinheit in der oberen Stellung wieder in die Tür ein und schieben sie die Einheit ein Stück nach unten 1, so dass das Rastgeräusch 1x zu hören ist.



Die Feder muss gleichmäßig über die Hälfte des Schlauches gezogen werden und das trichterförmige Ende des Schlauches D muss nach oben zeigen.

## 6 Reinigung und Pflege

2. Ziehen Sie den Schlauch von innen durch die Türöffnung 2, drücken Sie ihn rechts seitlich in die Halterung 3 und schieben Sie den trichterförmigen Teil des Schlauches wieder passgenau in den Kragen.



3. Nun können Sie die Kaffeeausgabeinheit aufstecken 4 und die Tür schliessen. Beim Schließen der Tür sollte die Ausgabeinheit in der oberen Position stehen, da sonst der innen liegende Milchschauch geklemmt wird.

### 6.8 Brüheinheit reinigen

Reinigen Sie die Brüheinheit täglich. Wenn Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzen (z.B. Urlaub), ist es notwendig, den Kaffeesatzbehälter (5) und den Wassertank (7) zu entleeren und die Brüheinheit gründlich zu reinigen.



**WARNUNG:** Haben Sie kurz zuvor einen Kaffee bezogen, kann der Auslass noch heiß sein.

Zum Reinigen der Brüheinheit gehen Sie wie folgt vor:

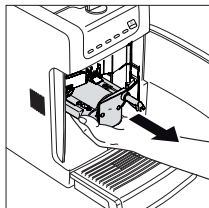
1. Schieben Sie die Kaffeeausgabeinheit (3) in die oberste Position.
2. Öffnen Sie die Tür mit der Kaffeeausgabeinheit, indem

## 6 Reinigung und Pflege

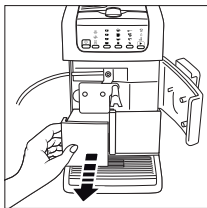
Sie diese an der linken Seite aufziehen.



Sichern Sie die Brüheinheit mit der anderen Hand gegen Herunterfallen.



3. Entfernen Sie den Kaffeesatzbehälter, indem Sie ihn aus dem Gerät herausziehen.



5. Drehen Sie die Brüheinheit um. Die Brüheinheit ist geöffnet, der Auswerferhebel nach unten geklappt. Die beiden EdelstahlSiebe sind nun frei zugänglich.



**Achtung:**  
Brüheinheit nicht am Kaffeeauslauf herausziehen oder tragen.

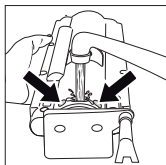
4. Greifen Sie vorn unter die Brüheinheit und ziehen Sie diese gerade nach vorne heraus.

## 6 Reinigung und Pflege

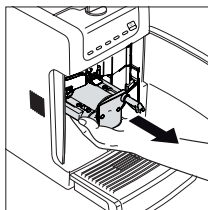


Sollte die Brüh Einheit geschlossen sein, können Sie an der Rückseite mit der Werkzeugfunktion des Messlöffels (15) die Brüh Einheit lösen. Dazu die verzahnte Öffnung im Messlöffel auf den Zapfen stecken und mindestens mit 3 Umdrehungen lösen.

6. Reinigen Sie die geöffnete Brüh Einheit unter fließendem, warmen Wasser. Insbesondere die Edelstahlsiebe müssen gut ausgespült und von Kaffeerückständen befreit werden.
7. Spülen Sie ebenfalls die drei gekennzeichneten Öffnungen, indem Sie ausreichend Wasser hineinlaufen lassen um dort angelagerte Kaffeereste hinaus zu spülen.



8. Weichen Sie die Brüh Einheit von Zeit zu Zeit (bei intensiver Nutzung 1x wöchentlich) ca. eine halbe Stunde in heißem Wasser mit mildem Geschirrspülmittel ein. Schütteln Sie die Brüh Einheit unter Wasser leicht hin und her und spülen Sie anschließend alle Öffnungen mit einem kräftigen Wasserstrahl aus.
9. Trocknen Sie die Brüh Einheit ab.
10. Setzen Sie die Brüh Einheit wieder ein, drehen Sie dazu die Brüh Einheit in die richtige Position (das Auslaufröhrchen weist nach vorne unten), setzen Sie die Brüh Einheit in die Führungsnuten und schieben Sie die Brüh Einheit bis zum Anschlag in das Gerät.



11. Schieben Sie den Kaffeesatzbehälter in das Gerät und die Ausgabeinheit in die obere Position. Schließen Sie die Tür.

## 6 Reinigung und Pflege



Nach dem Einschalten stellt sich die Brüheinheit neu ein, anschließend beginnt der normale Aufheizprozess. Beim ersten Kaffeebezug nach dem Reinigen gelangt vermehrt Wasser in den Kaffeesatzbehälter.



Der Reinigungsprozess dauert ca. 8 Minuten und sollte nicht unterbrochen werden.



Bei Stromausfall während des Reinigungsprogramms muss das Programm neu gestartet werden.



Vor dem Reinigungsprogramm müssen die Metallsiebe in der Brüheinheit sauber und trocken gewischt werden.

### 6.9 Reinigungsprogramm starten

Das Reinigungsprogramm ermöglicht die intensive Reinigung an sonst nicht zugänglichen Stellen. Starten Sie das Reinigungsprogramm spätestens dann, wenn die folgende Anzeige im Display blinkt:



Das Reinigungswasser wird in der Tropfschale aufgefangen. Sie können alternativ auch ein Gefäß (> 350 ml) unter den Auslauf stellen. Leeren Sie das Gefäß dann, wenn angezeigt wird, dass die Tropfschale entleert werden soll.

## 6 Reinigung und Pflege

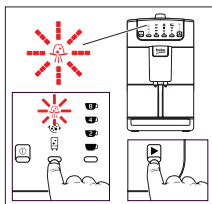
### WARNUNG:

Schäden an der Kaffeemaschine sowie Reste im Wasser aufgrund der Verwendung eines falschen Reinigers! Verwenden Sie während der Garantiedauer nur von Beko angebotene Reinigungstabletten. Wenn das Gerät 2 Jahre im Einsatz war oder die mitgelieferten Tabletten aufgebraucht sind, sollten Sie ausschließlich geeignete Reinigungstabletten der gleichen Größe und chemischen Zusammensetzung verwenden. Falls andere Reinigungslösungen verwendet werden, übernimmt Beko keine Haftung für jegliche verursachten Schäden.



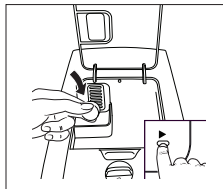
Zur Durchführung des Reinigungsprogrammes gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste 2 bis die Funktionsanzeige „Reinigungsprogramm“ ausgewählt ist.
2. Drücken Sie nun „▶“ (Taste 6).



-Im Display blinkt die Anzeige „Reinigungsprogramm“, die Anzeige „Wassertankauffüllen“ leuchtet im Dauerlicht.

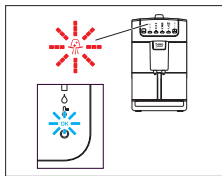
3. Entnehmen Sie den Wassertank (7) und füllen Sie min. 1 Liter frisches Wasser ein. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.



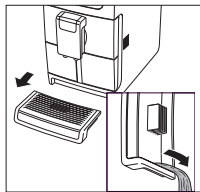


## 6 Reinigung und Pflege

- Öffnen Sie den Deckel des Bohnenbehälters (14) und des Pulverschachtes (10).
- Werfen Sie eine Reinigungstablette in den Pulverschacht.
- Drücken Sie nun "▶" (Taste 6).
  - Das Gerät führt mehrere Reinigungszyklen durch. Nach Beendigung der Reinigungsphase leuchtet die "▶"-Anzeige im Dauerlicht.



- Ziehen Sie die Tropfschale ab und entleeren Sie diese.

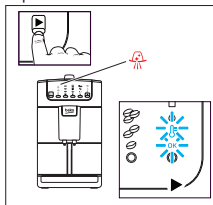


- Drücken Sie die leere Tropfschale an das Gerät, bis diese wieder spürbar einrastet.



Die Tropfschale dient als Auffangbehälter für das Reinigungswasser. Sie können alternativ ein Gefäß (> 350ml) unter den Auslauf stellen.

- Drücken Sie nun "▶" (Taste 6).
  - Das Gerät führt nun die Spülphase durch.



- Das Reinigungsprogramm ist beendet, wenn die Funktionsanzeige „Reinigungsprogramm“ erlischt.
- Ziehen Sie die Tropfschale ab und entleeren Sie diese.
  - Drücken Sie die leere Tropfschale an das Gerät, bis diese wieder spürbar einrastet.
  - Entnehmen Sie den Wassertank und füllen Sie diesen mit frischem Wasser auf. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.

## 6 Reinigung und Pflege

-Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit und im Zustand des zuletzt ausgewählten Kaffeemodus.

13. Bereiten Sie anschließend eine Tasse Kaffee zu und schütteln Sie diese in den Ausguss um eventuell noch vorhandene Rückstände der Reinigungstablette zu beseitigen.

### 6.10 Entkalkungsprogramm starten

Das Entkalkungsprogramm ermöglicht eine einfache und wirksame Entkalkung Ihres Gerätes. Sie sollten das Gerät regelmäßig entkalken, spätestens jedoch wenn die folgende Anzeige im Display blinkt:



Der Entkalkungsprozess läuft in 2 Phasen ab, dauert ca. 10 Minuten und sollte nicht unterbrochen werden.



Bei Stromausfall während des Entkalkungsprogramms muss das Programm neu gestartet werden.



Die Häufigkeit der Entkalkung ist vom Härtegrad des Wassers in Ihrer Region abhängig. Vergessen Sie daher bitte nicht, die Wasserhärte zu ermitteln und die entsprechende Härtestufe am Gerät einzustellen! Zur Vorgehensweise lesen Sie bitte die Kapitel 5.5 Wasser-Härtestufe einstellen und speichern 5.7..

## 6 Reinigung und Pflege



### Achtung:

Verwenden Sie ausschließlich "durgol swiss espresso" Entkalker. Bei Verwendung anderer Entkalkungsmittel übernimmt Beko keine Haftung für evtl. Schäden. "durgol" Entkalkungsmittel-erhalten Sie im Fachhandel.



### Achtung:

Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.



### Achtung:

Spülen Sie Entkalkungsmittel mit klarem Wasser ab. Nach Augenkontakt den Arzt aufsuchen.

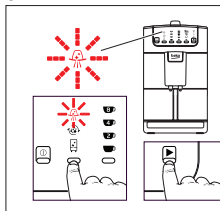


### Achtung:

Schäden an empfindlichen Flächen durch Kontakt mit Entkalkungsmittel! Entfernen Sie Spritzer sofort.

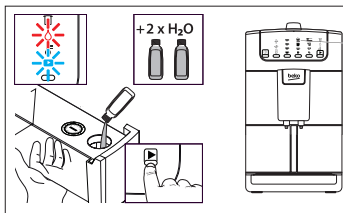
Zur Durchführung des Entkalkungsprogrammes gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie die Taste 2 bis die Funktionsanzeige „Entkalkungsprogramm“ ausgewählt ist.
2. Drücken Sie nun "▶" (Taste 6).  
-Im Display blinkt die Anzeige „Entkalkungsprogramm“, die Anzeigen "▶" und „Wassertank auffüllen“ leuchten im Dauerlicht.

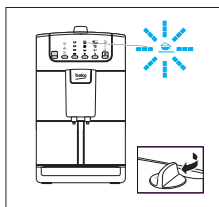


## 6 Reinigung und Pflege

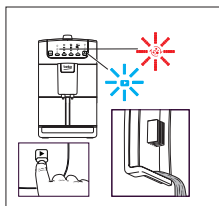
- Entnehmen Sie den Wassertank (7).
- Geben Sie 125ml „durgol swiss espresso“ Entkalker in den Wassertank.
- Geben Sie anschließend 250ml Wasser in den Wassertank, indem Sie die leere Entkalkerflasche 2 x mit frischem Wasser füllen.
- Setzen Sie den Wassertank wieder ein.
- Überprüfen Sie den Kaffeesatzbehälter auf korrekte Position im Gerät.
- Drücken Sie nun „▶“ (Taste 6) um den Entkalkungsprozess des Milchsystems zu starten.
  - Die Anzeige für „Milchschaum“ blinkt.
- Öffnen Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser (13).



- Das Gerät führt mehrere Entkalkungszyklen durch. Die Pausenzeiten dienen der Einwirkung der Entkalkungsflüssigkeit.
  - Nach Beendigung der 1. Phase des Entkalkungsprozesses blinkt die Anzeige für „Milchschaum“.
- Schließen Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser.



- Die Anzeige „Entkalkungsprogramm“ blinkt schnell.



- Ziehen Sie die Tropfschale ab und entleeren Sie diese.
- Drücken Sie die leere Tropfschale an das Gerät, bis diese wieder spürbar einrastet.

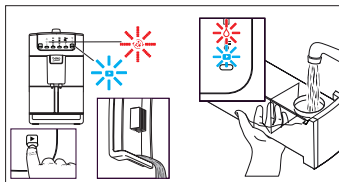
## 6 Reinigung und Pflege



Die Tropfschale dient als Auffangbehälter für das Reinigungswasser. Sie können alternativ ein Gefäß (> 350ml) unter den Auslauf stellen.

- Die Anzeige "▶" leuchtet.
- 13. Drücken Sie nun "▶" (Taste 6) um den Entkalkungsvorgang der Brühseinheit zu starten.
- Das Programm führt weitere Entkalkungszyklen durch. Die Pausenzeiten dienen der Einwirkung der Entkalkungsflüssigkeit.
- Nach Beendigung der 2. Phase der Entkalkungszyklen blinkt die Anzeige „Entkalkungsprogramm“ schnell.
- 14. Ziehen Sie die Tropfschale ab und entleeren Sie diese.
- 15. Drücken Sie die leere Tropfschale an das Gerät, bis diese wieder spürbar einrastet.
- Die Anzeige "▶" leuchtet.

16. Drücken Sie nun "▶" (Taste 6).



- Die Anzeige „Wassertank auffüllen,“ leuchtet im Dauerlicht.
- 17. Entnehmen Sie den Wassertank (7) und spülen Sie diesen aus.



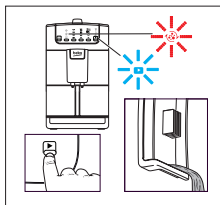
### WARNUNG:

Entkalkungsmittel können Gesundheitsschäden hervorrufen! Führen Sie deshalb nach dem Entkalkungsvorgang unbedingt eine gründliche Reinigung des Wassertanks durch.

- 18. Füllen Sie min. 1 Liter frisches Wasser in den Wassertank.
- 19. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.
- Die Anzeige "▶" leuchtet.

## 6 Reinigung und Pflege

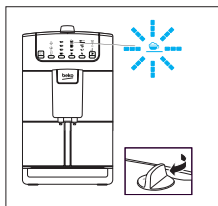
20. Drücken Sie nun "▶" (Taste 6).
- Die Reinigungsphase des Entkalkungsprozesses beginnt.
  - Das Gerät führt eine Spülung mit 250 ml Frischwasser durch.



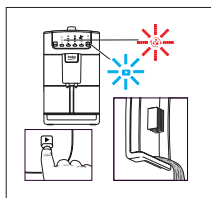
-Die Anzeige „Entkalkungsprogramm“ blinkt schnell.

21. Ziehen Sie die Tropfschale ab und entleeren Sie diese.
22. Drücken Sie die leere Tropfschale an das Gerät, bis diese wieder spürbar einrastet.
- Die Anzeige "▶" leuchtet.
23. Drücken Sie nun "▶" (Taste 6).
- Die Anzeige für „Milchschaum“ blinkt.
24. Öffnen Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser.
- Das Gerät führt eine Spülung des Milchsystems mit 100 ml Wasser durch.

-Die Anzeige für „Milchschaum“ blinkt.



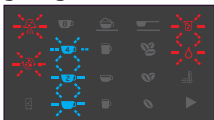
25. Schließen Sie den Drehschalter für Milchschaum/Heißwasser.
- Die Anzeige „Entkalkungsprogramm“ blinkt schnell.



26. Ziehen Sie die Tropfschale ab und entleeren Sie diese.
27. Drücken Sie die leere Tropfschale an das Gerät, bis diese wieder spürbar einrastet.
- Die Anzeige "▶" leuchtet.

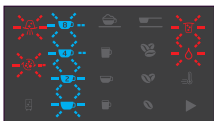
## 6 Reinigung und Pflege

28. Drücken Sie nun "▶" (Taste 6).  
-Folgende Meldung wird angezeigt:

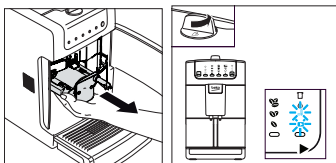


29. Entnehmen Sie die Brüheinheit und reinigen Sie diese gründlich von innen und außen entsprechend der Anweisungen im Kapitel 6.8 Brüheinheit reinigen.

-Die fehlende Brüheinheit wird nach mehr als 10 Sekunden durch folgende Meldung angezeigt:



30. Setzen Sie die Brüheinheit wieder ein, drehen Sie dazu die Brüheinheit in die richtige Position (das Auslaufröhrchen weist nach vorne unten), setzen Sie die Brüheinheit in die Führungsnuten und schieben Sie die Brüheinheit bis zum Anschlag in das Gerät.



31. Schieben Sie den Kaffeesatzbehälter in das Gerät und die Ausgabeinheit in die obere Position. Schließen Sie die Tür.

-Das Entkalkungsprogramm ist beendet, wenn die Funktionsanzeige „Entkalkungsprogramm“ erlischt.

## 6 Reinigung und Pflege

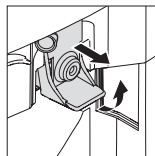
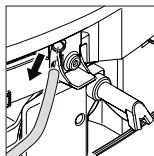
32. Entnehmen Sie den Wassertank (7) und füllen Sie min. 1 Liter frisches Wasser ein. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.

-Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit und im Zustand des zuletzt ausgewählten Kaffeemodus.

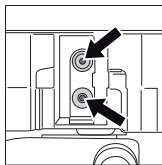
2. Öffnen Sie die Tür mit der Kaffeeausgabeinheit (3), indem Sie diese an der linken Seite aufziehen.



3. Ziehen Sie den Milchschauch aus dem Milchaufschäumer.



4. Klappen Sie den Hebel am Milchaufschäumer nach oben und ziehen Sie den Milchaufschäumer nach vorn heraus.



### Achtung:

Entkalkerrückstände können langfristig Schäden an der Brüheinheit verursachen! Spülen Sie die Brüheinheit unbedingt nach jedem Entkalkungsprozess gründlich ab.



### 6.11 Aufschäumdüse des Milchaufschäumers reinigen

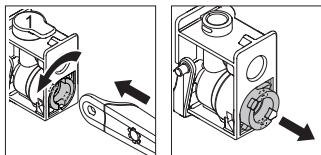
Zum Reinigen der Aufschäumdüse gehen Sie folgend vor:

1. Schieben Sie die Kaffeeausgabeinheit (3) in die oberste Position.

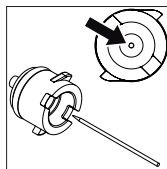


## 6 Reinigung und Pflege

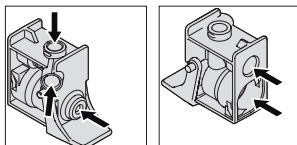
- Reinigen Sie die beiden Öffnungen mit einer dünnen Nadel oder einer dünnen Bürste (z.B. Dentalbürste oder mit der Bürste des Messlöffels). Achten Sie darauf, dass die Öffnungen nach dem Reinigen komplett frei sind.
- Entfernen Sie die Abdeckung 1 vom Milchaufschäumer.
- Entfernen Sie die Aufschäumdüse aus dem Milchaufschäumer, indem Sie das abgerundete Ende des Messlöffels in die Schlitze der Aufschäumdüse stecken und mit einer Linksdrehung um  $45^\circ$  die Düse herausschrauben. Beim Drehen wird die Düse etwas nach oben angehoben, sodass sie einfach entfernt werden kann.



- Reinigen Sie die Aufschäumdüse mit einer dünnen Nadel oder einer dünnen Bürste (z.B. Dentalbürste oder mit der Bürste des Messlöffels).
- Reinigen Sie anschließend mit der Bürste des Messlöffels und Reinigungslösung alle Teile des Milchaufschäumers. Achten Sie darauf, dass alle Öffnungen des Milchaufschäumers und der Aufschäumdüse mit der Bürste gereinigt werden.

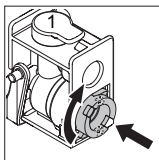


- Zum Entfernen von hartnäckigen Verschmutzungen mischen Sie 200 ml warmes Wasser mit der entsprechenden Menge Milchschaumreiniger. Die Dosierung entnehmen Sie bitte der Anleitung des Reinigers.

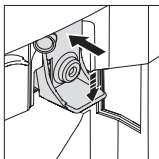


## 6 Reinigung und Pflege

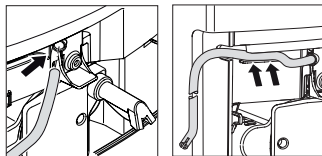
- Legen Sie alle Teile des Milchaufschäumers für 5 Stunden oder über Nacht in die Reinigungslösung.
- Setzen Sie die Aufschäumdüse wieder in den Milchaufschäumer ein und verriegeln Sie die Düse mit einer Rechtsdrehung um 45° mit dem abgerundeten Ende des Messlöffels.
- Setzen Sie die Abdeckung 1 wieder auf (Richtung beachten).



- Setzen Sie den Milchaufschäumer in das Gerät ein und drücken Sie den Hebel zur Verriegelung nach unten.



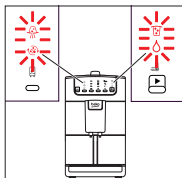
- Stecken Sie das Ende des Milchschauchs bis zum Anschlag in die Öffnung links oben am Milchaufschäumer und drücken Sie den Milchschauch in die Führung.



- Schließen Sie die Tür mit der Kaffeeausgabeeinheit. Beim Schließen der Tür sollte die Ausgabeeinheit in der oberen Position stehen, da sonst der innen liegende Milchschauch geklemmt wird.

## 7 Störungsbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.



Im Falle einer Störung leuchten immer die Anzeigen „Reinigung“, „Entkalkung“, „Trester leeren“ und „Wasser auffüllen“.

### 7.1 Sicherheitshinweise

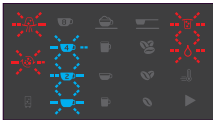
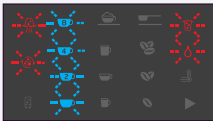
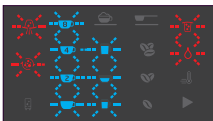


#### **WARNUNG:**

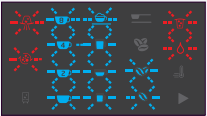
Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren und Sachschäden zu vermeiden: Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

## 7 Störungsbehebung

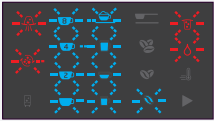
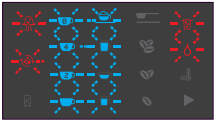

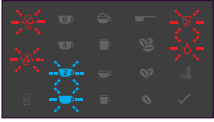
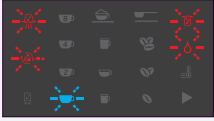

### 7.2 Gerätemeldungen, mögliche Ursachen und Abhilfen

Meldung	Ursache	Abhilfe
	Brüheinheit verschmutzt	Brüheinheit entnehmen und gründlich unter fließendem Wasser spülen.*
	Brüheinheit nicht/oder nicht korrekt eingesetzt	Brüheinheit ins Gerät einsetzen und Tür schließen.*
	Brüheinheit überfüllt	“▶”-Taste drücken, die Meldung „Brüheinheit verschmutzt“ wird angezeigt. Brüheinheit entnehmen und gründlich unter fließendem Wasser spülen.* Pulverschacht auf Verstopfung kontrollieren und ggf. reinigen.*

## 7 Störungsbehebung

Meldung	Ursache	Abhilfe
	Mahlgrad zu fein eingestellt oder eingefülltes Kaffeepulver zu fein	Mahlgrad grober einstellen bzw. anderes, groberes Kaffeepulver verwenden. *
	Wassersystem blockiert durch verkalkte Wege	Reinigungs- bzw. Entkalkungsprogramm durchführen. *
	Adapter ohne Filterkartusche ist noch im Wassertank eingesetzt	Reinigungs- bzw. Entkalkungsprogramm durchführen. *
	Der Wassertank ist übergelaufen oder zu feucht	Trocknen Sie den Wassertank und das Wassertankfach gründlich ab. *
	Wassertankdeckel fehlt	Wassertank entnehmen und Deckel aufsetzen. *
	Zu viel Luft im System.	Füllen sie den Wassertank auf. *

## 7 Störungsbehebung

Meldung	Ursache	Abhilfe
	Kommunikationsausfall	<p>Sollte eine dieser Anzeigen im Display erscheinen, schalten Sie das Gerät aus. Schalten Sie das Gerät nach einer Abkühlphase von ca. 30 Minuten wieder ein. Sollte die Anzeige erneut erscheinen, ist ein Fehler aufgetreten, der wahrscheinlich eine technische Überprüfung erfordert. Kontaktieren Sie uns zuerst über die kostenfreie</p> <p style="text-align: center;">Beko Call-Center- 444 0 888</p>
	Fehler in der Eingangsspannung	
	Hauptschalter blockiert	
	Kaffeetemperatur ist fehlerhaft	
	Brüheinheit ist blockiert (technisch bedingt).	
		<p>Mit der verzahnten Öffnung des Messlöffels die Brüheinheit auf der Rückseite am verzahnten Zapfen mit mind. 3 Umdrehungen lösen. *</p> 

- Sollten eigene Abhilfemaßnahmen nicht erfolgreich sein, kontaktieren Sie bitte ebenfalls die Service-Hotline.

## 7 Störungsbehebung

### 7.3 Probleme, mögliche Ursachen und Abhilfen

Problem	Ursache	Abhilfe
Espresso/Kaffee nicht heiß genug.	Tassen zu kalt.	Tassen mit Heißwasser vorwärmen. Kaffeetemperatur erhöhen: siehe Kapitel 5.16.
Espresso/Kaffee zu dünn.	Zu wenig Kaffeepulver eingefüllt.	Kaffeepulver richtig dosieren: max. 1 Messlöffel Kaffeebohnen nachfüllen. Mahlmenge höher einstellen. Mahlgrad variieren. Andere Kaffeesorte probieren.
	Kaffeesorte gewechselt, Einstellung verändert	Automatische Mahlmengenkorrektur berücksichtigen: siehe Kap. 5.10 unter Hinweise.
Sehr lautes Geräusch beim Mahlen.	Mahlwerk durch Fremdkörper blockiert	Gerät vom Beko Kundendienst überprüfen lassen. Gerät kann weiterhin mit Pulverkaffee betrieben werden.

## 7 Störungsbehebung

Problem	Ursache	Abhilfe
Keine Milchschaum oder Milchausgabe	Milchsystem nicht richtig angeschlossen.	Anschlüsse Milchsystem überprüfen: siehe Kapitel 4.4, 6.5, 6.6 und 6.7.
	Milchaufschäumer unvollständig eingesetzt.	Milchaufschäumer prüfen: siehe Kapitel 6.11.
	Milchschlauch geknickt.	Milchschlauch neu verlegen: siehe Kapitel 6.6.
	Milchbehälter ist leer.	Milchbehälter auffüllen.
	Milchsystem verstopft.	Aufschäumdüse reinigen: siehe Kapitel 6.11.
	Dampfweg der Maschine verstopft.	Maschine entkalken: siehe Kapitel 6.10.
Schlechte Qualität des Milchschaums.	Milch zu warm, zu alt oder Fettgehalt zu hoch	Kalte, fettarme Milch verwenden.
	Aufschäumdüse verschmutzt.	Aufschäumdüse reinigen: siehe Kapitel 6.11.
	Milchsystem verschmutzt.	Milchsystem reinigen: siehe Kapitel 6.3.
	Dampfweg der Maschine verstopft.	Maschine entkalken: siehe Kapitel 6.10.



## 7 Störungsbehebung

Problem	Ursache	Abhilfe
Displayanzeige zeigt „Wassertank leer“ trotz vollem Wassertank.	Luft im System.	Beziehen Sie etwas Heißwasser: siehe Kapi tel 5.8.
	Wassersystem verstopft.	Vorsorglich Reinigungs- bzw. Entkalkungsprogramm durchführen: siehe Kapitel 6.9. und 6.10.
„Kaffeessatzbehälter leeren“ wird ausserhalb der erlaubten Bezüge (6 - 14) angezeigt.	Kaffeessatzbehälter wurde bei ausgeschaltetem Gerät geleert.	Kaffeessatzbehälter bei eingeschaltetem Gerät leeren.
	Je nach Mahlgrad und Kaffeemengeneinstellung werden unterschiedlich dicke Kaffeesatzkuchen gebildet die eine abweichende Behälterleerung als angegeben zur Folge haben.	
Wasser im Kaffeessatzbehälter.	Bei jedem Spülvorgang rinnt Wasser in den Kaffeessatzbehälter.	Keine Abhilfe nötig (technisch bedingt).

## 7 Störungsbehebung

Problem	Ursache	Abhilfe
Kaffeeauslauf zu langsam.	Mahlgrad zu fein eingestellt.	Mahlgrad gröber einstellen.
	Mahlmenge zu hoch eingestellt.	Mahlmenge niedriger einstellen.
	Wassersystem verkalkt.	Entkalkungsprogramm starten.
Bei jedem Spülvorgang, nach dem Einund Ausschalten, läuft das Wasser nicht aus dem Kaffeeauslauf, sondern komplett in den Kaffeesatzbehälter.	Brüheinheit ist blockiert oder verstellt.	Brüheinheit entnehmen und reinigen. Bei geschlossener Brüheinheit diese vor dem Reinigen öffnen. Hierzu Brüheinheit am schwarzen verzahnten Zapfen aufdrehen. Im Kapitel 6.8 ist eine geöffnete Brüheinheit abgebildet.
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Netzstecker nicht eingesteckt.	Netzstecker einstecken
Kaffeeauslauf sehr ungleich oder nur einseitig.	Auslauf verstopft oder durch Fremdkörper (z.B. Kaffeebohne o.ä.) blockiert.	Kaffeeauslauf nach oben abziehen und von innen säubern bzw. Fremdkörper (z.B. Kaffeebohne) entfernen.



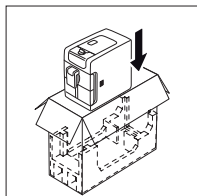
Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Beko Ca

## 7 Störungsbehebung

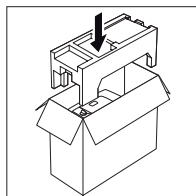
### 7.4 Verpacken des Gerätes

Im Gewährleistungsfall verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung sowie im Originalkarton, gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Entleeren Sie den Wassertank (7), den Kaffeesatzbehälter (5), die Tropfschale (8) und den Bohnenbehälter (11). Säubern Sie alle Teile und das Gerät. Setzen Sie den Wassertank und den Kaffeesatzbehälter wieder in das Gerät ein. Verpacken Sie das Gerät und die Tropfschale jeweils in einen Kunststoffbeutel.
2. Legen Sie die untere Styroporschale der Verpackung in den Karton. Setzen Sie das Gerät in die Ablage ein, wickeln Sie das Anschlusskabel auf und stecken Sie es in die vorgesehene Ablage der Styroporschale.



3. Setzen Sie die obere Styroporschale so auf, dass das Gerät korrekt in der dafür vorgesehenen Ablage sitzt. Legen Sie nun die Tropfschale in die vorgesehene Ablage und schließen Sie den Karton.



4. Verschließen Sie den Karton mit Paketband!

### 8. Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen, reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel 6 Reinigung und Pflege beschrieben, um Schimmelbildung zu vermeiden. Schimmelpilze sind gesundheitsschädlich. Bewahren Sie das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen und frostfreien Ort auf, an dem es vor direktem Sonnenlicht geschützt ist.

## 8 Garantie

Vertriebsniederlassung Österreich für Beko Kleingeräte:

Elektra Bregenz AG  
Pfarrgasse 77  
A-1230, Wien

<http://at.beko.com/>



Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von Beko entschieden haben!

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft.

Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem **Fachhändler** bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen.

Gewährleistungsansprüche können **nicht direkt bei Beko** geltend gemacht werden! Behalten Sie deshalb immer Ihre Verkaufsquittung als Beleg.

Wir danken Ihnen, für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt!

# Nejprve si přečtěte tento návod k použití!

Vážený zákazníku,

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky Beko. Doufáme, že s tímto výrobkem, který byl vyroben s využitím vysoce kvalitní a moderní technologie, dosáhnete těch nejlepších výsledků. Proto si před použitím výrobku pečlivě přečtěte celý návod k použití a jakékoli doplňující dokumenty, a uchovejte je pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte další osobě, rovněž jí předejte návod k použití. Dodržujte veškerá varování a informace uvedené v návodu k použití.

Vysvětlení symbolů

V celém návodu k použití jsou použity následující symboly:



Důležité informace nebo užitečné rady k používání.



**Nebezpečí:** Varování před nebezpečnými situacemi pro život a majetek.



**Varování:** Varování upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci.



**Pozor:** Varování upozorňuje na možné materiální škody.



Tento výrobek byl vyroben v ekologicky šetrných, moderních závodech.

Je v souladu se směrnicí OEEZ.



Neobsahuje PCB.  
Vyrobeno v: ČLR

Tento oddíl obsahuje bezpečnostní pokyny, které pomohou zajistit ochranu před rizikem zranění a materiálních škod. Nedodržení těchto pokynů způsobí neplatnost záruky.

## 1.1 Nebezpečí související s elektrickým proudem

Nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem!

Dotyk s vodiči nebo částmi pod napětím může vést k vážnému úrazu nebo dokonce smrti!

Dodržujte následující bezpečnostní opatření k zabránění úrazu elektrickým proudem:

- Nepoužívejte kávovar v případě, že je poškozený spojovací kabel nebo zástrčka.
- Před opětovným použitím kávovaru, musí být síťový kabel obnoven kvalifikovaným elektrikářem.
- Neotvírejte opláštění kávovaru. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v případě dotyku s částmi pod napětím a / nebo změn elektrické a mechanické konfigurace.

- Před čištěním zásobníku na zrnkovou kávu vytáhněte zástrčku přístroje ze zásuvky. Nebezpečí ze strany rotujících kávomlýnku!

## 1.2 Nebezpečí popálení nebo opaření

Během provozu se mohou určité části spotřebiče zahřát na vysokou teplotu! Vydané nápoje a unikající pára jsou velmi horké!

Dodržujte následující bezpečnostní opatření k zabránění popálení / opaření sebe a / nebo ostatních osob:

- Nedotýkejte se kovových pouzder na obou výpustích kávy.
- Vyhněte se přímému kontaktu pokožky s unikající párou nebo horkou oplachovací, čisticí a odvápňovací vodou.

## 1.3 Základní bezpečnostní opatření

Dodržujte následující bezpečnostní opatření pro zajištění bezpečné manipulace s kávovarem:

- Nikdy si nehrajte s obalovým materiálem. Riziko udušení.

## Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

- Před použitím zkontrolujte kávovar na viditelné známky poškození. Nepoužívejte poškozený kávovar.
- Je-li poškozený připojovací kabel, jeho výměnu smí provádět pouze zástupce servisu doporučeného výrobcem, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí! Obráťte se, prosím, na výrobce nebo jeho zákaznický servis.
- Opravy kávovaru smí provádět pouze autorizovaný odborník nebo zákaznický servis. Nekvalifikované opravy mohou vést ke vzniku značného nebezpečí pro uživatele. Způsobí rovněž ztrátu záruky.
- Opravy kávovaru během záruční doby smí provádět pouze servisní centra autorizovaná výrobcem, jinak dojde k zániku záruky v případě následného poškození.
- Vadné díly je možné vyměnit pouze za originální náhradní díly. Pouze originální náhradní díly zaručují, že jsou splněny požadavky na bezpečnost.



## Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou nebezpečí, které mohou vzniknout při jeho používání. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti, ledaže jsou starší 8 let a jsou pod dohledem.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou například:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích,
  - na farmách,
  - klienty v hotelích, motelech a dalších obytných prostředích;
  - v prostředí ubytování typu Bed and Breakfast.
- Chraňte kávovar před vlivy počasí, jako je déšť, mráz a přímé sluneční záření. Nepoužívejte kávovar ve venkovním prostředí.

## Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

- Nikdy neponořujte kávovar, síťový kabel nebo zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Nemyjte kávovar ani jeho příslušenství v myčce na nádobí.
- Nelijte žádné jiné tekutiny kromě vody ani nevkládejte potraviny do nádržky na vodu.
- Neplňte nádržku na vodu nad značku maximální hladiny (spodní hrana plnicího otvoru) (1,4 litru).
- Příkladový přístroj používejte pouze tehdy, je-li vložena odpadní nádoba, odkapávací miska a mřížka na šálky.
- Netahejte za kabel pro vytažení zástrčku ze zásuvky a nedotýkejte se jí mokřýma rukama.
- Nedržte kávovar za síťový kabel.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

## 1.4 Zamýšlené použití

Plně automatický kávovar Beko je určen pro použití v domácnostech a podobných prostředích, například v kuchyňkách pro zaměstnance, obchodech, kancelářích a podobných oblastech nebo zákaznicky v ubytováních typu bed & breakfast, hotelích, motelech a jiných typech ubytování. Tento kávovar není určen ke komerčnímu využití. Stroj je určen pouze pro přípravu kávy a horké mléko a vodu. Jakékoliv jiné použití, než uvedené dříve, je považováno za nesprávné použití.

### Nebezpečí vyplývající z nesprávného použití!

Není-li použit k zamýšlenému účelu nebo je-li používán jakýmkoli jiným způsobem, kávovar může být nebo se může stát zdrojem nebezpečí.



**VAROVÁNÍ:** Proto kávovar může být použit pouze k zamýšlenému účelu.



### VAROVÁNÍ:

Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k použití.

Žádné nároky jakéhokoliv druhu nebudou přijaty za škody nebo zranění vyplývající z použití kávovaru pro jiný než zamýšlený účel.

Riziko musí nést pouze majitel přístroje.

## 1.5 Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace, údaje a pokyny k instalaci, obsluze a údržbě kávovaru obsažené v tomto návodu k použití představují aktuální stav v době tisku a jsou založeny na nejlepších možných znalostech získaných zkušeností a know-how.

Žádné nároky nelze odvodit z informací, ilustrací a popisů v tomto návodu k použití.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za škody nebo zranění

# Důležité pokyny pro bezpečnost a životní prostředí

vzniklé nedodržením návodu k použití, použitím k jiným než zamýšleným účelům, neodbornými opravami, nepovolené úpravami nebo použitím neschválených náhradních dílů.

## 1.6 Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento produkt byl vyroben z vysoce kvalitních součástí a materiálů, které lze znovu použít a které jsou vhodné pro recyklaci. Produkt na konci životnosti nevyhazujte do běžného domácího odpadu. Odveďte ho do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Informace o těchto sběrných místech získáte na místních úřadech.

## 1.7 Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnicích EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

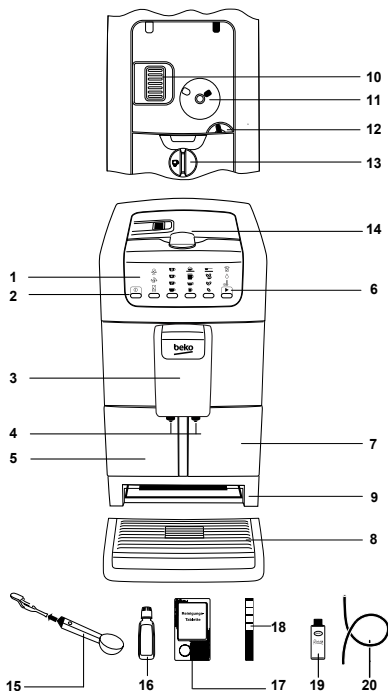
## 1.8 Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

## 2 Váš kávovar

### 2.1 Přehled



Všechny hodnoty uvedené na výrobku a na tištěných letáčích jsou určeny laboratorním měřením prováděným podle příslušných norem. Tyto hodnoty se mohou lišit podle použití a okolních podmínek.

## 2 Váš kávovar

1. Zobrazení funkcí
2. Tlačítko zapnutí/vypnutí
3. Výškově nastavitelná jednotka dávkovače s integrovaným výstupem mléka
4. Výpust kávy
5. Odpadní nádoba (zásuvka na kávovou sedlinu)
6. 5 x tlačítka funkcí / menu
7. Nádržka na vodu
8. Odnímatelná odkapávací miska s nerezovou mřížkou
9. Zásuvná karta s instrukcemi pro QuickStart
10. Násypka na mletou kávu pro předem namletou kávu
11. Zásobník na zrnkovou kávu
12. Páka pro nastavení jemnosti mletí
13. Otočný přepínač pro mléčnou pěnu / horkou vodu
14. Kryt pro zásobník na zrnkovou kávu
15. Odměrka s funkcí čisticího kartáče a nástroje
16. Odvápňovací činidlo
17. Čistící tablety
18. Testovací proužek pro stanovení tvrdosti vody
19. Čistič systému mléka
20. Hadička na mléko

### 2.2 Technické údaje

#### Napájení:

220-240 V~, 50/60 Hz

#### Výkon: 1550 W

#### Nádržka na vodu: 1.4 litru

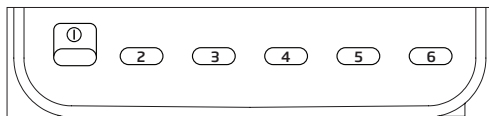
Technické a konstrukční změny vyhrazeny.

### 3 Displej

#### Zobrazení funkcí















	Čištění		8 šálků		Mléčná pěna		Mletá káva		Prázdná zásuvka na kávovou sedlinu / Otevřená dvířka
	Odvápňování		4 šálky		Hrnek na kávu		Silné		Doplňování vody
			2 šálky		Šálek na kávu		Normální		Funkce ohřevu
	Čištění systému mléka		1 šálek		Šálek na espresso		Jemné		Potvrzení
Program		Počet šálků na vydané množství		Objem nápoje v šálku		Množství mleté kávy		Zprávy	

#### Funkce menu










Kombinace tlačítek pro menu **2 + 3** po dobu 3 sekund



Osvětlení nádržky na vodu 		Osvětlení nádržky na vodu 			
			 	  	   
Osvětlení vypnout	Osvětlení zapnout	Úroveň tvrdosti 1 Měkká	Úroveň tvrdosti 2 Středně tvrdá	Úroveň tvrdosti 2 Tvrdá	Tvrdost úroveň 4 Velmi tvrdá

## 3 Displej

### Funkce menu

Teplota kávy <span>4</span> ▲			Čas vypnutí <span>5</span> ▲			
						
Teplá	Horká	Extra horká	9 min.	1 hodina	3 hodiny	8 hodiny
Opuštění menu <span>6</span> ▲						



## 4 Nastavení

### 4.1 Požadavky týkající se místa používání

Pro bezpečný a bezporuchový provoz kávovaru musí místo používání splňovat následující požadavky:

- Umístěte kávovar na pevný vodorovný, tepelně odolný a vodě odolný povrch, který má dostatečnou nosnost.
- Zvolte instalační a připojovací místo mimo dosah dětí.
- Kávovar není určen k instalaci v uzavřených prostorách, jako jsou vestavěné skříně.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby zástrčku bylo možné v případě nouze snadno vytáhnout.
- Pro dosažení bezporuchového provozu by okolní teplota měla být mezi 8 °C a 40 °C.



V případě, že se spotřebič ochladí pod 0 °C, musí teplota zařízení před opětovným zapnutím dosáhnout doporučené okolní teploty.

### 4.2 Elektrické připojení

Pro bezpečný a bezporuchový provoz kávovaru musí být dodrženy následující pokyny pro elektrické připojení:

- Před zapojením kávovaru porovnejte data připojení (napětí a frekvence) na typovém štítku s parametry vaší elektrické sítě. Tato data musí odpovídat, aby se zabránilo poškození kávovaru. V případě pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
- Zásuvka musí být jištěna alespoň

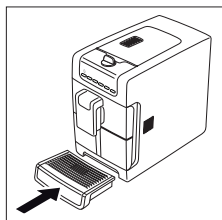
## 4 Nastavení

10A jističem. Ujistěte se, že spojovací kabel je nepoškozený a není položený přes horké povrchy nebo ostré hrany.

- Připojení k sítě prodlužovacím kabelem nesmí přesáhnout délku 3 metry a průřez kabelu 1,5 mm<sup>2</sup>. Z důvodů protipožární prevence je použití více adaptérů nebo zásuvkových pásů zakázáno.
- Připojovací kabel nesmí být nadměrně natažený.
- Elektrická bezpečnost kávovaru je zajištěna pouze tehdy, pokud je připojen k správně nainstalovanému systému ochranného vodiče (PE). Připojení do síťové zásuvky bez ochranného vodiče je zakázáno. V případě pochybností musí být elektrický systém zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za úraz nebo škody způsobené chybějícím nebo přerušeným ochranným vodičem.

### 4.3 Montáž odkapávací misky

Umístěte odkapávací misku s nere-zovou mřížkou (8) centrálně v přední části přístroje. Pak ji lehce zatlačte dopředu proti nádobce, dokud nezapadne do provozní polohy.



### 4.4 Připojení systému mléka

Systém mléka musí být připojen za účelem výdeje kávových specialit s mlékem / napěněným mlékem. Postupujte takto:

1. Otevřete dvířka jednotky výstupu kávy tahem nahoru na levé straně.

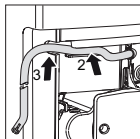
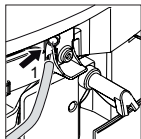
## 4 Nastavení



**POZOR:** Před otevřením nebo zavřením dvířek vždy potlačte jednotku výstupu kávy do horní polohy, jinak může dojít na vnitřní straně k přiskřípnutí hadičky na mléko.



2. Vložte konec hadičky na mléko uřezané pod úhlem do levého horního otvoru zpěňovače mléka 1 až po doraz a zatlačte hadičku na mléko do vodítek 2 a 3.



Pokud si přejete dávkovat pouze horkou vodu, hadička nesmí být připojená.

3. Zavřete dvířka jednotky výdeje kávy.



Před otevřením nebo zavřením dvířek vždy potlačte jednotku výstupu kávy do horní polohy, jinak může dojít na vnitřní straně k přiskřípnutí hadičky na mléko.

4. Postavte kartón s mlékem na levou stranu kávovaru.
5. Zastrčte hadičku na mléko do otevřeného kartónu s mlékem.



Konec trubky s rozříznutým koncem by měl dosáhnout až na dno nádoby na mléko.

## 4 Nastavení



V případě právě otevřených, ještě ne zcela naplněných obalů mléka, je možné, že mléko bude odkapávat z jednotky dávkovače po přípravě kávové speciality.



Mléko je citlivá potravina. Vždy dávejte pozor na čistotu při manipulaci s mlékem. Otvírejte kartóny mléka čistýma rukama a nástroji, aby nedošlo k proniknutí bakterií do mléka.



**POZOR:** Naplňte nádržku na vodu pouze čerstvou, studenou vodou.



**POZOR:** Dbejte na maximální úroveň náplně 1.4 litru.



**POZOR:** Při prvním uvedení do provozu (nebo pokud byla nádržka na vodu předtím zcela vyprázdněna), může být nasávání vody pomalejší. V tomto případě je vhodné přístroj vypnout a znovu zapnout.

### 4.5 Naplnění vodou



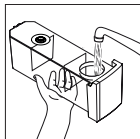
**POZOR:** Mléko, minerální voda nebo jiné tekutiny mohou poškodit nádržku na vodu nebo kávovar.

Pro naplnění nádržky na vodu postupujte následovně:

1. Zatláče jednotku dávkovače kávy (3) do nejvyšší polohy.
2. Odstraňte nádržku na vodu (7) ze spotřebiče.
3. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou až na maximum po spodní okraj plnicího otvoru.

## 4 Nastavení

4. Umístěte nádržku na vodu zpět. Zatláčte ji, dokud nezaskočí.



Pokud se na displeji zobrazí následující varování, nádržka na vodu musí být doplněna před výdejem dalšího nápoje. Jinak nebude možná další funkce kávovaru:



Před vložením nádržky na vodu zkontrolujte, zda je na vnější straně suchá. Vytřete prostor pro nádržku na vodu dosucha rovněž před vložením nádržky na vodu (viz rovněž bod 6.2).



## 4.6 Plnění zásobníku na zrnkovou kávu

Každý kávovar je před expedicí důkladně zkontrolován. Proto mohou v mlýnku zbytky mleté kávy. Váš kávovar je zcela určitě nový.



**POZOR:** Ujistěte se, že se do zásobníku na zrnkovou kávu nedostanou žádné cizí předměty, jako jsou např. kamínky. Škody způsobené cizími předměty v mlýnku jsou vyloučeny ze záruky. Poškození mlecího mechanismu!



## 4 Nastavení



**POZOR:** Naplňte zásobník na zrnkovou kávu pouze čistou zrnkovou kávou bez cukrové polevy nebo aromatizovaných složek. Poškození mlecího mechanismu!

Pro naplnění zásobníku na zrnkovou kávu (11), postupujte následovně:

1. Odklopte dozadu víko zásobníku na zrnkovou kávu.
2. Naplňte zásobník čerstvou zrnkovou kávou.
3. Pak zásobník znovu zavřete.

## 5 Obsluha a používání

Tato část obsahuje důležité informace o obsluze a používání kávovaru.

### 5.1 Bezpečnostní opatření

Dodržujte následující bezpečnostní opatření k zabránění vzniku nebezpečí a materiálních škod:



**VAROVÁNÍ:**

Přístroj používejte pouze tehdy, je-li vložena odpadní nádoba, odkapávací miska a mřížka na šálky.



**VAROVÁNÍ:**

Nenechávejte kávovar bez dozoru během činnosti.

### 5.2 Zapnutí kávovaru

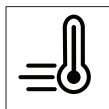


Před zapnutím vždy zkontrolujte, zda jsou nádržka na vodu a zásobník na zrnkovou kávu plné. Pokaždé, kdy je kávovar zapnut nebo vypnut, potřebuje vodu pro cyklus automatického výplachu.



Malé množství vody se může dostat do odpadního kontejneru při každém vyplachovacím procesu. To souvisí se systémem a nejedná se o závadu.

- Zapněte přístroj stiskem tlačítka ON/OFF a jeho krátkým přidržením. Během postupu ohřevu (cca 30 sekund.) bliká tento displej:



## 5 Obsluha a používání

- Po dosažení provozní teploty, kávovar automaticky provádí výplachovací cyklus. Voda zde může téct do odkapávací misky.
- Pokud je cyklus výplachu dokončen, je kávovar připraven k provozu. Při prvním uvedení do provozu se zobrazí tyto displeje:



### 5.3 Vypnutí kávovaru

1. Stiskněte tlačítko ON / OFF pro vypnutí kávovaru. Ten pak provede cyklus výplachu.



Pokud jste rovněž připravil kávovou specialitu s mlékem / mléčnou pěnou, kávovar Vás rovněž vyzve k vyčištění systému mléka po výplachu. Podrobnosti k tomuto lze nalézt v oddíle (viz bod 6.3), čištění systému je třeba provést, jinak bude nezbytné časově náročné čištění zpěňovače mléka (viz bod 6.11).

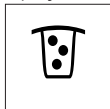


Je-li nádržka na vodu prázdná nebo nebylo-li provedeno požadované čištění systému mléka, proces vypnutí bude automaticky odložen o 15 minut.



## 5 Obsluha a používání

2. Kávovar Vás následně vyzve k vyprázdnění odpadní nádoby (5). Na displeji se zobrazí toto:



	<b>P O Z O R :</b> Vyprázdňte pokaždé odpadní nádobu, aby nedocházelo ke vzniku plísní.
--	--

-Kávovar se automaticky vypne po 15 sekundách.

### 5.4 Vypnutí kávovaru v případě nouze

V případě nouze můžete vypnout kávovar kdykoliv během provozu stlačením 2 krát tlačítka ON / OFF.




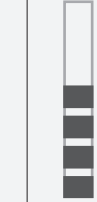
Výjimka: během procesu výplachu při zapnutí / vypnutí kávovaru.

### 5.5 Stanovení tvrdosti vody

Před prvním použitím kávovaru je třeba nastavit příslušnou tvrdost vody pro vaši oblast. Tvrdost vody můžete určit s pomocí testovacího proužku (18) dodávaného s kávovarem. Postupujte takto:

- Ponořte testovací proužek do studené vody na 1 sekundu a setřeste přebytečnou vodu. Po přibližně 1 minutě můžete přečíst tvrdost vody z růžově zbarvených oblastí.

## 5 Obsluha a používání

Tvrdość vody	1 měkká	2 středně tvrdá	3 velmi tvrdá	3 velmi tvrdá
Tvrdość vody mol / m <sup>3</sup> Německé stupně tvrdosti Francouzské stupně tvrdosti	až 1,24 až 7° až 12,6°	až 2,5 až 14° až 25,2°	až 3,7 až 21° až 37,8°	nad 3,7 nad 21° nad 38°
Testovací proužek				

### 5.6 Nastavení menu

Funkce menu je třeba vyvolat k provedení různých nastavení - například pro nastavení stanovené úrovně tvrdosti vody.

1. Za tím účelem stiskněte současně na cca 3 sekundy tlačítka 2 a 3.

-Zobrazení symbolu se krátce rozsvítí jako blikající čára, poté se zobrazení změní na aktuální nastavení. Je možné nastavit následující parametry:

Nádržka na vodu

osvětlení pomocí tlačítka 2

Voda

úroveň tvrdosti pomocí tlačítka 3

Káva

teplota pomocí tlačítka 4

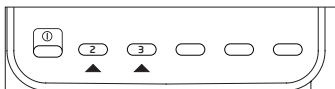
Čas vypnutí pomocí tlačítka 5.

2. Uložte záznamy a opusťte menu potvrzením „▶“ (6). Pokud nestisknete „▶“, Program se automaticky vrátí do provozního režimu po cca. 30 sec. bez uložení nových nastavení.

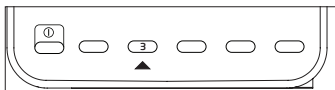
## 5 Obsluha a používání

### 5.7 Nastavení a uložení tvrdosti vody

Pro nastavení předem stanovené tvrdosti vody, postupujte následovně: Přepněte na funkci menu současným stisknutím tlačítek 2 a 3 po dobu cca. 3 sekund. Nejdříve začnou na blikajícím řádku blikat displeje funkcí menu, pak se zobrazí aktuální nastavení.



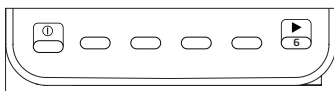
1. Poté stiskněte opakovaně tlačítko 3, až bude nastavený požadovaný stupeň tvrdosti.



Níže uvedený obrázek ukazuje displeje pro 4 možná nastavení stupňů tvrdosti.

Tvrdost úroveň 1 Měkká	Tvrdost úroveň 2 Středně tvrdá	Úroveň tvrdosti 3 Tvrdá	Tvrdost úroveň 4 Velmi tvrdá

2. Uložte vstup stisknutím „▶“ (6). Všechny displeje funkcí menu blikají po dobu cca. 3 sekund pro potvrzení. Přístroj se potom vrátí do normálního provozního režimu.



### 5.8 Příprava teplé vody



#### **VAROVÁNÍ:**

Nebezpečí opaření horkou stříkající vodou! Horká voda z parní trysky může způsobit opaření. Vyvarujte se přímého kontaktu s pokožkou.

## 5 Obsluha a používání

Pro přípravu horké vody, postupujte následovně:

1. Nastavte přístroj na režim jednoho šálku.
2. Zvolte na spotřebiči vhodnou velikost šálku.
3. Nastavte výšku výstupu odpovídajícím způsobem tím, že zatlačíte výstup nahoru nebo dolů a umístěte nádobu pod výstup kávy.
4. Otevřete otočný přepínač pro mléčnou pěnu / horkou vodu pro obdržení horké vody.
5. Můžete zastavit výstup horké vody v jakémkoliv okamžiku uzavřením otočného přepínače pro mléčnou pěnu / horkou vodu.



Hadička na mléko nesmí být připojena při přípravě horké vody.



Funkce „Mléčná pěna“ nesmí být vybrána.

### 5.9 Nastavení jemnosti mletí

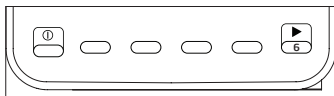
Můžete nastavit jemnost mletí (12) s pomocí páky.



**POZOR:** Nastavení jemnosti mletí v době, kdy mlýnek není v chodu, může vést k poškození! Jemnost mletí nastavujte pouze, je-li mlýnek v chodu.

Pro nastavení jemnosti mletí postupujte následovně:



1. Umístěte šálek pod hubici dávkovače kávy.
2. Stisknutím „▶“ (6) to příprava the coffee.



3. Nastavte jemnost mletí pomocí páky jemností mletí (12) během chodu mlýnku. Káva je připravená a jemnost mletí je nastavená.

## 5 Obsluha a používání

Nastavení se provádí následujícím způsobem:

	jemně mletá pro „intenzivní chuť“
	středně mletá pro „normální chuť“
	hrubě mletá pro „jemnou chuť“



Pro světle praženou zrnkovou kávu nastavte mlecí mechanismus na „jemná“. Pokud je jemnost mletí nastavená příliš jemně, bude káva vydávána po kapkách.

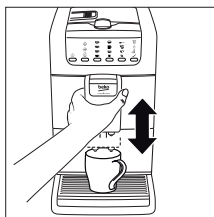


Pro světle praženou zrnkovou kávu nastavte mlecí mechanismus na „hrubá“. Pokud je jemnost mletí nastavená příliš hrubě, bude káva vydána příliš rychle.

### 5.10 Příprava kávy ze zrnkové kávy

Pro přípravu kávy ze zrnkové kávy, postupujte následovně:

1. Nastavte jeden nebo dva šálky, nebo pokud jsou zvoleny hrnky, hrnky o odpovídajícím objemu (500 nebo 1000 ml) pod výstup kávy (4).
2. Za účelem snížení tepelných ztrát a rozstříkávání nastavte výšku hubice dávkovače, aby vyhovovala velikosti vašeho šálku tím, že ji posunete nahoru nebo dolů.

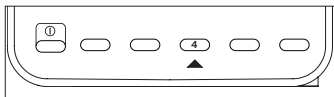


## 5 Obsluha a používání



Pokud se nastavení výšky pohybuje obtížně, očistěte jej (viz bod 6.5).

3. Zvolte požadovanou velikost šálku stlačením tlačítka 4.



Jsou možné následující volby:

	Hrnek na kávu	cca. 190 ml
	Šálek na kávu	cca. 120 ml
	Šálek na espresso	cca. 40 ml

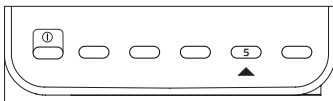


Volba velikosti šálku je možná pouze v režimu jednoho nebo dvou šálků. Standardní tovární přednastavení (cca. 120 ml na šálek) je nastavení pro režim čtyř nebo osmi šálků ve volbě šálků.



Kávovar je přednastavený na standardní množství pro každou velikost šálku. Pokud si přejete změnit kterékoli množství pro plnění šálku, pokyny jsou uvedené (viz bod 5.11).

4. Vyberte požadované množství mleté kávy stisknutím tlačítka 5.



Jsou možné následující volby:

Mild	Medium	Intensive	Mletá káva

## 5 Obsluha a používání



Automatická korekce množství mletí měří množství mleté kávy a přizpůsobuje ho postupně nastavené hodnotě pro sílu kávy. To kompenzuje rozdíly mezi mlýnkem a různými odrůdami kávy. Může být proto nutné spařovat 5 krát, dokud korekce nebude perfektní.



Naposledy zvolené množství mleté kávy zůstává nastavené pro každou velikost šálky.



Nastavené množství mleté kávy zůstane uložené, i když bude kávovar vypnut.

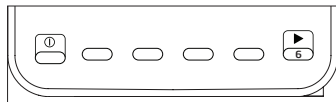
5. Vyberte požadovaný počet šálek nebo velikosti hrnku stisknutím tlačítka 3.



Jsou možné následující volby:

1 šálek	2 šálky	hrnek (4 šálky)	hrnek (8 šáleků)

6. Stiskněte „▶“ (tlačítko 6) pro ohřev kávy.



## 5 Obsluha a používání



Uvědomte si, že v režimu dvou šálků jsou prováděny jedna za druhou dvě činnosti spařování a obdobně, je-li vybrán hrnek pro režim čtyř / osmi šálků, bude prováděno 4 nebo 8 spařovacích činností. Odstraňte šálek nebo hrnek až po ukončení všech činností spařování.



Během přípravy kávy se mletá káva nejdříve zvlhčí malým množstvím vody pro před-spaření. Vlastní proces spařování bude zahájen po krátké přestávce.



Můžete zastavit předčasně výdej kávy krátkým stisknutím tlačítka „▶“ (tlačítko 6). V případě silně nerovnoměrného nebo pouze jednostranného naplnění šálku během režimu plnění 2 šálků, zkontrolujte, zda nejsou jedna nebo obě hubice dávkovače uvnitř ucpané cizími tělesy (káвовá zrnka apod.).

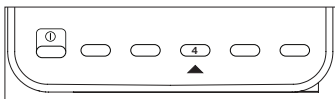
### 5.11 Změna a uložení úrovně naplnění šálků v režimu zrnkové kávy

Kávovar je přednastavený pro standardní množství. Nicméně můžete nastavit úroveň naplnění šálku individuálně pro každou velikost šálku. Postupujte takto:



## 5 Obsluha a používání

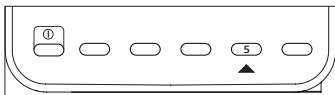
1. Stiskněte tlačítko 4 opakovaně, dokud se neobjeví požadovaný symbol šálku na požadovaném množství mleté kávy.



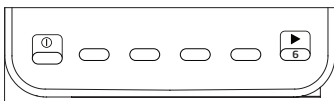
Během tohoto procesu se uloží úroveň naplnění pro jeden šálek. (přístroj musí být nastavený na režim jednoho šálku).



2. Umístěte vhodný šálek pod hubici dávkovače kávy (šálek na espresso, šálek na kávu nebo hrnek na kávu).
3. Stiskněte tlačítko 5 opakovaně, dokud se nerozsvítí symbol pro požadované množství mleté kávy.



4. Stiskněte „▶“ (tlačítko 6) a držte jej stisknuté, dokud není dosaženo požadované množství náplně.



5. Uvolněte tlačítko. Nová úroveň naplnění šálku je nyní uložena.



Opakujte tento postup, pokud si přejete změnit úroveň naplnění rovněž pro ostatní velikosti šálků.



Všechny hodnoty zůstanou uloženy i když bude kávovar vypnut. Pokud změníte vaši velikost šálku, můžete kdykoli individuálně upravit úroveň naplnění.

## 5 Obsluha a používání



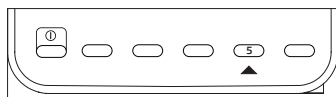
Uložené úrovně naplnění šálků pro každý jednotlivý symbol šálku platí pouze v režimu zrnkové kávy.



**POZOR:** Příliš jemně mletá káva může způsobit poruchy.

Pro přípravu kávy z mleté kávy postupujte následovně:

1. Zvolte funkci „Mletá káva“ stisknutím tlačítka 5.



Tento symbol se rozsvítí na displeji:



**POZOR:** Ujistěte se, že používáte pouze dodávanou odměrku a nikdy neplňte do nádoby více než jednu odměrku (max. 8 g) mleté kávy.



**POZOR:** Neplňte nádobu instantními, ve vodě rozpustnými a mrazem sušenými výrobky nebo jinými nápojovými prášky.



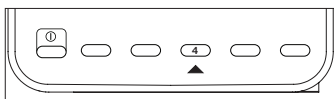
Při přípravě kávy z mleté kávy je možné připravit pouze jeden šálek.

## 5 Obsluha a používání




Funkce „Množství mleté kávy“ je deaktivována. Proto se na displeji neobjeví žádná informace o množství mleté kávy.

2. Zvolte požadovanou velikost šálku stlačením tlačítka 4.



Jsou možné následující volby:

	Hrnek na kávu	cca. 190 ml
	Šálek na kávu	cca. 120 ml
	Šálek na espresso	cca. 40 ml



Standardní množství naplnění pro každý symbol jednoho šálku se vztahují na režim zrnkové kávy, mleté kávy a horké vody. Chcete-li změnit množství naplnění šálku, tyto změny se vztahují pouze na režim mleté kávy. Pokyny jsou uvedené v bodě (viz bod 5.13).

3. Otevřete víko zásobníku na zrnkovou kávu (14) a nasypte na mletou kávu (10).
4. Nasypte čerstvou mletou kávu.
5. Pak znovu zavřete obě víka.



**POZOR:** Ujistěte se, zda mletá káva neucpává nádobu a zda se do nádoby nedostaly žádné cizí předměty.

## 5 Obsluha a používání

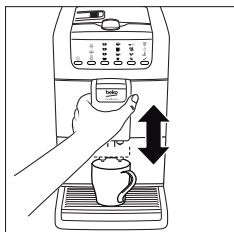


**POZOR:** Nikdy nepřilíte do nádoby více než jednu odměrku mleté kávy.



**POZOR:** Plnicí nádoba není skladovací nádoba; mletá káva musí být přepravena přímo do spařovací jednotky.

- Umístěte šálek pod hubici dávkovače kávy.
- Za účelem snížení tepelných ztrát a rozstříkování nastavte výšku dávkovače, aby vyhovovala velikosti vašeho šálku tím, že ji posunete nahoru nebo dolů.



Pokud se nastavení výšky pohybuje obtížně, očistěte jej. Postupujte, jak je popsáno v kapitole 6.5.

- Stiskněte „▶“ (tlačítko 6) pro výdej kávy.



Můžete předčasně zastavit výdej kávy krátkým stisknutím „▶“ (tlačítko 6).

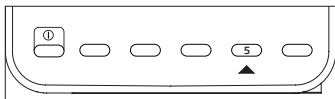
### 5.13 Změna a uložení úrovně naplnění šálku v režimu mleté kávy

Kávovar je přednastavený pro standardní množství. Nicméně můžete nastavit úroveň naplnění šálku individuálně pro každou velikost šálku.

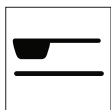
## 5 Obsluha a používání

Postupujte takto:

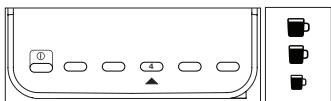
1. Zvolte funkci „Mletá káva“ stisknutím tlačítka 5.



Tento symbol se rozsvítí na displeji:

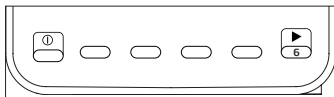


2. Stiskněte tlačítko 4 opakovaně, dokud se neobjeví požadovaný symbol šálku na požadovaném množství mleté kávy.



3. Umístěte vhodný šálek pod hubici dávkovače kávy (např. hrnek na kávu).
4. Naplňte do násypky na mletou kávu čerstvou mletou kávu.

5. Stiskněte tlačítko „▶“ (tlačítko 6) a držte jej stisknuté, dokud není dosaženo požadované množství náplně.



6. Uvolněte tlačítko. Požadovaná úroveň naplnění šálku je nyní uložena.



Opakujte tento postup, pokud si přejete změnit úroveň naplnění rovněž pro ostatní velikosti šálků.



Všechny hodnoty zůstanou uloženy i když bude kávovar vypnut. Pokud změníte vaši velikost šálku, můžete kdykoli individuálně upravit úroveň naplnění.

## 5 Obsluha a používání

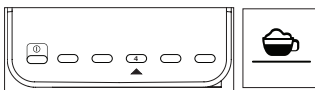


Uložené úrovně naplnění šálků pro každý jednotlivý symbol šálku platí pouze v režimu mleté kávy.

- Při přípravě „Latte Macchiato“ se nejdříve naplní napěněné mléko do vysoké sklenice a káva se přidá až poté.

Opačně se postupuje při přípravě „Cappuccino“, nejdříve se do šálku nalije káva, a následně se na kávu nalije horká mléčná pěna.

1. Pro přípravu „Latte Macchiato“, stiskněte opakovaně tlačítko 4, dokud není vybrán symbol pro „Kávová specialita“.



Nepoužívejte sójové nebo rýžové mléko, protože s těmito výrobky nelze dosáhnout dobrého napěnění.



Kvalita mléčné pěny je také ovlivněna typem mléka, obsahem tuku a teplotou.



Přístroj ohřívá na vyšší teplotu, je-li zvolena „Kávová specialita“. Kontrolka teploty bliká během procesu ohřívání.

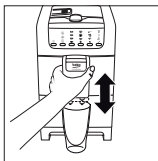
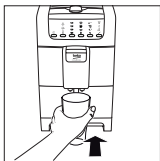
- S vaším přístrojem můžete připravit „Latte Macchiato“ i „Cappuccino“. Ty se liší především způsobem přípravy.

## 5 Obsluha a používání



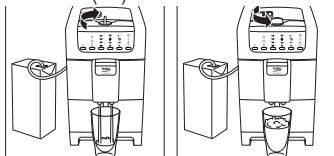
Pro přípravu Latte Macchiato, nejprve vytáhněte z přístroje odkapávací misku (8), aby se pod výpust kávy vešly vyšší sklenice Latte Macchiato.

2. Postavte jednu nebo dvě sklenice pod výstup kávy (4).
3. Za účelem snížení tepelných ztrát a rozstříkávání nastavte výšku hubice dávkovače, aby vyhovovala velikosti vašeho šálku/sklenice tím, že ji posunete nahoru nebo dolů.



Pokud se nastavení výšky pohybuje obtížně, očistěte jej. Postupujte, jak je popsáno v kapitole 6.5.

4. Otevřete otočný přepínač pro mléčnou pěnu / horkou vodu (13).
5. Nalijte do sklenice množství mléčné pěny podle požadované chuti a způsobu přípravy.
6. Můžete zastavit výstup mléčné pěny v jakémkoliv okamžiku uzavřením otočného přepínače pro mléčnou pěnu / horkou vodu (13).



7. Pro přidání požadovaného množství kávy, zvolte odpovídající symbol šálku stisknutím tlačítka 4.



Je-li zvolena „Mletá káva“, je možné použít pouze jeden šálek.

## 5 Obsluha a používání



Standardní množství náplně nebo individuální množství náplně, které jste nastavili v kapitole 5.11 Změna a uložení úrovně naplnění šálku v režimu zrnkové kávy nebo 5.13 Změna a uložení úrovně naplnění šálku v režimu mleté kávy, platí rovněž v tomto režimu. Chcete-li změnit množství náplně šálku, příslušné informace jsou uvedené ve v.u. kapitolách.



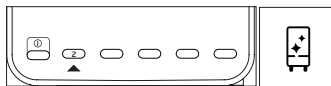
Uvědomte si, že v režimu dvou šálků proběhnou jedna za druhou dvě spařovací činnosti. Šálky/sklenice odstraňte až po ukončení obou spařovacích činností.

- „Cappuccino“ se připravuje opačným postupem.
- Musíte použít šálky na kávu, přičemž nejprve nalijete kávu a pak naplníte do šálků mléčnou pěnu.

### 5.15 Systém čištění mléka po výdeji nápoje s mlékem

Po použití mléka byste měli ihned vypláchnout systém mléka.

1. Stiskněte opakovaně tlačítko 2, dokud nebude zvolen displej „Čištění systému mléka“.



8. Stiskněte „▶“ (tlačítko 6) pro obdržení kávy.



Můžete zrušit výstup kávy kdykoli opětovným stisknutím „▶“ (tlačítko 6).



## 5 Obsluha a používání

2. Stiskněte „▶“ (tlačítko 6).

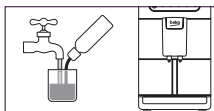


Symbol „Čištění systému mléka“ a kontrolka teploty blikají, když se na krátkou dobu zapíná ohřev.

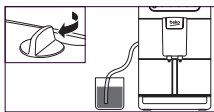


Po ukončení ohřevu blikají na displeji symboly „Čištění systému mléka“ a „Mléčná pěna“.

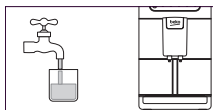
3. Nalijte do nádoby 200 ml vody a potřebné množství prostředku na čištění systému mléka (viz poznámky o čisticím roztoku).



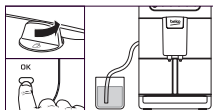
4. Zasuňte mléčnou hadičku až na dno nádoby s čisticím roztokem.



5. Po ukončení výplachu vyprázdněte nádobu s čisticím roztokem, vypláchněte a naplňte 200 ml čerstvé vody pro výplach systému.



6. Zasuňte mléčnou hadičku až na dno nádoby.  
7. Stiskněte „▶“ (tlačítko 6).  
8. Po ukončení výplachu uzavřete otočný přepínač mléčné pěny / horké vody.



-Přístroj se přepne zpět do provozního režimu po několika sekundách.

## 5 Obsluha a používání

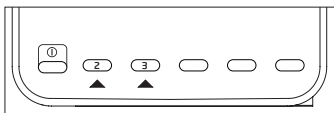


Je-li připravováno několik nápojů s mlékem, systém mléka by měl být následně vyčištěn. Jinak program vyzve k provedení čištění při opětovném zapnutí spotřebiče. Pak není možné zvolit nápoj.

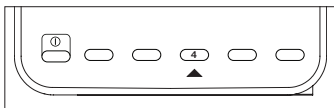
-Zbytky mléka je třeba rovněž očistit z výstupů jednotky dávkovače pokždé, když se dávkuje specialita kávy s mlékem.

### 5.16 Nastavení a uložení teploty kávy

1. Pro nastavení teploty kávy postupujte následovně: Přepněte na funkci menu současným stisknutím tlačítek 2 a 3 po dobu cca. 3 sekund. Nejdříve začnou na blikajícím řádku blikat displeje funkcí menu, pak se zobrazí aktuální nastavení.



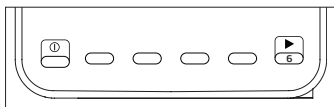
2. Poté stiskněte opakovaně tlačítko 4, až se nastaví požadovaná teplota kávy.



Níže uvedený obrázek ukazuje displeje pro 3 možná nastavení teploty kávy.

Teplá	Horká	Extra horká

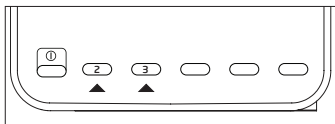
3. Záznamy uložte a opusťte menu potvrzením „▶“ (tlačítko 6). Všechny displeje funkce menu blikají po dobu cca. 3 sekund pro potvrzení. Přístroj se potom vrátí do normálního provozního režimu.



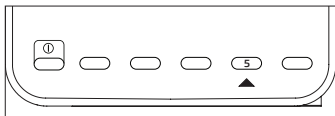
## 5 Obsluha a používání

### 5.17 Nastavení a uložení doby vypnutí











1. Pro nastavení doby vypnutí postupujte následovně: Přepněte na funkci menu současným stisknutím tlačítek 2 a 3 po dobu cca. 3 sekund. Nejdříve začnou na blikajícím řádku blikat displeje funkcí menu, pak se zobrazí aktuální nastavení.



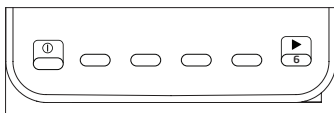
2. Poté stiskněte opakovaně tlačítko 5, až bude nastavená požadovaná doba vypnutí.



Níže uvedený obrázek ukazuje displeje pro 4 možná nastavení doby vypnutí. Přístroj je naprogramován na nejvyšší možnou úsporu energie. Přednastavená doba pro vypnutí je 9 minut.

	 	  	   
<b>9</b> <b>min.</b>	<b>1</b> <b>hodina</b>	<b>3</b> <b>hodiny</b>	<b>8</b> <b>hodiny</b>

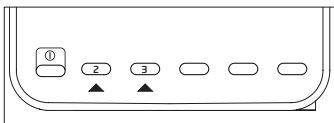
3. Záznamy uložte a opusťte menu potvrzením „▶“ (tlačítko 6). Všechny displeje funkcí menu blikají po dobu cca. 3 sekund pro potvrzení. Přístroj se potom vrátí do normálního provozního režimu.



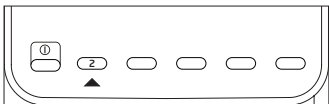
## 5 Obsluha a používání

### 5.18 Nastavení osvětlení nádržky na vodu

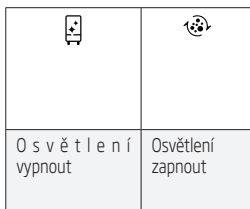
1. Pro nastavení osvětlení vodní nádrže postupujte následovně: Přepněte na funkci menu současným stisknutím tlačítek 2 a 3 po dobu cca. 3 sekund. Nejdříve začnou na blikajícím řádku blikat displeje funkcí menu, pak se zobrazí aktuální nastavení.



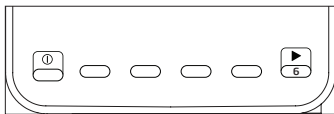
2. Poté stiskněte opakovaně tlačítko 2, až bude nastavené požadované osvětlení.



Níže uvedený obrázek ukazuje displeje pro 2 možná nastavení.



3. Záznamy uložte a opusťte menu potvrzením „▶“ (tlačítko 6). Všechny displeje funkcí menu blikají po dobu cca. 3 sekund pro potvrzení. Příklad se potom vrátí do normálního provozního režimu.



## 5 Obsluha a používání

### 5.19 Reset přístroje do továrního nastavení (Reset)

Tato funkce resetuje všechna dříve změněná nastavení na jejich původní tovární nastavení.

Jsou ovlivněny následující nastavení a uložené hodnoty:

- Tvrdost vody
- Úroveň naplnění šálku
- Množství mleté kávy
- Teplota kávy
- Doba vypnutí
- Osvětlení nádržky na vodu

Pro resetování přístroje do továrního nastavení postupujte následovně:

Přepněte na funkci menu současným stisknutím tlačítek 2 a 3 po dobu cca. 3 sekund. Nejdříve začnou na blikajícím řádku blikat displeje funkcí menu, pak se zobrazí aktuální nastavení.

Stiskněte a přidržte tlačítka 2 a 4 po dobu cca 3 sekund.

Reset je potvrzen symboly, které několikrát bliknou. Přístroj se automaticky vrátí do normálního provozního režimu.

## 6 Čištění a údržba

Tato část obsahuje důležité informace o čištění a údržbě kávovaru. Udržujte svůj kávovar vždy čistý za účelem zajištění trvale vysoké kvality kávy a bezporuchového provozu.

### 6.1 Bezpečnostní opatření

Dodržujte následující bezpečnostní opatření před zahájením čištění kávovaru:



**VAROVÁNÍ:** Vypněte kávovar a před zahájením čištění vytáhněte zástrčku ze zásuvky.



**VAROVÁNÍ:** Před čištěním nechte kávovar vychladnout.



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte žádné prostředky, které mohou způsobit poškrábání nebo abrazivní a korozivní prostředky. Otřete vnitřní a vnější část opláštění měkkým vlhkým hadříkem.



**VAROVÁNÍ:** Nikdy neponořujte kávovar, síťový kabel nebo zástrčku do vody nebo jiných kapalin.



**VAROVÁNÍ:** Nečistěte části opláštění, jako je odpadní nádoba, nádržka na vodu nebo odkapávací miska v myčce. Jinak vysoce lesklé povrchy postupně ztratí lesk a zmatní.

## 6 Čištění a údržba



### **VAROVÁNÍ:**

Nikdy nelijte vodu do zásobníku na kávová zrna nebo do mlecího mechanismu, mohlo by dojít k poškození.



### **VAROVÁNÍ:**

Dodržujte pokyny pro čištění a odvápnování.

### 6.2 Pravidelné čištění

1. Vyčistěte vnější povrch přístroje měkkým vlhkým hadříkem, pole displeje lze čistit např. utěrkou na čištění objektivů a čoček.
2. Vyměňte nádobu na odpad (5) a nádržku na vodu (7) a očistěte je teplou vodou s jemným mycím prostředkem. Otřete obě opláštění vlhkým hadříkem.
3. Vyprazdňujte odkapávací misku v pravidelných intervalech, přinejmenším však pokaždé, když bude vidět otvorem v mřížce na šálky červený indikátor úrovně naplnění.

4. Vyčistěte odkapávací misku s mřížkou na šálky (8) teplou vodou s jemným mycím prostředkem.
5. Otřete zásobník na zrnkovou kávu suchou nežmolující látkou.

### 6.3 Čisticí program systému mléka

Pokud vypnete kávovar tlačítkem ON / OFF po výdeji kávové speciality s mlékem, kávovar provede cyklus výplachu a pak vás vyzve k vyčištění systému mléka.



Pokud se kávovar automaticky vypne po výdeji kávové speciality s mlékem / pěnou, budete vyzváni k vyčištění systému mléka po 15 minutách.

## 6 Čištění a údržba



Pokud nebude provedeno vyčištění systému mléka, kávovar vás znovu vyzve při příštím zapnutí.



Dávkovat kávu můžete znovu až bude provedeno vyčištění.

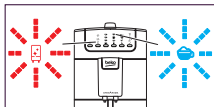


Můžete zrušit program čištění kdykoli stisknutím „▶“ (tlačítko 6).

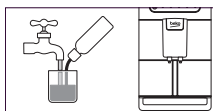


Čistící roztok pro systém mléka je možné zakoupit ve specializovaných prodejnách.

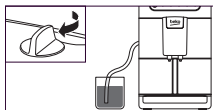
Na displeji blikají symboly „Čištění systému mléka“ a „Mléčná pěna“.



1. Naplňte nádobu 200 ml vody a odpovídajícím množstvím čistícího roztoku pro systém mléka (viz poznámky týkající se čistícího roztoku).



2. Zasuňte mléčnou hadičku až na dno nádoby s čistícím roztokem. Otevřete otočný přepínač pro mléčnou pěnu / horkou vodu.

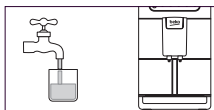


Čistící roztok je přiváděn do přístroje mléčnou hadičkou a vypouštěn přes výstupní jednotku do odkapávací misky.



## 6 Čištění a údržba

- Po ukončení výplachu vyprázdněte nádobu s čisticím roztokem, vypláchněte a naplňte ji 200 ml čerstvé vody pro proplach systému.



- Zasuňte mléčnou hadičku až na dno nádoby.
- Stiskněte „▶“ (tlačítko 6).



Čerstvá voda je přiváděna do přístroje mléčnou hadičkou a vypouštěna přes výstupní jednotku do odkapávací misky.

- Po ukončení výplachu uzavřete otočný prepínač mléčné pěny / horké vody.



Pokud bylo připraveno několik nápojů s mlékem, systém mléka by měl být následně vyčištěn. Jinak bude program vyžadovat vyčištění po vypnutí přístroje při jeho opětovném zapnutí. Jiné nápoje nebude možné zvolit.

- Výstupy na výstupní jednotce musí být rovněž vyčištěny od zbytků mléka po přípravě mléčné kávové speciality.

### 6.4 Vyprázdnění odpadní nádoby (zásuvka na kávovou sedlinu)

Na displeji se zobrazí toto:



Jakmile budete vyzváni k vyprázdnění odpadní nádoby, nebude vydána již žádná další káva.

## 6 Čištění a údržba

Tento displej se objeví po výdeji nejméně 6 a nejvíce 14 káv. Maximální povolený počet vydaných káv závisí na různých nastaveních (jemnost mletí, množství mleté kávy, jeden šálek / dva šálky).

1. Zatlačte jednotku dávkovače kávy (3) do nejvyšší polohy.
2. Otevřete dvířka jednotky výstupu kávy tahem nahoru na levé straně. Vyjměte nádobu na kávovou sedlinu a vyčistěte nádobu důkladně k zabránění tvorbě plísni. Vložte vyčištěnou odpadní nádobu zpět do přístroje a zatlačte ji až se zastaví.
3. Zavřete dvířka jednotky výdeje kávy.  
-Kávovar je nyní opět připraven k výdeji kávy.



Odpadní nádobu vyprazdňujte, pouze je-li kávovar zapnutý. Kávovar může detekovat vyprazdňování, pouze je-li zapnutý. Pokud vyprázdníte odpadní nádobu s vypnutým kávovarem, toto nebude detekováno. To může mít za následek vydání výzvy k vyprázdnění po výdeji první kávy, je-li kávovar přistě znovu zapnut.



Obecně platí, že odpadní nádoba by měla být čištěna denně, pokud je kávovar používán každý den. Budete upozorněni na tuto skutečnost pokaždé tímto zobrazeným symbolem:



## 6 Čištění a údržba

### 6.5 Vyjmutí a čištění jednotky dávkovače kávy

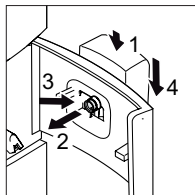
Pro vyčištění jednotky dávkovače kávy postupujte takto:

1. Zatlačte jednotku dávkovače kávy (3) do nejvyšší polohy.
2. Otevřete dvířka jednotky výstupu kávy tahem nahoru na levé straně.



3. Uvolněte distribuční hadičku na dveřích tak, že ji lehce potáhnete z vnitřní strany dvířek směrem ven 2 a přitlačíte na levou stranu 3 tak, aby se uvolnila z upevňovacího prvku.

Nyní je možné vyjmout jednotku dávkovače a je zajištěn snadný přístup do vnitřního prostoru.



4. Důkladně vyčistěte jednotku dávkovače kávy zevnitř i z vnější strany horkou vodou a vhodným kartáčem za účelem odstranění případných zbytků kávy a zabránění vzniku plísní.



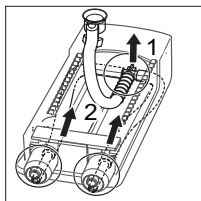
Odpojte a vyčistěte systém rozvodných hadiček jednotky dávkovače kávy (pouze je-li to nutné, např. ucpání), viz bod 6.6.

5. Vložte zpět jednotku dávkovače kávy, viz bod 6.7.

## 6 Čištění a údržba

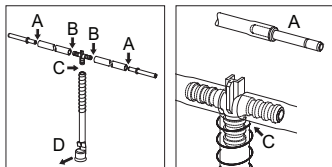
### 6.6 Čištění systému rozvodných hadiček

1. Uchopte volný konec hadičky blízko pružiny a vytáhněte hadičkovou spojku ve tvaru kříže 1 z jejího upevnění. Následně vytáhněte oba konce hadičky s konci pouzder z dávkovacích trubek 2.



2. Vytáhněte pouzdra z hadiček A a odpojte hadičky od spojovacího kusu C. Vytáhněte hadičku společně s pružinou C ze spojovacího kusu.
3. Nechte díly několik hodin zanořené v čisticím roztoku mléka. Přesné množství čisticího roztoku je uvedeno v pokynech.
4. Následně očistěte díly roztokem a opláchněte je důkladně čistou vodou.

5. Nasuňte hadičky na spojovací kus B a pouzdra do hadiček A. Vložte hadičku s pružinou. Nasuňte hadičku a pružinu na spojku C.

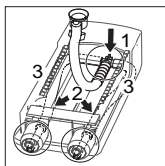


Pružina musí být rovnoměrně natažena přes polovinu hadičky a nálevkovitý konec hadičky D musí směřovat nahoru.

6. Nyní vložte oba konce pouzdra (s hadičkami) do dávkovacích trubek 2 a zatlačte je dovnitř, dokud správně nezapadnou.

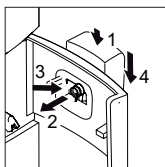
## 6 Čištění a údržba

Zatlačte spojovací kus do upevňovací štěrbiny 1 a poté potlačte hadičky doprava a doleva pod rám 3.



### 6.7 Instalace jednotky dávkovače kávy

1. Umístěte jednotku dávkovače kávy v horní poloze zpět do dvířek a zatlačte jednotku lehce 1 až najednou slyšitelně zaskočí.
2. Vytáhněte hadičku z vnitřku otvorem ve dvířkách 2, zatlačte ji doprava do držáku 3 a zatlačte nálevkovitou část hadičky zpět do límce, až bude přesně lícovat.



3. Nyní můžete připojit jednotku dávkovače kávy 4 a zavřít dvířka. Při zavírání dveří by měl být dávkovač v horní poloze, jinak dojde k přiskřípnutí hadičky na mléko.

### 6.8 Čištění spařovací jednotky

Čistěte spařovací jednotku každý den. Pokud nemáte v úmyslu používat delší dobu váš kávovar (např. o dovolené), je třeba vyprázdnit odpadní nádobu (5) a nádržku na vodu (7) a vyčistit důkladně spařovací jednotku.



#### **VAROVÁNÍ:**

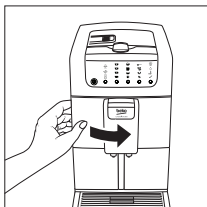
Nebezpečí popálení!  
Jednotka dávkovače může být stále horká, pokud jste nedávno připravovali kávu. Před čištěním nechte spařovací jednotku vždy vychladnout.

Pro vyčištění spařovací jednotky postupujte takto:

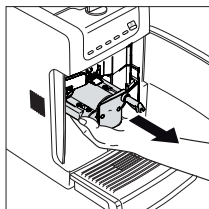
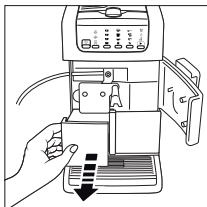
1. Zatlačte jednotku dávkovače kávy (3) do nejvyšší polohy.

## 6 Čištění a údržba

- Otevřete dvířka jednotky výstupu kávu tahem nahoru na levé straně.
- Uchopte spodní přední část spařovací jednotky a potáhněte ji směrem dopředu. Použijte druhou ruku k jejímu zastavení, aby nevypadla.



- Vyjměte nádobu na kávovou sedlinu vytažením z přístroje.



- Otočte spařovací jednotku. Spařovací jednotka je otevřená a výpust je sklopená dolů. Dvě nerezová síta jsou nyní volně přístupná.



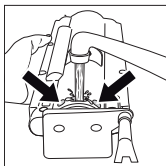
**POZOR:** Nebezpečí prasknutí! Netahejte nebo nepřenášejte spařovací jednotku za její hubici.



Pokud je spařovací jednotka zavřená, můžete ji uvolnit na zadní straně s pomocí funkce nástroje na odměrce (15). Zatlačte ozubený otvor na odměrce na čep a uvolněte jej nejméně 3 plnými otáčkami.

## 6 Čištění a údržba

6. Vyčistěte otevřenou spařovací jednotku pod tekoucí teplou vodou. Zejména nerezová síta musí být dobře opláchnuta, aby se odstranily veškeré zbytky kávy.

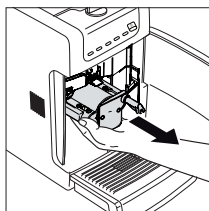


7. Vypláchněte rovněž tři označené otvory naplněním dostatečným množstvím vody pro vypláchnutí případných nahromaděných zbytků kávy.



8. Ponořte spařovací jednotku čas od času (s konstantním využitím jednou týdně) na cca. 30 minut do horké vody s jemným čisticím prostředkem. Zatřeste spařovací jednotkou lehce pod vodou, poté vypláchněte všechny otvory silným proudem vody.

9. Vysušte spařovací jednotku.
10. Umístěte zpět spařovací jednotku, přičemž ji otočte do správné polohy (výstupní trubka směřuje dolů a dopředu), osadte spařovací jednotku do vodicích drážek a zasuňte ji úplně do kávovaru.



11. Zatlačte nádobu na kávovou sedlinu zpět do přístroje a posuňte výstupní jednotku do horní polohy. Zavřete dvířka.



Po zapnutí se spařovací jednotka seřídí a bude zahájen normální proces ohřevu. Během přípravy první kávy po čištění vtéká do odpadní nádoby zvýšené množství vody.

## 6 Čištění a údržba

### 6.9 Spuštění čisticího programu

Čistící program umožňuje intenzivní čištění jinak nepřístupných oblastí. Čistící program musí být spuštěn, pokud se na displeji objeví tento symbol:



Proces čištění trvá cca. 8 minut a neměl by být přerušen.



V případě výpadku napájení v průběhu čisticího programu, musí být program restartován.



Před spuštěním programu čištění musí být kovová sítko ve spařovací jednotce čistá a očištěna do sucha.

Čistící voda se shromažďuje v odkapávací misce. Případně můžete umístit nádobu (>350 ml) pod výtok. Nádobu vyprázdněte, pouze pokud kávovar signalizuje, že je třeba vyprázdnit odkapávací misku.



**POZOR:** Při použití nevhodného čisticího prostředku hrozí poškození kávovaru a přítomnost zbytků ve vodě!

V záruční době používejte pouze dodané čisticí tablety Beko. Po 2 letech užívání nebo po spotřebování poskytnutých tablet používejte pouze řádné čisticí tablety stejné velikosti a chemického složení. Jsou-li použity jiné čisticí roztoky, Beko nepřijímá žádnou odpovědnost za případně vzniklé škody.

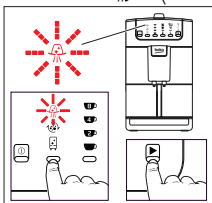
Pro spuštění čisticího programu



## 6 Čištění a údržba

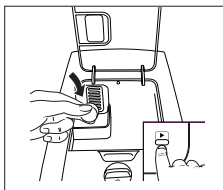
postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko 2, dokud nebude zvolen displej funkce „Čistící program“.
2. Poté stiskněte „▶“ (tlačítko 6).



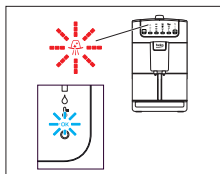
-Displej „Čistící program“ bliká na displeji, zatímco displej „Naplňte nádržku na vodu“ svítí trvale.

3. Vyměňte nádržku na vodu (7) a naplňte ji min. 1 litrem čerstvé vody. Vložte nádržku na vodu zpět.

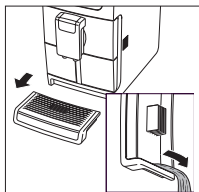


4. Otevřete víko zásobníku na zrnkovou kávu (14) a násypku na mletou kávu (10).

5. Vložte čisticí tabletu do násypky na mletou kávu.
6. Poté stiskněte „▶“ (tlačítko 6).  
-Přístroj bude provádět několik čisticích cyklů. Po ukončení fáze čištění se trvale rozsvítí displej „▶“.



7. Vyměňte a vyprázdněte odkapávací misku.



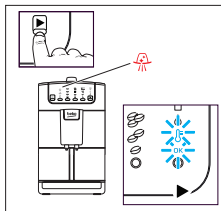
8. Zatlačte odkapávací misku zpět do přístroje, až slyšitelně zaskočí.

## 6 Čištění a údržba



Odkapávací miska slouží jako sběrná nádoba na čisticí vodu. Můžete případně umístit nádobu (>350 ml) pod výstup.

9. Pak stiskněte „▶“ (tlačítko 6).  
-Spotřebič poté zahájí fázi výplachu.



-Čisticí program je ukončen, pokud zhasne displej funkce „Čisticí program“.

10. Vyjměte odkapávací misku a vyprázdněte ji.  
11. Zatlačte odkapávací misku zpět do přístroje, až slyšitelně zaskočí.  
12. Vyjměte nádržku na vodu, naplňte ji čistou vodou a zasuňte ji zpět.  
-Přístroj je nyní znovu připraven

k provozu v posledním zvoleném režimu kávy.

13. Nyní připravte šálek kávy a vylijte ho do dřezu, aby byly odstraněny veškeré zbývající zbytky čisticí tablety.

### 6.10 Spuštění programu odvápnování

Odvápnovací program umožňuje jednoduché a účinné odvápnění vašeho kávovaru. Odvápnování přístroje by mělo být prováděno v pravidelných intervalech, avšak nejpozději bliká-li na displeji tato signalizace:



Proces odvápnování běží ve 2 fázích, trvá cca 10 minut a neměl by být přerušen.

## 6 Čištění a údržba



V případě výpadku napájení v průběhu odvápnovacího programu, musí být program restartován.



Frekvence odvápnování závisí na tvrdosti vody ve vašem regionu. Proto nezapomeňte stanovit tvrdost vody a nastavit odpovídající tvrdost pro kávovar! Viz body 5.5 a 5.7 ohledně pokynů k této problematice.



**POZOR:** Při použití nevhodného odvápnovacího prostředku hrozí poškození kávovaru a přítomnost zbytků ve vodě! Používejte pouze odvápnovací roztok „Durgol swiss espresso“. Jsou-li použity jiné odvápnovací roztoky, Beko nepřijímá žádnou odpovědnost za případné škody. Odvápnovací roztok „Durgol“ je k dispozici u vašeho prodejce.



**POZOR:** Při kontaktu odvápnovacího roztoku s očima nebo s kůží může dojít k podráždění! Vyhněte se kontaktu s kůží a očima.

## 6 Čištění a údržba



### POZOR:

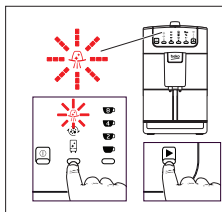
Vypláchněte odvápnovací roztok čistou vodou. Vyhledejte lékařskou pomoc v případě zasažení očí.



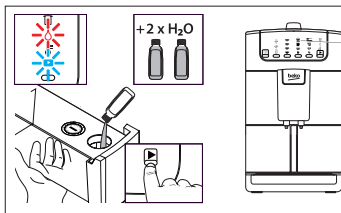
**POZOR:** V případě kontaktu s odvápnovacím roztokem může dojít k poškození jemných povrchů! Zbytky rozlitého roztoku je třeba ihned odstranit.

Pro spuštění programu odvápnování postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko 2 až bude zvolen displej funkce „Odvápnovací program“.
2. Pak stiskněte „▶“ (tlačítko 6).  
-Displej „Odvápnovací program“ bliká na displeji, zatímco indikace „▶“ a „Naplňte nádržku na vodu“ svítí trvale.



3. Vyměňte nádržku na vodu (7).
4. Do nádržky na vodu přilijte 125 ml odvápnovacího roztoku „Durgol swiss espresso“.
5. Pak nalijte do nádržky na vodu 250 ml vody tak, že prázdnou lahvičku po odvápnovacím roztoku 2 krát naplníte čerstvou vodou.
6. Umístěte nádržku na vodu zpět.
7. Ujistěte se, že nádoba na kávovou sedlinu je správně umístěna v přístroji
8. Nyní stiskněte „▶“ (tlačítko 6) pro spuštění procesu odvápnování systému mléka.  
-Indikace „Mléčná pěna“ bliká.
9. Otevřete otočný přepínač pro mléčnou pěnu / horkou vodu (13).

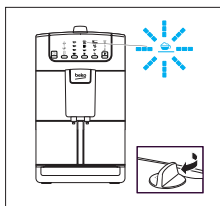


## 6 Čištění a údržba

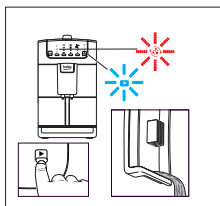
-Přístroj bude provádět několik odvápňovacích cyklů. Přestávky slouží k tomu, aby odvápňovací prostředek začal účinkovat.

-Po ukončení 1. fáze procesu odvápňování bliká indikace pro „Mléčnou pěnu“.

10. Zavřete otočný přepínač pro mléčnou pěnu / horkou vodu.



-Indikace „Odvápňovací program“ bliká rychle.



11. Vyměňte odkapávací misku a vyprázdněte ji.

12. Zatlačte odkapávací misku zpět do přístroje, až slyšitelně zaskočí.



Odkapávací miska slouží jako sběrná nádoba na čisticí vodu. Můžete případně umístit nádobu (>350 ml) pod výstup.

-Displej „▶“ se rozsvítí trvale.

13. Nyní stiskněte „▶“ (tlačítko 6) pro spuštění odvápňovacího procesu spařovací jednotky.

-Přístroj bude provádět dodatečné odvápňovací cykly. Přestávky slouží k tomu, aby odvápňovací prostředek začal účinkovat.

-Po ukončení 2. fáze odvápňovacích cyklů bliká rychle indikace „Odvápňovací program“.

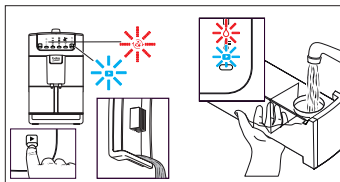
14. Vyměňte odkapávací misku a vyprázdněte ji.

15. Zatlačte odkapávací misku zpět do přístroje, až slyšitelně zaskočí.

-Displej „▶“ se rozsvítí trvale.


## 6 Čištění a údržba

16. Pak stiskněte „▶“ (tlačítko 6).



-Na displeji se trvale rozsvítí „Naplňte nádržku na vodu“.

17. Vyměňte nádržku na vodu (7) a vypláchněte ji.



**VAROVÁNÍ:**  
Odvápňovací roztok může být zdraví škodlivý! Z tohoto důvodu je naprosto nutné, abyste důkladně vyčistili nádržku na vodu po ukončení procesu odvápňování.

18. Naplňte nádržku na vodu alespoň 1 litrem čerstvé vody.

19. Vyměňte nádržku na vodu (7).

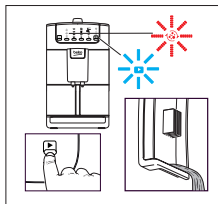
-Displej „▶“ se rozsvítí trvale.

20. Pak stiskněte „▶“ (tlačítko 6).

-Začíná čisticí fáze procesu

odvápňování.

-Přístroj provádí program výplachu s 250 ml čerstvé vody.



-Indikace „Odvápňovací program“ bliká rychle.

21. Vyměňte odkapávací misku a vyprázdněte ji.

22. Zatlačte odkapávací misku zpět do přístroje, až slyšitelně zaskočí.

-Displej „▶“ se rozsvítí trvale.

23. Pak stiskněte „▶“ (tlačítko 6).

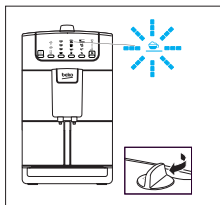
-Indikace „Mléčná pěna“ bliká.

24. Otevřete otočný prepínač pro mléčnou pěnu / horkou vodu.

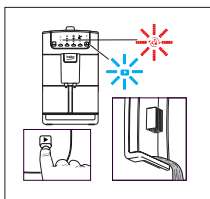
-Přístroj provádí program výplachu systému mléka se

## 6 Čištění a údržba

- 100 ml čerstvé vody.  
-Indikace „Mléčná pěna“ bliká.

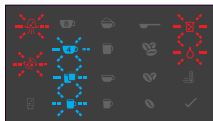


25. Zavřete otočný přepínač pro mléčnou pěnu / horkou vodu.  
-Indikace „Odvápňovací program“ bliká rychle.

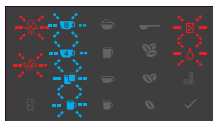


26. Vyměňte odkapávací misku a vyprázdněte ji.  
27. Zatlačte odkapávací misku zpět do přístroje, až slyšitelně zaskočí.  
-Displej „▶“ se rozsvítí trvale.

28. Pak stiskněte „▶“ (tlačítko 6).  
-Zobrazí se následující zpráva:

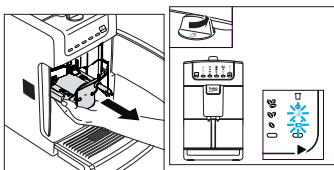


29. Vyměňte spařovací jednotku a důkladně ji vyčistěte zevnitř i zvenčí podle pokynů uvedených v kapitole 6.8.  
-Po 10 sekundách je chybějící spařovací jednotka signalizována touto zprávou:



## 6 Čištění a údržba

30. Umístěte zpět spařovací jednotku, přičemž ji otočte do správné polohy (výstupní trubka směřuje dolů a dopředu), osadte spařovací jednotku do vodicích drážek a zasuňte ji úplně do kávovaru.



31. Zatlačte nádobu na kávovou sedlinu zpět do přístroje a posuňte výstupní jednotku do horní polohy. Zavřete dvířka.

-Odvápňovací program je ukončen, pokud zhasne displej funkce „Odvápňovací program“.

32. Vyměňte nádržku na vodu (7) a naplňte ji min. 1 litrem čerstvé vody. Umístěte nádržku na vodu zpět.

-Kávovar je nyní znovu připraven k provozu a vrátí se do posledního zvoleného režimu kávy.

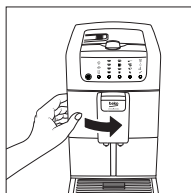


**POZOR:** Zbytky odvápňovacího prostředku mohou z dlouhodobého hlediska způsobit poškození spařovací jednotky! Je naprosto nutné, abyste po každém procesu odvápňování důkladně vypláchli spařovací jednotku.

### 6.11 Čištění trysky zpěňovače mléka

Pro vyčištění trysky zpěňovače mléka postupujte následovně:

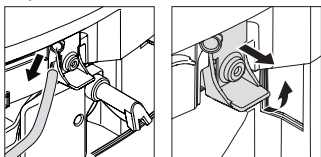
1. Zatlačte jednotku dávkovače kávy (3) do nejvyšší polohy.
2. Otevřete dvířka jednotky výstupu kávy (3) tahem nahoru na levé straně.



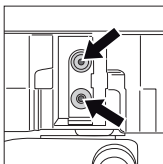


## 6 Čištění a údržba

3. Vytáhněte mléčnou hadičku ze zpěňovače mléka.

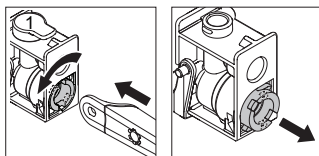


4. Sklopte páčku na zpěňovači mléka směrem nahoru a vytáhněte zpěňovač mléka směrem k sobě.  
5. Očistěte oba otvory tenkou jehlou nebo tenkým kartáčkem (např. kartáčkem na zuby nebo kartáčkem na odměrce). Ujistěte se, zda jsou otvory po čištění zcela volné.

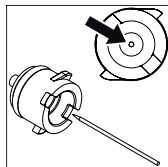


6. Sejměte víko 1 ze zpěňovače mléka.

7. Vyměňte trysku zpěňovače ze zpěňovače mléka vložením zaobleného konce odměrky do štěrbin trysky zpěňovače mléka a otočením o 45 ° pro její vytažení. Tryska se mírně nadzvedne při otáčení tak, že může být snadněji vyjmuta.

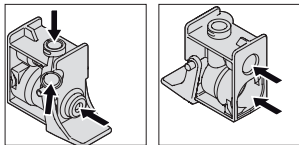


8. Očistěte trysku zpěňovače mléka tenkou jehlou nebo tenkým kartáčkem (např. kartáčkem na zuby nebo kartáčkem na odměrce). Dávejte pozor, aby byl otvor po vyčištění zcela volný.



## 6 Čištění a údržba

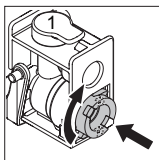
9. Následně použijte kartáček na odměrce pro vyčištění všech částí trysky zpěňovače mléka. Zajistěte, aby všechny odvzdušňovací otvory zpěňovače mléka a jeho tryska byly očištěny kartáčkem.



10. Pro odstranění tuhých nečistot smíchejte 200 ml teplé vody s odpovídajícím množstvím roztoku pro čištění mléka. Přesné množství čisticího roztoku je uvedeno v pokynech.

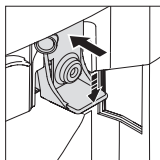
11. Nechte všechny části zpěňovače mléka ponořené v čisticím roztoku po dobu 5 hodin nebo přes noc.

12. Vložte zpět trysku zpěňovače do zpěňovače mléka a zablokujte trysku jejím otočením o 45 ° zaobleným koncem odměrky.

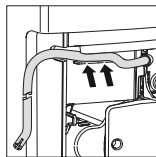
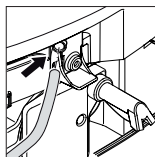


13. Nasad'te zpět víko 1 (pozor na správný směr).

14. Vložte zpěňovač mléka zpátky do kávovaru a zatlačte páčku směrem dolů k zablokování.



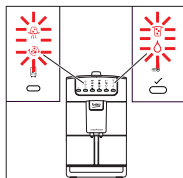
15. Vložte konec hadičky na mléka do otvoru na levé horní straně zpěňovače mléka, až se zastaví a zatlačte hadičku na mléko do vodítka.



16. Zavřete dvířka jednotky dávkovače kávy. Při zavírání dveří by měl být dávkovač v horní poloze, jinak dojde k přiskřípnutí hadičky na mléko.

## 7 Odstraňování poruch

Tato část obsahuje důležité informace o lokalizaci a odstranění poruch.



V případě poruchy se vždy trvale rozsvítí kontrolky „Čištění“, „Odvápňování“, „Vyprázdnit kávovou sedlinu“ a „Doplňit vodu“.

### 7.1 Bezpečnostní opatření

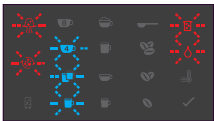
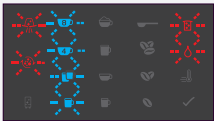
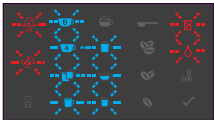
#### **VAROVÁNÍ:**

Nebezpečí vyplývající z nekvalifikovaných oprav! Dodržujte následující bezpečnostní opatření k zabránění vzniku nebezpečí a materiálních škod: Neotevírejte dvířka kávovaru. Opravy elektrických kávovarů mohou provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Nekvalifikované opravy mohou vést ke vzniku značných nebezpečí pro uživatele a způsobit vážné poškození kávovaru.

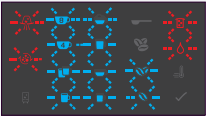


## 7 Odstraňování poruch

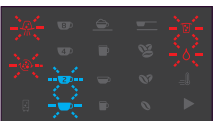
### 7.2 Zprávy kávovaru, možné příčiny a nápravná opatření

Displej	Příčina	Nápravné opatření
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Znečištěná spařovací jednotka</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyjměte spařovací jednotku a důkladně ji opláchněte pod tekoucí vodou. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spařovací jednotka není / nebo není správně nainstalovaná</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vložte spařovací jednotku do přístroje a zavřete dvířka. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spařovací jednotka</li><li>• přeplněná</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stiskněte tlačítko „▶“, zobrazí se zpráva „Spařovací jednotka znečištěná“. Vyjměte spařovací jednotku a důkladně ji opláchněte pod tekoucí vodou. *</li><li>• Zkontrolujte, zda násypka na mletou kávu není ucpaná a v případě potřeby ji vyčistěte. *</li></ul>

## 7 Odstraňování poruch

Displej	Příčina	Nápravné opatření
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jemnost mletí je nastavena příliš jemně nebo použitá mletá káva je příliš jemná</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavte hrubou jemnost mletí nebo použijte jinou, hrubší mletou kávu. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• V systému vody je usazený vápník</li></ul>	<p>Spusťte čisticí nebo odvápnovací</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• program.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adaptér bez filtrační vložky je stále v nádržce na vodu</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte adaptér z nádržky na vodu.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nádržka na vodu přetekla nebo je příliš vlhká</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vysušte důkladně nádržku na vodu a opláštění nádržky na vodu. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Víko nádržky na vodu chybí</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte nádržku na vodu a umístěte na ni víko. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Příliš mnoho vzduchu v systému</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Doplněte nádržku na vodu.*</li></ul>

## 7 Odstraňování poruch

Displej	Příčina	Nápravné opatření
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chyba komunikace</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pokud se zobrazí některá z těchto zpráv, vypněte přístroj. Zapněte znovu po fázi ochlazení trvající cca. 30 minut. Pokud se zpráva znovu zobrazí, došlo k chybě, která může vyžadovat technické posouzení. Prosím, obraťte se na servisní linku. Pokud vám nemůžeme pomoci po telefonu, budete poučeni o dalším postupu.</li> </ul> <p style="text-align: center;">www.beko.com call centrum Beko 444 0 888</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chyba vstupního napětí</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hlavní vypínač zablokovaný</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nesprávná teplota kávy</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spařovací jednotka je zablokovaná (technická příčina).</li> </ul>	

- Pokud vaše vlastní nápravné opatření nebylo úspěšné, rovněž se obraťte na servisní linku.

## 7 Odstraňování poruch

### 7.3 Problémy, možné příčiny a nápravná opatření

Problém	Příčina	Nápravné opatření
Espresso / káva nejsou dostatečně horké	<ul style="list-style-type: none"><li>• Šálky jsou příliš studené.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ohřejte šálky horkou vodou. Zvyšte teplotu kávy: viz bod 5.16.</li></ul>
Espresso / káva jsou příliš slabé.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nebylo použito dost mleté kávy.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odměřte správně množství kávy: doplňte max. 1 odměrku zrnkové kávy. Nastavte vyšší množství mleté kávy. Změňte jemnost mletí. Vyzkoušejte jiný druh kávy.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Typ kávy se změnil, nastavení se změnilo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zohledněte automatickou korekci množství mletí: viz bod 5.10 v Poznámkách.</li></ul>
Velmi silný hluk při mletí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mlecí mechanismus ucpaný cizími předměty.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pošlete kávovar do zákaznického servisu Beko ke kontrole. Kávovar lze stále používat na mletou kávu.</li></ul>

## 7 Odstraňování poruch

Problém	Příčina	Nápravné opatření
Není dávkována žádná mléčná pěna ani mléko.	• Systém mléka není správně připojený.	• Zkontrolujte připojení systému mléka: viz bod 4.4, 6.5, 6.6 a 6.7.
	• Zpěňovač mléka není úplně zasunutý	• Kontrola zpěňovače mléka: viz bod 6.11.
	• Hadička na mléko je ohnutá.	• Přemístěte hadičku na mléko: viz bod 6.6.
	• Nádoba na mléko je prázdná.	• Doplněte mléko do nádoby.
	• Systém mléka je ucpaný	• Očistěte trysku zpěňovače: viz bod 6.11.
	• Výstup páry z kávovaru je ucpaný.	• Odvápňení kávovaru: viz bod 6.10.



## 7 Odstraňování poruch

Problém	Příčina	Nápravné opatření
Nekvalitní mléčná pěna.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mléko je příliš teplé, příliš staré nebo obsah tuku je příliš vysoký.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Používejte studené, nízkotučné mléko.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tryska zpěňovače je znečištěná.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Očistěte trysku zpěňovače: viz bod 6.11.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Systém mléka je znečištěný.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Očistěte systém mléka: viz bod 6.3.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Výstup páry z kávovaru je ucpaný.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odvápňování kávovaru: viz bod 6.10.</li></ul>
Na displeji se zobrazuje „Prázdna nádržka na vodu“, i když je nádržka plná	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vzduch v systému.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nadávkujte trochu horké vody: viz bod 5.8.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Systém vody je ucpaný.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jako preventivní opatření, spusťte čisticí nebo odvápňovací program: viz body 6.9. a 6.10.</li></ul>

## 7 Odstraňování poruch

Problém	Příčina	Nápravné opatření
Zpráva „Prázdna nádoba na kávovou sedlinu“ se zobrazuje i mimo povolené dávkovaný počet káv (6 - 14).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpadní nádoba byla vyprázdněna, když byl kávovar vypnutý</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Odpadní nádobu vyprazdňujte, pouze je-li kávovar zapnutý.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V závislosti na jemnosti mletí a úrovni naplnění kávy, vzniká různé množství kávové sedliny, což má za následek jiné cykly vyprazdňování, než jaké jsou indikovány.</li> </ul>	
Voda v odpadní nádobě.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voda proniká do odpadního kontejneru při každém v y p l a c h o v a c í m procesu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Není nutné žádné nápravné opatření (technické příčiny).</li> </ul>
Výdej kávy je příliš pomalý.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jemnost mletí je nastavená příliš jemně.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte hrubší jemnost mletí.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Množství mletí je nastavené příliš vysoko.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte nižší množství mleté kávy.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• V systému vody je usazený vápník.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spusťte odvápnovací program</li> </ul>

## 7 Odstraňování poruch

Problém	Příčina	Nápravné opatření
Voda teče do odpadní nádoby namísto přes výpusť kávy během vyplachování při zapnutí a vypnutí kávovaru.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spařovací jednotka je ucpaná nebo nesprávně seřízená.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyměňte a očistěte spařovací jednotku. Je-li spařovací jednotka zavřená, otevřete ji před čištěním. Odšroubujte spařovací jednotku černým ozubeným čepem. Otevřená spařovací jednotka je znázorněna v bodě 6.8 Čištění spařovací jednotky.</li></ul>
Kávovar není možné zapnout.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Není zapojený.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zapojte zástrčku do sítě.</li></ul>
Výdej kávy je velmi nerovnoměrný, nebo pouze jednostranný.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hubice je ucpaná nebo zanesená cizími předměty (např. kávovými zrny apod.).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vytáhněte hubici kávy nahoru a vyčistěte vnitřek nebo odstraňte cizí předmět (např. kávové zrno).</li></ul>



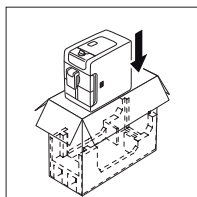
Pokud se vám nedaří vyřešit problém pomocí výše uvedených kroků, obraťte se na zákaznický servis.  
call centrum Beko:  
444 0 888

## 7 Odstraňování poruch

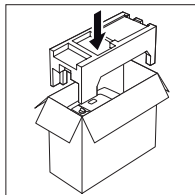
### 7.4 Správné balení kávovaru

V případě reklamace, zabalte kávovar do původní krabice s použitím původního obalového materiálu a postupujte takto:

1. Vyprázdněte nádržku na vodu (7) odpadní nádobu (5), odkapávací misku (8) a zásobník na zrnkovou kávu (11). Vyčistěte kávovar a všechny díly. Vložte nádržku na vodu a odpadní nádobu zpět do kávovaru. Zabalte kávovar a odkapávací misku do vlastního plastového sáčku.
2. Vložte spodní polystyrénové pouzdro do krabice. Umístěte kávovar a odkapávací misku do krabice, zabalte připojovací kabel a vložte jej do předepsaného polystyrenového pouzdra.



3. Umístěte horní polystyrénové pouzdro nahoru tak, aby byl kávovar umístěn správně ve svém předepsaném pouzdru. Položte odkapávací misku do předepsaného pouzdra a zavřete krabici.



4. Nakonec zalepte krabici lepicí páskou!

## 8. Skladování

Pokud nemáte v úmyslu používat kávovar po určitou delší dobu, vyčistěte jej, jak je popsáno v kapitole 6, aby nedocházelo ke vzniku plísní. Plísně jsou zdraví škodlivé. Skladujte kávovar a všechny díly příslušenství na suchém, čistém místě chráněném proti mrazu, bez přímého slunečního svitu.

# Najprv si prečítajte tento návod na použitie!

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok značky Beko. Dúfame, že sa dočkáte tých najlepších výsledkov od výrobku vyrobeného vo vysokej kvalite a s najmodernejšími technológiami. Z tohto dôvodu si pred použitím produktu pozorne prečítajte celú túto používateľskú príručku a všetky ostatné sprievodné dokumenty a uschovajte ich pre referenciu do budúcnosti. Ak produkt dáte niekomu inému, dajte mu tiež používateľskú príručku. Dodržujte všetky varovania a informácie v používateľskej príručke.

## Vysvetlenie symbolov

V celej používateľskej príručke sa používajú nasledujúce symboly:



Dôležité informácie alebo užitočné tipy pre používanie.



**Nebezpečenstvo:** Varovanie pre nebezpečné situácie s ohľadom na život a majetok.



**Varovanie:** Varovanie upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu.



**Pozor:** Varovanie upozorňuje na možné materiálne škody.



Tento produkt bol vyrobený v ekologicky šetrných a moderných zariadeniach.

Je v súlade s nariadením WEEE.



Neobsahuje PCB.  
Vyrobené v: ČĽR

Tento oddiel obsahuje bezpečnostné pokyny, ktoré pomôžu zabezpečiť ochranu pred rizikom zranenia a materiálnych škôd. Nedodržanie týchto pokynov zruší platnosť záruky.

## 1.1 Nebezpečenstvo súvisiace s elektrickým prúdom

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Dotyk s vodičmi alebo časťami pod napätím môže viesť k vážnemu úrazu alebo dokonca smrti!

Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia na zabránenie úrazu elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte kávovar v prípade, že je poškodený spojovací kábel alebo zástrčka.
- Pred opätovným použitím kávovaru musí byť sieťový kábel obnovený kvalifikovaným elektrikárom.
- Neotvárajte opláštenie kávovaru. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v prípade dotyku s časťami pod napätím a/alebo zmien elektrickej a mechanickej konfigurácie.

- Pred čistením zásobníka na zrnkovú kávu vytiahnite zástrčku prístroja zo zásuvky. Nebezpečenstvo zo strany rotujúceho kávomlynčeka!

## 1.2 Nebezpečenstvo popálenia alebo obarenia

Počas prevádzky sa môžu určité časti spotrebiča zahriať na vysokú teplotu! Vydané nápoje a unikajúca para sú veľmi horúce!

Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia na zabránenie popálenia/obarenia seba a/alebo iných osôb:

- Nedotýkajte sa kovových puzdier na oboch výpustoch kávy.
- Vyhnite sa priamemu kontaktu pokožky s unikajúcou parou alebo horúcou oplachovacou, čistiacou a odvápnovacou vodou.

## 1.3 Základné bezpečnostné opatrenia

Dodržiujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia pre zaistenie bezpečnej manipulácie s kávovarom:

- Nikdy sa nehrajte s obalovým materiálom. Riziko udusenía.
- Pred použitím skontrolujte kávovar, či nemá viditeľné známky poškodenia. Nepoužívajte poškodený kávovar.
- Ak je poškodený pripojovací kábel, jeho výmenu smie vykonávať iba zástupca servisu odporúčaného výrobcom, aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečenstvu! Obráťte sa, prosím, na výrobcu alebo jeho zákaznícky servis.
- Opravy kávovaru smie vykonávať len autorizovaný odborník alebo zákaznícky servis. Nekvalifikované opravy môžu viesť k vzniku značného nebezpečenstva pre užívateľa. Spôsobí tiež stratu záruky.



## Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

- Opravy kávovaru počas záručnej lehoty smú vykonávať len servisné centrá autorizované výrobcom, inak dôjde k zániku záruky v prípade následného poškodenia.
- Chybné diely je možné vymeniť len za originálne náhradné diely. Iba originálne náhradné diely zaručujú, že sú splnené požiadavky na bezpečnosť.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby bez príslušných znalostí a skúseností, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré môžu vzniknúť pri jeho používaní. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom.

## Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie

- Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti a podobných prostrediach, ako sú napríklad kuchynky:
  - pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - na farmách,
  - klientov v hoteloch, motelloch a ďalších obytných prostrediach;
  - v prostredí ubytovania typu Bed and Breakfast.
- Chráňte kávovar pred vplyvmi počasia, ako je dážď, mráz a priame slnečné žiarenie. Nepoužívajte kávovar vo vonkajšom prostredí.
- Nikdy neponárajte kávovar, sieťový kábel alebo zástrčku do vody alebo iných kvapalín.
- Neumývajte kávovar ani jeho príslušenstvo v umývačke riadu.
- Nelejte žiadne iné tekutiny okrem vody ani nekladajte potraviny do nádržky na vodu.
- Neplňte nádržku na vodu nad značku maximálnej hladiny (spodná hrana plniaceho otvoru) (1,4 litra).

- Prístroj používajte iba vtedy, ak je vložená odpadová nádoba, odkvapkávacia miska a mriežka na šálky.
- Neťahajte za kábel pre vytiahnutie zástrčky zo zásuvky a nedotýkajte sa ho mokrými rukami.
- Nedržte kávovar za sieťový kábel.
- Udržujte spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

## 1.4 Zamýšľané použitie

Plne automatický kávovar Beko je určený na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, napríklad v kuchynkách pre zamestnancov, obchodoch, kanceláriách a podobných oblastiach alebo zákazníkmi v ubytovaní typu bed & breakfast, hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovania. Tento kávovar nie je určený na komerčné použitie. Stroj je určený iba na prípravu kávy a ohrievanie mlieka a vody. Akékoľvek iné použitie, než je uvedené predtým, je považované za nesprávne použitie.

### **Riziká vyplývajúce z nesprávneho použitia!**

Ak nie je použitý na určený účel alebo ak sa používa akýmkoľvek iným spôsobom, kávovar môže byť alebo sa môže stať zdrojom nebezpečenstva.



#### **VAROVANIE:**

Preto kávovar môže byť použitý na plánovaný účel.

# Dôležité pokyny pre bezpečnosť a životné prostredie



## **VAROVANIE:**

Dodržiňte postupy opísané v tomto návode na použitie.

Žiadne nároky akéhokoľvek druhu nebudú prijaté za škody alebo zranenia vyplývajúce z použitia kávovaru na iný ako určený účel.

Riziko musí niešť iba majiteľ prístroja.

## **1.5 Obmedzenie zodpovednosti**

Všetky technické informácie, údaje a pokyny na inštaláciu, obsluhu a údržbu kávovaru uvedené v tomto návode na použitie predstavujú aktuálny stav v čase tlače a sú založené na najlepších možných znalostiach získaných skúsenosťou a know-how.

Žiadne nároky nie je možné získať na základe informácií, ilustrácií a popisov v tomto návode na použitie.

Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody alebo zranenia vzniknuté nedodržaním návodu na použitie, použitím na iný ako určený účel, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

## **1.6 Skladnosť z direktívo OEE0 in odstranjanjem odpadnih izdelkov:**

Izdelek je v skladu z direktívo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Izdelek je bil izdelan z visokokakovostnimi sestavnimi deli in materiali, ki jih je mogoče ponovno uporabiti in so primerni za recikliranje. Odsluženega odpadnega izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi in drugimi odpadki. Odnosite ga na center za zbiranje in recikliranje električne in elektronske opreme. Za informacije o teh centrih za zbiranje se obrnite na lokalne oblasti.

## 1.7 Skladnosť z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

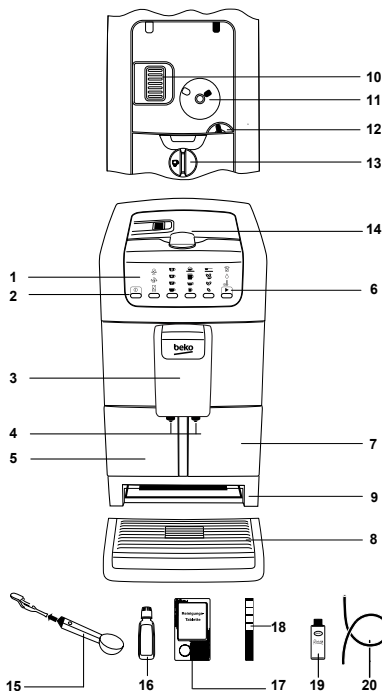
## 1.8 Podatki o embalaži



Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

## 2 Váš kávovar

### 2.1 Prehľad



Všetky hodnoty uvedené na výrobku a na tlačenej letáku sú určené laboratórnym meraním uskutočneným podľa príslušných noriem. Tieto hodnoty sa môžu líšiť podľa použitia a okolitých podmienok.

## 2 Váš kávovar

1. Zobrazenie funkcií
2. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
3. Výškovo nastaviteľná jednotka dávkovača s integrovaným výstupom mlieka
4. Výpust kávy
5. Odpadová nádoba (zásuvka na kávovú usadeninu)
6. 5× tlačidlá funkcií/menu
7. Nádržka na vodu
8. Odnímateľná odkvapkávacia miska s antikorovou mriežkou
9. Zásuvná karta s inštrukciami pre QuickStart
10. Násypka na mletú kávu
11. Zásobník na zrnkovú kávu
12. Páka na nastavenie jemnosti mletia
13. Otočný prepínač pre mliečnu penu/horúcu vodu
14. Kryt pre zásobník na zrnkovú kávu
15. Odmerka s funkciou čistiacej kefy a nástroje
16. Odvápňovacie činidlo
17. Čistiace tablety
18. Testovací prúžok na stanovenie tvrdosti vody
19. Čistič systému mlieka
20. Hadička na mlieko

### 2.2 Technické údaje

#### Napájanie:

220 - 240 V ~, 50/60 Hz

#### Výkon: 1 550 W

#### Nádržka na vodu: 1,4 litra

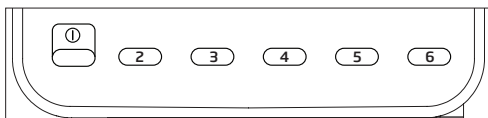
Výrobca si vyhradzuje právo na zavádzanie technických a dizajnových modifikácií.

### 3 displej















#### Zobrazenie funkcií

	Čistenie		8 šálok		Mliečna pena		Mletá káva		Prázdna zásuvka na kávovú usadeninu/ Otvorené dvierka
	Odvápňovanie		4 šálky		Hrnček na kávu		Intenzívne		Doplňovanie vody
			2 šálky		Šálka na kávu		Medium		Funkcia ohrevu
	Čistenie systému mlieka		1 šálka		Šálka na espresso		Mild		Potvrdenie
Program		Počet šálok na vydané množstvo		Objem nápoja v šálke		Množstvo mletej kávy		Správy	

#### Funkcie menu










Kombinácia tlačidiel pre menu **2** + **3** počas 3 sekúnd

Osvetlenie nádržky na vodu 		Tvrdosť vody 			
			 	  	   



## 3 displej

Funkcie menu						
Osvetlenie vypnúť	Osvetlenie zapnúť	Úroveň tvrdosti 1 Mäkká	Úroveň tvrdosti 2 Stredne tvrdá	Úroveň tvrdosti 2 Tvrdá	Tvrdosť úroveň 4 Veľmi tvrdá	
Teplota kávy <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">4</span> ▲			Čas vypnutia <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">5</span> ▲			
						
Teplá	Horúca	E x t r a horúca	9 min.	1 hodina	3 hodiny	8 hodiny
Opustenie menu <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">6</span> ▲						

## 4 Nastavenie

### 4.1 Požiadavky týkajúce sa miesta používania

Pre bezpečnú a bezporuchovú prevádzku kávovaru musí namiesto používania spĺňať nasledujúce požiadavky:

- Umiestnite kávovar na pevný, vodorovný, tepelne odolný a vodoodolný povrch, ktorý má dostatočnú nosnosť.
- Zvoľte inštalačné a pripojovacie miesto mimo dosahu detí.
- Kávovar nie je určený na inštaláciu v uzavretých priestoroch, ako sú vstavané skrine.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby zástrčku bolo možné v prípade núdze ľahko vytiahnuť.
- Pre dosiahnutie bezporuchovej prevádzky by okolitá teplota mala byť medzi 8 °C a 40 °C.



V prípade, že sa spotrebič ochladí pod 0 °C, musí teplota zariadenia pred opätovným zapnutím dosiahnuť odporúčanú okolitú teplotu.

### 4.2 Elektrické pripojenie

Pre bezpečnú a bezporuchovú prevádzku kávovaru sa musia dodržiavať tieto pokyny pre elektrické pripojenie:

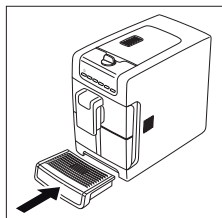
- Pred zapojením kávovaru porovnajete dáta pripojenie (napätie a frekvencia) na štítku s parametrami vašej elektrickej siete. Tieto dáta musia zodpovedať, aby sa zabránilo poškodeniu kávovaru. V prípade pochybností kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.

## 4 Nastavenie

- Zásuvka musí byť istená aspoň 10 A ističom. Uistite sa, že spojovací kábel je nepoškodený a nie je položený na horúcich povrchoch alebo ostrých hranách.
- Pripojenie k sieti predlžovacím káblom nesmie presiahnuť dĺžku 3 metre a prierez kábla 1,5 mm<sup>2</sup>. Z dôvodov protipožiarnej prevencie je použitie viacerých adaptérov alebo zásuvkových pásov zakázané.
- Pripojovací kábel nesmie byť nadmerne natiahnutý.
- Elektrická bezpečnosť kávovaru je zaistená iba vtedy, ak je pripojený k správne nainštalovanému systému ochranného vodiča (PE). Pripojenie do sieťovej zásuvky bez ochranného vodiča je zakázané. V prípade pochybností musí elektrický systém skontrolovať kvalifikovaný elektrikár. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za úraz alebo škody spôsobené chýbajúcim alebo prerušeným ochranným vodičom.

### 4.3 Montáž odkvapkávacej misky

Umiestnite odkvapkávaciu misku s antikorovou mriežkou (8) centrálne v prednej časti prístroja. Potom ju zľahka zatlačte dopredu proti nádobke, až kým nezapadne do prevádzkovej polohy.



### 4.4 Pripojenie systému mlieka

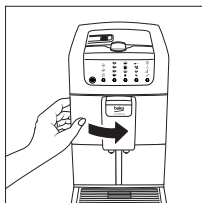
Systém mlieka musí byť pripojený na účely výdaja kávových špecialít s mliekom/napeneným mliekom. Postupujte nasledovne:

1. Otvorte dvierka jednotky výstupu kávy ťahom hore na ľavej strane.

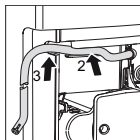
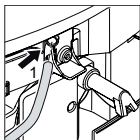
## 4 Nastavenie



**POZOR:** Pred otvorením alebo zatvorením dvierok vždy potlačte jednotku výstupu kávy do hornej polohy, inak môže dôjsť na vnútornej strane k privretiu hadičky na mlieko.



2. Vložte koniec hadičky na mlieko odrezanej pod uhlom do ľavého horného otvoru spešňovača mlieka 1 až po doraz a zatlačte hadičku na mlieko do vodidiel 2 a 3.



Ak si prajete dávkovať iba horúcu vodu, hadička nesmie byť pripojená.

3. Zatvorte dvierka jednotky výdaja kávy.



Pred otvorením alebo zatvorením dvierok vždy potlačte jednotku výstupu kávy do hornej polohy, inak môže dôjsť na vnútornej strane k privretiu hadičky na mlieko.

4. Postavte kartón s mliekom na ľavú stranu kávovaru.
5. Zastrčte hadičku na mlieko do otvoreného kartónu s mliekom.



Koniec hadičky s rozrezaným koncom by mal dosiahnuť až na dno nádoby na mlieko.

## 4 Nastavenie



V prípade práve otvorených, ešte nie celkom naplnených obalov mlieka, je možné, že mlieko bude kvapkať z jednotky dávkovača po príprave kávovej špeciality.



Mlieko je citlivá potravina. Vždy dávajte pozor na čistotu pri manipulácii s mliekom. Otvárajte kartóny mlieka čistými rukami a nástrojmi, aby nedošlo k preniknutiu baktérií do mlieka.

### 4.5 Naplnenie vodou



**POZOR:** Mlieko, minerálna voda alebo iné tekutiny môžu poškodiť nádržku na vodu alebo kávovar.



**POZOR:** Naplňte nádržku na vodu iba čerstvou studenou vodou.



**POZOR:** Dbajte na maximálnu úroveň náplne 1,4 litra.



**POZOR:** Pri prvom uvedení do prevádzky (alebo ak bola nádržka na vodu predtým úplne vyprázdnená), môže byť nasávanie vody pomalšie. V tomto prípade je vhodné prístroj vypnúť a znovu zapnúť.

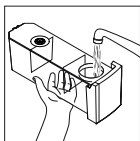
Pre naplnenie nádržky na vodu postupujte nasledovne:

1. Zatláčajte jednotku dávkovača kávy (3) do najvyššej polohy.
2. Odstráňte nádržku na vodu (7) zo spotrebiča.
3. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou až na maximum

## 4 Nastavenie

po spodný okraj plniaceho otvoru.

4. Umiestnite nádržku na vodu späť. Zatlačte ju, až kým nezaskočí.



Pred vloženíím nádržky na vodu skontrolujte, či je na vonkajšej strane suchá. Vytrite priestor pre nádržku na vodu do sucha takisto pred vloženíím nádržky na vodu (pozri tiež časť 6.2).



Ak sa na displeji zobrazí nasledujúce varovanie, nádržka na vodu musí byť doplnená pred výdajom ďalšieho nápoja. Inak nebude možná ďalšia funkcia kávovaru:



### 4.6 Plnenie zásobníka na zrnkovú kávu



Každý kávovar je pred expedíciou dôkladne skontrolovaný. Preto môžu v mlynčeku zostať zvyšky mletej kávy. Váš kávovar je celkom určite nový.

## 4 Nastavenie



**POZOR:** Uistite sa, že sa do zásobníka na zrnkovú kávu nedostanú žiadne cudzie predmety, ako sú napr. kamienky. Škody spôsobené cudzími predmetmi v mlynčeku sú vylúčené zo záruky. Poškodenie mlecieho mechanizmu!



**POZOR:** Naplňte zásobník na zrnkovú kávu iba čistou zrnkovou kávou bez cukrovej polevy alebo aromatizovaných zložiek. Poškodenie mlecieho mechanizmu!

Pre naplnenie zásobníka na zrnkovú kávu (11) postupujte nasledovne:

1. Odklopte dozadu veko zásobníka na zrnkovú kávu.
2. Naplňte zásobník čerstvou zrnkovou kávou.
3. Potom zásobník znova zatvorte.

## 5 Obsluha a používanie

Táto časť obsahuje dôležité informácie o obsluhu a používaní kávovaru.

### 5.1 Bezpečnostné opatrenia

Dodržiňte nasledujúce bezpečnostné opatrenia na zabránenie vzniku nebezpečenstva a materiálnych škôd:

**VAROVANIE:**

Prístroj používajte iba vtedy, ak je vložená odpadová nádoba, odkvapkávacia miska a mriežka na šálky.

**VAROVANIE:**

Nenechávajte kávovar bez dozoru počas činnosti.

### 5.2 Zapnutie kávovaru

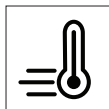


Pred zapnutím vždy skontrolujte, či sú nádržka na vodu a zásobník na zrnkovú kávu plné. Zakaždým, keď je kávovar zapnutý alebo vypnutý, potrebuje vodu pre cyklus automatického výplachu.



Malé množstvo vody sa môže dostať do odpadového kontajnera pri každom preplachovacom procese. To súvisí so systémom a nejde sa o poruchu.

- Zapnite prístroj stlačením tlačidla ON/OFF a jeho krátkym pridržením. Počas postupu ohrevu (cca 30 sekúnd.) bliká tento displej:





## 5 Obsluha a používanie

- Po dosiahnutí prevádzkovej teploty kávovar automaticky vykonáva preplachovací cyklus. Voda tu môže tiecť do odkvapkávacej misky.
- Ak je cyklus výplachu dokončený, je kávovar pripravený na prevádzku. Pri prvom uvedení do prevádzky sa zobrazia tieto displeje:



### 5.3 Vypnutie kávovaru

1. Stlačte tlačidlo ON/OFF pre vypnutie kávovaru. Ten potom vykoná cyklus výplachu.



Ak ste pripravili kávovú špecialitu s mliekom/mliečnou penou, kávovar vás tiež vyzve na vyčistenie systému mlieka po výplachu. Podrobnosti k tomuto možno nájsť v oddiele (pozri časť 6.3), čistenie systému je potrebné vykonať, inak bude nevyhnutné časovo náročné čistenie speňovača mlieka (pozri časť 6.11).



Ak je nádržka na vodu prázdna alebo ak nebolo vykonané požadované čistenie systému mlieka, proces vypnutia bude automaticky odložený o 15 minút.

2. Kávovar vás následne vyzve na vyprázdnenie odpadovej

## 5 Obsluha a používanie

nádoby (5). Na displeji sa zobrazí toto:



	<b>P O Z O R :</b> V y p r á z d n i t e zakaždým odpadovú nádoby, aby nedochádzalo k vzniku plesní.
--	---

-Kávovar sa automaticky vypne po 15 sekundách.

### 5.4 Vypnutie kávovaru v prípade núdze

V prípade núdze môžete vypnúť kávovar kedykoľvek počas prevádzky stlačením 2-krát tlačidla ON/OFF.




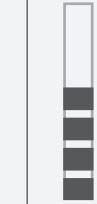
Výnimka: počas procesu výplachu pri zapnutí/vypnutí kávovaru.

### 5.5 Stanovenie tvrdosti vody

Pred prvým použitím kávovaru je potrebné nastaviť príslušnú tvrdosť vody pre váš región. Tvrdosť vody môžete určiť s pomocou testovacieho prúžku (18) dodávaného s kávovarom. Postupujte nasledovne:

- Ponorte testovací prúžok do studenej vody na 1 sekundu a straste prebytočnú vodu. Po približne 1 minúte môžete prečítať tvrdosť vody z ružovo sfarbených oblastí.

## 5 Obsluha a používanie

Tvrdosť vody	1 mäkká	2 stredne tvrdá	3 veľmi tvrdá	3 veľmi tvrdá
Tvrdosť vody mol/m <sup>3</sup> Nemecké stupne tvrdosti Francúzske stupne tvrdosti	až 1,24 až 7° až 12,6°	až 2,5 až 14° až 25,2°	až 3,7 až 21° až 37,8°	nad 3,7 nad 21° nad 38°
Testovací prúžok				

### 5.6 Nastavenie menu

Funkcie menu treba vyvolať na vykonanie rôznych nastavení - napríklad pre nastavenie stanovenej úrovne tvrdosti vody.

1. Na tento účel stlačte súčasne na cca 3 sekundy tlačidlá 2 a 3.

-Zobrazenie symbolu sa rozsvieti ako blikajúca čiara, potom sa zobrazenie zmení na aktuálne nastavenie. Je možné nastaviť nasledujúce parametre:

Nádržka na vodu  
osvetlenie pomocou tlačidla 2

Voda  
úroveň tvrdosti pomocou tlačidla 3

Káva  
teplota pomocou tlačidla 4

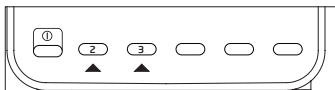
Čas vypnutia pomocou tlačidla 5.

2. Uložte záznamy a opustite menu potvrdením "▶"(6). Pokiaľ nestlačíte "▶", Program sa automaticky vráti do prevádzkového režimu po cca 30 s bez uloženia nových nastavení.

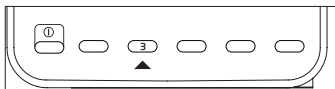
## 5 Obsluha a používanie

### 5.7 Nastavenie a uloženie tvrdosti vody

Pre nastavenie vopred stanovenej tvrdosti vody postupujte takto: Prepnete na funkciu menu súčasným stlačením tlačidiel 2 a 3 počas cca 3 sekúnd. Najskôr začnú na bliskajúcom riadku blikať displeje funkcií menu, potom sa zobrazí aktuálne nastavenie.



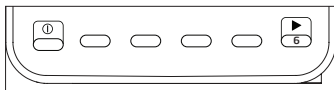
1. Potom stlačte opakovane tlačidlo 3, až kým nebude nastavený požadovaný stupeň tvrdosti.



Nižšie uvedený obrázok ukazuje displej pre 4 možné nastavenia stupňov tvrdosti.

Tvrdosť úroveň 1 Mäkká	Tvrdosť úroveň 2 Stredne tvrdá	Úroveň tvrdosti 3 Tvrdá	Tvrdosť úroveň 4 Veľmi tvrdá

2. Uložte vstup stlačením "▶"(6). Všetky displeje funkcií menu blikajú počas cca 3 sekúnd pre potvrdenie. Prístroj sa potom vráti do normálneho prevádzkového režimu.



## 5 Obsluha a používanie

### 5.8 Príprava teplej vody



**VAROVANIE:**

Nebezpečenstvo obarenia horúcou striekajúcou vodou! Horúca voda z parnej dýzy môže spôsobiť obarenie. Vyvarujte sa priameho kontaktu s pokožkou.

## 5 Obsluha a používanie

Na prípravu horúcej vody postupujte takto:

1. Nastavte prístroj na režim jednej šálky.
2. Zvoľte na spotrebiči vhodnú veľkosť šálky.
3. Nastavte výšku výstupu zodpovedajúcim spôsobom tým, že zatlačíte výstup nahor alebo nadol a umiestnite nádobu pod výstup kávy.
4. Otvorte otočný prepínač pre mliečnu penu/horúcu vodu pre získanie horúcej vody.
5. Môžete zastaviť výstup horúcej vody v akomkoľvek okamihu uzatvorením otočného prepínača pre mliečnu penu/horúcu vodu.



Hadička na mlieko nesmie byť pripojená pri príprave horúcej vody.



Funkcia "Mliečna pena" nesmie byť vybraná.

### 5.9 Nastavenie jemnosti mletia

Môžete nastaviť jemnosť mletia (12) pomocou páky.

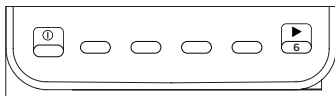


#### **POZOR:**

Nastavenie jemnosti mletia v čase, keď mlynček nie je v chode, môže viesť k poškodeniu! Jemnosť mletia nastavujte iba vtedy, ak je mlynček v chode.

Pre nastavenie jemnosti mletia postupujte takto:



1. Umiestnite šálku pod hubicu dávkovača kávy.
2. Na prípravu kávy stlačte "▶" (6)





3. Nastavte jemnosť mletia pomocou páky jemnosti mletia (12) počas chodu mlynčeka. Káva je pripravená a jemnosť mletia je nastavená.

Nastavenie sa vykonáva nasledujúcim spôsobom:

## 5 Obsluha a používanie

	jemne mletá pre "intenzívnu chuť"
	stredne mletá pre "normálnu chuť"
	hrubo mletá pre "jemnú chuť"

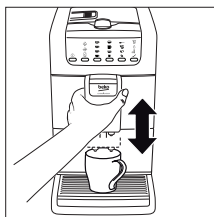
 Pre svetlo praženú zrnkovú kávu nastavte mlecí mechanizmus na "jemná". Ak je jemnosť mletia nastavená príliš jemne, bude káva vydávaná po kvapkách.

 Pre svetlo praženú zrnkovú kávu nastavte mlecí mechanizmus na "hrubá". Ak je jemnosť mletia nastavená príliš hrubo, bude káva vydaná príliš rýchlo.

### 5.10 Príprava kávy zo zrnkovej kávy

Na prípravu kávy zo zrnkovej kávy postupujte takto:

1. Nastavte jednu alebo dve šálky alebo ak sú zvolené hrnčeky, hrnčeky so zodpovedajúcim objemom (500 alebo 1 000 ml) pod kávu (4).
2. S cieľom zníženia tepelných strát a rozstrekovania nastavte výšku hubica dávkovača tak, aby vyhovovala veľkosti vašej šálky, tým, že ju posuniete nahor alebo nadol.

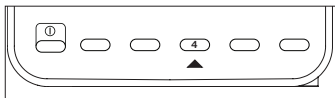


## 5 Obsluha a používanie



Ak sa nastavenie výšky pohybuje ťažko, očistite ho (pozri časť 6.5).

3. Zvoľte požadovanú veľkosť šálky stlačením tlačidla 4.



Sú možné nasledujúce voľby:

	Hrnček na kávu	cca 190 ml
	Šálka na kávu	cca 120 ml
	Šálka na espresso	cca 40 ml

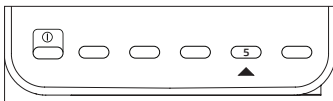


Voľba veľkosti šálky je možná len v režime jedného alebo dvoch šálok. Štandardné továrenské prednastavenie (cca 120 ml na šálku) je nastavenie pre režim štyroch alebo ôsmich šálok vo voľbe šálok.



Kávovar je prednastavený na štandardné množstvo pre každú veľkosť šálky. Ak si prajete zmeniť ktorékoľvek množstvo pre plnenie šálky, pokyny sú uvedené (pozri bod 5.11).

4. Vyberte požadované množstvo mletej kávy stlačením tlačidla 5.



Sú možné nasledujúce voľby:

Mild	Medium	Intensive	Mletá káva



## 5 Obsluha a používanie



Automatická korekcia množstva mletia meria množstvo mletej kávy a prispôbuje ho postupne nastavenej hodnote pre silu kávy. To kompenzuje rozdiely medzi mlynčekom a rôznymi odrodami kávy. Môže byť preto nevyhnutné sparovať 5-krát, kým korekcia nebude perfektná.

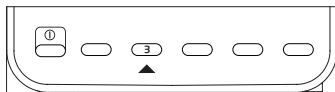


Naposledy zvolené množstvo mletej kávy zostáva nastavené pre každú veľkosť šálky.



Nastavené množstvo mletej kávy zostane uložené, aj keď bude kávovar vypnutý.

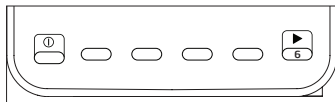
5. Vyberte požadovaný počet šálok alebo veľkosti hrnčeka stlačením tlačidla 3.



Sú možné nasledujúce voľby:

1 šálka	2 šálky	hrnček (4 šálky)	hrnček (8 šálok)

6. Stlačte "▶" (tlačidlo 6) pre ohrev kávy.



## 5 Obsluha a používanie



Uvedomte si, že v režime dvoch šálok sú vykonávané jedna za druhou dve činnosti naparovania a obdobne, ak je vybraný hrnček pre režim štyroch/ôsmich šálok, bude vykonávať 4 alebo 8 naparovacích činností. Odstráňte šálky alebo hrnček až po ukončení všetkých činností naparovania.



Počas prípravy kávy sa mletá káva najprv zvlhčí malým množstvom vody pre predsparenie. Samotný proces naparovania sa začne po krátkej prestávke.



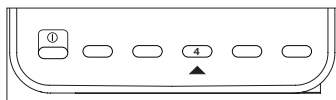
Môžete predčasne zastaviť výdaj kávy krátkym stlačením tlačidla "▶" (tlačidlo 6). V prípade silne nerovnomerného alebo iba jednostranného naplnenie šálky počas režimu plnenia 2 šálok skontrolujte, či nie sú jedna alebo obe hubice dávkovača vnútri upchaté cudzími telesami (kávové zrnká a pod.).

### 5.11 Zmena a uloženie úrovne naplnenia šálok v režime zrnkovej kávy

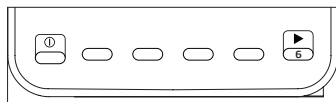
Kávovar je prednastavený pre štandardné množstvo. Môžete však nastaviť úroveň naplnenia šálky individuálne pre každú veľkosť šálky. Postupujte nasledovne:

## 5 Obsluha a používanie

1. Stláčajte tlačidlo 4 opakovane, kým sa neobjaví požadovaný symbol šálky na požadovanom množstve mletej kávy.



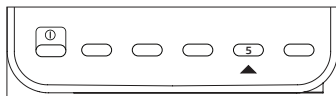
4. Stlačte "▶" (tlačidlo 6) a držte ho stlačené, kým sa nedosiahne požadované množstvo náplne.



Počas tohto procesu sa uloží úroveň naplnenia pre jednu šálku. (Prístroj musí byť nastavený na režim jednej šálky).



2. Umiestnite vhodnú šálku pod hubicu dávkovača kávy (šálka na espresso, šálka na kávu alebo hrnček na kávu).
3. Stláčajte tlačidlo 5 opakovane, kým sa nerozsvieti symbol pre požadované množstvo mletej kávy.



5. Uvoľnite tlačidlo. Nová úroveň naplnenia šálky je teraz uložená.



Opakujte tento postup, ak si prajete zmeniť úroveň naplnenia takisto pre ostatné veľkosti šálok.



Všetky hodnoty zostanú uložené, aj keď bude kávovar vypnutý. Ak zmeníte vašu veľkosť šálky, môžete kedykoľvek individuálne upraviť úroveň naplnenia.

## 5 Obsluha a používanie



Uložené úrovne naplnenia šálok pre každý jednotlivý symbol šálky platí len v režime zrnkovej kávy.



**POZOR:** Neplňte nádobu instantnými, vo vode rozpustnými a mrazom sušenými výrobkami alebo inými nápojovými práškami.

### 5.12 Príprava kávy z mletej kávy



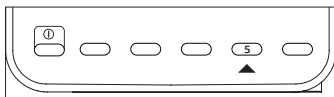
**POZOR:** Uistite sa, že používate iba dodávanú odmerku a nikdy neplňte do nádoby viac ako jednu odmerku (max. 8 g) mletej kávy.



**POZOR:** Príliš jemne mletá káva môže spôsobiť poruchy.

Na prípravu kávy z mletej kávy postupujte takto:

1. Zvoľte funkciu "Mletá káva" stlačením tlačidla 5.



Tento symbol sa rozsvieti na displeji:



## 5 Obsluha a používanie

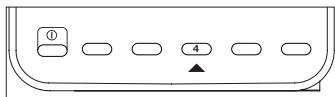


Pri príprave kávy z mletej kávy je možné pripraviť iba jednu šálku.



Funkcia "Množstvo mletej kávy" je deaktivovaná. Preto sa na displeji neobjaví žiadna informácia o množstve mletej kávy.

2. Zvoľte požadovanú veľkosť šálky stlačením tlačidla 4.



Sú možné nasledujúce voľby:

	Hrnček na kávu	cca 190 ml
	Šálka na kávu	cca 120 ml
	Šálka na espresso	cca 40 ml



Š t a n d a r d n é množstvo naplnenia pre každý symbol jednej šálky sa vzťahuje na režim zrnkovej kávy, mletej kávy a horúcej vody. Ak chcete zmeniť množstvo naplnenia šálky, tieto zmeny sa vzťahujú len na režim mletej kávy. Pokyny sú uvedené v bode (pozri bod 5.13).

3. Otvorte veko zásobníka na zrnkovú kávu (14) a násypku na mletú kávu (10).
4. Nasypťe čerstvú mletú kávu.
5. Potom znova zatvorte obe veká.



**POZOR:** Uistite sa, či mletá káva neupcháva nádobu a či sa do nádoby nedostali žiadne cudzie predmety.

## 5 Obsluha a používanie

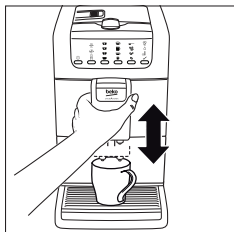


**POZOR:** Nikdy nepľňte do nádoby viac ako jednu odmerku mletej kávy.



**POZOR:** Plniaca nádoba nie je skladovacia nádoba; mletá káva musí byť prepravená priamo do naparovacej jednotky.

- Umiestnite šálku pod hubicu dávkovača kávy.
- S cieľom zníženia tepelných strát a rozstrekovania nastavte výšku dávkovača tak, aby vyhovovala veľkosti vašej šálky tým, že ju posuniete nahor alebo nadol.



Ak sa nastavenie výšky pohybuje ťažko, očistite ho. Postupujte, ako je opísané v kapitole 6.5.

- Stlačte "▶" (tlačidlo 6) pre výdaj kávy.



Môžete predčasne zastaviť výdaj kávy krátkym stlačením "▶" (tlačidlo 6).

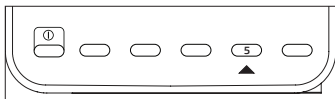
### 5.13 Zmena a uloženie úrovne naplnenia šálky v režime mletej kávy

Kávovar je prednastavený pre štandardné množstvo. Môžete však nastaviť úroveň naplnenia šálky individuálne pre každú veľkosť šálky.

## 5 Obsluha a používanie

Postupujte nasledovne:

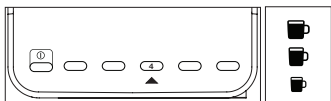
1. Zvoľte funkciu "Mletá káva" stlačením tlačidla 5.



Tento symbol sa rozsvieti na displeji:

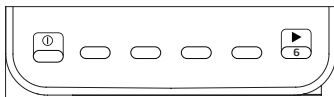


2. Stláčajte tlačidlo 4 opakovane, kým sa neobjaví požadovaný symbol šálky na požadovanom množstve mletej kávy.



3. Umiestnite vhodnú šálku pod hubicu dávkovača kávy (napr. hrnček na kávu).
4. Naplňte do násypky na mletú kávu čerstvú mletú kávu.
5. Stlačte tlačidlo "▶" (tlačidlo 6) a držte ho stlačené, kým

sa nedosiahne požadované množstvo náplne.



6. Uvoľnite tlačidlo. Požadovaná úroveň naplnenia šálky je teraz uložená.



Opakujte tento postup, ak si prajete zmeniť úroveň naplnenia takisto pre ostatné veľkosti šálok.



Všetky hodnoty zostanú uložené, aj keď bude kávovar vypnutý. Ak zmeníte vašu veľkosť šálky, môžete kedykoľvek individuálne upraviť úroveň naplnenia.

## 5 Obsluha a používanie



Uložené úrovne naplnenia šálok pre každý jednotlivý symbol šálky platí len v režime mletej kávy.

- Pri príprave "Latte Macchiato" sa najskôr naplní napenené mlieko do vysokého pohára a káva sa pridá až potom.

### 5.14 Príprava kávových špecialít

System mlieka musí byť pripojený na účely výdaja kávových špecialít.

Viac informácií možno nájsť v kapitole 4.4.



Nepoužívajte sójové alebo ryžové mlieko, pretože s týmito výrobkami nemožno dosiahnuť dobré napenenie.

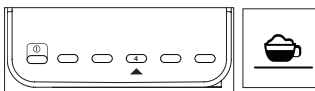


Kvalita mliečnej peny je tiež ovplyvnená typom mlieka, obsahom tuku a teplotou.

- S vaším prístrojom môžete pripraviť "Latte Macchiato" i "Cappuccino". Tie sa líšia predovšetkým spôsobom prípravy.

Opačne sa postupuje pri príprave "Cappuccina", najprv sa do šálky naleje káva a následne sa na kávu naleje horúca mliečna pena.

1. Na prípravu "Latte Macchiato" stláčajte opakovane tlačidlo 4, kým nie je vybraný symbol pre "Kávu špecialitu".



Prístroj ohrieva na vyššiu teplotu, ak je zvolená "Kávu špecialita". Kontrolka teploty bliká počas procesu ohrievania.

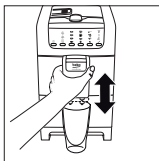


## 5 Obsluha a používanie



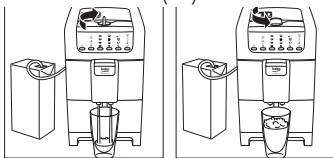
Na prípravu Latte Macchiato najprv vytiahnite z prístroja odkvapkávaciu miskú (8), aby sa pod výpusť kávy zmestili vyššie poháre na Latte Macchiato.

2. Postavte jeden alebo dva poháre pod výpusť kávy (4).
3. S cieľom zníženia tepelných strát a rozstrekovania nastavte výšku hubice dávkovače tak, aby vyhovovala veľkosti vašej šálky/vášho pohára tým, že ju posuniete nahor alebo nadol.



Ak sa nastavenie výšky pohybuje ťažko, očistite ho. Postupujte, ako je opísané v kapitole 6.5.

4. Otvorte otočný prepínač pre mliečnu penu/horúcu vodu (13).
5. Nalejte do pohára množstvo mliečnej peny podľa požadovanej chuti a spôsobu prípravy.
6. Môžete zastaviť výstup mliečnej peny v akomkoľvek okamihu uzatvorením otočného prepínača pre mliečnu penu/horúcu vodu (13).



7. Pre prídanie požadovaného množstva kávy vyberte zodpovedajúci symbol šálky stlačením tlačidla 4.



Ak je zvolená "Mletá káva", je možné použiť len jednu šálku.

## 5 Obsluha a používanie



Š t a n d a r d n é množstvo náplne alebo individuálne množstvo náplne, ktoré ste nastavili v kapitole 5.11 Zmena a uloženie úrovne naplnenia šálky v režime zrnkovej kávy alebo 5.13 Zmena a uloženie úrovne naplnenia šálky v režime mletej kávy, platí aj v tomto režime. Ak chcete zmeniť množstvo náplne šálky, príslušné informácie sú uvedené vo vyššie uvedených kapitolách.

8. Stlačte "▶" (tlačidlo 6) pre získanie kávy.



Môžete zrušiť výstup kávy kedykoľvek opätovným stlačením "▶" (tlačidlo 6).



Uvedomte si, že v režime dvoch šálok prebehnú jedna za druhou dve naparovacie činnosti. Šálky/poháre odstráňte až po ukončení oboch naparovacích činností.

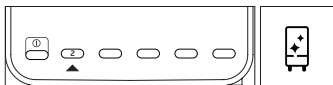
- "Cappuccino" sa pripravuje opačným postupom.
- Musíte použiť šálky na kávu, pričom najprv nalejete kávu a potom naplníte do šálok mliečnu penu.

### 5.15 Systém čistenia mlieka po výdaji nápoja s mliekom.

Po použití mlieka by ste mali ihneď vypláchnuť systém mlieka.

1. Stláčajte opakovane tlačidlo 2, až kým nebude zvolený displej "Čistenie systému mlieka".

## 5 Obsluha a používanie



2. Stlačte "▶" (tlačidlo 6).

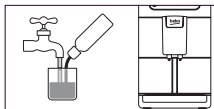


Symbol "Čistenie systému mlieka" a kontrolka teploty blikajú, keď sa na krátky čas zapína ohrev.

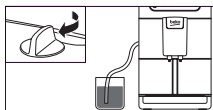


Po ukončení ohrevu blikajú na displeji symboly "Čistenie systému mlieka" a "Mliečna pena".

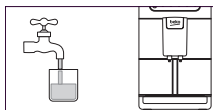
3. Nalejte do nádoby 200 ml vody, potrebné množstvo prostriedku na čistenie systému mlieka (pozri poznámky o čistiacom roztoku).



4. Zasuňte mliečnu hadičku až na dno nádoby s čistiacim roztokom.



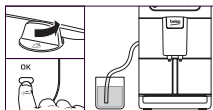
5. Po ukončení výplachu vyprázdňte nádobu s čistiacim roztokom, vypláchnite a naplňte 200 ml čerstvej vody pre výplach systému.



6. Zasuňte mliečnu hadičku až na dno nádoby.

7. Stlačte "▶" (tlačidlo 6).

8. Po ukončení výplachu uzavrite otočný prepínač mliečnej peny/horúcej vody.



## 5 Obsluha a používanie

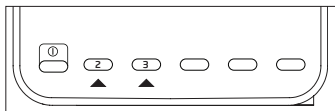
-Prístroj sa prepne späť do prevádzkového režimu po niekoľkých sekundách.



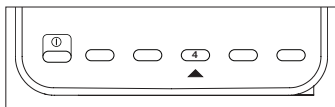
Ak je pripravovaných niekoľko nápojov s mliekom, systém mlieka by mal byť následne vyčistený. Inak program vyzve na vykonanie čistenia pri opätovnom zapnutí spotrebiča. Potom nie je možné zvoliť nápoj.

-Zvyšky mlieka je potrebné tiež očistiť z výstupov jednotky dávkovača zakaždým, keď sa dávkuje špecialita kávy s mliekom.

čnením tlačidiel 2 a 3 počas cca 3 sekúnd. Najskôr začnú na blikajúcom riadku blikať displeje funkcií menu, potom sa zobrazí aktuálne nastavenie.



2. Potom stláčajte opakovane tlačidlo 4, kým sa nenastaví požadovaná teplota kávy.



### 5.16 Nastavenie a uloženie teploty kávy

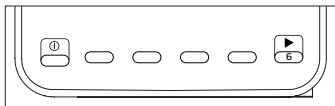
1. Pre nastavenie teploty kávy postupujte takto: Prepnite na funkciu menu súčasným stla-

## 5 Obsluha a používanie

Nižšie uvedený obrázok ukazuje displej pre 3 možné nastavenia teploty kávy.

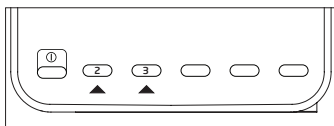
		
Teplá	Horúca	Extra horúca

3. Záznamy uložte a opustite menu potvrdením "▶" (tlačidlo 6). Všetky displeje funkcií menu blikajú počas cca 3 sekúnd pre potvrdenie. Prístroj sa potom vráti do normálneho prevádzkového režimu.

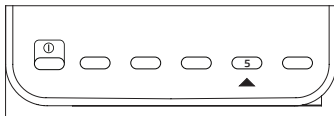


### 5.17 Nastavenie a uloženie času vypnutia

1. Pre nastavenie času vypnutia postupujte takto: Prepnite na funkciu menu súčasným stlačením tlačidiel 2 a 3 počas cca 3 sekúnd. Najskôr začnú na blikajúcom riadku blikáť displeje funkcií menu, potom sa zobrazí aktuálne nastavenie.







2. Potom stláčajte opakovane tlačidlo 5, až kým nebude nastavený požadovaný čas vypnutia.



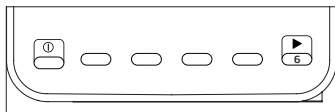
Nižšie uvedený obrázok ukazuje displej pre 4 možné

## 5 Obsluha a používanie

nastavenia času vypnutia. Prístroj je naprogramovaný na najvyššiu možnú úsporu energie. Prednastavený čas pre vypnutie je 9 minút.

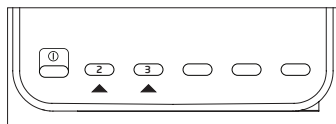
			
<b>9 min.</b>	<b>1 hodina</b>	<b>3 hodiny</b>	<b>8 hodiny</b>

3. Záznamy uložte a opustite menu potvrdením "▶" (tlačidlo 6). Všetky displeje funkcií menu blikajú počas cca 3 sekúnd pre potvrdenie. Prístroj sa potom vráti do normálneho prevádzkového režimu.

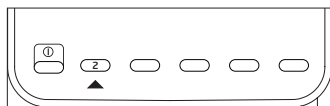


### 5.18 Nastavenie osvetlenia nádržky na vodu

1. Pre nastavenie osvetlenia vodnej nádrže postupujte takto: Prepnite na funkciu menu súčasným stlačením tlačidiel 2 a 3 počas cca 3 sekúnd. Najskôr začnú na blikajúcom riadku blikáť displeje funkcií menu, potom sa zobrazí aktuálne nastavenie.





2. Potom stláčajte tlačidlo 2 dovtedy, kým nebude nastavené požadované osvetlenie.

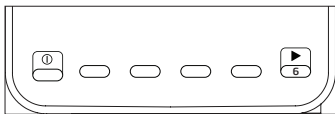


## 5 Obsluha a používanie

Nižšie uvedený obrázok ukazuje displeje pre 2 možné nastavenia.

	
Osvetlenie vypnúť	Osvetlenie zapnúť

3. Záznamy uložte a opustite menu potvrdením "▶" (tlačidlo 6). Všetky displeje funkcií menu blikajú počas cca 3 sekúnd pre potvrdenie. Prístroj sa potom vráti do normálneho prevádzkového režimu.



### 5.19 Reset prístroja do továrenského nastavenia (Reset)

Táto funkcia resetuje všetky skôr zmenené hodnoty na ich pôvodné

továrenské nastavenia.

Sú ovplyvnené nasledujúce nastavenia a uložené hodnoty:

- Tvrdosť vody
- Úroveň naplnenia šálky
- Množstvo mletej kávy
- Teplota kávy
- Čas vypnutia
- Osvetlenie nádržky na vodu

Pre resetovanie prístroja do továrenského nastavenia postupujte takto:

Prepnite na funkciu menu súčasným stlačením tlačidiel 2 a 3 počas cca 3 sekúnd. Najskôr začnú na blikajúcom riadku blikáť displeje funkcií menu, potom sa zobrazí aktuálne nastavenie.

Stlačte a pridržte tlačidlá 2 a 4 na cca 3 sekundy.

Reset je potvrdený symbolmi, ktoré niekoľkokrát bliknú. Prístroj sa automaticky vráti do normálneho prevádzkového režimu.

## 6 Čistenie a údržba

Táto časť obsahuje dôležité informácie o čistení a údržbe kávovaru. Udržujte svoj kávovar vždy čistý s cieľom zabezpečiť trvalo vysokú kvalitu kávy a bezporuchovú prevádzku.

### 6.1 Bezpečnostné opatrenia

Dodržiňte nasledujúce bezpečnostné opatrenia pred začatím čistenia kávovaru:

**VAROVANIE:**

Vypnite kávovar a pred začatím čistenia vyťahnite zástrčku zo zásuvky.

**VAROVANIE:**

Pred čistením nechajte kávovar vychladnúť.

**VAROVANIE:**

Nepoužívajte žiadne prostriedky, ktoré môžu spôsobiť poškriabanie alebo abrazívne a korozívne prostriedky. Utrite vnútornú a vonkajšiu časť opláštenia mäkkou vlhkou handričkou.

**VAROVANIE:**

Nikdy neponárajte kávovar, sieťový kábel alebo zástrčku do vody alebo iných kvapalín.

**VAROVANIE:**

Nečistite časti opláštenia, ako je odpadová nádoba, nádržka na vodu alebo odkvapkávací miska v umývačke. Inak vysoko lesklé povrchy postupne stratia lesk a zmatnejú.



## 6 Čistenie a údržba



### **VAROVANIE:**

Nikdy nelejte vodu do zásobníka na kávové zrná alebo do mlecieho mechanizmu, mohlo by dôjsť k poškodeniu.



### **VAROVANIE:**

Dodržiňte pokyny pre čistenie a odvápnovanie.

### 6.2 Pravidelné čistenie

1. Vyčistite vonkajší povrch prístroja mäkkou vlhkou handričkou, pole displeja možno čistiť napr. utierkou na čistenie objektívov a šošoviek.
2. Vyberte nádobu na odpad (5) a nádržku na vodu (7) a očistite ich teplou vodou s jemným čistiacim prostriedkom.

Utrite obe opláštenia vlhkou handričkou.

3. Vyprázdňujte odkvapkávacia miska v pravidelných intervaloch, prinajmenšom však zakaždým, keď bude vidieť otvorom v mriežke na šálky červený indikátor úrovne naplnenia.
4. Vyčistite odkvapkávacia miska s mriežkou na šálky (8) teplou vodou s jemným čistiacim prostriedkom.
5. Utrite zásobník na zrnkovú kávu suchú látkou nepúšťajúcou chlpy.

### 6.3 Čistiaci program systému mlieka

Ak vypnete kávovar tlačidlom ON/OFF po výdaji kávovej špeciality s mliekom, kávovar vykoná cyklus výplachu a potom vás vyzve na vyčistenie systému mlieka.

## 6 Čistenie a údržba



Ak sa kávovar automaticky vypne po výdaji kávovej špeciality s mliekom/penou, budete vyzvaní na vyčistenie systému mlieka po 15 minútach.



Pokiaľ nebude vykonané vyčistenie systému mlieka, kávovar vás znovu vyzve pri ďalšom zapnutí.



Dávkovať kávu môžete znovu až bude vykonaný vyčistenia.

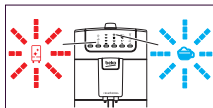


Môžete zrušiť program čistenia kedykoľvek stlačením "▶" (tlačidlo 6).

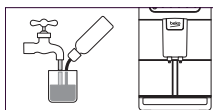


Čistiaci roztok pre systém mlieka je možné kúpiť v špecializovaných predajniach.

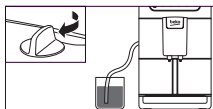
Na displeji blikajú symboly "Čistenie systému mlieka" a "Mliečna pena".



1. Naplňte nádobu 200 ml vody a zodpovedajúcim množstvom čistiaceho roztoku pre systém mlieka (pozri poznámky týkajúce sa čistiaceho roztoku).



2. Zasuňte mliečnu hadičku až na dno nádoby s čistiacim roztokom. Otvorte otočný prepínač pre mliečnu penu/horúcu vodu.

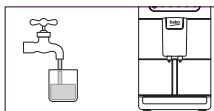


## 6 Čistenie a údržba



Čistiaci roztok je privádzaný do prístroja mliečnou hadičkou a vypúšťaný cez výstupnú jednotku do odkvapkávacej misky.

- Po ukončení výplachu vyprázdňte nádobu s čistiacim roztokom, vypláchnite a naplňte ju 200 ml čerstvej vody pre preplach systému.



- Zasuňte mliečnu hadičku až na dno nádoby.
- Stlačte "▶" (tlačidlo 6).



Čerstvá voda je privádzaná do prístroja mliečnou hadičkou a vypúšťaná cez výstupnú jednotku do odkvapkávacej misky.

- Po ukončení výplachu uzavrite otočný prepínač mliečnej peny/horúcej vody.



Ak bolo pripravených niekoľko nápojov s mliekom, systém mlieka by mal byť následne vyčistený. Inak bude program vyžadovať vyčistenie po vypnutí prístroja pri jeho opätovnom zapnutí. Iné nápoje nebude možné zvoliť.

- Výstupy na výstupnej jednotke musia byť tiež vyčistené od zvyškov mlieka po príprave mliečnej kávovej špeciality.

## 6 Čistenie a údržba

### 6.4 Vyprázdnenie odpadovej nádoby (zásuvka na kávovú usadeninu)

Na displeji sa zobrazí toto:



Len čo budete vyzvaní na vyprázdnenie odpadovej nádoby, nebude vydaná už žiadna ďalšia káva.

Tento displej sa objaví po výdaji najmenej 6 a najviac 14 káv. Maximálny povolený počet vydaných káv závisí od rôznych nastavení (jemnosť mletia, množstvo mletej kávy, jedna šálka/dve šálky).

1. Zatlačte jednotku dávkovača kávy (3) do najvyššej polohy.
2. Otvorte dvierka jednotky výstupu kávy ťahom hore na ľavej strane. Vyberte nádobu na kávovú usadeninu a vyčistite nádobu dôkladne na zabránenie tvorbe plesní. Vložte vyčistenú odpadovú nádobu späť do prístroja a zatlačte ju, až kým sa nezastaví.

3. Zatvorte dvierka jednotky výdaja kávy.

-Kávovar je teraz opäť pripravený na výdaj kávy.



Odpadovú nádobu vyprázdňujte iba vtedy, ak je kávovar zapnutý. Kávovar môže detegovať vyprázdňovanie iba ak je zapnutý. Ak vyprázdните odpadovú nádobu s vypnutým kávovarom, toto nebude detegované. To môže mať za následok vydanie výzvy na vyprázdnenie po výdaji prvej kávy, ak je kávovar nabudúce znova zapnutý.

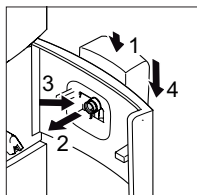
## 6 Čistenie a údržba



Všeobecne platí, že odpadová nádoba by mala byť čistená denne, ak sa kávovar používa každý deň. Budete upozornení na túto skutočnosť zakaždým týmto symbolmi:



3. Uvoľnite distribučnú hadičku na dverách tak, že ju ľahko potiahnete z vnútornej strany dverok smerom von 2 a pritlačíte na ľavú stranu 3 tak, aby sa uvoľnila z upevňovacieho prvku. Teraz je možné vybrať jednotku dávkovača a je zaistený ľahký prístup do vnútorného priestoru.



### 6.5 Vybratie a čistenie jednotky dávkovača kávy

Pre vyčistenie jednotky dávkovača kávy postupujte takto:

1. Zatlačte jednotku dávkovača kávy (3) do najvyššej polohy.
2. Otvorte dverka jednotky výstupu kávy ťahom hore na ľavej strane.



4. Dôkladne vyčistite jednotku dávkovača kávy zvnútra aj z vonkajšej strany horúcou vodou a vhodnou kefou s cieľom odstránenia prípadných zvyškov kávy a zabránenia vzniku plesní.



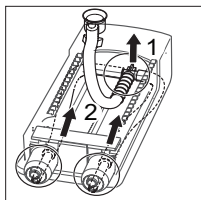
Odpojte a vyčistite systém rozvodných hadičiek jednotky dávkovača kávy (iba ak je to nutné, napr. Upchatie), pozri bod 6.6.

## 6 Čistenie a údržba

5. Vložte späť jednotku dávkovača kávy, pozri bod 6.7.

### 6.6 Čistenie systému rozvodných hadičiek

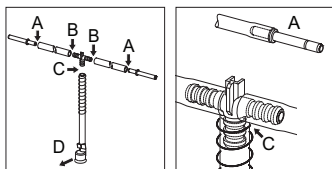
1. Uchopte voľný koniec hadičky blízko pružiny a vytiahnite spojku v tvare kríža 1 z jej upevnenia. Následne vytiahnite oba konce hadičky s koncami puzdier z dávkovacích rúrok 2.



2. Vytiahnite puzdrá z hadičiek A a odpojte hadičky od spojovacieho kusa C. Vytiahnite hadičku spolu s pružinou C zo spojovacieho kusa.
3. Nechajte diely niekoľko hodín ponorené v čistiacom roztoku mlieka. Presné množstvo čistiaceho roztoku je uvedené v pokynoch.

4. Následne očistite diely roztokom a opláchnite ich dôkladne čistou vodou.

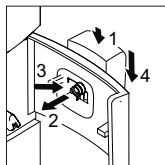
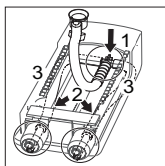
5. Nasuňte hadičky na spojovací kus B a puzdra do hadičiek A. Vložte hadičku s pružinou. Nasuňte hadičku a pružinu na spojku C.



Pružina musí byť rovnomerne natihnutá cez polovicu hadičky a lievikovitý koniec hadičky D musí smerovať nahor.

## 6 Čistenie a údržba

- Teraz vložte oba konce puzdra (s hadičkami) do dávkovacích rúrok 2 a zatlačte ich dovnútra, až kým správne nezapadnú. Zatlačte spojovací kus do upevňovacej štrbiny 1 a potom potlačte hadičky doprava a doľava pod rám 3.
- Vyťahnite hadičku z vnútra otvorom vo dvierkach 2, zatlačte ju doprava do držiaka 3 a zatlačte nálevkovitú časť hadičky späť do goliera, kým nebude presne lícovať.



- Teraz môžete pripojiť jednotku dávkovača kávy 4 a zavrieť dvierka. Pri zatváraní dverí by mal byť dávkovač v hornej polohe, inak dôjde k privretiu hadičky na mlieko.

### 6.7 Inštalácia jednotky dávkovača kávy

- Umiestnite jednotku dávkovača kávy v hornej polohe späť do dvierok a zatlačte jednotku zľahka 1 až dotedy, kým naraz počuteľne nezaskočí.

### 6.8 Čistenie naparovacej jednotky

Čistite naparovaciu jednotku každý deň. Ak nemáte v úmysle používať váš kávovar dlhšie (napr. Počas dovolenky), je potrebné vyprázdniť odpadovú nádobu (5) a nádržku na vodu (7) a vyčistiť dôkladne naparovaciu jednotku.

## 6 Čistenie a údržba

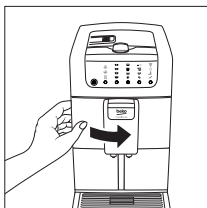


### **VAROVANIE:**

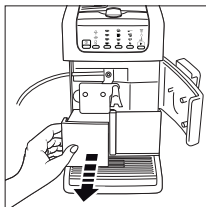
Nebezpečenstvo popálenia! Jednotka dávkovača môže byť stále horúca, ak ste nedávno pripravovali kávu. Pred čistením nechajte naparovaciu jednotku vždy vychladnúť.

Pre vyčistenie naparovacej jednotky postupujte takto:

1. Zatlačte jednotku dávkovača kávy (3) do najvyššej polohy.
2. Otvorte dverka jednotky výstupu kávy ťahom hore na ľavej strane.



3. Vyberte nádobu na kávovú usadeninu vyťahnutím z prístroja.



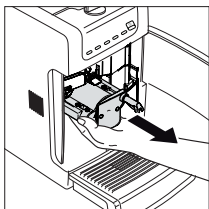
### **POZOR:**

Nebezpečenstvo prasknutia! Neťahajte alebo neprenášajte naparovaciu jednotku za jej hubicu.

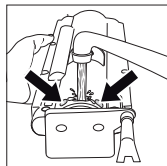


## 6 Čistenie a údržba

4. Uchopte spodnú prednú časť naparovacej jednotky a potiahnite ju smerom dopredu. Použite druhú ruku na jej zastavenie, aby nevypadla.
6. Vyčistite otvorenú naparovaciu jednotku pod tečúcou teplou vodou. Najmä antikorové sitá je potrebné dobre opláchnuť, aby sa odstránili všetky zvyšky kávy.



5. Otočte naparovaciu jednotku. Naparovacia jednotka je otvorená a výpusť je sklopený dolu. Dve antikorové sitá sú teraz voľne prístupné.



7. Vypláchnite tiež tri označené otvory naplnením dostatočným množstvom vody pre vypláchnutie prípadných nahromadených zvyškov kávy.



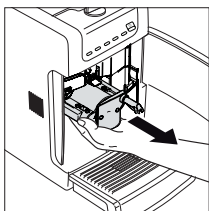
Ak je naparovacia jednotka zatvorená, môžete ju uvoľniť na zadnej strane s pomocou funkcie nástroja na odmerke (15). Zatlačte ozubný otvor na odmerke na čap a uvoľnite ho najmenej 3 plnými otáčkami.



8. Ponorte naparovaciu jednotku z času na čas (konštantné využitie raz týždenne) na cca 30 minút do horúcej vody s jemným čistiacim prostriedkom. Zatraste naparovaciu jednotkou ľahko pod vodou, potom vypláchnite všetky otvory silným prúdom vody.

## 6 Čistenie a údržba

9. Vysušte naparovaciu jednotku.
10. Umiestnite späť naparovaciu jednotku, pričom ju otočte do správnej polohy (výstupná rúrka smeruje dole a dopredu), osadte naparovaciu jednotku do vodiacich drážok a zasuňte ju úplne do kávovaru.



11. Zatlačte nádobu na kávovú usadeninu späť do prístroja a posuňte výstupnú jednotku do hornej polohy. Zatvorte dvierka.



Po zapnutí sa naparovacia jednotka nastaví a začne sa normálny proces ohrevu. Počas prípravy prvej kávy po čistení vteká do odpadovej nádoby zvýšené množstvo vody.

### 6.9 Spustenie čistiaceho programu

Čistiaci program umožňuje intenzívne čistenie inak neprístupných oblastí. Čistiaci program musí byť spustený, ak sa na displeji objaví tento symbol:



Proces čistenia trvá cca 8 minút a nemal by byť prerušený.



V prípade výpadku napájania v priebehu čistiaceho programu musí byť program reštartovaný.



Pred spustením programu čistenia musia byť kovové sitká v naparovacej jednotke čisté a utreté do sucha.

## 6 Čistenie a údržba

Čistiaca voda sa zhromažďuje v odkvapkávacej miske. Prípadne môžete umiestniť nádobu (> 350 ml) pod výtok. Nádobu vyprázdňte, iba ak kávovar signalizuje, že je potrebné vyprázdniť odkvapkávaciu misku.

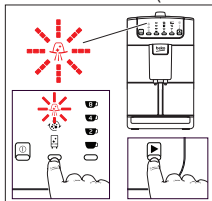
**POZOR:** Pri použití nevhodného čistiaceho prostriedku hrozí poškodenie kávovaru a prítomnosť zvyškov vo vode!

V záručnej lehote používajte iba dodané čistiace tablety Beko. Po 2 rokoch používania alebo po spotrebovaní poskytnutých tabliet používajte iba riadne čistiace tablety rovnakej veľkosti a chemického zloženia. Ak sa použijú iné čistiace roztoky, Beko neprijíma žiadnu zodpovednosť za prípadné vzniknuté škody.



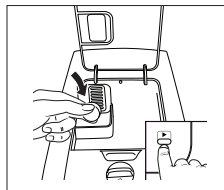
Pre spustenie čistiaceho programu postupujte takto:

1. Stlačte tlačidlo 2, až kým nebude zvolený displej funkcie "Čistiaci program".
2. Potom stlačte "▶" (tlačidlo 6).



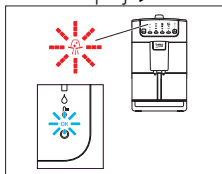
-Displej "Čistiaci program" bliká na displeji, zatiaľ čo displej "Naplňte nádržku na vodu" svieti trvalo.

3. Vyberte nádržku na vodu (7) a naplňte ju min. 1 litrom čerstvej vody. Vložte nádržku na vodu späť.

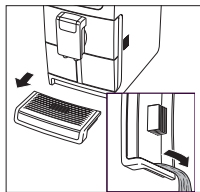


## 6 Čistenie a údržba

- Otvorte veko zásobníka na zrnkovú kávu (14) a násypku na mletú kávu (10).
- Vložte čistiacu tabletu do násypky na mletú kávu.
- Potom stlačte "▶" (tlačidlo 6).  
-Prístroj bude vykonávať niekoľko čistiacich cyklov. Po ukončení fázy čistenia sa trvalo rozsvieti displej "▶".



7. Vyberte a vyprázdňte odkvapkávaciu misku.

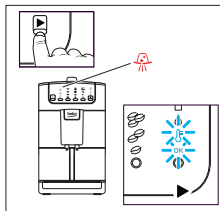


8. Zatlačte odkvapkávaciu misku späť do prístroja, kým počuteľne nezaskočí.



Odkvapkávacia miska slúži ako zberná nádoba na čistiacu vodu. Môžete prípadne umiestniť nádobu (> 350 ml) pod výstup.

9. Potom stlačte "▶" (tlačidlo 6).  
-Spotrebič následne začne fázu výplachu.



-Čistiaci program je ukončený, ak zhasne displej funkcie "Čistiaci program".

10. Vytiahnite odkvapkávaciu misku a vyprázdňte ju.
11. Zatlačte odkvapkávaciu misku späť do prístroja, kým počuteľne nezaskočí.

## 6 Čistenie a údržba

12. Vyberte nádržku na vodu, naplňte ju čistou vodou a zasuňte ju späť.

-Prístroj je teraz znovu pripravený na prevádzku v poslednom zvolenom režime kávy.

13. Teraz pripravte šálku kávy a vylejte ju do drezu, aby boli odstránené všetky zostávajúce zvyšky čistiacej tablety.



Proces odvápnovania beží v 2 fázach, trvá cca 10 minút a nemal by byť prerušený.



V prípade výpadku napájania v priebehu odvápnovacieho programu musí byť program reštartovaný.



Frekvencia odvápnovania závisí od tvrdosti vody vo vašom regióne. Preto nezabudnite stanoviť tvrdosť vody a nastaviť zodpovedajúcu tvrdosť pre kávovar! Pozri body 5.5 a 5.7, čo sa týka pokynov k tejto problematike.

### 6.10 Spustenie programu odvápnovania

Odvápňovací program umožňuje jednoduché a účinné odvápnenie vášho kávovaru. Odvápnovanie prístroja by malo byť vykonávané v pravidelných intervaloch, ale najneskôr vtedy, ak je na displeji táto signalizácia:



## 6 Čistenie a údržba



**POZOR:** Pri použití nevhodného odvápnovacieho prostriedku hrozí poškodenie kávuvaru a prítomnosť zvyškov vo vode! Používajte len odvápnovací roztok "Durgol swiss espresso". Ak sa použijú iné odvápnovacie roztoky, Beko neprijíma žiadnu zodpovednosť za prípadné škody. Odvápnovací roztok "Durgol" je k dispozícii u vášho predajcu.



**POZOR:** Pri kontakte odvápnovacieho roztoku s očami alebo s pokožkou môže dôjsť k podráždeniu! Vyhnite sa kontaktu s pokožkou a očami.



**POZOR:** Vypláchnite odvápnovací roztok čistou vodou. Vyhľadajte lekársku pomoc v prípade zasiahnutia očí.



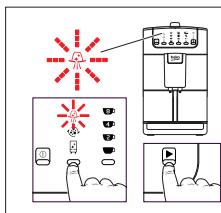
**POZOR:** V prípade kontaktu s odvápnovacím roztokom môže dôjsť k poškodeniu jemných povrchov! Zvyšky rozliateho roztoku treba ihneď odstrániť.

Pre spustenie programu odvápnovania postupujte takto:

1. Stláčajte tlačidlo 2, až kým nebude zvolený displej funkcie "Odvápnovací program".

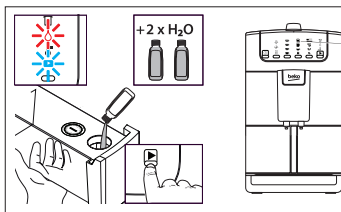
## 6 Čistenie a údržba

2. Potom stlačte "▶" (tlačidlo 6).  
-Displej "Odvápňovací program" blinká na displeji, zatiaľ čo indikácia "▶" a "Naplňte nádržku na vodu" svieti trvalo.

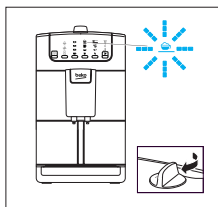


3. Vyberte nádržku na vodu (7).  
4. Do nádržky na vodu prilejte 125 ml odvápnovacieho roztoku "Durgol swiss espresso".  
5. Potom nalejte do nádržky na vodu 250 ml vody tak, že prázdnu fľaštičku od odvápnovacieho roztoku 2-krát naplníte čerstvou vodou.  
6. Umiestnite nádržku na vodu späť.  
7. Uistite sa, že nádoba na kávovú usadeninu je správne umiestnená v prístroji.  
8. Teraz stlačte "▶" (tlačidlo 6) pre spustenie procesu odvápnovania systému mlieka.  
-Indikácia "Mliečna pena" blinká.

9. Otvorte otočný prepínač pre mliečnu penu/horúcu vodu (13).

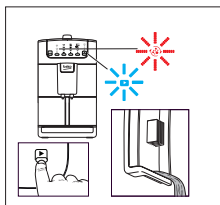


- Prístroj bude vykonávať niekoľko odvápnovacích cyklov. Prestávky slúžia na to, aby odvápnovací prostriedok začal účinkovať.  
-Po ukončení 1. fázy procesu odvápnovania blinká indikácia pre "Mliečnu penu".  
10. Zavrite otočný prepínač pre mliečnu penu/horúcu vodu.



## 6 Čistenie a údržba

-Indikácia "Odvápňovací program" blinká rýchlo.



odvápňovacie cykly. Prestávky slúžia na to, aby odvápňovací prostriedok začal účinkovať.

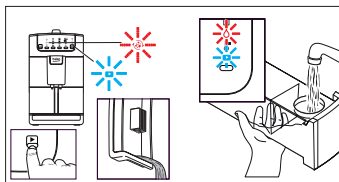
-Po ukončení 2. fázy odvápňovacích cyklov blinká rýchlo indikácia "Odvápňovací program".

14. Vytiahnite odkvapkávacu misku a vyprázdňte ju.
15. Zatlačte odkvapkávacu misku späť do prístroja, kým počuteľne nezaskočí.  
-displej "▶" sa rozsvieti trvalo.
16. Potom stlačte "▶" (tlačidlo 6).

11. Vytiahnite odkvapkávacu misku a vyprázdňte ju.
12. Zatlačte odkvapkávacu misku späť do prístroja, kým počuteľne nezaskočí.



O d k v a p k á v a c i a miska slúži ako zberná nádoba na čistiacu vodu. Môžete prípadne umiestniť nádobu (> 350 ml) pod výstup.



-Na displeji sa trvalo rozsvieti "Naplňte nádržku na vodu".

13. Teraz stlačte "▶" (tlačidlo 6) pre spustenie odvápňovacieho procesu naparovacej jednotky.  
-Prístroj bude vykonávať

17. Vyberte nádržku na vodu (7) a vypláchnite ju.



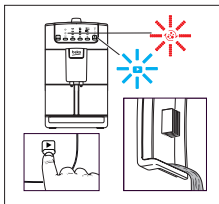
## 6 Čistenie a údržba



### VAROVANIE:

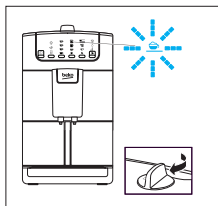
Odvápňovací roztok môže byť zdraviu škodlivý! Z tohto dôvodu je absolútne nutné, aby ste dôkladne vyčistili nádržku na vodu po ukončení procesu odvápňovania.

18. Naplňte nádržku na vodu aspoň 1 litrom čerstvej vody.
19. Vyberte nádržku na vodu (7).
  - Displej "▶" sa rozsvieti trvalo.
20. Potom stlačte "▶" (tlačidlo 6).
  - Začínajú sa čistiace fázy procesu odvápňovania.
  - Prístroj vykonáva program výplachu s 250 ml čerstvej vody.



-Indikácia "Odvápňovací program" blinká rýchlo.

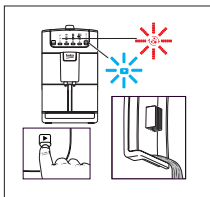
21. Vytiahnite odkvapkávaciu misku a vyprázdňte ju.
22. Zatlačte odkvapkávaciu misku späť do prístroja, kým počuteľne nezaskočí.
  - displej "▶" sa rozsvieti trvalo.
23. Potom stlačte "▶" (tlačidlo 6).
  - Indikácia "Mliečna pena" blinká.
24. Otvorte otočný prepínač pre mliečnu penu/horúcu vodu.
  - Prístroj vykonáva program výplachu systému mlieka so 100 ml čerstvej vody.
  - Indikácia "Mliečna pena" blinká.



## 6 Čistenie a údržba

25. Zavrite otočný prepínač pre mliečnu penu/horúcu vodu.

-Indikácia "Odvápňovací program" blinká rýchlo.



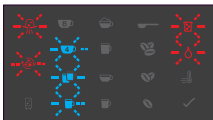
26. Vytiahnite odkvapkavicu misku a vyprázdnite ju.

27. Zatláče odkvapkavicu misku späť do prístroja, kým počuteľne nezaskočí.

-Displej "▶" sa rozsvieti trvalo.

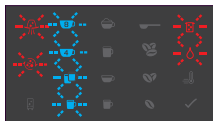
28. Potom stlačte "▶" (tlačidlo 6).

-Zobrazí sa nasledujúca správa:

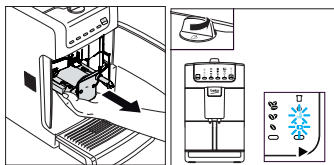


29. Vytiahnite naparovaciu jednotku a dôkladne ju vyčistite zvnútra aj zvonku podľa pokynov uvedených v kapitole 6.8.

-Po 10 sekundách je chýbajúca naparovacia jednotka signalizovaná touto správou:



30. Umiestnite späť naparovaciu jednotku, pričom ju otočte do správnej polohy (výstupná rúrka smeruje dole a dopredu), osadte naparovaciu jednotku do vodiacich drážok a zasuňte ju úplne do kávovaru.



31. Zatláče nádobu na kávovú usadeninu späť do prístroja a posuňte výstupnú jednotku do hornej polohy. Zatvorte dverka.

-Odvápňovací program je ukončený, ak zhasne displej funkcie "odvápňovací program".

## 6 Čistenie a údržba

32. Vyberte nádržku na vodu (7) a naplňte ju min. 1 litrom čerstvej vody. Umiestnite nádržku na vodu späť.

-Kávovar je teraz znovu pripravený na prevádzku a vráti sa do posledného zvoleného režimu kávy.

**POZOR:** Zvyšky odvápnovacieho prostriedku môžu z dlhodobého hľadiska spôsobiť poškodenie naparovacej jednotky! Je absolútne nutné, aby ste po každom procese odvápnovania dôkladne vypláchli naparovaciu jednotku.

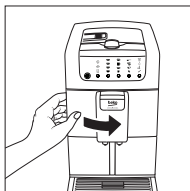


### 6.11 Čistenie dýzy speňovača mlieka

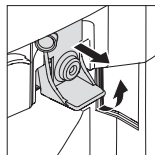
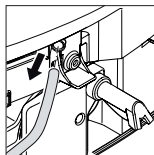
Pre vyčistenie dýzy speňovača mlieka postupujte takto:

1. Zatlačte jednotku dávkovača kávy (3) do najvyššej polohy.

2. Otvorte dvierka jednotky výstupu kávy (3) ťahom hore na ľavej strane.

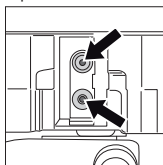


3. Vytiahnite mliečnu hadičku zo speňovača mlieka.



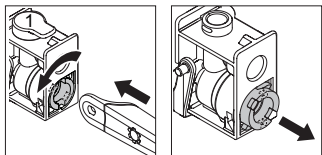
4. Sklopte páčku na speňovač mlieka smerom nahor a vytiahnite speňovač mlieka smerom k sebe.

5. Očistite oba otvory tenkou ihlou alebo tenkou kefkou (napr. kefkou na zuby alebo kefkou na odmerke). Uistite sa, či sú otvory po čistení úplne voľné.

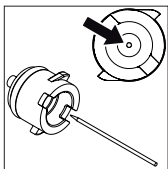


## 6 Čistenie a údržba

6. Zložte veko 1 zo speňovača mlieka.
7. Vytiahnite dýzu speňovača zo speňovača mlieka vloženíím zaobleného konca odmerky do štrbiny dýzy speňovača mlieka a otočením o 45° pre jej vytiahnutie. Dýza sa mierne nadvihne pri otáčaní tak, že sa dá ľahšie vybrať.

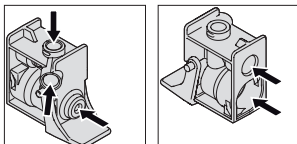


8. Očistite dýzu speňovača mlieka tenkou ihlou alebo tenkou kefkou (napr. kefkou na zuby alebo kefkou na odmerke). Dávajte pozor, aby bol otvor po vyčistení úplne voľný.

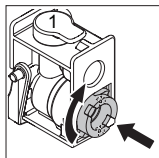


9. Následne použite kefkou na odmerke na vyčistenie všetkých častí dýzy speňovača mlieka.

Zaistite, aby všetky odvodušňovacie otvory speňovača mlieka a jeho dýza boli očistené kefkou.

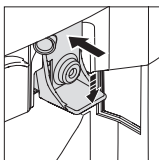


10. Pre odstránenie tuhých nečistôt zmiešajte 200 ml teplej vody so zodpovedajúcim množstvom roztoku na čistenie mlieka. Presné množstvo čistiaceho roztoku je uvedené v pokynoch.
11. Nechajte všetky časti speňovača mlieka ponorené v čistiacom roztoku 5 hodín alebo cez noc.
12. Vložte späť dýzu speňovača do speňovača mlieka a zablokujte dýzu jej otočením o 45° zaobleným koncom odmerky.

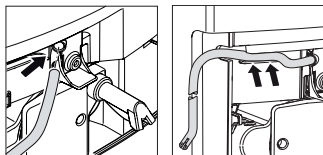


## 6 Čistenie a údržba

13. Nasadíte späť veko 1 (pozor na správny smer).
14. Vložte speňovač mlieka späť do kávovaru a zatlačte páčku smerom dole na zablokovanie.



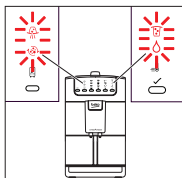
15. Vložte koniec hadičky na mlieko do otvoru na ľavej hornej strane speňovača mlieka, kým sa nezastaví, a zatlačte hadičku na mlieko do vodidla.



16. Zatvorte dverka jednotky dávkovača kávy. Pri zatváraní dverí by mal byť dávkovač v hornej polohe, inak dôjde k privretiu hadičky na mlieko.

## 7 Odstraňovanie porúch

Táto časť obsahuje dôležité informácie o lokalizácii a odstránení porúch.



V prípade poruchy sa vždy trvalo rozsvietia kontrolky "Čistenie", "Odvápňovanie", "Vyprázdniť kávovú usadeninu" a "Doplniť vodu".

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia

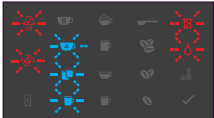
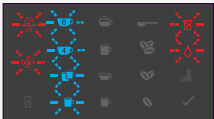
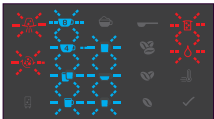


#### **VAROVANIE:**

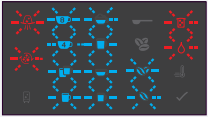
Nebezpečenstvo vyplývajúce z nekvalifikovaných opráv! Dodržujte nasledujúce bezpečnostné opatrenia na zabránenie vzniku nebezpečenstva a materiálnych škôd: Neotvárajte dvierka kávovaru. Opravu elektrických kávovarov môžu vykonávať len kvalifikovaní elektrikári. Nekvalifikované opravy môžu viesť k vzniku značného nebezpečenstva pre používateľa a spôsobiť vážne poškodenie kávovaru.

## 7 Odstraňovanie porúch

### 7.2 Správy kávovaru, možné príčiny a nápravné opatrenia

Displej	Príčina	Nápravné opatrenie
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Znečistená naparovací jednotka</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vytiahnite naparovaciu jednotku a dôkladne ju opláchnite pod tečúcou vodou.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Naparovací jednotka nie je/alebo nie je správne nainštalovaná</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vložte naparovaciu jednotku do prístroja a zatvorte dvierka.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Naparovací jednotka</li><li>• preplnená</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stlačte tlačidlo "▶"; Zobrazí sa správa "Naparovací jednotka znečistená". Vytiahnite naparovaciu jednotku a dôkladne ju opláchnite pod tečúcou vodou.*</li><li>• Skontrolujte, či násypka na mletú kávu nie je upchatá a v prípade potreby ju vyčistite.*</li></ul>

## 7 odstraňovanie porúch

Displej	Príčina	Nápravné opatrenie
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jemnosť mletia je nastavená príliš jemne alebo použitá mletá káva je príliš jemná</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavte hrubú jemnosť mletia alebo použite inú, hrubšiu mletú kávu.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• V systéme vody je usadený vápnik</li></ul>	Spustíte čistiaci alebo odvápnovací <ul style="list-style-type: none"><li>• program.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adaptér bez filtračnej vložky je stále v nádržke na vodu</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyberte adaptér z nádržky na vodu. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nádržka na vodu pretiekla alebo je príliš vlhká</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vysušte dôkladne nádržku na vodu a opláštenie nádržky na vodu. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Veko nádržky na vodu chýba</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vyberte nádržku na vodu a umiestnite na ňu veko.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Príliš veľa vzduchu v systéme</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Doplňte nádržku na vodu.*</li></ul>



## 7 Odstraňovanie porúch

Displej	Príčina	Nápravné opatrenie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chyba komunikácie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ak sa zobrazí niektorá z týchto správ, vypnite prístroj. Zapnite znovu po fáze ochladenia trvajúcej cca 30 minút. Ak sa správa opäť zobrazí, došlo k chybe, ktorá môže vyžadovať technické posúdenie. Prosím, obráťte sa na servisnú linku. Ak vám nemôžeme pomôcť po telefóne, budete poučení o ďalšom postupe.</li> </ul> <p>www.beko.com</p> <p>Call centrum Beko</p> <p>444 0 888</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chyba vstupného napätia</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hlavný vypínač zablokovaný</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nesprávna teplota kávy</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naparovacia jednotka je zablokovaná (technická príčina).</li> </ul>	



- Ak vaše vlastné nápravné opatrenie nebolo úspešné, takisto sa obráťte na servisnú linku.

## 7 Odstraňovanie porúch

### 7.3 Problémy, možné príčiny a nápravné opatrenia

Problém	Príčina	Nápravné opatrenie
Espresso/káva nie sú dostatočne horúce	<ul style="list-style-type: none"><li>• Šálky sú príliš studené.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ohrejte šálky horúcou vodou. Zvýšte teplotu kávy: pozri bod 5.16.</li></ul>
Espresso/káva sú príliš slabé.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nebol použitý dostatok mletej kávy.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odmerajte správne množstvo kávy: doplňte max. 1 odmerku zrnkovej kávy. Nastavte vyššie množstvo mletej kávy. Zmeňte jemnosť mletia. Vyskúšajte iný druh kávy.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Typ kávy sa zmenil, nastavenie sa zmenilo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zohľadnite automatickú korekciu množstva mletia: pozri bod 5.10 v Poznámkach.</li></ul>
Veľmi silný hluk pri mletí.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mlecí mechanizmus upchatý cudzími predmetmi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pošlite kávovar do zákazníckeho servisu Beko na kontrolu. Kávovar možno stále používať na mletú kávu.</li></ul>

## 7 Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Nápravné opatrenie
Nie je dávkovaná žiadna mliečna pena ani mlieko.	• Systém mlieka nie je správne pripojený.	• Skontrolujte pripojenie systému mlieka: pozri časť 4.4, 6.5, 6.6 a 6.7.
	• Speňovač mlieka nie je úplne zasunutý	• Kontrola speňovača mlieka: pozri bod 6.11.
	• Hadička na mlieko je ohnutá.	• Premiestnite hadičku na mlieko: pozri časť 6.6.
	• Nádoba na mlieko je prázdna.	• Doplníte mlieko do nádoby.
	• Systém mlieka je upchatý	• Očistite dýzu speňovača: pozri bod 6.11.
	• Výstup pary z kávovaru je upchatý.	• Odvápnenie kávovaru: pozri bod 6.10.

## 7 Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Nápravné opatrenie
Nekvalitné mlieč- na pena.	• Mlieko je príliš teplé, príliš staré alebo obsah tuku je príliš vysoký.	• Používajte studené nízkotučné mlieko.
	• Dýza speňovača je znečistená.	• Očistite dýzu speňovača: pozri bod 6.11.
	• Systém mlieka je znečistený.	• Očistite systém mlieka: pozri časť 6.3.
	• Výstup pary z kávovaru je upchatý.	• Odvápňovanie kávovaru: pozri bod 6.10.
Na displeji sa zo- brazuje "Prázdna nádržka na vodu", aj keď je nádržka plná	• Vzduch v systéme.	• Nadávajte trochu horúcej vody: pozri bod 5.8.
	• Systém vody je upchatý.	• Ako preventívne opatrenie spustíte čistiaci alebo odvápňovací program: pozri body 6.9. a 6.10.

## 7 Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Nápravné opatrenie
Správa "Prázdna nádoba na kávovú usadeninu" sa zobrazuje aj mimo povoleného dávkovaného počtu káv (6 - 14).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odpadová nádoba bola vyprázdnená, keď bol kávovar vypnutý</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Odpadovú nádobu vyprázdňujte iba vtedy, ak je kávovar zapnutý.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• V závislosti od jemnosti mletia a úrovne naplnenia kávy vzniká rôzne množstvo kávovej usadeniny, čo má za následok iné cykly vyprázdňovania, než aké sú indikované.</li></ul>	
Voda v odpadovej nádobe.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Voda preniká do odpadového kontajnera pri každom preplachovacom procese.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nie je potrebné žiadne nápravné opatrenie (technické príčiny).</li></ul>
Výdaj kávy je príliš pomalý.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jemnosť mletia je nastavená príliš jemne.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavte hrubšiu jemnosť mletia.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Množstvo mletia je nastavené príliš vysoko.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nastavte nižšie množstvo mletej kávy.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• V systéme vody je usadený vápnik.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spustite odvápnovací program</li></ul>

## 7 Odstraňovanie porúch

Problém	Príčina	Nápravné opatrenie
Voda tečie do odpadovej nádoby namiesto cez výpusť kávy počas preplachovania pri zapnutí a vypnutí kávovaru.	<ul style="list-style-type: none"><li>•Naparovacia jednotka je upchatá alebo nesprávne nastavená.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Vyberte a očistite naparovaciu jednotku. Ak je naparovacia jednotka zatvorená, otvorte ju pred čistením. Odskrutkujte naparovaciu jednotku čiernym ozubeným čapom. Otvorená naparovacia jednotka je znázornená v bode 6.8 Čistenie naparovacej jednotky.</li></ul>
Kávovar nie je možné zapnúť.	<ul style="list-style-type: none"><li>•Nie je zapojený.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Zapojte zástrčku do siete.</li></ul>
Výdaj kávy je veľmi nerovnomerný alebo iba jednostranný.	<ul style="list-style-type: none"><li>•Hubica je upchaná alebo zanesená cudzími predmetmi (napr. kávovými zrnami a pod.).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Vytiahnite hubicu kávy hore a vyčistite vnútro alebo odstráňte cudzí predmet (napr. kávové zrno).</li></ul>



Ak sa vám nedarí vyriešiť problém pomocou vyššie uvedených krokov, obráťte sa na zákaznícky servis.

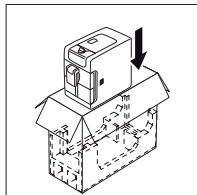
Call centrum Beko:  
444 0 888

## 7 Odstraňovanie porúch

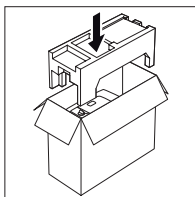
### 7.4 Správne balenie kávovaru

V prípade reklamácie zabalte kávovar do pôvodnej škatule s použitím pôvodného obalového materiálu a postupujte takto:

1. Vyprázdňte nádržku na vodu (7) odpadovú nádobu (5), odkvapkávaciu misku (8) a zásobník na zrnkovú kávu (11). Vyčistite kávovar a všetky diely. Vložte nádržku na vodu a odpadovú nádobu späť do kávovaru. Zabalte kávovar a odkvapkávaciu misku do vlastného plastového vrečka.
2. Vložte spodné polystyrénové puzdro do škatule. Umiestnite kávovar a odkvapkávaciu misku do škatule, zabalte pripojovací kábel a vložte ho do predpísaného polystyrénového puzdra.



3. Umiestnite horné polystyrénové puzdro nahor tak, aby bol kávovar umiestnený správne vo svojom predpísanom puzdre. Položte odkvapkávaciu misku do predpísaného puzdra a zatvorte škatuľu.



4. Nakoniec zalepte škatuľu lepiacou páskou!

## 8. Skladovanie

Ak nemáte v úmysle používať kávovar určitý dlhší čas, vyčistite ho, ako je opísané v kapitole 6, aby nedochádzalo k vzniku plesní. Plesne sú zdraviu škodlivé. Skladujte kávovar a všetky diely príslušenstva na suchom čistom mieste chránenom proti mrazu bez priameho slnečného svitu.

# Si prega di leggere questo manuale prima dell'uso!

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto Beko. Ci auguriamo che riesca ad ottenere i risultati migliori da questo prodotto, realizzato con tecnologia all'avanguardia e di alta qualità. Pertanto, prima di utilizzare il prodotto, la preghiamo di leggere con attenzione e per intero il presente manuale e ogni altro documento allegato, conservandoli come riferimento per impieghi futuri. Nel caso cedesse il prodotto ad altre persone, consegni loro anche queste istruzioni. Segua tutte le avvertenze e le informazioni riportate nel manuale utente.

Spiegazione dei simboli

In questo manuale utente si utilizzano i seguenti simboli:



Informazioni importanti o suggerimenti utili sull'utilizzo.



**Pericolo:** Avviso in merito a situazioni pericolose per persone e cose.



**Avvertenza:** Avviso che indica una situazione di potenziale pericolo.



**Attenzione:** Avviso che indica una possibilità di danno materiale.



Questo prodotto è stato realizzato in moderni impianti rispettosi dell'ambiente.

Conforme alla normativa RAEE.



Non contiene PCB.

Paese di produzione: R.P.C.



La presente sezione include delle istruzioni relative alla sicurezza che vi aiuteranno a proteggervi dal rischio di lesioni personali e di perdite materiali. L'inosservanza di tali istruzioni invalida la garanzia concessa.

## 1.1 Rischio elettrico

Danni vitali provocati dalla corrente elettrica!

Il contatto con cavi o componenti scoperti potrebbe provocare lesioni gravi o persino la morte!

Osservare le seguenti misure di sicurezza per evitare scosse elettriche:

- Non utilizzare la macchina da caffè se si notano danni al cavo o alla presa di corrente.
- Prima di utilizzare di nuovo il dispositivo, il cavo di alimentazione deve essere sostituito da un elettricista qualificato.
- Non aprire l'alloggiamento della macchina da caffè. Toccando connessioni scoperte e/o cambiando la configurazione elettrica e meccanica del dispositivo, si corre il pericolo di scossa elettrica.

- Prima di effettuare la pulizia del contenitore dei chicchi di caffè, estrarre la spina dalla presa. Pericolo derivante dalla rotazione del macinacaffè!

### 1.2 Rischio di scottatura o ustione

Durante il funzionamento, alcune parti della macchina da caffè possono diventare molto calde! Le bevande erogate e le fuoriuscite di vapore sono molto calde!

Osservare le seguenti misure di sicurezza per evitare scottature/ustioni a se stessi e/o ad altri:

- Non toccare le parti metalliche dei beccucci che erogano il caffè.
- Evitare il contatto diretto della pelle con fuoriuscite di vapore o acqua calda di risciacquo, pulizia e decalcificazione.

## 1.3 Precauzioni fondamentali per la sicurezza

Osservare le seguenti misure di sicurezza per assicurare una corretta gestione della macchina da caffè:

- Non giocare mai con il materiale di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- Prima dell'uso, esaminare il dispositivo alla ricerca di danni visibili. Non utilizzare una macchina da caffè danneggiata.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, dovrebbe essere sostituito esclusivamente da un servizio di assistenza consigliato dal produttore, in modo da evitare qualsiasi pericolo! Si prega di contattare il fabbricante o il servizio clienti dedicato.
- La riparazione della macchina da caffè deve avvenire esclusivamente ad opera di un tecnico autorizzato o tramite il servizio clienti. Le riparazioni compiute in maniera non professionale possono apportare considerevoli rischi all'utente. In aggiunta, invalideranno la garanzia.

## Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Durante il periodo di garanzia, le riparazioni del dispositivo possono essere compiute solamente da centri di assistenza autorizzati dal produttore. Altrimenti, nel caso di danni successivi, la garanzia risulterà priva di validità.
- I componenti difettosi possono essere sostituiti esclusivamente da parti di ricambio originali. Solamente i ricambi originali garantiscono il mantenimento dei requisiti di sicurezza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e/o conoscenze, qualora siano poste sotto supervisione oppure vengano istruite in merito all'uso sicuro del dispositivo, comprendendone i pericoli implicati. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini minori di 8 anni e privi di supervisione non devono pulire né effettuare operazioni di manutenzione.

# 1

## Istruzioni importanti per la sicurezza e l'ambiente

- Questo dispositivo è concepito per l'uso domestico e impieghi affini, come:
  - aree ristoro per il personale in negozi, uffici ed altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi;
  - clienti di hotel, motel e altri contesti di tipo residenziale;
  - strutture tipo bed & breakfast.
- Proteggere la macchina da caffè da agenti atmosferici quali pioggia, gelo e luce solare diretta. Non utilizzare il dispositivo in ambienti esterni.
- Non immergere mai in acqua o altro liquido la macchina da caffè, né il cavo di alimentazione né la spina.
- Non lavare la macchina da caffè né gli accessori in lavastoviglie.
- Non versare altro liquido che non sia acqua nell'apposito contenitore e neanche inserirvi del cibo.

- Non riempire il contenitore dell'acqua oltre il limite massimo indicato (bordo inferiore del foro di riempimento) (1,4 litri).
- Impiegare la macchina solamente dopo aver inserito il contenitore dei residui, la vaschetta di raccolta e la griglia di supporto alla tazza.
- Non toccare con le mani bagnate e non rimuovere la spina tirando il cavo.
- Non reggere la macchina da caffè dal cavo di alimentazione.
- Tenere il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

## 1.4 Uso previsto

La macchina da caffè superautomatica Beko è concepita per l'uso domestico e impieghi simili, ad esempio per il personale di cucine, negozi, uffici e contesti analoghi, oppure per i clienti di bed & breakfast, hotel, motel e altri tipi di alloggio. Questa macchina da caffè non è destinata all'uso commerciale. Il dispositivo è pensato esclusivamente per la preparazione del caffè e per riscaldare latte ed acqua. Ogni altro utilizzo differente da quanto elencato in precedenza sarà considerato come uso improprio.

### **Danno derivante da uso improprio!**

Se impiegata per uno scopo diverso da quello previsto, la macchina da caffè può risultare pericolosa.

**AVVERTENZA:**

Pertanto, la macchina da caffè deve essere utilizzata esclusivamente per lo scopo previsto.

**AVVERTENZA:**

Rispettare le procedure descritte in questo manuale utente.

Non sarà accettato alcun tipo di reclamo per danni o lesioni provocate da un utilizzo del dispositivo diverso dal suo scopo previsto.

Il rischio è da intendersi in capo unicamente al proprietario della macchina.

## 1.5 Limitazione di responsabilità

Ogni informazione, dato o indicazione di natura tecnica presente in queste istruzioni e riguardante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione della macchina da caffè è da intendersi aggiornato al momento della stampa e basato sulla miglior conoscenza possibile derivante da esperienza e competenze.

Non potrà sorgere alcun reclamo dalle informazioni, illustrazioni e descrizioni ivi presenti.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni risultanti da una mancata osservanza del manuale utente, come anche dall'uso diverso dallo scopo previsto, da riparazioni realizzate in maniera non professionale, modifiche non autorizzate o impiego di ricambi non autorizzati.

## 1.6 Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo apparecchio è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Non smaltire i rifiuti dell'apparecchio con i normali rifiuti domestici e gli altri rifiuti alla fine della vita di servizio. Portarlo al centro di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere la collocazione di questi centri di raccolta.

## 1.7 Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

## 1.8 Informazioni di imballaggio

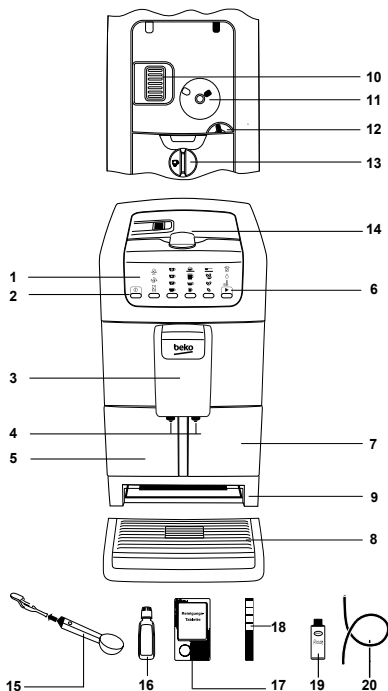


L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.



## 2 La vostra macchina da caffè

### 2.1 Panoramica



Tutti i valori esposti sul prodotto e sui documenti stampati sono stati rilevati attraverso misurazioni in laboratorio realizzate in accordo ai relativi standard. Tali valori possono variare a seconda dell'utilizzo e delle condizioni ambientali.

## 2 La vostra macchina da caffè

1. Simbologia display
2. Pulsante ON/OFF
3. Unità erogatrice regolabile in altezza e con ugello per latte integrato
4. Beccuccio del caffè
5. Contenitore dei residui (fondi di caffè)
6. 5x pulsanti funzione/menu
7. Serbatoio dell'acqua
8. Vaschetta di raccolta rimovibile con griglia in acciaio inox
9. Scheda plug-in istruzioni per avvio rapido
10. Vano per caffè in polvere precedentemente macinato
11. Contenitore del caffè in grani
12. Leva per l'impostazione del grado di macinatura
13. Interruttore rotante per latte schiumato o acqua calda
14. Coperchio del contenitore dei chicchi
15. Cucchiaino misuratore con funzione spazzola pulente
16. Agente anticalcare
17. Pastiglie detergenti
18. Striscia reagente per determinare la durezza dell'acqua
19. Detergente per il sistema latte
20. Tubo del latte

### 2.2 Dati tecnici

#### **Alimentazione:**

220-240 V~, 50/60 Hz

**Potenza:** 1550 W

**Serbatoio dell'acqua:** 1,4 Litri

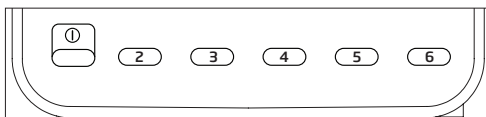
Modifiche agli aspetti tecnici e progettuali riservate.

### 3 Display

#### Simbologia display















	Pulizia		8 tazze		Ugello per latte schiumato		Polvere		Contenitore chicchi vuoto/ Sportello aperto
	Decalcificazione		4 tazze		Tazza grande da caffè		Intenso		Riempire d'acqua
			2 tazze		Tazza da caffè		Medio		Funzione di riscaldamento
	Pulizia del sistema latte		1 tazza		Tazzina da espresso		Leggero		Conferma
Programma		Numero di tazze per quantità erogata		Volume di riempimento della tazza		Quantità di caffè macinato		Messaggi	

#### Funzioni menu













Combinazione di pulsanti per il menu **2 + 3** per 3 sec



Illuminazione del serbatoio dell'acqua 		Durezza dell'acqua 			
			 	  	   
Spegnimento illuminazione	Accensione illuminazione	Durezza livello 1 Dolce	Durezza livello 2 Medio-dura	Durezza livello 2 Dura	Durezza livello 4 Molto dura

### 3 Display

#### Funzione menu

Temperatura del caffè 			Tempo di spegnimento 			
						
Caldo	Ben caldo	Molto caldo	9 min.	1 ora	3 ore	8 ore
Uscita dal menu 						

## 4 Installazione

### 4.1 Requisiti per il posizionamento

Per un funzionamento della macchina da caffè sicuro e senza problemi, il suo posizionamento deve soddisfare i seguenti criteri:

- Posizionare il dispositivo su una superficie orizzontale stabile e sufficientemente robusta da sostenerne il peso, nonché resistente al calore e all'acqua.
- Scegliere una posizione in cui macchina e collegamento elettrico restino fuori dalla portata dei bambini.
- Questa macchina da caffè non è destinata all'installazione in spazi circoscritti, come ad esempio in un armadio a muro.
- Mantenere facilità di accesso alla spina della corrente, in modo che la si possa sconnettere agevolmente in caso di emergenza.
- Per un funzionamento privo di inconvenienti, la temperatura ambientale deve essere compresa tra 8°C e 40°C.



Se il dispositivo è stato esposto a temperature inferiori a 0°C, prima di riaccenderlo assicurarsi che rientri nella fascia di temperatura ambientale indicata.

### 4.2 Collegamento elettrico

Per un funzionamento della macchina da caffè sicuro e senza problemi, il suo collegamento alla rete elettrica deve rispettare i seguenti criteri:

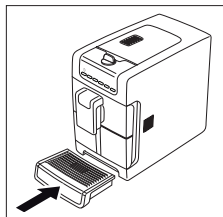
- Prima di connettere il dispositivo, verificare la compatibilità fra i valori di intensità e frequenza riportati sul prodotto e quelli della vostra rete elettrica. Per evitare di danneggiare la macchina da caffè, deve esserci corrispondenza fra tali valori. In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

## 4 Installazione

- La presa deve essere allacciata a un interruttore con fusibile da almeno 10A. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non presenti danni e che non entri a contatto con superfici calde o bordi taglienti.
- Il collegamento alla rete tramite una prolunga risulta possibile con cavi che non eccedano i 3 metri in lunghezza e 1,5mm<sup>2</sup> di sezione trasversale. In modo da prevenire incendi, è proibito l'impiego di vari adattatori o prese elettriche multiple.
- Il cavo di alimentazione non deve essere mantenuto in tensione.
- La sicurezza elettrica della macchina da caffè è garantita solamente quando collegata a una rete dotata di un sistema di messa a terra correttamente configurato. È proibito l'allacciamento a prese prive di tale standard. In caso di dubbi, l'impianto deve essere controllato da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per lesioni o danni causati dalla mancanza o dal malfunzionamento del sistema di messa a terra nel vostro impianto elettrico.

### 4.3 Montaggio della vaschetta di raccolta

Posizionare la vaschetta di raccolta con la griglia in acciaio inox (8) centralmente nella parte anteriore del dispositivo. Spingerla poi con delicatezza nell'apposito vano finché non si innesta nella posizione di funzionamento.



### 4.4 Collegamento del sistema latte

Il sistema latte deve essere collegato per poter preparare varianti di caffè con latte semplice o schiumato. Procedere come segue:

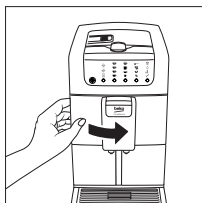
1. Aprire lo scomparto dell'unità erogatrice del caffè tirandolo dal lato sinistro.

## 4 Installazione

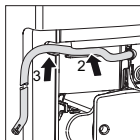
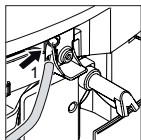


### ATTENZIONE:

Prima di aprire o chiudere lo sportellino, spingere sempre l'unità erogatrice verso la posizione più alta, altrimenti il tubo del latte presente all'interno potrebbe rimanere schiacciato.



2. Inserire completamente l'estremità del tubo del latte tagliata ad angolo nell'apertura superiore sinistra dello schiumalatte 1, poi sistemare il tubo all'interno delle guide 2 e 3.



Evitare di connettere il tubo, se l'intenzione è esclusivamente quella di ottenere acqua calda.

3. Richiudere lo sportello dell'unità erogatrice di caffè.



Prima di aprire o chiudere lo sportellino, spingere sempre l'unità erogatrice verso la posizione più alta, altrimenti il tubo del latte presente all'interno potrebbe rimanere schiacciato.

4. Posizionare una confezione di latte alla sinistra della macchina da caffè.  
5. Inserire il tubo del latte all'interno della confezione previamente aperta.



L'estremità del tubo che presenta una divisione dovrebbe raggiungere il fondo della confezione di latte.

## 4 Installazione



Nel caso di confezioni di latte appena aperte e non completamente riempite, è possibile che il latte goccioli fuori dall'unità erogatrice in seguito alla preparazione di un caffè speciale.



Il latte è un alimento sensibile. Prestare sempre attenzione all'igiene quando si ha che fare con tale sostanza. Per evitare che dei germi entrino a contatto con il latte, aprire le confezioni con mani e utensili puliti.

### 4.5 Inserimento dell'acqua



**ATTENZIONE:**

Latte, acqua minerale o altri liquidi possono danneggiare il serbatoio dell'acqua della macchina da caffè.



**ATTENZIONE:**

Riempire il serbatoio con acqua dolce e a bassa temperatura.



**ATTENZIONE:**

Attenersi al livello di riempimento massimo di 1,4 litri.



**ATTENZIONE:**

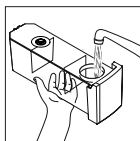
Al primo utilizzo (o quando il serbatoio è stato completamente svuotato), l'aspirazione dell'acqua può subire un rallentamento. In questo caso, conviene spegnere e riaccendere il dispositivo.



## 4 Installazione

Per riempire il serbatoio dell'acqua, procedere come segue:

1. Spingere l'unità erogatrice di caffè (3) nella posizione più elevata.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua (7) dal dispositivo.
3. Riempire il contenitore dell'acqua fino al limite massimo indicato sul bordo inferiore del foro di riempimento.
4. Riposizionare il serbatoio dell'acqua. Spingerlo finché non si sente il suono dell'avvenuto fissaggio.



Se il display mostra la seguente avvertenza, il serbatoio dell'acqua deve essere ricaricato prima di preparare la bevanda seguente. In caso contrario, non sarà possibile svolgere ulteriori funzioni:



Prima di inserire il serbatoio dell'acqua, assicurarsi che sia asciutto all'esterno. Dare un'asciugata anche al vano per il serbatoio prima di reinserirvelo all'interno (consultare anche la sezione 6.2).

## 4 Installazione

### 4.6 Riempimento del contenitore del caffè in grani



Ogni macchina da caffè è sottoposta a controlli meticolosi prima della consegna. Pertanto, è possibile trovare dei residui all'interno del macinacaffè. La vostra macchina da caffè è senz'altro nuova.



**ATTENZIONE:**

Assicurarsi che nessun corpo estraneo entri nel contenitore del caffè in grani, come per esempio dei sassolini. I danni causati dalla presenza di corpi estranei all'interno del macinacaffè non sono coperti dalla garanzia. Si danneggerà il meccanismo di macinatura!



**ATTENZIONE:**

Riempire il contenitore del caffè in grani esclusivamente con semplici chicchi di caffè, privi di rivestimenti zuccherati o aromi. Si danneggerà il meccanismo di macinatura!

Per riempire il contenitore del caffè in grani (11), procedere come segue:

1. Aprire il coperchio del contenitore di caffè.
2. Riempirlo con del caffè fresco in grani.
3. Chiudere nuovamente il contenitore.

## 5 Uso e funzionamento

La presente sezione contiene importanti informazioni riguardo all'uso e al funzionamento della macchina da caffè.

### 5.1 Precauzioni di sicurezza

Osservare le seguenti misure di sicurezza per evitare pericoli e danni materiali:



**AVVERTENZA:**

Impiegare la macchina solamente dopo aver inserito il contenitore dei residui, la vaschetta di raccolta e la griglia di supporto alla tazza.



**AVVERTENZA:**

Non lasciare la macchina da caffè priva di supervisione quando in funzionamento.

### 5.2 Accensione della macchina da caffè



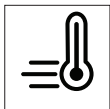
Prima dell'accensione, controllare sempre i livelli di acqua e caffè nei rispettivi contenitori. Ogni volta che la macchina viene accesa o spenta, richiederà dell'acqua per effettuare un ciclo di risciacquo automatico.



Durante ogni processo di risciacquo, una limitata quantità d'acqua può passare al contenitore dei residui. È qualcosa di intrinseco al sistema, non è da considerarsi un guasto.

## 5 Uso e funzionamento

- Accendere l'apparecchio premendo brevemente il pulsante di accensione/spegnimento. Durante il processo di riscaldamento (circa 30 secondi), comparirà sul display il seguente simbolo:



- Una volta raggiunta la temperatura di funzionamento, la macchina da caffè eseguirà automaticamente un ciclo di risciacquo. Potrebbe uscire dell'acqua, che finirà nella vaschetta di raccolta.
- Al completamento del ciclo di risciacquo, la macchina è pronta all'uso. Durante l'avvio iniziale, appariranno sul display i seguenti simboli:



### 5.3 Spegnimento della macchina da caffè

1. Premere l'interruttore ON/OFF per spegnere il dispositivo. Verrà eseguito un ciclo di risciacquo.



Nel caso abbiate preparato un caffè con del latte semplice o schiumato, dopo il risciacquo la macchina solleciterà anche una pulizia del sistema latte. Ulteriori dettagli possono essere trovati nella relativa sezione (vedi 6.3). Si consiglia di effettuare la pulizia del sistema, altrimenti diverrà necessario passare un buon momento a pulire lo schiumalatte (vedi sezione 6.11).

## 5 Uso e funzionamento



Qualora il serbatoio dell'acqua risulti vuoto o non venga eseguita la pulizia del sistema latte richiesta, il processo di spegnimento sarà posticipato di 15 minuti.

2. Dopodiché la macchina da caffè vi suggerirà di svuotare il contenitore dei residui (5). Comparirà sul display il seguente simbolo:



### **ATTENZIONE:**

Svuotare sempre il contenitore dei residui, in modo da evitare la formazione di muffa.

-La macchina da caffè si spegne automaticamente dopo 15 secondi.

## 5.4 Spegnimento d'emergenza della macchina da caffè

Si verificasse un'emergenza, è possibile spegnere il dispositivo in ogni momento, anche quando in funzione, premendo il pulsante ON/OFF per 2 volte.




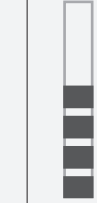
Eccezione: durante la procedura di risciacquo a seguito dell'accensione/spegnimento del dispositivo.

## 5.5 Verifica della durezza dell'acqua

Al primo utilizzo, si dovrebbe configurare la macchina da caffè a seconda della durezza dell'acqua distribuita nella zona di impiego. È possibile determinare la durezza dell'acqua tramite la striscia reagente (18) fornita insieme al dispositivo. Procedere come segue:

- Immergere la striscia reagente in acqua fredda per 1 secondo, poi eliminare il liquido in eccesso scuotendola energicamente. Dopo circa 1 minuto, le zone colorate di rosa indicheranno la durezza dell'acqua nella vostra zona.

## 5 Uso e funzionamento

Durezza dell'acqua	1 dolce	2 medio-dura	3 molto dura	3 molto dura
Durezza acqua mol/m <sup>3</sup> Durezza gradi tedeschi Durezza gradi francesi	fino a 1,24 fino a 7° fino a 12,6°	fino a 2,5 fino a 14° fino a 25,2°	fino a 3,7 fino a 21° fino a 37,8°	oltre 3,7 oltre 21° oltre 38°
Striscia reagente				

### 5.6 Menu di configurazione

Il menu propone varie configurazioni, come ad esempio la determinazione del livello di durezza dell'acqua.

1. Per accedervi, premere contemporaneamente i pulsanti 2 e 3 durante all'incirca 3 secondi.

-Il display mostrerà brevemente una linea lampeggiante, poi diverrà possibile cambiare le impostazioni correnti. Possono essere configurati i seguenti parametri:

Illuminazione del serbatoio dell'acqua tramite il pulsante 2

Livello di durezza dell'acqua tramite il pulsante 3

Temperatura del caffè tramite il pulsante 4

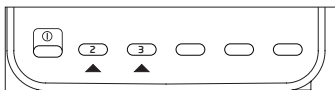
Tempo di spegnimento tramite il pulsante 5.

2. Salvare le modifiche e uscire dal menu confermando con "▶" (6). Nel caso non si premesse "▶", il software tornerà automaticamente in modalità operativa dopo circa 30 secondi, senza salvare le nuove configurazioni.

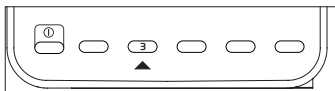
## 5 Uso e funzionamento

### 5.7 Impostazione della durezza dell'acqua

Per impostare la durezza dell'acqua precedentemente determinata, procedere come segue: Accedere al menu di configurazione premendo contemporaneamente i pulsanti 2 e 3 durante all'incirca 3 secondi. Sul display inizialmente apparirà una linea lampeggiante, poi mostrerà le impostazioni correnti.



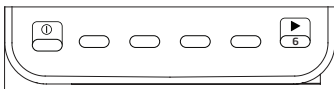
1. In seguito, premere ripetutamente il pulsante 3 per selezionare il livello di durezza richiesto.



L'immagine seguente mostra come appare il display per ognuna delle 4 possibili configurazioni del grado di durezza.

Durezza livello 1 Dolce	Durezza livello 2 Medio-dura	Durezza livello 3 Dura	Durezza livello 4 Molto dura

2. Salvare l'impostazione premendo "▶" (6). Come conferma, tutti i simboli presenti sul display lampeggeranno per circa 3 secondi. Il dispositivo ritorna poi alla consueta modalità di funzionamento.



### 5.8 Preparazione di acqua calda



#### **AVVERTENZA:**

Rischio di ustioni per schizzi di acqua calda! L'acqua calda che fuoriesce dall'ugello del vapore può causare bruciature. Evitare il contatto diretto con la pelle.

## 5 Uso e funzionamento

Per preparare dell'acqua calda, procedere come segue:

1. Impostare il dispositivo nella modalità per una tazza.
2. Selezionare la grandezza della tazza adeguata.
3. Regolare di conseguenza l'altezza dell'ugello spingendolo in su o in giù, poi posizionarvi sotto il recipiente desiderato.
4. Aprire l'interruttore rotante per latte schiumato o acqua calda in modo da ottenere dell'acqua calda.
5. È possibile in ogni momento interrompere l'uscita di acqua calda richiudendo l'interruttore rotante.



Il tubo del latte non deve essere collegato quando si prepara dell'acqua calda.



La funzione "Latte schiumato" non deve risultare selezionata.

### 5.9 Impostazione del grado di macinatura

È possibile impostare il grado di macinatura (12) con l'aiuto della leva.

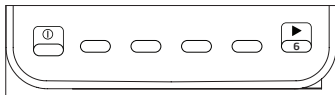


#### **ATTENZIONE:**

Impostare il grado di macinatura quando il macinacaffè non è in funzione può provocare dei danni! Regolare il grado di macinatura esclusivamente mentre il macinacaffè è in funzione.

Per impostare il grado di macinatura, procedere come segue:

1. Posizionare una tazza sotto l'ugello che eroga il caffè.
2. Premere "▶" (6) per preparare il caffè.






3. Regolare il grado di macinatura con l'apposita leva (12) mentre il macinacaffè è in funzione. Il caffè sarà pronto e il grado di macinatura regolato.



## 5 Uso e funzionamento

La regolazione viene impostata come segue:

	macinatura fine per "gusto intenso"
	macinatura media per "gusto classico"
	macinatura grossa per "gusto leggero"



Per chicchi di caffè dalla tostatura chiara, impostare il meccanismo di macinazione su "fine". Nel caso sia troppo fine, il caffè scenderà una goccia alla volta.

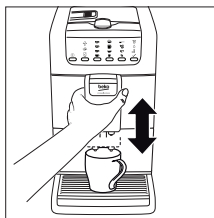


Per chicchi di caffè dalla tostatura scura, impostare il meccanismo di macinazione su "grossa". Nel caso sia troppo grossa, il caffè scenderà troppo velocemente.

### 5.10 Preparazione del caffè a partire dai grani interi

Per preparare il caffè a partire dai grani interi, procedere come segue:

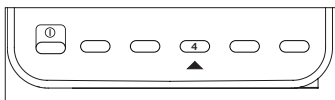
1. Posizionare una, due tazze oppure, se così selezionato, un recipiente di adeguata capacità (500 o 1000ml) sotto l'ugello del caffè (4).
2. Per ridurre la perdita di calore e gli schizzi, regolare l'altezza dell'ugello che eroga il caffè in modo che si adatti alle dimensioni della tazza.



Qualora risulti difficile muovere il meccanismo che regola l'altezza dell'ugello, diviene necessario pulirlo (vedi sezione 6.5).

3. Selezionare la dimensione della tazza desiderata premendo il pulsante 4.

## 5 Uso e funzionamento



È possibile selezionare fra le seguenti alternative:

	Tazza grande da caffè	circa 190 ml
	Tazza da caffè	circa 120 ml
	Tazzina da espresso	circa 40 ml

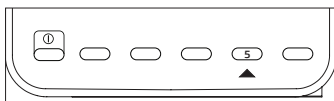


È possibile selezionare la dimensione della tazza solo nella modalità a una o due tazze. Per la modalità a quattro oppure otto tazze, esiste un'impostazione predefinita di fabbrica (circa 120 ml per tazza).



La macchina da caffè è impostata in maniera predefinita secondo delle quantità standard per tipo di tazza. Qualora si desideri cambiare uno dei citati livelli di riempimento, seguire le apposite istruzioni (vedi sezione 5.11).

4. Selezionare la quantità di caffè macinato desiderata premendo il pulsante 5.



È possibile selezionare fra le seguenti alternative:

Leggero	Medio	Intenso	Polvere

## 5 Uso e funzionamento



Un correttore automatico della quantità di macinatura misura la quantità di caffè macinato e la adatta gradualmente al valore impostato a seconda dell'intensità del caffè. Ciò compensa le differenze tra il macinacaffè e le varie e differenti varietà di caffè. Potrebbe dunque risultare necessario preparare fino a 5 caffè per ottenere l'aggiustamento ottimale.

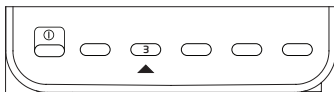


L'ultima quantità di caffè macinato selezionata rimane impostata per ogni dimensione di tazza.







La quantità di caffè macinato selezionata rimane memorizzata anche dopo lo spegnimento del dispositivo.

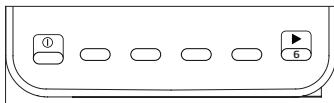
5. Selezionare il numero di tazze desiderato premendo il pulsante 3.



È possibile selezionare fra le seguenti alternative:

			
1 tazza	2 tazze	boccale (4 tazze)	boccale (8 tazze)

6. Premere "▶" (pulsante 6) per riscaldare il caffè.



## 5 Uso e funzionamento



Tenere in considerazione che, nella modalità a due tazze, il dispositivo esegue due fasi di erogazione in sequenza. In modo analogo, la modalità boccale per quattro/otto tazze ne eseguirà 4 oppure 8. Rimuovere le tazze solo al termine di tutte le fasi di erogazione.



Durante la preparazione, il caffè in polvere viene prima inumidito con una piccola quantità d'acqua, come estrazione preliminare. L'effettivo processo di estrazione si avvia dopo una breve pausa.



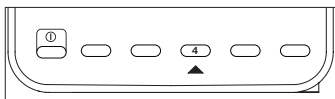
È possibile interrompere l'erogazione di caffè premendo brevemente "▶" (pulsante 6). Qualora nella modalità 2 tazze l'erogazione di caffè avvenga in modo fortemente o completamente ineguale, controllare se uno oppure entrambi gli ugelli non siano bloccati dalla presenza di corpi estranei all'interno (chicco di caffè o simili).

### 5.11 Modifica del livello di riempimento della tazza in modalità chicco

La macchina da caffè è impostata in maniera predefinita secondo delle quantità standard. Tuttavia, è possibile impostare dei livelli di riempimento specifici per ogni tipologia di tazza. Procedere come segue:

## 5 Uso e funzionamento

1. Premere ripetutamente il pulsante 4 finché non compare sul display il simbolo della tazza che si intende associare alla quantità di caffè desiderata.

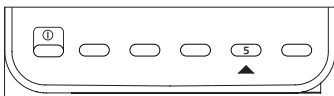


**i** Durante tale processo, il livello di riempimento memorizzato si riferisce a una singola tazza (il dispositivo deve essere impostato nella modalità a una tazza).

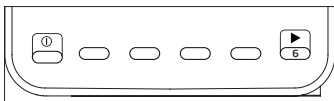


2. Posizionare una tazza adeguata sotto all'ugello erogatore del caffè (tazzina da espresso, tazza da caffè o tazza grande).

3. Premere ripetutamente il pulsante 5 finché non si illumina il simbolo corrispondente alla quantità di caffè macinato desiderata.



4. Premere "▶" (pulsante 6) e mantenerlo premuto finché non si raggiunge la quantità di riempimento desiderata.



5. Rilasciare il pulsante. Il nuovo livello di riempimento della tazza è ora memorizzato.



Ripetere la procedura se desiderata anche cambiare il livello di riempimento per altri formati di tazza.

## 5 Uso e funzionamento



Tutti i valori rimangono memorizzati anche quando il dispositivo viene spento. Nel caso si cambiasse la dimensione della tazza, è possibile adattarne il livello di riempimento in ogni momento.



I livelli di riempimento memorizzati per ogni tipologia di tazza si intendono validi solamente per la modalità chicco.

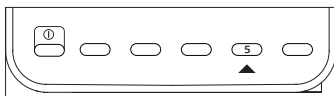


**ATTENZIONE:**  
Non riempire il contenitore con prodotti solubili, istantanei o qualsiasi altra polvere alimentare.

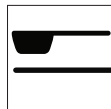


**ATTENZIONE:**  
Un caffè in polvere macinato troppo fine può portare a un risultato non ottimale.

Per preparare il caffè con del caffè in polvere, procedere come segue:  
1. Selezionare la funzione "Caffè in polvere" premendo il pulsante 5.



Sul display si illuminerà il seguente simbolo:



**ATTENZIONE:**  
Assicurarsi di utilizzare esclusivamente il cucchiaino misuratore fornito e di non riempire il contenitore con più di un misurino (max. 8 g) di caffè in polvere.

## 5 Uso e funzionamento

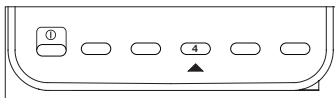


Quando si estrae il caffè a partire dalla polvere, è possibile preparare solamente una tazza.



La funzione "quantità di caffè macinato" viene disattivata. Pertanto, sul display non appariranno informazioni in merito alla quantità di caffè macinato.

2. Selezionare la dimensione della tazza desiderata premendo il pulsante 4.



È possibile selezionare fra le seguenti alternative:

	Tazza grande da caffè	circa 190 ml
	Tazza da caffè	circa 120 ml
	Tazzina da espresso	circa 40 ml



Alle modalità chicco, polvere e acqua calda si applicano i livelli di riempimento standard per ogni tipologia di tazza. Qualora si desideri cambiare i livelli di riempimento, ciò avrà effetto solamente per la modalità polvere. Sono disponibili delle istruzioni al riguardo (vedi sezione 5.13).

3. Aprire il coperchio del contenitore del caffè in grani (14) e il vano del caffè in polvere (10).
4. Versarci dentro del caffè in polvere fresco.
5. Richiudere poi entrambi i coperchi.



**ATTENZIONE:**  
Assicurarsi che la polvere non intasi il contenitore e che non vi finisca dentro nessun corpo estraneo.

## 5 Uso e funzionamento



### ATTENZIONE:

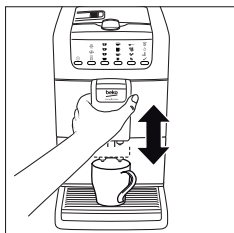
Non riempire mai il contenitore con più di un misurino di caffè in polvere.



### ATTENZIONE:

Il contenitore da riempire di caffè non è adatto alla conservazione; la polvere deve essere direttamente portata all'unità di estrazione.

6. Posizionare una tazza sotto l'ugello che eroga il caffè.
7. Per ridurre la perdita di calore e gli schizzi, regolare l'altezza dell'ugello in modo che si adatti alle dimensioni della tazza.



Qualora risulti difficile muovere il meccanismo che regola l'altezza dell'ugello, è necessario pulirlo. Procedere come descritto nella sezione 6.5.

8. Premere "▶" (pulsante 6) per erogare il caffè.



È possibile interrompere l'erogazione di caffè premendo brevemente "▶" (pulsante 6).

### 5.13 Modifica del livello di riempimento della tazza in Modalità polvere

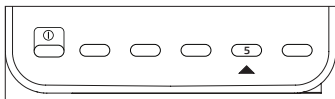
La macchina da caffè è impostata in maniera predefinita secondo delle quantità standard. Tuttavia, è possibile impostare dei livelli di riempimento specifici per ogni tipologia di tazza.

Procedere come segue:



## 5 Uso e funzionamento

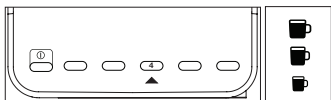
1. Selezionare la funzione "Caffè in polvere" premendo il pulsante 5.



Sul display si illuminerà il seguente simbolo:

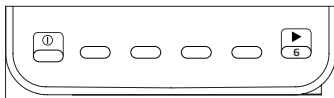


2. Premere ripetutamente il pulsante 4 finché non compare sul display il simbolo della tazza che si intende associare alla quantità di caffè desiderata.



3. Posizionare una tazza adeguata sotto all'ugello erogatore del caffè (per es. una tazza grande).
4. Riempire l'apposito vano con del caffè in polvere fresco.
5. Premere "▶" (pulsante 6) e mantenerlo premuto finché non si raggiunge la quantità di

riempimento desiderata.



6. Rilasciare il pulsante. Il livello di riempimento della tazza desiderato è ora memorizzato.



Ripetere la procedura se desiderata anche cambiare il livello di riempimento per altri formati di tazza.



Tutti i valori rimangono memorizzati anche quando il dispositivo viene spento. Nel caso si cambiasse la dimensione della tazza, è possibile adattarne il livello di riempimento in ogni momento.



I livelli di riempimento memorizzati per ogni tipologia di tazza si intendono validi solamente per la modalità polvere.

## 5 Uso e funzionamento

### 5.14 Preparazione di caffè differenti

Il sistema latte deve essere collegato per poter preparare varianti di caffè.

È possibile trovare maggiori informazioni nella sezione 4.4.



Non utilizzare latte di soia o di riso: non è possibile ottenere una buona schiuma con questo tipo di prodotti.

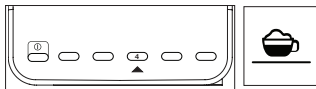


La qualità della schiuma dipende anche da tipologia, contenuto di grassi e temperatura del latte.

- Con questo dispositivo è possibile preparare sia un latte macchiato che un cappuccino. Differiscono principalmente per la modalità di preparazione.
- Quando si prepara del latte macchiato, prima si mette il latte schiumato in un bicchiere alto e poi vi si aggiunge il caffè.

Per un cappuccino avviene il contrario: prima si versa il caffè in una tazza e poi si ricopre di latte caldo schiumato.

1. Per preparare un latte macchiato, premere ripetutamente il pulsante 4 finché non risulta selezionato il simbolo "Caffè speciale".



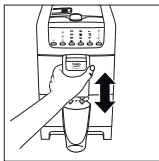
Quando si seleziona "Caffè speciale", il dispositivo si riscalderà a una maggiore temperatura. La spia del controllo della temperatura lampeggerà durante il processo di riscaldamento.

## 5 Uso e funzionamento



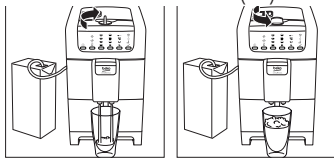
Per preparare del latte macchiato, prima rimuovere la vaschetta di raccolta (8) dal dispositivo, in modo che l'apposito bicchiere, essendo più alto, possa alloggiarsi sotto all'ugello del caffè.

2. Posizionare uno o due bicchieri sotto all'ugello del caffè (4).
3. Per ridurre la perdita di calore e gli schizzi, regolare l'altezza dell'ugello che eroga il caffè in modo che si adatti alle dimensioni della tazza o del bicchiere.



Qualora risulti difficile muovere il meccanismo che regola l'altezza dell'ugello, diviene necessario pulirlo. Procedere come descritto nella sezione 6.5.

4. Aprire l'interruttore rotante per latte schiumato o acqua calda (13).
5. Riempire il bicchiere con la quantità di schiuma desiderata secondo il gusto e la modalità di preparazione.
6. È possibile in ogni momento interrompere l'uscita di latte schiumato richiudendo l'interruttore rotante (13).



7. Per aggiungere la quantità di caffè necessaria, selezionare il simbolo della tazza corrispondente premendo il pulsante 4.

## 5 Uso e funzionamento



Se si è selezionato "Caffè in polvere", può essere usata solo una tazza.



I livelli di riempimento standard o individuali impostati dall'utente tramite la sezione 5.11 (Modifica del livello di riempimento della tazza in Modalità chicco) o 5.13 (Modifica del livello di riempimento della tazza in Modalità polvere) si applicano anche a questa modalità. Se si desidera cambiarli, è possibile trovare le informazioni necessarie nelle sezioni precedentemente citate.



Tenere presente che nella modalità a due tazze saranno eseguiti due processi di estrazione. Rimuovere le tazze o i bicchieri solamente quando terminano entrambe le erogazioni.

- Invertendo il procedimento, si preparerà un cappuccino.
- Utilizzare delle tazze, versarvi prima di tutto il caffè e poi riempirle fino all'orlo con del latte schiumato.

8. Premere "▶" (pulsante 6) per erogare il caffè.



È possibile annullare l'erogazione del caffè in ogni momento premendo di nuovo "▶" (pulsante 6).

## 5 Uso e funzionamento

### 5.15 Sistema di pulitura del latte dopo la preparazione di bevande con latte

Dopo aver utilizzato del latte, sciacquare immediatamente il sistema.

1. Premere ripetutamente il pulsante 2 finché il display non mostra "Pulizia del sistema latte".



2. Premere "▶" (pulsante 6).

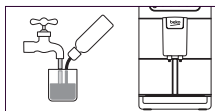


Il simbolo "Pulizia del sistema latte" e la spia di controllo della temperatura lampeggeranno rapidamente il dispositivo si riscalda.

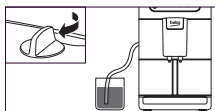


Quando la macchina è in temperatura, i simboli relativi a "Pulizia del sistema latte" e "Latte schiumato" lampeggeranno.

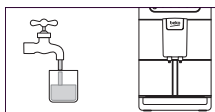
3. Riempire un contenitore con 200 ml d'acqua e l'adeguata quantità di detergente per il sistema latte (vedi note relative alle soluzioni detergenti).



4. Inserire il tubo del latte fino al fondo del recipiente che contiene la soluzione detergente.



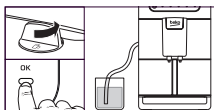
5. Completato questo primo risciacquo, svuotare il contenitore e rimuovere i residui di detergente. Poi riempire con altri 200 ml di sola acqua e sciacquare il sistema.



6. Inserire il tubo del latte fino al fondo del recipiente.
7. Premere "▶" (pulsante 6).

## 5 Uso e funzionamento

8. Al termine dell'operazione, richiudere l'interruttore rotante per latte schiumato/acqua calda.



- Dopo alcuni secondi, la macchina da caffè tornerà in modalità operativa.

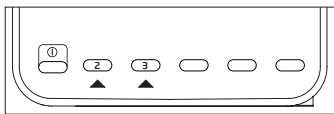
Se si preparano diverse bevande a base di latte, il sistema latte deve essere pulito al termine delle operazioni. In caso contrario, il programma ne suggerirà la pulizia alla riaccensione del dispositivo. Non sarà quindi possibile selezionare una bevanda.



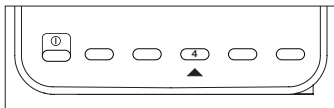
- Ogni volta che si impiega del latte, i relativi residui dovranno essere rimossi anche dagli ugelli dell'unità erogatrice.

### 5.16 Impostazione della temperatura del caffè

1. Per impostare la temperatura del caffè, procedere come segue: Accedere al menu di configurazione premendo contemporaneamente i pulsanti 2 e 3 durante all'incirca 3 secondi. Sul display inizialmente apparirà una linea lampeggiante, poi mostrerà le impostazioni correnti.






2. In seguito, premere ripetutamente il pulsante 4 per selezionare il livello di temperatura del caffè richiesto.

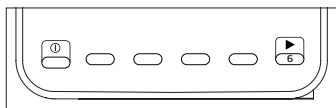


## 5 Uso e funzionamento

L'immagine seguente mostra come appare il display per ognuna delle 3 possibili configurazioni di temperatura del caffè.

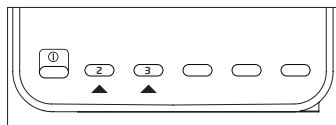
		
Caldo	B e n caldo	Molto caldo

3. Salvare le modifiche e uscire dal menu confermando con "▶" (pulsante 6). Come conferma, tutti i simboli presenti sul display lampeggeranno per circa 3 secondi. Il dispositivo ritorna poi alla consueta modalità di funzionamento.

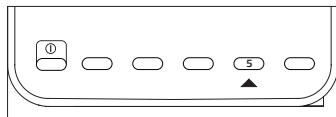


### 5.17 Configurazione del tempo di spegnimento

1. Per impostare il tempo di spegnimento, procedere come segue: Accedere al menu di configurazione premendo contemporaneamente i pulsanti 2 e 3 durante all'incirca 3 secondi. Sul display inizialmente apparirà una linea lampeggiante, poi mostrerà le impostazioni correnti.







2. In seguito, premere ripetutamente il pulsante 5 per selezionare il tempo di spegnimento richiesto.

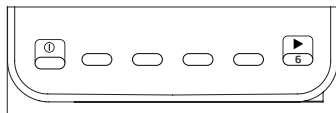


## 5 Uso e funzionamento

L'immagine seguente mostra come appare il display per ognuna delle 4 possibili configurazioni del tempo di spegnimento. Il dispositivo è programmato in modo da risparmiare la quantità massima di energia possibile. Il tempo di spegnimento predefinito è di 9 minuti.

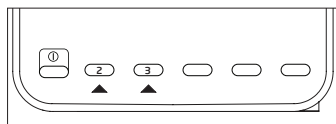
			
<b>9</b> <b>min.</b>	<b>1 ora</b>	<b>3 ore</b>	<b>8 ore</b>

3. Salvare le modifiche e uscire dal menu confermando con "▶" (pulsante 6). Come conferma, tutti i simboli presenti sul display lampeggeranno per circa 3 secondi. Il dispositivo ritorna poi alla consueta modalità di funzionamento.

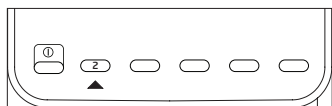


### 5.18 Configurazione dell'illuminazione del contenitore dell'acqua

1. Per impostare l'illuminazione del contenitore dell'acqua, procedere come segue: Accedere al menu di configurazione premendo contemporaneamente i pulsanti 2 e 3 durante all'incirca 3 secondi. Sul display inizialmente apparirà una linea lampeggiante, poi mostrerà le impostazioni correnti.



2. In seguito, premere ripetutamente il pulsante 2 per selezionare l'illuminazione richiesta.



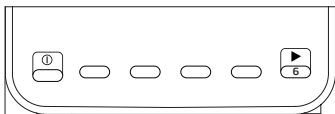


## 5 Uso e funzionamento

L'immagine seguente mostra come appare il display per le 2 possibili configurazioni.

	
Spegnimento illuminazione	Accensione illuminazione

3. Salvare le modifiche e uscire dal menu confermando con "▶" (pulsante 6). Come conferma, tutti i simboli presenti sul display lampeggeranno per circa 3 secondi. Il dispositivo ritorna poi alla consueta modalità di funzionamento.



### 5.19 Riportare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica (Reset)

Questa funzione rimuove ogni precedente modifica e riporta i valori alle impostazioni di fabbrica originali.

Ne risultano influenzate le seguenti impostazioni e valori salvati:

- Durezza dell'acqua
- Livello di riempimento della tazza
- Quantità di caffè macinato
- Temperatura del caffè
- Tempo di spegnimento
- Illuminazione del serbatoio dell'acqua

Per riportare il dispositivo alle impostazioni di fabbrica, procedere come segue:

Accedere al menu di configurazione premendo contemporaneamente i pulsanti 2 e 3 durante all'incirca 3 secondi. Sul display inizialmente apparirà una linea lampeggiante, poi mostrerà le impostazioni correnti.

Premere i pulsanti 2 e 4 per circa 3 secondi.

Il reset è confermato se i simboli lampeggiano diverse volte. Il dispositivo ritorna automaticamente alla consueta modalità di funzionamento.

## 6 Pulizia e manutenzione

La presente sezione contiene importanti informazioni riguardo alla pulizia e alla manutenzione della macchina da caffè. Per assicurarsi continuamente un risultato di alta qualità e privo di intoppi, mantenere il dispositivo sempre pulito.

### 6.1 Precauzioni di sicurezza

Osservare le seguenti misure di sicurezza prima di iniziare a pulire la macchina da caffè:

**AVVERTENZA:**

Spegnere la macchina da caffè ed estrarre la spina della presa prima della pulizia.

**AVVERTENZA:**

Prima di pulire, aspettare che il dispositivo si raffreddi.

**AVVERTENZA:**

Non utilizzare agenti graffianti, abrasivi o corrosivi. Pulire l'apparecchio sia all'interno che all'esterno con un panno morbido e umido.

**AVVERTENZA:**

Non immergere mai in acqua o altro liquido la macchina da caffè, né il cavo di alimentazione né la spina.

**AVVERTENZA:**

Non lavare in lavastoviglie parti come il contenitore dei residui, il serbatoio dell'acqua o la vaschetta di raccolta. In caso contrario, le superfici lucide diventeranno gradualmente sbiadite e opache.

## 6 Pulizia e manutenzione



### **AVVERTENZA:**

Non versare mai dell'acqua nel contenitore del caffè in grani né nel meccanismo di macinatura. Potrebbe provocare dei danni.



### **AVVERTENZA:**

Attenersi alle istruzioni relative alla pulizia e alla decalcificazione.

### 6.2 Pulizia regolare

1. Pulire le superfici esterne del dispositivo con un panno morbido e umido. Per il display si può utilizzare un panno per lenti.
2. Rimuovere il contenitore dei residui (5) e il serbatoio dell'acqua (7) e lavarli con dell'acqua calda e un detergente liquido delicato. Pulire entrambi gli alloggiamenti con un panno umido.
3. Svuotare la vaschetta di raccolta a intervalli regolari, o comunque quando l'indicatore rosso del livello di riempimento

diviene visibile attraverso l'apertura della griglia di supporto alla tazza.

4. Lavare la vaschetta di raccolta e la griglia (8) con dell'acqua calda e un detergente liquido delicato.
5. Pulire il contenitore del caffè in grani con un panno asciutto e che non lascia pelucchi.

### 6.3 Programma di pulizia del sistema latte

Qualora si spenga la macchina da caffè con il pulsante ON/OFF dopo aver preparato una bevanda con latte, il dispositivo compirà un ciclo di risciacquo e suggerirà una pulizia del sistema latte.



Se la macchina da caffè si spegne automaticamente dopo la preparazione di una bevanda con latte, dopo 15 minuti suggerirà di pulire il sistema latte.

## 6 Pulizia e manutenzione



Qualora non si eseguisse la pulizia del sistema latte, il dispositivo la solleciterà di nuovo all'accensione successiva.



Sarà possibile preparare di nuovo del caffè solamente una volta compiuta la pulizia.

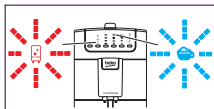


È possibile annullare il programma di pulizia in ogni momento premendo di nuovo "▶" (pulsante 6).

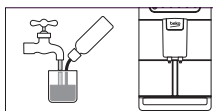


È possibile acquistare una soluzione detergente per il sistema latte nei negozi specializzati.

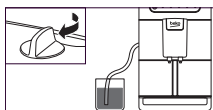
I simboli relativi a "Pulizia del sistema latte" e "Latte schiumato" lampeggeranno sul display.



1. Riempire un contenitore con 200 ml d'acqua e l'adeguata quantità di detergente per il sistema latte (vedi note relative alle soluzioni detergenti).



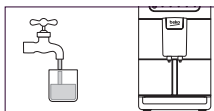
2. Inserire il tubo del latte fino al fondo del recipiente che contiene la soluzione detergente. Aprire l'interruttore rotante per latte schiumato o acqua calda.



La soluzione detergente viene inserita nel dispositivo attraverso il tubo del latte, per poi essere scaricata nella vaschetta di raccolta tramite l'unità erogatrice.

## 6 Pulizia e manutenzione

3. Completata questa operazione, svuotare il contenitore della soluzione detergente e rimuoverne i residui. Poi riempirlo con altri 200 ml di sola acqua e sciacquare il sistema.



4. Inserire il tubo del latte fino al fondo del recipiente.
5. Premere "▶" (pulsante 6).



L'acqua pulita viene inserita nel dispositivo attraverso il tubo del latte, per poi essere scaricata nella vaschetta di raccolta tramite l'unità erogatrice.

6. Al termine dell'operazione, richiudere l'interruttore rotante per latte schiumato/acqua calda.



Se si preparano diverse bevande a base di latte, il sistema latte deve essere pulito al termine delle operazioni. In caso contrario, il programma ne richiederà la pulizia alla riaccensione del dispositivo. Non sarà possibile selezionare altre bevande.

7. Ogni volta che si impiega del latte, i relativi residui dovranno essere rimossi anche dagli ugelli dell'unità erogatrice.

### 6.4 Svuotamento del contenitore dei residui (fondi di caffè)

Comparirà sul display il seguente simbolo:



Se il dispositivo richiede lo svuotamento del contenitore dei residui, non risulterà possibile preparare altri caffè.

## 6 Pulizia e manutenzione

Questo simbolo apparirà dopo aver preparato un numero di caffè compreso fra 6 e 14. Il numero massimo di caffè realizzabili dipende dalle varie e differenti impostazioni (grado di macinatura, quantità di caffè macinato, tazza singola/doppia).

1. Spingere l'unità erogatrice di caffè (3) nella posizione più elevata.
2. Aprire lo scomparto dell'unità erogatrice del caffè tirandolo dal lato sinistro. Estrarre il contenitore dei residui di caffè e pulirlo con attenzione per prevenire la formazione di muffa. In seguito, rialloggiarlo nel dispositivo spingendolo finché non si blocca.
3. Richiudere lo sportello dell'unità erogatrice di caffè.  
-La macchina da caffè è adesso pronta a preparare altri caffè.



Svuotare il contenitore dei residui solamente quando la macchina è accesa. Il dispositivo può rilevarne lo svuotamento solo quando attivo. Qualora avvenisse con la macchina spenta, non sarà registrato. Ciò potrebbe far sì che se ne richieda lo svuotamento dopo il primo caffè successivo alla riaccensione del dispositivo.



In generale, se si utilizza la macchina tutti i giorni, il contenitore dei residui deve essere pulito quotidianamente. Il seguente simbolo lo ricorderà ogni volta:



## 6 Pulizia e manutenzione

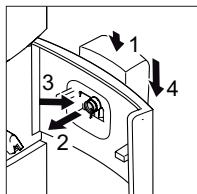
### 6.5 Rimozione e pulizia dell'unità di erogazione del caffè

Per pulire l'unità erogatrice di caffè, procedere come segue:

1. Spingere l'unità erogatrice di caffè (3) nella posizione più elevata.
2. Aprire lo scomparto dell'unità erogatrice del caffè tirandolo dal lato sinistro.



3. Scollegare il canale di distribuzione tirandolo leggermente dall'interno della porta verso l'esterno (2) e premendo verso sinistra (3) in modo che si distacchi dal supporto. L'unità erogatrice può quindi essere rimossa e l'interno diventa facilmente accessibile.



4. Pulire con attenzione dall'interno verso l'esterno l'unità che eroga il caffè. Utilizzare dell'acqua calda e una spazzola adatta a rimuovere ogni residuo al fine di prevenire la formazione di muffa.



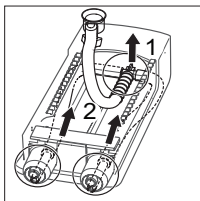
Per disconnettere e pulire il sistema di distribuzione tubolare dell'unità erogatrice (solo se necessario, ad es. quando intasato), consultare la sezione 6.6.

5. Per reinserire l'unità di erogazione del caffè, consultare la sezione 6.7.

## 6 Pulizia e manutenzione

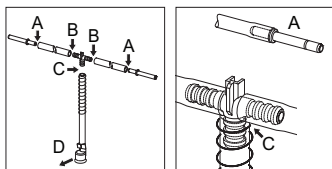
### 6.6 Pulizia del sistema di distribuzione tubolare

1. Tenere l'estremità sciolta del tubo vicino alla molla ed estrarre il connettore a forma di croce (1) dal suo alloggiamento. Successivamente, estrarre entrambe le estremità del tubo insieme ai manicotti dai canali di distribuzione (2).



2. Estrarre i manicotti dai tubi (A) e disconnettere questi ultimi dal giunto di collegamento (C). Unire i tubi con la molla (C) presente su tale giunto.
3. Lasciare i componenti immersi in una soluzione detergente per sistema latte durante varie ore. Fare riferimento alle istruzioni relative alla soluzione detergente per determinarne l'esatta quantità.

4. In seguito, lavare i componenti con la soluzione e sciacquarli accuratamente con semplice acqua.
5. Spingere i tubi nel giunto di raccordo (B) e i manicotti sui tubi (A). Inserire il tubo con la molla sul raccordo (C).

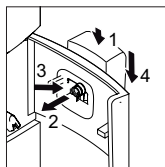
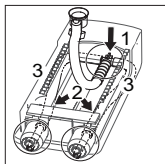


La molla deve risultare tirata in modo eguale oltre la metà del tubo e la parte con la forma a imbuto di quest'ultimo (D) deve essere rivolta verso l'alto.



## 6 Pulizia e manutenzione

6. Ora inserire entrambi i manicotti (con i tubi) dentro ai canali di distribuzione (2), spingendoli finché non siano ben innestati. Spingere il giunto di collegamento dentro alla fessura (1) e successivamente i tubi negli incastri destro e sinistro (3).
2. Tirare il tubo dall'interno attraverso l'apertura (2), premerlo verso destra dentro all'apposito sostegno (3) e spingere nuovamente la parte a imbuto del tubo nell'apertura finché non risulta perfettamente innestata.



### 6.7 Installazione dell'unità di erogazione del caffè

1. Riposizionare l'unità che eroga il caffè in verticale all'interno dello scomparto e spingerla gentilmente (1) finché non si rileva un suono di avvenuto innesto.
3. È ora possibile agganciare l'unità erogatrice di caffè (4). In seguito, richiudere lo sportello. Facendo questo, assicurarsi che l'unità sia nella posizione più elevata, altrimenti il tubo del latte rimarrà schiacciato.

## 6 Pulizia e manutenzione

### 6.8 Pulizia dell'unità di preparazione

Pulire quotidianamente l'unità di preparazione del caffè. Se non si intende utilizzare la macchina per un tempo più lungo del solito (per es. vacanze), diviene necessario svuotare il contenitore dei residui (5) e il serbatoio dell'acqua (7) e pulire accuratamente l'unità di estrazione.



#### **AVVERTENZA:**

Pericolo di scottature! Se avete preparato del caffè di recente, l'unità erogatrice potrebbe essere ancora calda. Prima della pulizia, lasciare sempre raffreddare il dispositivo.

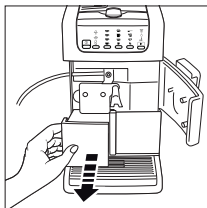
Per pulire l'unità di preparazione del caffè, procedere come segue:

1. Spingere l'unità erogatrice di caffè (3) nella posizione più elevata.

2. Aprire lo scomparto dell'unità erogatrice del caffè tirandolo dal lato sinistro.



3. Rimuovere il contenitore dei fondi di caffè estraendolo dal dispositivo.

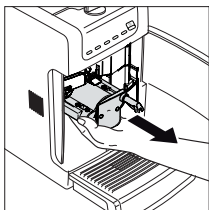


#### **ATTENZIONE:**

Rischio di rottura! Non spingere o portare l'unità di preparazione contro il proprio ugello.

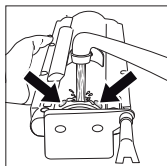
## 6 Pulizia e manutenzione

4. Afferrare la parte inferiore frontale dell'unità erogatrice ed estrarla frontalmente. Utilizzare anche l'altra mano per evitare che cada.



5. Ruotare su sé stessa l'unità di erogazione. Ora l'unità è aperta e l'eiettore è ribaltato. Si ha ora libero accesso ai due pannelli in acciaio inox.

6. Lavare l'unità così aperta con dell'acqua calda corrente. In particolare, bisogna sciacquare bene i pannelli in acciaio inox in modo da rimuovere ogni residuo di caffè.
7. Sciacquare anche le tre aperture indicate inserendovi acqua sufficiente da rimuovere ogni residuo di caffè accumulatosi.



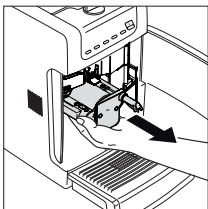
8. Di tanto in tanto (settimanalmente con utilizzo costante), immergere per circa 30 minuti l'unità erogatrice in acqua calda con un detergente delicato. Agitare leggermente l'unità sotto l'acqua, poi sciacquare tutte le aperture utilizzando un consistente flusso d'acqua.
9. Asciugare l'unità di erogazione.



Se l'unità erogatrice è chiusa, è possibile allentarla sul retro con l'aiuto dello strumento associato al cucchiaino misuratore (15). Spingere l'apertura dentata del cucchiaino misuratore nel perno e allentare effettuando almeno 3 giri completi.

## 6 Pulizia e manutenzione

10. Riposizionare l'unità rigirandola nella giusta posizione (con il tubo di uscita rivolto verso il basso e in posizione frontale), inserendola nelle apposite guide e spingendola completamente dentro al corpo macchina.



11. Inserire nuovamente il contenitore dei fondi di caffè nel dispositivo e spingere l'unità erogatrice verso la posizione più elevata. Chiudere lo sportello.



Dopo l'accensione, viene regolata l'unità di preparazione del caffè e si avvia il consueto processo di riscaldamento. Alla realizzazione del primo caffè in seguito a una pulizia, cadrà nel contenitore dei residui una quantità d'acqua maggiore.

### 6.9 Esecuzione del programma di pulizia

Tale programma permette una pulizia profonda di zone altrimenti inaccessibili. Il programma di pulizia dovrà essere avviato quando sul display comparirà il seguente simbolo:



Il processo di pulizia richiede circa 8 minuti e non può essere interrotto.

## 6 Pulizia e manutenzione



Nell'eventualità di un'interruzione di corrente durante la sua esecuzione, il programma di pulizia dovrà essere riavviato.



Prima dell'avvio del programma di pulizia, i filtri metallici presenti nell'unità erogatrice devono essere stati lavati e asciugati.

L'acqua risultante dalla pulizia sarà espulsa nella vaschetta di raccolta. In alternativa, è possibile posizionare un recipiente (>350 ml) sotto all'ugello. Svuotare tale contenitore solamente quando il dispositivo invita ad effettuare quest'operazione per la vaschetta di raccolta.



### **ATTENZIONE:**

Danni alla macchina da caffè e residui nell'acqua causati da un detergente non adatto!

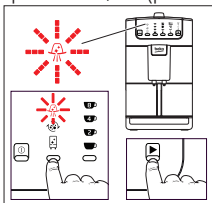
Utilizzare esclusivamente le pastiglie detergenti fornite da Beko durante il periodo della garanzia. Dopo 2 anni di impiego, o comunque una volta terminato il detergente fornito, utilizzare solo delle pastiglie adeguate che abbiano la stessa dimensione e sostanza chimica. Beko non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso di altre soluzioni detergenti.

Per avviare il programma di pulizia, procedere come segue:

1. Premere il pulsante 2 finché non compare la funzione "Programma di pulizia".

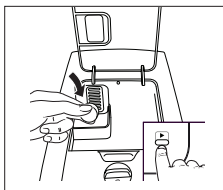
## 6 Pulizia e manutenzione

2. Poi premere "▶" (pulsante 6).



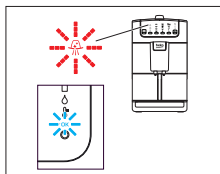
-Sul display lampeggerà "Programma di pulizia", mentre "Riempire il serbatoio d'acqua" rimane acceso e fisso.

3. Rimuovere il serbatoio (7) e riempirlo con almeno 1 litro d'acqua. Riposizionare il serbatoio dell'acqua.

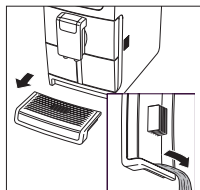


4. Aprire il coperchio del contenitore del caffè in grani (14) e il vano del caffè in polvere (10).
5. Inserire una compressa detergente nel vano per il caffè in polvere.

6. Poi premere "▶" (pulsante 6).  
-Il dispositivo realizzerà diversi cicli di pulizia. Una volta completata la fase di pulizia, il simbolo "▶" si illuminerà e rimarrà fisso.



7. Rimuovere e svuotare vaschetta di raccolta.



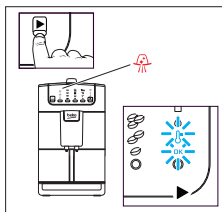
8. Spingere la vaschetta di raccolta nuovamente dentro il dispositivo finché non si percepisce un suono di innesto.

## 6 Pulizia e manutenzione



La vaschetta di raccolta funge da contenitore per il liquido risultante dalla pulizia. In alternativa, è possibile posizionare un recipiente (>350 ml) sotto l'ugello.

9. Poi premere "▶" (pulsante 6).  
-Il dispositivo inizia a questo punto la fase di risciacquo.



-Il processo completo termina quando scompare dal display l'indicazione "Programma di pulizia".

10. Rimuovere e svuotare vaschetta di raccolta.  
11. Spingere la vaschetta di raccolta nuovamente dentro il dispositivo finché non si percepisce un suono di innesto.

12. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, riempirlo con acqua dolce e reinserirlo.  
-Il dispositivo è ora di nuovo pronto per essere utilizzato con l'ultima modalità di caffè selezionata.
13. Preparare una tazza di caffè e gettarla via per eliminare ogni eventuale residuo della compressa detergente.

### 6.10 Esecuzione del programma di rimozione del calcare

Il programma di rimozione del calcare permette una semplice ed efficace decalcificazione della macchina da caffè. Bisogna rimuovere il calcare dal dispositivo con una certa regolarità, o comunque quando sul display lampeggia il seguente simbolo:



## 6 Pulizia e manutenzione



Il processo di decalcificazione avviene in due fasi, richiede all'incirca 10 minuti e non può essere interrotto.



Nell'eventualità di un'interruzione di corrente durante la sua esecuzione, il programma di rimozione del calcare dovrà essere riavviato.



La frequenza con cui si rende necessaria una decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua presente nella zona di impiego del dispositivo. Si ricorda dunque di determinare la durezza dell'acqua che si utilizza e di impostarne il corrispondente valore nella macchina da caffè! Fare riferimento alle sezioni 5.5 e 5.7 per le istruzioni al riguardo.



### **ATTENZIONE:**

Danni alla macchina da caffè e residui nell'acqua causati da un decalcificante non adatto! Utilizzare esclusivamente la soluzione decalcificante "Durgol Swiss Espresso". Beko non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dall'uso di altre soluzioni decalcificanti. La soluzione "Durgol" è disponibile presso i normali rivenditori.



### **ATTENZIONE:**

Il contatto con soluzioni decalcificanti può provocare irritazioni cutanee od oculari! Evitare che pelle ed occhi vi entrino a contatto.



## 6 Pulizia e manutenzione



### ATTENZIONE:

Risciacquare la soluzione decalcificante con dell'acqua pulita. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.



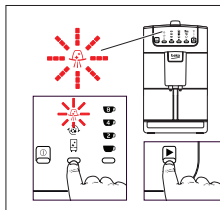
### ATTENZIONE:

Il contatto con soluzioni decalcificanti può danneggiare le superfici delicate! Rimuovere immediatamente qualsiasi schizzo.

Per compiere il programma di rimozione del calcare, procedere come segue:

1. Premere il pulsante 2 finché non compare la funzione "Programma di decalcificazione".

2. Poi premere "▶" (pulsante 6).  
- Sul display lampeggerà "Programma di decalcificazione", mentre le indicazioni "▶" e "Riempire il serbatoio d'acqua" rimangono accese e fisse.



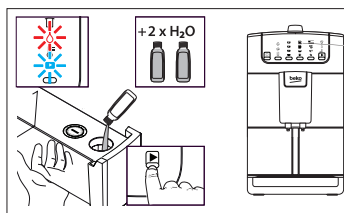
3. Rimuovere il serbatoio dell'acqua (7).
4. Aggiungere 125 ml di soluzione decalcificante "Durgol Swiss Espresso" nel serbatoio dell'acqua.
5. Aggiungervi poi 250 ml d'acqua, sfruttando la capacità della bottiglia vuota di decalcificante (125 ml x 2 volte).
6. Riposizionare il serbatoio dell'acqua.
7. Assicurarsi che il contenitore dei residui sia posizionato correttamente.

## 6 Pulizia e manutenzione

8. Ora premere "►" (pulsante 6) per avviare il processo di decalcificazione del sistema latte.

-L'indicazione "Latte schiumato" lampeggerà.

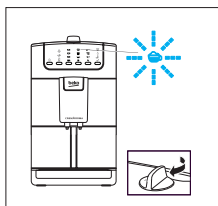
9. Aprire l'interruttore rotante per latte schiumato o acqua calda (13).



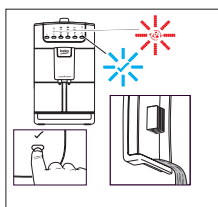
-Il dispositivo realizzerà diversi cicli di decalcificazione. I momenti di pausa hanno la funzione di permettere che l'agente decalcificante faccia effetto.

-Al completamento della prima fase del processo, l'indicazione

"Latte schiumato" lampeggerà.  
10. Chiudere l'interruttore rotante per latte schiumato o acqua calda.



-L'indicazione "Programma di decalcificazione" lampeggerà rapidamente.



11. Rimuovere e svuotare vaschetta di raccolta.

12. Spingere la vaschetta di raccolta nuovamente dentro il dispositivo finché non si percepisce un suono di innesto.

## 6 Pulizia e manutenzione



La vaschetta di raccolta funge da contenitore per il liquido risultante dalla pulizia. In alternativa, è possibile posizionare un recipiente (>350 ml) sotto l'ugello.

-Il simbolo "▶" rimarrà illuminato.

13. Ora premere "▶" (pulsante 6) per avviare il processo di decalcificazione dell'unità erogatrice.

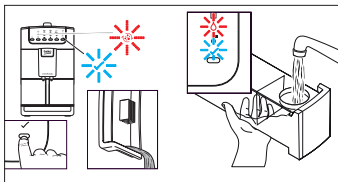
-Il dispositivo realizzerà ulteriori cicli di decalcificazione. I momenti di pausa hanno la funzione di permettere che l'agente decalcificante faccia effetto.

-Al completamento della seconda fase del processo di rimozione del calcare, l'indicazione "Programma di decalcificazione" lampeggerà rapidamente.

14. Rimuovere e svuotare vaschetta di raccolta.

15. Spingere la vaschetta di raccolta nuovamente dentro il dispositivo finché non si percepisce un suono di innesto.  
-Il simbolo "▶" rimarrà illuminato.

16. Poi premere "▶" (pulsante 6).



-Il simbolo "Riempiere il serbatoio dell'acqua" rimarrà illuminato.

17. Rimuovere il serbatoio dell'acqua (7) e sciacquarlo.



### **AVVERTENZA:**

Le soluzioni decalcificanti possono risultare dannose per la salute! Per tale ragione, è imperativo lavare accuratamente il serbatoio dell'acqua a seguito di un processo di decalcificazione.

## 6 Pulizia e manutenzione

18. Riempire il serbatoio con almeno un litro d'acqua dolce.

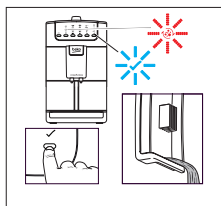
19. Rimuovere il serbatoio dell'acqua (7).

-Il simbolo "▶" rimarrà illuminato.

20. Poi premere "▶" (pulsante 6).

-Inizia la fase di pulizia del processo di rimozione del calcare.

-Il dispositivo realizza un programma di risciacquo con 250 ml d'acqua.



-L'indicazione "Programma di decalcificazione" lampeggerà rapidamente.

21. Rimuovere e svuotare vaschetta di raccolta.

22. Spingere la vaschetta di raccolta nuovamente dentro il dispositivo finché non si percepisce un suono di innesto.

-Il simbolo "▶" rimarrà illuminato.

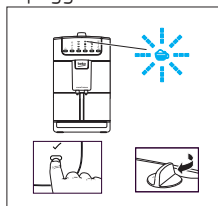
23. Poi premere "▶" (pulsante 6).

-L'indicazione "Latteschiurato" lampeggerà.

24. Aprire l'interruttore rotante per latte schiumato o acqua calda.

-Il dispositivo realizza un programma di risciacquo del sistema latte con 100 ml d'acqua.

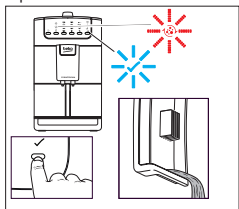
-L'indicazione "Latteschiurato" lampeggerà.



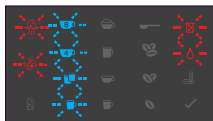
25. Chiudere l'interruttore rotante per latte schiumato o acqua calda.

## 6 Pulizia e manutenzione

-L'indicazione "Programma di decalcificazione" lampeggerà rapidamente.



-Dopo 10 secondi, il seguente messaggio avvertirà della mancanza dell'unità erogatrice:



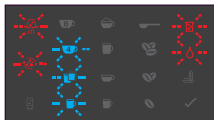
26. Rimuovere e svuotare vaschetta di raccolta.

27. Spingere la vaschetta di raccolta nuovamente dentro il dispositivo finché non si percepisce un suono di innesto.

-Il simbolo "▶" rimarrà illuminato.

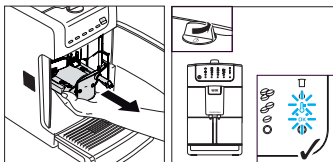
28. Poi premere "▶" (pulsante 6).

-Verrà mostrato il seguente messaggio:



29. Rimuovere l'unità di estrazione e pulirla meticolosamente dall'interno verso l'esterno secondo le istruzioni presenti alla sezione 6.8.

30. Riposizionare l'unità rigirandola nella giusta posizione (con il tubo di uscita rivolto verso il basso e in posizione frontale), inserendola nelle apposite guide e spingendola completamente dentro al corpo macchina.



## 6 Pulizia e manutenzione

31. Inserire nuovamente il contenitore dei fondi di caffè nel dispositivo e spingere l'unità erogatrice verso la posizione più elevata. Chiudere lo sportello.

-Il processo è completo quando scompare dal display l'indicazione "Programma di decalcificazione".

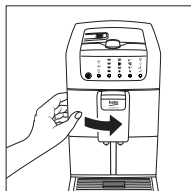
32. Rimuovere il serbatoio (7) e riempirlo con almeno 1 litro d'acqua. Riposizionare il serbatoio dell'acqua.

-Il dispositivo è ora di nuovo pronto per essere utilizzato con l'ultima modalità di caffè selezionata.

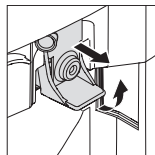
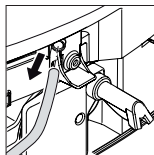
### 6.11 Pulizia dell'ugello dello schiumalatte

Per pulire l'ugello per schiumare il latte, procedere come segue:

1. Spingere l'unità erogatrice di caffè (3) nella posizione più elevata.
2. Aprire lo scomparto dell'unità erogatrice del caffè (3) tirandolo dal lato sinistro.



3. Estrarre il tubo del latte dall'ugello dello schiumalatte.



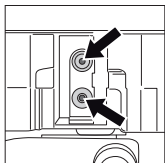
4. Alzare la leva presente sullo schiumalatte ed estrarlo tirandolo verso di sé.



**ATTENZIONE:** A lungo termine, i residui di decalcificante potrebbero danneggiare l'unità di estrazione! È necessario sciacquare accuratamente l'unità di estrazione a seguito di un processo di decalcificazione.

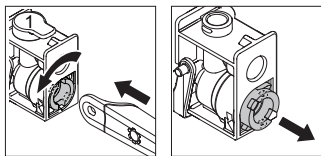
## 6 Pulizia e manutenzione

5. Pulire entrambe le aperture con uno strumento fine e appuntito o con un pennellino sottile (ad es. uno spazzolino da denti o la spazzola del cucchiaino misuratore). Assicurarsi che le aperture siano completamente libere dopo la pulizia.

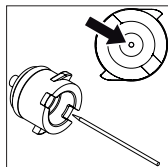


6. Rimuovere il coperchio 1 dallo schiumalatte.

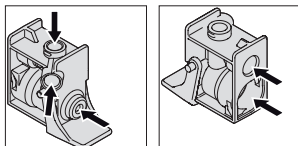
7. Rimuovere l'ugello dallo schiumalatte inserendo l'estremità tondeggiante del misurino nell'apposito inserto e ruotandolo di 45° per estrarlo. Affinché possa essere rimosso con maggiore facilità, durante la rotazione l'ugello si alzerà leggermente.



8. Pulire l'ugello dello schiumalatte con uno strumento fine e appuntito o con un pennellino sottile (ad es. uno spazzolino da denti o la spazzola del cucchiaino misuratore). Assicurarsi che l'apertura sia completamente libera dopo la pulizia.



9. Successivamente, utilizzare la spazzola del cucchiaino misuratore per pulire ogni parte dell'ugello. Assicurarsi che tutti gli sfiati dello schiumalatte e il relativo ugello siano puliti con la spazzola.

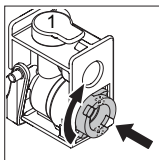


## 6 Pulizia e manutenzione

10. Per rimuovere lo sporco ostinato, mischiare 200 ml di acqua calda con la corrispondente quantità di soluzione detergente per sistema latte. Fare riferimento alle istruzioni relative alla soluzione detergente per determinarne l'esatta quantità.

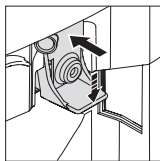
11. Lasciare tutti i componenti dello schiumalatte immersi nella soluzione detergente per 5 ore o una nottata.

12. Riposizionare l'ugello dello schiumalatte e fissarlo ruotandolo di 45° con l'estremità tondeggiante del cucchiaino misuratore.

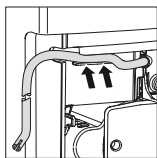
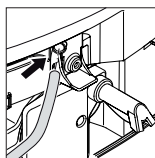


13. Riposizionare il coperchio 1 prestando attenzione al verso.

14. Riposizionare lo schiumalatte nella macchina da caffè e spingere la leva verso il basso per fissarlo.



15. Inserire l'estremità del tubo del latte nell'apertura presente nella parte superiore sinistra dello schiumalatte finché non si blocca e posizionare il tubo all'interno dell'apposita guida.

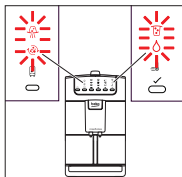


16. Richiudere lo sportello dell'unità erogatrice di caffè. Facendo questo, assicurarsi che l'unità sia nella posizione più elevata, altrimenti il tubo del latte rimarrà schiacciato.



## 7 Risoluzione di problemi

La presente sezione contiene importanti informazioni riguardo all'identificazione e risoluzione di eventuali guasti.



In caso di guasto, le spie relative a pulizia, decalcificazione, svuotamento residui e ricarica dell'acqua si accendono e rimangono fisse.

### 7.1 Precauzioni di sicurezza

#### **AVVERTENZA:**

Pericolo derivante da riparazioni effettuate in maniera non professionale! Osservare le seguenti misure di sicurezza per evitare pericoli e danni materiali: Non aprire la macchina da caffè. La riparazione delle macchine da caffè elettriche deve essere compiuta esclusivamente da un elettricista qualificato. Le riparazioni compiute in maniera non professionale possono apportare considerevoli rischi all'utente e causare seri danni al dispositivo.

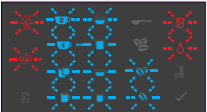


## 7 Risoluzione di problemi

### 7.2 Messaggi del dispositivo, possibili cause e rimedi

Display	Causa	Soluzione
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unità di erogazione sporca</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere l'unità erogatrice e sciacquarla con cura con dell'acqua corrente.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unità di erogazione mancante o non alloggiata correttamente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inserire l'unità erogatrice nel dispositivo e chiudere lo sportello.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unità di erogazione</li><li>• otturata</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Premere il pulsante "▶" e sarà mostrato il messaggio "Unità erogatrice sporca". Rimuovere l'unità erogatrice e sciacquarla con cura con dell'acqua corrente.*</li><li>• Controllare che il vano del caffè in polvere non sia ostruito e, se necessario, pulirlo.*</li></ul>

## 7 Risoluzione di problemi

Display	Causa	Soluzione
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grado di macinatura o caffè in polvere troppo fine</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Impostare una macinatura più grossa o cambiare caffè in polvere. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sistema incrostato di calcare</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Avviare il programma di pulizia o di decalcificazione. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'adattatore senza la cartuccia del filtro è ancora dentro al serbatoio dell'acqua</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere l'adattatore dal serbatoio dell'acqua. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il serbatoio dell'acqua è traboccato o è troppo umido</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asciugare con cura il serbatoio e il suo alloggiamento. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coperchio del serbatoio dell'acqua mancante</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere il serbatoio dell'acqua e mettervi il coperchio. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Troppa aria nel sistema</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Riempire il serbatoio dell'acqua. *</li></ul>

## 7 Risoluzione di problemi

Display	Causa	Soluzione
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mancata comunicazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se viene mostrato uno di questi messaggi, spegnere il dispositivo. Riaccenderlo dopo averlo fatto raffreddare una mezz'ora. Se viene nuovamente mostrato il messaggio, si è verificato un errore che potrebbe necessitare di valutazione tecnica. Si prega di contattare il servizio di assistenza tecnica telefonica. Se non riuscissimo ad aiutarla via telefono, le verrà indicato come procedere ulteriormente.</li> </ul> <p style="text-align: center;"> <a href="http://www.beko.com">www.beko.com</a>            Call center Beko            444 0 888         </p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Errore intensità di corrente in ingresso</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interruttore principale bloccato</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperatura del caffè non corretta</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Unità erogatrice bloccata (ragioni tecniche)</li> </ul>	



## 7 Risoluzione di problemi

- Se non riuscisse a risolvere con successo il problema, la preghiamo di contattare il nostro servizio di assistenza tecnica telefonica.

### 7.3 Problemi, possibili cause e rimedi

Problema	Causa	Soluzione
Caffè non sufficientemente caldo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tazze troppo fredde.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Riscaldare le tazze con dell'acqua calda. Aumentare la temperatura del caffè (vedi sezione 5.16).</li></ul>
Caffè troppo leggero.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Non è stato usato abbastanza caffè.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Misurare il caffè in modo corretto: riempire massimo un misurino con chicchi di caffè. Impostare una quantità maggiore. Variare il grado di macinatura. Provare un tipo differente di caffè.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambiato il tipo di caffè, è cambiata l'impostazione.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prendere in considerazione l'adattamento automatico della quantità di caffè: vedi le note della sezione 5.10.</li></ul>

## 7 Risoluzione di problemi

Problema	Causa	Soluzione
Rumore veramente alto durante la macinatura.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Meccanismo di macinazione bloccato da un corpo estraneo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inviare la macchina da caffè al servizio clienti Beko per un esame. Il dispositivo può ancora operare nella modalità caffè in polvere.</li></ul>
Nessuna traccia di schiuma o semplice latte.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sistema latte non correttamente collegato.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare il collegamento del sistema latte: vedi sezioni 4.4, 6.5, 6.6 e 6.7.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Schiumalatte non completamente inserito.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controllare lo schiumalatte: vedi sezione 6.11.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tubo del latte piegato.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Riposizionare il tubo del latte: vedi sezione 6.6.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contenitore del latte vuoto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Riempire il recipiente per il latte.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sistema latte ostruito.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulire l'ugello per schiumare: vedi sezione 6.11.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sfogo del vapore del dispositivo bloccato.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere il calcare dalla macchina da caffè: vedi sezione 6.10.</li></ul>

## 7 Risoluzione di problemi

Problema	Causa	Soluzione
Schiuma di bassa qualità.	• Latte troppo caldo, troppo vecchio o dal contenuto di grassi eccessivo.	• Utilizzare del latte freddo e povero di grassi.
	• Ugello per schiumare sporco.	• Pulire l'ugello per schiumare: vedi sezione 6.11.
	• Sistema latte sporco.	• Pulire il sistema latte: vedi sezione 6.3.
	• Sfogo del vapore del dispositivo bloccato.	• Rimuovere il calcare dalla macchina da caffè: vedi sezione 6.10.
Il display mostra "Serbatoio dell'acqua vuoto" anche quando è pieno.	• Presenza di aria nel sistema.	• Versare un poco di acqua calda: vedi sezione 5.8.
	• Sistema ostruito.	• Come misura precauzionale, avviare il programma di pulizia o di decalcificazione: vedi sezioni 6.9 e 6.10.

## 7 Risoluzione di problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il display mostra "Svuotare il contenitore dei residui" anche quando il numero di caffè erogati non giustificano il messaggio (6 - 14).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Il contenitore dei residui è stato svuotato mentre il dispositivo era spento.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Svuotare il contenitore dei residui solamente quando la macchina è accesa.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• A seconda del grado di macinatura e della quantità di caffè utilizzata, si formeranno dei fondi di caffè di misura differente, così portando a dei cicli di svuotamento del contenitore diversi da quanto indicato.</li></ul>	
Presenza di acqua nel contenitore dei residui.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Durante ogni processo di risciacquo, una limitata quantità d'acqua può passare al contenitore dei residui.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nessuna azione richiesta (ragioni tecniche).</li></ul>
Erogazione del caffè troppo lenta.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Grado di macinatura troppo fine.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Impostare una macinazione più grossa.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Quantità di caffè macinato troppo elevata.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Impostare una minore quantità di caffè.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sistema incrostato di calcare.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Eseguire il programma di rimozione del calcare</li></ul>



## 7 Risoluzione di problemi

Problema	Causa	Soluzione
Quando si accende e si spegne la macchina da caffè durante il risciacquo, l'acqua scorre dentro al contenitore dei residui invece che attraverso l'ugello del caffè.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unità erogatrice bloccata o non correttamente alloggiata.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere e pulire l'unità di erogazione. Qualora sia chiusa, aprirla prima della pulizia. Svitarla tramite il perno dentellato nero. Nella sezione 6.8 viene mostrata un'unità erogatrice aperta. Dopo l'apertura, pulirla.</li></ul>
La macchina da caffè non si accende.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cavo di alimentazione non collegato.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inserire la spina nella presa.</li></ul>
L'erogazione del caffè avviene in modo ineguale o solamente da un lato.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ugello ostruito o bloccato da corpi estranei (per es. un chicco di caffè o simili).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tirare l'ugello del caffè verso l'alto e pulirne l'interno oppure rimuoverne il corpo estraneo.</li></ul>



Se non riuscisse a risolvere il problema con i passi descritti in precedenza, la preghiamo di contattare il nostro servizio clienti.

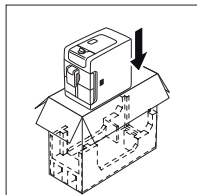
Call center Beko:  
444 0 888

## 7 Risoluzione di problemi

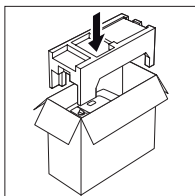
### 7.4 Corretto imballaggio del dispositivo

Nel caso di richiamo di un dispositivo coperto da garanzia, imballare la macchina da caffè nella sua confezione e imballo originale, poi procedere come segue:

1. Svuotare il serbatoio dell'acqua (7), il contenitore dei residui (5), la vaschetta di raccolta (8) e il recipiente del caffè in grani (11). Pulire la macchina da caffè e tutti i componenti. Reinserire il serbatoio dell'acqua e il contenitore dei residui all'interno del dispositivo. Impacchettare la macchina da caffè e la vaschetta di raccolta in borse di plastica separate.
2. Posizionare la base di polistirolo dentro alla scatola. Inserirvi il dispositivo e la vaschetta, avvolgere il cavo di alimentazione e posizionarlo nell'apposita parte di polistirolo.



3. Posizionare in cima il polistirolo superiore in modo che la macchina da caffè si innesti correttamente nell'apposito imballo. Stendere la parte antigoccia e chiudere la scatola.



4. Infine, fissare la chiusura del cartone con del nastro adesivo!

## 8. Conservazione

Se non si intende utilizzare la macchina per un periodo prolungato, pulirla come descritto nella sezione 6 in modo da prevenire la formazione di muffa. La muffa è pregiudizievole per la salute. Conservare il dispositivo e tutti i relativi accessori in un luogo asciutto, pulito, non ghiacciato e lontano dalla luce solare diretta.



### CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal Dlgs 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati.

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. E' valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

### Condizioni di Garanzia

1. BEKO Italy S.r.l. garantisce l'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (12 mesi se acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
2. La garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la città del Vaticano e deve essere comprovata da scontrino fiscale o fattura, che riporti il nominativo del Rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi i identificativi dello stesso (tipo, modello).
3. Per garanzia s'intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che sono risultate difettose all'origine, per vizi di fabbricazione.
4. L'utente decade dai dritti di garanzia se non denuncia il difetto di conformità entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso.
5. Diritto di Chiamata: gratuita per i primi 12 mesi di garanzia, a pagamento per gli altri 12 mesi nel caso l'utente non sia in grado di provare che il difetto sia dovuto a vizio di conformità del prodotto.
6. Manodopera e ricambi gratuiti per i 24 mesi del periodo di garanzia.
7. L'intervento di riparazione viene effettuato presso il centro di assistenza reperibile presso il call centre e sul sito [www.beko.it](http://www.beko.it), fatto salvo i casi di impossibilità oggettiva o di forza maggiore.
8. La riparazione o sostituzione dei componenti o dell'apparecchio stesso, non estendono la durata della garanzia.
9. Tutte le parti asportabili e tutte le parti estetiche, non sono coperte da garanzia.
10. Tutti i materiali soggetti ad usura non sono coperti da garanzia a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse.
11. La BEKO Italy S.r.l. declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare, direttamente od indirettamente, a persone e cose come conseguenza del mancato rispetto delle istruzioni tutte, incluse nell'apposito Manuale per l'uso dell'apparecchio allegato a ciascuno apparecchio, da parte dell'utente ed in particolar modo per quanto concerne le avvertenze relative alla installazione, all'uso ed alla manutenzione dell'apparecchio stesso.
12. La garanzia non diventa operante e l'assistenza sarà effettuata totalmente a pagamento nei seguenti casi:

## 8 Garanzia

- a. Danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci.
- b. Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra.
- c. Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'Utente, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno ai prodotti, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente,.
- d. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione del cliente
- e. Danni causati da agenti atmosferici ( fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.)
- f. Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
- g. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dal prodotto. Per guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione ( pulizia e manutenzione del prodotto.).
- h. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti al prodotto.
- i. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il dritto alla Garanzia.
- j. Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'elettrodomestico.
- k. Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.

Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO. Per ogni controversia è competente il foro di Milano.

Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiami il numero unico per l'Italia:

### 02.03.03

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello del prodotto e il documento fiscale di acquisto.

# Prosimy zapoznać się z instrukcją obsługi przed użyciem urządzenia!

Szanowni Klienci!

Dziękujemy za wybór produktu Beko. Mamy nadzieję, że dzięki temu produktowi, wyprodukowanemu z zachowaniem najwyższej jakości i zastosowaniem najnowocześniejszych technologii, osiągniecie najlepsze rezultaty. Prosimy dokładnie zapoznać się z całą instrukcją obsługi i innymi dołączonymi dokumentami przed użyciem produktu oraz zachować je do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy przekazać również instrukcję obsługi. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i informacji zawartych w instrukcji obsługi.

Objaśnienie symboli

W instrukcji zastosowano następujące symbole:



Ważna informacja lub praktyczna wskazówka dotycząca użytkowania.



**Niebezpieczeństwo:** Ostrzeżenie przed sytuacją stanowiącą zagrożenie dla życia lub mienia



**Ostrzeżenie:** Ostrzeżenie informuje o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.



**Uwaga:** Ostrzeżenie informuje o potencjalnych szkodach materialnych.



Materiały przeznaczone do kontaktu z żywnością.



Ten produkt został wyprodukowany w nowoczesnym, ekologicznym zakładzie.

Produkt zgodny z rozporządzeniem WEEE  
(dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i  
elektronicznego).



Urządzenie nie zawiera PCB  
(polichlorowanych bifenyli).

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

W niniejszej części zawarto zalecenia dotyczące bezpieczeństwa mające na celu ochronę przed ryzykiem poniesienia uszczerbku na zdrowiu lub straty materialnej. Nieprzestrzeganie tych zaleceń skutkuje utratą gwarancji.

### 1.1 Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym!

Dotknięcie przewodów lub elementów pod napięciem może spowodować poważny uszczerbek na zdrowiu, a nawet śmierć!

### 1.2 Niebezpieczeństwo oparzenia

Podczas pracy ekspresu do kawy niektóre części urządzenia mogą silnie się nagrzewać. Przygotowywane napoje i emitowana para są bardzo gorące!

Aby uniknąć oparzenia siebie i/lub innych, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

- Nie należy dotykać metalowych rurek żadnego z dwóch wylotów kawy.
- Należy unikać bezpośredniego kontaktu skóry z emitowaną parą wodną lub gorącą wodą wydostającą się z urządzenia podczas płukania, czyszczenia lub odkamieniania.

### 1.3 Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Aby zagwarantować bezpieczne użytkowanie ekspresu do kawy, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

- Opakowanie urządzenia nie może służyć do zabawy. Ryzyko uduszenia.
- Przed użyciem ekspresu do kawy należy upewnić się, że nie ma na nim widocznych uszkodzeń. Nie należy korzystać z uszkodzonego ekspresu do kawy.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, może go wymienić jedynie pracownik serwisu rekomendowanego przez producenta, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji. Prosimy o kontakt z producentem lub centrum serwisowym.

## Ważne zasady dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Napraw ekspresu do kawy mogą dokonywać wyłącznie upoważnieni specjaliści lub firmowe centrum serwisowe. Naprawy dokonane przez niewykwalifikowane osoby mogą stwarzać bardzo niebezpieczne sytuacje dla użytkownika. Takie naprawy skutkują również utratą gwarancji.
- Naprawy ekspresu do kawy w okresie gwarancji mogą być wykonywane wyłącznie przez centra serwisowe upoważnione przez producenta. W przeciwnym razie gwarancja nie obejmuje naprawy kolejnego uszkodzenia.
- Wadliwe części należy zastępować wyłącznie oryginalnymi częściami zamiennymi. Tylko oryginalne części zamienne gwarantują spełnienie wymogów bezpieczeństwa.



- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby bez doświadczenia ani wiedzy, jeśli korzystanie z urządzenia odbywa się pod nadzorem lub jeśli osobom tym wyjaśniono, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i zrozumiały one zagrożenia, które mogą wynikać z korzystania z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie tylko pod nadzorem i po ukończeniu 8. roku życia.

- W pełni automatyczny ekspres do kawy Beko przeznaczony jest tylko do użytku domowego. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania profesjonalnego i do zastosowania w kuchniach zakładowych, sklepach, biurach, hotelach, motelach, placówkach bed & breakfast oraz innych podobnych obszarach zastosowania.

## Ważne zasady dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

- Ekspres do kawy należy chronić przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak deszcz, mróz i bezpośrednie nasłonecznienie. Z ekspresu do kawy nie należy korzystać na zewnątrz budynków.
- Nie wolno zanurzać ekspresu do kawy ani kabli czy wtyczek zasilających w wodzie ani w innych płynach.
- Nie wolno czyścić ekspresu do kawy ani dołączonych akcesoriów w zmywarce.
- Do zbiornika na wodę nie wolno nalewać żadnych innych płynów z wyjątkiem wody, ani umieszczać tam żywności.
- Przy napełnianiu zbiornika wodą nie należy przekraczać oznaczenia maksymalnego poziomu wody (dolna krawędź otworu do napełniania - 1,4 l).
- Z urządzenia można korzystać tylko wówczas, gdy pojemnik na fusy, tacka ociekowa i kratka na filiżanki są na swoim miejscu.
- Nie wolno ciągnąć za kabel, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka ani dotykać jej mokrymi rękami.
- Nie wolno ciągnąć ekspresu do kawy za kabel zasilający.

# 1

## Ważne zasady dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

• Urządzenie i kabel zasilający należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

### 1.4 Korzystanie zgodne z przeznaczeniem

Automatyczny ekspres do kawy Beko jest przeznaczony do wykorzystywania w domu. Ten ekspres do kawy nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do przygotowywania kawy oraz podgrzewania mleka i wody. Każdy przypadek użycia go do innych celów, niż wyżej wymienione, uznaje się za nieprawidłowe korzystanie z urządzenia.

**Nieprawidłowe korzystanie z urządzenia może być niebezpieczne!**

Ekspres do kawy, jeśli będzie używany w sposób niezgodny z przeznaczeniem, może być przyczyną niebezpieczeństwa.



#### **OSTRZEŻENIE:**

W związku z powyższym ekspresu do kawy można używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.



#### **OSTRZEŻENIE:**

Należy przestrzegać procedur opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Nie będą rozpatrywane żadne roszczenia w związku ze szkodą lub uszczerbkiem na zdrowiu spowodowanymi korzystaniem z ekspresu do kawy w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

Ryzyko ponosi wówczas wyłącznie właściciel urządzenia.

## 1.5 Ograniczenie odpowiedzialności



Wszelkie informacje techniczne, dane i zalecenia dotyczące instalacji, obsługi i konserwacji ekspresu do kawy zawarte w

niniejszej instrukcji obsługi są aktualne w momencie drukowania i bazują na najlepszej wiedzy uzyskanej dzięki doświadczeniu i know-how.

Informacje, ilustracje i opisy zawarte w niniejszej instrukcji obsługi nie stanowią podstawy do wnoszenia żadnych roszczeń.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody ani uszczerbek na zdrowiu wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, korzystania z urządzenia do celów niezgodnych z przeznaczeniem, dokonywania nieprofesjonalnych napraw, nieuprawnionych modyfikacji lub stosowania niezatwierdzonych części zamiennych.

## 1.6 Zgodność z rozporządzeniem WEEE i utylizacja produktu po zakończeniu eksploatacji

Ten produkt nie zawiera szkodliwych ani zabronionych materiałów wyszczególnionych w „Rozporządzeniu dotyczącym nadzoru nad utylizacją urządzeń elektrycznych i elektronicznych” wydanym przez Ministerstwo Środowiska i Planowania Przestrzennego. To urządzenie jest zgodne z wymogami rozporządzenia WEEE. Produkt ten został wyprodukowany z elementów i materiałów wysokiej jakości nadających się do recyklingu i ponownego wykorzystania. Po zakończeniu eksploatacji nie należy zatem wyrzucać produktu wraz ze zwykłymi odpadami domowymi.

## Ważne zasady dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska

Urządzenie należy zanieść do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego do recyklingu. Informacji o punktach zbiórki w swojej okolicy należy zasięgnąć u lokalnych władz. Zanosząc zużyte produkty do punktów recyklingu przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zasobów naturalnych.

### 1.7 Informacje o opakowaniu



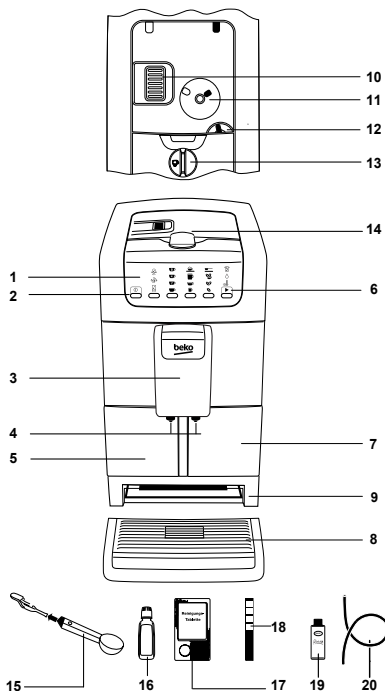
Opakowanie produktu wykonano z materiałów nadających się do powtórnego użycia zgodnie z krajowym ustawodawstwem. Nie należy wyrzucać opakowania wraz z odpadami domowymi ani innymi odpadami. Należy zanieść je do punktu zbiórki opakowań wyznaczonego przez lokalne władze.

### 1.8 Zgodność z dyrektywą RoHS

Zakupiony produkt jest zgodny z unijną dyrektywą RoHS (2011/65/UE). Nie zawiera on szkodliwych ani zabronionych materiałów wyszczególnionych w dyrektywie.

## 2 Twój ekspres do kawy

### 2.1 Opis urządzenia



Wszystkie wartości podane na produkcie i materiałach drukowanych zostały uzyskane w wyniku pomiarów laboratoryjnych wykonanych zgodnie z odnośnymi standardami. Wartości te mogą zmieniać się w trakcie użytkowania i w zależności od warunków otoczenia.

## 2 Twój ekspres do kawy

1. Wyświetlacz funkcji
2. Przycisk ON/OFF
3. Dozownik o regulowanej wysokości ze zintegrowanym wpływem mleka
4. Wylot kawy
5. Pojemnik na fusy
6. 5 przycisków funkcyjnych/ przycisków menu
7. Zbiornik na wodę
8. Wyjmowana tacka ociekowa z kratką ze stali nierdzewnej
9. Karta z instrukcją szybkiego uruchomienia
10. Zasyp kawy mielonej
11. Pojemnik na kawę ziarnistą
12. Dźwignia regulacji grubości mielenia
13. Pokrętko spieniania mleka/ wydawania gorącej wody
14. Pokrywa zbiornika na kawę ziarnistą
15. Miarka ze szczoteczką i funkcją narzędzia
16. Środek do odkamieniania
17. Tabletki czyszczące
18. Pasek testowy do określenia twardości wody
19. Środek do czyszczenia obiegu mleka
20. Wężyk do mleka

### 2.2 Dane techniczne

#### Napięcie prądu elektrycznego:

220-240 V~, 50/60 Hz

**Moc:** 1550 W

**Pojemność zbiornika na wodę:** 1,4 Litra

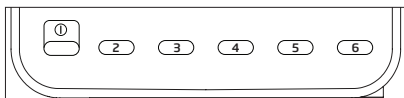
Zastrzega się możliwość modyfikacji technicznych i zmian projektu.

# 3 Wyświetlacz

## Wyświetlacz funkcji

	Czyszczenie		8 filiżanek		Spienianie mleka		Kawa mielona		Opróżnij pojemnik na fusy/ Otwarte drzwiczki
	Odkamienianie		4 filiżanek		Kubek do kawy		Intensywna		Uzupełnij wodę
			2 filiżanek		Filiżanka do kawy		Średnio intensywna		Heating function
	Czyszczenie obiegu mleka		1 filiżanka		Filiżanka do espresso		Łagodna		Confirmation
Program		Liczba filiżanek dla przewidzianej ilości kawy		Poziom wypełnienia filiżanki		Ilość mielonej kawy		Komunikaty	

## Funkcje menu










Kombinacja klawiszy wyświetlająca menu: **2** + **3** przytrzymane przez 3 sekundy



Podświetlenie zbiornika na wodę		Twardość wody			
Podświetlenie wyłączone	Podświetlenie włączone	Poziom twardości 1 Miękką	Poziom twardości 2 Średnio twarda	Poziom twardości 2 Twarda	Poziom twardości 4 Bardzo twarda



## 3 Wyświetlacz

Funkcja menu						
Temperatura kawy <span>4</span>			Czas wyłączenia <span>5</span>			
						
Ciepła	Gorąca	Bardzo gorąca	9 min.	1 godz.	3 godz.	8 godz.
Wyjście z menu <span>6</span>						

## 4 Ustawienia

### 4.1 Wymogi dotyczące miejsca ustawienia urządzenia

Aby zagwarantować bezpieczne i bezproblemowe funkcjonowanie ekspresu do kawy, miejsce ustawienia urządzenia musi spełniać następujące wymogi:

- Ekspres należy umieścić na nieruchomej, odpornej na wodę i wysoką temperaturę poziomej powierzchni, wystarczająco wytrzymałej, by utrzymać urządzenie.
- Należy wybrać miejsce w taki sposób, aby urządzenie i przyłącza znajdowały się poza zasięgiem dzieci.
- Ekspres do kawy nie jest przeznaczony do instalowania w zamkniętych przestrzeniach, np. w zabudowanych szafkach.
- Gniazdko zasilania musi być łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć wtyczkę.

- Aby zagwarantować bezawaryjne funkcjonowanie urządzenia, temperatura powinna mieścić się w zakresie od 8 do 40°C.



Jeśli urządzenie zostanie schłodzone do 0°C, przed ponownym uruchomieniem musi ono na powrót osiągnąć temperaturę mieszczącą się w zalecanym zakresie.

### 4.2 Przyłącza elektryczne

- Aby zagwarantować bezpieczne i bezproblemowe funkcjonowanie ekspresu do kawy, należy przestrzegać następujących zaleceń dotyczących podłączenia do zasilania:

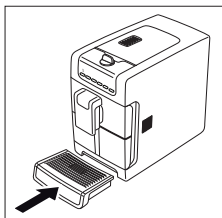
## 4 Ustawienia

- Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane techniczne (natężenie i częstotliwość) widniejące na tabliczce znamionowej z danymi sieci zasilania. Dane muszą być zgodne, aby uniknąć uszkodzenia ekspresu do kawy. W razie wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Gniazdo zasilania musi być zabezpieczone bezpiecznikiem o natężeniu min. 10 A. Należy upewnić się, że kabel zasilania nie jest uszkodzony ani nie przebiega ponad gorącymi powierzchniami ani ostrymi krawędziami.
- W przypadku podłączenia do zasilania za pośrednictwem przedłużacza, nie może on przekraczać długości 3 m i przekroju 1,5 mm<sup>2</sup>. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe niedozwolone jest stosowanie kilku przedłużaczy lub listew zasilających.
- Kabel zasilający nie może być naciągnięty.
- Bezpieczeństwo elektryczne ekspresu do kawy jest zagwarantowane jedynie wówczas, gdy urządzenie podłączone jest do prawidłowo zainstalowanego systemu uziemienia. Zabrania się podłączania urządzenia do gniazdek bez uziemienia. W razie wątpliwości instalacja elektryczna powinna zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego elektryka. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszczerbek na zdrowiu ani szkodę spowodowane brakiem lub niewłaściwym działaniem uziemienia.

## 4 Ustawienia

### 4.3 Mocowanie tacki ociekowej

Tackę ociekową z kratką ze stali nierdzewnej (8) należy umieścić centralnie przed urządzeniem. Następnie należy delikatnie przesuwać ją w stronę otworu u podstawy ekspresu, aż zostanie umieszczona w położeniu operacyjnym.




### 4.4 Podłączanie obiegu mleka

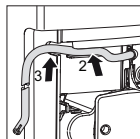
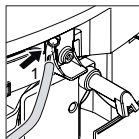
Obieg mleka musi zostać podłączony, aby przygotowywać napój kawowy z mlekiem/spienionym mlekiem. Należy postępować w następujący sposób:

1. Otworzyć drzwiczki dozownika kawy pociągając za nie z lewej strony.

**UWAGA:** Przed otwarciem lub zamknięciem drzwiczek należy zawsze ustawić dozownik w górnej pozycji - w przeciwnym razie może dojść do przycięcia wężyka do mleka.



2. Nacięty pod kątem koniec wężyka do mleka należy wsuwać do otworu znajdującego się u góry spieniacza 1 po lewej stronie aż do odczucia oporu, a następnie włożyć wężyk w prowadnicę 2 i 3.



## 4 Ustawienia



W przypadku korzystania wyłącznie z gorącej wody nie ma potrzeby podłączania wężyka.

3. Zamknąć drzwiczki za pomocą dozownika kawy.



Przed otwarciem lub zamknięciem drzwiczek należy zawsze ustawić dozownik w górnej pozycji - w przeciwnym razie może dojść do przycięcia wężyka do mleka.

4. Pojemnik z mlekiem należy umieścić po lewej stronie ekspresu do kawy.
5. Wążek wprowadzić do otwartego opakowania z mlekiem.



Rozgałęziona końcówka wężyka powinna dotykać dna opakowania z mlekiem.



W przypadku nowo otwartego lub nie całkiem pełnego opakowania z mlekiem istnieje ryzyko, że po przygotowaniu napoju kawowego mleko wycieknie z dozownika.



Mleko jest produktem łatwo psującym się. Podczas korzystania z mleka zawsze należy zwracać uwagę na czystość. Opakowanie mleka należy otwierać czystymi rękami i narzędziami, aby nie dopuścić do przedostania się zarazków do mleka.

## 4 Ustawienia

### 4.5 Uzupełnianie wody



**UWAGA:** Mleko, woda mineralna i inne płyny mogą uszkodzić zbiornik na wodę lub ekspres do kawy.



**UWAGA:** Do zbiornika na wodę zawsze należy nalewać wyłącznie świeżą, zimną wodę.



**UWAGA:** Nie należy przekraczać maksymalnej pojemności 1,4 l.



#### **UWAGA:**

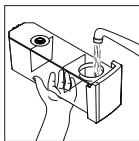
Przy pierwszym uruchomieniu (lub w sytuacji, gdy zbiornik na wodę został uprzednio całkowicie opróżniony), pobieranie wody może przebiegać wolniej. W takiej sytuacji pomoc może wyłączenie i ponowne uruchomienie urządzenia.

Aby uzupełnić zbiornik na wodę, należy postępować w następujący sposób:

1. Przesunąć dozownik kawy (3), ustawiając go w najwyższym położeniu.
2. Odłączyć zbiornik na wodę (7) od urządzenia.
3. Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą do maksymalnego poziomu (dolna krawędź otworu do napełniania).

## 4 Ustawienia

4. Umieścić zbiornik na wodę z powrotem w urządzeniu. Docisnąć do momentu zatrzaśnięcia.



Jeśli na wyświetlaczu wyświetli się poniższe ostrzeżenie, przed przygotowaniem kolejnego napoju należy uzupełnić zbiornik na wodę. W przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.



Przed umieszczeniem zbiornika na wodę w urządzeniu należy upewnić się, że jest on suchy od zewnątrz. Przed umieszczeniem zbiornika na wodę w urządzeniu należy także wytrzeć do sucha wlot do zbiornika (zob. również pkt 6.2).

### 4.6 Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą



Każdy ekspres do kawy jest poddawany drobiazgowej kontroli przed dostawą do klienta. Z tego względu w młynku mogą znajdować się pozostałości zmielonej kawy. Ekspres do kawy jest jednak z całą pewnością nowy.

## 4 Ustawienia



**UWAGA:** Należy upewnić się, że do pojemnika na kawę ziarnistą nie dostały się żadne ciała obce, np. kamyki. Uszkodzenia spowodowane przez ciała obce, które dostały się do młynka, nie są objęte gwarancją. Niebezpieczeństwo uszkodzenia mechanizmu młynka!

Aby uzupełnić pojemnik na kawę ziarnistą (11), należy postępować w następujący sposób:

1. Zdjąć pokrywę zbiornika na kawę.
2. Nasypać do zbiornika świeżeziarną kawę.
3. Następnie ponownie zamknąć zbiornik.



**UWAGA:** Do pojemnika na kawę ziarnistą należy wsypywać wyłącznie czyste ziarna kawy, bez polewy cukrowej ani dodatków smakowych. Niebezpieczeństwo uszkodzenia mechanizmu młynka!



## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

W niniejszym punkcie zamieszczono ważne informacje dotyczące funkcjonowania ekspresu do kawy i korzystania z niego.

### 5.1 Zasady bezpieczeństwa

Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i szkód materialnych, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:



**OSTRZEŻENIE:**

Z urządzenia można korzystać tylko wówczas, gdy pojemnik na fusy, tacka ociekowa i kratka na filiżanki są na swoim miejscu.



**OSTRZEŻENIE:**

Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.

### 5.2 Włączania ekspresu do kawy



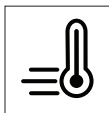
Przed włączeniem urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na wodę i pojemnik na kawę ziarnistą są pełne. Przy każdym włączeniu i wyłączeniu ekspres potrzebuje wody do przeprowadzenia automatycznego cyklu płukania.



W trakcie procesu płukania małe ilości wody mogą dostać się do pojemnika na fusy. Jest to związane z funkcjonowaniem obiegu i nie jest wynikiem usterki.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

- Włączyć urządzenie naciskając przycisk ON/OFF i krótko go przytrzymując. W trakcie podgrzewania (ok. 30 sekund) na wyświetlaczu zaczną migać następujące oznaczenie:



- Kiedy zostanie osiągnięta temperatura pracy, ekspres do kawy automatycznie wykona płukanie. Do tacki ociekowej może wówczas spływać woda.
- Gdy cykl płukania zostanie ukończony, ekspres jest gotowy do użycia. Podczas pierwszego uruchomienia zaświecą się następujące oznaczenia:



### 5.3 Wyłączanie ekspresu do kawy

1. Nacisnąć przycisk ON/OFF, aby wyłączyć ekspres. Wówczas urządzenie wykona płukanie.



Jeśli przygotowywany był napój kawowy z mlekiem, ekspres przypomni o konieczności wyczyszczenia obiegu mleka po zakończeniu płukania. Szczegółowe informacje na ten temat zamieszczono w punkcie 6.3. W przypadku niewykonania czyszczenia niezbędne będzie czasochłonne spieniacza mleka (zob. pkt 6.11).

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa



Jeśli zbiornik na wodę jest pusty lub nie wykonano niezbędnego czyszczenia obiegu mleka, proces wyłączenia zostanie automatycznie opóźniony o 15 minut.

- Następnie ekspres przypomni o konieczności opróżnienia pojemnika na fusy (5). Na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie:



**UWAGA:** Należy każdorazowo opróżnić pojemnik na fusy, aby nie powstała pleśń.

- Ekspres do kawy automatycznie wyłączy się po 15 sekundach.

### 5.4 Wyłączenie ekspresu do kawy w razie sytuacji awaryjnej





W sytuacji awaryjnej ekspres do kawy można wyłączyć w dowolnym momencie pracy naciskając dwukrotnie przycisk ON/OFF. Wyjątek: procedura płukania podczas uruchamiania/wyłączenia ekspresu.

### 5.5 Określanie twardości wody

Przed pierwszym uruchomieniem ekspresu do kawy należy ustawić poziom twardości wody odpowiedni dla danego regionu. Twardość wody można określić za pomocą paska testowego (18) dostarczonego wraz z ekspresem. Należy postępować w następujący sposób:

- Pasek testowy zanurzyć w zimnej wodzie na 1 sekundę, a następnie strzepnąć nadmiar wody. Po ok. 1 minucie można odczytać stopień twardości wody z obszaru w kolorze różowym.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

Twardość wody	1 miękka	2 średnio twarda	3 bardzo twarda	3 bardzo twarda
Twardość wody w molach/m <sup>3</sup> Niemiecki stopień twardości wody Francuski stopień twardości wody	do 1,24 do 7° do 12,6°	do 2,5 do 14° do 25,2°	do 3,7 do 21° do 37,8°	powyżej 3,7 powyżej 21° powyżej 38°
Pasek testowy				

### 5.6 Ustawienia menu

Aby dokonać poszczególnych ustawień - np. ustawić określony poziom twardości wody - należy skorzystać z menu.

1. Aby to zrobić, należy nacisnąć jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.

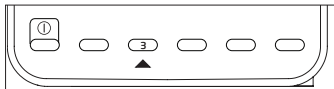
Na wyświetlaczu zaświeci się na krótko migająca linia, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia. Można ustawić następujące parametry:

- Podświetlenie zbiornika na wodę: przycisk 2
- Poziom twardości wody: przycisk 3
- Temperatura kawy: przycisk 4
- Czas wyłączenia: przycisk 5

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

2. Aby zapisać ustawienia i wyjść z menu należy nacisnąć "▶" (6). Bez naciśnięcia przycisku "▶" urządzenie automatycznie powróci do trybu pracy po ok. 30 sekundach, jednak ustawienia nie zostaną zapisane.

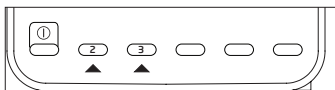
1. Nacisnąć przycisk 3 tyle razy, aby wybrać pożądaną twardość wody.



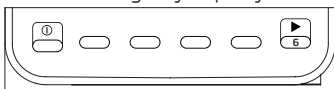
Na poniższej ilustracji przedstawiono wyświetlane oznaczenia dla 4 możliwych ustawień twardości wody.

Twardość wody Poziom 1 Mięka	Twardość wody Poziom 2 Średnio twarda	Twardość wody Poziom 3 Twarda	Twardość wody Poziom 4 Bardzo twarda

Aby ustawić uprzednio określony stopień twardości wody, należy postępować w następujący sposób: Wejść do menu naciskając jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymać je przez ok. 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się najpierw migająca linia, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia.



2. Wprowadzony parametr zapisać naciskając przycisk "▶" (6). Wszystkie oznaczenia funkcyjne menu będą migać ok. 3 sekund, po czym zostaną zapamiętane. Następnie urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.



## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

### 5.8 Przygotowanie gorącej wody



#### **OSTRZEŻENIE:**

Niebezpieczeństwo oparzenia chlapiącą gorącą wodą! Gorąca woda wydostająca się z dyszy pary wodnej może powodować oparzenia. Należy unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą..

Aby przygotować gorącą wodę, należy postępować w następujący sposób:

1. Ustawić urządzenie w tryb jednej filiżanki.
2. Wybrać na urządzeniu odpowiedni rozmiar filiżanki.
3. Dostosować wysokość dozownika przesuwając nim w górę lub w dół, a następnie ustawić naczynie pod wylotem kawy.
4. Pokrętko ustawić w pozycji spieniania mleka/wydawania gorącej wody, aby otrzymać gorącą wodę.

5. Nalewanie gorącej wody można przerwać w dowolnym momencie poprzez wyłączenie pokrętła spieniania mleka/wydawania gorącej wody.



Podczas przygotowywania gorącej wody wężyk do mleka musi być odłączony.



Nie może być włączona funkcja „Spienianie mleka”.

### 5.9 Ustawianie grubości mielenia

Grubość mielenia (12) można ustawić za pomocą dźwigni.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

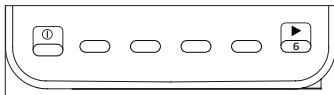


### UWAGA:

Ustawianie grubości mielenia w momencie gdy młynek nie pracuje może doprowadzić do jego uszkodzenia! Grubość mielenia należy ustawiać tylko podczas pracy młynka.

Aby ustawić grubość mielenia, należy postępować w następujący sposób:

1. Umieścić filiżankę pod wylotem kawy.
2. Nacisnąć "▶" (6), aby przygotować kawę



3. Grubość mielenia należy dostosować za pomocą dźwigni (12) podczas pracy młynka. Kawa jest gotowa, a grubość mielenia ustawiona.

Ustawień należy dokonać w następujący sposób:

	kawa drobno zmielona - „intensywny smak”
	średnia grubość mielenia - „standardowy smak”
	kawa grubo zmielona - „łagodny smak”



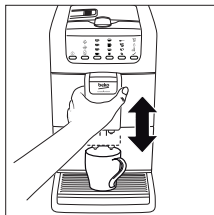
W przypadku lekko palonych ziaren kawy należy ustawić mechanizm w tryb „kawa drobno zmielona”. Jeśli ustawione zostało zbyt drobne mielenie, kawa będzie wylewać się bardzo powoli.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa



W przypadku mocno palonych ziaren kawy należy ustawić mechanizm w tryb „kawa grubo zmielona”. Jeśli ustawione zostało zbyt grube mielenie, kawa będzie wylewać się zbyt szybko.

2. Aby zmniejszyć straty ciepła i zredukować chlapanie należy ustawić wylot na wysokości dostosowanej do wielkości filiżanki poruszając dozownikiem w górę lub w dół.



### 5.10 Przygotowywanie napoju z pełnych ziaren kawy

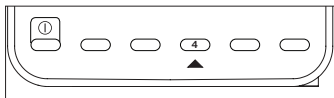
Aby przygotować kawę z pełnych ziaren kawy, należy postępować w następujący sposób:

1. Pod wylotem kawy (4) ustawić jedną lub dwie filiżanki, ewentualnie czajniczek o odpowiedniej objętości (500 lub 1000 ml), jeśli wybrano taką opcję.



Jeśli mechanizm dostosowania wysokości nie porusza się płynnie, należy go wyczyścić (zob. pkt 6.5).

3. Naciskając przycisk 4 należy wybrać rozmiar filiżanki.





## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

Dostępne są następujące opcje:

	Kubek do kawy	ok. 190 ml
	Filiżanka do kawy	ok. 120 ml
	Filiżanka do espresso	ok. 40 ml

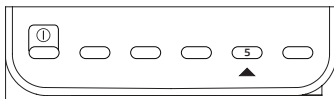


W przypadku mocno palonych ziaren kawy należy ustawić mechanizm w tryb „kawa grubo zmielona”. Jeśli ustawione zostało zbyt grube mielenie, kawa będzie wylewać się zbyt szybko.







Ekspres domyślnie korzysta ze standardowej pojemności dla każdego z rozmiarów filiżanki. Pojemność przypisaną do danego rozmiaru filiżanki można zmienić (zob. instrukcje w pkt 5.11).

4. Pożądaną ilość kawy do zmielenia należy wybrać naciskając przycisk 5.



Dostępne są następujące opcje:

			
Łagodna	Średnio intensywna	Intensywna	Kawa mielona

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa



Automatyczna korekta ilości kawy do zmielenia dokonuje pomiaru ilości zmielonej kawy i dostosowuje ją stopniowo do wybranej mocy kawy. W ten sposób kompensuje się różnice między stopniem grubości mielenia a różnymi rodzajami kawy. Może zatem okazać się, że niezbędne jest 5-krotne zaparzenie, aby korekta była właściwa.

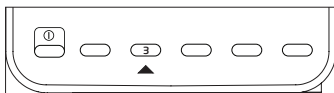


Ostania wybrana ilość kawy do zmielenia pozostaje jako ustawienie dla danego rozmiaru filiżanki.



Ustawiona ilość kawy do zmielenia zostaje zapamiętana nawet wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone.

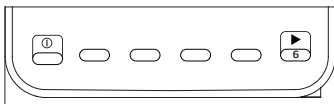
5. Za pomocą przycisku 3 należy wybrać liczbę filiżanek lub rozmiar czajniczka.



Dostępne są następujące opcje:

1 filiżanka	2 filiżanki	czajniczek (4 filiżanki)	czajniczek (8 filiżanki)

6. Aby podgrzać kawę, należy nacisnąć "▶" (przycisk 6).



## 5 Praca urządzenia i jego obsługa



Należy pamiętać, że w trybie dwóch filiżanek następują po sobie dwie czynności zaparzania, a w przypadku trybu czajniczka na cztery filiżanki lub osiem filiżanek, następuje odpowiednio 4 lub 8 czynności zaparzania. Filiżanki lub czajniczki należy zabrać dopiero wówczas, gdy wszystkie czynności zostaną zakończone.



Nalewanie kawy można zatrzymać przed końcem procesu naciskając krótko "▶" (przycisk 6). Jeśli filiżanki zostały wypełnione bardzo nierównomiernie lub napełniona została tylko jedna z filiżanek przy pracy w trybie dwóch filiżanek, należy sprawdzić, czy jeden z wylotów kawy (lub oba wyloty) nie zostały zablokowane przez ciało obce (ziarno kawy lub podobne).



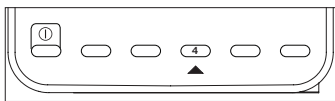
W trakcie przygotowywania kawy zmielona kawa jest zwilżana niewielką ilością wody do celów wstępnego zaparzenia. Właściwy proces parzenia następuje po krótkiej przerwie.


## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

### 5.11 Zmiana i zapamiętywanie poziomu napełnienia filiżanki w trybie kawy ziarnistej

Ekspres domyślnie korzysta ze standardowej objętości napoju. Można jednak zdefiniować własny poziom napełnienia każdego rodzaju filiżanki. Należy postępować w następujący sposób:

1. Nacisnąć przycisk 4 tyle razy, aby wyświetlił się symbol pożądanej ilości kawy do zmielenia.

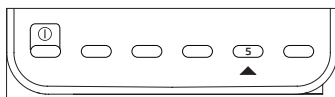


 Poziom napełnienia filiżanki jest zapisywany w trakcie tego procesu (urządzenie musi pracować w trybie jednej filiżanki).

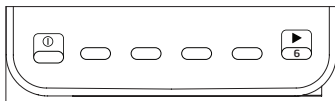


2. Umieścić odpowiednią filiżankę pod wylotem kawy (filiżanka do espresso, filiżanka do kawy lub kubek do kawy).


3. Naciskać przycisk 5 tyle razy, aż zaświeci się pożądana ilość kawy do zmielenia.



4. Nacisnąć "▶" (przycisk 6) i przytrzymać go do momentu, gdy wybrany zostanie pożądaný poziom napełnienia filiżanki.



5. Zwolnić przycisk. Nowy poziom napełnienia filiżanki został zapisany.

 Aby zmienić poziom napełnienia dla innych rozmiarów filiżanki, należy powtórzyć powyższą procedurę.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa



Wszystkie parametry zostają zapamiętane nawet wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone. Jeśli użytkownik zmieni rozmiar swoich filiżanek, poziom napełnienia można indywidualnie dostosować w dowolnym momencie.



Zapisany poziom napełnienia dla każdego z symboli filiżanki dotyczy tylko pracy w trybie kawy ziarnistej.

### 5.12 Przygotowywanie napoju z kawy mielonej



**UWAGA:** Należy używać wyłącznie miarki dostarczonej wraz z ekspresem i nigdy nie wsypywać do zasypu więcej niż jednej miarki (max. 8 g) kawy mielonej.



**UWAGA:** Nie wolno wsypywać do zasypu produktów rozpuszczalnych w wodzie, błyskawicznych produktów liofilizowanych ani innych napojów w proszku.

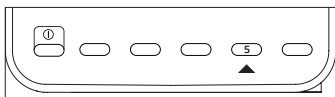


**UWAGA:** Kawa zbyt drobno zmielona może uszkodzić urządzenie.

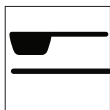
## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

Aby przygotować napój ze zmielonej kawy, należy postępować w następujący sposób:

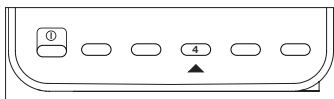
1. Naciskając przycisk 5 wybrać opcję „Kawa mielona”.




Na wyświetlaczu podświetli się następujący symbol:



2. Naciskając przycisk 4 należy wybrać rozmiar filiżanki.



Dostępne są następujące opcje:

	Kubek do kawy	ok. 190 ml
	Filiżanka do kawy	ok. 120 ml
	Filiżanka do espresso	ok. 40 ml



Z kawy mielonej można przygotować jednorazowo tylko jedną filiżankę napoju.



Funkcja „ilość kawy do zmielenia” jest nieaktywna. Z tego względu na wyświetlaczu nie pojawia się żadna informacja o ilości kawy do zmielenia.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa



Standardowy poziom napełnienia dla każdego z symboli filiżanki mają zastosowanie w trybie kawy ziarnistej, kawy mielonej i gorącej wody. Pojemność przypisaną do danego rozmiaru filiżanki można zmienić, przy czym zmiana będzie dotyczyć wyłącznie trybu kawy mielonej. Instrukcje zamieszczono w pkt 5.13.



**UWAGA:** Należy upewnić się, że kawa nie zapchała zbiornika oraz że do zbiornika nie dostało się żadne ciało obce.



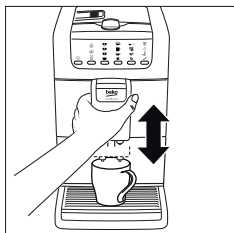
**UWAGA:** Nie wolno wsypywać do zasypu więcej niż jednej miarki kawy mielonej.



**UWAGA:** Nie wolno wsypywać do zasypu więcej niż jednej miarki kawy mielonej.

- Otworzyć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą (14) oraz zasypu kawy mielonej (10).
- Nasypać świeżą kawę mieloną
- Następnie zamknąć obie pokrywy.
- Umieścić filiżankę pod wylotem kawy.
- Aby zmniejszyć straty ciepła i zredukować chlapanie należy ustawić wylot na wysokości dostosowanej do wielkości filiżanki poruszając dozownikiem w górę lub w dół.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

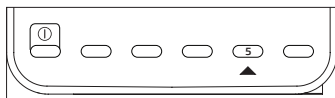


### 5.13 Zmiana i zapamiętywanie poziomu napełnienia filiżanki w trybie kawy mielonej

Ekspres domyślnie korzysta ze standardowej objętości napoju. Można jednak zdefiniować własny poziom napełnienia każdego rodzaju filiżanki.

Należy postępować w następujący sposób:

1. Naciskając przycisk 5 wybrać opcję „Kawa mielona”.



Na wyświetlaczu podświetli się następujący symbol:



Jeśli mechanizm dostosowania wysokości nie porusza się płynnie, należy go wyczyścić. Należy postępować zgodnie z opisem zamieszczonym w pkt 6.5.

8. Aby kawa została nalana, nacisnąć "▶" (przycisk 6).

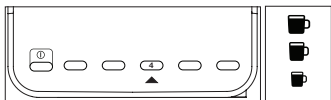


Nalewanie kawy można zatrzymać przed końcem procesu naciskając krótko "▶" (przycisk 6).

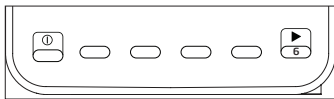


## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

- Nacisnąć przycisk 4 tyle razy, aby wyświetlił się symbol pożądanej ilości kawy do zmielenia.



- Umieścić odpowiednią filiżankę (np. kubek do kawy) pod wylotem kawy.
- Do zasypu kawy mielonej wsypać świeżo zmieloną kawę.
- Nacisnąć "▶" (przycisk 6) i przytrzymać go do momentu, gdy wybrany zostanie pożądany poziom napełnienia filiżanki.



- Zwolnić przycisk. Požadany poziom napełnienia filiżanki został zapisany.



Aby zmienić poziom napełnienia dla innych rozmiarów filiżanki, należy powtórzyć powyższą procedurę.



Wszystkie parametry zostają zapamiętane nawet wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone. Jeśli użytkownik zmieni rozmiar swoich filiżanek, poziom napełnienia można indywidualnie dostosować w dowolnym momencie.



Zapisany poziom napełnienia dla każdego z symboli filiżanki dotyczy tylko pracy w trybie kawy mielonej.

### 5.14 Przygotowywanie napoi kawowych

Aby przygotować napój kawowy, należy podłączyć obieg mleka. Więcej informacji zamieszczono w pkt 4.4.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa



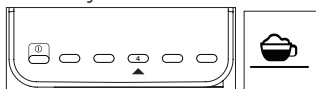
Nie należy stosować mleka sojowego ani ryżowego, ponieważ produkty te nie spienią się w zadowalający sposób.



Jakość spienionego mleka zależy również od rodzaju mleka, zawartości tłuszczu i temperatury.

- Za pomocą tego urządzenia można przygotować latte macchiato i cappuccino. Napoje te różnią się przede wszystkim sposobem przygotowania.
- W trakcie przygotowywania latte macchiato najpierw do wysokiej szklanki nalewa się spienione mleko, a następnie dolewa kawę. Odwrotna sytuacja ma miejsce przy przygotowywaniu cappuccino, kiedy to w pierwszej kolejności do filiżanki nalewana jest kawa, na której wierzchu dolewa się następnie gorącą mleczną pianę.

1. Aby przygotować latte macchiato, nacisnąć przycisk 4 tyle razy, aby wybrać symbol „Napój kawowy”.



Urządzenie pracujące w trybie „Napój kawowy” podgrzewa się do wyższej temperatury. W trakcie procesu podgrzewania miga lampka kontrolna temperatury.

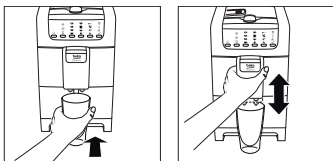


Aby przygotować latte macchiato, w pierwszej kolejności należy wyjąć tackę ociekową (8) z urządzenia, aby wysoka szklanka do latte macchiato zmieściła się pod dozownikiem kawy.

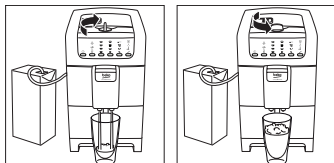
2. Pod dozownikiem (4) należy umieścić jedną lub dwie szklanki.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

3. Aby zmniejszyć straty ciepła i zredukować chlapanie należy ustawić wylot na wysokości dostosowanej do wielkości filiżanki/szklanki poruszając dozownikiem w górę lub w dół.



6. Nalewanie spienionego mleka można przerwać w dowolnym momencie poprzez ustawienie pokrętła spieniania mleka/wydawania gorącej wody (13) w pozycji wyjściowej.



Jeśli mechanizm dostosowania wysokości nie porusza się płynnie, należy go wyczyścić. Należy postępować zgodnie z opisem zamieszczonym w pkt 6.5.



7. Aby zapisać pożądaną ilość kawy, wybrać odpowiadający symbol filiżanki naciskając przycisk 4.



Przy wyborze opcji „Kawa mielona” można użyć tylko jednej filiżanki.

4. Ustawić pokrętło w pozycji spieniania mleka/wydawania gorącej wody (13).

5. Do szklanki nalać ilość mleka odpowiadającą preferencjom smakowym i trybowi przygotowania.

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa



Standardowy poziom napełnienia filiżanki oraz poziom indywidualnie ustawiony wg opisu zawartego w pkt 5.11 Zmiana i zapamiętywanie poziomu napełnienia filiżanki w trybie kawy ziarnistej lub w pkt 5.13 Zmiana i zapamiętywanie poziomu napełnienia filiżanki w trybie kawy mielonej mają również zastosowanie do tego trybu. Informacje dotyczące tego, jak zmienić poziom napełnienia danego rozmiaru filiżanki, zawarto w wyżej wymienionych punktach.



Nalewanie kawy można przerwać w dowolnym momencie poprzez ponowne naciśnięcie "▶" (przycisku 6).



Należy pamiętać, że w trybie dwóch filiżanek nastąpią po sobie dwie czynności parzenia kawy. Filiżanki/szklanki należy zabrać dopiero wówczas, gdy obie czynności zostaną zakończone.

- Cappuccino przygotowuje się w odwrotnej kolejności.
- Należy przygotować filiżanki, nalać do nich kawy a następnie dopełnić filiżanki spieniony mlekiem.

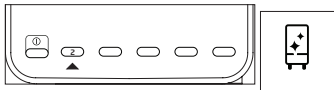
8. Aby kawa została nalana, nacisnąć "▶" (przycisk 6).

## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

### 5.15 Czyszczenie obiegu mleka po przygotowaniu napoju z użyciem mleka

Po użyciu mleka należy niezwłocznie przepłukać obieg mleka.

1. Naciskać przycisk 2 do momentu, gdy wybrana zostanie opcja „Czyszczenie obiegu mleka”.



2. Następnie nacisnąć " (przycisk 6).

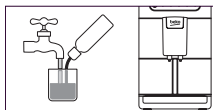


Na chwilę uruchamia się podgrzewanie i miga symbol „Czyszczenie obiegu mleka” i kontrolka temperatury.

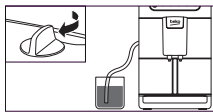


Po zakończeniu podgrzewania na wyświetlaczu migają symbole „Czyszczenie obiegu mleka” oraz „Spienianie mleka”.

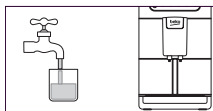
3. Do zbiornika nalać 200 ml wody i odpowiednią ilość środka do czyszczenia obiegu mleka (zob. uwagi dotyczące środka czyszczącego).



4. Wężyk do mleka włożyć do zbiornika ze środkiem czyszczącym w taki sposób, aby dotknął jego dna.

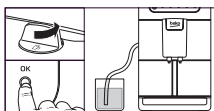


5. Po ukończeniu płukania wylać środek czyszczący ze zbiornika, wypłukać zbiornik i nalać 200 ml świeżej wody w celu przepłukania układu.



## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

6. Wążek do mleka włożyć do zbiornika w taki sposób, aby dotknął jego dna.
7. Następnie nacisnąć "▶" (przycisk 6).
8. Po zakończeniu procesu płukania ustawić pokrętkę spieniania mleka/wydawania gorącej wody w pozycji wyjściowej.



- Urządzenie wróci do trybu pracy po kilku sekundach.

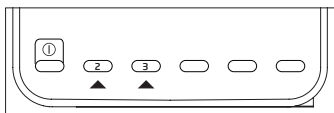


Po przygotowywaniu kilku napojów z użyciem mleka należy przeprowadzić czyszczenie obiegu mleka. W przeciwnym razie urządzenie przypomni o czyszczeniu po ponownym uruchomieniu. W takiej sytuacji nie będzie można przygotować napoju.

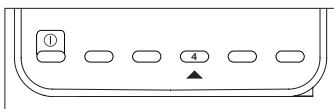
- Po każdorazowym przygotowaniu napoju kawowego z mlekiem należy także oczyszczać wyloty dozownika z resztek mleka.

### 5.16 Ustawianie i zapisywanie temperatury kawy

1. Aby ustawić temperaturę kawy, należy postępować w następujący sposób: Wejść do menu naciskając jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymać je przez ok. 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się najpierw migająca linia, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia.



2. Nacisnąć przycisk 4 tyle razy, aby wybrać pożądaną temperaturę wody.

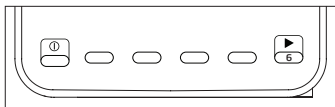


## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

Na poniższej ilustracji przedstawiono oznaczenia 3 możliwych ustawień temperatury kawy.

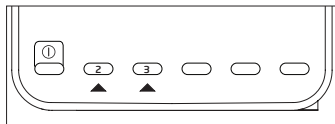
	 	  
Ciepła	Gorąca	Bardzo gorąca

3. Aby zapisać ustawienia i wyjść z menu, należy nacisnąć "▶" (przycisk 6). Wszystkie oznaczenia funkcyjne menu będą migać ok. 3 sekund, po czym zostaną zapamiętane. Następnie urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.

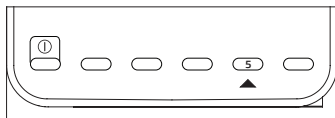


### 5.17 Ustawianie i zapisywanie czasu wyłączenia

1. Aby ustawić czas, po którym urządzenie się wyłączy, należy postępować w następujący sposób: Wejść do menu naciskając jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymać je przez ok. 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się najpierw migająca linia, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia.







2. Następnie nacisnąć przycisk 5 tyle razy, aby wybrać pożądany czas wyłączenia.

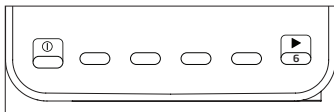


## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

Na poniższej ilustracji przedstawiono wyświetlacz dla 4 możliwych ustawień czasu wyłączenia. Urządzenie jest zaprogramowane w sposób maksymalnie energooszczędny. Ustawiony fabrycznie czas wyłączenia wynosi 9 minut.

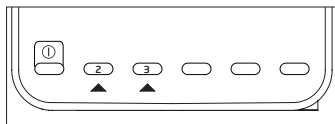
			
9 min.	1 godz.	3 godz.	8 godz.

3. Aby zapisać ustawienia i wyjść z menu, należy nacisnąć "▶" (przycisk 6). Wszystkie oznaczenia funkcyjne menu będą migać ok. 3 sekund, po czym zostaną zapamiętane. Następnie urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.

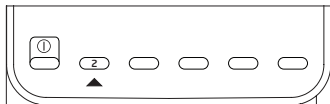


### 5.18 Ustawienia podświetlenia zbiornika na wodę

1. Aby ustawić podświetlenie zbiornika na wodę, należy postępować w następujący sposób: Wejść do menu naciskając jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymać je przez ok. 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się najpierw migająca linia, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia.





2. Następnie należy naciskać przycisk 2 tyle razy, aby wybrać pożądane ustawienie podświetlenia.



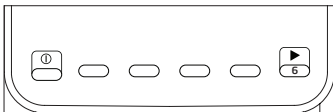
Na poniższej ilustracji przedstawiono oznaczenia 2 możliwych ustawień oświetlenia.



## 5 Praca urządzenia i jego obsługa

	
Podświetlenie wyłączone	Podświetlenie włączone

3. Aby zapisać ustawienia i wyjść z menu, należy nacisnąć "▶" (przycisk 6). Wszystkie oznaczenia funkcyjne menu będą migać ok. 3 sekund, po czym zostaną zapamiętane. Następnie urządzenie powróci do normalnego trybu pracy.



### 5.19 Przywracanie ustawień fabrycznych (Reset)

Ta funkcja przywraca ustawienia fabryczne wszystkich uprzednio zmienionych parametrów.

Dotyczy to następujących ustawień i zapisanych parametrów:

- Twardość wody
- Poziom napełnienia filiżanki
- Ilość mielonej kawy
- Temperatura kawy
- Czas wyłączenia
- Podświetlenie zbiornika na wodę

Aby przywrócić ustawienia fabryczne urządzenia, należy postępować w następujący sposób:

Wejść do menu naciskając jednocześnie przyciski 2 i 3 i przytrzymać je przez ok. 3 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się najpierw migająca linia, a następnie wyświetlone zostaną bieżące ustawienia.

Należy nacisnąć jednocześnie przyciski 2 i 4 i przytrzymać je przez ok. 3 sekundy.

Reset ustawień potwierdzi kilkakrotne zaświecenie się symboli. Następnie urządzenie automatycznie powróci do normalnego

## 6 Czyszczenie i konserwacja

W niniejszym punkcie zamieszczono ważne informacje dotyczące czyszczenia i konserwacji ekspresu do kawy. Ekspres do kawy należy utrzymywać w czystości, aby zagwarantować niezmiennie wysoką jakość kawy i bezusterkowe funkcjonowanie urządzenia.

### 6.1 Zasady bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do czyszczenia ekspresu do kawy, należy zastosować poniższe zasady bezpieczeństwa:



**OSTRZEŻENIE:**

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć ekspres i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



**OSTRZEŻENIE:**

Nie wolno stosować żadnych substancji rysujących, ściernych ani żrących. Zewnętrzną i wewnętrzną stronę obudowy należy przetrzeć miękką, wilgotną szmatką.



**OSTRZEŻENIE:**

Nie wolno zanurzać ekspresu do kawy ani kabli czy wtyczek zasilających w wodzie ani w innych płynach.



**OSTRZEŻENIE:**

Nie wolno myć w zmywarce elementów takich jak pojemnik na fusy, zbiornik na wodę czy tacka ociekowa. Może to doprowadzić do stopniowego zmatowienia lśniącej powierzchni.

## 6 Czyszczenie i konserwacja



### **OSTRZEŻENIE:**

Nie wolno nalewać wody do pojemnik na kawę ziarnistą ani do młynka - grozi uszkodzeniem urządzenia.



### **OSTRZEŻENIE:**

Należy przestrzegać instrukcji dotyczących czyszczenia i odkamieniania.

3. Tackę ociekową należy opróżniać regularnie, a najpóźniej w momencie, gdy czerwony wskaźnik będzie widoczny przez kratkę na filiżanki.
4. Tackę ociekową wraz z kratką na filiżanki (8) należy myć w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego płynu myjącego.
5. Pojemnik na kawę ziarnistą należy wytrzeć suchą, niestrzępiącą się szmatką.

### 6.3 Program czyszczenia obiegu mleka

Jeśli po przygotowaniu napoju kawowego z mlekiem urządzenie zostanie wyłączone za pomocą przycisku ON/OFF, ekspres przeprowadzi cykl płukania i przypomni o konieczności wyczyszczenia obiegu mleka.

### 6.2 Standardowe czyszczenie

1. Zewnętrzną powierzchnię urządzenia należy czyścić miękką, wilgotną szmatką, natomiast wyświetlacz można czyścić np. ściereczką do czyszczenia okularów.
2. Należy wyjąć pojemnik na fusy (5) i zbiornik na wodę (7), a następnie umyć je w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego płynu myjącego. Oba elementy należy przetrzeć wilgotną szmatką.

## 6 Czyszczenie i konserwacja



Jeśli ekspres do kawy automatycznie wyłączy się po przygotowaniu napoju kawowego z mlekiem/spienionym mlekiem, po 15 minutach przypomni o konieczności wyczyszczenia obiegu mleka.



Jeśli obieg mleka nie zostanie wyczyszczony, urządzenie przypomni o tym, gdy zostanie ponownie uruchomione.



Ponowne przygotowanie kawy będzie możliwe dopiero po przeprowadzeniu czyszczenia.

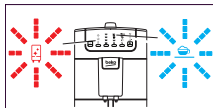


Program czyszczenia można przerwać w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie "▶" (przycisku 6).

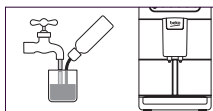


Środek do czyszczenia obiegu mleka można kupić w specjalistycznych sklepach.

Na wyświetlaczu migają symbole „Czyszczenie obiegu mleka” oraz „Spienianie mleka”.

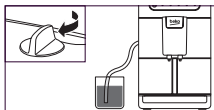


1. Do zbiornika nalać 200 ml wody i odpowiednią ilość środka do czyszczenia obiegu mleka (zob. uwagi dotyczące środka czyszczącego).



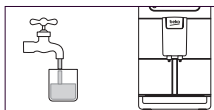
## 6 Czyszczenie i konserwacja

2. Wążek do mleka włożyć do zbiornika ze środkiem czyszczącym w taki sposób, aby dotknął jego dna. Ustawić pokrętko w pozycji spieniania mleka/ wydawania gorącej wody.



Środek czyszczący dostaje się do urządzenia poprzez wążek do mleka, a wylewany jest poprzez wylot i trafia do tacki ociekowej.

3. Po ukończeniu procedury należy wylać środek czyszczący ze zbiornika, wypłukać zbiornik i nalać 200 ml świeżej wody w celu przepłukania układu.



4. Wążek do mleka włożyć do zbiornika w taki sposób, aby dotknął jego dna.
5. Następnie należy nacisnąć "▶"(przycisk 6).



Czysta woda dostaje się do urządzenia poprzez wążek do mleka, a wylewana jest poprzez wylot i trafia do tacki ociekowej.

6. Po zakończeniu procesu płukania ustawić pokrętko spieniania mleka/wydawania gorącej wody w pozycji wyjściowej.

## 6 Czyszczenie i konserwacja



Po przygotowaniu kilku napojów z mlekiem należy wyczyścić obieg mleka. W przeciwnym razie urządzenie wymusi czyszczenie po wyłączeniu i ponownym uruchomieniu urządzenia. Nie będzie wówczas możliwości przygotowania innych napoi.

7. Po przygotowaniu napoju kawowego z mlekiem należy także oczyścić wyloty dozownika z resztek mleka.

### 6.4 Opróżnianie pojemnika na fusy

Na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie:



Jeśli urządzenie poinformuje o konieczności opróżnienia pojemnika na fusy, nie można wówczas przygotować kawy.

Oznaczenie to pojawi się po przygotowaniu co najmniej 6 lub maksymalnie 14 kawach. Maksymalna liczba przygotowanych kaw zależy od wielu parametrów (grubość mielenia, jakość kawy mielonej, praca w trybie jednej filiżanki/dwóch filiżanek).

1. Przesunąć dozownik kawy (3), ustawiając go w najwyższym położeniu.
2. Otworzyć drzwiczki dozownika kawy pociągając za nie z lewej strony. Należy wyciągnąć zbiornik na fusy i dokładnie go oczyścić, aby nie dopuścić do powstania pleśni. Czysty pojemnik na fusy należy umieścić z powrotem w urządzeniu i docisnąć do końca.
3. Zamknąć drzwiczki za pomocą dozownika kawy.  
- Ekspres jest ponownie gotowy

## 6 Czyszczenie i konserwacja



Pojemnik na fusy należy opróżniać tylko wówczas, gdy urządzenie jest włączone. Ekspres jest w stanie rozpoznać opróżnienie zbiornika tylko wówczas, gdy jest włączony. W przypadku opróżnienia zbiornika na fusy przy wyłączonym ekspresie urządzenie nie odnotuje opróżnienia. W związku z tym urządzenie może domagać się opróżnienia zbiornika po przygotowaniu pierwszej kawy po ponownym włączeniu ekspresu.



Co do zasady pojemnik na fusy należy czyścić codziennie, jeśli użytkownik codziennie korzysta z ekspresu. O czyszczeniu każdorazowo przypomni poniższy symbol na wyświetlaczu:



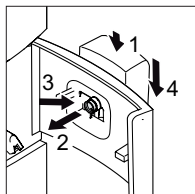
## 6 Czyszczenie i konserwacja

### 6.5 Wyciąganie i czyszczenie dozownika kawy

Aby wyczyścić dozownik kawy, należy postępować w następujący sposób: Przesunąć dozownik kawy (3), ustawiając go w najwyższym położeniu. Otworzyć drzwiczki dozownika kawy pociągając za nie z lewej strony.



Wyjąć wężyk doprowadzający z otworu w drzwiczkach pociągając go lekko na zewnątrz drzwiczek 2 i naciskając w lewą stronę 3, aby uwolnić się z blokady. W tym momencie dozownik może zostać odłączony, co ułatwi dostęp do wewnętrznych elementów.



Dozownik należy dokładnie wymyć w ciepłej wodzie wewnątrz i z zewnątrz, a za pomocą odpowiedniej szczoteczki usunąć wszelkie pozostałości kawy, aby zapobiec powstawaniu pleśni.



Należy odłączyć i wyczyścić wężyk doprowadzający dozownika kawy (tylko w razie konieczności, np. w przypadku niedrożności), zob. pkt 6.6.

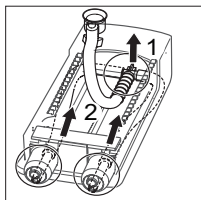
Ponowne montowanie dozownika kawy - zob. pkt 6.7.



## 6 Czyszczenie i konserwacja

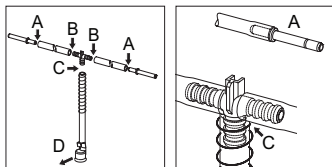
### 6.6 Czyszczenie wężyka doprowadzającego dozownika kawy

1. Chwycić wolny koniec wężyka przy sprężynie i pociągnąć za złączkę krzyżową 1 wyciągając ją z miejsca zamocowania. Następnie wyciągnąć z wylotów 2 oba końce wężyka z tulejkami.



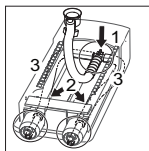
2. Części należy zostawić zanurzone na kilka godzin w środku do czyszczenia obiegu mleka. Dokładne proporcje podano w instrukcji stosowania środka do czyszczenia obiegu mleka.
3. Następnie należy wyczyścić części środkiem czyszczącym i obficie wypłukać w czystej wodzie.

4. Włożyć wężyki do złączki B, a tulejki do wężyków A. Nałożyć wężyk ze sprężyną na złączkę C i docisnąć.



Sprężyna musi być równomiernie rozłożona na połowie wężyka, a lejkowaty koniec wężyka D musi być skierowany ku górze.

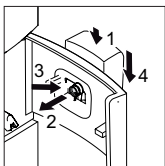
5. Następnie należy włożyć obie tulejki (wraz z wężykami) do rurek dozujących 2 i docisnąć aż się właściwie zamocują. Włożyć złączkę w miejsce zamocowania 1, a następnie wprowadzić wężyki z prawej i lewej strony pod ramką 3.



## 6 Czyszczenie i konserwacja

### 6.7. Montowanie dozownika kawy

1. Dozownik kawy ustawić w górnej pozycji drzwiczek i delikatnie nacisnąć do momentu usłyszenia zatrzaśnięcia.
2. Pociągnąć wężyk od środka przez otwór drzwiczek 2, docisnąć do zamocowania 3 z prawej strony i wcisnąć lejkowaty koniec wężyka do pierścienia, aby dokładnie się wpasował.



3. Teraz można podłączyć dozownik kawy 4 i zamknąć drzwiczki. Podczas zamykania drzwiczek dozownik powinien znajdować się w górnej pozycji, w przeciwnym razie wąż do mleka zostanie przytrzaśnięty.

### 6.8 Czyszczenie zaparacza

Zaparacz należy czyścić codziennie. Jeśli użytkownik nie zamierza korzystać z ekspresu przez dłuższy czas (np. w sytuacji wyjazdu na urlop), należy opróżnić pojemnik na fusy (5) oraz zbiornik na wodę (7), a także dokładnie wyczyścić zaparacz.



#### **OSTRZEŻENIE:**

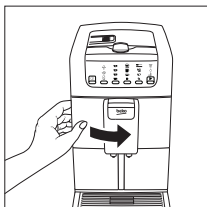
Niebezpieczeństwo oparzenia! Jeśli niedawno przygotowano kawę, dozownik może być nadal gorący. Przed czyszczeniem zawsze należy odczekać do ostygnięcia zaparacza.

Aby wyczyścić zaparacz, należy postępować w następujący sposób:

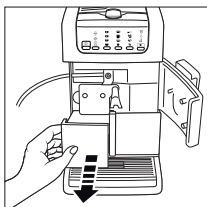
1. Przesunąć dozownik kawy (3), ustawiając go w najwyższym położeniu.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

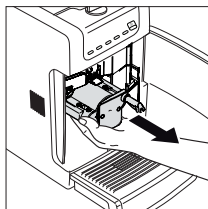
2. Otworzyć drzwiczki dozownika kawy pociągając za nie z lewej strony.



Wyjąć zbiornik na fusy z urządzenia.



1. Zaparzacz chwycić od dołu za przednią część i pociągnąć na zewnątrz. Drugą ręką należy przytrzymać zaparzac, aby nie wypadł.



2. Następnie obrócić zaparzac. Zaparzacz jest otwarty, a wylot skierowany w dół. Można teraz bez trudu dostać się do dwóch siatek ze stali nierdzewnej.



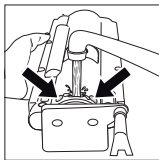
**UWAGA:** Ryzyko złamania! Nie wolno ciągnąć ani przenosić zaparzacza trzymając za wylot.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

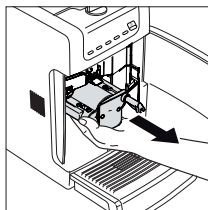


Jeśli zaparzacz jest zamknięty, można go poluzować z tyłu za pomocą narzędzia zintegrowanego z miarką (15). Zębatą końcówkę zintegrowaną z miarką należy włożyć w zatyczkę i poluzować ją wykonując przynajmniej trzy pełne obroty.

3. Otwarty zaparzacz wyczyścić pod bieżącą ciepłą wodą. Szczególnie dokładnie należy wypłukać wszelkie pozostałości kawy z sitek.
4. Należy wypłukać także trzy wskazane otwory nalewając w nie odpowiednią ilość wody, by wypłukać wszelkie resztki kawy.



5. Zaparzacz należy odmoczyć od czasu do czasu (przy regularnym korzystaniu z ekspresu - raz w tygodniu) przez 30 minut w gorącej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Po zanurzeniu w wodzie zaparzaczem należy delikatnie potrząsnąć, a następnie wypłukać wszystkie otwory silnym strumieniem wody.
6. Następnie należy osuszyć zaparzacz.
7. Zaparzacz należy zamontować z powrotem ustawiając go we właściwej pozycji (rurka dozownika z przodu, skierowana w dół), umieszczając w rowkach przewodnicy i w całości wsuwając do ekspresu.



8. Należy ponownie włożyć do ekspresu zbiornik na fusy i ustawić dozownik w górnej pozycji. Następnie zamknąć drzwiczki.

## 6 Czystczenie i konserwacja



Po uruchomieniu ekspresu zaparzacz zostanie dopasowany i rozpocznie się standardowy proces podgrzewania. Podczas przygotowania pierwszej kawy po czyszczeniu, do pojemnika na fusy wylewana jest większa ilość wody.



Jeśli w trakcie przeprowadzania programu czyszczenia nastąpi przerwa w dostawie prądu, program należy rozpocząć ponownie.



Przed uruchomieniem programu czyszczenia metalowe sitka zaparzacza muszą być czyste i wytarte do sucha.

### 6.9 Przeprowadzanie programu czyszczenia



Proces czyszczenia zajmuje ok. 8 minut i nie należy go przerywać.

Woda wykorzystywana podczas czyszczenia zostanie wylana do tacki ociekowej. Można też umieścić pojemnik (>350 ml) pod wylotem. Pojemnik należy opróżnić dopiero wówczas, gdy ekspres zakomunikuje konieczność opróżnienia tacki ociekowej.

## 6 Czyszczenie i konserwacja



**UWAGA:** Użycie niewłaściwego środka czyszczącego grozi uszkodzeniem ekspresu do kawy, a resztki takiego środka mogą pozostać w wodzie! W okresie gwarancji należy korzystać wyłącznie z dołączonych do ekspresu tabletek czyszczących firmy Beko. Po 2 latach użytkowania lub po zużyciu dołączonych tabletek należy korzystać tylko z odpowiednich tabletek czyszczących w tym samym rozmiarze i o tym samym składzie chemicznym. W przypadku zastosowania innych środków czyszczących firma Beko nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia w ten sposób wyrządzone.

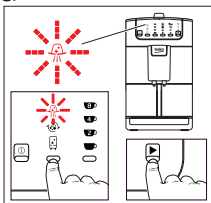
## 6 Czystczenie i konserwacja

Aby przeprowadzić program czyszczenia, należy postępować w następujący sposób:

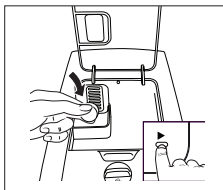
1. Naciskać przycisk 2 tak długo, aż wybrana zostanie funkcja „Program czyszczenia”.

2. Następnie nacisnąć „▶” (przycisk 6).

- Oznaczenie „Program czyszczenia” na wyświetlaczu miga, a oznaczenie „Napełnij zbiornik na wodę” świeci się na stałe.



3. Wyjąć zbiornik na wodę (7) i wlać do niego min. 1 l świeżej wody. Umieścić zbiornik na wodę z powrotem na miejscu.

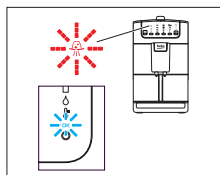


4. Otworzyć pokrywę pojemnika na kawę ziarnistą (14) oraz zasypu kawy mielonej (10).

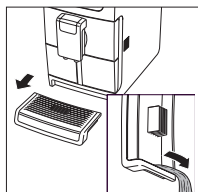
5. Włożyć tabletkę czyszczącą do zasypu kawy mielonej.

6. Następnie nacisnąć „▶” (przycisk 6).

- Urządzenie przeprowadzi kilka cykli czyszczenia. Gdy faza czyszczenia się zakończy, oznaczenie „▶” zaświeci się na stałe.



7. Wyjąć tackę ociekową i opróżnić ją.



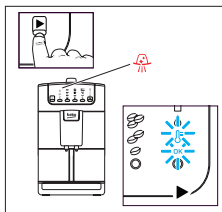
8. Umieścić tackę ociekową z powrotem w urządzeniu i docisnąć aż do usłyszenia odgłosu zamocowania.

## 6 Czyszczenie i konserwacja



Tacka ociekowa zbiera wodę wykorzystywaną podczas czyszczenia. Można też umieścić pojemnik (>350 ml) pod wylotem.

9. Następnie nacisnąć " ► " (przycisk 6).



- Urządzenie rozpocznie wówczas fazę płukania.
- Program czyszczenia jest zakończony, gdy oznaczenie „Program czyszczenia” na wyświetlaczu zgaśnie.

10. Wyjąć tackę ociekową i opróżnić ją.

11. Umieścić tackę ociekową z powrotem w urządzeniu i docisnąć aż do usłyszenia odgłosu zamocowania.

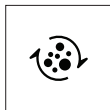
12. Wyjąć zbiornik na wodę, napełnić go czystą wodą i umieścić z powrotem na miejscu.

- Urządzenie jest teraz gotowe do ponownej pracy w ostatnio wybranym trybie parzenia kawy.

13. Teraz należy zaparzyć kawę i wylać ją, aby pozbyć się ewentualnych pozostałości tabletki czyszczącej.

### 6.10 Przeprowadzanie programu odkamieniania

Program odkamieniania pozwala w prosty i skuteczny sposób usunąć kamień z ekspresu do kawy. Ekspres należy odkamieniać regularnie, przynajmniej wówczas, gdy na wyświetlaczu pojawi się następujące oznaczenie:





## 6 Czyszczenie i konserwacja



Proces odkamieniania przebiega dwuetapowo, zajmuje ok. 10 minut i nie należy go przerywać.



Jeśli w trakcie przeprowadzania programu odkamieniania nastąpi przerwa w dostawie prądu, program należy rozpocząć ponownie.



Częstotliwość odkamieniania zależy od stopnia twardości wody w danym regionie. Z tego względu należy pamiętać o tym, aby określić twardość wody i wprowadzić odpowiednią wartość do ustawień ekspresu! Odnośne instrukcje zamieszczono w pkt 5.5 i 5.7.

## 6 Czyszczenie i konserwacja



**UWAGA:** uszkodzeniem ekspresu do kawy, a resztki takiego środka mogą pozostać w wodzie! Należy korzystać jedynie ze środka „durgol swiss espresso”. W przypadku zastosowania innych środków odkamieniających firma Beko nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia w ten sposób wyrządzone. Preparat „durgol” można nabyć w specjalistycznym sklepie.



**UWAGA:** Kontakt ze środkiem odkamieniającym może powodować podrażnienia skóry i oczu! Należy unikać kontaktu ze skórą i oczami.



**UWAGA:** Środek odkamieniający należy spłukać czystą wodą. Jeśli środek dostał się do oka, należy zasięgnąć porady lekarza.

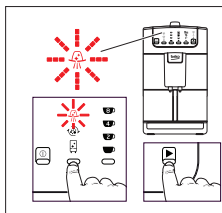


**UWAGA:** Środek odkamieniający może uszkodzić delikatne powierzchnie! Należy niezwłocznie usuwać wszelkie zachlapania.

1. Aby uruchomić program odkamieniania, należy postępować w następujący sposób:

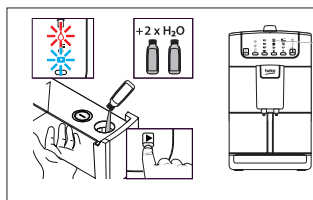
## 6 Czyszczenie i konserwacja

1. Naciskać przycisk 2 tak długo, aż wybrana zostanie funkcja „Program odkamieniania”.
2. Następnie nacisnąć „▶”(przycisk 6).
  - Oznaczenie „Program odkamieniania” na wyświetlaczu miga, a oznaczenie „Napełnij zbiornik na wodę” świeci się na stałe.



3. Wyjąć zbiornik na wodę (7).
4. Wlać 125 ml środka odkamieniającego „durgol swiss espresso” do zbiornika na wodę.
5. Następnie dolać 250 ml wody do zbiornika na wodę (wodę należy odmierzyć dwukrotnie napełniając nią pustą butelkę

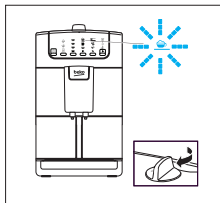
6. Umieścić zbiornik na wodę z powrotem w urządzeniu.
7. Upewnić się, że zbiornik na fusy jest prawidłowo umiejscowiony w urządzeniu.
8. Następnie nacisnąć „▶”(przycisk 6), aby rozpocząć proces odkamieniania obiegu mleka.
  - Miga oznaczenie „Spienianie mleka”.
9. Ustawić pokrętko w pozycji spieniania mleka/wydawania gorącej wody (13).



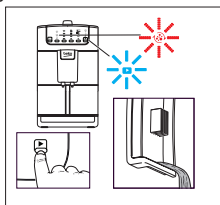
- Urządzenie przeprowadzi kilka cykli odkamieniania. Przerwy umożliwiają skuteczne działanie substancji odkamieniającej.
- Po zakończeniu pierwszej fazy procesu odkamieniania zacznie migać oznaczenie „Spienianie mleka”.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

10. Ustawić pokrętkę spieniania mleka/wydawania gorącej wody w pozycji wyjściowej.



- Oznaczenie „Program odkamieniania” zacznie szybko migać.



11. Wyjąć tackę ociekową i opróżnić ją.  
12. Umieścić tackę ociekową z powrotem w urządzeniu i docisnąć aż do usłyszenia odgłosu zamocowania.



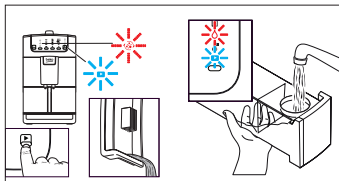
Tacka ociekowa zbiera wodę wykorzystywaną podczas czyszczenia. Można też umieścić pojemnik (>350 ml) pod wylotem.

- Oznaczenie „▶” świeci się na stałe.  
13. Następnie nacisnąć „▶” (przycisk 6), aby rozpocząć proces odkamieniania zaparzacza.  
- Urządzenie przeprowadzi kilka dodatkowych cykli odkamieniania. Przerwy umożliwiają skuteczne działanie substancji odkamieniającej.  
- Po zakończeniu drugiej fazy procesu odkamieniania oznaczenie „Program odkamieniania” zacznie szybko migać.  
14. Wyjąć tackę ociekową i opróżnić ją.  
15. Umieścić tackę ociekową z powrotem w urządzeniu i docisnąć aż do usłyszenia odgłosu zamocowania.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

- Oznaczenie "▶" świeci się na stałe.

16. Następnie nacisnąć "▶"(przycisk 6).



- Oznaczenie „Uzpełnij zbiornik na wodę” świeci się na stałe.

17. Wyjąć zbiornik na wodę (7) i wypłukać go.

### **OSTRZEŻENIE:**

Środek odkamieniający może być szkodliwy dla zdrowia! Z tego względu bezwzględnie należy dokładnie wymyć zbiornik na wodę po procesie odkamieniania..



18. Do zbiornika na wodę nalać co najmniej 1 litr świeżej wody.

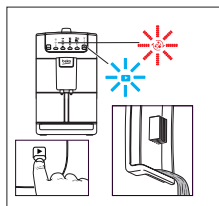
19. Wyjąć zbiornik na wodę (7).

- Oznaczenie "▶" świeci się na stałe.

20. Następnie nacisnąć "▶"(przycisk 6).

- Rozpoczyna się faza czyszczenia w ramach procesu odkamieniania.

- Urządzenie przeprowadzi program płukania z wykorzystaniem 250 ml świeżej wody.



- Oznaczenie „Program odkamieniania” zacznie szybko migać.

21. Wyjąć tackę ociekową i opróżnić ją.

22. Umieścić tackę ociekową z powrotem w urządzeniu i docisnąć aż do usłyszenia odgłosu zamocowania.

- Oznaczenie "▶" świeci się na stałe.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

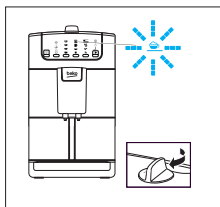
23. Następnie nacisnąć " ► " (przycisk 6).

- Miga oznaczenie „Spianie mleka”.

24. Ustawić pokrętko w pozycji spieniania mleka/ wydawania gorącej wody.

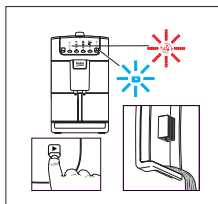
- Urządzenie przeprowadzi program płukania obiegu mleka z wykorzystaniem 100 ml świeżej wody.

- Miga oznaczenie „Spianie mleka”.



25. Ustawić pokrętko spieniania mleka/wydawania gorącej wody w pozycji wyjściowej.

- Oznaczenie „Program odkamieniania” zacznie szybko migać.



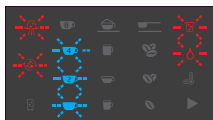
26. Wyjąć tackę ociekową i opróżnić ją.

27. Umieścić tackę ociekową z powrotem w urządzeniu i docisnąć aż do usłyszenia odgłosu zamocowania.

- Oznaczenie " ► " świeci się na stałe.

28. Następnie nacisnąć " ► " (przycisk 6).

- Wyświetla się następujący komunikat:



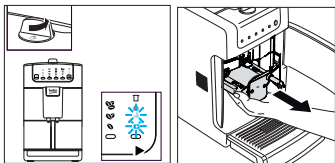
29. Wyjąć zaparzaczkę i dokładnie go wyczyścić z zewnątrz i wewnątrz zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w pkt 6.8.

## 6 Czyszczenie i konserwacja

- Po 10 sekundach brak zaparacza zostanie stwierdzony poprzez następujący komunikat:



30. Zaparacz należy zamontować z powrotem ustawiając go we właściwej pozycji (rurka dozownika z przodu, skierowana w dół), umieszczając w rowkach prowadnicy i w całości wsuwając do ekspresu.



31. Należy ponownie włożyć do ekspresu zbiornik na fusy i ustawić dozownik w górnej pozycji. Następnie zamknąć drzwiczki.

- Program odkamieniania jest zakończony, gdy oznaczenie „Program odkamieniania” na wyświetlaczu zgaśnie.

32. Wyjąć zbiornik na wodę (7) i wlać do niego min. 1 l świeżej wody.

- Umieścić zbiornik na wodę z powrotem w urządzeniu.
- Urządzenie jest teraz gotowe do ponownej pracy w ostatnio wybranym trybie parzenia kawy.



### UWAGA:

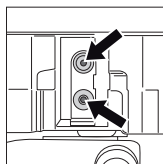
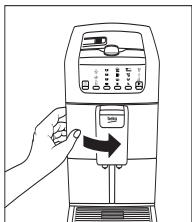
Pozostałości środka odkamieniającego mogą w długim okresie uszkodzić zaparacz! Po każdym procesie odkamieniania bezwzględnie należy dokładnie wyptukać zaparacz.

## 6.11 Czyszczenie dyszy spieniacza mleka

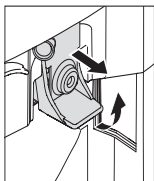
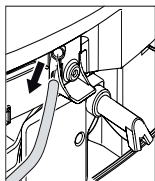
Aby wyczyścić dyszę spieniacza mleka, należy postępować w następujący sposób:

## 6 Czyszczenie i konserwacja

1. Przesunąć dozownik kawy (3), ustawiając go w najwyższym położeniu.
2. Otworzyć drzwiczki dozownika kawy (3) pociągając za nie z lewej strony.
3. Wyciągnąć wężyk do mleka ze spieniacza.
4. Dźwignię mocującą spieniacz mleka należy unieść, a spieniacz pociągnąć do siebie.
5. Wyczyścić oba otwory cienką igłą lub małą szczoteczką (np. szczoteczką do zębów lub szczoteczką połączoną z miarką). Należy upewnić się, że otwory po czyszczeniu są całkowicie drożne.

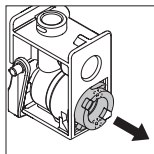
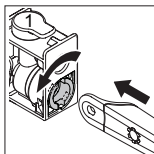


3. Wyciągnąć wężyk do mleka ze spieniacza.



4. Dźwignię mocującą spieniacz mleka należy unieść, a spieniacz pociągnąć do siebie.

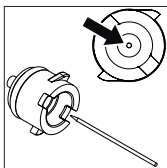
6. Zdjąć pokrywę 1 ze spieniacza.
7. Odłączyć dyszę od spieniacza umieszczając zaokrągloną końcówkę miarki w otworze w dyszy i obracając o 45°. Obrócenie delikatnie unosi dyszę, którą można wówczas łatwo odłączyć.



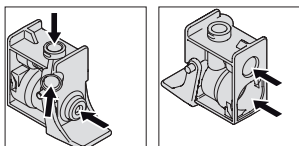


## 6 Czyszczenie i konserwacja

8. Wyczyścić dyszę spieniacza cienką igłą lub małą szczoteczką (np. szczoteczką do zębów lub szczoteczką zintegrowaną z miarką). Należy zwrócić uwagę na to, aby otwory po czyszczeniu były całkowicie drożne.



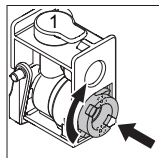
9. Następnie za pomocą szczoteczki zintegrowanej z miarką należy wyczyścić wszystkie części dyszy spieniacza. Należy upewnić się, że wszystkie otwory spieniacza mleka i dyszy zostały oczyszczone szczoteczką.



10. Aby usunąć trudne zabrudzenia należy zmieszać 200 ml ciepłej wody z odpowiednią ilością środka do czyszczenia obiegu mleka. Dokładne proporcje podano w instrukcji stosowania środka do czyszczenia obiegu mleka.

11. Wszystkie elementy spieniacza należy pozostawić zanurzone w środku czyszczącym na 5 godzin lub na noc.

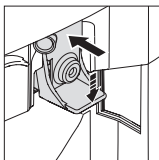
12. Następnie należy umieścić dyszę z powrotem w spieniaczu i zamocować obracając o 45° zaokrąglone zakończenie miarki.



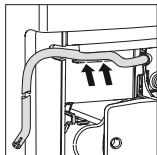
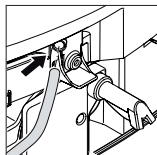
13. Zamknąć pokrywę 1 (należy zwrócić uwagę na kierunek).

## 6 Czyszczenie i konserwacja

14. Umieścić spieniacz mleka z powrotem w ekspresie do kawy i zamknąć przesuwając dźwignię w dół.



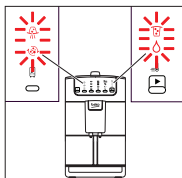
15. Wprowadzić końcówkę wężyka do mleka przez otwór w górnej części spieniacza z lewej strony aż do odczucia oporu i wsunąć wężyk w prowadnicę.



16. Zamknąć drzwiczki dozownika kawy. Podczas zamykania drzwiczek dozownik powinien znajdować się w górnej pozycji, w przeciwnym razie wąż do mleka zostanie przytrzaśnięty.

## 7 Diagnostyka

W niniejszym punkcie zamieszczono ważne informacje dotyczące rozpoznawania i usuwania usterek.



W przypadku usterki zaświecą się na stałe kontrolki „czyszczenie”, „odkamienianie”, „usuń fusy” i

### 7.1 Zasady bezpieczeństwa


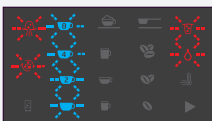
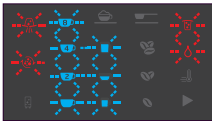
#### **OSTRZEŻENIE:**

Dokonywanie napraw przez osobę niewykwalifikowaną może być niebezpieczne! Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i szkód materialnych, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa: Nie należy otwierać ekspresu do kawy. Naprawy elektrycznych ekspresów do kawy mogą być dokonywane jedynie przez wykwalifikowanych elektryków. Naprawy dokonane przez niewykwalifikowane osoby mogą stwarzać bardzo niebezpieczne sytuacje dla użytkownika i poważnie uszkodzić ekspres do kawy.

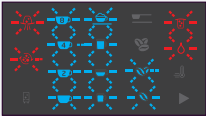


## 7 Diagnostyka

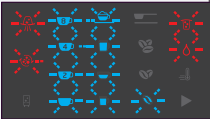
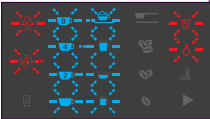
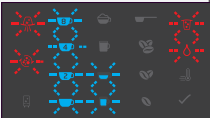
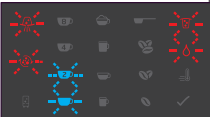
### 7.2 Komunikaty urządzenia, możliwe przyczyny i rozwiązania problemów

Wyświetlacz	Przyczyna	Rozwiązanie
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zabrudzony zaporzacz</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wyjąć zaporzacz i dokładnie wypłukać pod bieżącą wodą.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zaporzacz niezamocowany lub zamocowany nieprawidłowo</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Włożyć zaporzacz do urządzenia i zamknąć drzwiczki.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zaporzacz przepełniony</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nacisnąć przycisk "▶", wyświetli się komunikat „Zabrudzony zaporzacz”. Wyjąć zaporzacz i dokładnie wypłukać pod bieżącą wodą.*</li><li>• Sprawdzić, czy zasyp kawy mielonej jest drożny i w razie potrzeby wyczyścić go.*</li></ul>

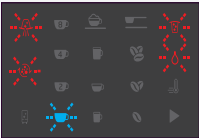
## 7 Diagnostyka

Wyświetlacz	Przyczyna	Rozwiązanie
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawiono zbyt drobny stopień zmielenia kawy lub stosowana kawa mielona jest zmielona zbyt drobno</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawić grubszy stopień zmielenia lub użyć innej, grubiej zmielonej kawy mielonej.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kamień w przewodach wodnych</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uruchomić program czyszczenia lub odkamieniania.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Łącznik bez wkładu filtra nadal znajduje się w zbiorniku na wodę</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Usunąć łącznik ze zbiornika na wodę.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zbiornik na wodę jest przepełniony lub zbyt wilgotny</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dokładnie osuszyć zbiornik i kieszeń na zbiornik.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brakuje pokrywy zbiornika na wodę</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wyjąć zbiornik na wodę i nałożyć pokrywę.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zbyt dużo powietrza w układzie</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uzupelnąć wodę w zbiorniku.*</li></ul>

## 7 Diagnostyka

Wyświetlacz	Przyczyna	Rozwiązanie
	• Komunikat błędu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Jeśli wyświetlony zostanie jeden z tych komunikatów, należy wyłączyć urządzenie. Urządzenie można włączyć ponownie po ok. 30 minutach, gdy ostygnie. Jeśli komunikat nadal jest wyświetlany, oznacza to, że wystąpił błąd wymagający oceny technicznej. Należy skontaktować się z infolinią. Jeśli udzielenie pomocy telefonicznej nie będzie możliwe, użytkownik zostanie poinstruowany, jak postępować dalej.</li></ul> <p>www.beko.com Centrum obsługi klienta Beko 444 0 888</p>
	• Błąd napięcia wejściowego	
	• Zablokowany wyłącznik główny	
	• Nieprawidłowa temperatura kawy	

## 7 Diagnostyka

Wyświetlacz	Przyczyna	Rozwiązanie
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zablokowany zaparzacznik (z przyczyn technicznych).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Za pomocą otworu w miarce otworzyć tylną część zaparzacza przekręcając min. 3 razy wystający element.</li></ul> 

- Jeśli samodzielna naprawa nie rozwiąże problemu, prosimy o kontakt z infolinią.

## 7 Diagnostyka

### 7.3 Problemy, możliwe przyczyny i rozwiązania

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Espresso/ kawa są niewystarczająco gorące	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zbyt chłodne filiżanki.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Podgrzać filiżanki nalewając do nich gorącej wody. Zwiększyć temperaturę kawy; zob. pkt 5.16.</li></ul>
Espresso/kawa są za słabe .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Użyto za mało kawy mielonej</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Należy odpowiednio odmierzyć kawę; wsypać max. 1 miarkę kawy ziarnistej. Ustawić większą ilość kawy do zmielenia. Zmienić grubość mielenia. Wypróbować inny rodzaj kawy.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zmieniono rodzaj kawy, zmieniono ustawienia</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Należy uwzględnić automatyczną korektę ilości kawy; zob. pkt 5.10 pod Uwagami..</li></ul>
Bardzo głośna praca młynka.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Młynek zablokowany przez ciało obce..</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wysłać ekspres do centrum obsługi klienta Beko w celu poddania go kontroli. Urządzenie może nadal działać w trybie kawy mielonej.</li></ul>



## 7 Diagnostyka

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Mleko nie jest spieniane lub nie jest wydawane.	• Obieg mleka niewłaściwie podłączony.	• Sprawdzić podłączenie obiegu mleka: zob. pkt 4.4, 6.5, 6.6 i 6.7.
	• Spieniacz nie został właściwie zamocowany	• Sprawdzanie spieniacza: zob. pkt 6.11.
	• Zgięty wężyk do mleka.	• Umieścić wężyk w innym położeniu: zob. 6.6.
	• Zbiornik na mleko jest pusty	• Uzupełnić mleko w zbiorniku.
	• Obieg mleka jest niedrożny	• Wyczyścić dyszę spieniacza: zob. pkt 6.11.
	• Wylot pary wodnej jest zablokowany.	• Przeprowadzić odkamienianie ekspresu do kawy: zob. pkt 6.10.

## 7 Diagnostyka

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Piana mleczna słabej jakości.	• Mleko zbyt ciepłe, zbyt zimne lub o zbyt dużej zawartości tłuszczu.	• Użyć zimnego mleka o niskiej zawartości tłuszczu.
	• Dysza spieniacza jest zabrudzona.	• Wyczyścić dyszę spieniacza: zob. pkt 6.11.
	• Obieg mleka jest zabrudzony.	• Wylot pary wodnej jest zablokowany. Wyczyścić obieg mleka: zob. pkt 6.3.
	• Wylot pary wodnej jest zablokowany.	• Przeprowadzić odkamienianie ekspresu do kawy: zob. pkt 6.10.
Komunikat „Pusty zbiornik na wodę” wyświetla się nawet wówczas, gdy zbiornik jest pełny	• Powietrze w układzie.	• Upuścić niewielką ilość gorącej wody: zob. pkt 5.8.
	• Obieg wody jest niedrożny.	• Ze względów zapobiegawczych przeprowadzić program czyszczenia lub odkamieniania: zob. pkt 6.9 i 6.10.

## 7 Diagnostyka

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pojawia się komunikat „Opróżnij zbiornik na fusy” mimo że nie przekroczono dopuszczalnej liczby filiżanek kawy (6-14).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pojemnik na fusy został opróżniony, gdy ekspres był wyłączony.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pojemnik na fusy należy opróżniać tylko wówczas, gdy urządzenie jest włączone.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• W zależności od grubości mielenia oraz poziomu napełnienia filiżanki powstaje różna ilość fusów, przez co częstotliwość cykli opróżniania pojemnika może różnić się od podanej.</li></ul>	
Woda w pojemniku na fusy.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Woda przedostaje się do pojemnika na fusy przy każdym procesie płukania.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nie wymaga rozwiązania (przyczyna techniczna).</li></ul>
Kawa wypływa zbyt wolno.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Stopień zmielenia kawy zbyt drobny.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ustawić grubszy stopień mielenia.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zbyt duża ilość kawy do zmielenia.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zmniejszyć ilość kawy do zmielenia.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kamień w obiegu wody.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rozpocząć program odkamieniania</li></ul>

## 7 Diagnostyka

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Woda wypływa do pojemnika na fusy a nie przez wylot kawy podczas płukania związanego z włączaniem lub wyłączeniem ekspresu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zablokowany lub niewłaściwie zamontowany zaparzacz.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wyjąć i wyczyścić zaparzacz. Jeśli zaparzacz jest zamknięty, należy otworzyć go przed czyszczeniem. Odkręcić czarną zębatą zatyczkę. Otwarty zaparzacz zilustrowano w pkt 6.8 Czyszczenie zaparzacza.</li></ul>
Nie można włączyć ekspresu do kawy.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wtyczka niepodłączona do zasilania.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Umieścić wtyczkę w gniazdku zasilania.</li></ul>
Kawa wypływa bardzo nierównomiernie lub tylko z jednej strony.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wylot niedrożny lub zablokowany przez ciało obce (np. ziarno kawy).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pociągnąć wylot kawy ku górze i oczyścić od środka lub usunąć ciało obce (np. ziarno kawy).</li></ul>



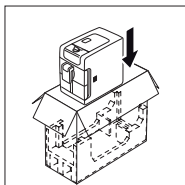
Jeśli żadne z powyższych rozwiązań nie doprowadziło do usunięcia problemu, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta. Centrum obsługi klienta Beko: 444 0 888

## 7 Diagnostyka

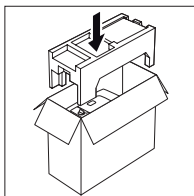
### 7.4 Prawidłowe pakowanie ekspresu do kawy

W przypadku wystąpienia wady objętej gwarancją należy zapakować ekspres do oryginalnego opakowania, korzystając z oryginalnych materiałów do pakowania, postępując w następujący sposób:

1. Opróżnić zbiornik na wodę (7), pojemnik na fusy (5), tackę ociekową (8) i pojemnik na kawę ziarnistą (11). Wyczyścić ekspres do kawy i wszystkie jego części. Umieścić zbiornik na wodę i pojemnik na fusy ponownie w ekspresie. Włożyć ekspres i tackę ociekową do plastikowej torby.
2. Włożyć dolną kształtkę styropianową do pudełka. Umieścić ekspres do kawy i tackę w pudełku, zwinąć kabel zasilający i umieścić go w odpowiedniej kształtce styropianowej.



3. Umieścić górną kształtkę styropianową w taki sposób, aby ekspres do kawy mieścił się dokładnie w zagłębieniach. Umieścić tackę ociekową w odpowiednim zagłębieniu i zamknąć pudełko.



4. Na koniec zakleić kartonowe pudełko taśmą klejącą.

## 8. Przechowywanie

Jeśli użytkownik nie będzie korzystał z ekspresu do kawy przez dłuższy czas, urządzenie należy wyczyścić wg wskazówek zamieszczonych w pkt 6, aby uniknąć powstawania pleśni. Pleśń szkodzi zdrowiu. Ekspres do kawy i wszelkie akcesoria należy przechowywać w suchym i czystym miejscu nienarażonym na spadek temperatury poniżej zera ani na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

# 9 Gwarancja

## Warunki gwarancji Beko S.A- (małe urządzenia AGD)

BEKO spółka akcyjna z siedzibą w Warszawie (02-819), przy ulicy Puławskiej 366, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem: 0000078147 (dalej: „BEKO”) udziela gwarancji jakości (dalej: „Gwarancja”) na wprowadzone przez BEKO do obrotu na terenie Polski produkty marki BEKO (dalej: „Urządzenia”) osobom, które nabyły te produkty („Użytkownik”) na następujących warunkach:

### I. ZAKRES OCHRONY.

1. BEKO gwarantuje, że Urządzenie zakupione przez Użytkownika jest wolne od wad produkcyjnych lub materiałowych, powstałych z przyczyn tkwiących w tym Urządzeniu (dalej: „Wada”), które ujawnią się w ciągu terminu określonego w części II. niniejszych Warunków Gwarancji (dalej: „Okres Gwarancyjny”).
2. W razie ujawnienia się Wady Produktu w trakcie Okresu Gwarancyjnego, zostanie ona usunięta na koszt BEKO w sposób uzależniony od właściwości wady, na zasadach i w zakresie określonym w niniejszych Warunkach Gwarancji.
3. BEKO zobowiązuje się do usunięcia Wady poprzez dokonanie nieodpłatnej naprawy lub wymiany Urządzenia, bądź też reklamacja zgłoszona na podstawie niniejszych Warunków Gwarancji zostanie rozpoznana w inny sposób uzgodniony przez BEKO i Użytkownika.
4. Udzielona gwarancja jest ważna na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

### II. CZAS TRWANIA GWARANCJI.

1. Okres Gwarancyjny wynosi 24 miesiące licząc od daty zakupu Urządzenia przez pierwszego Użytkownika, z zastrzeżeniem wynikającym z punktu 2 poniżej.
2. Udzielona gwarancja nie obejmuje Urządzeń zakupionych później niż 36 miesięcy licząc od daty produkcji Urządzenia zgodnie z numerem seryjnym znajdującym się na tabliczce znamionowej Urządzenia.

## 9 Gwarancja

### III. PROCEDURA ZGŁOSZENIA REKLAMACYJNEGO.

1. Wady Urządzenia ujawnione w Okresie Gwarancyjnym będą usuwane pod warunkiem przedstawienia przez Użytkownika dowodu zakupu tego Urządzenia zawierającego oznaczenia niezbędne do jego identyfikacji ( model, datę zakupu).
2. Uprawnienia wynikające z niniejszych Warunków Gwarancji mogą być zrealizowane przez Użytkownika wyłącznie w Autoryzowanych Punktach Serwisowych BEKO (dalej: „Serwis”) po uprzednim dokonaniu zgłoszenia na Infolinii BEKO pod numerem telefonu: 62 766 77 70. Lista wszystkich lokalizacji Serwisu dostępna jest na stronie internetowej BEKO [www.beko.pl](http://www.beko.pl)
3. Urządzenie powinno być odpowiednio zapakowane i zabezpieczone przez Użytkownika na czas transportu do punktu serwisowego Beko.
4. Urządzenie do zabudowy meblowej powinno być udostępnione do naprawy przez Użytkownika lub Sprzedawcę w sposób umożliwiający przystąpienie do jego naprawy przez pracowników Serwisu Beko.
5. Wady Urządzenia będą usunięte w terminie 21 dni od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO.
6. Jeżeli część zamienna wymieniana w ramach uprawnień wynikających z niniejszych Warunków Gwarancji Urządzenia jest sprowadzana z zagranicy, termin naprawy, o którym mowa w punkcie 5 powyżej, może ulec wydłużeniu jednak, nie więcej niż do 30 dni licząc odpowiednio od daty zgłoszenia Wady na Infolinii BEKO. BEKO zastrzega, że w wyjątkowych przypadkach, gdy Wada nie wpływa na funkcjonowanie Urządzenia, dopuszczalne jest przekroczenie terminu 30 dni opisanego w zdaniu poprzedzającym. Informacje o spodziewanych terminach napraw dostępne są na Infolinii BEKO pod numerem 62 766 77 70.
7. Po usunięciu Wady, Urządzenie zostanie dostarczone Użytkownikowi na koszt BEKO.

### IV. WYŁĄCZENIA.

1. Warunkiem skorzystania z niniejszych Warunków Gwarancji jest:
  - a. użytkowanie Urządzenia zgodnie z Instrukcją Obsługi dołączoną do tego Urządzenia i jego przeznaczeniem, jak również odpowiednie czyszczenie i konserwację Urządzenia;

## 9 Gwarancja

- b. użytkowanie w warunkach indywidualnego gospodarstwa domowego. Urządzenie nie jest używane do celów prowadzenia działalności gospodarczej lub w zastosowaniach eksploatacji masowej, w szczególności w gastronomicznej działalności hoteli, restauracji i innych obiektów turystyczno-rekreacyjnych lub zbiorowego żywienia.
  - c. stosowanie osprzętu zalecanego przez producenta;
  - d. brak ingerencji w Urządzenie przez osoby do tego nieupoważnione;
  - e. brak ingerencji w tabliczkę znamionową z numerem seryjnym Urządzenia.
2. Udzielona przez Beko Gwarancja nie obejmuje:
- a. wad powstałych z przyczyn innych niż tkwiące w Urządzeniu;
  - b. czynności przewidzianych w Instrukcji Obsługi, do wykonania których zobowiązany jest Użytkownik Urządzenia we własnym zakresie i na swój koszt, w tym: instruktażu dotyczącego obsługi Urządzenia, instalacji oraz regulacji urządzenia.
  - c. usterek powstałych w wyniku nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, niedbalstwa, przypadkowego uszkodzenia Urządzenia, nieodpowiedniego napięcia prądu lub dokonania jakichkolwiek zmian, które mają wpływ na niewłaściwe działanie Urządzenia, i które naprawiane były przez osoby nieupoważnione, używania instalacji niezgodnych z odpowiednimi Polskimi Normami i innych niż wymienione w Instrukcji Obsługi Urządzenia;
  - d. uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych, korozji, innych uszkodzeń spowodowanych działaniem lub zaniedbaniem Użytkownika lub powstałych na skutek działania sił zewnętrznych (do których zalicza się w szczególności wyładowania atmosferyczne, skoki napięcia, wszystkiego rodzaju awarie domowej instalacji wodno-kanalizacyjnej, itp.), a także powstałych na skutek przedostania się zanieczyszczeń lub ciał obcych do Urządzenia.
  - e. zakamienienia (proces odkamieniania musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją obsługi z użyciem odpowiednich środków czyszczących)
  - f. elementów ze szkła, plastiku oraz porcelany;
  - g. odbarwień Urządzenia lub poszczególnych jego części;
  - h. usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu Urządzenia w zabudowie meblowej, niezgodnego z Instrukcją Obsługi Urządzenia lub innymi wytycznymi dotyczącymi montażu sprzętu w zabudowie meblowej określonymi przez Producenta;



## 9 Gwarancja

- i. usterek powstałych na skutek przechowywania i użytkowania Urządzenia w warunkach, które są niezgodne z normalnymi warunkami domowymi określonymi wymaganiami powszechnie obowiązujących przepisów prawa i odpowiednich Polskich Norm.

### **V. POZOSTAŁE POSTANOWIENIA.**

Niniejsze warunki gwarancji mają zastosowanie do Urządzeń zakupionych od dnia 25.12.2014 r. Gwarant oświadcza, że niniejsza Gwarancja jest udzielana Użytkownikowi dodatkowo i nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej na podstawie Kodeksu cywilnego.

# Por favor, lea este manual de usuario antes de usar el aparato.

Estimado cliente:

Gracias por elegir un producto Beko. Esperamos que obtenga los mejores resultados de nuestro producto ya que ha sido fabricado con gran calidad y con tecnología de última generación. Por tanto, le aconsejamos que lea este manual del usuario con atención y todos los demás documentos adjuntos antes de utilizar el aparato y que lo guarde para futuras consultas. Si va a entregar este aparato a otra persona, proporciónese también el manual del usuario. Siga todas las advertencias e instrucciones incluidas en este manual.

## Explicación de los símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



Información importante o consejos útiles sobre el uso.



**PELIGRO:** Advertencia para situaciones de riesgo con respecto a la vida y la propiedad.



**ADVERTENCIA:** La advertencia indica una situación potencialmente peligrosa.



**PRECAUCIÓN:** La advertencia indica un posible daño material.



Este producto se ha fabricado en plantas de fabricación modernas y que hacen uso de procesos respetuosos con el medio ambiente

Cumple con la Directiva RAEE.



El producto no contiene PCB.

Fabricado en: REPÚBLICA POPULAR CHINA

# 1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

Esta sección incluye las instrucciones de seguridad que ayudarán a proporcionar protección contra lesiones personales y los riesgos de pérdida de material. El incumplimiento de estas instrucciones causará la pérdida de la garantía.

## 1.1 Peligro de corriente eléctrica

¡Peligro de muerte por corriente eléctrica!

El contacto con cables o componentes bajo tensión puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Observe las siguientes precauciones de seguridad para evitar descargas eléctricas:

- No utilice la máquina de café si el cable de conexión o el enchufe a la red están dañados.
- Antes de volver a utilizar la máquina de café, un electricista profesional debe renovar el cable de alimentación.
- No abra la carcasa de la máquina de café. Peligro de descarga eléctrica si se tocan las conexiones sometidas a tensión y/o si se cambia la configuración mecánica y eléctrica.

# **1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente**

- Antes de limpiar el recipiente de café en grano, desenchufe el enchufe de red del aparato. ¡Peligro del molinillo de café cuando esté girando!

## **1.2 Peligro de quemadura o escaldadura**

Las piezas de la máquina de café pueden alcanzar altas temperaturas durante su uso. Las bebidas dispensadas y el vapor liberado salen a una temperatura muy alta.

Observe las siguientes precauciones de seguridad para evitar producirse quemaduras o escaldaduras a sí mismo y/o a otras personas:

- No toque los manguitos metálicos en ambas salidas del café.
- Evite el contacto directo de la piel con el vapor liberado o el agua caliente del aclarado, limpieza y descalcificación.

# 1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

## 1.3 Precauciones de seguridad fundamentales

Observe las siguientes precauciones de seguridad para garantizar un manejo seguro de la máquina de café:

- Nunca juegue con el material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Revise la máquina de café antes de usar por si tiene señales visibles de daños. No utilice una máquina de café dañada.
- Si el cable de conexión está dañado, debería ser únicamente reemplazado por un técnico recomendado por el fabricante para evitar cualquier daño. Por favor, contacte con el fabricante o su servicio de atención al cliente.
- Las reparaciones de la máquina de café solo deben ser realizadas por un especialista autorizado o por parte del servicio de atención al cliente. Las reparaciones no profesionales pueden provocar un daño considerable al usuario. Esto también supondría la anulación de la garantía.

# 1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- Las reparaciones realizadas en la máquina de café durante el periodo de garantía solo podrán llevarse a cabo en los centros de servicio autorizados por el fabricante, en caso contrario se anulará la garantía en caso de daño posterior.
- Las partes defectuosas solo podrán ser sustituidas por piezas de repuesto originales. Las piezas de repuesto originales garantizan que se cumplen los requisitos de seguridad.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años de edad y estén vigilados.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones parecidas como:

# 1 Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- cocinas para uso del personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales,
- casas rurales,
- por clientes en hoteles, hostales o cualquier otro tipo de entorno residencial,
- entornos de tipo "habitación y desayuno".
- Proteja la máquina de café de los efectos meteorológicos como la lluvia, heladas y luz solar directa. No utilice la máquina de café al aire libre.
- Nunca sumerja la propia máquina de café, el cable de red o el enchufe en agua o en otros líquidos.
- No limpie la máquina de café o accesorios en un lavavajillas.
- No vierta ningún otro líquido distinto al agua o ponga alimentos en el depósito de agua.
- No llene el depósito de agua por encima de la línea marcada como máximo (borde inferior del orificio de llenado) (1,4 litros).
- Solo ponga en funcionamiento la máquina cuando estén puestos el contenedor para desechos, la bandeja antigoteo y la rejilla de la taza.

# 1

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

- No tire del cable para quitar el enchufe de la toma de red o lo toque con las manos mojadas.
- No tire del cable de corriente de la máquina de café.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

### 1.4 Uso previsto

La máquina de café totalmente automática de Beko está diseñada para su uso doméstico y aplicaciones similares, por ejemplo en cocinas del personal, tiendas, oficinas y áreas similares o por clientes en hostales, hoteles, moteles y otro tipo de alojamientos. Esta máquina de café no está diseñada para su uso comercial. La máquina sólo está diseñada para preparar café y calentar leche y agua. Cualquier otro uso del indicado anteriormente se considera un uso inadecuado.

#### ¡Daño ocasionado por un uso indebido!

En caso de utilizarse para una finalidad distinta a la previstas, la máquina de café podrá convertirse en una fuente de peligro.



#### **ADVERTENCIA:**

Por lo tanto, la máquina de café solo puede utilizarse para su finalidad prevista.



# Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente

**ADVERTENCIA:**

Observe los procedimientos descritos en este manual de usuario.

No se aceptarán reclamaciones de ningún tipo por daños o lesiones provocadas por un uso de la máquina de café distinto al previsto.

El riesgo será asumido solamente por el propietario de la máquina.

## 1.5 Limitación de responsabilidad

Toda la información técnica, datos e instrucciones de instalación, operación y mantenimiento de la máquina de café incluida en estas instrucciones representan el estado actual en el momento de la impresión y se basan en el mejor conocimiento posible obtenido por la experiencia y conocimientos.

No se aceptarán reclamaciones que se deriven de la información, ilustraciones y descripciones contenidas en este manual de usuario.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones provocadas por la falta de observancia de este manual de usuario, así como por un uso distinto al previsto, reparaciones no profesionales, modificaciones no autorizadas o un uso de piezas no homologadas.

## 1.6 Conformidad con la Directiva RAEE y eliminación del producto al final de su vida útil:

Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE (2012/19/UE). Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

# 1

## Instrucciones importantes para la seguridad y el medio ambiente



En la fabricación de este producto se han empleado piezas y materiales de alta calidad, que pueden reutilizarse y reciclarse. Por lo tanto, no arroje este aparato a la basura junto con residuos domésticos normales al final de su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para el reciclado de componentes eléctricos y electrónicos. Consulte a las autoridades locales para conocer estos puntos de recogida.

### 1.7 Conformidad con la Directiva RoHS

El producto que ha adquirido cumple con la directiva RoHS de la UE (2011/65/UE). No contiene materiales peligrosos ni prohibidos especificados en la Directiva.

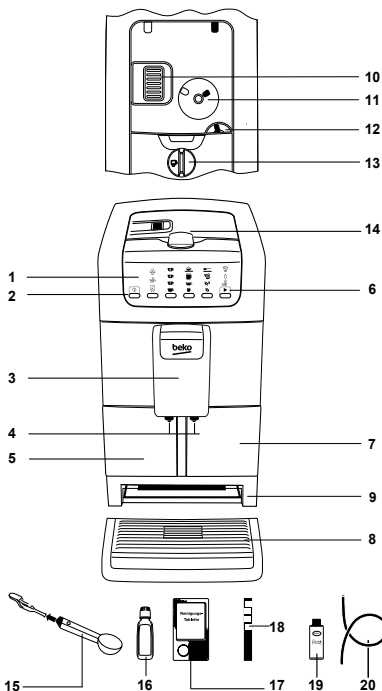
### 1.8 Información de embalaje



El embalaje del producto está fabricado con materiales reciclables, de acuerdo con las normativas nacionales sobre medio ambiente. No se deshaga de los materiales de embalaje junto con los desechos domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de material de embalaje designados por las autoridades locales.

## 2 Su máquina de café

### 2.1 Información general



Todos los valores declarados en el producto y los folletos impresos se toman después de las mediciones de laboratorio realizadas según los estándares relacionados. Estos valores pueden variar según el uso y las condiciones ambientales.

## 2 Su máquina de café

1. Indicadores de funciones
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Unidad expendedora ajustable en altura con una salida de leche integrada
4. Toma de salida del café
5. Contenedor para desechos (Grounds box)
6. 5 botones de menú/función
7. Depósito del agua
8. Bandeja antigoteo con rejilla de acero inoxidable
9. Tarjeta insertable con instrucciones de guía rápida
10. Hueco del café molido para el café molido anteriormente
11. Recipiente de granos de café
12. Palanca para ajuste del grosor de la molienda
13. Interruptor giratorio para espuma de leche/agua caliente
14. Cubierta para el recipiente de los granos de café
15. Cuchara dosificadora con cepillo de limpieza y función de herramienta
16. Descalcificante
17. Pastillas de limpieza
18. Tira reactiva para determinar la dureza del agua
19. Limpiador del sistema de leche
20. Tubo de leche

### 2.2 Datos técnicos

**Fuente de alimentación:**

220-240 V~, 50/60 Hz


**Potencia:** 1550 W

**Depósito de agua:** 1,4 litros

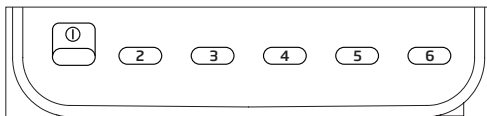
Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y de diseño.



### 3 Pantalla

















#### Indicadores de funciones

	Limpieza		8 vasos		Espuma de leche		Polvo		Caja de granos de café vacía/ puerta abierta
	Descalcificación		4 tazas		Taza de café		Intensivo		Rellene el agua
			2 tazas		Taza de café		Medio		Función de recalentamiento
	Limpieza del sistema de la leche		1 vaso		Taza de espresso		Suave		Confirmación
Programa		Número de tazas por cantidad dispensada		Nivel de llenado de la taza		Cantidad de molienda de café		Mensajes	

#### Funciones de menú




Combinación de botones para el menú **2 + 3** durante 3 segundos  
 

Iluminación del depósito de agua  		Depósito del agua  			
			 	  	   

### 3 Pantalla

#### Función de menú

Iluminación apagada		Iluminación encendida		Nivel de dureza 1 Suave		Nivel de dureza 2 Dureza media		Nivel de dureza 2 Duro		Nivel de dureza 4 Muy duro	
Temperatura del café <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">4</span> ▲				Tiempo de desconexión <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">5</span> ▲							
											
Tibio	Caliente	Muy caliente	9 minutos.	1 hora	3 horas	8 horas					
Salir del menú <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">6</span> ▲											

## 4 Configuración

### 4.1 Requisitos para el lugar de funcionamiento

Para un funcionamiento seguro y sin problemas de la máquina de café, el lugar de funcionamiento debe cumplir los siguientes requisitos:

- Coloque la máquina de café en una superficie fija horizontal, resistente al calor y al agua lo suficientemente fuerte para sostenerla.
- Seleccione la instalación y ubicación de conexión fuera del alcance de los niños.
- La máquina de café no está diseñada para su instalación en espacios cerrados como un armario integrado.
- La toma de enchufe debe estar fácilmente accesible, de modo que pueda desconectarse fácilmente en caso de emergencia.
- Para asumir un funcionamiento sin fallos, la temperatura ambiente debe ser de entre 8 y 40 °C.



Quando el aparato se ha enfriado por debajo de 0° C, la temperatura del aparato debe alcanzar una zona dentro de la temperatura ambiente recomendada, antes de volver a encender de nuevo el aparato.

### 4.2 Conexión eléctrica

Para un funcionamiento seguro y sin problemas de la máquina de café, deben cumplirse las siguientes instrucciones sobre la conexión eléctrica:

- Antes de conectar la máquina de café, compare los datos de conexión (tensión y frecuencia) en la placa de características con aquellos indicados en su fuente de alimentación eléctrica. Estos datos deben coincidir para evitar dañar la máquina de café. En caso de duda, consulte a un electricista profesional.

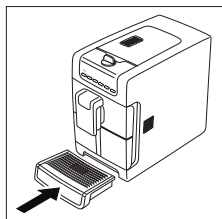
## 4 Configuración

- La toma de enchufe debe asegurarse al menos con un separador de fusible de 10 A. Asegúrese de que el cable de conexión no esté dañado y no descansa sobre superficies calientes o cantos afilados.
- La conexión de la alimentación de corriente mediante un cable alargador no debe superar una longitud de 3 metros y una sección transversal de cable de 1,5 mm<sup>2</sup>. Por razones de prevención de incendios, está prohibido el uso de varios adaptadores o regletas de enchufes.
- El cable de conexión no debe quedar tirante.
- La seguridad eléctrica de la máquina de café solo se puede garantizar si se conecta a un sistema conductor a tierra de protección instalado correctamente. Está prohibida la conexión a una toma de enchufe a la red sin conductor de protección a tierra. En caso de duda, el sistema eléctrico debe

ser revisado por un electricista experto. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños o lesiones provocadas por la falta o interrupción de un conductor a tierra.

### 4.3 Montaje del cuerpo de la bandeja antigoteo

Coloque la bandeja antigoteo con la rejilla de acero inoxidable (8) de forma centrada delante del aparato. A continuación, empújela bien hacia adelante hasta que el recipiente encaje en la posición de funcionamiento.





## 4 Configuración

### 4.4 Conexión del sistema de leche

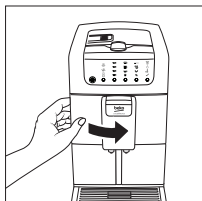
El sistema de leche debe conectarse para poder dispensar las especialidades de café con leche/espuma de leche. Proceda del modo siguiente:

1. Abra la puerta con la unidad de salida del café tirando de ella hacia arriba en el lado izquierdo.

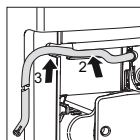
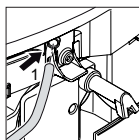


#### PRECAUCIÓN:

Antes de abrir o cerrar la puerta, empuje siempre la unidad de salida hacia la posición superior, en caso contrario el tubo de leche podría quedar apretado.



2. Introduzca el extremo del tubo de leche que está cortado en un ángulo en la apertura superior izquierda del vaporizador de leche 1 hasta el tope, y pulse el tubo de leche en las guías 2 y 3.



Si solo desea dispensar agua caliente podrá tener la manguera desconectada.

3. Cierre la puerta con la unidad dispensadora de café.



Antes de abrir o cerrar la puerta, empuje siempre la unidad de salida hacia la posición superior, en caso contrario el tubo de leche podría quedar apretado.

4. Coloque un paquete de leche en la parte izquierda de la máquina de café.

## 4 Configuración

5. Introduzca la manguera de leche en el paquete de leche abierto.



El extremo del tubo con el extremo separado debe alcanzar todo el recorrido hasta la parte inferior del recipiente de la leche.



En el caso de envases de leche recién abiertas, no completamente llenos, es posible que la leche gotee desde la unidad dispensadora después de la preparación de un especialidad de café.



La leche es un alimento delicado. Preste siempre mucha atención a la limpieza a la hora de manipular la leche. Abra los paquetes de leche con las manos limpias y herramientas para evitar que los gérmenes accedan a la leche.

### 4.5 Llenado con agua



**PRECAUCIÓN:**

La leche, el agua mineral u otros líquidos pueden dañar el depósito de agua o la máquina de café.



**PRECAUCIÓN:**

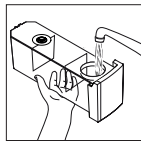
Solo rellene el depósito de agua con agua fresca y fría.

## 4 Configuración



### PRECAUCIÓN:

Respete el nivel máximo de llenado de 1,4 litros.



### PRECAUCIÓN:

Durante la primera puesta en marcha (o cuando el depósito de agua ha sido vaciado por completo anteriormente), la toma de agua puede verse ralentizada. En este caso, resulta útil apagar y volver a encender el aparato.

Para llenar el depósito de agua, proceda como sigue:

1. Empuje la unidad dispensadora de café (3) en la posición más alta.
2. Retire el depósito de agua (7) del aparato.
3. Llene el depósito de agua con agua fresca hasta el máximo por el orificio de llenado situado en el borde inferior.
4. Reemplace el depósito de agua. Empújelo hasta que encaje.



Si se muestran las siguientes advertencias en la pantalla, el depósito de agua debe cargarse antes de dispensar la siguiente bebida. En caso contrario, no será posible ninguna otra función:



Antes de introducir el depósito de agua, asegúrese de que esté seco por fuera. Seque el hueco del depósito de agua antes de introducir el depósito de agua (véase también la sección 6.2).

## 4 Configuración

### 4.6 Llenado del recipiente de granos de café



Todas las máquinas de café se revisan concienzudamente antes de su entrega. Por lo tanto, es posible que queden restos de café molido en el molinillo. Su máquina de café es definitivamente nueva.



**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que ningún objeto extraño como una piedra acceda al interior del recipiente de los granos de café. El daño ocasionado por objetos extraños en el interior del molinillo queda excluido de la garantía. ¡Desperfecto en el mecanismo de molienda!



**PRECAUCIÓN:**

Rellene el recipiente de granos de café solo con granos de café puros sin recubrimientos de azúcar o ingredientes aromatizados. ¡Desperfecto en el mecanismo de molienda!

Para llenar el depósito de granos de café (11), proceda como sigue:

1. Pliegue la tapa del depósito del café.
2. Llene el recipiente con granos de café frescos.
3. A continuación vuelva a cerrar el recipiente.

## 5 Funcionamiento y uso

Esta sección incluye información importante sobre el funcionamiento y el uso de la máquina de café.

### 5.1 Precauciones de seguridad

Observe las siguientes precauciones de seguridad para evitar el riesgo y el daño material:



**ADVERTENCIA:**

Solo ponga en funcionamiento la máquina cuando estén puestos el contenedor para desechos, la bandeja antigoteo y la rejilla de la taza.



**ADVERTENCIA:**

No deje la máquina de café desatendida durante su funcionamiento.

### 5.2 Encendido de la máquina de café



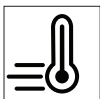
Antes del encendido, compruebe siempre que el depósito de agua y el recipiente de los granos de café estén llenos. Cada vez que se encienda o apague la máquina de café, necesitará agua para el ciclo de aclarado automático.



Es posible que pequeñas cantidades de agua puedan terminar en el contenedor para desechos durante cada proceso de aclarado. Esto es normal y no se considera una avería.

## 5 Funcionamiento y uso

- Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado y manteniéndolo pulsado brevemente. Durante el procedimiento de calentamiento (aprox. 30 segundos) parpadeará la siguiente indicación:



- Una vez alcanzada la temperatura de funcionamiento, la máquina de café realiza automáticamente un ciclo de aclarado. El agua puede fluir hasta la bandeja de goteo.
- Una vez completado el ciclo de aclarado, la máquina de café estará lista para su funcionamiento. Los siguientes indicadores se iluminan al ponerse en funcionamiento:



### 5.3 Apagado de la máquina de café

1. Pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato. A continuación realizará un ciclo de aclarado.



Si también ha preparado una especialidad de café con leche/espuma de leche, la máquina de café también le solicitará limpiar el sistema de leche después del aclarado. Los detalles para esto pueden encontrarse en la sección (consulte la sección 6.3). Debería realizarse la limpieza del aparato, sino será necesario invertir más tiempo en la limpieza del vaporizador de leche (consulte la sección 6.11).

## 5 Funcionamiento y uso



Si el depósito de agua está vacío o no se ha realizado la limpieza necesaria del sistema de leche, el proceso de apagado automático se retrasará 15 minutos.

- Posteriormente la máquina de café le solicitará vaciar el contenedor para desechos (5). Aparecerá lo siguiente en la pantalla:



**PRECAUCIÓN:**  
Vacíe el contenedor para desechos siempre para evitar la formación de moho.

- La máquina de café se apaga automáticamente transcurridos 15 segundos.

### 5.4 Apagado de la máquina de café en caso de emergencia

En caso de emergencia, puede apagar la máquina en cualquier momento mientras se encuentre en funcionamiento pulsando 2 veces el botón de encendido/apagado.





Excepción: durante el procedimiento de aclarado al encender y apagar la máquina de café.

### 5.5 Determinación de la dureza del agua

Antes de usar la máquina de café por primera vez, debería ajustar la dureza del agua adecuada para su región. Puede determinar la dureza del agua con la ayuda de la tira reactiva (18) suministrada con la máquina de café. Proceda del modo siguiente:

- Sumerja la tira reactiva en agua fría durante 1 segundo y sacuda el exceso de agua. Después de aproximadamente 1 minuto, la dureza del agua podrá leerse desde las zonas coloreadas en rosa.

## 5 Funcionamiento y uso

Dureza del agua	1 suave	2 media	3 muy dura	3 muy dura
Dureza del agua mol/ m <sup>3</sup>	hasta 1,24 hasta 7°	hasta 2,5 hasta 14°	hasta 3,7 hasta 21°	sobre 3,7 sobre 21°
Dureza alemana	hasta	hasta 25,2°	hasta	sobre
Dureza francesa	12,6°		37,8°	38°
Tira reactiva				

### 5.6 Configuración del menú

Se debe acceder a la función de menú para realizar varios ajustes, por ejemplo, para ajustar el nivel de dureza del agua determinado.

1. Para hacerlo, pulse simultáneamente los botones 2 y 3 durante aprox. 3 segundos.

-La indicación del símbolo se encenderá brevemente en forma de línea parpadeante, luego la indicación cambiará a la configuración actual. Se pueden ajustar los siguientes parámetros:

Depósito del agua  
depósito de agua mediante el botón 2

Nivel de  
dureza del agua mediante el botón 3

Temperatura del  
café mediante el botón 4

Tiempo de desconexión  
mediante el botón 5.

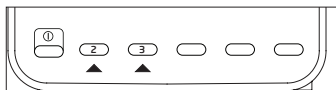
2. Guarde las entradas y salga del menú confirmando con "▶" (6). Si no pulsa "▶", el programa volverá automáticamente al modo de funcionamiento después de aprox. 30 s. sin guardar los nuevos ajustes.



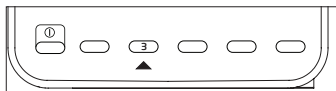
## 5 Funcionamiento y uso

### 5.7 Configuración y almacenamiento de la dureza del agua

Para ajustar la dureza del agua definida anteriormente, proceda como sigue: Cambie a la función de menú pulsando simultáneamente los botones 2 y 3 durante aprox. 3 segundos. El indicador de función del menú parpadeará primero en una línea parpadearante, luego se mostrará la configuración actual.



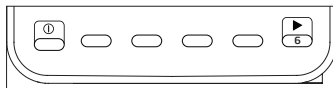
1. A continuación, pulse la tecla 3 repetidamente hasta ajustar el nivel de dureza necesario.



La imagen de abajo muestra la indicación para los cuatro ajustes posibles de grado de dureza.

Nivel de dureza 1 Suave	Nivel de dureza 2 Dureza media	Nivel de dureza 3 Duro	Nivel de dureza 4 Muy duro

2. Almacene la entrada pulsando "▶" (6). Todos los indicadores de función del menú parpadearán durante aprox. 3 segundos hasta confirmarse. El aparato volverá luego al modo de funcionamiento normal.



## 5 Funcionamiento y uso

### 5.8 Preparación del agua caliente



**ADVERTENCIA:**

¡Riesgo de escaldadura por salpicadura de agua caliente! El agua caliente procedente de la boquilla de vapor puede provocar escaldaduras. Evite el contacto directo con la piel.

Para preparar el agua caliente, proceda como sigue:

1. Ajuste el aparato al modo de una sola taza.
2. Seleccione el tamaño de taza apropiado en el aparato.
3. Ajuste debidamente la altura de salida empujando la salida hacia arriba y abajo y colocando luego un recipiente debajo de la toma de salida del café.
4. Abra el interruptor giratorio para espuma de leche/agua caliente para obtener agua caliente.

5. Puede detener la salida de agua caliente en cualquier momento cerrando el interruptor giratorio para espuma de leche/agua caliente.



El tubo de leche no debe estar conectado cuando prepare el agua caliente.



La función "espuma de leche" no debe estar seleccionada.

### 5.9 Ajuste del grosor de molienda

Puede ajustar el grosor de molienda (12) con la ayuda de la palanca.



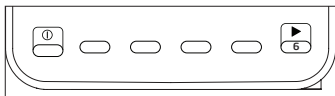
**PRECAUCIÓN:**

¡Ajustar el grosor de molienda cuando el molinillo no está funcionando puede ocasionar su avería! Ajuste solo el grosor de molienda cuando esté el molinillo en funcionamiento.

Para ajustar el grosor de la molienda, proceda como sigue:

## 5 Funcionamiento y uso

1. Coloque una taza debajo del dispensador de café.
2. Pulse "▶" (6) para preparar el café.



3. Ajuste el grosor de molienda con la palanca de grosor de molienda (12) mientras esté el molinillo en funcionamiento. Se preparará el café y se ajustará el grosor de la molienda.

El ajuste se implementa como sigue:

	molido fino para un "sabor intenso"
	molido medio para un "sabor normal"
	molido grueso para un "sabor suave"



Para granos de café ligeramente tostados, ajuste el mecanismo de molido a "fino". Si el grosor de la molienda está ajustado demasiado fino, el café será dispensado gota a gota.



Para granos de café con tueste oscuro, ajuste el mecanismo de molido a "grueso". Si el grosor de la molienda está ajustado demasiado grueso, el café será dispensado demasiado rápido.

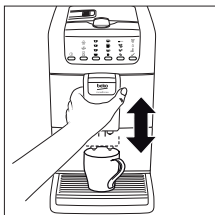
### 5.10 Preparación del café con granos de café enteros

Para preparar café con café con granos de café enteros, proceda como sigue:

1. Ajuste una o dos copas, o si están los frascos seleccionados, un frasco con el volumen apropiado (500 o 1000 ml) bajo la toma de salida de café (4).

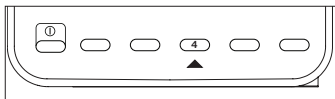
## 5 Funcionamiento y uso

2. Para reducir la pérdida de calor y las salpicaduras, ajuste la altura de la salida de dispensación moviendo hacia arriba o abajo para que se acomode al tamaño de la taza.



Si le resulta difícil mover el regulador de altura, límpielo (consulte la sección 6.5).

3. Seleccione el tamaño de taza deseada pulsando el botón 4.



Son posibles las siguientes selecciones:

	Taza de café	aprox. 190 ml
	Taza de café	aprox. 120 ml
	Taza de espresso	aprox. 40 ml



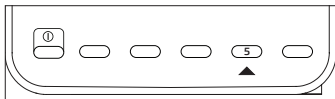
La selección del tamaño de taza solo es posible en el modo de una o dos tazas. El ajuste de fábrica predeterminado (aprox. 120 ml por taza) se ajusta para el modo de cuatro u ocho tazas en la selección del frasco.



La máquina de café está ajustada de manera predeterminada para cantidades estándar para cada tamaño de taza. Si desea cambiar alguna de las cantidades de llenado de la taza, consulte las instrucciones (véase la sección 5.11).

## 5 Funcionamiento y uso

4. Seleccione la cantidad de café molido deseado pulsando el botón 5.



Son posibles las siguientes selecciones:

Suave	Medio	Intensivo	Polvo

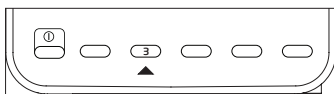


La última cantidad de café molido seleccionado permanece ajustada para cada tamaño de taza.



La cantidad de café molido ajustada permanece guardada incluso cuando esté la máquina de café apagada.

5. Seleccione el número necesario de tazas o el tamaño del frasco pulsando el botón 3.



Son posibles las siguientes selecciones:

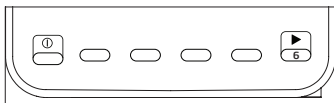
1 vaso	2 tazas	frasco (4 tazas)	frasco (8 tazas)



Una corrección de cantidad de molienda automática mide la cantidad de café molido y lo adapta gradualmente para ajustar el valor para la intensidad del café. Esto compensa la diferencia entre el molinillo y las distintas variedades de café. Por tanto, puede ser necesario preparar 5 veces café hasta que la corrección sea perfecta.

## 5 Funcionamiento y uso

6. Pulse "▶" (botón 6) para calentar el café.



Recuerde que en el modo de dos tazas, se implementan secuencialmente dos operaciones de preparación y en consecuencia, si se selecciona un frasco para el modo de cuatro/ocho tazas, se implementarán las operaciones de 4 u 8 operaciones de preparación. Solo retire las tazas o el frasco una vez finalizadas todas las operaciones de preparación.



Durante la preparación del café, el café molido se humedece primero con una pequeña cantidad de agua para la preparación previa. El actual proceso de preparación tiene lugar después de una breve pausa.



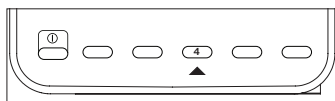
Puede detener la dispensación de café antes de tiempo pulsando brevemente "▶" (botón 6). En el caso de un llenado de taza muy irregular o solo por un lado durante el funcionamiento de las 2 tazas, compruebe si las salidas de dispensación de café de una o dos tazas están bloqueadas interiormente por algún objeto extraño (un grano de café o algo similar).

## 5 Funcionamiento y uso

### 5.11 Cambio y almacenamiento del nivel de llenado de la taza en el modo en grano

La máquina de café está configurada por defecto para cantidades estándar. No obstante, puede ajustar el nivel de llenado de la taza de forma individual para cada tamaño de la taza. Proceda del modo siguiente:

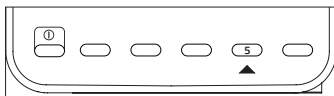
1. Pulse el botón 4 repetidamente hasta que el símbolo de la taza necesaria se muestre para la cantidad de café molido deseada.



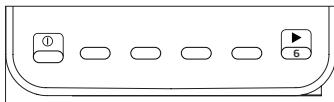
El nivel de llenado para una taza se almacena durante este proceso. (el aparato debe estar ajustado en el modo de una taza).



2. Coloque una taza adecuada debajo de la toma de salida del café (taza de expreso, taza de café o jarra de café).
3. Pulse la tecla 5 repetidamente hasta que se ilumine el símbolo para el molido necesario de café.



4. Pulse "▶" (botón 6) y manténgalo pulsado hasta alcanzar la cantidad de llenado necesaria de la taza.



5. Botón de liberación. A continuación se guarda el nuevo nivel de llenado de la taza.



Repita el procedimiento, si también desea cambiar el nivel de llenado para los otros tamaños de taza.

## 5 Funcionamiento y uso



Todos los valores permanecen guardados incluso si se apaga la máquina de café. En caso de tener que ajustar su tamaño de la taza, puede adaptar individualmente y en cualquier momento el nivel de llenado de la taza.



Los niveles de llenado de la taza guardados para cada símbolo de la taza solo se aplica en el modo en grano.



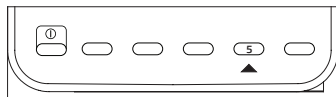
**PRECAUCIÓN:**  
No llene el recipiente con productos instantáneos congelados o deshidratados solubles en agua u otro tipo de polvos solubles.



**PRECAUCIÓN:**  
Un café en polvo demasiado molido puede provocar fallos.

Para preparar café con café en polvo, proceda como sigue:

1. Seleccione la función "Café en polvo" pulsando el botón 5.



El siguiente símbolo se ilumina en la pantalla:



**PRECAUCIÓN:**  
Asegúrese de utilizar solo la cuchara dosificadora suministrada y nunca llene el recipiente un nivel más de la cuchara dosificadora (máx. 8 g.) de café molido.



## 5 Funcionamiento y uso

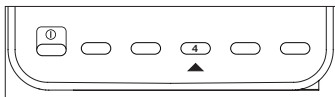


Durante la preparación del café en polvo, solo podrá prepararse una taza con el café en polvo.






La función "cantidad de café molido" está desactivada. Por tanto, no aparecerá ninguna información en la cantidad de café molido por la pantalla.

2. Seleccione el tamaño de taza deseada pulsando el botón 4.



Son posibles las siguientes selecciones:

	Taza de café	aprox. 190 ml
	Taza de café	aprox. 120 ml
	Taza de espresso	aprox. 40 ml



Las cantidades de llenado estándar para cada símbolo de taza única se aplica al modo en grano, polvo y agua caliente. Si desea cambiar las cantidades de llenado de la taza, solo se aplicarán al modo en polvo. Las instrucciones se pueden encontrar en la sección (véase la sección 5.13).

3. Abra la tapa del recipiente de granos de café (14) y el hueco del café molido (10).
4. Verter el café molido fresco.
5. A continuación, vuelva a cerrar ambas tapas.



### PRECAUCIÓN:

Asegúrese de que el polvo no obstruye el recipiente y de que no caiga ningún objeto extraño en el recipiente.

## 5 Funcionamiento y uso



### PRECAUCIÓN:

Nunca llene el contenedor con más de un nivel de la cuchara dosificadora del café molido.



### PRECAUCIÓN:

El recipiente de llenado no es un recipiente de almacenamiento; el polvo debe transportarse directamente a la unidad de preparación.



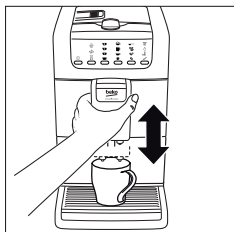
Si le resulta difícil mover el regulador de altura, límpielo. Proceda como se describe en la sección 6.5.

- Pulse "▶" (botón 6) para dispensar café.



Puede detener la dispensación de café antes de tiempo pulsando brevemente "▶" (botón 6).

- Coloque una taza debajo del dispensador de café.
- Para reducir la pérdida de calor y las salpicaduras, ajuste la altura del dispensador moviéndolo hacia arriba o abajo para que acomode al tamaño de su taza.



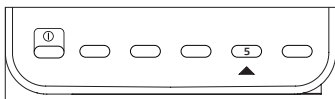
### 5.13 Cambio y almacenamiento del nivel de llenado de la taza en el modo en polvo

La máquina de café está configurada por defecto para cantidades estándar. No obstante, puede ajustar el nivel de llenado de la taza de forma individual para cada tamaño de la taza.

Proceda del modo siguiente:

- Seleccione la función "Café en polvo" pulsando el botón 5.

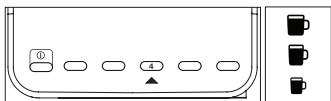
## 5 Funcionamiento y uso



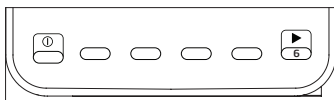
El siguiente símbolo se ilumina en la pantalla:



2. Pulse el botón 4 repetidamente hasta que el símbolo de la taza necesaria se muestre para la cantidad de café molido deseada.



3. Coloque una taza adecuada debajo de la toma de salida del café (p. ej. un tazón de café)
4. Rellene el hueco para el café en polvo con café en polvo fresco.
5. Pulse "▶" (botón 6) y manténgalo pulsado hasta alcanzar la cantidad de llenado necesaria de la taza.



6. Botón de liberación. A continuación se guarda el nivel deseado de llenado de la taza.



Repita el procedimiento, si también desea cambiar el nivel de llenado para los otros tamaños de taza.



Todos los valores permanecen guardados incluso si se apaga la máquina de café. En caso de tener que ajustar su tamaño de la taza, puede adaptar individualmente y en cualquier momento el nivel de llenado de la taza.



Los niveles de llenado de la taza guardados para cada símbolo de la taza solo se aplica en el modo en polvo.

## 5 Funcionamiento y uso

### 5.14 Preparación de las especialidades de café

El sistema de leche debe conectarse para poder dispensar las especialidades de café.

En el capítulo 4.4 puede encontrarse más información.



No utilice leche de arroz o leche de soja, porque no es posible conseguir una buena formación de espuma con esos productos.



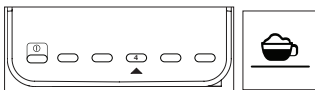
La calidad de la espuma de la leche también se ve afectada por el tipo de leche, contenido de grasa y temperatura.

- Con su máquina podrá preparar tanto "Latte Macchiato" como "Cappuccino". Estos varían fundamentalmente en el modo de preparación.

- Al preparar el "Latte Macchiato", la espuma de leche se prepara primero en un vaso alto y luego se añade el café.

En el caso del "Cappuccino" se prepara al revés, lo primero de todo es echar el café en la taza y luego la leche caliente sobre el café.

1. Para preparar un "Latte Macchiato", pulse el botón 4 repetidamente hasta seleccionar el símbolo para la "especialidad de café".



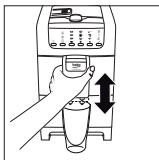
El aparato se calienta a una mayor temperatura cuando se selecciona "Especialidad de café". La lámpara de control de temperatura parpadea durante el proceso de calentamiento.

## 5 Funcionamiento y uso



Para preparar el Latte Macchiato, primero retire la bandeja antigoteo (8) del aparato, de modo que los vasos más altos de Latte Macchiato puedan encajar debajo de la salida de café.

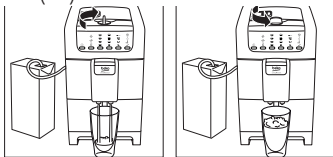
2. Ponga uno o dos vasos debajo de la salida del café (4).
3. Para reducir la pérdida de calor y las salpicaduras, ajuste la altura de la salida de dispensación moviendo hacia arriba o abajo para que se acomode al tamaño de su taza/vaso.



Si le resulta difícil mover el regulador de altura, límpielo. Proceda como se describe en la sección 6.5.

4. Abra el interruptor giratorio para espuma de leche/agua caliente (13).

5. Ponga tanta espuma de leche en el vaso como requiera el modo de preparación y el sabor.
6. Puede detener la salida de espuma de leche en cualquier momento cerrando el interruptor giratorio para espuma de leche/agua caliente (13).



7. Para añadir la cantidad necesaria de café, seleccione el correspondiente símbolo de la taza pulsando el botón 4.



Si se selecciona "Café molido", solo se puede utilizar una taza.

## 5 Funcionamiento y uso



Las cantidades de llenado estándar o las cantidades de llenado individuales que ha ajustado en el capítulo 5.11 Cambio y almacenamiento del nivel de llenado en el modo en grano o 5.13 Cambio y almacenamiento del nivel de llenado de la taza en el modo en polvo también se aplica en este modo. Si desea cambiar la cantidad de llenado de la taza, podrá encontrar la información en los capítulos mencionados anteriormente.



Recuerde que en el modo de dos tazas las operaciones de preparación del café tienen lugar en secuencia. Solo retire las tazas o los vasos una vez finalizadas las operaciones de preparación.

- El "Cappuccino" se realiza en la secuencia contraria.
- Necesitará utilizar tazas de café, poniendo el café en primer lugar y luego rellenando las tazas hasta arriba con espuma de leche.

### 5.15 Sistema de limpieza de la leche después de dispensar la bebida con leche

Después de utilizar la leche, debería enjuagar el sistema de leche inmediatamente.

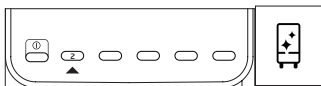
8. Pulse "▶" (botón 6) para obtener el café.



Puede cancelar la salida de café en cualquier momento pulsando de nuevo el botón "▶" (botón 6).

## 5 Funcionamiento y uso

1. Pulse el botón 2 repetidamente hasta que se seleccione la pantalla "limpieza del sistema de leche".



Pulse el botón "▶" (botón 6).

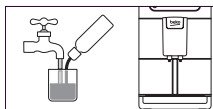


El símbolo de "limpieza del sistema de leche" y la lámpara de control de temperatura parpadean mientras se enciende el calentamiento brevemente.

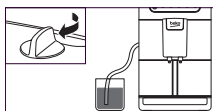


Una vez completado el calentamiento, los símbolos "Limpieza del sistema de la leche" y "Espuma de leche" parpadearán en la pantalla.

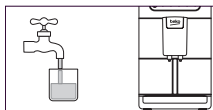
2. Llene un recipiente con 200 ml de agua y la cantidad apropiada del limpiador del sistema de leche (véase las notas en la solución de limpieza).



3. Introduzca el tubo de leche hasta el fondo del recipiente con la solución de limpieza.



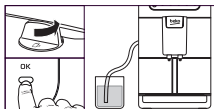
4. Una vez finalizado el aclarado, vacíe el recipiente con la solución de limpieza, aclare y rellene con 200 ml de agua potable para enjuagar la máquina.



5. Introduzca el tubo de leche hasta el fondo del recipiente.
6. Pulse el botón "▶" (botón 6).

## 5 Funcionamiento y uso

- Una vez finalizado el aclarado, cierre el interruptor giratorio de agua caliente/espuma de leche.



-La máquina vuelve al modo de funcionamiento transcurridos varios segundos.

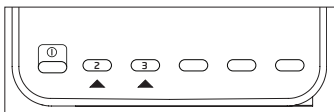


Si varias bebidas se preparan con leche, el sistema de leche debería limpiarse posteriormente. En caso contrario, el programa le solicitará la limpieza al volver a encender el aparato. En ese caso no será posible seleccionar una bebida.

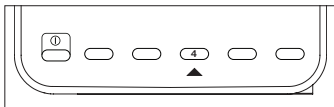
-El resto de leche también debe limpiarse de las tomas de salida de la unidad dispensadora cada vez que se dispense una especialidad de café.

### 5.16 Ajuste y guardado de la temperatura del café

- Para ajustar la temperatura del café, proceda como sigue: Cambie a la función de menú pulsando simultáneamente los botones 2 y 3 durante aprox. 3 segundos. El indicador de función del menú parpadeará primero en una línea parpadeante, luego se mostrará la configuración actual.



- A continuación, pulse la tecla 4 repetidamente hasta ajustar el nivel de dureza necesario.



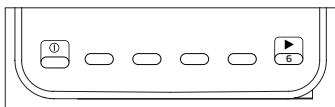
La imagen siguiente muestra las pantallas para los 3 posibles ajustes de la temperatura del café.



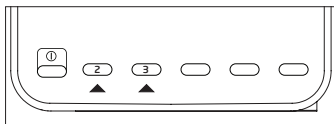
## 5 Funcionamiento y uso

		
Tibio	Caliente	Muy caliente

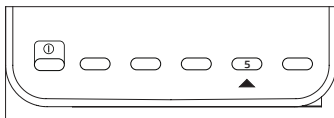
3. Guarde las entradas y salga del menú confirmando con "▶" (botón 6). Todos los indicadores de función del menú parpadearán durante aprox. 3 segundos hasta confirmarse. El aparato volverá luego al modo de funcionamiento normal.



parpadeará primero en una línea parpadearante, luego se mostrará la configuración actual.



2. A continuación, pulse la tecla 5 repetidamente hasta ajustar el tiempo de desconexión necesario.



### 5.17 Configuración y almacenamiento del tiempo de desconexión

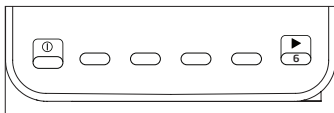
1. Para ajustar el tiempo de desconexión, proceda como sigue: Cambie a la función de menú pulsando simultáneamente los botones 2 y 3 durante aprox. 3 segundos. El indicador de función del menú

La imagen siguiente muestra las pantallas para los 4 posibles tiempos de desconexión. El aparato está programado para el máximo ahorro posible de energía. El tiempo de desconexión preajustado es de 9 minutos.

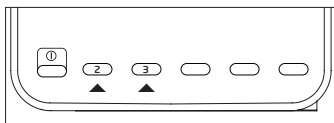
## 5 Funcionamiento y uso

			
9 mi- nu- tos.	1 hora	3 horas	8 horas

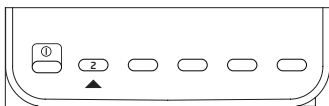
3. Guarde las entradas y salga del menú confirmando con "▶" (botón 6). Todos los indicadores de función del menú parpadearán durante aprox. 3 segundos hasta confirmarse. El aparato volverá luego al modo de funcionamiento normal.



y 3 durante aprox. 3 segundos. El indicador de función del menú parpadeará primero en una línea parpadearante, luego se mostrará la configuración actual.




2. A continuación, pulse la tecla 2 repetidamente hasta ajustar el tiempo de iluminación necesario.



La imagen siguiente muestra las pantallas para los 2 posibles ajustes.

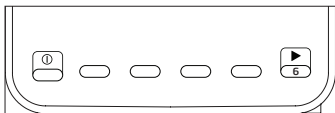
### 5.18 Ajuste de la iluminación del depósito de agua

1. Para ajustar la iluminación del depósito de agua, proceda como sigue: Cambie a la función de menú pulsando simultáneamente los botones 2

	
Iluminación apagada	Iluminación encendida

## 5 Funcionamiento y uso

3. Guarde las entradas y salga del menú confirmando con "▶" (botón 6). Todos los indicadores de función del menú parpadearán durante aprox. 3 segundos hasta confirmarse. El aparato volverá luego al modo de funcionamiento normal.



### 5.19 Reinicio de la unidad a los ajustes de fábrica (Reset)

Esta función reinicia todos los valores modificados anteriormente a sus ajustes de fábrica originales.

Se ven afectados los siguientes ajustes y valores almacenados:

- Dureza del agua
- Nivel de llenado de la taza
- Cantidad de molienda de café
- Temperatura del café
- Tiempo de desconexión
- Iluminación del depósito de agua

Para reiniciar el aparato a los ajustes de fábrica, proceda como sigue:

Cambie a la función de menú pulsando simultáneamente los botones 2 y 3 durante aprox. 3 segundos. El indicador de función del menú parpadeará primero en una línea parpadeante, a continuación se mostrará la configuración actual.

Pulse y mantenga pulsados los botones 2 y 4 durante aprox. 3 segundos.

El reinicio es confirmado por los símbolos que parpadean varias veces. El aparato volverá luego automáticamente al modo de funcionamiento normal.

## 6 Limpieza y mantenimiento

Esta sección incluye información importante sobre la limpieza y el mantenimiento de la máquina de café. Mantenga su máquina de café limpia en todo momento para asegurar una calidad de café de gran consistencia y unas funciones sin problemas.

### 6.1 Precauciones de seguridad

Observe las siguientes precauciones de seguridad antes de comenzar a limpiar la máquina de café:



**ADVERTENCIA:**  
Apague la máquina de café y desenchufe el cable de red antes de comenzar la limpieza.



**ADVERTENCIA:**  
Antes de la limpieza, deje que se enfríe la máquina de café.



**ADVERTENCIA:**  
No utilice ningún agente de rascado, abrasivo o corrosivo. Limpie el interior y el exterior de la carcasa con un paño suave humedecido.



**ADVERTENCIA:**  
Nunca sumerja la propia máquina de café, el cable de red o el enchufe en agua o en otros líquidos.



**ADVERTENCIA:**  
No limpie las partes de la carcasa como el contenedor para desechos, el depósito de agua o la bandeja antigoteo en el lavavajillas. En caso contrario, las superficies brillantes se irán quedando mates y sin brillo.

## 6 Limpieza y mantenimiento



### **ADVERTENCIA:**

Nunca vierta agua en el recipiente para granos de café o en el mecanismo de molido, ya que esto podría dañarlo.



### **ADVERTENCIA:**

Observe las instrucciones de limpieza y descalcificación.

3. Vacíe la bandeja antigoteo periódicamente, pero al menos cuando el indicador de nivel de llenado rojo sea visible a través de la apertura en la rejilla de la taza.
4. Limpie la bandeja antigoteo con la rejilla de la taza (8) con agua tibia y un detergente líquido suave.
5. Limpie el recipiente de granos de café con un paño sin pelusas seco.

### 6.2 Limpieza periódica

1. Limpie las superficies externas del aparato con un paño suave humedecido, el campo de la pantalla puede limpiarse p. ej. con una gamuza de limpieza de lentes.
2. Retire el contenedor para desechos (5) y el depósito de agua (7) y limpie ambos con agua tibia y un detergente líquido suave. Limpie ambas carcasas con un paño humedecido.

### 6.3 Programa de limpieza del sistema de leche

Si apaga la máquina de café con el botón de ENCENDIDO/APAGADO después de dispensar una especialidad de café con leche, la máquina de café realizará un ciclo de aclarado y luego le solicitará limpiar el sistema de leche.

## 6 Limpieza y mantenimiento



Si la máquina de café se apaga automáticamente por su cuenta después de dispensar una especialidad de café con leche/espuma, se le solicitará limpiar el sistema de leche transcurridos 15 minutos.



Si no se ha realizado la limpieza del sistema de leche, la máquina de café se lo solicitará la próxima vez que la encienda.



Solo puede volver a dispensar el café una vez realizada la limpieza.

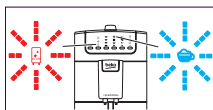


Puede cancelar el programa de limpieza en cualquier momento pulsando "▶" (botón 6).

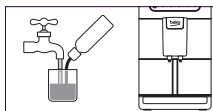


En tiendas especializadas puede comprarse una solución de limpieza del sistema de leche.

Los símbolos "Limpieza del sistema de la leche" y "Espuma de leche" parpadearán en la pantalla.



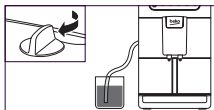
1. Rellene un recipiente con 200 ml de agua y a cantidad apropiada de solución de limpieza para el sistema de leche (consulte las notas en la solución de limpieza).



2. Introduzca el tubo de leche hasta el fondo del recipiente con la solución de limpieza.

## 6 Limpieza y mantenimiento

Abra el interruptor giratorio para espuma de leche/agua caliente.

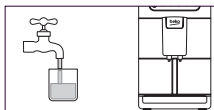


- Introduzca el tubo de leche hasta el fondo del recipiente.
- Pulse "▶" (botón 6).



La solución de limpieza se suministra al aparato mediante el tubo de leche y se descarga mediante la unidad de salida en la bandeja antigoteo.

- Una vez finalizada la ejecución, vacíe el recipiente con la solución de limpieza, aclare y rellene con 200 ml de agua potable para enjuagar la máquina.



El agua limpia se suministra al aparato mediante el tubo de leche y se descarga mediante la unidad de salida en la bandeja antigoteo.

- Una vez finalizado el aclarado, cierre el interruptor giratorio de agua caliente/espuma de leche.



Si se han preparado varias bebidas con leche, el sistema de leche debería limpiarse posteriormente. En caso contrario, el programa le solicitará la limpieza una vez apagado el aparato y luego al volver a encenderlo. No se podrán seleccionar otros tipos de bebidas.

- Las salidas en la unidad de salida también deben limpiarse

## 6 Limpieza y mantenimiento

de restos de leche después de haber preparado una especialidad de café.

### 6.4 Vaciado del contenedor para desechos (Grounds box)

Aparecerá lo siguiente en la pantalla:



Tan pronto se le solicite vaciar el contenedor para desechos, no podrá dispensarse más café.

Esta pantalla aparece después de al menos 6 o como mucho 14 cafés dispensados. El número máximo permitido de cafés dispensados depende de varios ajustes distintos (grosor de molido, cantidad de café molido, copa simple/doble).

1. Empuje la unidad dispensadora de café (3) en la posición más alta.

2. Abra la puerta con la unidad de salida del café tirando de ella hacia arriba en el lado izquierdo. Quite el recipiente con los posos de café y limpie bien el recipiente para evitar la formación de moho. Introduzca el contenedor para desechos limpio de nuevo en la máquina y empujelo hasta que se detenga.
3. Cierre la puerta con la toma de salida del café.  
-La máquina está ahora lista para volver a dispensar el café.



## 6 Limpieza y mantenimiento



Vacíe solo el contenedor para desechos cuando esté la máquina de café encendida. La máquina de café solo puede detectar el vaciado al encenderla. Si vacía el contenedor para desechos con la máquina de café apagada, esto no será detectado. Esto puede provocar que le solicite el vaciado después de dispensar el primer café cuando se vuelva a encender la máquina de nuevo la próxima vez.



Por lo general, el contenedor para desechos debería limpiarse diariamente si se utiliza la máquina de café cada día. Se le recordará cada vez mediante la visualización del siguiente símbolo:



### 6.5 Retirada y limpieza de la unidad de dispensación del café

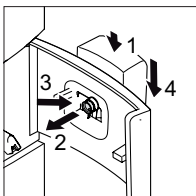
Para limpiar la unidad de dispensación del café, proceda como sigue:

1. Empuje la unidad dispensadora de café (3) en la posición más alta.
2. Abra la puerta con la unidad de salida del café tirando de ella hacia arriba en el lado izquierdo.



## 6 Limpieza y mantenimiento

3. Suelte la manguera de distribución en la puerta tirando ligeramente desde el interior de la puerta hacia el exterior 2 y presionando hacia la izquierda 3 de modo que se desenganche del cierre. Ahora puede retirarse la unidad dispensadora y el interior es fácilmente accesible.



4. Limpie en profundidad la unidad de dispensación de café por dentro y por fuera con agua tibia y un cepillo adecuado para eliminar cualquier resto de café y evitar la formación de moho.

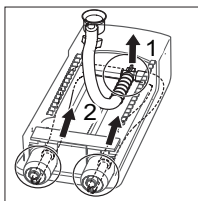
Desconecte y limpie el sistema de distribución de la manguera de la unidad dispensadora de café (solo si es necesario, p. ej. en caso de obstrucción), consulte la sección 6.6.



5. Reintroduzca la unidad dispensadora de café, consulte la sección 6.7.

### 6.6 Limpieza del sistema de distribución de la manguera

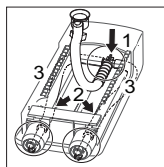
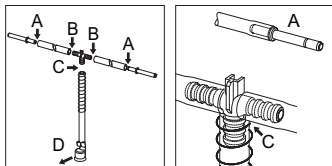
1. Agarre el extremo de la manguera suelta próximo al muelle y tire del conector de manguera en forma de cruz 1 de su sujeción. Posteriormente, tire de ambos extremos de la manguera con los extremos de las fundas fuera de los tubos de dispensación 2.



2. Tire los manguitos de las mangueras A y desconecte las mangueras de la pieza de conexión C. Empuje la manguera junto con el muelle C desde la pieza de conexión.

## 6 Limpieza y mantenimiento

- Deje las piezas sumergidas en una solución limpiadora de leche durante varias horas. Consulte las instrucciones en la solución de limpieza para consultar la cantidad exacta.
- Posteriormente limpie la piezas con la solución y enjuáguelas bien con agua limpia.
- Empuje las mangueras en la pieza de conexión B y las fundas en las mangueras A. Introduzca la manguera con el muelle y empuje la manguera y el muelle hacia el conector C.
- Ahora introduzca ambos extremos de las fundas (con las mangueras) en los tubos de dispensación 2 y empújelos hasta que encajen adecuadamente. Empuje la pieza de conexión en la ranura de fijación 1 y posteriormente empuje las mangueras hacia la derecha y la izquierda bajo el marco 3.



### 6.7 Instalación de la unidad de dispensación de café

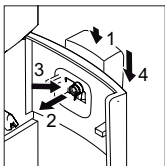
- Coloque la unidad dispensadora de café de nuevo en la posición superior en la puerta y empuje ligeramente la unidad 1 de modo que encaje perceptiblemente de una vez.



El muelle debe sacarse igualmente sobre la mitad de la manguera y el extremo en forma de embudo de la manguera D debe estar orientado hacia arriba.

## 6 Limpieza y mantenimiento

2. Tire de la manguera desde dentro a través de la apertura de la puerta 2, presiónela hacia la derecha en el soporte 3 y empuje la pieza en forma de embudo de la manguera de nuevo en el cuello hasta que encaje perfectamente.



3. Ahora podrá acoplar la unidad dispensadora de café 4 y cerrar la puerta. Al cerrar la puerta, el dispensador debería situarse en la posición superior, en caso contrario se atascará el tubo de leche.

### 6.8 Limpieza de la unidad de preparación

Limpie la unidad de preparación cada día. Si no piensa utilizar su máquina de café durante un periodo prolongado de tiempo (p. ej. en vacaciones), es necesario vaciar

el contenedor para residuos (5) y el depósito de agua (7) y limpiar bien la unidad de preparación.

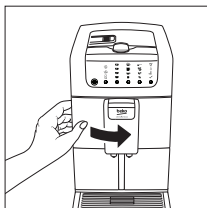


#### **ADVERTENCIA:**

¡Peligro de quemadura!  
La unidad de dispensación puede estar todavía caliente si ha preparado café hace poco. Deje siempre enfriar la unidad de preparación antes de la limpieza.

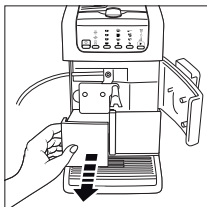
Para limpiar la unidad de preparación, proceda como sigue:

1. Empuje la unidad dispensadora de café (3) en la posición más alta.
2. Abra la puerta con la unidad de salida del café tirando de ella hacia arriba en el lado izquierdo.



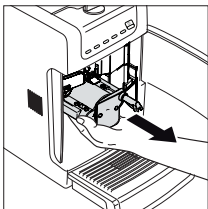
## 6 Limpieza y mantenimiento

3. Retire el recipiente para los posos de café extrayéndolo del aparato.



**PRECAUCIÓN:**  
¡Riesgo de rotura! No tire ni lleve la unidad de preparación a su salida.

4. Agarre la parte frontal inferior de la unidad de preparación y extráigala de la parte frontal. Use la otra mano para pararlo y evitar que se caiga.



5. Gire la unidad de preparación. La unidad de preparación está abierta y el eyector abatido. Las dos rejillas de acero inoxidable están ahora completamente accesibles.

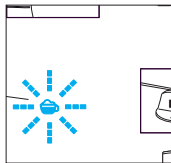


Si la unidad de preparación está cerrada, podrá desprenderla por detrás con la ayuda de la función de herramienta en la cuchara dosificadora (15). Empuje la apertura dentada en la cuchara dosificadora sobre el pivote y afló-jelo girándolo completamente al menos 3 veces.

6. Limpie la unidad de preparación abierta bajo un chorro de agua tibia. En concreto, las rejillas de acero inoxidable deben enjuagarse bien para quitar cualquier posible residuo de café.

## 6 Limpieza y mantenimiento

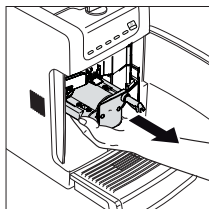
7. Enjuague también las tres aperturas designadas rellenándolas con suficiente agua para aclarar cualquier resto de café acumulado.



8. Empape la unidad de preparación de vez en cuando (en caso de un uso constante, una vez a la semana) durante aprox. 30 minutos en agua caliente y un detergente suave. Sacuda ligeramente la unidad de preparación bajo el agua, luego enjuague todas las aperturas utilizando un chorro fuerte de agua.

9. Seque la unidad de preparación.

10. Reemplace la unidad de preparación girándola hasta la posición correcta (el tubo de salida mirando hacia abajo y al frente), introduzca la unidad de preparación en las ranuras de guía y empújela completamente en la máquina de café.



11. Empuje el recipiente para los posos de café de nuevo en el aparato y empuje la unidad de salida hacia la posición superior. Cierre la puerta.

## 6 Limpieza y mantenimiento



Una vez encendido, se ajusta la unidad de preparación y comienza el proceso de calentamiento normal. Durante la preparación del primer café después de la limpieza, fluirá una mayor cantidad de agua al contenedor para desechos.



El proceso de limpieza tarda aprox. 8 minutos y no debe interrumpirse.



Será necesario reiniciarlo en caso de corte de suministro de corriente durante el programa de limpieza.



Antes de ejecutar el programa de limpieza, los tamices de metal de la unidad de preparación deben limpiarse y secarse.

### 6.9 Ejecución del programa de limpieza

El programa de limpieza permite una limpieza intensiva de áreas que de otro modo no serían accesibles. El programa de limpieza debe iniciarse cuando el siguiente símbolo aparece en la pantalla:



El agua de la limpieza se recoge en la bandeja antigoteo. Como alternativa, puede colocar un recipiente (>350 ml) bajo la toma de salida. Solo vacíe el recipiente cuando la máquina de café indica que la bandeja antigoteo debe vaciarse.

## 6 Limpieza y mantenimiento

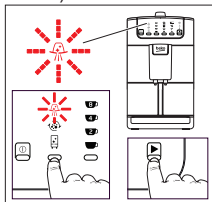
### PRECAUCIÓN:

¡Desperfectos en la máquina de café y restos en el agua por usar el limpiador equivocado!

Dentro del periodo de garantía utilice solo las pastillas de limpieza de Beko suministradas. Después de 2 años de uso o una vez terminadas la pastillas suministradas, utilice solo las pastillas de limpieza adecuadas con el mismo tamaño y sustancias químicas. Si se utilizan otras soluciones de limpieza, Beko no asumirá ninguna responsabilidad por el daño provocado.

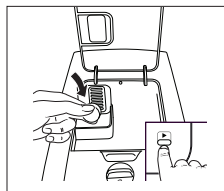


2. A continuación, pulse "▶" (botón 6).



-La pantalla "Programa de limpieza" parpadea en la pantalla, mientras que la pantalla "Rellenar el depósito de agua" está permanentemente encendida.

3. Retire el depósito de agua (7) y rélleno al menos con 1 litro de agua fresca. Vuelva a introducir el depósito de agua.



4. Abra la tapa del recipiente de granos de café (14) y el hueco del café molido (10).
5. Coloque una pastilla de limpieza en el hueco del café molido.

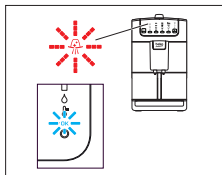
Para ejecutar el programa de limpieza, proceda como sigue:

1. Pulse el botón 2 hasta seleccionar la visualización de función "Programa de limpieza".

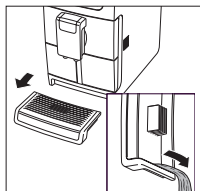


## 6 Limpieza y mantenimiento

6. Pulse luego "▶" (botón 6).  
-El aparato implementará varios ciclos de limpieza. Una vez completada la fase de limpieza, la pantalla "▶" se iluminará permanentemente.



7. Retire y vacíe la bandeja antigoteo.

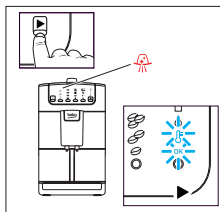


8. Deslice la bandeja antigoteo en el aparato hasta que encaje perceptiblemente.



La bandeja antigoteo sirve como recipiente de recogida para el agua de limpieza. Si lo prefiere, puede colocar un recipiente (>350 ml) bajo la toma de salida.

9. A continuación, pulse "▶" (botón 6).  
-A continuación el aparato comenzará la fase de enjuagado.



- El programa de limpieza está completo cuando desaparece la pantalla de la función "Programa de limpieza".
10. Retire la bandeja antigoteo y vacíela.
11. Deslice la bandeja antigoteo en el aparato hasta que encaje perceptiblemente.

## 6 Limpieza y mantenimiento

12. Retire el depósito de agua, rellénelo con agua limpia y vuelva a introducirlo.

-La máquina está ahora lista para volver a funcionar en el último estado de modo de café seleccionado.

13. Ahora prepare una taza de café y viértela en el sumidero para eliminar cualquier posible resto de la pastilla de limpieza.

### 6.10 Ejecución del programa de descalcificación

El programa de descalcificación le permite una descalcificación simple y eficaz de su máquina de café. Debería descalcificar el aparato periódicamente, pero a más tardar cuando la siguiente indicación parpadea en la pantalla:



El proceso de descalcificación se ejecuta en 2 fases, dura aprox. 10 minutos y no debe interrumpirse.



En caso de fallo de alimentación durante el programa de descalcificación, éste debe reiniciarse.



La frecuencia de descalcificación depende de la dureza del agua en su región. Por lo tanto, no olvide determinar la dureza del agua y ajustar la correspondiente dureza para la máquina de café. Consulte las secciones 5.5 y 5.7 si desea recibir más instrucciones al respecto.

## 6 Limpieza y mantenimiento



### **PRECAUCIÓN:**

¡Desperfectos en la máquina de café y restos en el agua por usar el descalcificador equivocado! Utilice solo la solución de descalcificación "durgol swiss espresso". Si se utilizan otras soluciones descalcificantes, Beko no asumirá ninguna responsabilidad por cualquier daño ocasionado. La solución descalcificante "durgol" está disponible en su distribuidor.



### **PRECAUCIÓN:**

¡En caso de contacto con la solución de descalcificación puede producirse irritación cutánea u ocular! Evite el contacto con la piel y los ojos.



### **PRECAUCIÓN:**

Enjuague la solución de descalcificación con agua limpia. Acuda al médico en caso de contacto ocular.



### **PRECAUCIÓN:**

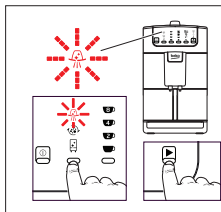
¡Las superficies delicadas pueden verse dañadas una vez que entren en contacto con la solución descalcificante! Retire cualquier salpicadura inmediatamente.

## 6 Limpieza y mantenimiento

Para implementar el programa de descalcificación, proceda como sigue:

1. Pulse el botón 2 hasta seleccionar la pantalla de la función "Programa de descalcificación".
2. A continuación, pulse "▶" (botón 6).

-La pantalla "Programa de descalcificación" parpadea en la pantalla, mientras los indicadores "▶" y "Rellenar depósito de agua" están permanentemente encendidos.

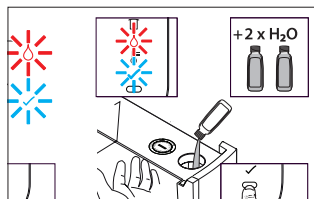


3. Retire el depósito de agua (7).
4. Añada 125 ml de solución descalcificante "durgol swiss espresso" al depósito de agua.

5. Luego vierta 250 ml de agua en el depósito de agua relleno de la botella de solución de descalcificación vacía 2 veces con agua fresca.

6. Reemplace el depósito de agua.
7. Asegúrese de que el contenedor de posos de café está correctamente colocado en el aparato
8. Ahora pulse "▶" (botón 6) para comenzar el proceso de descalcificación del sistema de la leche.  
-El indicador "Espuma de leche" está parpadeando.

9. Abra el interruptor giratorio para espuma de leche/agua caliente (13).

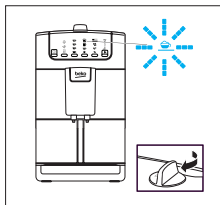


-El aparato implementará varios ciclos de descalcificación. Los tiempos de pausa son para que el agente descalcificante surta efecto.

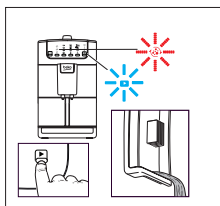
## 6 Limpieza y mantenimiento

-Una vez completada la primera fase del proceso de descalcificación, comenzará a parpadear la indicación de "espuma de leche".

10. Cierre el interruptor giratorio para la espuma de leche/agua caliente.



-El indicador "Programa de descalcificación" parpadea rápidamente.



11. Retire la bandeja antigoteo y vacíela.
12. Deslice la bandeja antigoteo en el aparato hasta que encaje perceptiblemente.



La bandeja antigoteo sirve como recipiente de recogida para el agua de limpieza. Si lo prefiere, puede colocar un recipiente (>350 ml) bajo la toma de salida.

-La pantalla "▶" se ilumina permanentemente.

13. Ahora pulse "▶" (botón 6) para comenzar el proceso de descalcificación de la unidad de preparación.

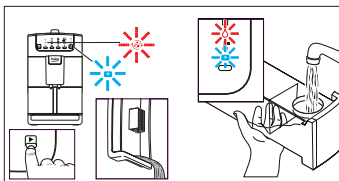
-El aparato implementará ciclos de descalcificación adicionales. Los tiempos de pausa son para que el agente descalcificante surta efecto.

-Una vez completada la segunda fase del ciclo de descalcificación, el indicador "Programa de descalcificación" parpadeará rápidamente.

14. Retire la bandeja antigoteo y vacíela.
  15. Deslice la bandeja antigoteo en el aparato hasta que encaje perceptiblemente.
- La pantalla "▶" se ilumina permanentemente.

## 6 Limpieza y mantenimiento

16. A continuación, pulse "▶" (botón 6).



-La pantalla "Llenar el depósito de agua" se ilumina permanentemente.

17. Retire el depósito de agua (7) y enjuáguelo.



**ADVERTENCIA:**  
Las soluciones de descalcificación pueden ser nocivas para la salud. Por esta razón es absolutamente necesario que limpie a fondo el depósito de agua una vez finalizado el proceso de descalcificación.

18. Llene el contenedor de agua con al menos 1 litro de agua fresca.

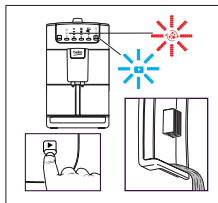
19. Retire el depósito de agua (7).

-Se ilumina la pantalla "▶" permanentemente.

20. A continuación, pulse "▶" (botón 6).

-Comienza la fase de limpieza del proceso de descalcificación.

-El aparato realiza un programa de aclarado con 250 ml de agua fresca.



-La indicación "Programa de descalcificación" parpadea rápidamente.

21. Retire la bandeja antigoteo y vacíela.

22. Deslice la bandeja antigoteo en el aparato hasta que encaje perceptiblemente.

-Se ilumina la pantalla "▶" permanentemente.

## 6 Limpieza y mantenimiento

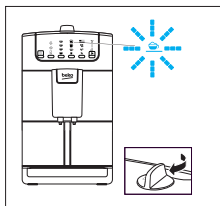
23. A continuación, pulse "►" (botón 6).

-El indicador "Espuma de leche" está parpadeando.

24. Abra el interruptor giratorio para espuma de leche/agua caliente.

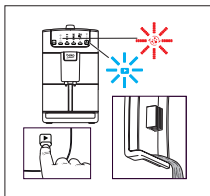
-El aparato realiza un programa de aclarado del sistema de la leche con 100 ml de agua fresca.

-El indicador "Espuma de leche" está parpadeando.



25. Cierre el interruptor giratorio para la espuma de leche/agua caliente.

-La indicación "Programa de descalcificación" parpadea rápidamente.



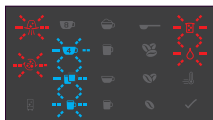
26. Retire la bandeja antigoteo y vacíela.

27. Deslice la bandeja antigoteo en el aparato hasta que encaje perceptiblemente.

-Se ilumina la pantalla "►" permanentemente.

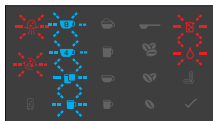
28. Luego pulse "►" (botón 6).

-Se muestra el siguiente mensaje:



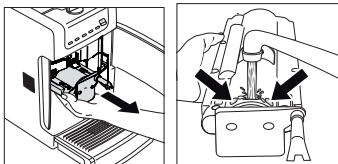
29. Retire la unidad de preparación y límpiela bien por dentro y por fuera acorde a las instrucciones del capítulo 6.8.

-Después de 10 segundos, la unidad de preparación faltante se indica mediante el siguiente mensaje:



## 6 Limpieza y mantenimiento

30. Reemplace la unidad de preparación girándola hasta la posición correcta (el tubo de salida mirando hacia abajo y al frente), introduzca la unidad de preparación en las ranuras de guía y empújela completamente en la máquina de café.



31. Empuje el recipiente para los posos de café de nuevo en el aparato y empuje la unidad de salida hacia la posición superior. Cierre la puerta.

-El programa de descalcificación está completo cuando desaparece de la pantalla la función "Programa de descalcificación".

32. Retire el depósito de agua (7) y rellénelo con un mínimo de 1 litro de agua fresca. Reemplace el depósito de agua.

-La máquina de café está ahora lista para volver a funcionar y vuelve al último modo de café seleccionado.



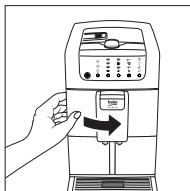
### PRECAUCIÓN:

¡Los residuos del descalcificador pueden provocar daños a largo plazo en la unidad de preparación! Es absolutamente necesario que limpie a fondo la unidad de preparación después de cada proceso de descalcificación.

### 6.11 Limpieza de la boquilla del vaporizador de leche

Para limpiar la boquilla del vaporizador de leche, proceda como sigue:

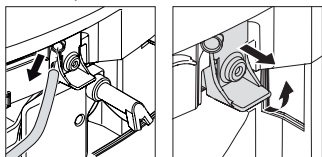
1. Empuje la unidad dispensadora de café (3) en la posición más alta.
2. Abra la puerta con la unidad de salida del café (3) tirando de ella hacia arriba en el lado izquierdo.





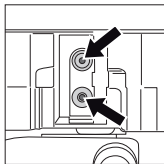
## 6 Limpieza y mantenimiento

3. Extraiga la manguera de leche del vaporizador de leche.



4. Doble la palanca en el vaporizador de leche hacia arriba y saque el vaporizador de leche hacia usted.

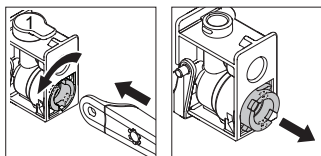
5. Limpie ambas aperturas con una aguja fina o con un cepillo fino (p. ej. con un cepillo dental o un cepillo de la cuchara dosificadora). Asegúrese de que las aperturas estén completamente despejadas después de la limpieza.



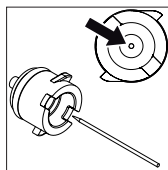
6. Retire la tapa 1 del vaporizador de leche.

7. Retire la boquilla del vaporizador de leche desde el vaporizador de leche introduciendo la punta redondeada de la cuchara dosificadora en la ranura de la bo-

quilla del vaporizador de leche y girándola 45° para extraerla. La boquilla se eleva ligeramente durante el giro, por lo que puede retirarse más fácilmente.



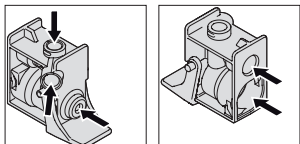
8. Limpie la boquilla del vaporizador de leche con una aguja fina o con un cepillo fino (p. ej. con un cepillo dental o con el cepillo de la cuchara dosificadora). Asegúrese de que la apertura quede completamente despejada después de la limpieza.



9. Posteriormente utilice el cepillo de la cuchara dosificadora para limpiar todas las partes de la boquilla del vaporizador de leche. Asegúrese de que todas las

## 6 Limpieza y mantenimiento

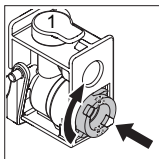
rendijas de ventilación del vaporizador de leche y su boquilla se hayan limpiado con el cepillo.



10. Para eliminar la suciedad más difícil, mezcle 200 ml de agua tibia con la correspondiente cantidad de solución de limpieza de leche. Consulte las instrucciones en la solución de limpieza para consultar la cantidad exacta.

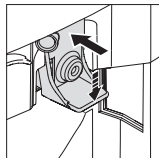
11. Deje todas las partes del vaporizador de leche en la solución de limpieza por 5 horas o durante toda la noche.

12. Sustituya la boquilla del vaporizador en el vaporizador de leche y bloquee la boquilla girándola 45° con la punta redondeada de la cuchara de dosificación.

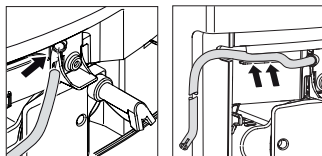


13. Reemplace la tapa 1 (preste atención a la dirección).

14. Sustituya el vaporizador de leche en la máquina de café y empuje la palanca hacia abajo para bloquearla.



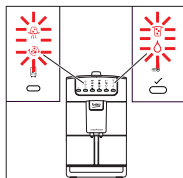
15. Introduzca el extremo de la manguera de leche en la apertura en la parte superior izquierda del vaporizador de leche hasta que éste se detenga y presione la manguera de la leche hacia la guía.



16. Cierre la puerta de la unidad dispensadora de café. Al cerrar la puerta, el dispensador debería situarse en la posición superior, en caso contrario se atascará el tubo de leche.

## 7 Resolución de problemas

Esta sección incluye información importante sobre cómo localizar y solucionar los fallos.



En caso de fallo, los indicadores luminosos "limpieza", "descalcificación", "posos vacíos" y "rellenar agua" se encenderán permanentemente.

### 7.1 Precauciones de seguridad

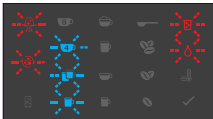
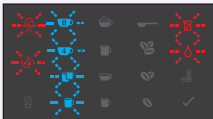
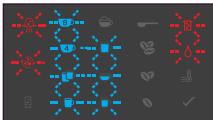
#### **ADVERTENCIA:**

¡Peligro de reparaciones no profesionales! Observe las siguientes precauciones de seguridad para evitar el riesgo y el daño material: No abra la máquina de café. Las reparaciones de las máquinas de café eléctricas solo pueden ser realizadas por electricistas cualificados. Las reparaciones no profesionales pueden provocar un daño considerable al usuario y un grave desperfecto a la máquina de café.

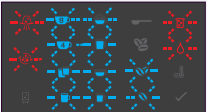


## 7 Resolución de problemas

### 7.2 Mensajes de la máquina de café, posibles causas y soluciones

Pantalla	Causa	Solución
 La pantalla muestra un mensaje de error con un icono de una unidad de preparación sucia (un círculo con una X roja) y un icono de un café. El fondo es oscuro con elementos de la interfaz de usuario en azul y rojo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unidad de preparación sucia</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire la unidad de preparación y enjuáguela bien con agua corriente. *</li></ul>
 La pantalla muestra un mensaje de error con un icono de una unidad de preparación no encajada (un círculo con una X roja) y un icono de un café. El fondo es oscuro con elementos de la interfaz de usuario en azul y rojo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La unidad de preparación no está encajada o no está encajada correctamente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Introduzca la unidad de preparación en el aparato y cierre la puerta. *</li></ul>
 La pantalla muestra un mensaje de error con un icono de una unidad de preparación demasiado llena (un círculo con una X roja) y un icono de un café. El fondo es oscuro con elementos de la interfaz de usuario en azul y rojo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unidad de preparación demasiado llena</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pulse el botón "▶", aparecerá el mensaje "Unidad de preparación sucia". Retire la unidad de preparación y enjuáguela bien con agua corriente. *</li><li>• Compruebe si el hueco para el café molido está obstruido y límpielo en caso necesario.*</li></ul>

## 7 Resolución de problemas

Pantalla	Causa	Solución
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El grosor de molido está ajustado demasiado fino o el café molido utilizado es demasiado fino</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste un grosor de molido más grueso o utilice un café molido más grueso. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sistema de agua está calcificado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ejecute el programa de limpieza o descalcificación. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El adaptador sin el cartucho del filtro sigue en el depósito de agua</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire el depósito de agua del depósito de agua. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El depósito de agua está demasiado lleno o demasiado mojado</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Seque el depósito de agua y la caja del depósito de agua concienzudamente. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Falta la tapa del depósito de agua</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Retire el depósito de agua y coloque la tapa encima. *</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Demasiado aire en el sistema</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rellene el depósito de agua. *</li></ul>

## 7 Resolución de problemas

Pantalla	Causa	Solución
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fallo de comunicación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si aparece alguno de estos mensajes, apague el dispositivo. Vuelva a encenderlo tras una fase de enfriamiento de aprox. 30 minutos. Si se vuelve a mostrar el mensaje, se ha producido un error que puede requerir la evaluación de un técnico. Contacte con la línea de atención telefónica del servicio técnico. Si no podemos ayudarle por teléfono, se le indicará cómo proceder a continuación.</li> </ul> <p style="text-align: center;"> <a href="http://www.beko.com">www.beko.com</a>            Centro de atención telefónica de Beko            444 0 888         </p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Error de la tensión de entrada</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interruptor principal bloqueado</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La temperatura del café no es correcta</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La unidad de preparación está bloqueada (razón técnica).</li> </ul>	



- En caso de no poder solucionarlo por su cuenta, contacte también con la línea de asistencia del servicio técnico.

## 7 Resolución de problemas

### 7.3 Problemas, posibles causas y soluciones

Problema	Causa	Solución
Expreso/café no suficientemente caliente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tazas demasiado frías.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Calentar las tazas con agua caliente. Aumente la temperatura del café: consulte la sección 5.16.</li></ul>
Expreso/café demasiado flojo.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se ha utilizado suficiente café molido.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mida el café adecuadamente: rellenar con 1 cuchara dosificadora como máximo de granos de café. Aumente la cantidad de café molido. Varíe el grosor de molienda. Pruebe una variedad de café distinta.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tipo de café modificado, ajuste modificado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tenga en cuenta la corrección de la cantidad de molienda automática: consulte la sección 5.10 en Notas.</li></ul>
Ruido muy alto durante la molienda.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mecanismo de molienda obstruido por un objeto extraño.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Envíe la máquina de café al servicio de atención al cliente de Beko para su revisión. La máquina de café puede seguir funcionando con café en polvo.</li></ul>

## 7 Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
No se dispensará espuma de leche o espuma.	• El sistema de la leche no está conectado correctamente.	• Compruebe la conexión del sistema de la leche: consulte la sección 4.4, 6.5, 6.6 y 6.7.
	• El vaporizador de leche no está completamente introducido	• Comprobación del vaporizador de leche: consulte la sección 6.11.
	• Tubo de leche doblado.	• Vuelva a colocar la manguera de la leche: consulte la sección 6.6.
	• El recipiente de leche está vacío	• Rellene el recipiente de leche.
	• El sistema de la leche está obstruido	• Limpie la boquilla de la espuma: consulte la sección 6.11.
	• La salida de vapor de la máquina de café está bloqueada.	• Descalcificación de la máquina de café: consulte la sección 6.10.



## 7 Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
Espuma de baja calidad.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Leche demasiado caliente, está caducada o el contenido de grasa es demasiado alto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Use leche fría descremada.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La boquilla de la espuma está sucia.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie la boquilla de la espuma: consulte la sección 6.11.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sistema de la leche está sucio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el sistema de la leche: consulte la sección 6.3.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La salida de vapor de la máquina de café está bloqueado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Descalcificación de la máquina de café: consulte la sección 6.10.</li></ul>
La pantalla muestra "Depósito de agua vacío" aunque el depósito está lleno	<ul style="list-style-type: none"><li>• Aire en el sistema.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dispense un poco de agua caliente: consulte la sección 5.8.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sistema del agua está obstruido.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Como medida de precaución, ejecute el programa de limpieza o descalcificación: consulte las secciones 6.9. y 6.10.</li></ul>

## 7 Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El "Contenedor de posos vacíos" se muestra fuera de las cantidades dispensadas permitidas (6 - 14).	<ul style="list-style-type: none"><li>• El contenedor para desechos fue vaciado mientras la máquina de café estaba apagada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vacíe el contenedor para desechos solo cuando esté la máquina de café encendida.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Dependiendo del grosor de la molienda y el nivel de llenado del café, se forma un tamaño diferente del residuo de los posos de café, resultando en unos ciclos de vaciado distintos de los indicados.</li></ul>	
Agua en el contenedor para desechos.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Derrames de agua en el contenedor para desechos durante cada proceso de aclarado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No es preciso adoptar ninguna medida (motivos técnicos).</li></ul>
Dispensación de café demasiado baja.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El grosor de la molienda está ajustado demasiado fino.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste un nivel de molienda más grueso.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La cantidad de molienda ajustada es demasiado alta.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reduzca la cantidad de café molido.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sistema de agua está calcificado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Inicie el programa de descalcificación</li></ul>

## 7 Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El agua se vierte en el contenedor para desechos en vez de a través de la salida de café durante el enjuagado cuando la máquina de café está encendida y apagada.	•La unidad de preparación está bloqueada o mal ajustada.	•Retire y limpie la unidad de preparación. Si la unidad de preparación está cerrada, abrirla antes de su limpieza. Desatornille la unidad de preparación en la clavija dentada negra. En la sección 6.8 Limpieza de la unidad de preparación se muestra la ilustración de una unidad de preparación abierta.
La máquina de café no pudo encenderse.	•No está enchufada.	•Conecte el enchufe a la red.
La dispensación del café es muy irregular o se produce solo por un lado.	•La toma de salida está obstruida o bloqueada por algún objeto extraño (p. ej., un grano de café o similar).	•Tire hacia arriba de la salida de café y limpie el interior y quite cualquier objeto extraño (p. ej., un grano de café).



Si no es capaz de resolver el problema con los pasos descritos anteriormente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

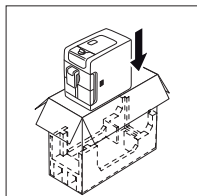
Centro de atención telefónica de Beko:  
444 0 888

## 7 Resolución de problemas

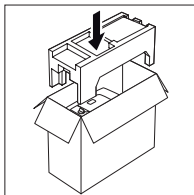
### 7.4 Embalaje adecuado de la máquina de café

En el caso de hacer uso de la garantía, empaquete la máquina de café en su caja original utilizando el material de embalaje original y proceda como sigue:

1. Vacíe el depósito de agua (7), el contenedor para desechos (5), la bandeja antigoteo (8) y el recipiente para granos de café (11). Limpie la máquina de café y todas sus piezas. Introduzca de nuevo el depósito de agua y el contenedor para desechos en la máquina de café. Empaquete la máquina de café y la bandeja antigoteo en una bolsa de plástico cada una.
2. Coloque a bandeja de poliestireno inferior en la caja. Coloque la máquina de café y la bandeja en la caja, envuelva el cable de conexión e introdúzcalo en la bandeja de poliestireno prescrita.



3. Coloque la bandeja de poliestireno superior en la parte de arriba, de modo que la máquina de café queda encajada correctamente en su bandeja prescrita. Coloque la bandeja antigoteo en la bandeja prescrita y cierre la caja.



4. Por último, selle la caja de cartón con cinta adhesiva.

## 8. Almacenaje

Si no piensa usar la máquina de café durante un periodo prolongado de tiempo, límpiela como se describe en la sección 6 para evitar la acumulación de moho. El moho es nocivo para la salud. Guarde la máquina de café y todos sus accesorios en un lugar seco, limpio y protegido de las heladas, así como que esté protegido de la luz solar directa.



**Contacto para asistencia técnica:  
902 877 665/ 932 992 581**

#### CONDICIONES DE GARANTIA - ESPAÑA

El presente certificado cubre la garantía de reparación de su electrodoméstico durante dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de fabricación o materiales; o de sustitución del aparato, salvo que una de estas opciones resulte imposible o desproporcionada respecto de la otra. Cuando usted detecte un defecto o anomalía en el aparato contacte de forma inmediata con nosotros, un plazo de dos meses es el límite para informarnos de la falta de conformidad. El cargo de desplazamiento está incluido en la reparación, excepto para pequeños electrodomésticos que pueden ser transportados al taller del servicio oficial de la marca. En caso de sustitución, el plazo de garantía se suspende y el nuevo aparato mantendrá el periodo de vigencia del aparato sustituido, y como mínimo 6 meses de garantía.

La presente garantía sólo será válida si se presenta factura, ticket de compra o el albarán de entrega del producto correspondiente si éste fuera posterior a la fecha de factura. La presente garantía es válida en el territorio español y portugués para los aparatos distribuidos por Beko Electronics España S.L.. La garantía sólo tendrá validez sobre el primer comprador o adquirente del producto. La garantía será válida para aparatos adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales en que estén ubicados.

#### EXCLUSIONES DE LA GARANTIA

El coste de la reparación será a cargo del usuario en los siguientes casos:

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos públicos, industriales o comerciales.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos expresamente autorizados.
- Las instalaciones, transporte, sustitución de aparatos, puestas en marcha, cambio de sentido de puertas.
- Intervenciones de mantenimiento o de información sobre el uso de los aparatos.
- Cambio de inyectores en aparatos de gas.
- Las averías provocadas por falta de mantenimiento o limpieza o aquellas provocadas por un uso indebido, sobrecarga, abandono o de manera no conforme a las instrucciones de uso o de instalación de los aparatos.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de instalación incorrecta y en general, averías por causas ajenas al propio aparato.
- Las averías provocadas por conexiones que puedan presentar fluctuaciones, irregularidades o falta de uniformidad en el suministro, por ejemplo: suministro de agua impulsado por grupos de presión, energía solar, energía eólica, generadores eléctricos, u otro tipo de suministro no normalizado.
- La sustitución de materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato tales como juntas, plásticos, gomas, correas, cristales, escobillas, bombillas, asas, tiradores, tapas de quemadores, filtros, rejillas, ánodos de sacrificio (magnesio o similares) de calentadores o calderas, etc.
- Los aparatos que presenten oxidación, o daños por corrosión en esmaltes o pinturas, que puedan ser provocados por efectos químicos o electroquímicos del agua o cualquier otra sustancia, o aceleradas por circunstancias ambientales o climáticas no propicias.
- Defectos estéticos en serigrafía o pintura.
- Los daños de transporte o manipulación, golpes, etc.
- Los aparatos deben instalarse de forma accesible para su reparación, debiendo asumir el usuario los costes necesarios para el acceso al aparato para su reparación y sustitución.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en el Real Decreto 1/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias, y la Ley 3/2014 que la modifica.

El Servicio Oficial de Asistencia Técnica resolverá cualquier incidencia que pudiera precisar su electrodoméstico siempre que el aparato esté instalado de forma accesible.

Para asegurarse que su electrodoméstico va a ser intervenido por un técnico oficial autorizado, rogamos solicite el carnet avalado por ANFEL (Asociación Nacional de Fabricantes de Electrodomésticos) a nuestros técnicos.

Las marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE y GRUNDIG se distribuyen por Beko Electronics España S.L.

#### DATOS APARATO (a rellenar por el Distribuidor):

Titular:		Sello Establecimiento:	
Modelo:		Núm. serie:	
Establecimiento:		Fecha de compra:	

**El garante e importador de su electrodoméstico es: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, España. El producto ha sido fabricado por ARÇELİK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoğlu, İstanbul, Turkey).**

**Conóznanos mejor en nuestra página: [www.beko.es](http://www.beko.es). Conserve este documento, es importante para usted.**



**Contacte a assistência técnica:  
00351 225191300/  
00351 225191309**

#### **CONDIÇÕES DE GARANTIA - PORTUGAL**

Este certificado cobre a garantia de reparação do seu eletrodoméstico por dois anos a contar da data de compra, contra defeitos de funcionamento provenientes do fabrico ou dos materiais; ou de substituição do dispositivo, a menos que uma dessas opções seja impossível ou desproporcionada em relação à outra. Quando detetar um defeito ou anomalia no aparelho entre imediatamente em contacto connosco, existe um prazo limite de dois meses para nos informar sobre a falta de conformidade. O valor da deslocação está incluído na reparação, com exceção de pequenos aparelhos que podem ser transportados para a oficina do serviço oficial da marca. Em caso de substituição, o período de garantia fica suspenso e o aparelho irá manter o prazo de validade do aparelho substituído e no mínimo 6 meses de garantia.

Esta garantia só será válida se a fatura, recibo de venda ou a entrega do produto em questão for posterior à data da fatura. Esta garantia é válida em território espanhol e português para aparelhos distribuído pela Beko Electronics Espanha S.L. A garantia só é válida para o primeiro comprador ou adquirente do produto. A garantia é válida para dispositivos adaptados às condições climáticas e ambientais em que se situam.

#### **EXCLUSÕES DA GARANTIA**

O custo da reparação será pago pelo utilizador nos seguintes casos:

- Aparelhos utilizados para uso profissional ou não exclusivamente doméstico, em estabelecimentos comerciais, industriais ou públicos.
- O equipamento desmontado ou adulterado por alguém que não seja expressamente autorizado pelos serviços técnicos.
- A instalação, transporte, substituição de equipamento, colocação em funcionamento, alteração do sentido das portas.
- Intervenções de manutenção ou informações sobre a utilização dos aparelhos.
- Alteração de injetores em aparelhos a gás.
- As avarias causadas pela falta de manutenção ou limpeza, ou aquelas causadas por um uso inadequado, sobrecarga, abandono ou de forma a não respeitar as instruções de uso ou instalação dos aparelhos.
- As avarias provocadas por causas acidentais, sinistros de força maior ou resultantes de instalação inadequada e em geral, avarias por razões não relacionadas com o produto.
- As avarias causadas por ligações que podem apresentar flutuações, irregularidades ou falta de uniformidade no fornecimento, por exemplo: abastecimento de água, impulsionado por pressão, energia solar, energia eólica, geradores de energia elétrica ou outro tipo de fornecimento não-padrão.
- Os materiais quebrados ou danificados por desgaste ou uso normal do aparelho tais como juntas, plásticos, borracha, correias, vidros, pincéis, lâmpadas, asas, puxadores, tampas de queimadores, filtros, grades, etc.
- Os aparelhos que apresentem oxidação, ou danos por corrosão em esmaltes ou tintas, que possam ter sido causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou de qualquer outra substância, ou aceleradas por circunstâncias ambientais ou climáticas não propícias.
- Defeitos estéticos em serigrafia ou pintura.
- Os danos causados por transporte ou manuseio, colisões, etc.
- Os aparelhos devem ser instalados de forma acessível em caso de reparação e o utilizador deve assumir os custos necessários para aceder ao aparelho para reparação e substituição.

As marcas BEKO, ALTUS, ARDEM, BLOMBERG, NORTLINE e GRUNDIG são distribuídas por Beko Electronics Espanha S.L.

**DADOS DO APARELHO** (a ser preenchido pelo Distribuidor):

Detentor:		Carimbo do estabelecimento:
Modelo:	N.º série:	
Estabelecimento:	Data de compra:	

O fiador e o importador do seu eletrodoméstico é: BEKO ELECTRONICS ESPAÑA S.L. Calle Provenza nº 388 3º Barcelona 08025, Espana. O produto foi fabricado por ARÇELIK A.S (Arçelik A.S.Sütlüce Karaağaç Cad. No:2-6 34445 Beyoğlu, Istanbul, Turquia).

Conheça-nos melhor na nossa página: [www.beko.es](http://www.beko.es). Conserve este documento, é importante para si.

# Vă rugăm să citiți acest manual!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Beko. Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate de la produsul care a fost fabricat folosind tehnologie de ultimă oră la standarde de cea mai înaltă calitate. Prin urmare, vă rugăm să citiți întregul manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare cu atenție înainte de a utiliza produsul. Este recomandată păstrarea manualului ca referință pentru utilizare ulterioară. Dacă veți preda produsul unei terțe părți, asigurați-vă că transmiteți, de asemenea, și manualul de utilizare. Urmați toate avertismentele și informațiile din manualul de utilizare.

## Semnificațiile simbolurilor

Următoarele simboluri vor fi utilizate în diferitele secțiuni ale acestui manual de utilizare:



Sfaturi și informații importante despre utilizare.



**Pericol:** Avertismente despre situații periculoase pentru siguranța vieții și a proprietății.



**Atenție:** Situații cu potențial periculos.



**Atenție:** Avertisment pentru potențiale pagube materiale.



Acest produs a fost produs în fabrici ecologice moderne, care nu pun în pericol natura.

Conform cu directiva WEEE.



Nu conține PCB.

## Instrucțiuni importante de siguranță și protecția mediului

Această secțiune include instrucțiuni de siguranță ce vor ajuta la asigurarea protecției împotriva riscurilor de vătămare corporală și a pierderilor materiale. Nerespectarea acestor instrucțiuni determină invalidarea garanției de produs.

### 1.1 Pericol de șoc electric

- Pericol de vătămare corporală prin șoc electric!
- Contactul cu firele sau componentele electrice poate duce la vătămări grave sau chiar la moarte!
- Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru evitarea șocurilor electrice:
- Nu utilizați aparatul de cafea dacă cablul de conectare sau ștecherul de rețea sunt deteriorate.
- Înainte de reutilizarea aparatului de cafea, cablul de alimentare trebuie reînnoit de către un electrician calificat.
- Nu deschideți carcasa mașinii de cafea. Pericol de electrocutare dacă sunt atinse cabluri electrice și / sau configurația electrică și mecanică este schimbată.



# 1

## Instrucțiuni importante de siguranță și protecția mediului

- Înainte de a curăța recipientul pentru boabele de cafea, scoateți fișa de alimentare a aparatului din priză. Pericol de rănire prin manevrarea improprie a râșniței!

### 1.2 Pericol de arsuri

Anumite părți ale mașinii de cafea pot deveni fierbinți în timpul funcționării! Băuturile distribuite și aburul sunt foarte fierbinți!

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a evita arderea / opărirea dvs. și / sau alte incidente:

- Nu atingeți niciunul dintre manșoanele metalice ale ambelor guri de cafea.
- Evitați contactul direct al pielii cu abur sau cu apă fierbinte.

### 1.3 Norme de siguranță

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru manipularea în siguranță a aparatului de cafea:

- Nu vă jucați cu ambalajele. Risc de sufocare.

## Instrucțiuni importante de siguranță și protecția mediului

- Inspectați aparatul pentru a observa dacă există semne vizibile de deteriorare înainte de utilizare. Nu utilizați o mașină de cafea deteriorată.
- Dacă cablul de conectare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit doar de un agent de service recomandat de producător pentru a preveni orice pericol! Contactați producătorul sau serviciul pentru clienți.
- Reparațiile aparatului de cafea trebuie efectuate exclusiv de către un specialist autorizat sau de către serviciul pentru clienți. Reparațiile necalificate comportă pericol considerabil pentru utilizator. Acestea vor anula garanția oferită de producător.
- Reparațiile aparatului de cafea în timpul perioadei de garanție pot fi efectuate numai de către centrele de service autorizate de producător, altfel garanția va deveni nulă.
- Părțile defecte pot fi înlocuite numai cu piese de schimb originale. Doar piesele de schimb originale garantează îndeplinirea normelor de siguranță.

## Instrucțiuni importante de siguranță și protecția mediului

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de minim 8 ani și de către persoanele cu capacitatea fizică, senzorială sau mentală limitată sau care nu au cunoștințe și experiență, atâta timp cât acestea sunt supravegheate în ceea ce privește utilizarea în condiții de siguranță a produsului sau sunt instruiți în mod corespunzător, astfel încât să înțeleagă riscurile utilizării produsului. Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Procedurile de curățare și întreținere nu ar trebui să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care sunt controlate de adulți.
- Acest aparat este destinat uzului casnic și pentru aplicații similare, cum ar fi:
  - bucătării destinate personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru,
  - ferme,
  - clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii rezidențiale;
  - mediu hotelier.

# 1

## Instrucțiuni importante de siguranță și protecția mediului

- Protejați aparatul de cafea împotriva efectelor fenomenelor meteo precum ploaia, înghețul și lumina directă a soarelui. Nu utilizați aparatul de cafea în aer liber.
- Nu scufundați niciodată mașina de cafea, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alte lichide.
- Nu curățați aparatul de cafea sau accesoriile într-o mașină de spălat vase.
- Nu folosiți alte lichide în afară de apă și nu introduceți alimente în rezervorul de apă.
- Nu umpleți rezervorul de apă peste marcajul maxim (marginea inferioară a orificiului de umplere) (1,4 litri).
- Utilizați aparatul numai atunci când sunt montate recipientele pentru gunoi, tava de scurgere și grătarul cuvei.
- Nu trageți cablul pentru a scoate ștecherul din priză și nu atingeți aceste echipamente cu mâinile ude.
- Nu atârnați aparatul de cafea de cablul de alimentare.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.

# Instrucțiuni importante de siguranță și protecția mediului

## 1.4 Domeniul de utilizare

Mașina de cafea super-automată Beko este destinată uzului casnic și în aplicații similare, cum ar fi bucătării, magazine, birouri și alte zone similare, sau de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locuințe. Această mașină de cafea nu este destinată uzului comercial. Aparatul este destinat exclusiv preparării cafelei și încălzirii laptelui și a apei. Orice altă utilizare, alta decât cea indicată anterior, este considerată utilizare necorespunzătoare.

### Pericole datorate utilizării necorespunzătoare!

Dacă nu este utilizat în scopul propus sau este utilizat în alt mod, aparatul de cafea poate deveni o sursă de pericol.



**ATENȚIE:** De aceea, aparatul de cafea poate fi utilizat numai în scopul prevăzut inițial.



### ATENȚIE:

Respectați procedurile descrise în acest manual de utilizare.

Nu se acceptă nicio pretenție de natură să provoace daune sau vătămări datorate utilizării mașinii de cafea pentru alt scop decât cel prevăzut.

Riscul trebuie suportat exclusiv de proprietarul mașinii.

# Instrucțiuni importante de siguranță și protecția mediului

## 1.5 Limitarea răspunderii

Toate informațiile tehnice, datele și instrucțiunile privind instalarea, operarea și întreținerea aparatului de cafea conținute în aceste instrucțiuni de utilizare reprezintă starea actuală la momentul tipăririi manualului și se bazează pe cele mai bune cunoștințe posibile obținute prin experiență și knowhow.

Nu se poate pretinde asumarea vreunei răspunderi legale pe baza informațiilor, ilustrațiilor și descrierilor din acest manual de utilizare.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru pagube sau vătămări care rezultă din nerespectarea manualului de utilizare, utilizarea pentru alte scopuri decât cele prevăzute, reparații neprofesionale, modificări neautorizate sau utilizarea pieselor de schimb neaprobate.

## 1.6 Respectarea Directivei WEEE și reciclarea deșeurilor:



Acest produs nu include materiale dăunătoare și interzise specificate în „Regulamentul privind supravegherea deșeurilor electrice și electronice” emis de Ministerul Mediului și Urbanismului. Produs conform cu Directiva WEEE. Acest produs a fost fabricat cu piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și sunt adecvate pentru reciclare.

Prin urmare, nu aruncați produsul în același loc cu deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei de viață. Este indicat să depuneți produsul la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Adresați-vă autorității locale din zona dvs. pentru aceste puncte de colectare. Ajutați la protejarea mediului și a resurselor naturale prin reciclarea produselor uzate.

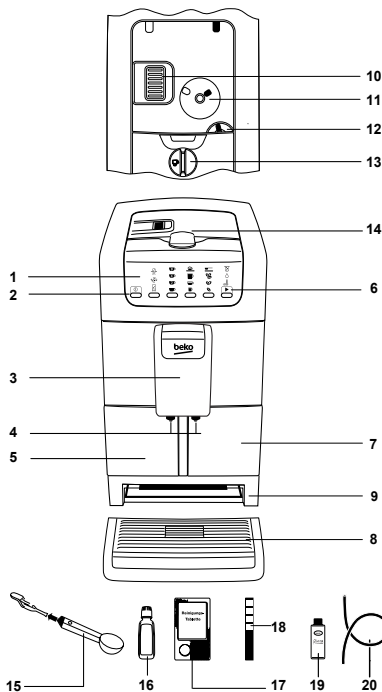
## 1.7 Informații despre ambalaje



Materialele folosite pentru ambalarea produsului sunt fabricate din materiale reciclabile, în conformitate cu reglementările internaționale de mediu. Nu aruncați materialele folosite pentru ambalarea produsului împreună cu deșeurile menajere sau de altă natură. Acestea trebuie predate la punctele de colectare ale materialelor de ambalare, desemnate de către autoritățile locale. Dacă cablul de conectare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit doar de un agent de service recomandat de producător pentru a preveni orice pericol! Contactați producătorul sau serviciul pentru clienți.

## 2 Aparatul de preparat cafea

### 2.1 Prezentare generală



Toate valorile indicate pe produs și pe prospectele tipărite sunt preluate după efectuarea măsurătorilor de laborator în conformitate cu standardele relevante. Aceste valori pot varia în funcție de modul de utilizare și de condițiile ambientale.



## 2 Aparatul de preparat cafea

1. Afișaj funcții
2. Buton ON/OFF
3. Dispozitiv de dozare reglabil în înălțime cu ieșire integrată pentru lapte
4. Duză de cafea
5. Container pentru deșeuri (cutia pentru râșniță)
6. Butoane meniu cu 5 funcții
7. Rezervor apă
8. Tavă detașabilă pentru picurare cu grilă din oțel inoxidabil
9. Card Plug-in cu instrucțiuni de pornire rapidă
10. Spațiu de scurgere pentru cafeaua măcinată antelior
11. Container pentru cafea boabe
12. Pârghie pentru reglarea fineței de măcinare
13. Întreprător rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte
14. Capac pentru containerul de cafea boabe
15. Lingură de măsurare cu perie de curățat și funcție de utilitate
16. Agent de decalcifiere
17. Tablete de curățare
18. Benzi de testare pentru determinarea durtății apei
19. Sistem de curățare a instalației pentru lapte
20. Tub pentru lapte

### 2.2 Date tehnice

#### Sursă de alimentare:

220-240 V~, 50/60 Hz

**Putere:** 1550 W

**Rezervor apă:** 1.4 Litri

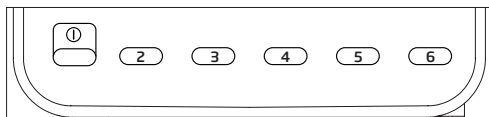
Modificări tehnice și de proiectare rezervate.

### 3 Afișaj

#### Afișaj funcții

	Curățare	8	8 căni		Râșnire		Casetă deșeuri râșnire/Ușă deschisă
	Decalcifiere	4	4 căni		Intensiv		Completare apă
		2	2 căni		Mediu		Funcție încălzire
	Sistem curățare instalație lapte		1 cană		Slab		Confirmare
Program		Număr de căni per cantitatea utilizată		Volum umplere cană	Cantitate cafea râșnită	Mesaje	

#### Meniu funcții










Combinările de taste pentru activarea meniului + timp de 3 sec

Iluminarea rezervorului de apă		Duritate apă			
Iluminare oprită	Iluminare pornită	Nivel duritate 1 Moale	Nivel duritate 2 Duritate medie	Nivel duritate 2 Dură	Nivel duritate 4 Foarte dură

## 3 Afișaj

### Meniu funcții

Temperatură cafea <span>4</span>			Oprți timpul <span>5</span>			
						
Cald	Fierbinte	Foarte fierbinte	9 min	1 oră	3 ore	8 ore

Părăsire meniu 6

## 4 Instalare

### 4.1 Cerințe privind locul de amplasare al aparatului

Pentru o funcționare sigură și fără probleme a mașinii de cafea, locul de amplasare al acestuia trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:

- Așezați aparatul de cafea pe o suprafață fixă orizontală, rezistentă la căldură și la apă, suficient de puternică pentru a-l susține.
- Selectați locația de instalare și conexiune astfel încât acestea să nu fie la îndemâna copiilor.
- Mașina de cafea nu este destinată instalării în spații închise, cum ar fi dulapul încorporat.
- Priza trebuie să fie ușor accesibilă, astfel încât ștecherul să poată fi îndepărtat cu ușurință de la sursa de curent în caz de urgență.
- Pentru ca aparatul să funcționeze fără defecte, temperatura ambiantă trebuie să fie între 8 °C și 40 °C.



Când aparatul s-a răcit sub 0 °C, temperatura acestuia trebuie lăsată să ajungă la valoarea apropiată a temperaturii ambientale recomandate, înainte de a porni din nou aparatul.

### 4.2 Conectarea la sursa electrică

Pentru o funcționare sigură și fără probleme a mașinii de cafea, trebuie respectate următoarele instrucțiuni privind conectarea la sursa de curent electric:

- Înainte de a conecta aparatul de cafea la sursa de curent electric, comparați datele de conectare (tensiune și frecvență) de pe plăcuța cu caracteristici tehnice cu cele ale sursei de alimentare. Aceste date trebuie să corespundă pentru a evita deteriorarea mașinii de cafea. Dacă aveți îndoieli, consultați un electrician calificat.

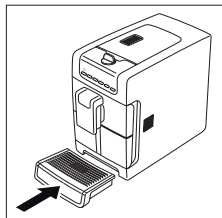
## 4 Instalare

- Priza trebuie să fie asigurată cu întrerupător de siguranțe de cel puțin 10A. Asigurați-vă că cablul de conectare nu este deteriorat și nu este așezat pe suprafețe fierbinți sau muchii ascuțite
- La conectarea aparatului cu o sursă de alimentare prin intermediul unui cablu prelungitor, acesta nu trebuie să depășească o lungime de 3 metri și să aibă o secțiune transversală a cablului de 1,5 mm<sup>2</sup>. Din motive de prevenire a incendiilor, este interzisă utilizarea mai multor adaptoare sau a benzilor de alimentare.
- Cablul de conectare nu trebuie întins excesiv.
- Siguranța electrică a mașinii de cafea este asigurată numai atunci când aparatul este conectat la un sistem electric de protecție (PE) instalat corect. Conectarea la o priză fără conductor PE este interzisă. În caz de incertitudine, sistemul electric trebuie verificat de un electrician calificat. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru vătămări sau deteriorări

cauzate de un conductor de împământare cu protecție lipsă sau întrerupt.

### 4.3 Montarea tăvii de scurgere

Poziționați tava de scurgere cu grila din oțel inoxidabil (8) în partea centrală a aparatului. Apoi, împingeți-o ușor în față, până când se fixează în poziția de funcționare.



### 4.4 Conectarea dispozitivului de distribuție a laptelui

Sistemul de distribuție a laptelui trebuie conectat pentru a prepara specialități de cafea cu lapte / lapte spumat.

Procedați în felul următor:

## 4 Instalare

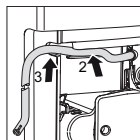
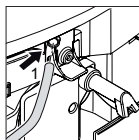
1. Deschideți ușa cu unitatea de evacuare a cafelei trăgând-o spre partea stângă.



**ATENȚIE:** Înainte de deschiderea sau închiderea ușii, împingeți întotdeauna unitatea de evacuare în poziția superioară, în caz contrar tubul de lapte de pe interior ar putea fi blocat.



2. Introduceți capătul tubului de lapte tăiat sub un unghi în deschiderea din stânga sus a dispozitivului de spumare a laptelui 1 până la oprire și apăsați tubul de lapte în ghidajele 2 și 3.



Dacă doriți doar să distribuiți apă caldă, este posibil ca furtunul să nu fie conectat.

3. Închideți ușa cu unitatea de distribuție a cafelei.



Înainte de deschiderea sau închiderea ușii, împingeți întotdeauna unitatea de evacuare în poziția superioară, în caz contrar tubul de lapte de pe interior ar putea fi blocat.

4. Așezați pachetul de lapte în stânga aparatului de cafea.
5. Introduceți furtunul de lapte în ambalajul deschis pentru lapte.

## 4 Instalare



Capătul divizat al tubului trebuie să ajungă până la baza recipientului de lapte.



În cazul pachetelor de lapte nou deschise, care nu sunt complet umplute, este posibil ca laptele să picure din unitatea dozatoare după pregătirea unei specialități de cafea.



Laptele este un aliment sensibil. Acordați întotdeauna atenție igienei corespunzătoare atunci când manipulați laptele. Deschideți pachetele de lapte cu mâini și unelte curate pentru a preveni contaminarea acestuia cu germeni.

### 4.5 Încărcarea rezervorului cu apă



**ATENȚIE:** Laptele, apa minerală sau alte lichide pot deteriora rezervorul de apă sau aparatul de cafea.



**ATENȚIE:** Umpleți rezervorul doar cu apă rece și proaspătă.



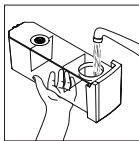
**ATENȚIE:** Respectați nivelul maxim de umplere de 1,4 litri.



**ATENȚIE:** La pornirea inițială (sau când rezervorul de apă a fost golit complet), aportul de apă poate fi încetinit. În acest caz, este util să opriți și să reporniți dispozitivul.

## 4 Instalare

Pentru a umple rezervorul de apă, procedați după cum urmează:



1. Împingeți unitatea de distribuire a cafelei (3) în poziția cea mai de sus.
2. Scoateți rezervorul de apă (7) din aparat.
3. Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul maxim indicat de marginea inferioară a orificiului de umplere.
4. Înlocuiți rezervorul de apă. Împingeți-l până se fixează.



Dacă pe afișaj apare următoarea avertizare, rezervorul de apă trebuie reumplut înainte de prepararea unei noi băuturi. În caz contrar, funcția suplimentară nu este posibilă:



Înainte de a introduce rezervorul de apă, asigurați-vă că este uscat în exterior. Ștergeți și axul rezervorului de apă înainte de a-l fixa în spațiul special destinat (vezi și secțiunea 6.2).



## 4 Instalare

### 4.6 Încărcarea compartimentului de cafea boabe



Fiecare aparat de cafea este verificat cu atenție înainte de livrare. Prin urmare, poate exista cafea reziduală măcinată în mașina de măcinat. Mașina dvs. de cafea este cu siguranță nouă.



**ATENȚIE:** Asigurați-vă că nici un obiect străin, cum ar fi pietrele, nu ajunge în recipientul de cafea. Deteriorările cauzate de obiectele străine în mașina de răsniț sunt excluse din garanție. În caz contrar se poate produce deteriorarea mecanismului de măcinare!



**ATENȚIE:** Umpleți recipientul de cafea numai cu boabe de cafea pură fără glazură de zahăr sau alți constituenți aromatizați. În caz contrar se poate produce deteriorarea mecanismului de măcinare!

Pentru a umple containerul pentru boabe de cafea (11), procedați după cum urmează:

1. Îndepărtați capacul recipientului pentru cafea.
2. Umpleți recipientul cu boabe de cafea proaspete.
3. Apoi închideți recipientul din nou.

## 5 Utilizare

Această secțiune conține informații importante privind funcționarea și utilizarea aparatului de cafea.

### 5.1 Măsurile de siguranță

Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a evita pericolele și daunele materiale:



**AVERTISMENT:**

Utilizați aparatul numai atunci când sunt montate recipientele pentru deșeuri, tava de scurgere și grătarul cuvei.



**AVERTISMENT:**

Nu lăsați aparatul de cafea nesupravegheat în timpul funcționării.

### 5.2 Pornirea aparatului de cafea



Înainte de a porni aparatul, verificați întotdeauna dacă rezervorul de apă și recipientul de cafea sunt pline. De fiecare dată când aparatul de cafea este pornit sau oprit, necesită apă pentru ciclul de clătire automată.

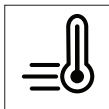


Cantități mici de apă pot pătrunde în recipientul pentru deșeuri în timpul fiecărui proces de clătire. Aceasta face parte din modul de funcționare al sistemului și nu este o defecțiune.

- Porniți aparatul apăsând butonul ON / OFF și mențineți-l scurt pe poziție. În timpul procedurii de încălzire (aproximativ 30 de secunde) se aprinde intermitent următorul afișaj:

## 5 Utilizare

- 
- 



Când temperatura optimă de funcționare a fost atinsă, aparatul de cafea efectuează automat un ciclu de clătire. Apa poate curge în tava de scurgere.

- După terminarea ciclului de clătire, aparatul de cafea este pregătit pentru funcționare. Următoarele afișaje se aprind în timpul pornirii inițiale:



### 5.3 Oprirea aparatului de cafea

1. Apăsăți butonul ON / OFF pentru a opri aparatul de cafea. Acesta va efectua un ciclu de clătire.



Dacă ați pregătit, de asemenea, o specialitate de cafea cu lapte / spumă de lapte, aparatul de cafea vă va cere să curățați și sistemul de lapte după clătire. Detaliile pentru această operație pot fi găsite în secțiunea 6.3; curățarea sistemului ar trebui să fie efectuată pe loc, în caz contrar va fi necesară o curățare îndelungată a agentului de spumare a laptelui (vezi secțiunea 6.11).



Dacă rezervorul de apă este gol sau operația necesară de curățare a sistemului de lapte nu a fost efectuată, procesul de oprire va fi automat întârziat timp de 15 minute.

## 5 Utilizare

2. Mașina de cafea vă va solicita ulterior să goliți recipientul pentru deșeuri (5). Pe ecran va fi afișată următoarea imagine:



**ATENȚIE:** Goliți recipientul de deșeuri de fiecare dată pentru a preveni formarea mucegaiului.

-Aparatul de cafea se oprește automat după 15 secunde.

### 5.4 Oprirea aparatului de cafea în caz de urgență

În caz de urgență, puteți opri aparatul de cafea oricând în timpul funcționării prin apăsarea butonului ON / OFF de 2 ori.





Excepție: în timpul procedurii de clătire atunci când comutați aparatul de cafea pornit / oprit.

### 5.5 Determinarea durității apei

Înainte de a utiliza aparatul de cafea pentru prima dată, acesta ar trebui să fie setat la duritatea corespunzătoare a apei pentru regiunea dvs. Puteți determina duritatea apei cu ajutorul benzii de testare (18) furnizate împreună cu mașina de cafea. Procedați după cum urmează:

- Mențineți banda de test în apă rece timp de o secundă și îndepărtați excesul de apă. După aproximativ 1 minut, duritatea apei poate fi citită pe zonele de culoare roz.

## 5 Utilizare

Duritate apă	1 dedurizată	2 duritate medie	3 foarte dură	3 foarte dură
Duritate apă mol/m <sup>3</sup> Duritate Germania Duritate Franța	max. 1.24 max. 7° max. 12,6°	max. 2.5 max. 14° max. 25,2°	max. 3.7 max. 21° max. 37,8°	peste 3.7 peste 21° peste 38°
Benzi tester				

### 5.6 Setări meniu

Funcția de meniu trebuie accesată pentru efectuarea diferitelor setări precum adaptarea programului la nivelul durității determinate a apei.

1. Pentru aceasta, apăsați butoanele 2 și 3 simultan, timp de aprox. 3 secunde.

-Afișajul simbolului se va aprinde pentru scurt timp clipind intermitent, apoi va reveni la setările curente.

Se pot seta următorii parametri:

Iluminare  
rezervor apă  
Nivelul

butonul 2

durității apei

butonul 3

Temperatură  
cafea

butonul 4

Temporizator

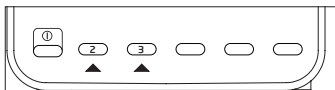
închidere aparat butonul 5.

2. Memorați intrările efectuate și părăsiți meniul confirmând cu „▶” (6). Dacă nu apăsați „▶”, programul va reveni automat la modul de funcționare după aprox. 30 sec. fără a salva noile setări.

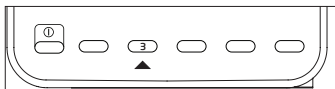
## 5 Utilizare

### 5.7 Setarea și memorarea valorilor duriții apei

Pentru a seta duriția apei determinată anterior, procedați după cum urmează: Comutați la funcția de meniu apăsând simultan butoanele 2 și 3 pentru aprox. 3 secunde. Funcțiile afișate ale meniului vor clipi mai întâi intermitent, apoi vor fi afișate setările curente.



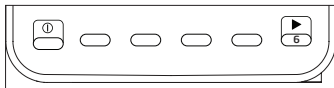
1. Apoi apăsați repetat tasta 3 până când este setat gradul de duriție dorit.



Imaginea de mai jos prezintă afișajele pentru cele 4 setări posibile ale gradului de duriție.

Nivel duriție 1 Dedurizată	Nivel duriție 2 Duriție medie	Nivel duriție 3 Dură	<b>Nivel duriție 4</b> <b>Foarte dură</b>

2. Memorați intrarea apăsând „▶” (6). Toate meniurile de funcții ale meniului vor clipi intermitent timp de aprox. 3 secunde pentru confirmare. Apoi, aparatul va reveni la modul normal de funcționare.



## 5 Utilizare

### 5.8 Prepararea apei calde

**AVERTISMENT:**

Pericol de opărire prin stropirea cu apă fierbinte! Apa caldă din duza de aburi poate provoca arsuri. Evitați contactul direct cu pielea.

Pentru prepararea apei calde, procedați după cum urmează:

1. Setați aparatul pentru modul de funcționare cu o singură cană.
2. Selectați dimensiunea câinii astfel încât să corespundă celei a paharului de pe aparat.
3. Ajustați în mod corespunzător înălțimea orificiului supapei adoptând distanța potrivită prion mișcări verticale ale acesteia, apoi plasați un recipient sub duza de cafea.
4. Deschideți comutatorul rotativ pentru spumă de lapte / apă caldă pentru a obține apă fierbinte.
5. Puteți opri oricând alimentarea cu apă caldă prin închiderea

comutatorului rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte.



Tubul pentru lapte nu trebuie să fie conectat în momentul preparării apei calde.



Funcția „Spumă de lapte” nu trebuie selectată.

### 5.9 Reglarea gradului de măcinare

Puteți regla gradul de măcinare (12) cu ajutorul pârghiei.

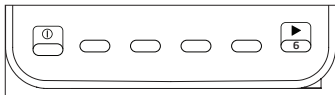
**ATENȚIE:**

Reglarea gradului de măcinare atunci când râșnița nu funcționează poate duce la deteriorarea acesteia! Gradul de măcinare se poate regla doar în timpul funcționării râșniței.

Pentru a seta gradul de măcinare, procedați după cum urmează:

## 5 Utilizare

1. Așezați o ceașcă sub duza de distribuire a cafelei.
2. Apăsați butonul „▶” (6) pentru a prepara cafeaua.



3. Reglați gradul de măcinare folosind pârghia de reglaj a măcinării (12) în timp ce rășnița este în funcțiune. Cafeaua este pregătită și finețea de măcinare este setată.

Setarea este implementată după cum urmează:

	măcinare fină pentru „gust intens”
	măcinare medie pentru „gust normal”
	măcinare mare pentru „gust fin”



Pentru boabele de cafea ușor prăjite, setați mecanismul de măcinat la „fin”. Dacă finețea măcinării este prea mică, cafeaua va fi distribuită picătură cu picătură.



Pentru boabele de cafea prăjite intens, setați mecanismul de măcinare la „mare”. Dacă finețea măcinării este prea mare, cafeaua va fi distribuită rapid.

### 5.10 Prepararea cafelei cu boabe întregi

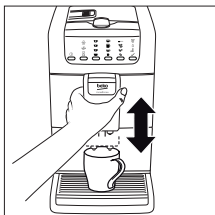
Pentru a prepara cafeaua folosind boabe întregi de cafea, procedați după cum urmează:

1. Așezați una sau două cești sau, dacă sunt selectate vase, un vas cu volumul corespunzător (500 sau 1000 ml) sub duza de cafea (4).



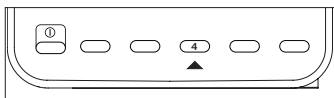
## 5 Utilizare

2. Pentru a reduce pierderile de căldură și stropirea, reglați înălțimea gurii de distribuire pentru a se potrivi cu dimensiunea paharului, deplasându-o în sus sau în jos.





Dacă dispozitivul de reglare a înălțimii este dificil de manipulat, curățați-l (vezi pct. 6.5).

3. Selectați dimensiunea dorită a paharului apăsând butonul 4.



Sunt posibile următoarele selecții:

	Cană cafea	aprox. 190 ml
--	------------	---------------

	Ceașcă cafea	aprox. 120 ml
	Ceașcă espresso	aprox. 40 ml



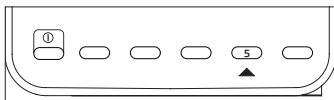
Selectarea mărimii cănilor este posibilă numai în modul cu una sau două cani. Setarea implicită din fabrică (aproximativ 120 ml / cană) este setată pentru modul de patru sau opt cești în selecția recipientelor.



Aparatul de cafea este setat pentru cantități standard care corespund fiecărei dimensiuni de ceașcă în mod implicit. Dacă doriți să schimbați oricare dintre cantitățile de umplere a ceștilor, citiți instrucțiunile (vezi secțiunea 5.11).

4. Selectați cantitatea dorită de cafea măcinată apăsând butonul 5.

## 5 Utilizare



Sunt posibile următoarele selecții:

Slab	Mediu	Intens	Puternic



O corecție automată a cantității de măcinare măsoară cantitatea de cafea măcinată și se adaptează treptat la valoarea setată pentru intensitatea dorită a cafelei. Acest lucru compensează diferențele dintre râșniță și diferitele varietăți de cafea. Prin urmare, ar putea fi necesar să preparați de 5 ori prima băutură până când corecțiile se vor potrivi perfect.

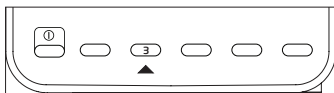


Ultima cantitate de cafea măcinată selectată rămâne setată pentru fiecare dimensiune a recipientului.



Cantitatea stabilită de cafea măcinată rămâne stocată în memoria aparatului chiar și atunci când mașina de cafea este oprită.

5. Selectați numărul necesar de căni sau mărimea acestora apăsând butonul 3.

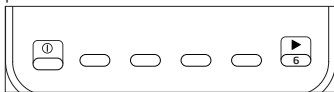


Următoarele selecții vor fi disponibile:

1 ceașcă	2 căni	cană mare (4 căni)	cană mare (8 căni)

## 5 Utilizare

6. Apăsați butonul „▶” (butonul 6) pentru a încălzi cafeaua.



Nu uitați că, pentru modul cu două căni, cele două operațiuni de preparare a cafelei sunt implementate în ordine și în mod corespunzător, iar dacă este selectat modul cu patru / opt cești, sunt implementate 4 sau 8 operații de preparare a băuturii. Îndepărtați cănila sau vasul atunci când toate operațiunile de preparare a băuturii sunt finalizate.



În timpul preparării cafelei, cafeaua rășnită este umezită cu o cantitate mică de apă mai întâi pentru prefierbere. Procesul propriu-zis de fabricație are loc după o scurtă pauză.



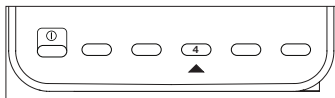
Poți opri eliberarea prematură a cafelei prin apăsarea scurtă a butonului „▶” (butonul 6). În cazul în care remarcați umplerea neuniformă a ceștilor în timpul funcționării cu 2 căni, verificați dacă una sau ambele guri de distribuire a cafelei sunt blocate în interior de corpuri străine (boabe de cafea sau alte deșeuri similare).

## 5 Utilizare

### 5.11 Modificarea și memorarea nivelului de umplere a căni în modul de utilizare cafea boabe

Aparatul de cafea este setat în mod implicit pentru cantități standard. Cu toate acestea, puteți seta nivelul de umplere a căni individual pentru fiecare dimensiune a acesteia. Procedați după cum urmează:

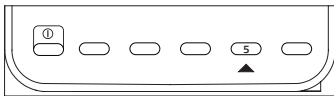
1. Apăsați repetat butonul 4 până când se afișează simbolul căni necesară pentru obținerea cantității dorite de cafea măcinată.



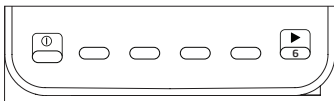
Nivelul de umplere a cupei pentru o ceașcă este stocat în timpul acestui proces. (Aparatul trebuie setat la o singură cană)



2. Așezați o ceașcă potrivită sub duza de livrare a cafelei (ceașcă espresso, cană de cafea sau cană mare de cafea).
3. Apăsați repetat tasta 5 până când simbolul pentru cantitatea necesară de măcinare a cafelei se aprinde.



4. Apăsați butonul „▶” (butonul 6) și mențineți-l apăsat până se ajunge la cantitatea dorită de umplere.



5. Eliberați butonul. Noul nivel de umplere a căni este acum stocat în memorie.

## 5 Utilizare



Repetăți procedura dacă doriți, de asemenea, să modificați nivelul de umplere pentru celelalte dimensiuni ale cănilor.



Toate valorile rămân stocate în memoria aparatului chiar și atunci când acesta este oprit. Dacă schimbați dimensiunea căunii, puteți adapta nivelul de umplere a acesteia în mod individual în orice moment.



Nivelurile de umplere a cănilor stocate pentru fiecare simbol individual se aplică numai în cazul utilizării modului cafea boabe.

### 5.12 Pregătirea băuturii cu cafea râșnită



#### **ATENȚIE:**

Asigurați-vă că utilizați numai instrumentul de măsurare furnizat odată cu aparatul și niciodată nu umpleți recipientul decât cu cafea râșnită, măsurată cu instrumentul respectiv (max. 8 g de cafea râșnită).



#### **ATENȚIE:**

Nu umpleți recipientul cu produse de tip cafea instant, liofilizată sau alte băuturi sub formă de praf.

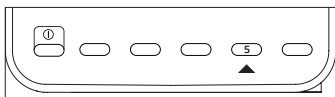


**ATENȚIE:** Cafeaua râșnită prea fin poate provoca defecte de funcționare a aparatului.

## 5 Utilizare

Pentru prepararea băuturii cu cafea râșnită, procedați după cum urmează:

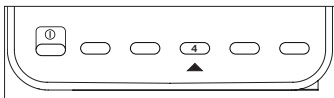
1. Selectați funcția „Cafea râșnită” apăsând butonul 5.



Următorul simbol se va aprinde pe afișaj:



2. Selectați dimensiunea dorită a cãinii apăsând butonul 4.



Sunt posibile următoarele selecții:

	Cană mare cafea	aprox. 190 ml
	Cană cafea	aprox. 120 ml
	Cană espresso	aprox. 40 ml



În timpul preparării cafelei râșnite, se poate prepara doar o ceașcă de cafea.



Funcția „Cantitate de cafea măcinată” este dezactivată. Prin urmare, nici o informație despre cantitatea de cafea măcinată nu va apărea pe afișaj.

## 5 Utilizare



Cantitățile standard de umplere pentru fiecare simbol pentru o singură cană se aplică în cazul modului cafea boabe, râșnită și apă caldă. Dacă doriți să schimbați cantitățile de umplere a căni, acestea se aplică numai în modul cafea râșnită. Instrucțiunile pot fi găsite în secțiunea 5 (vezi secțiunea 5.13).

3. Deschideți capacul recipientului pentru boabe de cafea (14) și axul pentru cafea râșnită(10).
4. Se toarnă cafeaua râșnită proaspăt.
5. Închideți ambele capace.



**ATENȚIE:** Asigurați-vă că pulberea nu înfundă recipientul și că în recipient nu ajung substanțe străine.

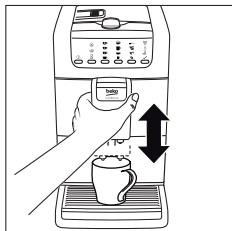


**ATENȚIE:** Nu umpleți niciodată containerul cu mai mult de o măsură de cafea râșnită.



**ATENȚIE:** Containerul de umplere nu este un recipient pentru depozitare; Cafeaua râșnită trebuie transportată direct la unitatea de fabricare a băuturii.

6. Așezați o ceașcă sub duza de distribuire a cafelei.
7. Pentru a reduce pierderile de căldură și stropirea, reglați înălțimea dozatorului pentru a se potrivi cu dimensiunea paharului, deplasându-l în sus sau în jos.



## 5 Utilizare



Dacă dispozitivul de reglare a înălțimii este dificil de mișcat, curățați-l. Procedați așa cum este descris în secțiunea 6.5.

8. Apăsați butonul „▶” (butonul 6) pentru a distribui cafeaua.



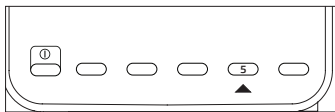
Puteți întrerupe distribuirea prematură a cafelei prin apăsarea scurtă a butonului „▶” (butonul 6).

### 5.13 Modificarea și memorarea nivelului de umplere a cănilor în modul cafea râșnită

Aparatul de cafea este setat în mod implicit pentru cantități standard. Cu toate acestea, puteți seta nivelul de umplere a cănilor individual pentru fiecare dimensiune a acestora.

Procedați după cum urmează:

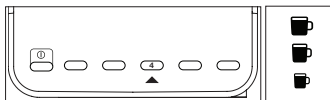
1. Selectați funcția „Râșnire cafea” apăsând butonul 5.



Următorul simbol se va aprinde pe afișaj:



2. Apăsați repetat butonul 4 până când se afișează simbolul cănilor necesar pentru cantitatea dorită de cafea măcinată.

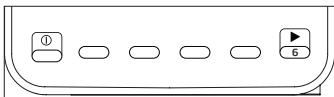


3. Așezați o ceașcă potrivită sub orificiul de livrare a cafelei.
4. Umpleți recipientul pentru cafea râșnită cu cantitatea de cafes dorită.
5. Apăsați butonul „▶” (butonul 6) și mențineți-l apăsat până când se atinge cantitatea finală de



## 5 Utilizare

cafea dorită.



6. Eliberați butonul. Nivelul dorit de umplere a căzii va fi memorat.



Repetăți procedura dacă doriți, de asemenea, să modificați nivelul de umplere pentru celelalte dimensiuni ale căzii.



Toate valorile rămân stocate chiar și atunci când aparatul de cafea este oprit. Dacă schimbați dimensiunea căzii, puteți adapta nivelul de umplere al cupei în mod individual în orice moment.



Nivelurile de umplere a căzilor memorate pentru fiecare simbol individual se aplică numai în modul cafea râșnită.

### 5.14 Prepararea specialităților de cafea

Sistemul de lapte necesită conectare prealabilă pentru a distribui specialități de cafea.

Mai multe informații găsiți în capitolul 4.4.



Nu utilizați lapte de soia sau orez, deoarece nu sunt posibile rezultate bune de spumare cu aceste produse.



Calitatea spumei de lapte este, de asemenea, influențată de tipul laptelui, conținutul de grăsime și temperatură.

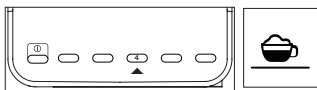
## 5 Utilizare

- Aparatul permite atât prepararea de „Latte Macchiato”, cât și „Cappuccino”. Acestea diferă în primul rând în modul de preparare.

- Când se pregătește „Latte Macchiato”, laptele spumat se scoate mai întâi într-o sticlă înaltă, iar cafeaua se adaugă ulterior.

În cazul când se pregătește „Cappuccino”, mai întâi se toarnă cafeaua în ceașcă, apoi se adaugă spuma de lapte caldă deasupra cafelei.

1. Pentru a pregăti un „Latte Macchiato”, apăsați butonul 4 în mod repetat până când este selectat simbolul pentru „Specialități cafea”.



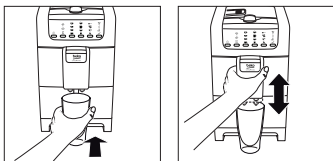
Aparatul se încălzește până la un nivel mai ridicat atunci când se selectează modul „Specialități cafea”. Lampa de control al temperaturii va clipi în timpul procesului de încălzire.



Pentru a pregăti Latte Macchiato, trageți mai întâi tava de scurgere (8) din aparat, astfel încât paharele înalte de Latte Macchiato să se poată potrivi sub duza de cafea.

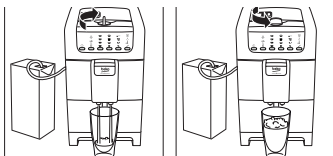
2. Puneți unul sau două pahare sub duza de cafea (4).
3. Pentru a reduce pierderile de căldură și stropirea, reglați înălțimea gurii de distribuție pentru a se potrivi dimensiunii câinii / paharelor, deplasându-o în sus sau în jos.

## 5 Utilizare



Dacă dispozitivul de reglare a înălțimii este dificil de reglat, curățați-l. Procedați conform descrierii din secțiunea 6.5.

4. Deschideți comutatorul rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte (13).
5. Puneți cât mai multă spumă de lapte în sticlă, așa cum este necesar în modul gust și preparare.
6. Puteți opri eliberarea spumei de lapte în orice moment prin închiderea comutatorului rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte (13).



7. Pentru a adăuga cantitatea necesară de cafea, selectați simbolul corespunzător pentru cană apăsând butonul 4.



Dacă este selectat modul „Cafea râșnită”, se poate utiliza exclusiv o singură cană.

## 5 Utilizare



Cantitățile standard de umplere sau valorile individuale de umplere ale cănilor au fost stabilite în Capitolul 5.11. Schimbarea și memorarea nivelului de umplere a cunii în modul Cafea boabe sau 5.13 - Modificarea și memorarea nivelului de umplere a cănilor în modul Cafea râșnită se aplică și în acest mod. Dacă doriți să schimbați cantitatea de umplere a cănilor, puteți găsi informațiile în capitolele menționate mai sus.

8. Apăsați butonul „▶” (butonul 6) pentru a prepara cafeaua.



Puteți renunța oricând la eliberarea băuturii apăsând butonul „▶” încă o dată (butonul 6).



Amintiți-vă că cele două operațiuni de preparare a băuturilor se desfășoară succesiv în modul cu două cuni. Îndepărtați cunile / paharele doar atunci când ambele operațiuni de fabricare a acestora au fost finalizate.

- Un „Cappuccino” se prepară în ordine inversă.
- Pentru aceasta trebuie să alegeți mai întâi dimensiunea cunii de cafea, să adăugați cafeaua și apoi să umpleți cupele cu spumă de lapte.

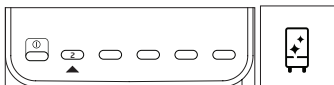
### 5.15 Curățarea sistemului de lapte după prepararea băuturilor cu lapte

După folosirea funcțiilor ce presupun utilizarea laptelui, trebuie să clătiți imediat sistemul.

1. Apăsați repetat butonul 2 până când este selectată afișarea

## 5 Utilizare

„Curățarea sistemului de lapte”.



2. Apăsați butonul „▶” (butonul 6).

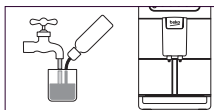


Simbolul „Sistem de curățare a laptelui” și lampa de control al temperaturii vor clipi în timp ce încălzirea va porni pentru scurt timp.

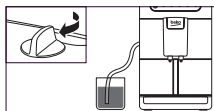


După ce încălzirea este completă, simbolurile „Sistem de curățare a laptelui” și „Spumă de lapte” se vor aprinde pe afișaj.

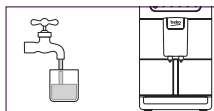
3. Umpleți un recipient cu 200 ml apă și cantitatea corespunzătoare de detergent pentru sistemul de lapte (vezi notele privind soluția de curățare).



4. Introduceți tubul de lapte în partea inferioară a recipientului cu soluția de curățare.



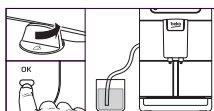
5. După ce ciclul de clătire este complet, goliți recipientul cu soluția de curățare, clătiți-l și umpleți-l cu 200 ml apă pentru a curăța sistemul.



6. Introduceți tubul de lapte până atinge partea inferioară a recipientului.

7. Apăsați butonul „▶” (butonul 6).

8. După finalizarea clătirii, închideți comutatorul rotativ al duzei pentru spuma de lapte / apă caldă.



-Aparatul va reveni la modul

## 5 Utilizare

comun de funcționare după câteva secunde.



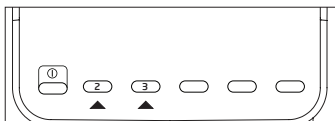
Dacă se prepară mai multe băuturi cu lapte, sistemul de lapte trebuie curățat ulterior. În caz contrar, programul va determina curățarea când aparatul va porni din nou. În caz contrar nu va fi posibilă selectarea unei băuturi.

-Reziduurile de lapte trebuie, de asemenea, curățate de pe duzele unității de dozare de fiecare dată când se eliberează o specialitate de cafea cu lapte.

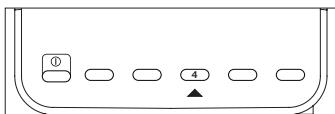
### 5.16 Programarea și memorarea temperaturii cafelei

1. Pentru a seta temperatura cafelei, procedați după cum urmează: Comutați la funcția de meniu prin apăsarea simultană a butoanelor 2 și 3 timp de aprox. 3 secunde. Afișajul funcțiilor meniului va clipi intermitent, apoi vor fi afi-

șate setările curente. Imaginea de mai jos ilustrează afișajele pentru cele 3 setări posibile ale temperaturii cafelei.



2. Apoi apăsați repetat tasta 4 până când temperatura dorită a cafelei este stabilă.



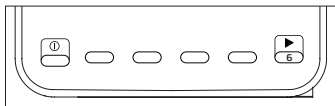
Imaginea de mai jos ilustrează afișajele pentru cele 3 intervale de temperatură posibile.

Cald	Fierbinte	Foarte fierbinte

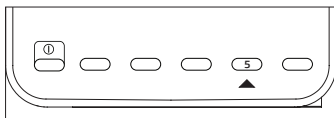
3. Salvați intrările și închideți meniul confirmând cu butonul „▶” (butonul 6). Toate afișajele funcțiilor din meniu se vor aprinde pentru aprox. 3 secunde

## 5 Utilizare

pentru confirmare. Aparatul va reveni apoi la modul normal de funcționare.

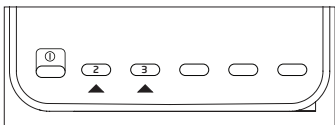


oprire dorit va fi setat.



### 5.17 Programarea și memorarea timpului de oprire automată

1. Pentru a seta timpul de oprire, procedați după cum urmează: Comutați la funcția de meniu prin apăsarea simultană a butoanelor 2 și 3 pentru aprox. 3 secunde. Afișajul funcțiilor meniului va clipi intermitent, apoi vor fi afișate setările curente.



2. Apoi apăsați tasta 5 în mod repetat până când timpul de

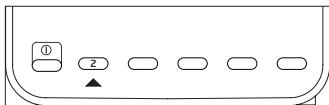
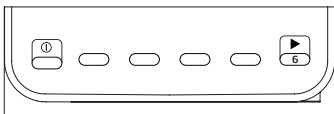
Imagina de mai jos ilustrează afișajele pentru cele 4 perioade de oprire posibile. Aparatul este programat pentru cea mai mare economie de energie posibilă. Timpul de oprire prestabilit este de 9 minute.

9 min.	1 oră	3 ore	8 ore

3. Salvați intrările și închideți meniul confirmând cu „▶” (butonul 6). Toate afișajele funcțiilor din meniu se vor aprinde pentru aprox. 3 secunde pentru confirmare. Aparatul va

## 5 Utilizare

reveni apoi la modul normal de funcționare.

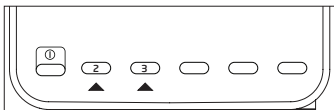


Imaginea de mai jos ilustrează afișajele pentru cele 2 setări posibile.

Iluminare pornită	Iluminare oprită

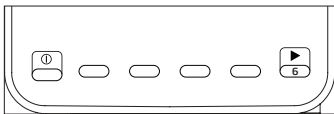
### 5.18 Setarea iluminării rezervorului de apă

1. Pentru a seta iluminarea rezervorului de apă, procedați după cum urmează: Comutați la funcția de meniu prin apăsarea simultană a butoanelor 2 și 3 pentru aprox. 3 secunde. Afișajul funcțiilor meniului va clipi intermitent, apoi vor fi afișate setările curente.



2. Apoi apăsați repetat tasta 2 până când este setată iluminarea dorită.

3. Salvați intrările și închideți meniul confirmând cu „▶” (butonul 6). Toate afișajele funcțiilor din meniu se vor aprinde timp de aprox. 3 secunde pentru confirmare. Aparatul va reveni apoi la modul normal de funcționare.



### 5.19 Resetarea unității la setările din fabrică (Resetare)



## 6 Curățare și întreținere

Această funcție va aduce toate valorile modificate anterior la setările originale din fabrică. Următoarele setări și valori memorate sunt afectate:

- Diritatea apei
- Nivel de umplere a căni
- Cantitatea de cafea măcinată
- Temperatura cafelei
- Timp de închidere al aparatului
- Iluminarea rezervorului de apă

Pentru a aduce aparatul la setările din fabrică, procedați după cum urmează:

Comutați la funcția de meniu principal apăsând simultan butoanele 2 și 3 timp de aprox. 3 secunde. Afișajul funcțiilor meniului va clipi intermitent, apoi vor fi afișate setările curente.

Mențineți apăsată butoanele 2 și 4 timp de aprox. 3 secunde.

Resetarea este confirmată de simbolurile care vor clipi de mai multe ori. Aparatul va reveni automat la modul normal de funcționare.

Această secțiune conține informații importante despre curățarea și întreținerea mașinii de cafea. Păstrați mașina dvs. de cafea curată în orice moment pentru a asigura o calitate constantă a cafelei și funcționarea fără probleme a aparatului.

### 6.1 Norme de siguranță

Respectați următoarele măsuri de siguranță înainte de a începe să curățați mașina de cafea:

**AVERTISMENT:**

Opriti aparatul de cafea și scoateți fișa din priză înainte de a începe curățarea acestuia.

**AVERTISMENT:**

Înainte de curățare, lăsați aparatul de cafea să se răcească.

## 6 Curățare și întreținere

**AVERTISMENT:**

Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau corozivi. Ștergeți interiorul și exteriorul carcasei cu o cârpă moale, umedă.

**AVERTISMENT:**

Nu scufundați niciodată mașina de cafea, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau în alte lichide.

**AVERTISMENT:**

Nu curățați componentele carcasei, cum ar fi recipientul de reziduuri, rezervorul de apă sau tava de scurgere în mașina de spălat vase. În caz contrar, suprafețele lucioase se vor matifia treptat.

**AVERTISMENT:**

Nu introduceți niciodată apă în recipientul de cafea sau în mecanismul de măcinare, deoarece aceasta ar putea provoca daune aparatului.

**AVERTISMENT:**

Respectați instrucțiunile de curățare și decalcifiere.

### 6.2 Curățarea regulată

1. Curățați suprafețele exterioare ale aparatului cu o cârpă moale, umedă, panoul de afișaj poate fi curățat, de exemplu, cu soluție pentru curățarea lentilelor de ochelari.
2. Îndepărtați recipientul de deșeuri (5) și rezervorul de apă (7) și curățați-le cu apă caldă și cu un detergent slab. Ștergeți ambele carcase cu o cârpă umedă.

## 6 Curățare și întreținere

3. Goliți tava de scurgere la intervale regulate, dar cel puțin atunci când indicatorul nivelului de umplere roșu devine vizibil prin deschiderea din grătarul cuvei.
4. Curățați tava de scurgere cu grătarul pentru căni (8) cu apă caldă și cu un detergent slab.
5. Ștergeți recipientul de cafea cu o cârpă uscată fără scame.

### 6.3 Programul de curățare a sistemului de lapte

Dacă opriți mașina de cafea folosind butonul ON / OFF după ce ați preparat o specialitate de cafea cu lapte, aparatul de cafea efectuează un ciclu de clătire și apoi vă cere să curățați sistemul de lapte.



Dacă mașina de cafea se oprește automat după distribuirea unei specialități de cafea cu lapte / spumă, vi se solicită curățarea sistemului de lapte după 15 minute.



Dacă nu se efectuează curățarea sistemului de lapte, aparatul de cafea vă va solicita din nou efectuarea operației la următoarea pornire.



Puteți prepara o nouă cafea numai după efectuarea curățării sistemului.

## 6 Curățare și întreținere

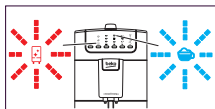


Puteți anula oricând programul de curățare apăsând butonul „▶” (butonul 6).

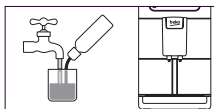


O soluție specială de curățare a sistemului de lapte poate fi achiziționată în magazine specializate.

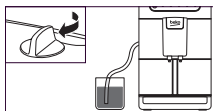
Simbolurile „Curățarea sistemului de lapte” și „Spumă de lapte” se vor afișa pe ecran.



1. Umpleți un recipient cu 200 ml de apă și cantitatea potrivită de soluție de curățare pentru sistemul de lapte (consultați notele referitoare la soluția de curățare).

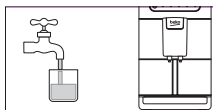


2. Introduceți tubul de lapte în partea inferioară a recipientului cu soluția de curățare. Deschideți comutatorul rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte.



Soluția de curățare este introdusă în aparat prin intermediul tubului de lapte și descărcată prin unitatea de evacuare în tava de scurgere.

3. După finalizarea ciclului de igienizare, goliți recipientul cu soluția de curățare, clățiți-l și umpleți-l cu 200 ml apă proaspătă pentru a clăti sistemul.



4. Introduceți tubul de lapte până în partea inferioară a recipientului.  
5. Apăsați butonul „▶” (butonul 6).

## 6 Curățare și întreținere



Apa curată va fi introdusă în aparat prin tubul de lapte și va fi eliminată prin intermediul unității de evacuare în tava de scurgere.

6. După finalizarea clătirii, închideți comutatorul rotativ al spumei de lapte / apă caldă.



Dacă au fost preparate mai multe băuturi cu lapte, sistemul de lapte trebuie curățat ulterior. În caz contrar, programul va cere curățarea după oprirea aparatului și apoi din nou. Alte băuturi nu vor putea fi selectate pentru preparare.

7. De asemenea, duzele de pe unitatea de ieșire trebuie să fie curățate de resturile de lapte după pregătirea unei specialități de cafea cu lapte.

### 6.4 Curățarea

## recipientului de reziduuri (cutia cu resturi provenite după măcinare)

Pe ecran apărea următorul afișaj:



De îndată ce vi se va cere să goliți recipientul pentru reziduuri, aparatul nu mai poate distribui cafea.

Acest afișaj apare după prepararea a cel puțin 6 sau cel mult 14 porții de cafea. Numărul maxim permis de cafele preparate per ciclu de utilizare depinde de diferite setări (finețea cafelei măcinată, cantitatea de cafea măcinată, o singură / dublă cană).

1. Împingeți unitatea de distribuire a cafelei (3) în poziția superioară maximă.
2. Deschideți ușa cu unitatea de evacuare a cafelei trăgând-o spre partea stângă. Extrageți recipientul de cafea și curățați-l bine pentru a preveni formarea

## 6 Curățare și întreținere

mucegaiului. Introduceți recipientul pentru reziduuri curățat înapoi în mașină și împingeți-l până se oprește.

3. Închideți ușa cu duza pentru cafea.

- Aparatul este gata pentru un nou ciclu de preparare a cafelei.



Goliți recipientul de reziduuri doar când aparatul este pornit. Mașina de cafea poate detecta golirea acestuia numai când aceasta este pornită. Dacă goliți recipientul pentru reziduuri cu aparatul de cafea dezactivat, acesta nu va fi detectat. Acest lucru poate determina golirea după distribuirea primei cafele atunci când aparatul de cafea este pornit din nou, ulterior.



În general, recipientul pentru reziduuri trebuie curățat zilnic dacă mașina de cafea este utilizată zilnic. Aparatul va aminti acest lucru de fiecare dată cu următorul simbol:



### 6.5 Îndepărtarea și curățarea unității de distribuire a cafelei

Pentru a curăța unitatea de distribuire a cafelei, procedați după cum urmează:

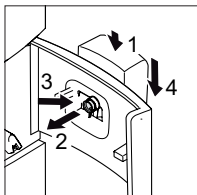
1. Împingeți unitatea de distribuire a cafelei (3) în poziția maxim superioară.

2. Deschideți ușa cu unitatea de evacuare a cafelei trăgând-o în partea stângă.

## 6 Curățare și întreținere



3. Eliberați furtunul de distribuție de pe ușă tragându-l ușor din interiorul ușii către exteriorul 2 și apăsând spre stânga 3 astfel încât să se coboare din dispozitivul de fixare. Unitatea de distribuție poate fi acum îndepărtată și interiorul este ușor accesibil.



4. Curățați cu atenție aparatul de distribuție a cafelei din interior și exterior cu apă caldă și o perie adecvată pentru a îndepărta eventualele reziduuri de cafea și pentru a preveni formarea mucegaiului.



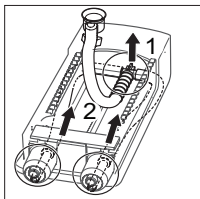
Deconectați și curățați sistemul de distribuție a furtunului de la unitatea de distribuție a cafelei (numai dacă este necesar, de exemplu, înfundarea aparatului), vezi secțiunea 6.6.

5. Reintroduceți unitatea de distribuție a cafelei, vezi secțiunea 6.7.

### 6.6 Curățarea sistemului de distribuție a furtunurilor

1. Prindeți capătul furtunului liber în apropierea arcului și trageți conectorul furtunului în formă de cruce 1 din spațiul de fixare. Ulterior trageți ambele capete ale furtunurilor cu capetele manșonului din tuburile de distribuție 2.

## 6 Curățare și întreținere

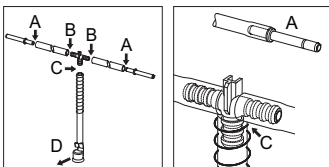


2. Trageți manșoanele din furtunurile A și deconectați furtunurile de la piesa de legătură C. Trageți furtunul împreună cu arcul C din piesa de conectare.

3. Lăsați furtunurile scufundate într-o soluție de curățare a laptelui timp de mai multe ore. Consultați instrucțiunile de pe soluția de curățare pentru cantitatea exactă.

4. Ulterior, curățați furtunurile cu soluția specială și clătiți-le bine cu apă curată.

5. Împingeți furtunurile pe piesa de conectare B și manșoanele în furtunurile A. Introduceți furtunul cu arc, împingeți furtunul și arcul pe conectorul C.

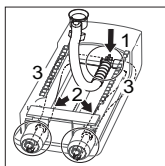


Arcul trebuie tras în mod egal peste jumătatea furtunului, iar capătul în formă de pâlnie a furtunului D trebuie să fie orientat în sus.



## 6 Curățare și întreținere

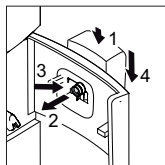
6. Apoi introduceți ambele capete de manșon (cu furtunuri) în tuburile de distribuție 2 și apăsați-le până când se fixează corect. Împingeți piesa de conectare în slotul de fixare 1 și apoi împingeți furtunurile la dreapta și la stânga sub cadrul 3.



### 6.7 Instalarea unității de distribuire a cafelei

1. Așezați unitatea de distribuire a cafelei în poziția superioară înapoi în ușa și împingeți ușor aparatul 1 astfel încât să se audă o dată.

2. Trageți furtunul din interior prin deschiderea ușii 2, apăsați-l spre dreapta în suportul 3 și împingeți partea din capăt a furtunului înapoi în guler până când se potrivește perfect.



3. Acum puteți atașa unitatea de distribuire a cafelei 4 și închide ușa. La închiderea ușii, distribuitorul trebuie amplasat în poziția superioară, în caz contrar tubul de lapte va fi blocat.

### 6.8 Curățarea unității de fierbere

Curățați unitatea de fierbere în fiecare zi. Dacă nu intenționați să folosiți aparatul de cafea pentru o perioadă mai lungă de timp (de exemplu, de sărbători), este necesar să goliți recipientul pentru reziduuri (5) și rezervorul de apă (7) și să curățați bine unitatea de preparare a apei.

## 6 Curățare și întreținere

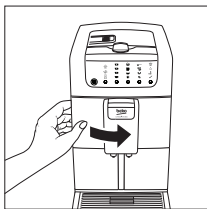


### AVERTISMENT:

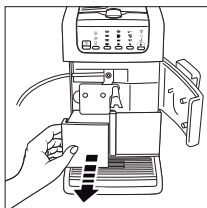
Pericol de ardere!  
Unitatea de distribuție poate fi încă fierbinte dacă ați pregătit recent cafeaua. Permiteți întotdeauna unității de preparare a băuturii să se răcească înainte de curățare.

Pentru a curăța unitatea de fierbere, procedați după cum urmează:

1. Împingeți unitatea de distribuție a cafelei (3) în poziția superioară.
2. Deschideți ușa cu unitatea de evacuare a cafelei trăgând-o în partea stângă.

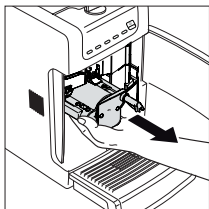


3. Îndepărtați recipientul de cafea măcinată scoțându-l din dispozitiv.



**ATENȚIE:** Pericol de distrugere!  
Nu trageți sau nu transportați unitatea de fierbere agățând-o de duză.

4. Prindeți partea frontală inferioară a unității de fierbere și trageți-o în față. Utilizați cealaltă mână pentru a opri căderea acesteia.



## 6 Curățare și întreținere

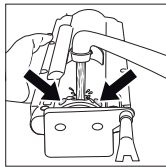
5. Răsuciți unitatea de preparare a băuturii. Unitatea de preparare a cafelei este deschisă și ejectorul este îndoit. Cele două ecrane din oțel inoxidabil sunt acum accesibile în mod liber.



Dacă unitatea de fierbere este închisă, o puteți slăbi pe spate cu ajutorul funcției instrumentului de pe lingura de măsurare (15). Împingeți orificiul de pe lingura de măsurare pe pin și slăbiți-l rotind complet de cel puțin 3 ori.

6. Curățați unitatea de fierbere deschisă cu apă caldă menajeră. În special, ecranele din oțel inoxidabil trebuie spălate bine pentru a îndepărta resturile de cafea.

7. Clătiți, de asemenea, cele trei deschideri desemnate prin umplerea acestora cu suficientă apă pentru a clăti resturile de cafea acumulate.

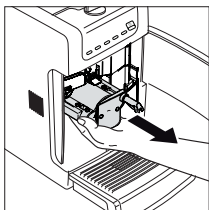


8. Înmuiați unitatea de fierbere din când în când (la o utilizare constantă o dată pe săptămână) timp de aprox. 30 de minute în apă caldă și un detergent slab. Agitați ușor unitatea de fierbere sub apă, apoi clătiți toate deschiderile folosind un flux puternic de apă.

9. Uscați unitatea de fierbere.

10. Înlocuiți unitatea de fierbere prin rotirea acesteia în poziția corectă (tubul de evacuare orientat în jos și în față), introduceți unitatea de fierbere în canelurile de ghidare și împingeți-o complet în mașina de cafea.

## 6 Curățare și întreținere



### 6.9 Rularea programului de curățare

Programul de curățare permite curățarea intensivă a zonelor inaccesibile. Programul de curățare trebuie pornit atunci când pe afișaj apare următorul simbol:



11. Împingeți recipientul de cafea măcinată înapoi în aparat și împingeți unitatea de evacuare în poziția superioară. Închideți ușa.



După pornire, unitatea de preparare este ajustată și aparatul va începe procesul normal de încălzire. În timpul preparării primei cafele după curățare, o cantitate mai mare de apă intră în recipientul pentru reziduuri.



Procesul de curățare durează aprox. 8 minute și nu trebuie întrerupt.



În cazul unei întreruperi a alimentării cu curent electric în timpul programului de curățare, acesta trebuie repornit.



Înainte de executarea programului de curățare, sitele metalice din unitatea de fierbere trebuie să fie curate și șterse.

## 6 Curățare și întreținere

Apa de curățare este colectată în tava de scurgere. Alternativ, puteți plasa un recipient (> 350 ml) sub duză. Goliți recipientul numai când aparatul de cafea indică faptul că tava de scurgere trebuie golită.

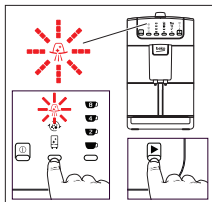
**ATENȚIE:** Poate apărea deteriorarea aparatului de cafea și a părților componente imersate în apă prin utilizarea unui detergent de curățare necorespunzător!

Utilizați numai tablete de curățare Beko furnizate în perioada de garanție. După 2 ani de utilizare sau după terminarea tabletelor, utilizați numai tablete de curățare adecvate, cu aceeași dimensiune și substanță chimică. Dacă se utilizează alte soluții de curățare, Beko nu își asumă nicio răspundere pentru eventualele daune cauzate.



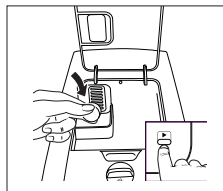
Pentru a rula programul de curățare, procedați după cum urmează:

1. Apăsați butonul 2 până când este selectată funcția „Program de curățare”.
2. Apoi apăsați butonul “▶” (butonul 6).



-Afișajul „Program de curățare” va clipește pe ecran, în timp ce textul „Completați rezervorul de apă” va fi aprins permanent.

3. Îndepărtați rezervorul de apă (7) și umpleți-l cu min. 1 litru de apă proaspătă. Reintroduceți rezervorul de apă în locul inițial.



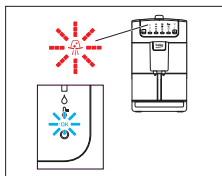
## 6 Curățare și întreținere

4. Deschideți capacul recipientului pentru boabe de cafea (14) și cel al râșniței de cafea (10).

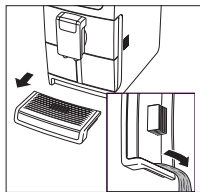
5. Puneți o tabletă de curățare în râșnița de cafea.

6. Apoi apăsați butonul „▶” (butonul 6).

-Aparatul va implementa mai multe cicluri de curățare. După terminarea fazei de curățare, afișajul „▶” va fi iluminat permanent.



7. Îndepărtați și goliți tava de scurgere.



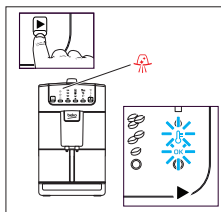
8. Împingeți tava de scurgere înapoi în aparat până când se fixează cu un sunet specific.



Tava de scurgere servește ca recipient de colectare pentru apa curată. Alternativ, puteți plasa un recipient (> 350 ml) sub duză.

9. Apoi apăsați butonul „▶” (butonul 6).

-Apoi, aparatul inițiază faza de clătire.



-Programul de curățare este complet când afișajul funcției „Program de curățare” se stinge.

10. Scoateți tava de scurgere și goliți-o.

## 6 Curățare și întreținere

11. Împingeți tava de scurgere înapoi în aparat până când se fixează cu un sunet specific.
12. Îndepărtați rezervorul de apă, umpleți-l cu apă curată și împingeți-l înapoi.  
-Aparatul este acum gata de funcționare din nou în ultima stare a modului de cafea selectat.
13. Acum pregătiți o ceașcă de cafea și văsați-o în chiuvetă pentru a elimina reziduurile rămase ale tabletei de curățare.

### 6.10 Rularea programului de decalcifiere

Programul de decalcifiere permite decalcifierea simplă și eficientă a mașinii dvs. de cafea. Ar trebui să curățați aparatul la intervale regulate, dar cel târziu atunci când pe afișaj clipește următoarea indicație:



Programul de decalcifiere are loc în 2 faze, durează aprox. 10 minute și nu ar trebui să fie întrerupt.



În cazul unei întreruperi a alimentării cu curent electric în timpul programului de decalcifiere, aparatul trebuie repornit.



Frecvența decalcifierii depinde de duritatea apei din regiunea dvs. Prin urmare, vă rugăm să nu uitați să determinați duritatea apei și să setați duritatea corespunzătoare pentru mașina de cafea! Pentru instrucțiuni, consultați secțiunile 5.5 și 5.7.

## 6 Curățare și întreținere



**ATENȚIE:** Se pot produce deteriorarea aparatului de cafea și a părților componente imersate în apă, prin utilizarea unui detergent de curățare necorespunzător! Utilizați numai soluția de decalcificare „Durgol Swiss Espresso”. Dacă se utilizează alte soluții de decalcifiere, Beko nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate. „Durgol” soluție de decalcifiere este disponibilă la distribuitorii autorizați.



**ATENȚIE:** Soluția de decalcifiere poate produce iritații oculare și de piele! Evitați contactul cu pielea și ochii.



**ATENȚIE:** Clătiți soluția de decalcifiere cu apă curată în cazul contactului accidental cu ochii. Cereți sfatul medicului după contactul soluției cu ochii.



**ATENȚIE:** Poate apărea deteriorarea suprafețelor delicate după contactul cu soluția de decalcifiere! Îndepărtați imediat orice urmă de soluție de pe aceste suprafețe.

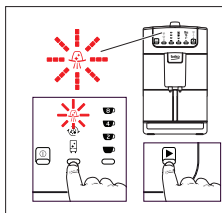
Pentru a implementa programul de decalcifiere, procedați după cum urmează:

1. Apăsați butonul 2 până când este selectată afișarea funcției „Program de decalcifiere”.
2. Apoi apăsați butonul „▶” (butonul 6).



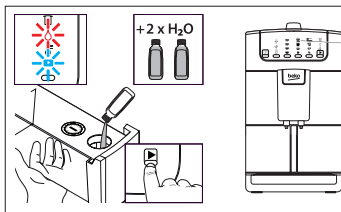
## 6 Curățare și întreținere

-Afișajul „Program de decalcifiere” va clipi pe ecran, în timp ce indicațiile „▶” și „Umplere rezervor” sunt aprinse permanent.

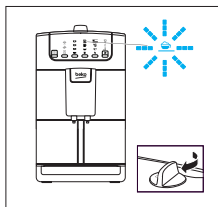


3. Îndepărtați rezervorul de apă (7).
4. Adăugați 125 ml soluție de decalcifiere „durgol swiss espresso” în rezervorul de apă.
5. Apoi turnați 250 ml de apă în rezervorul de apă prin umplerea sticlei cu soluție de decalcifiere de 2 ori cu apă proaspătă.
6. Înlocuiți rezervorul de apă.
7. Asigurați-vă că recipientul pentru reziduuri este poziționat corect în aparat.
8. Apoi apăsați butonul „▶” (butonul 6) pentru a porni procesul de decalcifiere a sistemului de lapte.  
-Indicatorul „Spumă de lapte” va clipi intermitent.

9. Deschideți comutatorul rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte (13).

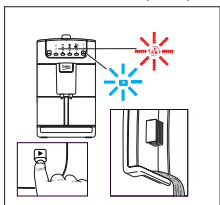


- Aparatul va implementa mai multe cicluri de decalcifiere. Timpii de pauză sunt pentru ca agentul de decalcifiere să aibă efect.
- După finalizarea primei faze a procesului de decalcifiere, indicatorul „Spumă de lapte” va clipi intermitent.
10. Închideți comutatorul rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte.



## 6 Curățare și întreținere

-Indicatorul „Program de decalcifiere” va clipi rapid.



11. Scoateți tava de scurgere și goliți-o.
12. Împingeți tava de scurgere înapoi în aparat până când se fixează cu un sunet specific.



Tava de scurgere servește ca recipient colector pentru apa de curățare. Alternativ, puteți plasa un recipient (> 350 ml) sub duză.

- Indicatorul „▶” va fi aprins permanent.
13. Acum apăsați butonul „▶” (butonul 6) pentru a porni procesul de decalcifiere a unității de fierbere.

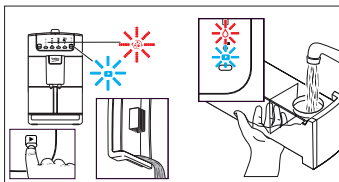
-Aparatul implementa cicluri de decalcifiere suplimentare. Timpii de pauză sunt pentru ca agentul de decalcifiere să aibă efect.

-După finalizarea celei de-a doua faze a ciclului de decalcifiere, indicația „Program de decalcifiere” va clipi rapid.

14. Îndepărtați tava de scurgere și goliți-o.
15. Împingeți tava de scurgere înapoi în aparat până când se fixează cu un sunet specific.

-Indicatorul „▶▶” va fi aprins permanent.

16. Apoi apăsați butonul „▶▶” (butonul 6).



-Indicatorul „Completarea rezervorului de apă” va fi aprins permanent.

17. Îndepărtați rezervorul de apă (7) și clătiți-l.

## 6 Curățare și întreținere



### AVERTISMENT:

Soluțiile de decalcifiere pot fi dăunătoare sănătății! Din acest motiv, este imperativ să curățați cu atenție rezervorul de apă după procesul de decalcifiere.

18. Umpleți rezervorul de apă cu cel puțin 1 litru de apă proaspătă.

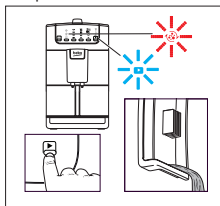
19. Îndepărtați rezervorul de apă (7).

-Indicatorul „▶” va fi aprins permanent.

20. Apoi apăsați butonul „▶” (butonul 6).

--Faza de curățare a procesului de decalcifiere va începe.

-Aparatul efectuează un program de clătire cu 250 ml de apă.



-Indicatorul "Program de decalcifiere" va clipi rapid.

21. Îndepărtați tava de scurgere și goliți-o.

22. Împingeți tava de scurgere înapoi în aparat până când se fixează cu un sunet specific.

-Indicatorul „▶” va fi aprins permanent.

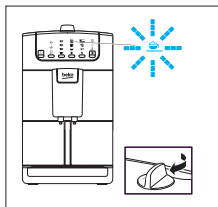
23. Apoi apăsați butonul „▶” (butonul 6).

-Indicatorul „Spumă de lapte” va clipi intermitent.

24. Deschideți comutatorul rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte.

-Aparatul efectuează un program de clătire a sistemului de lapte cu 100 ml apă.

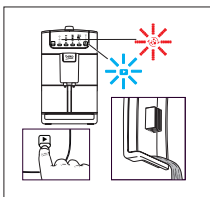
-Indicatorul „Spumă de lapte” va clipi intermitent.



## 6 Curățare și întreținere

25. Închideți comutatorul rotativ pentru spumă de lapte / apă fierbinte.

-Indicatorul "Program de decalcifiere" va clipi rapid.



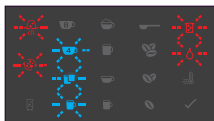
26. Îndepărtați tava de scurgere și goliți-o.

27. Împingeți tava de scurgere înapoi în aparat până când se fixează cu un sunet specific.

-Indicatorul „▶” va fi aprins permanent.

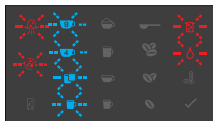
28. Apoi apăsați butonul „▶” (butonul 6).

-Se afișează următorul mesaj:

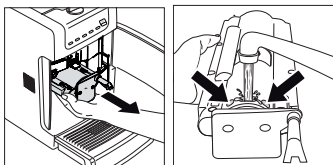


29. Îndepărtați unitatea de fierbere și curățați-o bine din interior și din exterior conform instrucțiunilor din capitolul 6.8.

-După 10 secunde, unitatea de fierbere lipsă este indicată de următorul mesaj:



30. Înlocuiți unitatea de fierbere prin rotirea acesteia în poziția corectă (tubul de evacuare orientat în jos și în față), introduceți unitatea de fierbere în canelurile de ghidare și împingeți-l complet în mașina de cafea.



31. Împingeți recipientul de cafea înapoi în aparat și împingeți unitatea de evacuare în poziția superioară. Închideți ușa.

-Programul de decalcifiere este finalizat când afișajul indicatorului funcției „Program decalcifiere” se va stinge.

## 6 Curățare și întreținere

32. Îndepărtați rezervorul de apă (7) și umpleți-l cu cel puțin 1 litru de apă proaspătă. Înlocuiți rezervorul de apă.

-Mașina de cafea este acum gata de funcționare din nou și va reveni la ultimul mod de cafea selectat.



### ATENȚIE:

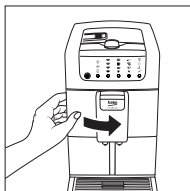
Reziduurile de decalcifiant pot provoca daune permanente unității de preparare a băuturii! Este imperativ să clățiți complet aparatul de cafea după fiecare proces de decalcifiere.

### 6.11 Curățarea duzelor sistemului de spumare a laptelui

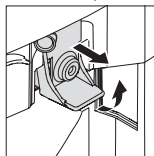
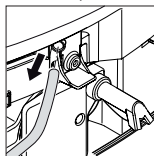
Pentru a curăța duza sistemului de spumare a laptelui, procedați după cum urmează:

1. Împingeți unitatea de distribuire a cafelei (3) în poziția maxim superioară.

2. Deschideți ușa cu unitatea de evacuare a cafelei (3) trăgând-o în partea stângă.



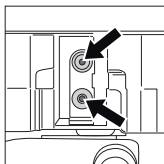
3. Trageți furtunul de lapte din sistemul pentru spumă de lapte.



4. Rabatați pârghia sistemului de spumă de lapte în sus și trageți duza spre dvs.

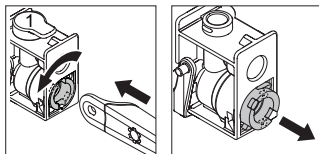
## 6 Curățare și întreținere

5. Curățați ambele deschideri cu un ac subțire sau cu o perie subțire (de exemplu, cu o perie dentară sau cu peria lingurii de măsurare). Asigurați-vă că deschiderile sunt complet libere după curățare.

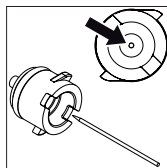


6. Îndepărtați capacul 1 din sistemul de spumare a laptelui.

7. Scoateți duza de spumare a laptelui din dispozitivul de spumare a laptelui prin introducerea capătului rotunjit al lingurii de măsurare în orificiul duzei de spumare a laptelui, rotindu-l apoi la 45 ° pentru a-l îndepărta. Duza se ridică ușor în timpul răsucirii, astfel încât să poată fi îndepărtată mai ușor.

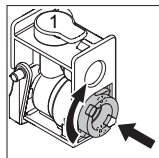
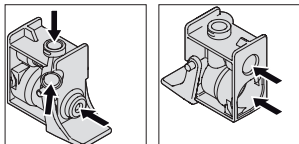


8. Curățați duza de spumare a laptelui cu un ac subțire sau cu o perie subțire (de ex. cu o perie dentară sau cu peria lingurii de măsurare). Aveți grijă ca deschiderea să fie complet liberă după curățare.



## 6 Curățare și întreținere

9. Ulterior, utilizați peria din lingura de măsurare pentru a curăța toate părțile duzei de spumare a laptelui. Asigurați-vă că toate gurile de aerisire ale sistemului de spumși ale duzei sale sunt curățate cu peria.



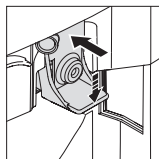
10. Pentru îndepărtarea murdăriei dure, amestecați 200 ml de apă caldă cu cantitatea corespunzătoare de soluție de curățare a laptelui. Consultați instrucțiunile de pe soluția de curățare pentru cantitatea exactă.

11. Lăsați toate părțile sistemului de spumare în soluția de curățare timp de 5 ore sau peste noapte.

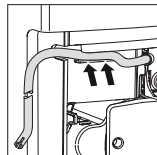
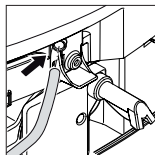
12. Înlocuiți duza de spumare în dispozitivul de spumare a laptelui și blocați duza rotind-o la 45° cu capătul rotunjit al lingurii de măsurare.

13. Înlocuiți capacul 1 (atenție la direcție).

14. Înlocuiți duza sistemului de spumare din aparatul de cafea și împingeți pârghia în jos pentru blocarea dispozitivului.

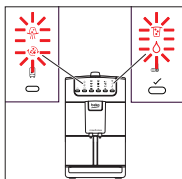


15. Introduceți capătul furtunului de lapte în orificiul din stânga sus al dispozitivului de spumare a laptelui până când se oprește și apăsați furtunul de lapte în ghidaj.



## 7 Depanare

16. Închideți ușa unității de distribuire a cafelei. La închiderea ușii, distribuitorul trebuie amplasat în poziția superioară, în caz contrar tubul de lapte va fi blocat.



Această secțiune conține informații importante despre localizarea și eliminarea defecțiunilor.

În caz de defecțiune, indicatoarele „curățare”, „decalcifiere”, „recipient gol” și „completare apă” vor fi aprinse permanent.

### 7.1 Măsuri de siguranță



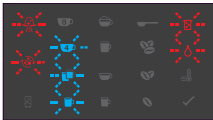
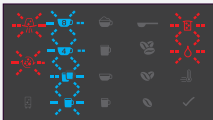
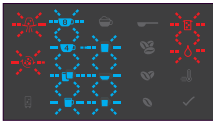
#### **AVERTISMENT:**

Pericol în urma reparațiilor necalificate! Respectați următoarele măsuri de siguranță pentru a evita pericolele și deteriorarea materialelor: Nu deschideți aparatul de cafea. Reparațiile la mașinile electrice de cafea pot fi efectuate numai de electricieni calificați. Reparațiile necalificate pot provoca un pericol considerabil pentru utilizator și pot provoca daune grave aparatului de cafea.

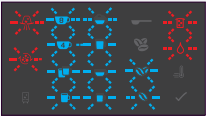


## 7 Depanare

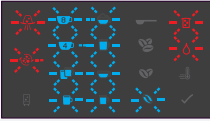
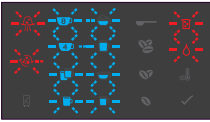

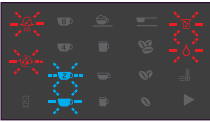
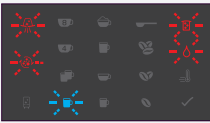
### 7.2 Mesajele de eroare ale mașinii de cafea, cauze posibile și mod de remediere

Afișaj	Cauză	Mod de remediere
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unitatea de fierbere murdară</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scoateți unitatea de fierbere și clătiți bine cu apă din abundență.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unitatea de fierbere inexistentă sau instalată incorect</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Introduceți unitatea de fierbere în aparat și închideți ușa.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unitatea de fierbere supraîncărcată</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Apăsați butonul „▶”, și mesajul „Unitate de fierbere murdară” va fi afișat. Îndepărtați unitatea de fierbere și clătiți bine cu apă din abundență.*</li><li>• Verificați dacă râșnița de cafea este înfundată și curățați dacă este necesar.*</li></ul>

## 7 Depanare

Afișaj	Cauză	Mod de remediere
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Finețea măcinării este setată prea fin sau cafeaua folosită este prea fină</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Setati o finețe mai grosieră de măcinare sau folosiți cafea diferită.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sistemul de apă este calcifiat.</li></ul>	Rulați un program de curățare sau decalcifiere *
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Adaptorul fără cartuș de filtru se află încă în rezervorul de apă</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Scoateți adaptorul din rezervorul de apă.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rezervorul de apă a fost suprasolicitat sau este prea plin de apă.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uscați rezervorul de apă cu atenție.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Capacul rezervorului de apă lipsește</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Îndepărtați rezervorul de apă și puneți capacul.*</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Exces de aer în sistem</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reumpleți rezervorul de apă.*</li></ul>

## 7 Depanare

Afișaj	Cauză	Mod de remediere
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eroare de comunicare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dacă unul dintre aceste mesaje este afișat, opriți aparatul. Porniți din nou după o fază de răcire de aprox. 30 minute. În cazul în care mesajul este afișat din nou, a apărut o eroare care poate necesita o evaluare tehnică. Contactați linia de asistență telefonică. Dacă nu vă putem ajuta la telefon, veți fi instruiți cu privire la procedura ulterioară.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><a href="http://www.beko.ro">www.beko.ro</a></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eroare tensiune de intrare</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comutatorul principal blocat</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura cafelei este incorectă</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Unitate de fierbere blocată (din motive tehnice).</li> </ul>	



## 7 Depanare

- Dacă modalitățile proprii de depanare nu au succes, contactați, de asemenea, linia telefonică de urgență.

### 7.3 Probleme, cauze posibile și modalități de remediere

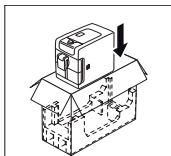
Problemă	Cauză	Mod de remediere
Espresso / cafea insuficient de fierbinte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Căni prea reci.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Încălziți căniile cu apă fierbinte. Creșteți temperatura băuturii: a se vedea secțiunea 5.16.</li></ul>
Espresso / cafea prea slabă.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cafea râșnită insuficientă.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Măsurați corect cafeaua: completați cu max. 1 lingură de boabe de cafea. Setati cantitatea de cafea măcinată mai mare. Variați finețea măcinării. Încercați un sortiment diferit de cafea.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tip de cafea modificat, setare modificată.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Luați în considerare corecția cantității de măcinare automată: a se vedea secțiunea 5.10.</li></ul>
Zgomot foarte puternic în timpul măcinării.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mecanism de măcinare înfundat cu materiale străine.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prezentați mașina de cafea la serviciul clienți Beko pentru inspecție. Mașina de cafea poate fi utilizată în continuare cu cafea râșnită.</li></ul>

## 7 Depanare

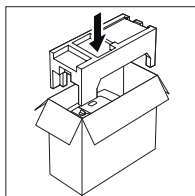
### 7.4 Ambalarea corectă a mașinii de cafea

În cazul unei reclamații privind garanția, împachetați aparatul de cafea în cutia originală folosind materialul original de ambalare și procedați după cum urmează:

1. Goliți rezervorul de apă (7), recipientul de gunoi (5), tava de scurgere (8) și recipientul pentru boabe de cafea (11). Curățați aparatul de cafea și toate părțile auxiliare. Introduceți rezervorul de apă și recipientul pentru reziduuri înapoi în aparatul de cafea. Împachetați cafetiera și tava de scurgere fiecare într-o pungă de plastic.
2. Puneți tava inferioară în cutie. Așezați aparatul de cafea și tava în cutie, înfășurați cablul de conectare și introduceți-l în tava de polistiren prestabilită.



3. Așezați placa superioară de polistiren deasupra, astfel încât aparatul de cafea să fie așezat corect în spațiul prevăzut. Așezați tava de scurgere în spațiul prestabilit și închideți cutia.



4. În final sigilați cutia de carton cu bandă adezivă!

## 8. Depozitare

Dacă nu intenționați să utilizați aparatul de cafea pentru o perioadă mai lungă de timp, curățați-l așa cum este descris în secțiunea 6 pentru a preveni formarea mucegaiului. Mucegaiul este dăunător sănătății. Depozitați aparatul de cafea și toate părțile auxiliare într-un loc uscat, curat și ferit de îngheț care este protejat de lumina directă a soarelui.



## CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 230V/50Hz

Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP:  **Electrocasnice mici de bucătărie - 3 ani**  **Cuptor cu microunde - 3 ani**

**Aspirator - 2 ani**  **Fier de călcat - 2 ani**  **Stație de călcat - 2 ani**

Model / Serie: .....

### VÂNZĂTOR

Nr. factură: ..... Data: .....

Vânzător (firma, localitatea): .....

### CUMPĂRĂTOR

Nume ..... Localitatea .....

Str. .... Nr. .... Bloc ..... Sc. .... Et. .... Ap. ....

Județ ..... Telefon ..... E-mail .....

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și să verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor. Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare".

- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu documentul fiscal de achiziție), personalului SERVICE ARCTIC, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui produs Beko!

**Durata medie de utilizare a produselor BEKO este de 5 ani!**

**Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului.**

**Perioada de garanție comercială este de 3 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului, include și perioada de garanție legală de conformitate și se acordă pentru următoarele categorii: Electrocasnice mici de bucătărie și Cuptoare cu microunde.**

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2013, modificata de OG 9/2016:

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea vânzătorului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.
- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.
- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.
- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorti la tombole, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reducere de preț ori gratuit de către operatorii economici.

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de viciu ascuns, conform OG 21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și Codul Civil.

**beko**

Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210.  
\*9010 • www.arctic.ro • e-mail: service@arctic.ro • Program Call Center: Luni - Vineri 08:30 - 20:00;  
Sâmbătă 09:00 - 17:00

**UNITĂȚILE SERVICIE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA**

Nr. ori.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat			Prelungirea termenului de garanție	Elichuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului	Cauza întârzierii		Reparația curată și/sau componenta înlocuită	SERVICE

**CONDITIILE DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI GARANȚIE COMERCIALĂ:**

1. Garanția se aplică numai decă documentul fiscal de achiziție împreună cu acest certificat sunt prezentate împreună cu produsul reclamat. Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție sau post-garanție, apesați la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Căi Center Arctic.
2. Termenul de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data semnării defectului și până la data repunerii aparatului în stare de funcționare.
3. Prelungirea termenului de garanție se va înscrice în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.
4. Garanția acoperă reparația și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (recauzate de consumator) de către Echipajul Service Arctic.
5. Garanția nu acoperă reparații sau înlocuiri cauzate de utilizare necorespunzătoare a produsului sau de deteriorarea produsului din cauza utilizării necorespunzătoare și/sau prezentei defectelor vizibile ale pieselor și accesoriilor.
6. Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la Căi Center Arctic.

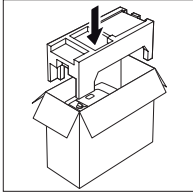
**Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:**

- a) nefuncționarea lămpilor de iluminare;
- b) accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service Arctic;
- c) piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări.

**PRODUSUL NU BENERICAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ȘI DE GARANȚIE COMERCIALĂ ÎN URMĂTOARELE CAZURI:**

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescrite.
2. Situaționările și accesorii casabile care se deformează în timpul transportului și/sau înlocuirii de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
3. Garanția nu se acordă subansamblelor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă defecțiuni din viza consumatorului.
4. Pensunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SR EN 501 60).
5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
6. Produsul a fost lovit în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
7. Produsul a suferit intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

**Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în Legea 449/2003 (R1), modificată și completată de 06 9/2016, și 06 21/1992 (R2). Drepturile consumatorului nu sunt afectate prin garanția comercială oferită.**



4. أخيرًا أغلق الكرتون بشريط لاصق!

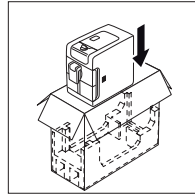
### 7.5 التخزين

إذا كنت لا تنوي استخدام ماكينة القهوة لفترة طويلة، فنظفها كما هو موضح في القسم 6 من أجل منع العفن من التكون. العفن ضار بالصحة. قم بتخزين ماكينة القهوة وجميع أجزاء الإكسسوارات في مكان جاف ونظيف وخالي من الصقيع بحيث تتم حمايتها من أشعة الشمس المباشرة.

### 7.4 التعبئة المناسبة لماكينة القهوة

في حالة وجود مطالبة بالضمان، قم بتعبئة ماكينة القهوة في علبة الكرتون الأصلية باستخدام مواد التعبئة الأصلية واستكمل كما يلي:

1. قم بتفريغ خزان المياه (7)، وحاوية النفايات (5)، وصينية التقطير (8) وحاوية حبوب القهوة (11). نظف ماكينة القهوة وجميع الأجزاء. أدخل خزان المياه وحاوية النفايات مرة أخرى في ماكينة القهوة. قم بتعبئة ماكينة القهوة وصينية التقطير على حدٍ سواء في كيس بلاستيكي.
2. ضع صينية الستايروفوم السفلية في الصندوق. ضع ماكينة القهوة والصينية في الصندوق، وقم بلف كابل التوصيل وأدخله في صينية الستايروفوم الموصوفة.



3. ضع صينية الستايروفوم العلوية على القمة بحيث تكون ماكينة القهوة في وضعها بشكل صحيح في صينيتها الموصوفة. ضع صينية التقطير في الدرج الموصوف وأغلق الصندوق.



المشكلة	السبب	الحل
يمتد الماء إلى حاوية النفايات بدلاً من خلال صنوبر القهوة أثناء الشطف عند تشغيل ماكينة القهوة وإيقاف تشغيلها.	● وحدة التخمير معرقلّة أو سيئة الضبط.	● اخلع وحدة التخمير ونظّفها. إذا تم إغلاق وحدة التخمير، فافتح قبل التنظيف. فك وحدة التخمير من مسمار الأسنان الأسود. تم توضيح وحدة التخمير المفتوحة في القسم 6.8 تنظيف وحدة التخمير.
لا يمكن تشغيل ماكينة القهوة.	● غير متصلة بالكهرباء.	● أدخل قابس مأخذ التيار الرئيسي.
توزيع القهوة غير متساوي جداً أو يتم من جانب واحد فقط.	● الصنوبر مسدود أو معرقل من قِبل أجسام غريبة (علي سبيل المثال حبوب القهوة أو ما شابه ذلك).	● اسحب صنوبر القهوة إلى أعلى ونظّف الداخل أو أزل الجسم الغريب (على سبيل المثال حبة القهوة).

إذا لم تتمكن من حل المشكلة بالخطوات الموضحة أعلاه، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء.

مركز اتصال Beko  
444 0 888



المشكلة	السبب	الحل
يظهر على الشاشة "خزان المياه فارغ" على الرغم من أن الخزان ممتلئ	• هناك هواء في النظام.	• قم بتوزيع كمية قليلة من الماء الساخن: انظر القسم 5.8.
	• نظام المياه مسدود.	• كإجراء احترازي، قم بتشغيل برنامج التنظيف أو إزالة الترسبات: انظر الأقسام 6.9 و 6.10.
يتم عرض "تفريغ حاوية النفل" خارج نطاق الكميات الموزعة المسموح بها (6 - 14).	• تم تفريغ حاوية النفايات أثناء إيقاف تشغيل ماكينة القهوة	• قم بتفريغ حاوية النفايات فقط عند تشغيل ماكينة القهوة.
	• اعتمادًا على درجة نعومة الطحن ومستوى ملء القهوة، يتم تشكيل نفايات نفل القهوة بأحجام مختلفة، مما يؤدي إلى دورات تفريغ أخرى غير المشار إليها.	
المياه الموجودة في حاوية النفايات.	• يمكن أن تتسرب المياه إلى حاوية النفايات أثناء كل عملية شطف.	• لا يوجد حل ضروري (أسباب فنية).
توزيع القهوة بطيء جدًا.	• تم تعيين درجة نعومة طحن ناعمة جدًا.	• قم بتعيين درجة نعومة الطحن الخشنة.
	• تم تعيين كمية طحن كبيرة جدًا.	• قم بتعيين كمية قهوة مطحونة أقل.
	• نظام المياه منكس.	• ابدأ تشغيل برنامج إزالة الترسبات

المشكلة	السبب	الحل
لا يتم توزيع رغوة الحليب أو الحليب.	• نظام الحليب غير متصل بشكل صحيح.	• تحقق من توصيل نظام الحليب: انظر القسم 4.4، و 6.5، و 6.6، و 6.7.
	• لم يتم إدخال أداة خفق الحليب تماماً	• فحص أداة خفق الحليب: انظر القسم 6.11.
	• أنبوب الحليب مثني.	• أعد تحديد مكان خرطوم الحليب: انظر القسم 6.6.
	• حاوية الحليب فارغة	• املاً حاوية الحليب.
	• نظام الحليب مسدود	• نظّف فوهة الرغوة: انظر القسم 6.11.
	• منفذ بخار ماكينة القهوة مسدود.	• أزل ترسبات ماكينة القهوة، انظر القسم 6.10.
رغوة منخفضة الجودة.	• الحليب دافئ جداً، أو قديم جداً، أو محتوى الدهون عالٍ جداً.	• استخدام الحليب البارد، قليل الدسم.
	• فوهة الرغوة متسخة.	• نظّف فوهة الرغوة: انظر القسم 6.11.
	• نظام الحليب متسخ.	• نظّف نظام الحليب: انظر القسم 6.3.
	• منفذ بخار ماكينة القهوة مسدود.	• إزالة ترسبات ماكينة القهوة: انظر القسم 6.10.

## 7.3 المشكلات، والأسباب والحلول الممكنة

المشكلة	السبب	الحل
إسبرسو/القهوة ليست بالسخونة الكافية	• الأكواب باردة جدًا.	• قم بتدفئة الأكواب بالماء الساخن. قم بزيادة درجة حرارة القهوة، انظر القسم 5.16.
إسبرسو/القهوة جدًا خفيفة	• لا يوجد مسحوق قهوة كافٍ مستخدم.	• قم بقياس القهوة بشكل صحيح: املا بـ 1 ملعقة قياسي من حبوب القهوة بحد أقصى. ضع كمية قهوة مطحونة أكبر. درجة نعومة الطحن متفاوتة. جرب نوعًا آخرًا من القهوة.
	• تغيير نوع القهوة، وتغيير الإعدادات.	• خذ التصحيح التلقائي لكمية الطحن في الاعتبار: انظر القسم 5.10 ضمن الملاحظات.
ضوضاء عالية جدًا أثناء الطحن.	• آلية الطحن مسدودة بمادة غريبة.	• أرسل ماكينة القهوة إلى خدمة عملاء Beko للفحص. لا يزال بالإمكان تشغيل ماكينة القهوة بمسحوق القهوة.

الحل	السبب	شاشة العرض
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بضبط درجة نعومة الطحن أو استخدم مسحوق قهوة خشن، مختلف*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يتم ضبط درجة نعومة الطحن على ناعم جدًا أو مسحوق القهوة المستخدم ناعم جدًا</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قم بتشغيل التنظيف أو إزالة الترسبات</li> <li>• البرنامج*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• نظام المياه متكلس</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اخلع المحول من خزان المياه*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لا يزال المحول من دون خرطوشة الفلتر في خزان المياه</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• جفف خزان المياه وغطاء خزان المياه بدقة*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• فاض خزان المياه أو رطب للغاية</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• اخلع خزان المياه وضع الغطاء عليه*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• غطاء خزان المياه مفقود</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• أعد ملء خزان المياه*.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• الكثير من الهواء في النظام</li> </ul>	

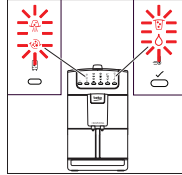
## 7.2 رسائل ماكينة القهوة، والأسباب والحلول الممكنة

الحل	السبب	شاشة العرض
<ul style="list-style-type: none"> <li>● اخلع وحدة التخمير واشطفها جيداً بالماء المتدفق.*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● وحدة التخمير متسخة</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● أدخل وحدة التخمير في الجهاز وأغلق الباب.*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● وحدة التخمير لا/أو لم يتم تركيبها بشكل صحيح</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● اضغط على الزر "▶"، يتم عرض الرسالة "وحدة التخمير متسخة". اخلع وحدة التخمير واشطفها جيداً بالماء المتدفق.*</li> <li>● تحقق مما إذا كان عمود مسحوق القهوة مسدوداً ونظفه إذا لزم الأمر.*</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● وحدة التخمير</li> <li>● ممتلئة جداً</li> </ul>	

الحل	السبب	شاشة العرض
<ul style="list-style-type: none"> <li>• إذا تم عرض إحدى هذه الرسائل، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز. قم بالتشغيل مرة أخرى بعد مرحلة تبريد تستغرق 30 دقيقة تقريباً. إذا تم عرض الرسالة مرة أخرى، فقد حدث خطأ قد يحتاج إلى تقييم تقني. يُرجى الاتصال بخدمة الخط الساخن. إذا لم تتمكن من مساعدتك على الهاتف، فسيتم توجيهك إلى إجراء إضافي.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• فشل التوصيل</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="http://www.beko.com">www.beko.com</a></li> <li>• مركز اتصال Beko</li> <li>• 444 0 888</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• خطأ في فولتية الدخل</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المفتاح الرئيسي معرقل</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• درجة حرارة القهوة غير صحيحة</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• استخدام الفتحة المخرقة على ملعقة قياس لفتح الجزء الخلفي لوحدة التخمير مع مقعدة العمود المخرقة (الحد الأدنى 3 لفات).</li> </ul> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• وحدة التخمير معرقلة (سبب فني).</li> </ul>	

• إذا لم تنجح الحلول الخاصة بك، فيُرجى الاتصال أيضاً بالخط الساخن للخدمة.

يحتوي هذا القسم على معلومات مهمة عن تحديد موقع الأخطاء والقضاء عليها.



تضيء مصابيح "التنظيف"، و"إزالة الترسبات" و"تفريغ النفل" و"إعادة الملء بالمياه" في حالة الفشل دائماً بشكل دائم في حالة الفشل.

## 7.1 احتياطات السلامة

تحذير: خطر من الإصلاحات غير المؤهلة! يجب مراعاة احتياطات السلامة التالية لتجنب الخطر والضرر المادي: لا تفتح ماكينة القهوة. لا يمكن إجراء إصلاحات ماكينات القهوة الكهربائية إلا بواسطة كهربائيين مؤهلين. يمكن أن تؤدي إصلاحات غير المؤهلين إلى تعرض المستخدم لخطر كبير وتسبب ضرراً جسيماً لماكينة القهوة.

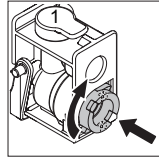




16. إغلاق باب وحدة توزيع القهوة. عند إغلاق الباب، يجب أن تكون وحدة التوزيع موجودة في الموضع العلوي، وإلا فسيتم حشر أنبوب الحليب.

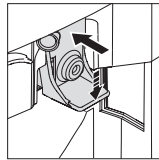
11. اترك جميع أجزاء أداة خفق الحليب في محلول التنظيف لمدة 5 ساعات أو أكثر من الليل.

12. استبدال فوهة أداة الخفق في أداة خفق الحليب واقفل الفوهة عن طريق تدويرها 45 درجة بطرف مستدير من ملعقة القياس.

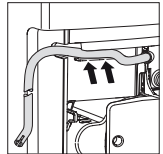
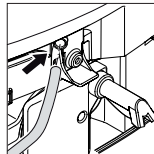


13. استبدال الغطاء 1 (انتبه للاتجاه).

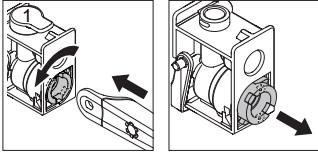
14. استبدال أداة خفق الحليب في ماكينة القهوة وادفع الذراع لأسفل للقفل.



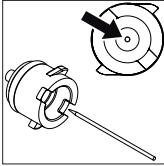
15. أدخل طرف خرطوم الحليب في الفتحة على الجزء العلوي من أداة خفق الحليب حتى تتوقف ثم اضغط على خرطوم الحليب في الدليل.



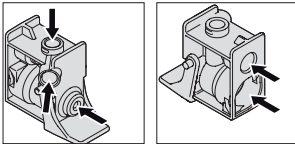
3. اسحب خرطوم الحليب من أداة خفق الحليب.



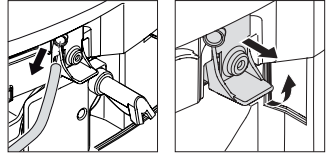
8. نظّف فوهة أداة خفق الحليب بإبرة رقيقة أو بفرشاة رقيقة (على سبيل المثال بفرشاة أسنان أو مع فرشاة ملعقة القياس). انتبه أن الفتحة خالية تماماً بعد التنظيف.



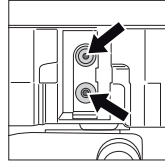
9. استخدم فرشاة ملعقة القياس في وقت لاحق لتنظيف جميع أجزاء فوهة أداة خفق الحليب. تأكد من أن تنظيف جميع فتحات أداة خفق الحليب وفوهتها بالفرشاة.



10. لإزالة الاتساخ الصعب، امزج 200 مل من المياه الدافئة مع الكمية المقابلة من محلول تنظيف الحليب. ارجع إلى التعليمات المتعلقة بمحلول التنظيف للكمية الدقيقة.



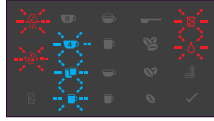
4. قم بطي الذراع في أداة خفق الحليب إلى أعلى واسحب أداة خفق الحليب إلى الخارج نحوك.  
5. نظّف كلا الفتحتين بإبرة رقيقة أو بفرشاة رقيقة (على سبيل المثال بفرشاة أسنان أو فرشاة ملعقة القياس). تأكد من أن الفتحات خالية تماماً بعد التنظيف.



6. ارفع الغطاء 1 من أداة خفق الحليب.  
7. اخلع فوهة أداة خفق الحليب من أداة خفق الحليب عن طريق إدخال طرف ملعقة القياس المستدير في فتحة فوهة أداة خفق الحليب وأدورها 45 درجة لسحبها إلى الخارج. يتم رفع الفوهة قليلاً خلال التدوير بحيث يمكن إزالتها بسهولة أكبر.

28. ثم ادفع "▶" (الزر 6).

– يتم عرض الرسالة التالية:

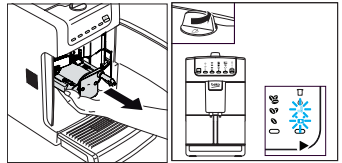


29. قم بإزالة وحدة التخمير ونظفها جيدًا من الداخل ومن الخارج وفقًا للتعليمات الواردة في الفصل 6.8.

– بعد 10 ثوانٍ، يُشار إلى وحدة التخمير المفقودة بالرسالة التالية:



30. استبدل وحدة التخمير عن طريق تدويرها في الاتجاه الصحيح (أنبوب المنفذ يوجه للأسفل وللأعلى)، أدخل وحدة التخمير في التجاويف الدليلية وادفعها تمامًا في ماكينة القهوة.



31. ادفع حاوية ثفل القهوة مرة أخرى إلى الجهاز وادفع وحدة المنفذ إلى الموضع العلوي. أغلق الباب.

– يكتمل برنامج إزالة الترسبات عندما تنطفئ شاشة عرض وظيفة "برنامج إزالة الترسبات".

32. أزل خزان المياه (7) واملاه بلتر واحد من الماء العذب على الأقل. استبدل خزان المياه.

– ماكينة القهوة جاهزة للتشغيل مرة أخرى وتعود إلى آخر وضع قهوة تم تحديده.

تحذير: قد تسبب بقايا مزيل الترسبات تلف في وحدة التخمير في المدى البعيد! من الضروري أن تشطف وحدة التخمير جيدًا بعد كل عملية إزالة الترسبات.

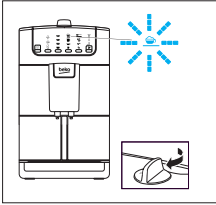
## 6.11 تنظيف فوهة أداة خفق الحليب

لتنظيف فوهة أداة خفق الحليب، استكمل كما يلي:

1. ادفع وحدة توزيع القهوة (3) إلى الموضع العلوي.

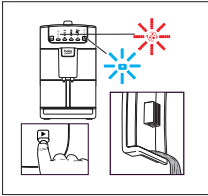
2. افتح الباب مع وحدة مخرج القهوة (3) عن طريق سحبه على الجانب الأيسر.





25. أغلق المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن.

– يومض مؤشر "برنامج إزالة الترسبات" بسرعة.

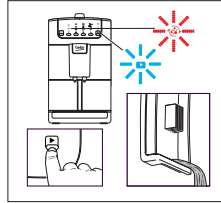


26. أزل صينية التقطير وفرغها.

27. اضغط على صينية التقطير مرة أخرى على الجهاز حتى تسمع صوت استقرارها.

– تضيء شاشة عرض "▶" بشكل دائم.

– يقوم الجهاز بتنفيذ برنامج شطف مع 250 مل من المياه العذبة.



– يومض مؤشر "برنامج إزالة الترسبات" بسرعة.

21. أزل صينية التقطير وفرغها.

22. اضغط على صينية التقطير مرة أخرى على الجهاز حتى تسمع صوت استقرارها.

– تضيء شاشة عرض "▶" بشكل دائم.

23. ثم ادفع "▶" (الزر 6).

– يضيء مؤشر "رغوة الحليب".

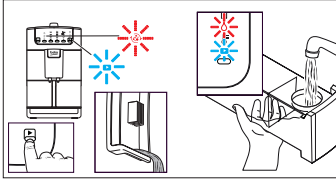
24. افتح المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن.

– يقوم الجهاز بتنفيذ برنامج شطف نظام الحليب مع 100 مل من المياه العذبة.

– يضيء مؤشر "رغوة الحليب".

15. اضغط على صينية التقطير مرة أخرى على الجهاز حتى تسمع صوت استقرارها.

– تضيء شاشة عرض " ▶ " بشكل دائم.  
16. ثم ادفع " ▶ " (الزر 6).



– تضيء شاشة عرض "ملاء خزان المياه" بشكل دائم.  
17. اخلع خزان المياه (7) واشطفه.

تحذير: يمكن أن تكون محلولات إزالة الترسبات ضارة بالصحة! لهذا السبب فمن الضروري تنظيف خزان المياه جيداً بعد عملية إزالة الترسبات.

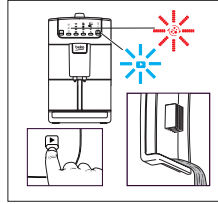


18. املاً خزان المياه بما لا يقل عن 1 لتر من الماء النقي.  
19. اخلع خزان المياه (7).

– تضيء شاشة عرض " ▶ " بشكل دائم.  
20. ثم ادفع " ▶ " (الزر 6).

– تبدأ مرحلة التنظيف لعملية إزالة الترسبات.

– يومض مؤشر "برنامج إزالة الترسبات" بسرعة.



11. أزل صينية التقطير وفرّغها.  
12. اضغط على صينية التقطير مرة أخرى على الجهاز حتى تسمع صوت استقرارها.

تعمل صينية التقطير كحاوية تجميع لماء التنظيف. يمكنك بدلاً من ذلك وضع حاوية (< 350 مل) تحت المنفذ.



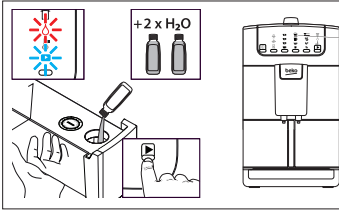
– تضيء شاشة عرض " ▶ " بشكل دائم.  
13. اضغط الآن على " ▶ " (الزر 6) لبدء عملية إزالة الترسبات من وحدة التخمر.

– سيقوم الجهاز بتنفيذ دورات إزالة الترسبات الإضافية. أوقات التشغيل المؤقت هي من أجل أن يصبح عامل إزالة الترسبات نافذ المفعول.

– بعد الانتهاء من المرحلة الثانية من دورات إزالة الترسبات، يضيء مؤشر "برنامج إزالة الترسبات" بسرعة.

14. أزل صينية التقطير وفرّغها.

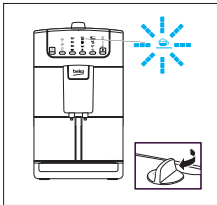
9. افتح المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن (13).



– سيقوم الجهاز بتنفيذ العديد من دورات إزالة الترسبات. أوقات التشغيل المؤقت هي من أجل أن يصبح عامل إزالة الترسبات نافذ المفعول.

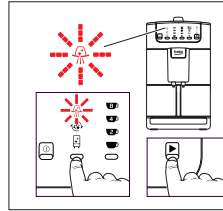
– بعد الانتهاء من المرحلة الأولى من عملية إزالة الترسبات، يومض مؤشر "رغوة الحليب".

10. أغلق المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن.



2. ثم ادفع "▶" (الزر 6).

– تومض شاشة عرض "إزالة الترسبات" في الشاشة، بينما تضيء المؤشرات "▶" و"ملء خزان المياه" بشكل دائم.



3. اخلع خزان المياه (7).

4. أضف 125 مل من محلول إزالة الترسبات "durgol swiss espresso" لخزان المياه.

5. ثم صب 250 مل من الماء في خزان المياه عن طريق ملء زجاجة محلول إزالة الترسبات الفارغة مرتين بالماء العذب.

6. استبدل خزان المياه.

7. تأكد من وضع حاوية الثفل بشكل صحيح في الجهاز.

8. اضغط الآن على "▶" (الزر 6) لبدء عملية إزالة الترسبات من نظام الحليب.

– يضيء مؤشر "رغوة الحليب".

تحذير: تلف يلحق بماكينة القهوة ولا تزال هناك بقايا في المياه من استخدام منظف خطأ! استخدام محلول إزالة الترسبات "durgol swiss espresso" فقط. إذا تم استخدام محاليل إزالة ترسبات أخرى، فلا تتحمل Beko أية مسؤولية عن أي ضرر ناتج. يتوفر محلول إزالة الترسبات "durgol" من تاجر التجزئة الخاص بك.



تحذير: يمكن أن يحدث تهيجًا في الجلد أو العينين إذا تمت ملامسة محلول إزالة الترسبات! تجنب ملامسة الجلد والعيون.



تحذير: اشطف محلول إزالة الترسبات بالماء النظيف. احصل على المشورة الطبية إذا لامس عينيك.



تحذير: يمكن أن يحدث تلف للأسطح الحساسة بعد ملامسة محلول إزالة الترسبات! أزل أي بقع على الفور.



من أجل تنفيذ برنامج إزالة الترسبات، استكمل كما يلي:

1. اضغط على الزر 2 حتى يتم تحديد شاشة عرض الوظيفة "إزالة الترسبات".



تحدث عملية إزالة الترسبات في مرحلتين، وتستغرق حوالي 10 دقائق ويجب ألا تتقطع.

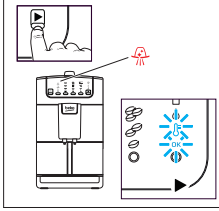


حالة انقطاع التيار الكهربائي أثناء برنامج إزالة الترسبات، فإنه يجب إعادة التشغيل.



يعتمد تواتر إزالة الترسبات على درجة عسر الماء في منطقتك. لذلك يُرجى عدم نسيان تحديد درجة عسر المياه ولضبط درجة العسر المقابلة لماكينة القهوة! يُرجى الرجوع إلى القسمين 5.5 و 5.7 للحصول على إرشادات حول هذا.





يُكتمل برنامج التنظيف عندما تنطفئ شاشة عرض وظيفة "برنامج التنظيف".

10. أزل صينية التقطير وفرغها.
11. اضغط على صينية التقطير مرة أخرى على الجهاز حتى تسمع صوت استقرارها.
12. أزل خزان المياه، واملأه بالماء النظيف وادفعه مرة أخرى في الجهاز.

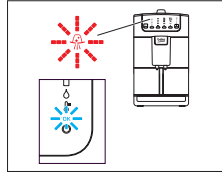
–الجهاز الآن جاهز للتشغيل مرة أخرى في آخر حالة وضع قهوة تم تحديدها.

13. الآن قم بتحضير كوباً من القهوة وصبه في الحوض للقضاء على أي بقايا متبقية من لوح التنظيف.

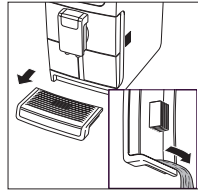
## 6.10 تشغيل برنامج إزالة الترسبات

يُتيح برنامج إزالة الترسبات إزالة الترسبات البسيطة والفعالة لماكينة القهوة الخاصة بك. يجب أن تقوم بإزالة ترسبات الجهاز على فترات منتظمة، ولكن على الأقل عندما يضيء المؤشر التالي على شاشة العرض:

–سيقوم الجهاز بتنفيذ العديد من دورات التنظيف. بعد اكتمال مرحلة التنظيف، سوف تضيء شاشة "►" بشكل دائم.



7. أزل صينية التقطير وفرغها.



8. اضغط على صينية التقطير مرة أخرى على الجهاز حتى تسمع صوت استقرارها.

تعمل صينية التقطير كحاوية تجميع لماء التنظيف. يمكنك بدلاً من ذلك وضع حاوية (< 350 مل) تحت المنفذ.

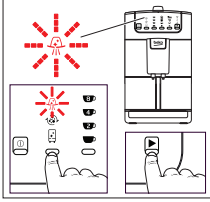


9. ثم ادفع "►" (الزر 6).

ثم يبدأ الجهاز مرحلة الشطف.

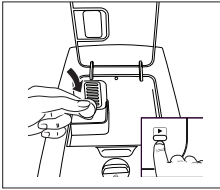


2. ثم اضغط "▶" (الزر 6).



—تومض شاشة عرض "برنامج التنظيف" في الشاشة، بينما تضيء شاشة "ملء خزان المياه" بشكل دائم.

3. أزل خزان المياه (7) واملاه بتر واحد من الماء العذب على الأقل. أدخل خزان المياه مرة أخرى.



4. افتح غطاء حاوية حبوب القهوة (14) وعمود مسحوق القهوة (10).

5. ضع لوح تنظيف في عمود مسحوق القهوة.

6. ثم اضغط "▶" (الزر 6).

تستغرق عملية التنظيف حوالي 8 دقائق ويجب ألا تنقطع.



حالة انقطاع التيار الكهربائي أثناء برنامج التنظيف، فإنه يجب إعادة التشغيل.



قبل تشغيل برنامج التنظيف، يجب أن تكون المناخل المعدنية في وحدة التخمر نظيفة وجافة.



يتم جمع مياه التنظيف في صينية التقطير. بدلاً من ذلك، يمكنك وضع وعاء (< 350 مل) تحت الصنبور. قم بإفراغ الوعاء فقط عندما تشير ماكينة القهوة إلى أنه يجب تفريغ صينية التقطير.

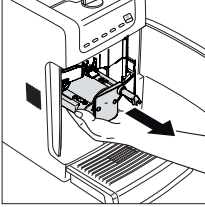
تحذير: تلف يلحق بماكينة القهوة وبقيايا متروكة في المياه من استخدام منظف خطأ! استخدم ألواح التنظيف Beko المقدمة فقط خلال فترة الضمان. بعد عامين من الاستخدام أو انتهاء الألواح المقدمة، استخدم ألواح التنظيف الصحيحة فقط بنفس الحجم والمواد الكيميائية. إذا تم استخدام حلول تنظيف أخرى، لا تتحمل Beko أية مسؤولية عن أي ضرر ناتج.



لتشغيل برنامج التنظيف، استكمل كما يلي:

1. اضغط على الزر 2 حتى يتم تحديد شاشة عرض الوظيفة "تنظيف البرنامج".

10. استبدل وحدة التخمر عن طريق تدويرها في الاتجاه الصحيح (أنبوب المنفذ يوجه للأسفل وللأعلى)، أدخل وحدة التخمر في التجاوبف الدليلية وادفعها تماماً في ماكينة القهوة.



11. ادفع حاوية ثقل القهوة مرة أخرى إلى الجهاز وادفع وحدة المنفذ إلى الموضع العلوي. أغلق الباب.

بعد التشغيل، يتم ضبط وحدة التخمر وتبدأ عملية التسخين العادية. أثناء تحضير كوب القهوة الأول بعد التنظيف، تدخل كمية مياه زائدة في حاوية النفايات.



### 6.9 تشغيل برنامج التنظيف

يتيح برنامج التنظيف تنظيفاً مكثفاً للمناطق التي لم يكن من الممكن الوصول إليها لولا ذلك. يجب بدء تشغيل برنامج التنظيف عندما يظهر الرمز التالي على الشاشة:

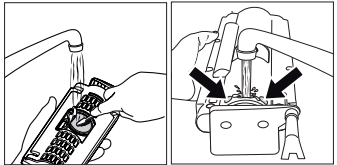


إذا تم إغلاق وحدة التخمر، فيمكنك فكها مع إرجاعها للخلف مع مساعدة وظيفة الأداة على ملعقة القياس (15). ادفع الفتحة المسننة على ملعقة القياس على المسمار وقم بفكه عن طريق تدويره كاملاً ثلاث مرات.



6. نظّف وحدة التخمر المفتوحة تحت الماء الدافئ. على وجه الخصوص، ينبغي شطف الحواجز المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ جيداً لإزالة أي بقايا قهوة.

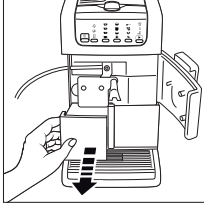
7. أيضاً اشطف الفتحات الثلاثة المحددة عن طريق ملئها بمقدار كافٍ من الماء لشطف أي بقايا قهوة متركمة.



8. انقع وحدة التخمر من وقت لآخر (مع الاستخدام المستمر مرة واحدة في الأسبوع) لما يقرب من 30 دقيقة بالماء الساخن ومنظف معتدل. قم بهز وحدة التخمر قليلاً تحت الماء، ثم اشطف جميع الفتحات باستخدام تدفق قوي من الماء.

9. جفف وحدة التخمر.

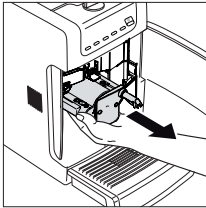
3. قُم بإزالة حاوية ثفل القهوة عن طريق سحبها من الجهاز.



تحذير: خطر الكسر! لا تسحب أو تحمل وحدة التخمر من صنوبرها.



4. أمسك الجزء الأمامي الخلفي لوحدة التخمر واسحبه خارج الجزء الأمامي. استخدم يدك الأخرى لمنعه من السقوط.



5. أدر وحدة التخمر. يتم فتح وحدة التخمر وطي القاذف. يمكن الوصول إلى الحواجز المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ بحرية.

### 6.8 تنظيف وحدة التخمر

نظف وحدة التخمر كل يوم. إذا كنت لا تتوي استخدام ماكينة القهوة الخاصة بك لفترة أطول من الوقت (على سبيل المثال في الإجازات)، فمن الضروري تفريغ حاوية النفايات (5) وخزان المياه (7) وتنظيف وحدة التخمر جيداً.

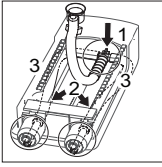
تحذير: خطر الاحتراق! قد تظل وحدة التوزيع ساخنة إذا أعددت القهوة مؤخراً. اترك وحدة التخمر لتبرد دائماً قبل التنظيف.



لتنظيف وحدة التخمر، استكمل كما يلي:

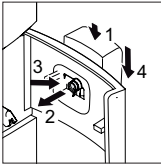
1. ادفع وحدة توزيع القهوة (3) إلى الموضع العلوي.
2. افتح الباب مع وحدة مخرج القهوة عن طريق سحبه على الجانب الأيسر.





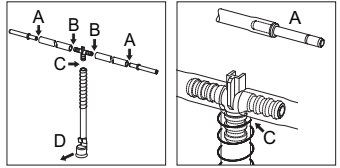
### 6.7 تركيب وحدة توزيع القهوة

1. ضع وحدة توزيع القهوة في الموضع العلوي خلف الباب وادفع الوحدة قليلاً 1 بحيث تسمع صوت استقرارها مرة واحدة.
2. اسحب الخرطوم من الداخل من خلال فتح الباب 2، واضغط عليه إلى اليمين في الحامل
- 3 وادفع جزء الخرطوم على شكل قمع خلف الطوق حتى يتم تركيبه بشكل ممتاز.



3. يمكنك تركيب وحدة توزيع القهوة 4 الآن وغلق الباب. عند إغلاق الباب، يجب أن تكون وحدة التوزيع موجودة في الموضع العلوي، وإلا فسيتم حشر أنبوب الحليب.

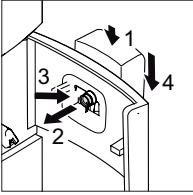
2. اسحب الأكمام خارج الخراطيم A وافصل الخراطيم عن قطعة التوصيل C. اسحب الخرطوم مع الزنبرك C من قطعة التوصيل.
3. اترك الأجزاء مغمورة في محلول تنظيف الحليب لعدة ساعات. ارجع إلى التعليمات المتعلقة بمحلول التنظيف للكمية الدقيقة.
4. بعد ذلك نظّف الأجزاء بالمحلول واسطفهم جيداً بالماء النظيف.
5. ادفع الخراطيم على قطعة التوصيل B والجلب في الخراطيم A. أدخل الخرطوم مع الزنبرك وادفع الخرطوم والزنبرك auf على الموصل C.



يجب سحب الزنبرك بالتساوي على نصف الخرطوم، وينبغي أن يوجّه طرف الخرطوم D على شكل قمع إلى الأعلى.



6. أدخل الآن كلا طرفي الجلبة (مع الخراطيم) في أنابيب التوزيع 2 واضغط عليهم للداخل حتى تستقر في مكانها بشكل صحيح. ادفع قطعة التوصيل في فتحة التثبيت 1 وبعد ذلك ادفع الخراطيم إلى الجانب الأيمن والأسفل تحت الإطار 3.



4. قم بتنظيف وحدة توزيع القهوة جيداً من الداخل والخارج بماء دافئ وفرشاة مناسبة لإزالة أي بقايا قهوة ومنع تكوين العفن.

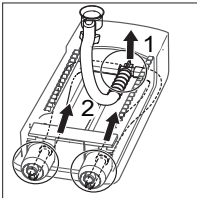
قم بفصل وتنظيف نظام توزيع الخرطوم لوحدة توزيع القهوة (فقط إذا لزم الأمر، مثل الانسداد)، انظر القسم 6.6.



5. إعادة تركيب وحدة توزيع القهوة، انظر القسم 6.7.

### 6.6 تنظيف نظام توزيع الخرطوم

1. أمسك طرف الخرطوم المفكوك بالقرب من الزنبرك واسحب موصل الخرطوم متقاطع الشكل 1 خارج مكان تثبيته. بعد ذلك اسحب أطراف الخرطوم مع أطراف الجلب على حد سواء خارج أنابيب التوزيع 2.



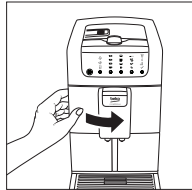
عموماً، يجب تنظيف حاوية النفايات يومياً إذا تم استخدام ماكينة القهوة كل يوم. سيتم تذكيرك بذلك في كل مرة بواسطة الرمز التالي الذي يظهر على الشاشة:



### 6.5 إزالة وحدة توزيع القهوة وتنظيفها

لتنظيف وحدة توزيع القهوة، استكمل كما يلي:

1. ادفع وحدة توزيع القهوة (3) إلى الموضع العلوي.
2. افتح الباب مع وحدة مخرج القهوة عن طريق سحبه على الجانب الأيسر.



3. حرر خرطوم التوزيع على الباب عن طريق سحبه برفق من داخل الباب باتجاه الخارج 2 والضغط على اليسار 3 بحيث يستقر في مكان التثبيت. يمكن إزالة وحدة التوزيع الآن ويمكن الوصول إلى الجزء الداخلي بسهولة.

تظهر هذه الشاشة بعد توزيع 6 أكواب من القهوة أو 14 كوبًا. يعتمد الحد الأقصى المسموح به من القهوة الموزعة على إعدادات مختلفة ومتنوعة (درجة نعومة الطحن، كمية القهوة المطحونة، كوب واحد/كوبين).

1. ادفع وحدة توزيع القهوة (3) إلى الموضع العلوي.

2. افتح الباب مع وحدة مخرج القهوة عن طريق سحبه على الجانب الأيسر. اسحب حاوية نفل القهوة للخارج وقم بتنظيف الحاوية بشكل شامل لمنع تكوين العفن. أدخل حاوية النفايات المنظفة مرة أخرى في الماكينة وادفعها حتى تتوقف.

3. إغلاق الباب مع منفذ القهوة.

—ماكينة القهوة الآن جاهزة لتوزيع القهوة مرة أخرى.

4. أدخل أنبوب الحليب إلى أسفل الحاوية.  
5. ادفع "▶" (الزر 6).

يوضع محلول التنظيف داخل الجهاز عبر أنبوب الحليب ويتم تفرغيه عبر وحدة المخرج في صينية التقطير.



6. بعد اكتمال الشطف، أغلق المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن.

إذا تم تحضير العديد من المشروبات بالحليب، فينبغي بعد ذلك تنظيف نظام الحليب. وإلا فإن البرنامج سوف يطلب التنظيف بعد إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله مرة أخرى. ولن تكون قادرًا على اختيار المشروبات الأخرى.



7. يجب أيضًا تنظيف المنافذ على وحدة المنفذ من مخلفات الحليب بعد تم تحضير صنف قهوة حليبي.

6.4 تفرغ حاوية النفايات (صندوق النفل)

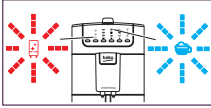
ويظهر التالي على الشاشة:



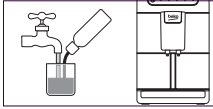
حالما تتم مطالبتك بتفريغ حاوية النفايات، فلا يمكن توزيع المزيد من القهوة.

قم بتفريغ حاوية النفايات فقط عند تشغيل ماكينة القهوة. يمكن أن تكتشف ماكينة القهوة عملية التفرغ فقط عند تشغيلها. إذا قمت بتفريغ حاوية النفايات مع إيقاف تشغيل ماكينة القهوة، فلن يتم اكتشاف ذلك. وهذا قد يؤدي إلى مطالبة بالتفريغ بعد توزيع القهوة الأولى عندما يتم تشغيل ماكينة القهوة مرة أخرى في المرة القادمة

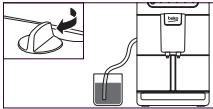




1. املاً الوعاء بـ 200 مل من الماء وكمية مناسبة من محلول التنظيف لنظام الحليب (انظر الملاحظات المتعلقة بمحلول التنظيف).

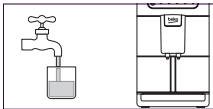


2. أدخل أنبوب الحليب إلى أسفل الحاوية مع محلول التنظيف. افتح المفتح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن.



يوضع محلول التنظيف داخل الجهاز عبر أنبوب الحليب ويتم تقريغه عبر وحدة المخرج في صينية التقطير.

3. بعد اكتمال التشغيل، قم بتقريغ الحاوية من محلول التنظيف، واشطفها واملأها بـ 200 مل من المياه العذبة لشطف النظام.



### 6.3 برنامج تنظيف نظام الحليب

إذا قمت بإيقاف تشغيل ماكينة القهوة باستخدام زر التشغيل/إيقاف التشغيل بعد توزيع صنف القهوة بالحليب، تقوم ماكينة القهوة بدورة شطف ثم تطالبك بتنظيف نظام الحليب.

إذا كانت ماكينة القهوة تقوم بإيقاف تشغيل نفسها تلقائيًا بعد توزيع صنف قهوة بالحليب/الرغوة، فستتم مطالبتك بتنظيف نظام الحليب بعد 15 دقيقة.



إذا لم يتم تنفيذ تنظيف نظام الحليب، فإن ماكينة القهوة ستطالبك مرة أخرى في المرة التالية التي يتم تشغيلها.



يمكنك فقط توزيع القهوة مرة أخرى عند إجراء التنظيف.



يمكنك إلغاء برنامج التنظيف في أي وقت عن طريق الضغط على "▶" مرة أخرى (الزر 6).



يمكن شراء محلول تنظيف نظام الحليب من المتاجر المتخصصة.



تضيء رموز "تنظيف نظام الحليب" و"رغوة الحليب" في الشاشة.

تحذير: لا تقم بتنظيف أجزاء المبيت مثل حاوية النفايات أو خزان المياه أو صينية التقطير في غسالة الصحون. وإلا فإن أسطح اللامعة جداً ستصبح تدريجياً باهتة وغير لامعة.



تحذير: لا تصب الماء أبداً في وعاء حبوب القهوة أو آلية الطحن لأن ذلك قد يسبب ضرراً.



تحذير: يجب مراعاة تعليمات التنظيف وإزالة الترسبات.



يحتوي هذا القسم على معلومات مهمة عن تنظيف وصيانة ماكينة القهوة. حافظ على نظافة ماكينة القهوة الخاصة بك في جميع الأوقات لضمان جودة قهوة عالية باستمرار ووظيفة خالية من المتاعب.

## 6.1 احتياطات السلامة

امتثل لاحتياطات السلامة التالية قبل البدء في تنظيف ماكينة القهوة:

تحذير: قم بإيقاف تشغيل ماكينة القهوة واسحب القابس من المقبس قبل التنظيف.



تحذير: قبل التنظيف، اترك ماكينة القهوة لتبرد.



## 6.2 التنظيف المنتظم

1. نظف الأسطح الخارجية للجهاز بقطعة قماش رطبة ناعمة، ويمكن تنظيف حقل الشاشة على سبيل المثال بقطعة قماش تنظيف العدسة.
2. قم بإزالة حاوية النفايات (5) وخزان المياه (7) وتنظيفهما بالماء الدافئ وسائل الغسيل المعتدل. امسح المبيتين بقطعة قماش رطبة.
3. قم بتفريغ صينية التقطير على فترات منتظمة، ولكن على الأقل عندما يصبح مؤشر مستوى الماء الأحمر مرئياً من خلال الفتحة في شبكة وضع الكوب.
4. نظف صينية التقطير مع شبكة وضع الكوب (8) بماء دافئ وسائل غسيل معتدل.
5. امسح حاوية حبوب القهوة بقطعة قماش جافة خالية من الوبر.

تحذير: لا تستخدم أي عوامل خدش، أو كشط، أو تاكل. امسح الجزء الداخلي الخارجي للمبيت بقطعة قماش رطبة ناعمة.



تحذير: لا تغمر ماكينة القهوة نفسها، أو كابل مأخذ التيار الرئيسي أو قابس مأخذ التيار الرئيسي في الماء أو في السوائل الأخرى أبداً.

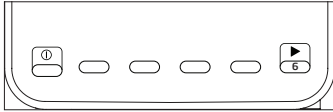




اضغط مع الاستمرار على الأزرار 2 و 4 لمدة 3 ثوان تقريباً.

يتم تأكيد إعادة الضبط بواسطة رموز تومض عدة مرات. ويعود الجهاز إلى وضع التشغيل العادي تلقائياً.

3. احفظ الإدخالات واخرج من القائمة بالتأكيد على "▶" (الزر 6). جميع شاشات عرض وظائف القائمة تومض لمدة 3 ثوان تقريباً للتأكيد. ثم يعود الجهاز إلى وضع التشغيل العادي.



### 5.19 إعادة ضبط الوحدة على إعدادات المصنع (إعادة الضبط)

تقوم هذه الوظيفة بإعادة تعيين جميع القيم التي تم تغييرها مسبقاً إلى إعدادات المصنع الأصلية. تتأثر الإعدادات التالية والقيم المخزنة بالآتي:

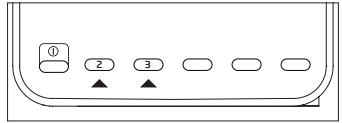
- عسر المياه
- مستوى ملء الكوب
- كمية طحن القهوة
- درجة حرارة القهوة
- وقت الإيقاف
- إضاءة خزان المياه

لإعادة ضبط الجهاز على إعدادات المصنع، استكمل كما يلي:

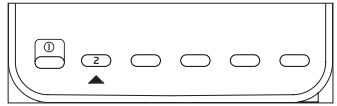
انتقل إلى وظيفة القائمة من خلال الضغط على الأزرار 2 و 3 في وقت واحد لمدة 3 ثوان تقريباً. ستومض شاشات عرض وظائف القائمة أولاً في خط وامض، وسيتم عرض الإعدادات الحالية.

### 5.18 إعداد إضاءة خزان المياه

1. لضبط إضاءة خزان المياه، استكمل كما يلي: انتقل إلى وظيفة القائمة من خلال الضغط على الأزرار 2 و 3 في وقت واحد لمدة 3 ثوان تقريباً. ستومض شاشات عرض وظائف القائمة أولاً في خط وامض، ثم سيتم عرض الإعدادات الحالية.

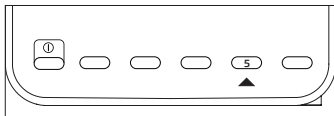


2. ثم اضغط المفتاح 2 بشكل متكرر حتى يتم تعيين الإضاءة المطلوبة.



توضح الصورة أدناه شاشات العرض للإعدادين المحتملين.

تشغيل الإضاءة	إيقاف تشغيل الإضاءة



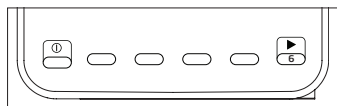
توضح الصورة أدناه شاشات العرض لإعدادات درجة حرارة القهوة المحتملة الثلاثة.

ساخن جدًا	ساخن	دافئ

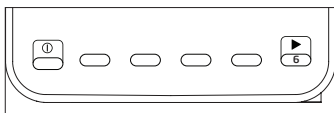
توضح الصورة أدناه شاشات العرض لأوقات إيقاف التشغيل المحتملة الأربعة. يتم برمجة الجهاز للحصول على أعلى توفير ممكن للطاقة. وقت الإيقاف المحدد مسبقًا هو 9 دقائق.

9 دقائق	1 ساعة	3 ساعات	8 ساعات

3. احفظ الإدخالات واخرج من القائمة بالتأكيد على "▶" (الزر 6). جميع شاشات عرض وظائف القائمة تومض لمدة 3 ثوان تقريبًا للتأكيد. ثم يعود الجهاز إلى وضع التشغيل العادي.

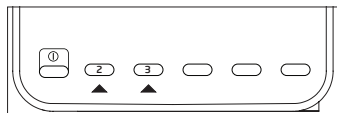


3. احفظ الإدخالات واخرج من القائمة بالتأكيد على "▶" (الزر 6). جميع شاشات عرض وظائف القائمة تومض لمدة 3 ثوان تقريبًا للتأكيد. ثم يعود الجهاز إلى وضع التشغيل العادي.



### 5.17 إعداد وتخزين وقت إيقاف

1. من أجل ضبط وقت إيقاف التشغيل، استكمل كما يلي: انتقل إلى وظيفة القائمة من خلال الضغط على الأزرار 2 و 3 في وقت واحد لمدة 3 ثوان تقريبًا. ستومض شاشات عرض وظائف القائمة أولاً في خط وامض، ثم سيتم عرض الإعدادات الحالية.



2. ثم اضغط المفتاح 5 بشكل متكرر حتى يتم تعيين وقت إيقاف التشغيل.

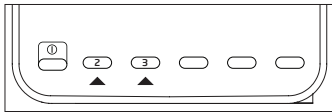
إذا تم إعداد العديد من المشروبات بالحليب، فيجب تنظيف نظام الحليب في وقت لاحق. وإلا فإن البرنامج سوف يطلب التنظيف عند تشغيل الجهاز مرة أخرى. ومن ثم لا يمكن تحديد شراب.



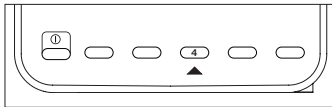
يجب أيضاً تنظيف بقايا الحليب من المنافذ على وحدة التوزيع في كل مرة يتم فيها توزيع صنف قهوة الحليب.

### 5.16 إعداد وتخزين درجة حرارة القهوة

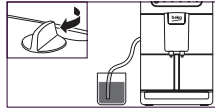
1. لضبط درجة حرارة القهوة، استكمل كما يلي: انتقل إلى وظيفة القائمة من خلال الضغط على الأزرار 2 و 3 في وقت واحد لمدة 3 ثوان تقريباً. ستومض شاشات عرض وظائف القائمة أولاً في خط وامض، ثم سيتم عرض الإعدادات الحالية.



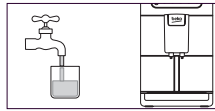
2. ثم اضغط المفتاح 4 بشكل متكرر حتى يتم تعيين درجة حرارة القهوة المطلوبة.



4. أدخل أنبوب الحليب إلى أسفل الحاوية مع محلول التنظيف.



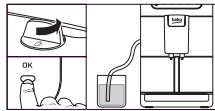
5. بعد اكتمال الشطف، قم بتفريغ الحاوية من محلول التنظيف، واشطفها واملأها بـ 200 مل من المياه العذبة لشطف النظام.



6. أدخل أنبوب الحليب إلى أسفل الحاوية.

7. اضغط "▶" (الزر 6).

8. بعد اكتمال الشطف، أغلق المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن.

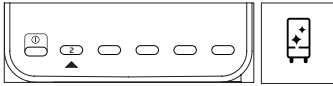


– يعود الجهاز مرة أخرى إلى وضع التشغيل بعد عدة ثوان.

## 5.15 نظام تنظيف الحليب بعد توزيع الشراب مع الحليب

بعد استخدام الحليب، يجب عليك شطف نظام الحليب فوراً.

1. اضغط الزر 2 بصورة متكررة حتى يتم اختيار شاشة "تنظيف نظام الحليب".



2. اضغط "▶" (الزر 6).

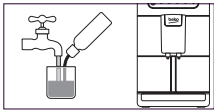
يضيء رمز "تنظيف نظام الحليب" ومصباح التحكم في درجة الحرارة أثناء تشغيل التسخين لفترة وجيزة.



بعد اكتمال التسخين، تضيء رموز "تنظيف نظام الحليب" و"رغوة الحليب" في الشاشة.



3. املاً الحاوية بـ 200 مل من الماء وكمية مناسبة من منظف نظام الحليب (انظر الملاحظات المتعلقة بمحلول التنظيف).



تنطبق كميات الماء المعيارية أو كميات الماء الفردية التي قمت بتعيينها في الفصل 5.11 تغيير وحفظ مستوى ملء الكوب في وضع الحبوب أو 5.13 تغيير وحفظ مستوى ملء الكوب في وضع المسحوق أيضاً في هذا الوضع. إذا كنت ترغب في تغيير كمية ملء الكوب، فيمكنك العثور على المعلومات في الفصول المذكورة أعلاه.



8. اضغط على "▶" (الزر 6) للحصول على القهوة.

يمكنك إلغاء خروج القهوة في أي وقت عن طريق الضغط على "▶" مرة أخرى (الزر 6).



تذكر أنه يتم حدوث اثنين من عمليات التخمير بالتوالي في وضع الكوبين. قم بإزالة الأكواب/الكؤوس فقط عند الانتهاء من عمليتي التخمير.



- يتم عمل "الكابتشينو" بتسلسل عكسي.
- تحتاج إلى استخدام فناجين من القهوة، ووضع القهوة في البداية ثم ملء الأكواب برغوة الحليب.

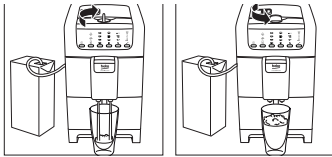
إذا كان من الصعب تحريك ضابط الارتفاع، فقم بتنظيفه. تابع كما هو موضح في القسم 6.5.



4. افتح المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن (13).

5. ضع الكثير من رغوة الحليب في الكأس كما هو مطلوب حسب الذوق ونوع التحضير.

6. يمكنك إيقاف خروج رغوة الحليب في أي وقت من خلال غلق المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن (13).

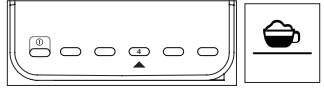


7. من أجل إضافة الكمية المطلوبة من القهوة، حدد رمز الكوب الموافق عن طريق الضغط على زر 4.

إذا تم تحديد "مسحوق القهوة"، فيمكن استخدام كوب واحد فقط.



1. لتحضير "لاتيه ماتشياتو"، فاضغط على زر 4 بشكل متكرر حتى يتم تحديد رمز "صنف القهوة".



يتم تسخين الجهاز حتى يصل لدرجة حرارة أعلى عند اختيار "صنف القهوة". يومض مصباح التحكم في درجة الحرارة أثناء عملية التسخين.

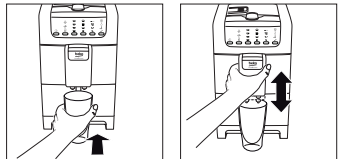


لإعداد لاتيه ماتشياتو، أولاً اسحب صينية التقطير (8) من الجهاز بحيث يمكن أن تتلائم كؤوس اللاتيه ماتشياتو الأطول تحت منفذ القهوة.



2. ضع واحداً أو اثنين من الكؤوس تحت منفذ القهوة (4).

3. من أجل الحد من فقدان الحرارة والرش، اضبط ارتفاع صنوبر التوزيع ليناسب حجم الكوب/الكأس الخاص بك عن طريق تحريكه لأعلى أو لأسفل.



تطبق مستويات ملء الكوب  
المخزنة لكل رمز كوب  
بشكل فردي فقط في وضع  
المسحوق.



### 5.14 إعداد أصناف القهوة

يجب توصيل نظام الحليب من أجل توزيع أصناف  
القهوة.

يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات في الفصل  
4-4.

لا تستخدم حليب الصويا أو  
الأرز لأن نتائج الرغوة الجيدة  
غير ممكنة مع هذه المنتجات.



تتأثر نوعية رغوة الحليب  
أيضاً من نوع الحليب،  
ومحتوى الدهون ودرجة  
الحرارة.

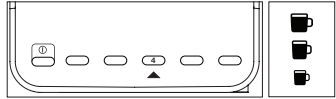


• يمكنك تحضير "لاتيه ماتشياتو" و"كابيتشينو"  
بالجهاز الخاص بك. يختلف هذا بشكل أساسي  
في طريقة التحضير.

• عندما يتم تحضير "لاتيه ماتشياتو"، يخرج  
الحليب المرغى أولاً إلى كوب طويل ويتم  
إضافة القهوة في وقت لاحق.

والعكس هو الحال عندما يتم تحضير "كابيتشينو"،  
وقبل كل شيء يتم صب القهوة في الكوب، وتليها  
رغوة الحليب الساخن على رأس القهوة.

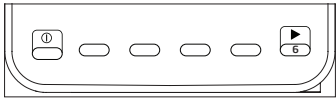
2. اضغط على الزر 4 بشكل متكرر حتى يتم  
عرض رمز الكوب المطلوب لكمية القهوة  
المطحونة المطلوبة.



3. ضع كوباً مناسباً تحت صنوبر توصيل القهوة  
(فنانج قهوة).

4. املاً عمود مسحوق القهوة بالقهوة المطحونة  
الطازجة.

5. اضغط على "▶" (زر 6) واجعله  
مضغوطاً حتى يتم الوصول إلى كمية الملء  
المطلوب.



6. حرر الزر. يتم تخزين مستوى ملء الكوب  
الآن.

كرر الإجراء إذا كنت ترغب  
أيضاً في تغيير مستوى الملء  
لأحجام الكوب الأخرى.



تظل جميع القيم مخزنة حتى  
عند إيقاف تشغيل ماكينة  
القهوة. إذا أردت تغيير حجم  
الكوب الخاص بك، فيمكنك  
تهيئة مستوى ملء الكوب  
بشكل فردي في كل مرة.



إذا كان من الصعب تحريك ضابط الارتفاع، فقم بتنظيفه. تابع كما هو موضح في القسم 6.5.



8. اضغط على "▶" (الزر 6) لتوزيع القهوة.

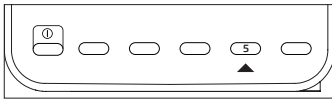
يمكنك إيقاف توزيع القهوة قبل الأوان من خلال الضغط لفترة وجيزة على "▶" (الزر 6).



5.13 تغيير مستوى ملء الكوب وتخزينه في وضع المسحوق

يتم تعيين ماكينة القهوة لكميات قياسية افتراضياً. ومع ذلك، يمكنك تعيين مستوى ملء الكوب بشكل فردي لكل حجم كوب. استكمل كما يلي:

1. حدد وظيفة "مسحوق القهوة" عن طريق الضغط على الزر 5.



يضئ الرمز التالي في الشاشة:



3. افتح غطاء حاوية حبوب القهوة (14) وعمود مسحوق القهوة (10).
4. قم بصب مسحوق القهوة الطازج.
5. ثم أغلق كلا الأغشية مرة أخرى.

تحذير: تأكد من أن المسحوق لا يسد الحاوية وأنه لا توجد مادة غريبة داخل الحاوية.



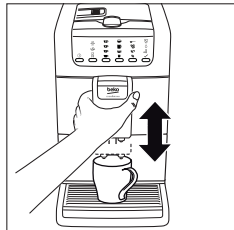
تحذير: لا تملأ الحاوية أبداً بأكثر من ملعقة قياس مستوى واحد من مسحوق القهوة.



تحذير: حاوية الملاء ليست حاوية تخزين؛ يجب نقل المسحوق مباشرة إلى وحدة التخمير.



6. وضع كوباً تحت صنوبر توزيع القهوة.
7. من أجل الحد من فقدان الحرارة والرش، اضبط الارتفاع الخاص بصنوبر التوزيع ليناسب حجم الكوب الخاص بك عن طريق تحريكه لأعلى أو لأسفل.





أثناء تحضير القهوة مع المسحوق، يمكن تحضير كوب واحد فقط مع القهوة المسحوقة.



## 5.12 تحضير القهوة مع القهوة المطحونة

يتم إلغاء تنشيط وظيفة "كمية القهوة المطحونة". لذلك لا تظهر أي معلومات عن كمية القهوة المطحونة على الشاشة.

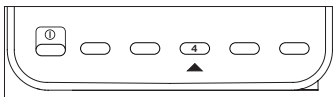


تحذير: تأكد من أنك تستخدم فقط ملعقة القياس المُقدَّمة ولا تملأ الحاوية أبداً بأكثر من ملعقة قياس مستوى واحد (الحد الأقصى 8 ج) من مسحوق القهوة.



2. حدد حجم الكوب المطلوب عن طريق الضغط على الزر 4.

تحذير: لا تملأ الحاوية بمحلول المياه، أو المنتجات الفورية المجففة المجمدة أو غيرها من مساحيق الشراب.



الاختيارات التالية ممكنة:

تحذير: يمكن أن يؤدي مسحوق القهوة المطحون بدرجة ناعمة جداً إلى أخطاء.

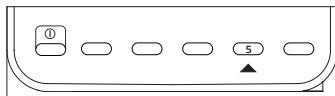


تقريباً 190 مل	فجان القهوة	
تقريباً 120 مل	كوب قهوة	
تقريباً 40 مل	كوب إسبرسو	

لتحضير القهوة مع القهوة المطحونة، استكمل كما يلي:

1. حدد وظيفة "مسحوق القهوة" عن طريق الضغط على الزر 5.

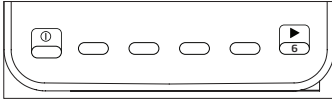
تتطبق كميات الماء القياسية لكل رمز كوب مفرد على وضع الحبوب، والمسحوق والماء الساخن. إذا كنت ترغب في تغيير كميات ماء الأكواب، فإنها تنطبق فقط على وضع المسحوق. يمكن الاطلاع على التعليمات في القسم (انظر القسم 5.13).



يضيء الرمز التالي في الشاشة:



4. اضغط على " ▶ " (زر 6) واجعله مضغوطاً حتى يتم الوصول إلى كمية الماء المطلوب.



5. حرر الزر. يتم تخزين مستوى ملء الكوب الجديد الآن.

كرر الإجراء إذا كنت ترغب أيضاً في تغيير مستوى الماء لأحجام الكوب الأخرى.



تظل جميع القيم مخزنة حتى عند إيقاف تشغيل ماكينة القهوة. إذا أردت تغيير حجم الكوب الخاص بك، فيمكنك تهيئة مستوى ملء الكوب بشكل فري في كل مرة.



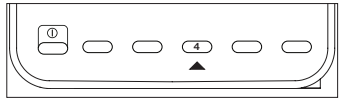
تتطبق مستويات ملء الكوب المخزنة لكل رمز كوب بشكل فردي فقط في وضع الحبوب.



5.11 تغيير مستوى ملء الكوب وتخزينه في وضع الحبوب

يتم تعيين ماكينة القهوة لكميات قياسية افتراضياً. ومع ذلك، يمكنك تعيين مستوى ملء الكوب بشكل فردي لكل حجم كوب. استكمل كما يلي:

1. اضغط على الزر 4 بشكل متكرر حتى يتم عرض رمز الكوب المطلوب لكمية القهوة المطحونة المطلوبة.

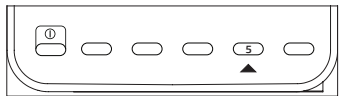


يتم تخزين مستوى ملء الكوب لكوب واحد خلال هذه العملية. (يجب تعيين الجهاز على وضع كوب واحد).

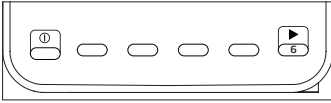


2. ضع كوباً مناسباً تحت صنوبر توصيل القهوة (كوب إسبرسو أو كوب قهوة أو فنجان قهوة).

3. اضغط على المفتاح 5 بشكل متكرر حتى يضيء رمز كمية طحن القهوة المطلوبة.



6. اضغط على "▶" (الزر 6) لتسخين القهوة.



يُقاس تصحيح كمية الطحن التلقائي كمية القهوة المطحونة ويكتف ذلك تدريجياً مع القيمة المحددة لدرجة تماسك القهوة. يعوض هذا الاختلافات بين المطحنة ومختلف أنواع القهوة المختلفة. لذلك فقد يكون من الضروري التخمير 5 مرات حتى يصبح التصحيح مثاليًا.



تذكر أنه في وضع الكوبين، يتم تنفيذ عمليتين تخمير بالتوالي وفي المقابل، إذا تم اختيار وعاء وضع الأربعة/الثمانية أكواب، فيتم تنفيذ 4 أو 8 عمليات تخمير. أزالأكواب أو الوعاء فقط عندما يتم الانتهاء من جميع عمليات التخمير.



تظل كمية القهوة المطحونة الذي تم اختيارها أخيراً مضبوطة لكل حجم كوب.



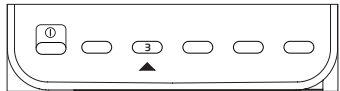
تظل كمية القهوة المطحونة مخزنة حتى عند إيقاف تشغيل ماكينة القهوة.



أثناء تحضير القهوة، يتم ترطيب مسحوق القهوة بكمية صغيرة من الماء أولاً لما قبل التخمير. تتم عملية التخمير الفعلية بعد توقف قصير.



5. حدد العدد المطلوب من الأكواب أو حجم الوعاء عن طريق الضغط على زر 3.



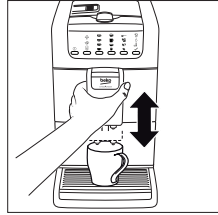
الاختيارات التالية ممكنة:

يمكنك إيقاف توزيع القهوة قبل الأوان من خلال الضغط لفترة وجيزة على "▶" (الزر 6). في حالة ملء الكوب بشكل غير متفاوت بشدة أو فقط من جانب واحد خلال عملية الكوبين، تحقق مما إذا كان واحد أو كلا صنوبري توزيع القهوة مسدوداً من الداخل من قبل أجسام غريبة (حبوب القهوة أو ما شابه ذلك).



وعاء (8 أكواب)	وعاء (4 أكواب)	كوبان	1 كوب

يُعد اختيار حجم الكوب ممكناً فقط في وضع الكوب الواحد أو الكوبين. يتم تعيين إعداد المصنع الافتراضي (حوالي 120 مل لكل كوب) لوضع الأربعة أكواب أو الثمانية أكواب في اختيار الوعاء.



يتم تعيين ماكينة القهوة لكميات قياسية لكل حجم كوب افتراضياً. إذا كنت ترغب في تغيير أي من كميات ملء الأكواب، فانظر التعليمات (انظر القسم 5.11).

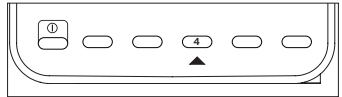
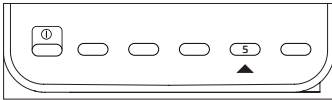


إذا كان من الصعب تحريك ضابط الارتفاع، فقم بتنظيفه (انظر القسم 6.5).



3. حدد حجم الكوب المطلوب عن طريق الضغط على الزر 4.

4. حدد كمية القهوة المطحونة المطلوبة عن طريق الضغط على الزر 5.



الاختيارات التالية ممكنة:

الاختيارات التالية ممكنة:

مسحوق	كثيف	متوسط	معتدل

تقريباً 190 مل	فنجان القهوة	
تقريباً 120 مل	كوب قهوة	
تقريباً 40 مل	كوب إسبرسو	

الطحن المتوسط "المذاق العادي"	
الطحن الخشن "المذاق الخفيف"	

لا ينبغي تحديد وظيفة "رغوة الحليب".



### 5.9 ضبط درجة نعومة الطحن

يمكنك تعيين درجة نعومة الطحن (12) بمساعدة الذراع.

لحبوب القهوة المحمصّة الخفيفة، اضبط آلية الطحن على "ناعم". إذا تمّ تعيين درجة نعومة الطحن الناعمة جداً، فسيتمّ توزيع القهوة قطرة واحدة كل مرة.



تحذير: يمكن أن يؤدي ضبط درجة نعومة الطحن عندما لا تكون المطحنة قيد التشغيل إلى الضرر! اضبط درجة نعومة الطحن فقط عندما تكون المطحنة قيد التشغيل.



لحبوب القهوة المحمصّة السوداء، اضبط آلية الطحن على "خشن". إذا تمّ تعيين درجة نعومة الطحن الخشنة جداً، فسيتمّ توزيع القهوة بسرعة جداً.



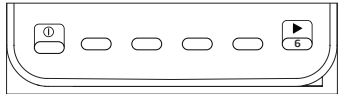
لضبط درجة نعومة الطحن، استكمل كما يلي:

1. وضع كوباً تحت صنوبر توزيع القهوة.
2. اضغط "▶" (6) لتحضير القهوة.

### 5.10 تحضير القهوة مع حبوب القهوة الكاملة

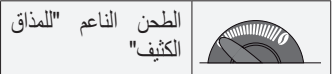
لتحضير القهوة مع حبوب القهوة الكاملة، استكمل كما يلي:

1. قم بتعيين كوب أو كوبين، أو إذا تم اختيار أوعية، فعين وعاءً بالحجم المناسب (500 أو 1000 مل) تحت منفذ القهوة (4).
2. من أجل الحد من فقدان الحرارة والرش، اضبط ارتفاع صنوبر التوزيع ليناسب حجم الكوب الخاص بك عن طريق تحريكه لأعلى أو لأسفل.

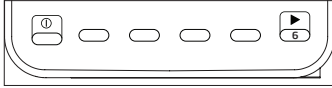


3. اضبط درجة نعومة الطحن من خلال ذراع درجة نعومة الطحن (12) عندما تكون المطحنة قيد التشغيل. يتم تحضير القهوة ويتم ضبط درجة نعومة الطحن.

يتم تنفيذ الإعداد على النحو التالي:



2. قَم بتخزين المدخلات عن طريق الضغط على "▶" (6). جميع شاشات عرض وظائف القائمة تومض لمدة 3 ثوان تقريباً للتأكيد. ثم يعود الجهاز إلى وضع التشغيل العادي.



### 5.8 تحضير الماء الساخن

**تحذير: خطر الحرق من رش الماء الساخن! يمكن أن يسبب الماء الساخن من فوهة البخار حروقاً. تجنب الملامسة المباشرة مع الجلد.**

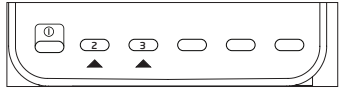
لتحضير الماء الساخن، استكمل كما يلي:

1. اضبط الجهاز على وضع كوب واحد.
2. حدد حجم الكوب المناسب بناءً على الجهاز.
3. اضبط ارتفاع المنفذ وفقاً لذلك عن طريق دفع المنفذ لأعلى أو لأسفل ثم ضع حاوية تحت منفذ القهوة.
4. افتح المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن للحصول على الماء الساخن.
5. يمكنك إيقاف خروج الماء الساخن في أي وقت من خلال غلق المفتاح الدوار لرغوة الحليب/الماء الساخن.

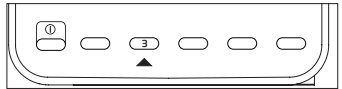
يجب عدم توصيل أنبوب الحليب عند تحضير الماء الساخن.

### 5.7 إعداد وتخزين عسر الماء

لضبط درجة عسر المياه التي تم تحديدها مسبقاً، استكمل كما يلي: انتقل إلى وظيفة القائمة من خلال الضغط على الأزرار 2 و 3 في وقت واحد لمدة 3 ثوان تقريباً. ستومض شاشات عرض وظائف القائمة أولاً في خط وامض، ثم سيتم عرض الإعدادات الحالية.



1. ثم اضغط المفتاح 3 بشكل متكرر حتى يتم تعيين درجة العسر المطلوبة.



توضح الصورة أدناه شاشات العرض لإعدادات درجة العسر المحتملة الأربعة.

مستوى العسر المستوى الرابع عسر جداً	مستوى العسر الثالث عسر	مستوى العسر الثاني عسر متوسط	مستوى العسر الأول يسر

عسر المياه	1 يسر	2 عسر متوسط	3 عسر جدًا	3 عسر جدًا
عسر المياه مول/م <sup>3</sup> درجة العسر الألمانية درجة العسر الفرنسية	تصل إلى 1.24 تصل إلى 7 درجات تصل إلى 12.6 درجة	تصل إلى 2.5 تصل إلى 14 درجة تصل إلى 25.2 درجة	تصل إلى 3.7 تصل إلى 21 درجة تصل إلى 37.8 درجة	أعلى من 3.7 أعلى من 21 درجة أعلى من 38 درجة
شريط الاختبار				

## 5.6 إعدادات القائمة

يجب الوصول إلى وظيفة القائمة لإجراء إعدادات مختلفة - على سبيل المثال، لضبط مستوى عسر المياه المحدد.

1. للقيام بذلك، اضغط على الأزرار 2 و 3 في وقت واحد لمدة 3 ثوان تقريباً.

ستضيء شاشة الرمز لفترة وجيزة كخط وامض، ثم تتغير الشاشة إلى الإعدادات الحالية. يمكن ضبط المعلمات التالية:

خزان المياه  
الإضاءة

عبر الزر 2

المياه

عبر الزر 3

مستوى العسر

القهوة

عبر الزر 4

درجة الحرارة

عبر الزر 5.

وقت إيقاف التشغيل

2. احفظ الإدخالات واخرج من القائمة بالتأكيد

على "▶" (6). إذا لم تضغط على "▶"

"، فسيعود البرنامج تلقائياً إلى وضع التشغيل

بعد حوالي 30 ثانية دون حفظ الإعدادات

الجديدة.

## 5.4 إيقاف تشغيل ماكينة القهوة في حالة الطوارئ

في حالة الطوارئ، يمكنك إيقاف ماكينة القهوة في أي وقت أثناء التشغيل عن طريق الضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل مرتين.

استثناء: أثناء إجراء الشطف عند تشغيل/إيقاف تشغيل ماكينة القهوة.

## 5.5 تحديد عسر الماء

قبل استخدام ماكينة القهوة للمرة الأولى، يجب تعيينها على درجة عسر المياه المناسبة لمنطقتك. يمكنك تحديد درجة عسر المياه بمساعدة شريط الاختبار (18) المقدم مع ماكينة القهوة. استكمل كما يلي:

- اغمس شريط الاختبار في الماء البارد لمدة ثانية واحدة وتخلص من المياه الزائدة. بعد حوالي 1 دقيقة، يمكن قراءة درجة عسر المياه من المناطق ذات اللون الوردي.

إذا أعددت صنف القهوة أيضًا بالحليب/رغوة الحليب، فإن ماكينة القهوة ستطالبك أيضًا بتنظيف نظام الحليب بعد الشطف. يمكن العثور على تفاصيل عن هذا في القسم (انظر القسم 6.3)، ينبغي تنظيف النظام وإلا سيصبح استغراق وقت تنظيف رغوة الحليب ضروريًا (انظر القسم 6.11).



إذا كان خزان المياه فارغًا أو لم يتم تنفيذ تنظيف نظام الحليب المطلوب، فستأخر عملية إيقاف التشغيل تلقائيًا لمدة 15 دقيقة.



2. وستطالبك ماكينة القهوة في وقت لاحق بتفريغ حاوية النفايات (5). ويظهر التالي على الشاشة:



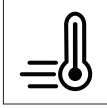
تحذير: قم بإفراغ حاوية النفايات كل مرة لمنع تكون العفن.



تقوم ماكينة القهوة بإيقاف تشغيل نفسها تلقائيًا بعد 15 ثانية.



- قَم بتشغيل الجهاز عن طريق الضغط على زر تشغيل/إيقاف التشغيل والاستمرار لفترة وجيزة. أثناء إجراء التسخين (حوالي 30 ثانية) تومض الشاشة التالية:



- عند الوصول إلى درجة حرارة التشغيل، تقوم ماكينة القهوة تلقائياً بدورة شطف. قد تتدفق المياه هنا إلى صينية التقطير.
- عند اكتمال دورة الشطف، تكون ماكينة القهوة جاهزة للتشغيل. تضيء شاشات العرض التالية أثناء بدء التشغيل الأولي:



- ### 5.3 إيقاف تشغيل ماكينة القهوة
1. اضغط على زر التشغيل/إيقاف تشغيل ماكينة القهوة. سيتم بعد ذلك إجراء دورة شطف.

يحتوي هذا القسم على معلومات مهمة عن تشغيل واستخدام ماكينة القهوة.

### 5.1 احتياطات السلامة

يجب مراعاة احتياطات السلامة التالية لتجنب الخطر والضرر المادي:

تحذير: شغل الماكينة فقط عندما يتم تركيب حاوية النفايات، وصينية التقطير وشبكة وضع الكوب.



تحذير: لا تترك ماكينة القهوة دون مراقبة أثناء التشغيل.



### 5.2 تشغيل ماكينة القهوة

قبل التشغيل، تحقق دائماً من أن خزان المياه وحاوية حبوب القهوة ممتلئة. في كل مرة يتم فيها تشغيل ماكينة القهوة أو إيقاف تشغيلها، فإنه يتطلب الماء لدورة الشطف التلقائية.



يمكن أن تصل كميات صغيرة من المياه إلى حاوية النفايات أثناء كل عملية شطف. هذا هو النظام المتعلق بذلك وليس خطأً.



تحذير: املاً حاوية حبوب  
القهوة بحبوب القهوة النقية  
فقط من دون طبقات سكر أو  
مكونات ذات نكهة. تلف آلية  
الطحن!



املاً الحاوية بحبوب القهوة (11)، استكمل كما  
يلي:

1. قم بطي غطاء حاوية القهوة للخلف.
2. املاً الحاوية بحبوب القهوة الطازجة.
3. ثم أفلق الحاوية مرة أخرى.

إذا ظهر التحذير التالي على  
الشاشة، فيجب ملء خزان  
المياه قبل أن يتم توزيع الشراب  
التالي. وإلا فإن الوظيفة التالية  
لن تكون ممكنة:



قبل إدخال خزان المياه، تأكد  
من جفاف جزئه الخارجي.  
جفف عمود خزان المياه قبل  
إدخال خزان المياه (انظر أيضاً  
القسم 6.2).



#### 4.6 ملء الحاوية بحبوب القهوة

يتم فحص كل ماكينة قهوة بدقة  
قبل التسليم. لذلك، فقد تكون  
هناك قهوة مطحونة متبقية  
في المطحنة. ماكينة القهوة  
الخاصة بك جديدة بكل تأكيد.



تحذير: تأكد من عدم وجود  
أجسام غريبة مثل الحجارة  
في حاوية حبوب القهوة. يتم  
استبعاد الأضرار الناجمة عن  
الأجسام الغريبة في المطحنة  
من الضمان. تلف آلية الطحن!



تحذير: راقب الحد الأقصى لمستوى الماء الذي يبلغ 1.4 لتر.



يجب أن يصل طرف الأنبوب بطرف المقسم على طول الطريق بالجزء السفلي من حاوية الحليب.



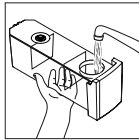
تحذير: خلال بدء التشغيل الأولي (أو إذا تم إفراغ خزان المياه سابقاً تماماً)، يمكن أن تتباطئ عملية سحب المياه. في هذه الحالة، من المفيد إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله مرة أخرى.



في حالة عبوات الحليب التي تم فتحها حديثاً والتي لم يتم تعبئتها بالكامل بعد، فمن الممكن أن ينقلب الحليب من وحدة التوزيع بعد إعداد صنف القهوة.



- لملء خزان المياه، استكمل كما يلي:
1. ادفع وحدة توزيع القهوة (3) إلى الموضع العلوي.
  2. اخلع غطاء خزان المياه (7) من الجهاز.
  3. قم بتعبئة خزان المياه بماء عذب بما يصل إلى حده الأقصى على الحافة السفلية لفتحة الملاء.
  4. استبدل خزان المياه. ادفعه حتى يستقر في مكانه.



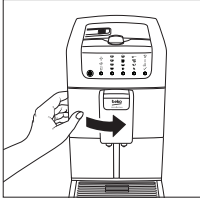
تحذير: يمكن أن يؤدي الحليب، أو الماء المعدني، أو السوائل الأخرى إلى تلف خزان المياه أو ماكينة القهوة.



تحذير: عليك تعبئة خزان المياه بالمياه العذبة، والباردة فقط.

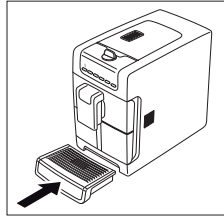


## 4.5 الملاء بالمياه

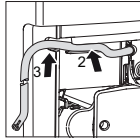


### 4.3 تركيب صينية التقطير

ضع صينية التقطير مع شبكة الفولاذ المقاوم للصدأ (8) بشكل مركزي أمام الجهاز. ثم ادفعها برفق إلى الأمام أمام الوعاء حتى تستقر في وضع التشغيل.



2. أدخل طرف أنبوب الحليب الذي يتم قطعه بزاوية في فتحة أداة خفق الحليب 1 أعلى اليسار حتى يتوقف، واضغط على أنبوب الحليب في الأدلة 2 و3.



### 4.4 توصيل نظام الحليب

يجب توصيل نظام الحليب من أجل توزيع أصناف القهوة مع الحليب/الحليب المزدب. استكمل كما يلي:

1. افتح الباب مع وحدة مخرج القهوة عن طريق سحبه على الجانب الأيسر.

إذا كنت ترغب فقط في توزيع الماء الساخن، فقد لا يكون الخرطوم متصلاً.



3. إغلاق الباب مع وحدة توزيع القهوة.

قبل فتح أو إغلاق الباب، ادفع دائماً وحدة المنفذ فيالوضع العلوي، وإلا فقد يصبح أنبوب الحليب في الداخل مخنوقاً.



تحذير: قبل فتح أو إغلاق الباب، ادفع دائماً وحدة المنفذ في الوضع العلوي، وإلا فقد يصبح أنبوب الحليب في الداخل مخنوقاً.



4. ضع علبه الحليب على يسار ماكينة القهوة.  
5. أدخل خرطوم الحليب في علبه الحليب المفتوحة.

• قبل توصيل ماكينة القهوة، قارن بين بيانات التوصيل (الجهد والتردد) على لوحة التصنيف مع تلك من إمدادات الطاقة الرئيسية. يجب أن تتوافق هذه البيانات من أجل تجنب الأضرار التي تلحق بماكينة القهوة. إذا كان لديك شك، فاستشر فني كهربائي مؤهل.

• يجب تأمين المقبس بقاطع تيار مصهر 10 أمبير على الأقل. تأكد من أن كابل التوصيل غير تالف ولم يتم وضعه على أسطح ساخنة أو حواف حادة.

• قم بتوصيل مصدر التيار الكهربائي عن طريق كابل تمديد يجب ألا يتجاوز طوله عن 3 أمتار ومقطع عرضي للكابل يبلغ 1.5 مم<sup>2</sup>. لأسباب منع الحرائق، يُمنع استخدام المحولات المتعددة أو شرائط منافذ الطاقة.

• يجب عدم سحب كابل التوصيل بقوة.

• يتم ضمان السلامة الكهربائية لماكينة القهوة فقط عندما يتم توصيلها بنظام موصل أرضي (PE) وقائي مثبت بشكل صحيح. يُمنع توصيل مقبس مأخذ التيار الرئيسي من دون موصل PE. إذا كان لديك شك، فيجب فحص النظام الكهربائي بواسطة كهربائي مؤهل. لا تتحمل الشركة المُنصّعة أية مسؤولية عن الإصابة أو الضرر الناجم عن موصل أرضي وقائي مفقود أو منقطع.

## 4.1 متطلبات مكان التشغيل

من أجل التشغيل الآمن والخالي من المتاعب لماكينة القهوة، يجب أن يفي مكان التشغيل بالمتطلبات التالية:

• ضع ماكينة القهوة على سطح ثابت أفقي، ومقاوم للحرارة ومقاوم للمياه وقوي بما فيه الكفاية لحمله.

• حدد موقع التركيب والتوصيل بعيداً عن متناول الأطفال.

• ماكينة القهوة غير مُخصصة للتركيب في الأماكن المغلقة مثل خزانة مدمجة.

• يجب أن يكون مقبس التوصيل سهل المنال بحيث يمكن سحب قابس مأخذ التيار الرئيسي بسهولة في حالة الطوارئ.

• من أجل إجراء عملية خالية من الأعطال، يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة بين 8 درجة مئوية و 40 درجة مئوية.







عندما يبرد الجهاز تحت 0 درجة مئوية، يجب أن تصل درجة حرارة الجهاز إلى مدى ضمن درجة الحرارة المحيطة الموصى بها، قبل تشغيل الجهاز مرة أخرى.



## 4.2 التوصيل الكهربائي

من أجل التشغيل الآمن والخالي من المتاعب لماكينة القهوة، يجب مراعاة التعليمات التالية بشأن التوصيل الكهربائي:

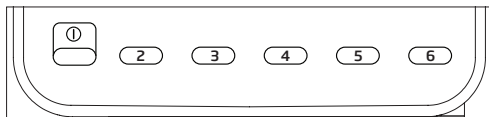
## شاشات عرض الوظائف

مستوى العصر الرابع عسر جدًا	مستوى العصر الثاني عسر	مستوى العسر الثاني عسر متوسط	مستوى العسر الأول يسر	تشغيل الإضاءة	إيقاف تشغيل الإضاءة	
5 ▲ وقت إيقاف التشغيل				4 ▲ درجة حرارة القهوة		
						
8 ساعات	3 ساعات	1 ساعة	9 دقائق	ساخن جدًا	ساخن	دافئ
6 ▲ الخروج من القائمة						

شاشات عرض الوظائف

تفريغ صندوق التفل/فتح الباب		مسحوق		رغوة الحليب		8 أكواب		التنظيف	
إعادة الملء بالمياه		كثيف		فجان القهوة		4 أكواب		إزالة الكلس	
وظائف التسخين		متوسط		كوب قهوة		كوبان			
التأكيد		معتدل		كوب إيسرسو		1 كوب		تنظيف نظام الحليب	
الرسائل		كمية طحن القهوة		حجم ملء الكوب		عدد الأكواب لكل كمية موزعة		البرنامج	

وظائف القائمة



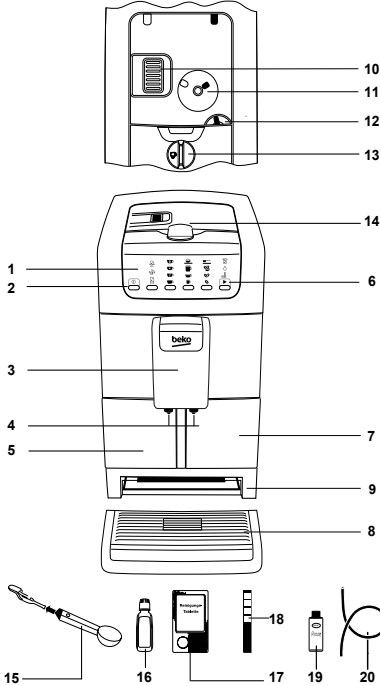
توليفة أزرار للقائمة 2 + 3 لمدة 3 ثوان

<p>3</p> <p>عسر المياه</p>			<p>2</p> <p>إضاءة خزان المياه</p>		

1. شاشات عرض الوظائف
  2. زر التشغيل/الإيقاف
  3. وحدة توزيع قابلة للضبط مع منفذ حليب متكامل
  4. صنبور القهوة
  5. حاوية النفايات (صندوق الثقل)
  6. 5 x أزرار وظيفة/قائمة
  7. خزان المياه
  8. صينية تقطير قابلة للإزالة مع شبكة من الفولاذ المقاوم للصدأ
  9. بطاقة مكون إضافي مع تعليمات بدء التشغيل السريع
  10. عمود مسحوق القهوة للقهوة المطحونة سابقاً
  11. حاوية حبوب القهوة
  12. رافعة لضبط درجة نعومة الطحن
  13. مفتاح دوار لرغوة الحليب/الماء الساخن
  14. غطاء لحاوية الحبوب
  15. ملعقة قياس مع فرشاة تنظيف ووظيفة الأداة
  16. وكيل إزالة الترسبات
  17. ألواح التنظيف
  18. شريط اختباري لتحديد عسر المياه
  19. مُنظف نظام الحليب
  20. أنبوب الحليب
- 2.2 البيانات الفنية
- مزود الطاقة: 220-240 فولت ~، 50/60 هيرتز
- الطاقة: 1550 واط
- خزان المياه: 1.4 لتر
- تم الاحتفاظ بالتعديلات الفنية وتعديلات التصميم.



### 2.1 نظرة عامة



جميع القيم المعلنة على المنتج وفي المنشورات المطبوعة تم إعدادها بعد إجراء القياسات العملية وفقاً للمعايير ذات الصلة. قد تختلف هذه القيم وفقاً للاستخدام والظروف المحيطة.

## 1.7 معلومات التعبئة

صنعت مواد تعبئة المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير وفقاً للقوانين الوطنية. لا تتخلص من مواد التعبئة مع النفايات المنزلية أو غيرها من النفايات. خذها إلى نقاط تجميع مواد التعبئة المخصصة التابعة للسلطات المحلية.



لا تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناجمة عن عدم مراعاة دليل المستخدم، واستخدام الماكينة لغير الغرض المخصصة له، أو الإصلاحات غير المهنية، أو التعديلات غير المصرح بها أو استخدام قطع الغيار غير المعتمدة.

## 1.6 متوافق مع تشريعات WEEE والتخلص من المنتجات الفاسدة.

هذا المنتج لا يشمل مواد مؤذية أو محظورة من تلك المشار إليها في "تشريعات الإشراف على النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية" المصدرة من وزارة البيئة والتخطيط العمراني. يتوافق هذا الجهاز مع تشريعات WEEE. تم تصنيع الجهاز من أجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. ولذلك، لا تتخلص من المنتج في النفايات المنزلية العادية مع انتهاء فترة خدمته. بل عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. اسأل السلطات المحلية في منطقتك عن نقاط التجميع. ساهم في المحافظة على البيئة والمصادر الطبيعية من خلال أخذ المنتجات المستخدمة إلى نقاط إعادة التدوير.



- شغل الماكينة فقط عندما يتم تركيب حاوية النفايات، وصينية التقطير وشبكة وضع الكوب.
- لا تسحب الكابل لإزالة القابس من مقبس مأخذ التيار الرئيسي أو تلمسه بيدين مبتلئين.
- لا تحمل ماكينة القهوة من كابل مأخذ التيار الرئيسي.
- حافظ على الجهاز مع الكابل الخاص به بعيداً عن متناول أيدي الأطفال الأصغر من 8 أعوام.

تحذير: راقب الإجراءات الموصوفة في دليل المستخدم هذا.



لن تُقبل أي مطالبات من أي نوع بالتعويض عن ضرر أو إصابة ناتجة عن استخدام ماكينة القهوة للغرض غير المخصصة له. ويجب أن يتحمل مالك الماكينة هذا الخطر وحده.

## 1.5 تحديد المسؤولية

جميع المعلومات التقنية والبيانات والتعليمات حول تركيب وتشغيل وصيانة ماكينة القهوة الواردة في تعليمات التشغيل هذه تمثل الوضع الحالي في وقت الطباعة وتُستند إلى أفضل معرفة ممكنة مكتسبة من الخبرة والمعرفة.

لا يمكن استخلاص أي مطالبات من المعلومات والرسوم التوضيحية والأوصاف في دليل المستخدم هذا.

## 1.4 الاستخدام المرغوب فيه

إنّ ماكينة القهوة التلقائية Beko مُخصصة للاستخدام في المنازل والأماكن المشابهة، على سبيل المثال في مطابخ الموظفين، والمحلات التجارية، والمكاتب والمناطق المماثلة أو من قبل عملاء في غرف النوم وبيئات الإفطار والفنادق والموتيلات وأماكن الإقامة الأخرى. ماكينة القهوة هذه غير مُخصصة للاستخدام التجاري. الجهاز مخصص فقط لإعداد القهوة وتسخين الحليب والماء. ويُعتبر أي استخدام آخر غير ما سبق ذكره استخداماً غير صحيح.

حدوث خطر ناجم عن الاستخدام غير الصحيح! إذا لم تستخدم ماكينة القهوة للغرض المخصصة له أو تم استخدامها بأي طريقة أخرى، فقد تصبح الماكينة مصدراً للخطر.

تحذير: لذلك، فلا يمكن استخدام ماكينة القهوة إلا للغرض المخصصة له.



- يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال بعمر 8 سنوات فأكثر، والأشخاص ذوي الإعاقة البدنية، أو الحسية، أو الذهنية أو الذين ليس لديهم الخبرة و/أو المعرفة إذا تم الإشراف على هؤلاء الأشخاص أو تم توجيههم فيما يتعلق بكيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي ينطوي عليها استخدامهم للجهاز. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. لا يجوز إجراء التنظيف والصيانة من قِبل أطفال يقل عمرهم عن 8 أعوام فيما فوق، بدون إشراف عليهم.
- هذا الجهاز مُعد للاستخدام المنزلي وبعض التطبيقات المشابهة مثل:
  - مناطق المطابخ في المحلات والمقاهي وبيئات العمل الأخرى،
  - بيوت المزارع،
  - الاستخدام بواسطة العملاء في الفنادق أو المولات التجارية أو بيئات أنواع الإقامة الأخرى،
  - في غرف النوم وبيئات الإفطار.
- احم ماكينة القهوة من أثار الطقس مثل المطر، والصقيع وأشعة الشمس المباشرة. لا تستخدم ماكينة القهوة في الأماكن المفتوحة.
- لا تغمر ماكينة القهوة نفسها، أو كابل مأخذ التيار الرئيسي أو قابس مأخذ التيار الرئيسي في الماء أو في السوائل الأخرى أبداً.
- لا تنظف ماكينة القهوة أو الملحقات في غسالة صحون.
- لا تسكب أي سوائل أخرى بغض النظر عن الماء أو وضع المواد الغذائية في خزان المياه.
- لا تقم بتعبئة خزان المياه بما يتجاوز علامة الحد الأقصى (الحافة السفلية لفتحة الملء) (1.4 لتر).

- امثل لاحتياطات السلامة التالية لتجنب حرق نفسك/حرق نفسك بالماء المغلي و/أو الآخرين:
- لا تلمس أي من الجلب المعدنية على صنوبري القهوة.
- تجنب الملامسة المباشرة للجلد مع البخار الخارج أو الماء الساخن للشطف والتنظيف، وإزالة الرواسب.

## 1.3 احتياطات السلامة الأساسية

- امثل لاحتياطات السلامة التالية لضمان التعامل الآمن مع ماكينة القهوة:
- لا تعبت أبداً بمواد التعبئة. خطر الاختناق!
- افحص ماكينة القهوة بحثاً عن علامات التلف المرئية قبل الاستخدام. لا تستخدم ماكينة القهوة التالفة.
- إذا تلف كابل التوصيل، فلا ينبغي استبداله إلا بواسطة وكيل خدمة موسى به من قبل الشركة المصنعة من أجل منع أي خطر! يرجى الاتصال بالشركة المصنعة أو خدمة العملاء التابعة لها.
- لا ينبغي تنفيذ إصلاحات ماكينة القهوة إلا بواسطة أخصائي معتمد أو من قبل خدمة عملاء الأعمال. يمكن أن تؤدي إصلاحات غير المؤهلين إلى تعرض المستخدم لخطر كبير. كما أنها ستلغي الضمان.
- لا يجوز إجراء إصلاحات لماكينة القهوة خلال فترة الضمان إلا من قبل مراكز الخدمة المصرح لها من قبل الشركة المصنعة، وإلا فإن الضمان يصبح لاغياً في حالة حدوث ضرر لاحق.
- يجوز استبدال الأجزاء المعيبة بقطع غيار أصلية فقط. تضمن قطع الغيار الأصلية فقط تلبية متطلبات السلامة.

يشمل هذا القسم على تعليمات السلامة التي ستساعد على توفير الحماية ضد مخاطر الإصابة الشخصية والخسائر الجسيمة. عدم اتباع هذه التعليمات يؤدي إلى إبطال الضمان الممنوح.

## 1.1 خطر تيار كهربائي

خطر تيار كهربائي يهدد الحياة!

يمكن أن تؤدي ملامسة الأسلاك أو المكونات المكهربة إلى إصابة خطيرة أو حتى الوفاة!

امتثل لاحتياطات السلامة التالية لتجنب التعرض لصدمات كهربائية:

- لا تستخدم ماكينة القهوة في حال تلف كابل التوصيل أو قابس مأخذ التيار الرئيسي.
- قبل إعادة استخدام ماكينة القهوة، يجب تجديد كابل مأخذ التيار الرئيسي بواسطة كهربائي مؤهل.
- لا تفتح مبيت ماكينة القهوة. هناك خطر التعرض لصدمة كهربائية إذا تمت ملامسة الوصلات المكهربة و/أو تم تغيير التكوين الكهربائي والميكانيكي.
- قبل تنظيف حاوية الحبوب، اسحب قابس مأخذ التيار الرئيسي الخاص بالجهاز من المقبس. خطر دوران مطحنة القهوة!

## 1.2 خطر الحرق أو الحرق بالماء المغلي

يمكن أن تكون أجزاء ماكينة القهوة ساخنة جدًا أثناء التشغيل! المشروبات الموزعة والبخار الذي يخرج منها ساخن جدًا!




يُرجى قراءة هذا الدليل أولاً!


عزيزي العميل،


شكراً لك على تفضيل منتجات Beko. نأمل أن تحصل على أفضل النتائج من جهازك والذي قد تم تصنيعه بأعلى جودة وبأحدث التقنيات. وعلى ذلك، يرجى قراءة كامل دليل المستخدم هذا وجميع المستندات المصاحبة له بعناية قبل استخدام المنتج والاحتفاظ به كمرجع للاستخدام المستقبلي. إذا قمت بتسليم الجهاز لشخص آخر، فأعطه دليل المستخدم أيضاً. اتبع التحذيرات والمعلومات في دليل المستخدم.

توضيح للرموز

خلال دليل المستخدم هذا سيتم استخدام الرموز التالية:

	معلومات هامة أو تنبيهات مفيدة عن الاستخدام.
---	---

	خطر: تحذيرات عن مواقف خطيرة فيما يتعلق بالحياة أو الممتلكات.
---	--

	تحذير: يشير التحذير إلى وضع يحتمل أن يكون خطراً.
---	--

	تحذير: يشير التحذير إلى تلف محتمل في المواد.
---	--



تم إنتاج هذا المنتج في مرافق حديثة، وصديقة للبيئة

لا يحتوي على PCB.

صنع في: جمهورية الصين الشعبية



متوافق مع تشريعات WEEE.



# ماكينة إسبرسو الآلية بالكامل دليل المستخدم



CEG7425B

AR

**beko**

01M-8833023200-1418-01